

ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ.

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 35. СКРЕНТОНЪ, ПА., 11-го Октобра (29-го Сентября) 1894. Годъ III.

ВЕЛИКОЕ ТОРЖЕСТВО!

освященіе угольнаго (рогового) камня, новобудующей Гр. као. русской Церкви въ Гленъ Лайнъ, Па.

ЗАПРОШЕНІЕ.

оржественное освященіе ольнаго (рогового) каменя, бобудующей Греко као. усской Церкви въ Гленъ айнъ, (Glen Lyon) Па. отудется

28-го октобра 1894,

а которое торжество запроуемъ всѣхъ на нашой окоицѣ находящихся Братствъ, акъ само и всѣхъ гр. кат. брниковъ, друзей, знакомыхъ и добрыхъ пріятелей.

Всѣхъ тѣхъ почтенныхъ ратствъ, которыи благоизолятъ появитись на тое наое радостное торжество, обенно просимъ, чтобъ были скавыи о своимъ намѣреи насъ навперед увѣдоити, чтобъ ведля того могмы достойно приготовисъ.

Дано въ Гленъ Лайнъ, Па. -го сент. 1894.

Въ имени Церковной рады:

. М. Балогъ, священникъ.
Даніилъ Гарбера,
Андр. Шостъ,
Михаилъ Тирпакъ,
Михаилъ Капецъ,
Іоаннъ Павлина,
Петро Петруньо,
кураторы.

МЕРИКАНСКІЙ НОВОСТИ.

Поѣздъ (тренъ) ограбленъ.

Тренъ железницы „Southern cific“, ѣдущій на востокъ, ъ о полночи о 1½ милѣ Маопа, Эрисона, разбойникаадержанъ и ограбленъ. Оъ изъ разбойниковъ вкрался въ Марикопѣ въ вагонъ пакунковый а двохъ иныхъ хоругвами дало сигналъ машинистѣ задержатись съ треномъ. Якъ лишь тренъ сталъ, удялся укрытый въ вагонѣ злодѣй на локомотиву (инджай) и грозя машинистѣ и топильнуку револьверомъ, примусѣлъ ихъ отщепити локомотивъ отъ вагоновъ и отѣхати съ нею. Злодѣи-же, которыи дали сигналъ хоругвою, розбили двери вагона експрессового и ограбили го. Експрессовникъ твердитъ, что забрали только $160, изъ инной-же стороны доносятъ, что забрали $20,000.

Шерифъ, съ колькими помощниками удался въ погонь за ними, которыи утѣкли въ сторону границы мексиканской, отлеглой на 50 миль. О 7 миль на востокъ допали надъ рѣкою Гила слѣды злодѣевъ, а не далеко потомъ найшли и опусченный ними обозъ (лежало), въ которомъ лишили злодѣи три винчестерки и двохъ коней. Пустились дальше въ погонь за ними и небавомъ догонили одного изъ нихъ, который хотѣлъ противостати (ставити опоръ). Шерифъ встрѣлилъ до него и упалъ раненный. Раненный казалъ, что его имя Франкъ Арморъ. Найдено при нимъ одну годинку, которую прешлой седмицы насильственно взялъ отъ кондуктера поуличной кары. На похищеніе прочихъ разбойниковъ выписано $1000 нагороды.

Новая фабрика бляхи.

Въ мѣстѣ Андерсонѣ, Инд. 5-го октобра утромъ, начато копати фундаментъ подъ нову фабрику бляхи. Послѣ 3 мѣсяцевъ начнутъ робити въ 6 отдѣлахъ, а послѣ 18 мѣсяцевъ еще въ 6-хъ. Та фабрика будетъ въ своемъ родѣ найбольшая въ Соед. Штатахъ. Ширость фабричной будовли будетъ на 86 стоповъ, длинность-же на 500 стоповъ. Капиталъ основный той „National Tin Plate Co-in“ выноситъ $150.000.

Спродалъ жену.

Въ малой мѣстцевости Бутта, въ поблизѣ мѣста Рочестеръ Ню Іо., спродалъ нѣкій-то К. Гулифордъ свою жену Ч. Джансону за 25 центовъ. Гулифордъ оженился прешлой зимы съ розводженою женою нѣкого-то Драта, который за долгое время сидѣлъ въ арестѣ. Дратъ котораго междувременно выпусченно изъ темницы, и нѣкій Джансонъ прибыли до мѣстечка Бутта, и отвидѣли часто Гулифортовъ, которыи вслѣдствіе того разойшлись. Наконецъ полагодились и Гулифортъ спродалъ свою жену Джансону за 25 центовъ, который потомъ тѣшился, что сдѣлалъ „добрый бизнесъ.“

Смѣиый грабежь.

Въ мѣстѣ Сетле, Ваш., 5-го окт., въ самое полудне вошолъ якій-то злодѣй въ сальонъ Мига и возвалъ находящихся тамъ 12 гостей, чтобъ поднесли въ гору руки. Когда кельнеръ схилился по свой револьверъ, встрѣлилъ злодѣй до него и убилъ го на мѣстѣ, а самъ утѣкъ. Тамошная полиція далась за нимъ въ погонь и удалось ей убійца, имя котораго есть Робертъ Пленкъ, похитити. — Тайный полиціанты Корбартъ и Кудаги дознались, что Бланкъ удержуется въ одной гостинницѣ, удались они туда. Кудаги вошолъ навперед. Когда го зброднярь замѣтилъ (збачилъ), добылъ револьверъ, возвалъ детектива, чтобъ поднесъ руки въ гору. Кудаги кинулся на зброднярa, Бланкъ стрѣлилъ, раня легко полиціанта въ шею. Схватились теперь оба, лишь борьба сей часъ была окончена, такъ якъ другій полиціантъ прибылъ своему другу на помощь и ударивши зброднярa нѣсколько разъ кольбою въ голову, обезсилнилъ его. Бланкъ есть знакомый, яко небезпечный разбойникъ. Твердитъ онъ, что кельнера убилъ онъ въ своей защитѣ (оборонѣ).

Буря на морю.

Гамбургскій пароходъ „Колумбія“ прибывшій 5-го окт. въ Ню Іоркъ, донесъ, что 30-го септемвра бѣсилась ужасная буря въ каналѣ Ле-Маншъ. Пароходъ потерпѣлъ значительное поврежденіе, а матросъ Г. А. Ольсонъ упалъ въ море. Буря держала до 3-го октобра.

Несчастія.

Детроитъ, Мич. 6-го окт. Шесть сторожовъ пожарныхъ потеряло житье подчасъ пожара, который вспыхнулъ въ пять этажной фабрики мебльовъ фирмы „Кенанъ и Джанъ“ на Вудвардъ Эвнѣ, а 10 особъ отнесли небезпечныи раненія. Шкоды выходятъ на $80.000.

Бухананъ, О. 6-го окт. Прешлой ночи сгорѣло тутъ 20 домовъ. Шкоды есть на $80.000.

Гастингсъ, Неб. 6-го окт. Въ южной части дома съумашедшихъ вспыхнулъ вчера пожаръ и грозилъ цѣлому заведенію уничтоженіемъ. Заалармовано цѣлу стражь пожарную и послѣ напрянутой работы, удалось угасити огонь. Между съумашедшыми, которыхъ выпусчено на коридоръ, повсталъ великій страхъ, всѣ кинулись къ главнымъ дверямъ, при чемъ сколько изъ нихъ были покалѣчены. Шкоды есть на $6000.

Несчастія на железницяхъ. Въ Савдъ Ливенвардъ, Ка. Выѣхалъ тренъ екскурзійный жел. „Миссури Пацифисъ“ на ранжерующій локомотивъ. Многіи изъ пассажировъ ранились небезпечно.—Тренъ товаровый близь станціи въ Смитфильдъ, Мо. высунулся изъ рельсовъ. Инджай и 12 вагоновъ выскочили изъ рельсовъ. Машиниста, топильникъ и гамователь потеряли житье. — На Юніонъ Эвнѣ въ Ст. Люѣсѣ, Мо. сбился тренъ експресовый жел. „Вабашъ“, съ вагономъ поуличной желѣзн. дороги, при чемъ одна особа потеряла житье а 6 отнесло небезпечныи раненія.— Въ Питсбургу Па., на станціи „Далась“, сбились два трены жел. Пенсильваніи. Оба инджаѣ, 5 вагоновъ товаровыхъ разбились. Сколько урядниковъ отнесли легкіи раненія.—Два трены експрессовыи, желез. „Клѣвландъ, Лорейнъ и Велингъ“, сбились въ поблизѣ станціи Павлсъ О., при чемъ многіи изъ пассажировъ ранились небезпечно. На одномъ тренѣ находились „Мазоны“ ѣдущіи въ Клѣвландъ. — Въ Ст. Іозефѣ, Мо., сбился тренъ експресовый, жел. „Ачисонъ, Тапека и Санта фе“ съ треномъ товаровымъ „Канасъ Сити, Ст. Іозефъ и Ковнсилъ Блуфвъ“. Причиною сбіенія былъ кондукторъ трена товароваго, который не зачекалъ на переходъ трена експресоваго, якъ-то было приписано. Машинѣста, пакмистръ и топильникъ ранились небезпечно, а нѣсколько изъ пассажировъ ранилось легко.

Хорошіи выгляды.

Мильсвиль, Н. Іо. 3го окт. Вѣроятно всѣ фабрики скла будутъ снова пусчены въ роботу. Фирма имѣющая великіи фабрики въ Атко, Ню. Іо., подписала шкалу и уже въ сихъ дняхъ начнетъ робити. Фирма „Гайрисъ и Ко.“ также пріяла шкалу и уже 4 го отворила фабрики. Сколько иныхъ фабрикантовъ выказало, чго также пріймутъ шкалу и начнутъ робити.

Толкованія въ справахъ сумѣстныхъ Церковно-Народныхъ нашихъ интерессовъ.

XIV.

Уважая наши здѣшныи обстоятельства, касательно народнаго русскаго просвѣщенія, также укрѣпленія и наблюданія среди молодаго поколѣня народно-религійнаго духа, — настала пора (часъ) тому, чтобъ: съ школами серьозно занятись и всѣми силами позмагатись намъ о съорганизованіи таковыхъ.

Каждоденныи опыты въ осталости народнаго нашого просвѣщенія, очевидно представляютъ намъ нужду съорганизованія церковно-народныхъ школъ, всетаки, что есть причиною тому, что нашъ народъ на столько слабо интересуется школами и отношается къ нимъ на столько равнодушно, а можно сказати, что вообще всѣ его поступованія на нивѣ просвѣщенія показуютъ такій жалостный видъ, нѣбы онъ (народъ) таковое и не потребовалъ?

Надъ симъ вопросомъ задержимся и поговоримъ обширнѣйше.

Истинно, что нашимъ народомъ владѣетъ такое смутно-блудное убѣжденіе, нѣбы ему школъ и не потребно. Смотрѣмъ лишь вообще:

Нашъ народъ, не можно затаити, на нивѣ религіозной есть довольно жертволюбивый и въ таковомъ отношеніи умѣетъ онъ и воодушевлятись. — Жертвуетъ онъ на будованіе церкви, купуетъ свѣчи, Евангеліе, ризы, хоругвы, словомъ находити такихъ великодушныхъ, которыи сотками доляровъ жертвуютъ на будованіе церкви и на покупку нужныхъ вещей; — але о **школѣ**, якъ о наймилѣйшой дочерѣ Церкви, якъ о найсильнѣйшой крѣпости гранящой главныи интересы, а особенно настоящее и будущее воздержаніе Церкви, нѣкто и не — вспомнетъ! Американскіи Русины, можно сказати, на церкви жертвовали до одного миліона доляровъ, але на Школу — ни одного поламаного центика!

Размышляйме лишь, дорогіи братья, надъ тѣмъ, чтоже можетъ быти причиною такому смутному, нашу народность на столько понижающому и гублящому явленію?

Смотрѣмъ лишь, — тѣ народности, которыхъ почитано за просвѣщенныхъ и образованныхъ, правда, стараются и о Церквахъ, но богато стараются и о школахъ; — и когда находити между ними щедрыхъ жертвователей на церковь, само тогда находити щедрыхъ жертвователей и на школы; — многіи суть, которыи майжа все свое имѣніе лишаютъ на учебныи заведенія.

Изъ такого заобхожденія просвѣщенныхъ и образованныхъ народовъ, можно вывести то, что причиною высшепомянутому, среди нашихъ Русиновъ, смутному явленію не есть ине, якъ: **полный недостатокъ высшихъ понятій, вкоренное равнодушіе ко всему, что могло бы послужити просвѣщенію и образованности, а наконецъ рафинирно испорченное убѣжденіе о нужности народного просвѣщенія**, которое потомъ чомѣстчаетъ школу на найнизшую степень своего значенія.

При таковыхъ самовольно настанетъ вопросъ, — отъ куда же походятъ всѣ тѣ вредности, препятствующіи народному нашому просвѣщенію?

Не долго надо намъ размышляти и терти голову надъ рѣшительномъ отвѣтомъ!

Источника такихъ вредностей треба намъ искати не инде якъ въ старомъ краѣ, гдѣ тотъ источникъ взросъ уже болотищемъ, которое оскверняетъ и уничтожаетъ всё-то, что носитъ назву: русское народное просвѣщеніе.

Давными временами, когда народъ простый, или якъто по одинокихъ околицахъ русскихъ именуютъ, просчава, робила панщину, — о просвѣщеніи народа не было и слова; — простый народъ (кметь) не считался инымъ, якъ средствомъ въ поспѣшествованіи роскошному живобытью помѣсчиковъ (дѣдичовъ). — Якъ не было слово о просвѣщеніи народа, такъ не было движенія и стремленія народнаго.

1848-ый рокъ перемѣнилъ всё, панщина пропала, просчава стала независимою отъ такъ званной шляхты (нямешовъ), каждый, панъ и простый человѣкъ, сталъ во всемъ равноправнымъ и пр.

Но при добытіи независимости и равноправности, явилось, до тѣхъ поръ еще не бывалое, движеніе и стремленіе, а то: укрѣпленіе народности съ помощію культуры; — тоесть, каждая народность начала присоединяти свои силы, вкореняти духъ народный, любовь и прилѣпленіе къ своей народности и пр.

Движеніе и стремленіе таковое, вслѣдствіе политическихъ интерессовъ, что далѣе, тѣмъ лучше переходило въ злоупотребленіе, а то изъ стороны большихъ народностей; — такъ якъ культура взявши характеръ народности, при таковомъ, большіи народности розширяли и розширяютъ и днесь свою культуру на счетъ меньшихъ народностей, уничтожающи таковымъ поведеніемъ культурныи движенія и стремленія меньшихъ народностей.

Таковыми движеніями и стремленіями встрѣчаемся мы въ Австро-Угорщинѣ, гдѣ три протежированныи народности: Нѣмецкая, Мадьярская и Польская, насильственно стремлятся къ водворенію своей культуры между всѣми съ ними бывающими народностями въ той цѣли, чтобъ теченіемъ временъ, всѣ тѣ, хотя вообще и не меньшіи но изъ политической роли вытѣсненныи народности слились съ ними и потеряли свой народный характеръ.

Къ, изъ политической роли вытѣсненнымъ и непротежированнымъ народностямъ, причисляются такожъ Галицкіи и Угорскіи Русины. Первыхъ Поляки хотѣли бы спольщити, другихъ-же мадьяре смадьяризовати.

Таковое положеніе нашихъ старокраевыхъ братьевъ, явно свѣдѣтельствуетъ тому, что о русско народномъ просвѣщеніи майже нпчего нетворилось, а что больше, высшая политика старалась и старается непрестанно, чтобъ въ таковомъ и нетворилось нѣчего.

Малая интелигенція, съ которою обладаетъ Галицкая и Угорская Русь, находится въ очень бѣдномъ матеріальномъ положеніи, высшой-же шляхты (нямешовъ), помѣсчиковъ (дѣдичовъ) не имѣемъ; — та вотъ и та малая интелигенція, которая походитъ изъ рода священническаго и крестянскаго (хлопского), хлопотающаяся о каждоденный хлѣбъ, покинула свою народность, и служитъ средствами для цѣлей протежированной народности, тоесть въ Галиціи — польской, а въ Угорщинѣ — мадьярской.

Между таковыми обстоятельствами, для народа остались только **Церковъ и священникъ**, — а на мѣсто своей культуры, вгнѣздились среди него: полный недостатокъ высшихъ понятій, равнодушіе ко всему, что могло бы служити просвѣщенію и образованности русской, и потеряніе убѣжденія о нужности церковно-народныхъ школъ, — и вотъ и причины тому, что нашъ народъ нѣчего не старается о школахъ, и самъ народъ помѣщаетъ ихъ на найнизшую степень своего значенія.

До свиданія. Ю.

РОСЧЕТЪ (РАХУНОКЪ) Соед. Гр. као. Рус. Братствъ.

Главное Управ. заслало на дняхъ всѣмъ Почтеннымъ Братствамъ, належащимъ до Соединенія, розчетъ (рахунокъ) о доходахъ и росходахъ Соединенія, отъ 1-го юнія 1893 до 1-го юнія 1894 р.

Росчетъ таковый можетъ служити свѣтлымъ оправданіемъ противо всѣхъ тѣхъ злонамѣренныхъ подозрѣній и фальшивыхъ клеветъ, якихъ пусчаютъ въ свѣтъ, сепаратисты, самолюбивыи враги и непріятели Соединенія гр. као. Русск. Братствъ, и смотря на св. цѣли Соединенія, и справедливымъ интересамъ Амер. Руси.

Въ рахунокъ взятый каждый центъ, вплачаемый въ кассу Соединенія, въ розносы-же взято только то, что неотмѣнно надо было платити.

Непорядкамъ, подозрѣніямъ, шахрайкамъ или дефравдаціямъ, о якихъ діявольскіи враги такъ щиро упоминаютъ, не есть и слѣду.

Члены Соединенія могутъ быти успокоены въ томъ, что каждый ихъ центъ плаченый въ кассу Соединенія, обращенъ на тѣ св. цѣли, которымъ Соединеніе взялось удовлетворити.

Посмертного собралось $10,544.29 выплатилось-же, такъ якъ осталыи въ кассѣ $1300.95, сей часъ по конвенціи были въ посмертное выплачены, $10.400,95, изъ чего окажется, что гроши поспланченны для запомоговъ, были всѣ обращенны належащой цѣли, тоесть на спомоществованіе сиротъ и вдовицъ и покалѣченныхъ братьевъ.

Новое распоряженіе Головнаго Управительства, что изданіе газеты передало настоящому редактору, оказалось для Соединенія также очень выгоднымъ, такъ якъ лишь теченіемъ полъ рока розносы Соединенія значительно уменьшились. 1892-1893 выдано на газету $4193.42 а 1893-1894-го же только 2108.49.

Также и долгство Соединенія уменьшалось, ибо съ долгства теченіемъ 1893-94 рока выплатилось $504.64.

Если же возмемъ въ увагу тѣ тяжкія положенія, въ якихъ находился работничый народъ, до котораго належатъ и члены Соединенія; а если возмемъ въ увагу и враждебное отношеніе поодинокихъ вольнующихъ польско-рушѣнскихъ Братствъ, испорченная натура которыхъ, не знала согласитись съ чистымъ русскимъ духомъ и стремленіемъ, бросились въ обятія сепаратистовъ, и якъ такіи выступивши изъ Соединенія, до $2000 остали должны Соединенію, — (вотъ характеръ польско-рушѣнскій!!) — о которыхъ Соединеніе должно правотитись; — тогда належитъ признатись, что Гол. Управительство съ таковымъ похвальнымъ обозрѣніемъ и чистою совѣстію провадило матеріальными дѣлами Соединенія, якъ не льза (не можно) лучше; что опять можетъ служити доказательствомъ тому, что Соединеніе есть достойнымъ полнаго довѣрія, и что Гол. Управительство въ полнѣ удовлетворило тѣмъ долженостямъ, якихъ приписано ему въ статутахъ Соединенія.

Отже Соединеніе живетъ, процвѣтаетъ, ублагаетъ, — такъ само будетъ оно жити, процвѣтати и ублажати, пока лишь щирыхъ и правдивыхъ Русиновъ будетъ въ Америкѣ!

Да поспѣшествуетъ божественная благодать Соединенію и всѣмъ вѣрнымъ его членамъ — на многая и благая лѣта! А—О.

ДОПИСЬ.

Де Лансей, Па. 2-го Октобра 1894.

Слава Іисусу Христу!

Многоуважаемая Редакція!

Одинъ радостный случай касающійся нашей Вѣры, будьте ласкавыи въ нашемъ миломъ „Вѣстнику“ дословно сообщити.

О якбы то не душевна радость была, когда подумаемъ, что и где мы были предъ 5-6 роками въ Америкѣ на нивѣ нашей св. Вѣры, когда не имѣюще ничего своего, если увидѣлисьмо одинъ кресть гденибудь, отъ радости на колѣна падалисьмо помолитися — на чемъ Англики згромадой дивились — хотя и не нашъ храмъ Божій той

св. крестъ преукрашовалъ; теперъ же слава Господу Богу и благодареніе, въ состояніи есмо величатися своими **Церквами, кладбищами, крестами и своимъ милымъ Соединеніемъ**.

И сей трудолюбивый но хвальный успѣхъ — хотяй еще много есть спредъ нами докончити — касается общой признательности въ первыхъ **Всеч. Отцовъ Духовныхъ**, потомъ же ревныхъ **куратировъ и попечителей**, которыя неустрашимо и отважно взялись до дѣла, ибо свои церковныя права не допустили покидати.

Не меншой признательности достойный есть и нашъ **Почт. Господинъ Редакторъ**, который въ своей газетѣ со умомъ и перомъ много хосновитого и поучительнаго въ практичномъ духу поразумительно преподаваетъ намъ. Изъ всею душею радибысьмо уже разъ на той околици такъ званной „на мягкомъ углю“ у себе щиросердечно витати нашего Редактора Поборника, но не на устахъ, а во чистомъ сердци справедливаго Народолюбца! Такихъ вождовъ подай намъ много Господи, тогда **Американская Русь** жити бутетъ на вѣкѣ.

Извините меня почт. Господине, что этыи чистыи мысли, желанія пришли мнѣ на умъ, когда я взялъ перо описати рѣдкую славность въ жизни, т. е. **посвященіе честнаго и животворящаго креста** на нашемъ кладбищи (цминтеру).

Въ прешлую Недѣлю, когда мы по нашимъ обстоятельствамъ величавый праздникъ „Всемірное Воздвиженіе ч. и жив. креста“ торжественно попраздновали, разомъ сей день у насъ посвященіе креста отбылось; воистинну сердце до глубины ублажающая славность была то, которую и другимъ нашимъ братьямъ неизявити — не ради самохвальбы, но ради правды за котору стоимъ — грѣхъ бы былъ отъ насъ. — Горливый къ всему благородному и къ св. вѣрѣ вѣрный братъ нашъ **Василій Гаврила** черезъ своего старенького свекра и искустнаго ялча, — который вратился въ старый край, — далъ на серединѣ кладбища выставити одинъ высокій крестъ, а прекрасное распятя далъ изъ Ню Іорку отъ Г. Гео. Гавелка русского живописца заордеровати, и то досыть туньо за $15.00, Мы изъ своей части Госп. Гавелку, какъ своего человѣка и искустнаго маляра изъ чистымъ сердцемъ можемъ каждому рекомендовати.

Торжественна славность посвященія св. Креста зачалась откончениемъ св. Службы Божой мѣстнымъ Отцемъ Духовнымъ Іоанномъ Сабовъ, по которой два Братства изъ Walston и Horatio совокупилисъ съ нашимъ мѣстнымъ Братствомъ и въ сопровожденіи вѣрующихъ со процессіею выходилисьмо на одной высокой горѣ лежащее кладбище. Зачавши обрядъ посвященія, крестныи отцы и матери въ рукахъ со горящимы свѣщами близь креста поставали, десницы же своя на св. крестъ возлагающе... Св. проповѣдь всѣхъ насъ глубоко тронула, а на спѣвъ **„Кресту Твоему покланяемся Владыко,“** на колѣна падалисьмо и въ порядку со умиленіемъ сердца въ очахъ со слезами радости лобызалисьмо „треблаженное древо,“ орудіе нашого спасенія, и одинокаждый по возможности жертвовалисьмо на прославленіе Божіей славы и на спасеніе душь нашихъ. Благословеніе Господне на кладбищи удѣлилось.

Крестны Отцы и Матери были слѣдующіи: Іосифъ Гукъ першій благодѣтель нашей Церкви, потомъ Лука Тацакъ, Мих. Тацакъ, Мих. Ковалякъ, Мих. Кеда, Иля Майдакъ, Марія Муха, Анна Шима; — всѣ по $5 жертвовали. Вся офера назбералась $165. И симъ путемъ пріймите Братья и Сестры благодареніе, котры есьте нашу славность со появленіемъ своимъ возвышали и жертвы не пощадили низложити на Алтарь Божій.

Теперъ же милыи Братья! якъ тотъ крестъ Христовъ изъ высокой горы даже на нашъ плейзъ блеставо видится и всю долину засвѣщаетъ, **„тако да просвѣтится свѣтъ вашъ предъ человѣки, яко да видятъ Ваша добра дѣла и прославятъ Отца Вашего, иже есть на Небесѣхъ!“**

Съ нами Богъ!

Одинъ притомный.

Вѣсти изъ старого краю.

Галичина и Буковина.

— **Нападъ на церковъ.** Дня 17-го сент. напала на церковъ въ Кобакахъ, коссовского повѣта, шайка злодѣевъ, состоящая изъ 6 лицъ. Было то утромъ, въ пору, когда мѣстный приходникъ служилъ Литургію. Примѣтивши, что кто-то добывается до дверей закрыстіи, выслалъ священникъ церковного служащого, которого злодѣи побили и затѣмъ бѣжали. Два изъ нихъ попали уже въ руки жандармеріи.

— **Пожары.** Въ Далѣевѣ, станиславовского повѣта, сгорѣло на дняхъ 16 селянскихъ загородъ съ цѣлымъ запасомъ сбожа. Около 30 семействъ потеряло все свое имѣніе. — Въ Дыновѣ истребилъ пожаръ 50 будынковъ. Погорѣльцы приговорены на крайную нужду. — Дня 17 го сент. сгорѣлъ въ Коломыѣ желѣзно-дорожный дворецъ. Значительныи убытки отнесла реставраторка, потерявшая въ огнѣ всѣ движимости и всякіи реставраторскіи запаси.

— **Новая церковъ** изъ твердого матеріяла будетъ строитись въ Сассовѣ, мѣсточку золочевского повѣта, гдѣ нѣсколько лѣтъ тому назадъ деревинная церковъ пала жертвою пожара. На постройку того храма обѣщалъ дати новый помѣщикъ Сассова, соймовый посолъ п. Вивьенъ, 100.000 цеголъ, также весь камень на фундаменты и дерево на вязанье крыши. Помагай Богъ!

Несчастный случай Въ селѣ Кречовѣ, боченского повѣта, мѣстный помѣщикъ Кароль Бонди отправился на нѣсколько дней во Львовъ для посѣщенія выставки. Двое дѣтей, изъ которыхъ старшое имѣло 10 рокъ жизни, оставилъ онъ подъ надзоромъ мѣстной учительницы Мрозинской, которая во время отсутствія помѣщика жила въ его домѣ. Къ учительницѣ пришолъ ея 14-лѣтній сынъ и игралъ съ дѣтьми помѣщика. Несчастье хотѣло, что въ комнатѣ узрѣлъ онъ оружіе (гверъ), которымъ изъ шутки выцѣлигъ къ 10 лѣтней дѣвочцѣ и думая, что оружіе не заряжено, потягъ за курокъ и на мѣстѣ убилъ дѣвчинку.

— **Самопожертвованіе** Въ селѣ Волоки, черновецкого повѣта, когда дѣти выходили изъ школы, надбѣжала дорогою бѣшенная собака и укусила одного мальчика плечи. Видѣвшій то сквозъ окно учитель Ѳедоръ Василовичъ, сейчасъ снялъ съ мальчика платье и выссалъ рану. Собака была вскорѣ схвачена и убита, а укушенный мальчикъ и учитель отвезены въ пастеровское лѣчебное заведеніе въ Букарештъ.

— **Польскіи помѣстья на Буковинѣ** убольшаются въ послѣднее время замѣчательно. Въ сихъ дняхъ купилъ гр. Романъ Потоцкій отъ румунского помѣщика Николая Василька сего Лукавецъ коло Берегомета за 560.000 злр. Кромѣ того въ настоящую пору ведетъ князь Каз. Любомірскій переговоры о закупно лѣсовъ на Буковинѣ. Современно съ тѣмъ іезуити розвиваютъ горячую дѣятельность на Буковинѣ и вскорѣ состоится въ Черновцахъ освященіе новопостроенного ихъ костела. Если при томъ розважити, что давнѣйше поселившіиси на Буковинѣ поляки чиновники, нотари, помѣщики, врачи, купцы и т. д. розвиваютъ въ послѣднее время горячковую дѣятельность, что къ нимъ присоединились помѣщики армяне и такъ зовимыи буковинско русскіи ново эристы, то можно смѣло сказати, что на Буковинѣ предстоятъ тяжкіи времена такъ для русской якъ и для румунской народности.

— **Печальное приключеніе.** Изъ Золочева пишутъ: Катихита здѣшней гиназіи, о. Езерского, навѣстило большое несчастье. Сынъ его, ученикъ VII гимт. класы, только недавно якъ бы чудомъ спасшійся отъ тяжелой болѣзни, былъ на дняхъ вслѣдствіе небрежности пострѣленъ изъ оружія въ голозу ученикомъ 1 класы, Каролемъ Липинскимъ, сыномъ помѣщика изъ Урлева, бывшимъ воспитанникомъ іезуитского заведенія въ Хировѣ. Состояніе раненного весьма серіозное, такъ якъ кулю, застрягшую въ вискахъ, трудно добыти.

УГОРЩИНА.

— **Вольность религійная.** Будапештъ, 4го октобра. Въ палатѣ магнатовъ началась вчера дебата надъ новымъ законопроектомъ (биломъ), касающимся вольности религійной. Предъ палатою собралась толпа народа (вѣроятно голота жидовско либеральная), привитающая министровъ восклицами. Кардиналъ и великоварадинскій бискупъ Шлавъ говорилъ противо била. Сербскій патріарха, румунскій епископъ и инны епископы также оponовали. Графъ Чакій (рим. католикъ) и нѣсколько изъ кальвинскихъ бискуповъ, говорили на корысть била.

Католицкіи мадяре вознамѣренны выслати депутацію до короля Францъ Іосифа, чтобъ онъ непотвердилъ законъ о запровадженіи браковъ (шлюбовъ) цивѣльныхъ. Католицкіи газеты воззываютъ, чтобъ той депутаціи собратись чѣмъ скорѣе. Комитетъ депитаціи долженъ возвати всѣхъ бискуповъ, цѣлое духовенство, магнатовъ и населеніе (мешканцѣ) католическое, чтобъ въ депутаціи брали участіе, такъ, чтобы депутація была самою великочисленною. Депутяція должна ставитись предъ королемъ, якъ найлучше съорганизованна армія, и лишь тогда можно надѣятись того, что старанія депутаціи доведутъ къ успѣшному результату.

ВСЯЧИНА.

Великая княжна яко байсиклистка. Подъ предводничествомъ короля итальянскаго Гумберта; отбылась въ сихъ дняхъ въ Туринѣ рада фамилійная, на которой притомный былъ и презесъ министръ Криспи. Предметомъ рады была справа овдовѣлой великой княжны де Аоста, которая во всѣхъ ея поступованіяхъ не такъ заобходится, якъ бы то належало одной великой княжны. Провадитъ она спортъ всякого рода. Между прочими есть она великою охотницею ѣзды на байсикляхъ, что по прописамъ для членовъ двора итальянскаго, есть неприличнымъ. Не нравится то также и кругамъ войсковымъ. Такъ одинъ полковникъ, ѣдущій на челѣ своего полка, встрѣтился съ великою княжнею де Аоста, ѣдущою на байсикляхъ, и не отдалъ ей належащихъ оноровъ, вслѣдствіе чего великая княжна внесла жалобу передъ правительствомъ войсковымъ.

— **Жена перемѣнилася въ мужа.** Изъ Парижа доносятъ: Въ департаментѣ альпійскомъ, панует теперь великое удивленіе надъ одномъ до теперь еще ледва и слыханномъ приключеніи. Два роки тому назадъ, заложила тамъ 24 лѣтняя дама Лавра Бернардова лѣчебный уставъ масажный, и провадила то очень хорошо. Лишь не давно сталася съ тою дамою великая перемѣна,—она перемѣнилась въ мужа и женилась надъ своею пріятельницею, которая за долшое время была ей неразлучною содружницею. Прежде того, нѣмбы то сталось, далась Лавра Бернардова преписати на бурмистровомъ чиновствѣ въ Лаврентія Бернарда; — лишъ когда того чиновникъ довѣдался, той часъ ставилъ го подъ ассентирку.

— **Составъ армій.** Французская арміи въ мирное время состоитъ изъ 28,339 офицеровъ, 531,632 воиновъ 141,059 коней и 2104 пушекъ. Германская армія имѣетъ: 18,699 офицеровъ, 528,167 воиновъ, 95,794 кони и 2542 пушки. Армія европейской Россіи, по германскимъ даннымъ, состоитъ изъ 830,000 офицеровъ и воиновъ, 153,558 коней и 3768 пушекъ. Австрійская армія имѣетъ 21,240 офицеровъ, 324,600 воиновъ, 59,634 коней и 996 пушекъ.

— **127-лѣтная старуха татарка.** Около Бахчисарая, въ селѣ Каралезъ, живетъ старуха-татарка, которой недавно исполнилось 127 лѣтъ. На видъ она совершенно бодрая и здоровая женщина. Легендарный вѣкъ ея если въ чемъ-нибудь и оказывается, то исключительно въ полномъ незнаніи современныхъ порядковъ и общого строя жизни. Такъ на пр. старуха весьма часто спрашиваетъ у своихъ близкихъ, якій теперь ханъ сидитъ на крымскомъ престолѣ, или по якой причинѣ она такъ долго не видитъ похода на гяуровъ (христіянъ). Всѣ дѣти старухи умерли; въ живыхъ одинъ только внукъ ея, которому 84 года. Внука того старуха называетъ „мальчикомъ!“ При рѣдкихъ выходахъ на улицу старуха, по примѣру молодыхъ татарокъ, закрываетъ лице чадрою.

АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ
ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ.
и Органъ Гр. кат. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.
Въ Америцѣ:
На рокъ $2.50
На полъ року . . . . . 1·25
Въ Австрію и Угорщину:
На цѣлый рокъ . . . 3 дол.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:
„*Amerikansky Russky Viestnik*,“
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Entered at the Post Office at Scranton, Pa. as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY
VIESTNIK.

Official organ of the
Gr. cath. Union and Organ of the Gr. cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

Subscription:
Per annum . . . $2.50
per 6 months . . „1.25

ADVERTISING RATES:
ONE INCH PER ANNUM . . $ 10.00
„ „ SIX MONTHS 6.00
„ „ THREE „ 3.00
Address all Communications relative o advertising Job printing and general business to:
„*Amerikans y Russky Viestnik.*“
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Отвѣтственный Редакторъ и Издатель:
Павелъ Юріевичъ.

SCRANTON, PA. OCTOB. 11, 1894.

Господинъ **Александеръ Козубовъ** пѣвцоучитель въ Гезлтонѣ, есть нашимъ генеральнымъ агентомъ на околицахъ: Гезлтонъ, Па., Фриландъ, Па., Маганой Сити, Па. и Лансфордъ, Па.;— якъ такій уполномоченъ есть колектовати для газеты грошей, добывати пренумерантовъ и оголоски и заступати всѣ интересы наши.

Содержаніе сего нумера

Освященіе угольного каменя греко кат. русск Церкви въ Гленъ Лайнъ. — Америк новости. — Статья: Толкованіе въ справахъ сумѣстныхъ церковно-народныхъ нашихъ интересовъ (продолженіе). — Росчетъ Соединенія. — Допись изъ Делянсей, Па. — Вѣсти изъ старого краю Всячина — Чиновственныи оголошенія. — Новости изъ свѣта. — Коротѣіи вѣсти изъ свѣта. — Русская доля (повѣть) — Смѣшное.

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ.

Распоряженія и увѣдомленія Головного Управитестльва „Соединенія Греко Кат. Русскихъ Братствъ.“

РОСПИСКА
отъ I-го септ. до I-го окт. 1894.
Вступне и мѣсячне:

За мѣсяцъ Юній:

Бр. ч. 5	мѣсячне	$ 4.50.
„ „ 15	„	3.00.
„ „ 16	„	40.39.
„ „ 25	„	15.00.
„ „ 37	„	13.00.
„ „ 46	„	9.50.
„ „ 67	„	13.00.
„ „ 72	„	9.50.

За мѣсяцъ Юлій:

Бр. ч. 5	мѣсячне	$ 4.50.
„ „ 15	„	3.50.
„ „ 9	„	29.00.
„ „ 25	„	15.00.
„ „ 37	„	12.00.
„ „ 50	„	10.00.
„ „ 46	„	9.50.
„ „ 52	„	10.00.
„ „ 67	„	12.00.
„ „ 72	„	9.00.

За мѣсяцъ Августъ:

Бр. ч. 4	мѣсячне	$38.50.
„ „ 4	ступне	2.00.
„ „ 8	мѣсячне	11.50.
„ „ 8	ступне	1.00.
„ „ 58	мѣсячне	7.50.
„ „ 58	ступне	1.50.
„ „ 65	мѣсячне	8.00.
„ „ 52	„	10.00.
„ „ 9	„	28.00.
„ „ 57	„	6.00.
„ „ 57	ступне	1.00.
„ „ 67	мѣсячне	12.00.
„ „ 13	„	10.00.
„ „ 66	„	9.25.
„ „ 73	„	7.00.
„ „ 32	„	11.00.
„ „ 32	ступне	0.50.
„ „ 50	мѣсячне	6.00.
„ „ 43	„	7.00.
„ „ 43	ступне	1.00.
„ „ 77	мѣсячне	7.50.
„ „ 33	„	7.00.
„ „ 33	ступне	2.00.
„ „ 15	мѣсячне	14.50.
„ „ 71	„	9.50.
„ „ 37	„	13.00.
„ „ 5	„	3.00.
„ „ 72	„	9.50.

Замѣсяцъ Сентябрь:

Бр. ч. 63	мѣсячне	$ 9.50.
„ „ 57	„	6.00.
„ „ 61	„	7.00.
„ „ 64	„	4.00.
„ „ 73	„	7.00.
„ „ 2	„	32,00.
„ „ 23	„	37.00.
„ „ 62	„	14.00.
„ „ 10	„	77.00.
„ „ 27	ступне	6.50.
„ „ 15	мѣсячне	16.00.
„ „ 28	„	8.00.
„ „ 58	„	8.00.
„ „ 35	„	21.50.
„ „ 51	„	39.00.
„ „ 51	ступне	1.00.
„ „ 54	мѣсячне	14.50.
„ „ 54	ступне	6.00.
„ „ 56	мѣсячне	4.00.
„ „ 56	ступне	1.00.
„ „ 38	мѣсячне	4.00.
„ „ 6	мѣсячне	13.00.
„ „ 6	ступне	0.50.
„ „ 37	мѣсячне	12.00.
„ „ 8	„	11.00.
„ „ 36	„	6.50.

Платили посмертне за:
Яковъ Марцовка, Іоаннъ Якубчакъ, Стефанъ Балинтъ и Іосифъ Голитка:

Бр. ч. 52,	$10.00.
„ „ 67.	12.48.
„ „ 73.	6 00.
„ „ 72	8.64.
„ „ 16.	58.61,

За фотографіи:

Бр. ч. 16.	$1.00.
„ „ 57.	1.00.

Платили на Конвенціон. выдатки:

Бр. ч. 15.	$2.80.

На спомоществованіе Бр. ч. 14 въ Питсбургъ-Франктовнѣ, Па.

Бр. ч. 62.	$2.80.

О. Корн. Лавришинъ
секретарь
Георгій Вретякъ,
кассіеръ „Соединенія.“

НОВОСТИ ИЗЪ СВѢТА.

Хинско-Японская война.

Японское войско въ Хинѣ.—Поголоски о сдетронизованіи царя Хинскаго. — Бѣдное положеніе хинскаго войска. — Подозрительныя явленія изъ стороны европейскихъ державъ.

Теперь нѣчимъ инымъ не интересуется свѣтъ на столько, якъ съ войною хинско-японскою. Что та война якъ окончится, хотя побѣда за все остается на сторонѣ Японцовъ, днесь еще не можно и предвидѣти, такъ якъ и на послѣдъ надъ цѣлою тою справою будутъ рѣшити державы европейскіи, особенно же Россія, Англія и Франція, интересы которыхъ очень привязаны къ судьбѣ полуострова Кореи, на которой рвутся теперьт олько Хинчики и Японцы, але очень легко можетъ статись и то, что надъ рѣшеніемъ судьбы Кореи, посварятся и европейскіи державы и изъ Кореанскаго вопроса можетъ вспыхнути така свѣтова война, якой до сихъ временъ и небыло.

Японское войско быстро приближается до главнаго мѣстя Манджуріи, до Мукденъ. При тѣмъ Японцы что день высылаютъ войско въ Хину и Корею. Японцы выладовали надъ берегами Шань Тунгъ, между Желтою рѣкою и Тіенъ-Тчинъ 65,000 войска, которое незадержано должно вырушити до Пекингъ, главнаго мѣста Хины. Въ поблизѣ затоки Пассіетъ выладовано 5.000 японского войска. Все японское войско находящееся въ Хини стремитъ до Мукденъ и Пекингъ, гдѣ о нѣсколько дней съиграются одни съ найбольшихъ битвъ, якихъ до теперь бывало.

Пока Японцы такъ енергично и успѣшно рядятъ своими дѣлами, посмотрѣмъ положенія Хинчиковъ:

Между княземъ Кунгъ пресесомъ правительства внутреннихъ дѣлъ и вицекоролемъ Ли-Чунгъ-Чангъ зайшли дѣла въ грозныи размѣры. Предводничество вицекороля въ операціи будетъ докладно ограниченнымъ. Рада министровъ есть совсѣмъ сдеморализованна и отъ много роковъ не постаралась о провіантѣ и униформѣ для арміи. Каноны, карабины и амуниція, которыхъ ведля документовъ отъ часу до часу покупоповано, наразъ гдѣ-то загинули и нельзя (не можно) ихъ найти;—вѣроятво вплынули гроши, назначенныи на покупку тѣхъже, въ карманы (кешенѣ) урядниковъ. — Огромный обозъ между Тіень Тчинъ и Таку есть препълненный рекрутами, для которыхъ въ цѣловѣ не есть ни ружье (гверовъ) ни одежды. Великій непорядокъ пануетъ въ обозѣ, недостатокъ всякой дисциплины воинской, что день многихъ воиновъ стинаютъ за непослушенство. Европейцы бывающіи въ Хинѣ, хоронятся до портовъ трактатовыхъ. Хинскіи купцы также утѣкаютъ. Товаровъ отобрало имъ войско а если имѣли готовыхъ (наличными) гропей также отобрано, а если противъ тому протестовали, сбито изъ немилосердно. — Для обороны Пекинга закликано 150,000 войновъ, съ которыхъ только 7000 вооруженно. Въ провинціи Чи Лу Ку. находится тольсо 50,000 не выученыхъ и не вооруженныхъ рекрутовъ. — По найновѣйшимъ извѣстіямъ, вспыхнула революція въ Монголіи. Изъ Пекинга выслано войско на усмѣреніе бунта.

Въ Палатѣ царской въ Пекингѣ пануютъ возмущенія и интриги. Ходятъ слухи, что царь хинскій вѣроятно будетъ детронизованъ и сынъ его Кунгъ вступитъ на тронъ и начнетъ политичныи переговоры съ Японіею.

Смотрѣмъ лишь якъ отношаются европейскіи державы къ дѣлу Кореанскому:

Англія. Кабинетъ англійскій совѣтовался 4-го окт. надъ справою высланія пароходовъ военныхъ до портовъ хинскихъ въ цѣли защиты бывающихъ тамъ англиковъ. Рѣшено выслати также и войско въ Хину. — 6000 войска вырушитъ изъ Индіи до портовъ въ Хину.

Россія. Большаетъ свои тамошныи военныи силы такъ на сушѣ якъ и на морю.

Нѣмещина. Нѣмецкіи военныи пароходы, которыи находились въ портѣ Іокагама, отобрали розказъ удатись къ берегамъ сѣверной Хины.

Франція. Французы концентруютъ свои войска въ Тонкинѣ.

— Америка. Американскій пароходъ военый „Чарлестонъ“ прибылъ въ Іокагама. Пять американскихъ пароходовъ военныхъ находится теперь на водахъ хинско-японскихъ, а то: Чарлестонъ, Балтиморъ, Монакеси, Конкордъ и Петринъ, а пароходы Детроитъ, Мачісъ и Іоркъ, суть въ дорозѣ туда-же.

Та вотъ сколько тамъ опекуновъ! Але слѣдующая вѣсть позволяетъ заключити, что опекуны не только стараются объ интерессахъ своихъ подданныхъ, но кромѣ того хотятъ они чего-то иного.

Лондонъ, 5-го окт. Газета „Ивнингъ Нюсъ“ публикуетъ сензаційную вѣсть: Рада кабинета была созвана вслѣдствіе телеграмы посла Оконнора въ Пекингѣ, которая доноситъ, что Россія старается Хину наклонити, чтобъ ей отдала одну часть Кореи, за что ей споможетъ противъ Японіи. — Если бы то оправдалось, тогда Англія вышлетъ сильную эскадру въ Хину, чтобъ планамъ Россіи запрепятствовати.

— Убійство и грабежь. Изъ Вильны, въ Россіи доносятъ о страшномъ злочинствѣ, якое пополнили до теперь еще не выкрытіи разбойники въ тамошной околици. На фольварку Гибаниски подъ Вильною бывалъ (мешкалъ) задосыть зажиточный дѣдичъ (помѣсчикъ), о которомъ голошено, что имѣетъ значительную суму наличныхъ (готовыхъ) грошей. Разбойники довѣдавшись о томъ, вломались въ домъ помѣсчика, убили его, его жену, трое дѣтей и четырехъ служанцовъ, забрали все что найшли цѣнное (вартное) и утѣкли.

— Вѣнчаніе Царевича опять отложено. Телеграмъ изъ Петерсбурга доноситъ, что вѣнчаніе царевича (трононаслѣдника Россіи) съ Алицею княжнею эсенскою, опять отложено и то изъ повода хвороты царя. — Вѣроятно отбудется въ мѣсяци Юній будущаго рока.

— Изъ Ватикана. Римъ 2-го окт. Въ кругахъ ватиканскихъ голошено, что Св. О. Папа выдасть энсиклику касающуюся положенія каѳолической Церкви въ Америкѣ. Монсиньоръ Сатоли делегатъ Папскій достовѣрно будетъ откликанъ, лишь Св. О. Папа не знесетъ (не прекратитъ) делегатуру, но противно додастъ ей еще большую власть.

— Еще о здоровлю Царя Россійского. Газета Берлинская „National Zeitung“ пишетъ, что царь, якъ то изъ достовѣрнаго источника довѣ-

донося, терпитъ уже давно на хвороту почокъ (нерекъ), лишь хворота есть задосыть лагодная и не имѣетъ найменьшаго небезпеченства. Далей терпитъ царь на тяжкое отдыханіе. Профессоры Лайденъ и Сахаринъ убѣдились (переконались), что пробыть царя въ теплѣйшихъ околицахъ произведетъ значительное улучшеніе здоровля. Вѣдомости, нѣбы царь терпѣлъ на епилепсію (подлу хвороту), суть ложными.

— Петербургъ. 2-го окт. Царь, царевна, царевичь, великій князь Георгій, великій князь Михаилъ, великая княжна Ольга и греческій князь Николай, — выѣхали въ недѣлю изъ Ливадіи въ Крымъ, гдѣ, якъ-то сподѣваются, царь снова прійдетъ къ здоровлю. Сподоби Господи!

— Арестованіе анархистовъ. Въ Марселѣ, въ Франціи, вслѣдствіе информацій италіанскаго полицейнаго детектива, арестовала здѣшняя полиція нѣсколько небезпечныхъ анархистовъ. Детективъ выкрылъ, что 14 анархистовъ, возмамѣренны домъ италіанскаго конзульства высадити въ повѣтрье. Когда о томъ полиціи донесъ, выслано отрядъ полиціантовъ, которыи обставивши домъ, обытаемый (замешкалый) анархистами, арестовалъ тамъ 8 анархистовъ. При пересмотрѣ ихъ квартиры, найдено множество одозвъ анархистичныхъ и компромитующихъ листовъ, изъ которыхъ выкажется, что здѣшная група анархистовъ состояла въ связку съ групами въ Женевѣ и въ Лондинѣ.

Короткіи вѣсти изъ свѣта.

— Подчасъ пробытья цѣсара нѣмецкаго Вильгелма въ Малборгу, въ западныхъ Пруссахъ, розметано анархистичныи одозвы. Розметающихъ такіи одозвы неудалось выкрыти, лишь довѣданося, что одинъ воинъ (жолнѣръ) 17-го полка, Ковальскій, бралъ въ томъ участіе. Арестовано теперь 16 жолнѣровъ, назвиска Ковальскій.

— Въ каменоломахъ подъ Пробстцела, въ Саксенъ Майнингенѣ, усунулась скала и забила пятѣхъ работниковъ.

— Командирующій генералъ 1-го прусского пѣхотнаго полка, Вердеръ, подался въ димиссію, такъ якъ подчасъ послѣдныхъ маневрахъ, збывшихся въ восточной Пруссіи, такъ далеко съ штабомъ выѣхалъ, что былъ компаніею непріятеля взятый въ плѣнъ (неволю).

— Цѣсаръ нѣмецкій высловился, что отвидитъ парижскую свѣтову выставу 1900 р.

— Англійскій пароходъ (шифъ) „Патагопія“, который 25-го августа выѣхалъ изъ Ливерполя до Валпараісо, розбился коло Тамъ въ Чили. Матрозовъ и пассажеровъ выратовано.

— Въ Зальзбургу, въ Австріи падалъ снѣгъ черезъ 8 дней.

— Надъ берегами Истріи бѣсилась ужасная буря, надѣлающая огромной шкоды.

— Въ Константинополѣ вспыхнула холера. Сколько особъ уже померло.

— Въ Галиціи и на Буковинѣ холера завсе еще свѣрипствуетъ, но найновѣйшимъ але вѣстямъ, что день утрачаетъ силу.

— Въ поблизѣ Еспиноза, въ Мексико, забили разбойники зажиточнаго фармера Кларенса Трисъ и его жену и ограбили его.

— Англійскій пароходъ „Бѣлона“, ѣдущій изъ Гіого, въ Японіи, въ Гамбургъ, розбился. — Людей выратовано.

— Презесъ-министровъ италіанскихъ Криспи, праздновалъ 4-го окт. 75 годовщину своего рожденія.

— Англійскій министръ наморництва перенесъ главную эскадру каналову изъ Портмудъ въ Гибральтаръ въ цѣли усиленія эскадры на морю Средиземномъ. Перемѣна та вызвала сензацію.

— Компанія канала суезскаго затребовала отъ правительства французского войско для сохраненія своего имѣнія, противо страйкующихъ роботниковъ въ Портъ Сайдѣ, въ Египтѣ.

— Въ мѣстѣ Дортмунтъ, въ Вестфаліи, далось чути землетрясеніе. Въ одной школѣ вывернулся пецъ, производивши великій страхъ среди дѣтей; — нѣсколько дѣтей отнесло легкое раненіе.

— Пароходъ „Норманія“ линіи Гамбурсгкой, перебылъ 1-го и 2-го окт. великую на морю бурю. Семъ матросовъ остало покалѣченыхъ.

— Палата мадярскихъ магнатовъ, якъ то найновѣйшіи вѣсти твердятъ, пріяла съ большинствомъ трехъ голосовъ законъ вольности религійной. — Вотъ куда зайшла Угорщина съ ласканіемъ жидовского либерализма.

— Въ Австріи выллялы рѣки, надѣлавши огромныи шкоды.

— Шпекуляпты жидики помощію своихъ газетъ трублятъ на весь свѣтъ, что царъ россійскій умераетъ, а нѣкоторои просто пишутъ, что уже померъ. А то дѣлаютъ они лишь изъ той шпекуляціи, чтобъ произвести панику (страхъ) на биржахъ и съ таковымъ воспользоватись на свою корысть.

— Надъ островомъ Мадагаскаръ зайшли непорозумѣнія между Англіею и Франціею, изъ чего потомъ легковѣрныи выдумали, что война между Франціею и Англіею вспыхнетъ неотмѣнно. Дѣло будетъ окончено мѣрно.

— Правительство турецкое рѣшило возобновити водопроводы существующихъ еще при царѣ Соломонѣ въ Іерусалимѣ. Будетъ выкопанъ тунелъ на 12,000 стоповъ долгій, что погребуетъ $2,000 000. — Тѣ водопроводы въ временахъ Іисуса Христа были еще въ употребленіи.

Д-ръ С. Е. ФАЙНБЕРГЪ,
русско-словенскій лѣкаръ.
Гол. докторъ „Соединенія греко кае Русск. Братствъ.“
Спеціялистъ на женскіи и дитинскіи болѣзни.
Мешкае: **337 N. Washington Ave. Scranton, Pa.**
Офисъ въ Олифантѣ: недалеко рим. кае. словенскаго костела, где пріймае отъ 2-ой до 4-ой год. по полудни.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Даемъ до вѣдомости всѣмъ почтеннымъ членамъ належащимъ до Гр. кае. Русского Братства св. Іоанна Крестителя въ Гомстедъ, что всѣ тѣ члены, которыи безъ важной причины не появлятся на митинги, будутъ штрофованы на первый разъ на 50 цт. на другій разъ-же на $1.

Братство принужденно было до такого взятись, ибо члены дуже не порядочно ходятъ на митинги.

Гомстедъ, Па. 26. септ. 1894.

Михаилъ Тимко
письмоводитель Братства.

КОЛЛЕКТОРЪ.

Г. Илій Купецъ высланный есть отъ церковной громады добросердечныя жертвы коллектовати на ново созидающую **гр. кае. Русскую церковъ въ Punxsutawney, Pa,** — „Имущему бо вездѣ дано будетъ и преизбудетъ; отъ неимущяго же, и эже мнится имѣти, взято будетъ отъ него.“

Punxsutawney, Pa. 5-го окт. 1894.

О Иванъ М. Сабовъ
русскій священникъ

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Даемъ до вѣдомости всѣмъ честнымъ нашимъ братьямъ Русинамъ, бывающимъ на нашой околици, что Гр. Кае. Братство Св. Первом. Стефана въ Duryea, Pa., рѣшило, что теченіемъ мѣсяцевъ: Сентемвра, Октобра и Новемра, прійметъ новыхъ членовъ, съ сниженною выплатою вступнаго, а то за $1.50.

Симъ-то подаемъ можности всѣмъ братьямъ вступити до Братства и до Соединенія, и такъ обезпечити себе и свою фамилію.

Duryea, Pa. 20-го Августа, 1894.

Въ имени Братства,
Св. Первом. Стефана,
Андрѣй Боднарь, в. р.
Секретарь.

САЛЬОНЪ на ПРОДАЖУ!

На околици Скрентонъ, Па, есть на продажу одинъ добрѣ снаряженный Сальонъ. Кто-бы имѣлъ намѣреніе откупити го, нехай голосится у Редакціи „Ам. Русскаго Вѣстника“ 417. S. Wyoming Ave. Scranton, Pa.

ПОШУКОВАНІЕ.

Гдѣ удержуется МИХАИЛЪ БАРАНЪ, родомъ изъ Княгинины, въ Унгв. стол., до Америки прибылъ онъ уже 6 лѣтъ тому назадъ; — довѣдуется о немъ его жена МАРІЯ ПЕТРИКЪ, которая теперъ прибыла изъ старого края. Нехай пишетъ онъ, или кто бы о немъ зналъ на адрессу: „Am. Russky Viestnik“ 417 S. Wyoming Ave. Scranton, Pa.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Гр. Кае. Русское Братство Св. Арх. Михаила торжественно вознамѣряетъ попраздновати день своего патрона Св. Арх. Михаила, 20-го Новембера 1894. Вслѣдствіе того уже навперед даемъ до вѣдомости, что на тое торжество всѣ члены должны въ полной парадѣ появитись. Того дня предъ полуднемъ отбудется Св. Служба, по Св. Службѣ отбудется въ звычайной Галѣ Митингъ а по митингу само тамъ забава. Цѣна вступнаго тикета установлена—для членовъ 50 цт., —для чужихъ 20 цт.

Олифантъ, Па. 23 септ. 1894.

Г. Ферьо, предсѣд.
Іоаннъ Дзіякъ, секрет.

РУССКІЙ ШТОРЪ
Константина Русина.
въ Олдфорджъ-Рендгамъ, Па.
Гросерня перворядна, где все, що до выживленія требуется, въ найлучшомъ ставѣ и найтаньше можь купити.
Забезпечно посылаетъ грошѣ до старого краю.
Братья! Кто посылаетъ грошей черезъ Конст. Русина, можетъ быти переконаный, что не пропадутъ, но дойдутъ тамъ, где належится.

R. H. MORGAN,
9 W. Centre street,
Shenandoah, Pa.
Выробляетъ
ОЗНАКИ, ЧАПКИ, ПОЯСЫ
ДЛЯ БРАТСТВЪ.
Посылайте по пробы.



Шелковыи хоругвы: 4½×6½ шуховъ съ всѣми знаряженями по $25.00, $26.75, $29.00.— Такіи самыи 6×6½ шуховыи по $30.00, $32,00, $35.00 и $45.00.

Волн. парад. хоругвы съ снаряженями 4×6 шуховы по $9.25.

6×6½ шуховы цѣлковыто знаряжены по $13, и $15.

НАЙСЛАВНѢЙШАЯ **МУКА** НА СВѢТѢ!

Больше и лучшій хлѣбъ можно съ ней спечи, якъ хотя съ которой инной муки. Довѣдуйтеся о ней у вашого сторника и просѣтъ с ней пробу.



С. П. Метіюсъ Сынъ и Ко.
СКРАНТОНЪ, ПА.
Мельничный Агентъ для Сѣверно-Восточной Пенсильваніи

КОНРАДЪ! КОНРАДЪ! КОНРАДЪ!

Согласившись къ принятію Президенства Гондураской Національной Лотерической Компаніи (Луѣзанская Штатная Лотерическая Компанія), я не отставлю президентства Голіфъ Кость, и Фабричной Компаніи, изъ Бей, Ст. Люісъ, Мисс.

Вслѣдствіе того адресуйте всѣ дописы и предложенія для принадлежностей машинъ и т. д. а также всѣ дѣловыи сообщенія:

PAUL CONRAD, Puerta Cortez, Honduras,
Care Central America Express,
PORT TAMPA CITY,
FLORIDA, U. S. A.

РУССКАЯ ДОЛЯ.

Повѣсть

Іеронима Анонима.

(Продолжаніе).

Въ Бардіевѣ станули фурманы передъ знаемымъ ковалемъ для оковки коней. Того упросилъ Лемко, чтобы несвѣдомого Иванця запровадилъ до школы.

— Богъ заплать вамъ, панашку! — пращался хлопецъ.

— Бывай здоровъ, а учися! — отвѣтилъ сердечно Лемко. — Если бы ты хотѣлъ что-то переказати до твоей матери, то лиши въ той кузнѣ письмо; за три недѣли будемъ вертати, то я возму его съ собою и вѣрно передамъ твоей матери. Спустися на мене.

Истинно въ три недѣли завезъ Лемко первую потѣху Катеринѣ. На маленькой карточкѣ были невправною рукою написаны, или радше напечатаны велйкою кирилицею (яко забытокъ Лѣснянской школы) слѣдующіи слова: „Мамо, я не былъ голоденъ, имѣю гдѣ проспатися, а професоръ погладилъ мене по головѣ, бо я ему добре отповѣдалъ.“

Въ тѣхъ трехъ положеніяхъ высказалъ Иванко удовольствіе изъ своего состоянія и ничего не преувеличилъ. Спалъ въ школѣ на твердой лавѣ, имѣючи кулакъ подъ головою, вмѣсто подушки, а чистоту сердца вмѣсто одежды. Кормился окрухами хлѣба, якіи ему его товарищи-школяри изъ своихъ обѣдовъ наскидали, часами же доставалося ему за то, что помагалъ школьному сторожеви замести комнаты, нанести воды, или постирати порохи, немножко теплой стравы отъ сторожихи. Но при томъ учился нашъ Ивась — учился, хоть дрожалъ отъ зимна, хоть неразъ было въ желудку порожно, хоть рученята ему отъ стужи попухли, когда принужденъ былъ при крѣпкомъ морозѣ свое шматье на рѣцѣ прати.

Излишно было бы слѣдити каждый шагъ въ школярской жизни нашего Иванця. Одны и тѣ-же самыи противности стояли ему всегда на завадѣ, котрыи поборити, было вовсе не легкою задачею его. Если онъ, подобно инымъ прототипамъ своимъ, не уклонялся отъ найнисшей послуги, чтобы только обезпечити себѣ удержаніе въ школахъ; если онъ чистилъ чоботы, топилъ въ грубахъ, а въ нуждѣ и жидовскую дѣтвору по своихъ раменахъ до бельфера носилъ, — то не перезираймо такими дѣтьми нашего народа, но противно подивляймо ихъ и гордѣмся ними, бо въ ихъ малыхъ тѣлахъ мѣстятся великіи, геройскіи души, достойныи, чтобы имена ихъ были на якой пропамятной таблицѣ начертаны....

Не нравится Вамъ мое мнѣніе?... Смѣетеся съ него?.. А ну!.. Сравнимъ тѣхъ вымусканныхъ паничевъ, за которыми уфракованный лакей въ бѣлыхъ рукавичкахъ книжку до школы несетъ, съ тѣми бѣдолахами, которыи при скудномъ свѣтлѣ лоевой шабасовки латаютъ однымъ окомъ дѣравую одежину, а другимъ черпаютъ просвѣщеніе изъ отвертой книги: Первыи, мимовольно, такъ сказати на спячки пріобрѣтаютъ себѣ образованье, дѣлаютъ испытъ, такъ легко, будтобы плясали по гладкомъ паркетѣ и не требуютъ въ жизни ничего болъше, только надставити свой парижскій капелюхъ, чтобы богиня счастья наполнила его цвѣтами — вторыи же принужденны каждую мѣрочку просвѣщенія оплачивати щедро лишеніемъ не толйко всякихъ выгодъ, но и необходимыхъ средствъ къ жизни, безпрестаннымъ трудомъ и безсонными ночами.

Но въ общественной жизни якое рѣзкое различіе! Первыи стаются бездушными автоматами, безъ собственной воли, безъ самостоятельности, безъ сознанія своего достоинства; харектеръ ихъ мягкій якъ воскъ, изъ котораго можно улѣпити заровно ангела, якъ и сатану, смотря по тому, въ якіи руки онъ попадется. Вторыи противно, набераютъ самоувѣренности въ свои силы, смѣлости въ предпринятіяхъ, постоянности въ дѣлахъ, непоколебимости въ убѣжденіяхъ — и якъ горячее желѣзо набераетъ твердости въ студеной водѣ, такъ ихъ духъ въ борьбѣ съ холодною долею, пріобрѣтаетъ твердости характера. Если на житейскомъ виднокрузѣ затянется буря, то первыи, похожіи на трость, уклоняются отъ нея приклоненіемъ до земли, или нахиляются въ ту сторону, въ которую вѣтеръ вѣетъ — вторыи же противоставляютъ ей смѣло чело, якъ тотъ дубъ, и если побѣжденныи упадутъ, то упадутъ съ грохотомъ, съ достоинствомъ!... Кто заслугиваетъ въ Вашихъ очахъ на большее сочувствіе: чи медведица, которая нашла смерть въ оборонѣ своего берлога — чи заяць, который въ видѣ опасности лишаетъ свое гнѣздо и семейство на произволъ судьбы, а самъ спасается подлымъ бѣгствомъ? Разсудѣть!... Я сознаюся, превозношу мертвого героя надъ живого труса!...

II.

Чего-то не сдѣлаетъ поступъ, или цивилизація?... Тамъ, гдѣ стояли когда-то роскошныи сады, въ которыхъ росли пышныи груши, яблони, морвы и морели, гдѣ разнородныи цвѣты засѣянныи на разнообразныхъ грядкахъ представлялись будто-бы диванъ, истканый въ чудесныхъ арабескахъ и восхищали сердце поэта; гдѣ птицы поселившіися съ правомъ гражданства плѣняли своимъ пѣніемъ душу человѣка — тамъ летитъ сегодня дымящая локомотива влекущая за собою рядъ возовъ накопленныхъ пассажирами, изъ которыхъ едва сотный возится въ цѣли умственной, прочіи же „Geschäft'a“ ради. Минули невозвратно времена поэзіи, а настали времена матеріализма. Съ желѣзницами насталъ новомодный богъ, ему-же имя „мамонъ“...

Переѣзжая черезъ Пряшевъ я вмалѣ что незаплакалъ, узрѣвъ, что середину самыхъ привлекательнѣйшихъ садовъ, примыкающихъ къ ярковой улицѣ, перетинаетъ желѣзная дорога; я бо пригадалъ себѣ, что въ одномъ изъ тѣхъ садовъ стоялъ лѣтный домъ, созданный въ стилѣ швейцарскомъ, обслоненный хорошимъ зеленымъ виноградным листьемъ. Домикъ тотъ, былъ за малый, чтобъ его назвати палатою, или по крайней мѣрѣ виллею, но за пригожій, чтобъ его считати обыкновеннымъ жилищемъ. Поглянувъ на него ты мимовольно догадывался, что онъ былъ пріютомъ семейного счастья, спокоя и удовольствія. Нынѣ изъ того домика ни слѣда — желѣзница спрятала его; но въ 1851 году онъ еще стоялъ и былъ собственностью зажиточного гражданина пряшевского, Миська Брадача.

(Продолжаніе слѣдуетъ).

Юморъ и смѣхъ.

*** Ахъ брате мой милый, якъ я глубоко зайшолъ въ долгахъ . . . Помни! Я долженъ повысше $6000 . . . то страхъ грошей! . . .

— Истинно, что-то страхъ грошей, а при тѣмъ яка журa? . . . алежь я не могу себѣ и загадати, что среди такой журѣ, якъ ты можешъ спати? . . .

— Успокой ся брате! — то мене не журитъ на столько, чтобъ я не могъ спати; — я сплю спокойно . . . але дивись! — не могутъ спати тѣ, которымъ я долженъ . . .

*** Жалостный цыганъ. Великая Пятниця; — священникъ въ церкви проповѣдуетъ о страстьяхъ Спасителя, якъ го поймали въ садѣ Геѳсиманскомъ, потомъ били, мучили и на послѣдъ на крестѣ распяли . . . .

Цыганъ прислуховался также той св. проповѣди и на столько розжалѣлся, что началъ горько плакати.

Слѣдующаго рока, въ Великую Пятницю, цыганъ опять пошолъ въ церковъ. Священникъ начнетъ св. проповѣдъ опять о страстьяхъ Спасителя, якъ Его поймали въ садѣ Геѳсиманскомъ . . .

Ледва священникъ выповѣлъ, что Спасителя поймали въ садѣ Геѳсиманскомъ, — цыганъ розгнѣваный плюваетъ на землю и идетъ вонъ съ церкви бомборосячи себѣ:

„Дуракъ! если онъ зналъ что его уже прешлого рока поймали (злапали) въ томъ садѣ, — та чего ишолъ тамъ опять?... Дуракъ! такъ ему треба!...“

P. J. BOYLE

Погребникъ.

108. S. Wyoming str.

HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Естъ выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

Найлѣпше мѣстце для путешествующихъ, где завсе можна дóстати ѣдѣня и всякого рода свѣжіи трунки, есть

„Coyn House“

301 Lackawana Ave. Scranton, Pa.

Пиво завсе свѣже и найлутшого рода, горѣлка, розмаитыи лѣкеры и пр.

P. H. COYN, властитель.

Д-ръ П. Гохлерненъ.

Русско словенскій лѣкаръ.
112 S Jardin Str SHENANDOAH, Pa

Спеціялистъ въ хирургіи (въ пораненіяхъ), въ женскихъ и дитинскихъ хворобахъ. — Часы для конзультаціи: отъ 8 до 9 рано, отъ 12 до 2 пополудни, а отъ 6 до 8-ой вечеромъ.

ІОСИФЪ СОМЕРСЪ.

Олдфорджъ, Па. Барбертовнъ

Отримуе добрѣ снарядженый ГОТЕЛЬ и РЕСТАВРАЦІЮ, где можна дóстати завсе свѣже пиво и другіи найлучшіи трунки; также и снѣданіе.

Для охотниковъ забавы маетъ Биліардъ.

Станѣславъ Аниловскій,

въ ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.

Утримуе Готель и Сальонъ. Мае красну и велику галю, котру туньо выдае на балѣ и митинги. За барою завсе мае свѣжіи и найлучшіи трунки.

ІОСИФЪ Р. ГАРТЪ,

Apothecary Hall.

108 Public Square,

WILKES BARRE, — Pa.

Хемическая Аптека первого кясса въ Вилксъ Берахъ на противъ Окружного Суда (кортъ), Складъ розмаитыхъ туалетныхъ приборовъ, мыла, розмаитыхъ пудръ и ир. — Найлучшіи лѣки противо болѣзней головы, желудка и пр. —

Договарятись можна по всѣмъ европейскимъ языкамъ.

Русинъ или Словакъ нехай идетъ тамъ ибо тамъ его срозумѣютъ.

ПОЛЬСКО-РУССКА АПТЕКА

107 Main str., ШЕНАНДОА, ПА.

сосѣдны двери коло Почты.

Можно розговоритись по польски, русски, нѣмецки и др. Наши всѣ медицины спроваджены съ Европы и мы ихъ спродаемъ за найтаньшу цѣну.

Изъ аптеки можно закликати изъ всѣхъ сторонъ мѣста дохтора.

Перша русска Бучерня

СТЕФАНА ОЛЕНИЧА,

въ МАЙФИЛДЪ, ПА., недалеко русской Церкви.

Мясо завсе свѣже, чисте и найтунше.

Русины идѣтъ до него яко до свого человѣка. Если свой свого не споможе, та кто буде ихъ спомагати?

Лучшій свой якъ чужій.

КОЛЕКТОРЪ.

Для соберанія усердныхъ жертъ на новобудующую Гр. каѳ. Русскую церковъ въ Филадельфіи, Па, высланъ есть Господинъ **Стефанъ Ковалкевичъ.** Просиме нашихъ почт. соплеменниковъ и краяновъ, чтобъ непустили его въ порожнѣ, но по силѣ, благоизволили, на такую св. цѣль, что-то пожертвовати.

Филадельфія, Па. 31-го юлія 1894.

О. І. Грабарь,
гр. каѳ. русскій свящ.
Генри Сотогейза,
записникъ.

СОЕДИНЕНІЕ

Греко каѳ. Русск. Братствъ.

въ Соед Штат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія:

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

ЧЛЕНЫ: Андрей Косаръ, Павелъ Матіяшъ, Яцко Курилло и Петро Бокшай.

Делегатъ Надз. Комиссіи:

Госп. Павелъ Юріевичъ.

Головный Предсѣдатель:

Г. Іоан. Шмитъ, Mahanoy City.

Подпредсѣдатель:

Г. А. Шлянта, Mayfield, Pa.

Секретаръ:

О. Корнелій Лавришинъ,
418 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Письмоводитель:

О. Іоаннъ Сабовъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Госп. Георгій Вретякъ,
219 W. Centre str. SHENANDOAH, Pa

Контрольоръ:

Госп. Антоній Костикъ.

Всякіи грошѣ належащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk.
219 W. Centre st. Shenandoah, Pa

Всякіи листы, увѣдомленія и дописы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Cornelius Laurisin,
gr. cath. Priest.
428 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Если же придастся яка-то жалоба (скарга, поносъ) противо касіера або секретара, такіи листы треба посылати на адрессу:

John A. Smith,
417 W. Centre str. Mahanoy City, Pa

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоряженіемъ гол. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якую-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay,
gr cath. Priest. Box. 9.
New Haven, Pa. Fayette Co.

Мѣстныи Братства принадлежащіи въ СОЕДИНЕНІЕ:

1. **Греко кат. Братство св. Пророка Илія изъ Brooklyn, N. Y.**
Заложилося 22го февр. 1891.
Вступило до Соед. 2го февр 1892
Число членовъ 75.

2. **Греко кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.**
Заложилось 19го января 1890.
Вступило до Соед. 2го Февр. 1892.
Число членовъ 79.

3. **Греко кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.**
Заложилось 27-го юлія 1894.
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 15.

4. **Греко кат. Братство Покровы Пресв Богородицы изъ Mahanoy City, Pa**
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892,
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 77.

5. Греко каѳ. Братство Пр. Богор. Crenshaw, Pa.
Число членовъ 13

6. Греко каѳ. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.
Заложилось 29-го Юлія 1894
Число членовъ 23.

8. Гр. каѳ. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 25.

Чиновники:

Іоаннъ Чегинъ	предсѣдатель,
Мих. Чегинъ	подпредсѣдатель
Іоанн. Хрип къ Анд. Купинка	кассіеры.
Андр. Копачъ	секретаръ
Андрей Коссаръ Михаилъ Пецухъ	опѣк. хворыхъ.
Зимонь Крайнякъ	маршалокъ
Антоній Иванчикъ	дверникъ

Митинги отбываются каждой недѣлѣ по першому дню каждого мѣсяца.

9. **Греко кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ** Wilkes-Barre, Pa.
Заложилося 1890 года.
Вступило до Соед. 2го Февр. 1892
Число членовъ 70.

10. **Греко кат. Братство Пресв. Богородицы изъ** Hazleton, Pa.
Заложилося 1го Марта 1891.
Вступило въ Соед. 2го Февр. 1892.
Число членовъ 164.

11 **Греко кат Братство Пресв Богородицы изъ** Scranton, Pa.
Заложилося 1го Ян. 1891
Вступило въ Соен. 2го Февр. 1892.
Число членѳвъ 54.

12. **Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Passaic, N. J.**
Заложилося 2го Мая 1890.
Вступило въ Соед 2го Февр 1892
Число членѳвъ 65.

13. **Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ Streator, Ill.**
Заложилося 22-го Января 1893.
Вступило въ Соед. 24-го Ян. 1895
Число членѳвъ 20.

14. **Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла** прежде въ Alleghe ny, Pa., теперъ въ Pittsburgh-Francktown, Pa.
Заложилося 22го Февруаря 1891
Вступило до Соед 10 марта 1892
Число членовъ 32.

15. **Греко и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ Pottsville, Pa.**
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 32.

16. **Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ De Lancey, Pa.**
Заложилося 1го Юлія 1891
Вступило въ Соед 1го Апр 1892
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 151.

17. **Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Oldforge-Rendham, Pa.**
Заложилося 10го новембра 1889
Вступило въ Соед 23го Мая 1892
Число членовъ 71.

ЧИНОВНИКИ:

Іаннъ Гарароничъ	предсѣдатель
Іоаннъ Вансачъ	подпредсѣдатель
Гиларій Гатала	прот. секретаръ
Варѳалом Сибекій	фин. секретаръ
Михаилъ Адамовичъ,	кассиръ,
Алекс. Адамякъ	капитанъ.
Стеф, Ставинскій и Іоаннъ Перегрикъ	осм. хворыхъ
Іоаннъ Игнатъ	хорунжій
Андр. Фарканичъ и Мит. Вовкъ	двер.
Іоаннъ Гарагоничъ	доп, до газеты.

18. **Греко кат. Церк. Братство св. первомуч. Стефана изъ Leisering,** Pa.
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.
Число членовъ 177.

19. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Lansford, Pa.**
Зажилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28го мая 1892.
Число членовъ 90.

20. **Греко и Римско кат. Братство св. Отца Николая изъ E. Buffalo, N. Y.**
Заложилося 9го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18то апр. 1892.
Число членовъ 17.

22. **Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Monarch, Pa. Wash. Co.**
аложилося 1го Апр. 1892
Вступило въ Соед. 24го Апр. 1892
Число членовъ 27.

23. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.**
Заложилося 15го мая 1892
Вступило до Соедин. 17 мая 1892
Число членовъ 73.

24. **Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Pittsburgh, Pa. SS.**
Число членовъ 24.

52. **Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown; Pa.**
Число членовъ 30.

26. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.**
Заклалось 1го мая 1892.
Вступило до Соед. 28го мая 1893.
Число членѳвъ 36.

27. **Греко каѳ. Братство св Петра и Павла Yonkers, N. Y.**
Число членовъ 13.

28. **Греко кат. Братство св. Николая изъ Glen Lyon, Pa.**
Число членовъ 30.

ЧИНОВНИКИ:

Анд. Состъ предс. Мих. Кевесъ подпредс., Геор. Капецъ касіеръ, Павелъ Кость и Іоаннъ Павлина опѣкъ хворыхъ, Мих. Гудакъ секретаръ, Павелъ Петриньо и Мих. Тирпакъ контр. кассы, Данилъ Гарбера капитанъ.

30. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Sheppton, Pa.**
Число членовъ 51.

31. **Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontowr, Pa.**
Число членовъ 21.

32 **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Wilkes-Barre, Pa.**
Число членовъ 25.

33. Греко каѳ. Братство Пресвятой Богородицы Trenton. N. J.
Число членовъ 14.

34. Греко и рим. каѳ. Братство св. Отца Николая изъ Elisabethport, N. J.
Число членовъ 32.

35. Греко каѳ. Братство св. Владимира изъ Alden, Pa.
Число членовъ 43.

ЧИНОВНИКИ:

Владиміръ Чеховичъ предсѣд.
Павелъ Васенда подпредсѣд.
Іоанъ Палко секретаръ.
Петро Вархоликъ заст. секретара
Димитрій Волкъ кассиръ
Михаилъ Ядловскій хорунжій
Георгій Гаврилякъ опѣкунъ хвор.
Василій Дзабякъ, Онуфрій Рудовскій — посланцъ
Михаилъ Лабантъ капитанъ.
Іоаниъ Жолнерчикъ, Іоаннъ Стасякъ — доз. рускаго цминт.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го іюнія 1891.
Вступило до Соед. 2го дец. 1893.
Число членѳвъ 23.

38. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Wilkes-Barre, Pa.
Число членовъ 8

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 22.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Poenixville, Pa.
Число членовъ 31.

Чиновники: Іосифъ Белокъ предсѣдатель; Андрей Сиско подпредс.; Іоаннъ Долиніякъ, секрет.; Мих. Ревилякъ кассиръ; Петро Балай, писаръ; Іоаннъ Варга, дозорца одбору; Іоаннъ Тарганъ, Андро Киселъ, опѣкуны хворыхъ; Іоаннъ Пауликъ, дверникъ.

Митингъ отримуе кажду 1 недѣлю въ месяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 25.

43. Греко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago Ill.
Число членѳвъ 16.

45. Гр. и рим. кат. Братство св. Клементія Wanderbild, Pa.
Число членовъ 15.

46. Греко каѳ. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf, Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 22.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 13.

49. Греко кат. Братство св. Первомуч. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 15.

50. Гр. кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 19.

Чиновники: Павелъ Матяшъ, предсѣдатель; Григорій Савулякъ, подпредсѣдатель; Николай Русинъ, кассіеръ; Мих. Галенда, секретарь; Петро Чапоска, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей, опѣкуны хворыхъ; Петро Танчинъ, дверникъ.

51. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 78.

52. Греко и рим. кат. женско-дѣвочое Товарищество св. Анны изъ Passaic, N, I.
Число членовъ 22.

54. Греко кат. Братство св Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 36.

55. Гр. кат. Сестричне Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 33.

56. Гр. кат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 9.

57. Греко кат. Братство св. Андрея Первозваннаго изъ Baltimore, Md.
Число членѳвъ 13.

Чиновники: Іоаннъ Стець, предсѣдат., Вацлавъ Свиттъ подпредс., Лука Турокъ письмоводитель. Макарій Тирпакъ кассиръ, Мих. Качмарикъ и Геор. Кавецкій оп. хвор., Іос. Дузарь капитанъ, Игн. Ладна секр. для Соединенія.

58. Греко кат. Братсво св. Іоанна Крест. изъ Point Marblehead, Ohio.
Заклалося 22го февр. 1893.
Вступило въ Соед. 15го апр. 1893.
Число членѳвъ 15.

59. Гр. кат. Церк. Братство Покровы Пр. Дѣвы Маріи изъ Scranton, Pa.
Заложилось 11го Юлія 1893.
Вступило въ Соед. 18 юлія 1893.
Число членѳвъ 19.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893.
Вступило до Соед. 8-го мая 1893
Число членѳвъ 15.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Января 1893.
Вступило до Соед. 6го юнія 1893.
Число членѳвъ 24.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Заложилося 4го Юнія 1893.
Вступило въ Соед. 14го Юнія 893.
Число членѳвъ 18.

64. Греко и Рим. кат. Братство Сошествія св. Духа изъ Johnsonburg, Pa.
Заложилося 6го Юнія 1893.
Вступило въ Соед. 15го Юнія 93.
Число членѳвъ 12.

65. Греко и Рим. каѳ. Братство Пресв. Богородицы изъ Mount Olive, Ill.
Заложилося:
Вступило до Соед. 1го авг. 1893.
Число членѳвъ 16

66. Греко каѳ. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 19го юнія 1893
Число членѳвъ 39.

Чиновники: Василій Здинякъ предс., Симко Костишакъ, подпресѣд., Яцко Зичикъ, письмовод.; Петро Кимакъ секретаръ; Андрей Сернякъ кассиръ, Анд. Гарди доз. кассы, Сахаръ Лига маршалокъ, Іоаннъ Коваличъ и Георгій Кочанскій доз. хворыхъ, Андр. Ридзикъ дверникъ.

67. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членѳвъ 26.

69. Гр и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го юлія 1893.
Число членѳвъ 16.

70. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членѳвъ 27.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест. Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93.
Число членѳвъ 19.

72. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членѡвъ 18.

73. Греко каѳ. Братство св. Георгія Beech Tree, Pa.
Вступнило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членѡвъ 18.

74. Гр. и Рим. каѳ. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членѡвъ 14.

75. Гр. каѳ. Братство св. Іоанна Кр. Passaic, N. J.
Заложилось 22-го января 1894.
Вступило до Соед. 20го февр. 94
Число членовъ 22

76. Греко каѳ. Русское Брат- Пр. Богор. Pittburg. Pa.
Вступило до Соед. 7-го марта 1894.
Число членовъ 23.
УРЯДНИКИ: Іосифъ Павелчакъ предсѣдатель; Іваннъ Снѣръ подпредсѣдатель, Михаилъ А. Ротко секретаръ, Самуилъ Дзубинскій заст. секретара, Александеръ Федорчакъ кассиръ, Даніилъ Кидонь записникъ Гнатъ Мучка капитанъ, Алекс. Смій дверникъ, Юліянъ Малютичъ и Ѳеод Федорчакъ доз. хворыхъ, Петро Рогаль доз. порядку, М. Салей проводца

77. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Salem, Mass.
Заложено 21-го Марта 1894.
Вступило до Соед. 24го мар. 1894.
Число членовъ: 13.
ЧИНОВНИКИ: Аѳаназій Грунякъ предсѣд., Николай Васикъ подпредсѣд., Василій Колодѣвчакъ секретарь, І. Тутка, касіеръ

ГОТЕЛЬ на ПРОДАЖУ.

Готель и сальонъ, съ красною галою на балѣ и митинги, также съ 4-ми лотами, все добрѣ снаряженно, есть на продажу, коло мѣстечка **Archbald, Pa.**, на плейзѣ **Edgerton, Pa. Выплачовати можно и на раты.** Причиною продажѣ есть-то, что властитель осталъ выименованый почтаремъ и на дальше не можетъ бизнесомъ обладати.

Довѣдатись можно у: **Джемса Тимлина, Джерменъ, Па. James Timlin P. O. B. 102. Jermyn, Pa.**

Кто хоче напитись доброго трунку, нехай удасться до сальону
ІОАННА БАРЕТА
(*John Borrett*)
GLEN LYON, Pa.
недалеко ѳтъ почты.
За барою завсе мае найлучше свѣже пиво, мадярске вино, розмаитыи палюнки, темперъ, цигары и пр.

М. ШВАБИ,
(M. Shwaby)

На околицѣ Фриландъ продае найлучше и найтуньше мясо.

Краяне, потребуете доброе и туньое мясо, або якіи то мясныи снѣды, удайтеся до него.

FREELAND і S.HEBERTON, Pa.

МИХАИЛЪ БОСАКЪ,

держитъ перворядный
ГОТЕЛЬ и РЕСТАВРАЦІЮ въ ОЛИФАНТѢ,
въ давномъ сальонѣ Іоанна Прокоповича.

Мае на складѣ розмаитого рода Шампанское вино, „Hungarian Blackbery Joice“ и завсе свѣже Мильвовске пиво въ фляшкахъ.

Мих. Босакъ мае найлѣпшу палюнку, а пиво завсе свѣже.—Такожь ВЕЛИКА ГАЛЯ, где отбываются тянцѣ и забавы.

Нашь землякъ
В. СТАТКЕВИЧЪ, М. .
Докторъ Медицины изъ Кіевскаго Университета (въ Малой Россіи) съ многолѣтней практикой.

Предлагаетъ нуждающимся свои услуги. Лѣчитъ всѣ болѣзни хорошо и въ короткомъ времени, за малымъ вознагражденіемъ.

СОВѢТЪ ДАРОМЪ, платятся только лѣкарства, приготовляемыя въ собственной лабораторіи.

Если не вылѣчитъ, не требуетъ вознагражденія.

Пишущихъ по совѣты — просится прилагать двѣ 2-цт. марки на отвѣтъ.

Писать можна: по Русски, Польски и Словацки.

Адресъ:
Dr. W. STATKIEWICZ,
954 Joliet str. LA SALLE, Ills.

Говъ! хлопцѣ, не идѣмъ дальше, але загляньмо до нашого брата:
СТЕФАНА МУРЫ, готелю.
коло русской церкви.
Barbertown, Rendham, Pa.
Кто у него еще не былъ, нехай иде сейчасъ его отвѣдае, а може переконатись, якій то щирый человѣкъ.

Пиво, вино водка и игары завсе у него найлучшого сорта.

Бучерня его есть перворядна. Мясо, колбасы и всякіи приправы мае що день свѣжѣ.

ПАЛЬТЕ КУРИТЪ)
І. Н. ЦИГАРЫ
Выробляются выключно уніонскими роботниками.

ЭДМУНДЪ Г. ЛОЙДЪ,
(*Edmund G. Loyd,*) —
423 Lack'a Ave. — SCRANTON, PA.
Годинкаръ. — Спродае найлучшіи всякого рода годинки помѣрною цѣною. Реперациі выгововляе добре и туньо.

Наши русскіи братья
ТАЛПАШЪ и ЖИЛИЧЪ
(Talpash and Zylich)
въ ШАМОКИНѢ, Па.
Утримуютъ одну изъ найбольшихъ и найтаньшихъ Гросернь.
Тѣ наши братья стараются о томъ, щобъ своихъ братьевъ, выслужити добрымъ, чистымъ и при томъ таньымъ товаромъ, прото заслужатъ они того, щобъ всѣ Русины на той околицѣ, у нихъ куповали! БРАТЬЯ ДОРОГІИ! Если сами неподтримуемъ своихъ людей, кто же буде ихъ подтримовавъ?

Нашь краянъ
Іосифъ Геренда,
ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.
межи плейзами Гони Брокъ, Авденридъ и Сильверброкъ.

Утриммуе красно снаряженый Готелъ, где достанете файне пиво въ 5 гатунгахъ, палюнку бѣлу и червону, сливянку, рашковичку, боровичку, добрѣ цигары, мѣстце на спаня и костъ. Можна сговоритись по русски, словенски, мадьярски и по польски. Отъ него можна довѣдатись о всякихъ справахъ.

Краяне насчивте го и переконаетеся.

Ф. В. ФУЛЛЕРЪ,
— F. W. Fuller,
Glen Lyon, Pa.
Первой клясы ГОЛЯРНЯ, (Barber Shop). Яко въ своемъ фаху добрѣ выученый потрафитъ задоволнити и найбольши вымаганія.

І. Г. МАНГЕНЪ,
— J. J. MANGEN
Cor. Stone Ave. & River str.
недалеко русской церкви,
Scranton, — Pa.
Отримуе красно снаряженый ГОТЕЛЬ, гдѣ завсе можно достати доброе свѣжое пиво, вина палюнки, темперъ и цигары.

ДАВИДЪ МЕНДЕЛЬСОНТ
недалеко Русской Церкви,
MAYFIELD, — PA.
Найскорше посылае грошѣ, отъ 1 до 10.000 зр. до Австріи и Угорщины, и рублѣ до Россіи. Грошѣ доходятъ черезъ 15 дни. 100 гульд. $40.00. Спродае вина и розмаитыи лѣкеры — дуже таньо, также чоботы и черевики на свята по $1.50.

М. С. КИСЕЛЬ,
(M. C. KIESEL.)
515 Lack'a Ave. SCRANTON, Pa.
Нотарій публичный Notary public.
Продаетъ шифкарты до и съ Евроны на всѣ линіи.

Грошѣ засылаетъ до старого краю найтунше и найзабечнѣйше.

Такожь
пріймае АССЕКУРАЦІИ.

В **Д. СЕЛЬЦЕРЪ**
(W. D. Seltzer),
Адвокат и Правотаръ.
No. 114. South Centre st.
ПОЦВИЛЪ, Па.
(Pottsville, Pa.)

Грошѣ до сховку або на процентъ
давайте до
Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.
FIRST NATIONAL BANK of SHENANDOAH,
КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.

Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 3 процентъ.

A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през.
J. P. LEISENING касіеръ.

The Passaic Trust and Safe Deposit Co.
СПОРИТЕЛЬНА КАССА и БАНКЪ
на рогу улиць Main и Bloomfield въ **Passaic, N. J.**

Грошы ѳтъ одного доляра до найбольшой сумы пріймае на процентъ. Ѳтъ вложеныхъ на процентъ грошей платитъ 3 процентъ. **Продажа шифкартовъ.** По Ню-Іорскимъ цѣнамъ купуе цѣнныи папери. СТАРОКРАЕВЫИ ГРОШИ ВЫМѢНИТЪ.

На сховку ѳтбере всякіи драгоцѣнности.

Банкъ отворенъ кождого дня ѳтъ 9-ой рано до 4-ой години пополудни. Въ Середу и Суботу вечеромъ ѳтъ 7-ой до 8-ой.

Chas. M. Home президентъ. Jas. C. Shearman, кассиръ,
Robert D. Kent, заст. президента Thomas M. Moore, адвокатъ

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ
РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНОВЪ
(E. Robinson's Sons)
въ СКРЕНТОНѢ, Па.



Выробляе найлучшіи и найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми
СЛАВНОЕ ПИЛЬЗЕНСКОЕ (ЧЕХСКОЕ) ПИВО.
Ежерочно выробляеся пива на 100,000 бочки.

ПЕРВОРЯДНЫИ САЛЬОНЪ.

Не разъ закортитъ человѣка выпити мало доброго и чистого трунку, а то на чистомъ и холодномъ мѣстцѣ, и при щирой услузѣ. Такому человѣду даме добру раду.

Въ Скрентонѣ, на улицѣ Саутъ Вашингтонъ, подъ нумеромъ 422, близъ русского штору, есть красно, въ холодной мѣстцевости, зарядженый САЛЬОНЪ

ЯКОВА ГАРРИСА.

За барою тримае завсе найлучшіи и свѣжіи пива старокраевыи вина, палюнки, темперъ и цигары.

Сальонъ снаряженый съ столами и креслами (стольцями), та можно собѣ отпочити!

Если хочешъ дати себе красно зфотографовати,
до **Henry Frey**
421 Lackawanna Ave,
SCRANTON, PA
Выробляе розмаитого сорту фотографія. Зъ фотографіи малюе образы. Цѣна дешева, а за роботу гарантируе.

Практичный и добрѣ выученый русскій кравецъ!
ІОСИФЪ МОСКВА,
(*JOSEPH MOSKWA*)
Туньо, красно и добрѣ выготовляе розмаитыи убранья. — Шіе униформичне убранье для Братствъ.
Glen Lyon, Pa.
недалеко отъ почты.

ДАВИДЪ ВАЙСБЕРГЕРЪ,
выготовляетъ НАЙЛУЧШІИ ЦИГАРЫ. Шпеціяльный выробъ славныхъ цигаръ: „Buoque Habana“ „Old Settler.“ — 432 S. Washington Ave. SCRANTON, PA.

Amerikansky Russky Viestnik,
Uradny Organ „Sojedinenija Gr. Kat. Rus Br." i Organ Gr. kat. Cerk. sprav.

Vychodzi kaz'dy scvartok,
417 South Wyoming Ave., Scranton, Penna.

PREDPLATNA CENA:

Na caly rok	$2.50
Na pol roka	$1.25

DO STAROHO KRAJU.

Na caly rok	$3.00
Na pol roka	$1.50

Adressa:
Amerikansky Russky Viestnik,
417 South Wyoming Ave. Scranton, Pa.

Amerikansky Russky VIESTNIK.

Organ Sojedinenija Gr. Kat. Russkych Bratstv i Organ Grecko Kat. Cerkevnych Sprav.

(SLOVENSKA PRILOHA KU AMERIKANSKOMU RUSSKOMU VIESTNIKU).

S namy Bon. Da budet Sviet!

The AMERIKANSKY RUSSKY VIESTNIK is published every tuesday by the Greek kat. Union, numbering 78 societys and 30 churches with 20 priests. The AMERIKANSKY RUSSKY VIESTNIK is read in the United States by 250.000 greek kat. Russians and by many Russians from other religious sects. Advertisers who wish to reach this people, must advertise in the AMER. RUSSKY VIESTNIK.

CISLO 35. Scranton, Pa. 11 ho Oktobra 1894. ROČNIK III.

OD REDAKCIJI.

Pan **Alexander Kozubow** pivcoučiteľ v Hazleton, Pa. je našym polnomocnym generalnym agentom na okolicach: Hazleton, Pa., Freeland, Pa., Mahanoy City, Pa., i Lansford, Pa.; — jak taky upolnomocneny je kollekto ac peňeži, sbirac prenumerantov i ohlasky, i zastupovac vsické našo interessy.

Uradna Stranka.

Ot Hlavnoho Uradu „Sojedinenija Gr. Kat. Russkych Bratstv".

Uspokojenka.

Od 1-ho Sept. do 1-ho okt. 1894.

Za mes'ac June:

Sp. č.	5	mešačne	$ 4.50.
„ „	15	„	3.00.
„ „	16	„	40.39.
„ „	25	„	15.00.
„ „	37	„	13.00.
„ „	46	„	9.50.
„ „	67	„	13.00.
„ „	72	„	9.50.

Za mes'ac July:

Sp. č.	5	mešačne	$ 4.50.
„ „	15	„	3.50.
„ „	9	„	29.00.
„ „	25	„	15.00.
„ „	37	„	12.00.
„ „	50	„	10.00.
„ „	46	„	9.50.
„ „	52	„	10.00.
„ „	67	„	12.00.
„ „	72	„	9.00.

Za mes'ac August:

Sp. č.	4	mešačne	$38.50.
„ „	4	stupne	2.00.
„ „	8	mešačne	11.50.
„ „	8	stupne	1.00.
„ „	58	mešačne	7.50.
„ „	58	stupne	1.50.
„ „	65	mešačne	8.00.
„ „	52	„	10.00.
„ „	9	„	28.00.
„ „	57	„	6.00.
„ „	57	stupne	1.00.
„ „	67	mešačne	12.00.
„ „	13	„	10.00.
„ „	66	„	9.25.
„ „	73	„	7.00.
„ „	32	„	11.00.
„ „	32	stupne	0.50.
„ „	50	mešačne	6.00.
„ „	43	„	7.00.
„ „	43	stupne	1.00.
„ „	77	mešacne	7.50.
„ „	33	„	7.00.
„ „	33	stupne	2.00.
„ „	15	mešačne	14.50.
„ „	71	„	9.50.
„ „	37	„	13.00.
„ „	5	„	3.00.
„ „	72	„	9.50.

Za mes'ac September:

Sp. č.	63	mešačne	$ 9.50.
„ „	57	„	6.00.
„ „	61	„	7.00.
„ „	64	„	4.00.
„ „	73	„	7.00.
„ „	2	„	32,00.
„ „	23	„	37.00.
„ „	62	„	14.00.
„ „	10	„	77.00.
„ „	27	stupne	6.50.
„ „	15	mešačne	16.00.
„ „	28	„	8.00.
„ „	58	„	8.00.
„ „	35	„	21.50.
„ „	51	„	39.00.
„ „	51	stupne	1.00.
„ „	54	mešačne	14.50.
„ „	54	stupne	6.00.
„ „	56	mešačne	4.00.
„ „	56	stupne	1.00.
„ „	38	mešačne	4.00.
„ „	6	mešačne	13.00.
„ „	6	stupne	0.50.
„ „	37	mešačne	12.00.
„ „	8	„	11.00.
„ „	36	„	6.50.

Platili posmertne za:
Jacobe Marcovka, John Jakubcsak, Stef. Balint, Jos. Golitka:

Sp. č. 52	$10.00.
„ „ 67.	12.48.
„ „ 73.	6 00.
„ „ 72	8.64.
„ „ 16.	58.61,

Za fotografii:

Sp. č. 16.	$1.00.
„ „ 57.	1.00.

Platili na konv. vydatky:

Sp. č. 15.	$2.80.

Na spomahanie Spolkn c. 14 v Pittsburg-Franckstown, Pa.

Sp. č. 62.	$2.80.

Shenandoah, Pa., 1ho Oktotembra 1894.

Rev. Corn. Lavrisin,
sekretar Sojedinenia.

George Vretjak,
hl. pokladn. „Sojedin."

Velkolepa slavnosc!

Os'vecenie rohoqoho kamen'a novobudujucej Gr. kat Russkej Cerkvi v Glen Lyon, Pa.

POVOLANIE.

Slavnostne ošvecenie (blahoslovenie) rohovoho kameňa, navobudujucej Gr. kat. Russkej Cerkvi v Glen Lyon, Pa., odbudze še

28 ho Oktobra 1894.

na kteru slavnosc povolame vsickich na tej-to okolici nachadzajucich še Ctenych Spolkov, tak samo i všickych vierňikov, bratov i dobrych prijacelov.

Všickich tich-to ctenych Spolkov, které blahoizvoľa pojavic še na totu našu radostnu slavnosc, osobytno pytame, žeby buľi laskavé o svojim nameru nas napredok uvedomic, žeby vedľa toho mohli my dostojno prihotovic še.

Glen Lyon, Pa. 28. sept. 1894.

V men'e Cerkovnej Rady:

Rev. M. Balogh, svjasčennik.
Daniel Garbera,
Andrew Szost,
Mike Tyrpak,
Harry Kapec,
John Pavlina,
Peter Petrunyo,
kuratoré.

Sprave' Amerikanske'.

Tren obrabovany.

Tren kolei Southern Pacific, iduci na vschod, zostal o polnoci na 1½ miľi od mesta Maricopa, Ariz. kerz zbojňikov zatrimany i obrabovany. Jeden z zbojov vkradnul še v Maricopa do vagonu pakunkovoho a dvoch innych zastavkou dalo znak (signal) mašinistovi do zatrimania trena. Ňim tren stanul, udal še zbojňik ukryty v vagonu pakunkovym na lokomotivu i hrozac mašinistovi i paľačovi revoľverom, primušil do odčepenia lokomotivy od vagonov i odjechac z ňou. Zbojniki, které daľi znak zastavkou, rozbili dzveré vagonu exspressovoho i obrabovaľi ho. Exspressovňik tvardzi, že vžaľi ľem $160, z innej že strany donošuju, že zabraľi $20,000.

Sherif udal še zkeľo pomocnikami v pohoň za zbojňikami, které ucekli v stranu do hraňici mexikanskej, odlehlej na 50 miľé. Tak hi na 7 miľ na vschod nad riekou Gila dopadľi na sledy zbojňikov, a ňedaleko od tam najšľi nedavno opuščeny kerz ňich oboz, v kterym pozostaviľi tri vinchesterki i dva koňé. Puščiľi še dalej v pohoň za ňimi i dohoňiľi jednoho z ňich, ktery chcel stavic opor. Sherif strelil do ňoho, ktery spadnul raňeny. — Raňeny povedal, že naziva še Franck Armour. — Pri ňim najšľi hodzinku, ktoru prešloho tyždňa odobral od jednoho konduktora konnej kolei uličnej. Na zlapanie druhich zbojňikov vypisano $1000 nahrady.

Bomba dynamitova.

V mestu Elirya, O. veľku ňespokojnosc vyvolala tu zprava o najdzeniu bomby dynamitovej. Jeden robotnik kolei „Lake Shore and Michigan Southern" našol v elevatoru tej kolei bombu z zapaľenym gnotom, zavierajac veľo nitroglyceryny i dynamitu. Ked by bula explodovala, bula by elevator i priľehlé domy calkom znivočila.

Nova fabrika bľachi.

V Andersonu, Ind., 5ho okt. rano začato kopac fundament pod novu fabriku bľachi. Do 3 mešacoch budze 6 oddzelov v ruchu a za 18 mešaci esčig 6. Budze to majže najvekša fabrika svojoho rodu v Spoj. Štatoch. Širokosc budovľi vinoši 86 kroki a dluhosc 500 kroki. Kapital zakladovy tej „National Tin Plate Co-i", vynoši $150.000.

Predal z'enu.

Na malym plejže, ňedaľeko od mesta Rochester, N. Y., v Butta, predal nejaki K. Gullifort svoju ženu C. Johnsonovi za 25 ct. Gulliford oženil še prešlej žimy z rozvodzenou ženou nejakoho-to Dratta, ktery za dluhžy caš sedzel v arestu, i žiľi dosc dobre až do ňedavna. Dratt, ktereho vypuščili z temňici, i nejaki to Johnson prišľi do Butta i nasčivlali často Gullifortovych, které vysledkom toho rozejšľi še. Ale v koncu polahodiľi še i Gullifort predal svoju ženu Johnsovi za 25 ct., a pozňej ťešil še, že zrobil „dokry biznes".

Najdzeno veľo trupov (mertvol).

Z Key West, Fla. donoša, že voda vyrucila 50 trupov, ale už tak zopsutych, že ňe mož bulo jich spoznac (identyfikovac). Pravdopodobno zostalo podčas ostatnej bury keľo šifov rozbitych.

Nasc'esca.

Detroit, Mich. 6-ho oct. Šesc stražov požarnych stracilo žice podčas požara, ktery vybuchnul v pejc poverchovej fabriki mebľov firmy „Keenan and John" na Woodward Ave., a 10 osob raňiľi še ňebezpečno. Skody vynoša $80,000.

Buchanan, O. 6 okt. Prešlej noci shorelo tu 20 domov. Skody vynosa $80.000.

Hastings, Neb. 6ho okt. V poludnej strany tunajšoho doma blaznych vybuchnul požar i hrožil znivočeniem calomu domu. Zaalarmovano calu straž požarnu, kterej ľem z velkou pracou udaloše zahašic oheň. Medzi blaznymi, kterych vypuščiľi na ganog, povstal veľki strach i všické ruciľi še ku hlavnym dzverom vychodu, pri čim veľo z ňich pokaľičili še. Škoda vynoši $6000.

Vypady na kolejach. V Pittsburgu, Pa., na štacii Dallas zbiľi še dva treny koleji Pennsylvania. Obidva lokomotivy i 5 vagonov tovarovych rozbilo še. Keľo uradňikov lehko raňilo še. — Dva treny osobovy koleji „Cleveland, Loreyn and Wheeling" ňe daleko od štacii Pauls, O. zbiľi še, pri čim veľo passažerov zostalo ňebezpečno raňenych. Na jednym treňe buľi „Masoni", které išľi do Clevelandu. — V St. Joseph-u, Mo. zbil še tren osobovy koleji „Arisona, Topeca i Santa Fe" z trenom tovarovym koleji „Kansas City, St. Joseph i Council Bluff." Pričinou bul konduktor trenu tovaroveho, ktery ňe začekal na prechod trena osoboveho, jak to bulo pripisano; — mašinista, pakmajster i paľac raniľi še ňebezpečno a keľo z passažerov ľeh-

ko. — Tren tovarovy ňedaľeko od štacii Smithfield, Mo. vykolejil še. Lokomotiv i 12 vagonov vyskočilo. Mašinista, paľač i hamovňik zostaľi zabité. — Na Union Ave, v St. Louisu, Mo. zbil še tren osobovy koleji Wabash, z karou koleji uličnej; jedna osoba buľa zabita a 6 raňiľi še nebezpecno.

Dobre' vyhľady.

Millsville, N. Y. donošuju, že praudopobno všické na tej okolici fabriki skla budu už na dňach puščené v ruch. Firma majuca veľké fabriki v Atco, N. Y. podpisala škalu i už na dňach začňe robotu. Firma „Hires and Co". takže prijala škalu i už 4-ho oktobra otvorila svojo fabriki. Keľo innych fabrikantov vypovelo, že takže prijme škalu i začnu robic.— V Scrantonu, Pa., veľka fabrika žeľeza, ktera majže za jeden rok ňerobila, 10ho okt. začala znova robic; — do 1000 robotnikov dostalo robotu.

Noviny zo šveta.

Chinsko-Japonska vojna.

Teraz ňicim inym ňe interessuje se švet na telo, jak z vojnou chinsko-japonskou. Že tota vojna jak še okonci, hoc i zviťažiľi esčig do teraz zavše Japonci, dneška esčig ňe mož znac, ponevač i na koncu nad calou tou spravou budu určic panstva europejské, osobytno že: Rossia, Anglia i Francia, interessy kterych velmi svjazané su z suďbou poluostrova Koreji, na ktrej rvu še teraz lem Chinčiki i Japonci, ale velmi ľehko može še aj i to stac, že nad určeniem suďby Koreji, povadza še i europejské panstva i z Koreanskej spravy može vybuchnuc taka ohromna švetova vojna, jakej do teraz i ňebulo.

Japonske vojsko rychlo približa še do Mukdenu, do hlavnoho mesta Mandzurii.—Všicke vojsko nachadzajuce še v Chiny i Japonii, ňezatrimano marširuje do Mukden, i do hlavnoho mesta Chinskeho panstva — do Peckingu, — dže ňe o dluhy čas zbudu še jedné z najvekšych bitv, jaké do taraz buľi.

Japonci svojymi spravami redza energično i prospešno, su dobré uzbrojené, v armiji panuje poriadok i polna vojenska disciplina, — ale paterme ľem jak je to z Chinčikami?

Medzi princom Kung prezesom uradu vnuternych sprav i vicekraľom Lichung-Chang, zajšľi sprava v hrozné rozmery. Predvodnictvo vicekraľa v operaciji budze dokladno ohraňičeno. Rada ministrov je calkom zdemoralizovana i od veľo rokov ňe postarala še o proviant i uniform pre armiju. Kanony, karabiny i amunicia, kterych vedľa dokumentov od času do času zavše pokupovano, naraz ľem dzeška prepadľi, a ňemož jich najsc; — pravdopodobno poplavaľi peňeži vyznačené na pokupku tich-že, do kešeňoch uradňikov. — Ohromny oboz (loger) medzi Tien Tchin i Taku je prepolňeny regrutami, pre kterych ňit aňi gverov ani ubraňa. Veľki ňeporadok panuje v logru, ňedostatok disciplíny vojskovej, co dzen veľo vojakov scinaju za ňeposlušnosc. Europejcé chraňa še do portov traktatnych. Chinské kupci tyž ucekaju. Tovarov odobralo jim vojsko, a ked maľi hotové peňeži takže odobrano, a ked prociv takoho postupu ošmeľiľi še protestovac, zbito jich ňemiloserdno. Vedľa oborony Pekinga zavolano 150,000 vojakov, z kterych ľem 7000 su ozbrojené. V provinciji Chi Lu Ku, je všickoho 50,000 ňevyučených i ňe ozbrojenych regrutov. — Po najnovejšim zpravam, vybuchla v Mongolii revolucia. Z Peckinga vyslato tam vojsko na usmirenie bunta.

V palati carskej v Peckingu panuju vzburenia i intrigi. Chodza pohlaski, že čisar chinski pravdopodobno budze detronizovany a syn jeho Kung vstupi na tron i žačňe rokovania z Japonijou.

Pokaľ to še tak provadzi medzi Chinčikami i Japoncami, dokoľ panstva europejské i Amerika co dzeň vyšilaju svojo vojenné šify ku brecham chinskim, a to pod tym vidom, že pre oborony tamošnych svojich poddaňikov.

Ale nasledovna zprava svedči, že europejské panstva staraju še ňe ľem o interessach svojich poddaňíkov, no okrem toho chceju oňi co-to inšoho.

London, 5-ho okt. Rada ministrov anglickich bula zvolana vysledkom telegrammy posla O'Connora v Peckingu, ktera donošuje, že Rossia chce nakloňic Chinu, žeby jej opuščila jednu častku Koreji, za co jej spomože prociv Japoncov. Ked by to bula pravdou, vtedy Anglia vyšľe mocnu eskadru do Chiny, žeby planam Rossiji zaprekažac.

— Z Vaticanu. Rim, 2ho okt. V kruhach vatykanskich hlašeno, že Sv. O. Papa vyda encykliku tykajucu še položenia katolickej Cerkvy v Ameriki. Monsinjor Satolli delegat papski v Ameriki budze doista odvolany, ľem Sv. O. Papa, ňe zastavi delegaturu, no procivno doda jej esčig vekšu vlasc.

— Vražda i lupenie. Z Wilny, v Rossii, donoša o strašnym zločinstvu, jake vykonaľi do teraz esčig ňe vykryté zbojňici—na tej-to okolici. Na majerni „Gibanski" pod Wilnou byval bohaty statkar, o kterym hutoriľi, že ma veľo peňeži. — Doznaľi še o tym zbojňiki, vlamaľi še v noci v dom statkara, zabiľi jeho, jeho ženu, tri dzeci i štyroch služancov, zabraľi všicko co najšli koštovnoho i ucekľi.

Arestovanie anarchistov. V Marseľu, v Francii, vysledkom informacii taliaskoho detektiva, arestovala policia vecej nebezpečnych anarchistov. Detektiv vykryl, že 14 anarchistov, maju namer dom talianskoho konzula vysadzic do povietru. Kedy o tym policiji doňešeno, vyslano oddziel policiatov, které obšahľi dom, v kterym byvaľi anarchisty, i arestovala 8 anarchistov.— Pri prehľedanu kvartiry, najšľi veľo odozv anarchističnych i kompromitujucich listov, z kterych vykaže še, že tunajša grupa bula v svjazku z grupami v Genevé i London.

— Ňe dajce še oklamac! „Pilsburska Lepša (Best)" je najľepša muka. Postarajce še, žebisce maľi hirečnu na calym švece muku — i ňe berce druhu.

Dze je!

Dze prebyva MICHAEL BARAN rodom z Kňahininy, v Ungvarskej stolici, do Ameriky prišol pred 6 rokami; — doznavaše o ňeho jeho žena **Maria Petrik**, ktera teraz prišla zo staroho kraju. On, abo kto o ňim zna, ňech piše na adressu: Amerikansky Russky Viestnik 417, S. Wyoming Av. Scranton.

KOLLEKTOR.

Vedľa kollektovania dobrodušnych milodarov, **na novobudujucu Gr. kath. Cerkov v Philadelphia, Pa.** vyslany je nas spolubrat p. STEPHAN KOVALKEVIČ. Prosime našych ct. bratov i krajanov, žeby neodpuscili ho praznou rukou, no po moci buli laskave, na taku sv. ciel, co-to poofferovac.

Philadelphia, Pa. 31-ho Julia 1894.

Rev. J. Hrabar
gr. kath. svjaščennik.
Henry Sottogejza
zapisnik.

Naš krajan
Joseph Gerenda,
v PLEASANT HILL, Pa.
Schuylkill Co.,
medzi plejzamy Honey Brock, Audenried i Silver Brock.
Utrimuje krasno zaredzeny **Saloon**, dze dostaňu faine pivo pejcerojake, palenku bielu i červenu, šlivovicu, raškovičku, borovičku, fajné cigaré, nocľech i jedzeňe. Mož še zhutoric russky, slovensky, madjarsky i po poľsky. Od ňoho mož še doznac o všeliakych dobrych spravoch.
Krajania hodte do ňoho i presvedčite še!

R. H. MORGAN,
9 W. Centre street,
Shenandoah, Pa.
Vyhotovuje
ZNAČKY, ČAPKY, POJASY PRE SPOLKI.



Zašilajce po proby!

Hadvabna zastava: 4½×6½ šuchov z všickym zaredzenom po $25.00, $26.75, $29.00. — Také samé 6×6½ šuchove po $30.00, 32.00, 35.00 i $45.00.

Voln. parad. zastavy z všickym zaredzeňom 4×6 šuchové po $9.25.

6×6½ šuchové z všickym zaredzeno $13.00 i $15.00.

Uvedomenie.

Davame na znamosc všickym Ctenym našym bratam, byvajucim na našej okolici, že naš Gr. kat. Spolok Sv. Pervomučenika Stefana v Duryea, Pa., ustanovilo, že behom mešacov **Septembra, Oktobra i Novebra, prijme novovstupujucich členov** pri zňiženej vstupnej placi a to za **$1.50.**

Takym povodom podame sposobnosc všickym našym bratom pristupic do Spolku i do „Sojedinenija", i tak zabezpečic sebe i svoju familiju.

Duryea, Pa. 20ho aug. 1894.

V meňe Spolku Sv. Pervom. Stefana:
Andrew Bodnar,
nčtovnik.

Uvedomenie.

Gr. kat. Russki Spolok sv. Arch. Michaela slavostno chce poprazdnovac dzeň svojoho Patrona sv. Arch Michaela,

20-ho Novembra 1894.

Vysledkom toho už na predok davame na znamosc, že na totu slavnosc všické členovia maju še postavic v polnej paradi. Toho dňa pred poladňom odbudze še sv. Služba, po sv. Služby že velki mitting v zvyčajnej Haľe. a po mittingu zabava. Cena vstupnoho ticketa ustanovena — pre člena 50 ct., a pre cudzich 20 ct.

Olyphant, Pa. 23 ho septembra 1894.

G. Ferio, predseda.
John Dzijak, sekret.

M. GROSS,
otrimuje štor na chlapske šati u Slavickeho dome na rohu **39 Chesnuts and Wyoming Str.**
HAZLETON, PA.
U neho možno z tej najlepšej materiji všeliake ancugi, košuľe a topanki dostac.

Svoj k svojmu!
CATLIN & NEKARDA,
prví slovenski
pravotari a advokati
vo všetkých civilných a kriminalnych záležitostiach.
Verejne' Notarstvo,
309 Broadway,
Mutual Reserve Build. 7 Fl. Room 701
Pravoty prijímaju ku všetkým súdom, štátu New Yorku a vôbec všetkým súdom Spojených Štátov a Europy. Poručenstvá v starom kraji chytro vyzdvihujú a jakékoľvek pozostalosti zakonite usporadujú. Dedičné á spolkové pravoty zastavaju. Vylúčených údov znová uvadza do spolkov. Žalobám o náhradu pre osobné poranenie alebo smrť venuju veľkú pozornosť. Pozemkový majetok a vlastniace právo vyšetruju. Vykončía žaloby o rozvod a pre nedodržanie sľubu manželského. Plnomocenstvá a iné úradné listiny vyhotovuju.
V prístave z akých koľvek príčin zadržaných krajanov zákonitou cestou vymáhaju a vôbec každému svedomitou radou poslúža.
Písať môžete v slovenskej, russkej, maďarskej, anglickej, alebo v jakejkoľvek inej reči pod adressou:
F. J. Nekarda, advokát.
239 E. 10tn st., New York.

Krajan
Andro Halahan
v PLEASANT HILL Pa.
otrimuje krasno zaredzeny Hotel, dze zavše mož dostac svíže pivo, dobré vina, palenky, cigare i temper. Cestujucim nocleh i kost.
Krajania nasčivte ho.

SOJEDINENIJE

(Spojenie)

Gr. at. Russkych Bratstv

(Spolkov)

v SP. ŠTÁTOCH AMERIKI.

Pod ochranou

Sv. Otca Nikolaja.

Archiepiskopa. Myr Lykijskiho Čudotvorca.

HLAVNY URADNICI:

Nadziratelna komissija (vybor):

Rev. Alex. Dzubay, predseda,

Členovia: Andew Kossar, Pavel Matjasn, Jacko Kurillo i Peter Boksay.

Delegat nadz. Komissiji:

P. Pavel Jurievič, Scranton, Pa.

Hlavny predseda:

P. John Smith, Mahanoy City, Pa

Podpredseda:

P. A. S'l'anta Mayfield, Pa

Sekretar:

Rev. Corn, Laurisin, Shenandoah, Pa.

Zapisnik:

Rev. John Szabo, Punxsutavnej, Pa.

Kassier [pokladnik]:

George Wretyk, Shenandoah, Pa. 219 W. Centre str.

Protivodozorca (kontrolor):

P. Anthony Kostik.

Všeliaké peňeži prislucoajucé Sojejedineniju pošilac treba na adressu:

George Wretyk.

219 W. Centre st. Shenandoah, Pa

Všeliaké listy, uvedomenia i dopisy tykajuce še Sojedinenia pošilac treba na adressu:

Rev. Cornelius Laurisin,

gr. cath. Priest.

428 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Ked še pritrafi jaka to skarha (ponos) na pokladnika abo na sekretara, take listy treba pošilac na adressu:

John A. Smith,

417 W. Centre str. Mahanoy City, Pa

Ked že daktory Spolok ne je kuntentny z usporiadaniem hl. predsedy, abo ma procivko ňeho, abo vobecno procivko administraciji jaku-to skarhu, také listy treba adressovac na:

Rev. Alex. Dzubay,

gr cath. Priest. Box. 9.

New Haven, Pa. Fayette Co.

Miestne Spolki prisluchajuce do Sojedinenija

1. Grecko kat. spolok sv. Proroka Ilija v Brooklyn. N. Y.

Založilše 22-ho febr. 1891.

Stupil do sojed. 2-ho febr. 1892.

Číslo členov 75.

URADNIKY: Mich. Onushko predseda, Joseph Zdij podpredseda, Mich. Maczuga pokladnik, Joseph Kluzinsky prot. sekretar, Stephan Kopas finans. sekretar, Gabor Roncinsky i Michael Roncinsky finansovy vybor, Georgy Janosko kapitan, Ignacz Wladimir straz.

Meeting otrimuje každu druhu i poslednu stredu v mešacu.

2. Grecko kat. spolok sv. O. Nikolaja v McKeesport, Pa.

Založ. 19-ho januara 1890.

Stp. do sojed. 2. febr. 1892.

Číslo členov 79.

URADNIKY: John Kostik predseda, John Marthaus podpredseda, John Kistik zapisnik, Vasil Mišlurcsak sekretar, Mich, Marthaus pokladnik, Andro Salitros, Lesko Losnak i M. Salaki dozorcovia, Steph, Frimczko zastaunik pre cerkovnu zastavu, Marcin Hitko zastavnik pre Spolkovu zastavu, John Gyermek straz.

3. Grecko kat. spolok Pokrovy Presv. Boh. Brooklyn, .Y.

Zaloz. 27-ho july 1894.

Číslo členov 15.

URADNIKY: Mich. Boro-zky predseda, John Hriczko podpredsedu, Andr. Maczura prot. sekretar Mich. Varga finan. sekretar, Pavel Humenik pokladr; George Semancsik i Nik. Somsky vybor chorich, Michael Michaly doz. kassi, Peter Lapovjak dvernik. Mitting otrimuje 1-ho i 15ho v mesacu.

4. Grecko kat. spolok Pokrovy Pr. Boh. Mahanoy City, Pa.

Zalozene 11-ho Julia 1894.

Číslo členov 77.

URADNIKY Andrew Lilek predseda, Mike Tirita pokladn., John Koban i Mich. Hromnyak doz. kassi, Stephan Harancovsky dvernik. Ilyko Tinyo vislanyec, George Smith kapitan. George Gercsak i John Rusnak doz chvorich, Nikolaus Rusin zapisnik, Joseph Kravecz sekretar.

Trenton; Nikita Svajka podpredseda, Silvester Chrusc sekretar, Jakobe Mardzinsky dozorca chvorych.

Buck Mountain: John Stremba podpredseda, John Sosenko sekretar, Mike Bobus doz. chorich.

Meeting otrimue každej 4-ej ňedzeľi u mešacu.

5. Gr. kat Spolok Presv. Bohorod. Crenshaw, Pa.

Číslo členov 13.

5. Gr. kat. spolok sv. Kosmy i Damiana Dunmore Pa.

Číslo členov, 23.

8. Gr. kat. spolok sv. Ap. Petra i Pavla Shenandoah, Pa.

Číslo členov 25.

9. Grecko kat. sp. sv. Ap. Petra i Pavla v Wilkes Barre, Pa.

Založ. 1890. roka.

Stp. do sojed. 2. febr. 1892.

Číslo členov: 70.

URADNICY; George Gurista predseda; George Kozics podpredseda, George Estovk kasier, Andrew Gubko kapitan, John Sokol i Michael Budzinkay sekretare, George Hvalicska, John Belancsik, Michael Repko i Andrew Deliman dozorcove chvorich, John Petro i Rev. Michael Balogch kontrolore, Audrew Findrik dvernik, John Kmecz zastavnik.

10. Grecko kat. sp. Presvjatej Bohorodici v Hazleton, Pa.

Zaloz. 1-ho maja 1891.

Stupil do Sojed. 2-ho Febr. 1892.

Číslo členov 164.

Uradniky: Anthony Kapusesinsky predseda, John Ilpa podpredseda Alex. Kozubov sekretar. Fedor Demjanovich pokladnik, John Dzijak i Seman Kija doz. majetu, John Uram zastavnik, Andr. Velky kapitan, Peter S'evc kvernik.

11. Grecko kat. sp. Presvjaty Bohorodici v Scranton, Pa.

Stp. do sojed. 2. febr. 1892.

Číslo členov 54.

Uradniky: Rev. A. Shereghy hl. predseda, Efrem Pančišin, predseda, Aleks. Demko podpredseda, K. Didik sekretar, Jonn Keretman prot sekret., George Šepelyak zapisnik, Joseph Kavik pokladnik, Mich. Bliak zastavnik, Gearge Pehanič kapitan George Seman dvernik.

12. Grecko kat. sp. sv. Arch. Michaela v Passaic, N. J.

Číslo členov 65.

Uradniky Joseph Potocnyak predseda, Anthony Vanco podpreds., Alexy Magoc prot. sekr., Petro Hrynya finan. sekr, John Potočnyak pokladnik, Stef. Nebesnyak i Vas. Hromada doz. kassi, Joseph Hudak i Joseph Hladis dozor. chvorich.

13. Grecko a Rim. kat. spolok sv. Otca Nikolaja z Streator Ill.

Stp. do sojed. 24. jan. 1893.

Číslo členov 20.

Uradniky: Andrew Bolog predseda, George Kascsak podpredseda, Mich. Karmazin zapisnik, Peter Sproch pokladnik, Mich Maczik kurator, Andrew Olejar, John Csizsmarik ml. i John Kander doz. chvorich, Peter Sproch straž, Joseph Jurecsko kapitan.

Meeting otrimuje u peršoj ňedzeľi každoho mešaca.

14. Grecko kat. spolok sv. Ap. Petra i Pavla v Allegheny, Pa.

St. do sojed. 10. marta 1892.

Číslo členov 32.

John Santa, preds. George; Hegedüs, podpreds.; Michael Feporko sekretar; Alex. Valyko pokladn.; John Almašy kapit.; Andro Babaji kontrolor kassi; Michael Šanta i Michael Rabi doz. chorich; George Lejko straža.

15. Grecko kat. spolok sv. Jozefa v Pottsville, Pa.

Číslo členov 28.

Uradniki: Mich. Pajkoss, predseda; Mike Pavlik, podpreds.; John Kostura, zapisnik; John Beľansky, pokl.; Andrew Matov, doz. chorich; Andrew Kostura, kapitan; Andrew Gyukmen, kontrolor.

16. Grecko kat. sp. sv. Ap. Petra i Pavla v De Lancey, Pa.

Založ. 1. julia 1891.

Stp. do sojed. 2. apr. 1892.

Číslo členov 151

Uradnici: Rev. John Szabo hl. predseda, George Klembarsky predseda, John Karaffa predseda na Horatio, Vasyly Havrilo podpredseda, Ilija Kupecz podpredseda na Horatio, Semon Kvasňak prot. sekretar, Michael Koscsik zapisnik na Horatio, Fedor Havrilo, pokladnik, John Hascsak kassir na Horatio, George Lengyak doz. kassi, Vas. Kovalyak kapitan, Peter Gulas doz. chorich na Horatio, Mike Maczura vib. chorich, Toma Maszura vibor chor. na Horatio, John Dobroczky fuerer, Eahn i Elijas Plavczan dvernik, Ferenc Fabian straž vibor i Jacko Svanics hornist, Andrew Plavcsan poslanec, George Macura poslannik na Horatio.

Meetting otrimuje každej 1-ej ňedzelyi v mešacu.

17. Grecko kat. sp. sv. Arch. Michaela v Oldforge Rendham, Pa.

Založ. 10-ho novbra 1889.

Stp. do soj. 23-ho maja 1892.

Číslo členov 71.

18. Grecko kat. Cerk. sp. sv. Pervomučenika Štefana v Leisenring, Pa.

Založ. 13-ho marta 1892.

Stp. do soj. 16. marta 1892.

Číslo členov 177.

John Ihnat, preds.; Stef. Regec, podpreds; John Koczerhan' zapisnik.; Rev. A. St. Dzubaj, fin. sekr.; Jos. Polkabla, pokl. Endi Oberš-Joseph Kunig I. kapitan; Jos. Vavzensky II. kapitan; Andr. Kolesar, zastavniki; John Polkabla dvernik; John Kocserhan doz chv. Leisenring № 1.; Mich. Kokala Leis. № 2. Macko Leis. № 3; John Farinyak Leis. № 4 i 5; Elias Kundrik doz. chv. Pelli Clarissa.

19. Grecko kat. sp. sv. Joanna Krestiteľa v Lansford, Pa.

Číslo členov 90.

Založ. 8-ho apr. 1892.

Stp. do soj. 28. maja 1892.

URADNIKY: Joan Pacsuta predseda, Timko Szotak podpredseda, John M. Vasilko kapitan, Stefan Skripka zapisnik, Seman Hrinda kassir, Peter Taptics sekretar, Seman Horkovics dozorca chorich, Peter Simanco i Pavel Wancko poslancy, Joan Jurcak dvernik. Na Nesquehoning predseda Stefan Duricza

Andro Suhajda i Mikula Mihalics doz. Spolkovoho majetku.

20. Grecko a Rim. kat. sp. sv. Otca Nikolaja v Buffalo, N. Y.

Založ. 9-ho apr. 1892.

Stp. do soj. 18. apr. 1892.

Číslo členov 17.

Luka Rusiňak, preds.; Joseph Miskuf, podpreds.; John Skurka, sekretar; Vasylij Simko, kasir a pokladnik Leonty Kurkovski kap.; Nikolaj Jančisin dozorca chorich; Andrej Horhaj, dvernik.

22. Grecko kat. sp. sv. Otca Nikolaja v Monarch, Pa.

Založ. 1-ho apr. 1892.

Stp. do sojed. 24. apr. 1892.

Číslo členov 27.

Paul Popik, preds.; Mike Skirda, podpreds.; John Janoš pokl.; John Hadvab, kontr.; George Lachita, zapisnik; John Capko, podzapisn.; And. Stefanik, dozor. chorich; Mike Hamari, dverni!

23. Grecko kat. sp. sv. Joanna Krest. v Forest City, Pa.

Založ. 15-ho maja 1892.

Stp. do soj. 17. maja 1892.

Číslo členov 73.

URADNIKY; Pavel Jadlovsky predseda, Joan Warchola podpredseda, Nikolaj Danyo kasir, Mich. Hris'o zapisnik, Henry Nazak ucstovnik, Andrew Warchola dozorca majetku, Joann Prokopccsak dozorcu uradnikoch, Joseph Zsgrepau kapitan, michael Hrisinyko dvernik, George Timko aj Michael Lacko dozorcove chorich na Forest City, Stefan Hris'o dozorca chorich na Carcondale, Joan Matirco aj Kuzma Mudrik kolektore, Pavel Timko porota.

24. Grecko kat. sp. sv. Otca Nikolaja v Pittsburg, Pa. s. s.

Číslo členov 24.

25. Grecko kat. sp. Presv. Bohorodici Mariji v Johnstown, Pa.

Číslo členov 30.

Uradniky: John Bolh predseda.

26. Grecko kat. Bratstvo sv. Joanna Krest. v Homestead, Pa.

Číslo členov 36.

Uradniky John Faydely predseda, John Janilovich podpredseda, Mich. Timko zapisnik, And. Gaspar pom. zapisnik George Ihnat pokladnik, John Vesek i John Smoley doz. kassi, Mich. Masley kapitan, Mich. Prihoda i Mich. Onufer doz. chvorich, John Hornyak zastavnik, John Seginko posl anec George Panko dvernik.

27. Greko kat. Spolok sv. Petra i Pavla Yonkers, N. Y.

Priniato do Sojedinenia 1-ho Oktobra 1894.

Číslo členov 11.

Uradniky Michael Dobroczky predseda, Andro Popik podpredseda, Anton Langer Zapisnik, Michael Zbojan pokladnik.

28. Grecko kat. sp. sv. Otca Nikolaja v Glen Lyon, Pa.

Číslo členov 30.

30. Grecko kat. sp. sv. Ioanna Krestitela v Shepptown, Pa

Číslo členov 51.

URADNIKY: Joseph Duda predseda, John Dulina podpredseda, Berti Havrila sekretar, Michae Repovsky zapisnik, Mich. Pipasz Frank Degyo popokladniky, Prokop Roman kapitan, Seman Degyo podkapitan, Michael Pavlik a Geo. Fedes dozorcove chvorich, Mich Fejo zastavnik, J. Bogansky dvernik.

31. Grecko kat. sp. sv. Arch. Michaela v Uniontown, Pa.

Číslo členov 21.

John Stanislav, predsidateľ; John Lelekac, podpreds.; John Maksyn, zapisnik; Josyf Zavacsan, sekr.; Juraj Zavacsan, kassyr; Michal Kolesar dvernik.

32. Grecko kat. sp. sv. Joanna Krest. v Wilkes-Barre, Pa.

Číslo členov 20

Uradnici: John Marczyn predseda Alexander Matejzel podpredseda, John Brezinak zapisnik, Mich. Podracky pokladnik, Joseph Piricz kapitan, John Manduľak Jshn Perdzeľ dozorcovia chorich, Georg Tirpak zastavnik, Mich. Vassily straž. Schodzu otrimuju každej druhej ňedzeľi v mesacu

33. Grecko kat. Spolok Uspen. Presv. Boh. Trenton, N. J.

Číslo členov 14.

Uradniky: O. Theodor Damjanovich predseda. John Bačik pok adn., Mich Skurla kontrolor, John Stavrovsky sekretar.

34. Grecko kat. sp. sv. Otca Nikolaja v Elisabethport, N. J.

Číslo členov 32.

Uradnici: Joseph Fall predseda, John Kisello podpreds., John Szen fin sekr., Ferdinand Hubert pokladnik, Vasyl Bojko i Adolf Alaburda kontrolori, Alexander Trunc marš., George Cibik i Michael Harhaj pošt. dozorci, Roma Slusarik dozorca chorich, Onufri Rudomansky zaprov. novich členov, Michael Zahorčak II. zast., Petro Ulyčic straž.

35. Grecko kat. sp. sv. Vladimira v Alden, Pa.

Číslo členov 43.

36. Gr. kat. spolok sv. Spasa Wilkes-Barre, Pa.

Zalozene 15ho Julia 1894.

Číslo členov 13.

37 Gr. kat. spolok sv. Verch. Apostolov Petra i Pavla v Walston, Pa.

Založil še 28 Junia 1891.

Prist. do Sojed. 2ho dec. 1893.

Číslo členov 23.

38. Grecko kat. sp. sv. Otca Nikolaja v Wilkes-Barre, Pa.

Číslo členov 8.

Uradnici: John Kwočka podpredseda John Varko pokladnik, John Jankovič, dozorca chorich, Michael Kovalik straž.

40. Grecko kat. sp. sv. Otca Nikolaja v New York City, N.Y.

Stp. do sojed. 8-ho nov. '93.

Číslo členov 22.

Uradniky: Andr. Lesinsky predseda, John Kostura podpredseda, Andrew Manko prot. sekretar, Andrew Haragsim zapisnik, Joseph Zievečko pokladnik, Mich. Szejko aj Mich. Ganisin doz. majetku, John Rath straž.

Meeting otrimuje každu druhu nedeľu, 533 E. 5th st.

41. Grecko kat. sp. sv. Arch. Michaela v Phoenixville, Pa.

Číslo členov 31.

42. Grecko kat. Šestrične Tovariščestvo (ženske - djivočni spolok) Presvjatej Djivi Mariji v New York City.

Číslo členov 25.

Uradnici: Anna Gavalir predsedkina, Anna Pusztay, podpresedkina, Emery A. Volkay sekretar, Kattie Harman zapisnicka, Eugene Volkay pokladnik Mary Kovacz doz. kassi, Mary Komaromy, spreqodkina, Rozalia Seman i Zuzanna Uhrin doz. chvorich,

43 Greko i Rim kat. Spolok Pokrovy Presv. Bohorodici, Chicago, Ill.

Stupil do Soied. 10-ho januara 1894.

Číslo členov 16.

Uradniki: And. Čerep predseda, Stef. Senčak podpredseda, Joh Čichon, pokl., Petro Haragšim zapisnik, Petro Schubert učtovnik, John Matročko i Petro Viňarsky doz. chvorich, John Senčak straš.

45. Grecko i Rim. kat. spolok sv. Klementa z Wanderbilt, Pa.

Číslo členov 15.

Uradnici: John Bilpuch predseda, John Ridilla podpredseda, Michael Majkut, pokladnik, Joseph Polkabla zápisnik, John Duboš ucstovnik, Andraš Korchnak dozorca kasi, Stefan Kolesar straž.

46. Gr. kat. Spolok sv. Kersta Morrisdale Mines, Pa.

Založilše 4-ho aprila 1894.
Stupil do sojed. 10-ho aprila 1894.
Číslo členov 22.

Uradniky: Rev. John Szabo hl. predseda, John Brila predseda, podpredseda, John Szalaj kassir, Ioan Bucsa uctovnik, Ioan Mitro zapisnik, And. Girman kapitan, John Petro i Mich. Sziroka vibor chorich, Timko Bilas poslanec.

47. Grecko kat. spolok sv. Joanna Krest. z Diamond, Ind.
Číslo členov 13.

Uradňiki: Peter Vrabely predseda, Vasyly Kusňir podpredseda, Luczka Gutiš zapisnik, John Boreczky učtovnik, George Martin pokladnik, Vasil Boreczky kapitan, John Scserba doz. chorich, A. Gmitro dvernik.

49. Grecko kat. sp. sv. Pervomučen. Stefana z Duryea, Pa.
Založ. 9-ho januara 1893.
Stp. do soj. 11. januara '93.
Číslo členov 15.

URADNIKY: Paul Urban predseda, John Liskwip podredseda, John Tereska zapisnik, Andrew Rodnar uctovnik, Karol Knapp pokladnik, Andrew Dacko straz',

50. Grecko kat. sp. sv. Verchovnich Apoštolov Petra a Pavla z Mahanoy P lane, Pa.
Číslo členov 19.

51. Grecko kat. spolok sv. Arch. Michaela z Olyphant, Pa
Číslo členov 78.

URADNIKY: George Ferjo predseda, Michael Csiasmar podpredseda, John Dzyak zapisnik, Harry Blanar pokladnik, Michael Kolesar dozorca kassy, Mich. Dzijak kolektor i dozorca chvorich na Jessep, John Bekecs kolektor na Olyphant, Mike Polyak kolektor na Priceville, John Fedor i Andrew Adzima dozorca chvorich na Olyphant, Michael Hajduk kapitan, George Zsadanscy dozorca majetku, Mike Bekecr poslanec na Olyphant, Mike Dzijak poslaniec na Jesep.

52. Grecko i rim, kat. zensky-djivočy spolok sv. Anny z Passaic, N. J.
Číslo členov 22.

Uradn. Maria Hudak predsed, Kučera Anna podpreds., Vasilik Anna prot. sekr., Peter Vasilik zap., Milenyki Eliabet kassirka Maria Bobc'ak i Anna Hrapc'ak financny vybor, Maria Lusacovsky i Anna Hromoho vybor chvor.

Schodzu otrimuju dvaraz u mešacu, a to v kazdej ňedzeli.

54. Grecko kat. spolok sv. Joanna Krestiteľa z Pittsburg, Pa.
Číslo členov 36.

URADNIKY: Joan Tirpak predseda, Georg Repanski podpredseda, Stefan Paczak mladsi zapisnik, Stefan Paczak starsi uctovnik, Andro Krajnyak kassir.

Joan Hruss Stefan Benya dozorcove kassi, Mich. Vanszaczik, Mich. Jenyk dozorcove chorich.

55. Grecko kat. Zensky spolok sv. Heleny z Brooklyn N.Y.
Číslo členov: 41.

Uradnic'ky: Amalia Panyszki prezidentka, Lizi Skvrrla podprez., Emma Molnar pokladnic'ka, Lizi Zafian fin. sekretarka, Anna Kosko prot.sekretarka Mary Balko kapitanka, Julá Ilyko dzvernic'ka.

56. Grecko kat. spolok sv. Gabriela z Pert Amboy, N. J.
Číslo členov 9.

Uradniky: Michael Deliman predseda, John Balyak podpredseda, Peter Kozubov sekretar, Joseph Galajda pokladnik, Mich. Sallata kandidator.

Schodze otrimuju v každu druhu ňedzeľu na State str. № 246.

57. Gr. kat. spolok sv. Ap. Andreja Pervozvannoho z Baltimore.
Číslo členov 13.

58. Grecko kat. spolok Sv. Joanna Krest. z Point Marblehead, Ohio.
Založ. 22-ho febr. 1893.
Stupil do Sojed. 15-ho apr. 1893.
Číslo členov 15.

Uradnici: Peter Schigulinsky predseda; John Czijak podpredseda; Peter Varga sekretar; John Savarda kapitan; And. Čuska i George Sekerak dozorcovia chorich; P. Schigulinsky dopisovateľ i Michael Vovk straž.

Schodze otrimaje v každym mešacu raz, a to po 20vm nasledujucej Stredi.

59. Gr. kat. Cerkovny spolok Pokr. Presv. Djivy Marii v Scranton, Pa.
Založil še 11-ho julia 1893.
Stp. do sojed. 18-ho julia '93.
Číslo členov 19.

Uradnici: Rev. Alex. Sereghy, preds.; P. Joseph Kawcsik, podpr.; Kiril Didik, sekr.; Alex. Wrabely, zapisn.; Michael Madzin, pokl.; Michael Rudy, kap.; Andro Vachaľ, zastavnik.

61. Gr. kat. spolok sv. Velikomučenika Heorhija z Poughkeepsie, N. Y.
Číslo členov 15.

Uradniky: Stephan Horanics predseda, Matej Hopka podpredseda, Stephan Ridarcsik sekretar a zapisnik, Michael Pondiak pokladnik, George Danko dozorca, George Seman kapitan, Vasyl Feck straz'.

62. Gr. i Rim. kat. spolok sv. Arch. Michaela z Sheffield, Pa.
Založil še 3-ho januara.
Stupil do sojedinenija 6-ho junija 1893.
Číslo členov 24.

Uradniki: Michael Mis'ko predseda, Andro Misko zap., Mike Trembuľak sekretar, John Dzvon'ic'ok kasir, Mike Procz uc'tovnik, George Varga kapitan, Mike Ivan zastavnik, John Kovka i Mike Poroszeak doz. chorich, Mike Csveresak straz'.

63. Gr. i Rim. kat. spolok sv. Arch. Michaela v Binghampton, N. Y.
ozil s'e 4-ho Junia 1893.
Vstnpil do Sojedinenija 14-ho Junia 1893.
Číslo členov: 18.

Uradniky: John Pravlovc'ak, predseda, Alex. Horvatt podpredseda, Vasil Pipel pokladnik, Mich. Stelmak uctovnik, Vasyl Lagos' kapitan, John Drozda dozorca chvorich, John Leavnicky kontrolor, Jehn Murin straz'.

64. Gr. i Rim. kat. spolok Sošestvia Sv. Ducha v Johnsonburg, Pa.
Zalozil s'e 6-ho Junia 1893.
Stupil do Sojedinenia 15-ho Junia 1898.
Číslo členov 12.

Uradniky: John Knapik predseda, Andro Misenko podpredseda, Andro Stegena doz. chor., John Hasc'ak doz. majet., Paul Varhol uc'tovnik, Ilko Homik straz', Michael Hetes' kapitan, Michael Bujdo's zastavnik

65. Gr. i Rim. kat. spolok Presv. Bohorodici v Mount Olive, Ill.
Stup. do sojed. 1. aug. '93.
Číslo členov 16.

Uradniki: Joann Ivanko, preds.; Geo. Waricha, podpredseda; Sanko Dancs, zapisnik; Emilian B i b k o, pokladnik, Steph. Koropčak, kapitan; Mike Fedor, učtovnki.; Mike Scsiranka vybor chvorych; Petro Holovacs, straž.

Schodzu otrimuje ostatňu ňedzeľu v mešacu.

66. Gr. kat. spolok sv. Velikomučenika Heorhija v St. Louis, Mo.
Založ. 4-ho junia '39.
Stup. do sojed. 19. junia '93.
Číslo členov: 23.

67. Gr. kat. spolok sv. Joanna Krest. v Withney, Pa.
Zalozil s'e 18-ho Junia 1893.
Vstupil do Sojedinenija 29-ho 1893.
Číslo členov: 26.

Uradniky: Tomas' Dzurik predseda, Walent Hvizdoš podpredseda, Michael Petras'ovic uctovnik Peter Zavada zapisnik, John Kosc kontrolor, Wiktor Petras'ovic' dozorca maetku, George Pristas i John Hilovsky dozorcove chvorich, Stef. Lagana dzvernik

69. Greko i Rim. Kat. Spolok sv. Joanna Krest. Pottstown Penna.
Zalozil s'e 3-ho Julia 1893.
Stupil do Sojedinenija 11-ho Julia 1893.
Číslo členov: 16.

Uradniky: John Hanyicsak predseda, Michael Kenderes podpredseda, Mike Korynyko sekretar Andro Peczar pokladnik, Martin Dolobacs uctovnik, Joseph Brudnyak i John Gresko dozorcove chorich, Mike Vancsak kapitan, Mike Orendacs dvernik.

70. Gr. Kat. spolok sv. Pervomučenika v Exeter Borough — Pittston, Pa.
Založ. 25. marca 1893.
Stup. do sojed. 15. aug. '93.
Číslo členov 27.

Uradniky: Seman C'ipak predseda, John Zubay podpreds., George Kobrik zapisnik, John Jancsik sekretar, John Mesaro pokladnik, Andr. Timco i Mich. Jancik doz. kassi, And. Hudak doz. chvorich, And. Ruznyak straž.

Meeting otrimuje každu ostatňu ňedzeľu v mešacu u haľe Vincenca Kalmana.

71. Greko kat. spolok sv. Jona Krest. v Cleveland, O.
Založ. 5-ho marca '93.
Stup. do sojed. 25. aug. 93.
Číslo členov 19.

URADNIKY: John Zajacz predseda, John Rusin podpredseda, George Babincsak zapisnik, Steph Falatko uctovnik, Mike Rusin pokladnik, George Csifranics dozorca Spolku, Paul Busanics doz. chvorich, Tomko Majhrics straz.

72. Gr. kat. spolok sv. Otca Nikalaja Hastings, Pa.
Zalozil s'e 1ho januara 1884.
Stupil do Sojed 22ho Jan. 1894.
Číslo členov 18.

Uradniky: Rev. John Szabo', hlav. predseda, Janosy Antal predseda, John Talyarovics podpredseda, Ahd. Krelyik zapisnik, John Krajnyak uctovnik, Miklos Fekete pokladnik, Mike Kacsur kapitan, John Csekan i And. Michalcso doz. chvorich, Mike Rusznak i John Dujcsak poslanczi, Miklos Janosy dozorca kassi, Vas. Zdanovics spravodca, Maksim Skonyak dvernik.

73. Greko kat. spoľok sv. Heorhia Beech Tree, Pa.
Stupil do Sojed. 22ho jan. 1894.
Číslo členov 18.

URADNIKY: Rev. John Szabo hlavny predseda, Mathias Soltesz predseda, Alexander Pacholsky podredseda, Michael Manyovsky zapiinik, Andrew Soltes pokladnik, Joseph Koscso dozorca kassy, John Csolak poslanecz.

74. Grecko i rim. kat. Spolok Presv. Boh. Whithing, Ind.
Prisnnpil do Sojedinenija 5ho februara 1894.
Číslo členov 14.

URADNIKY: John Trojanovics predseda, Joseph Brenkus, podpredseda, George P. Fedor pokladnik, Michael Mati uctovnik, George Fedor ml. zapisnik, Michael Tkacs i John Czencel dozorcove chvorich, John Gzurik kapitan, Andrew Onda i Andrew Okal druhe udowe-

75. Grecko kat. Spolok sv. Joanna Krest., Passaic, N. J.
Založ. 22-ho januara '94.
Stp dosojed. 20. febr. '94.
Číslo členov 22.

URADNIKY: Mich, Milenykij predseda, Mich Surgent podprededa, Mich, Szurgent finan. sekretar, Hrinya Bacsiv Petro sekletar, Joan Gyurecska pokladnik, Andro Leskanics vnutorna straz, Andro Vagas i Joan Miha dozorci chorich.

76. Gr. kat. Spolok Presv. Bohorod. Pittsburg, Pa.
Stupil do Sojed. 8ho marta 1994.
Číslo členov 23.

77. Gr. kat. Bratstvo sv. Otca Nikolaja, Salem, Mass.
Založil še 21-ho marca 1894.
tupil do Sojed. 24-ho marca 1894.
Číslo členov 13.

SLOVENSKY POHREBNIK.

Michael Pelyak,

190 Essex st. Passaic, N. J.

Na pohreby, krestiny, veseľe i na všeliaké slučaje vysluži svojym krajanom. — Kočé ak aj koňé ma najľepšé.

Najchirečňejšа MUKA na švece



Vecej a ľepšy cnľeb mož z ňej napiec, jak z kterej kolviek druhej muki.

Doznavajce še o ňej u vašoho štorňika i pytajce z ň na probu.

C. P. Matthews Son and Co.
Scranton, Pa.
melňičné agenti na severo - vschodnu Penslywaniu.

„The Great 4c Store,"

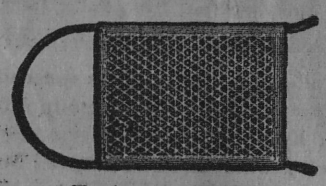
VELKY 4 centovy STORE.

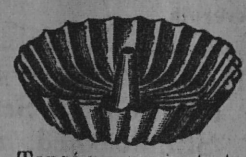
310 LACKAVANNA AVE., SCRANTON, PA.,

Specialna tun'a predaz'a.

Všeliaké Graty Kuchňové:

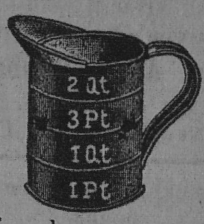

Velka varecha 3 kvartova — 10 ct


Tarlo — 4 ct.



Tepsé na keki 4 ct.

Kavejovka 10 ct.


10 kvartovy bocket na vodu — 10 ct



Kvarta i pol kvarty — 4 ct.

Dr. C. H. Fisher


i


Harlo i nos.

HOJI UŽ KERZ **25** ROKY.

Z velkou pozornoscou prisposobuje oknľaré na slabé oči, a to za tuňu cenu. Za robotu gvarantiruje. Ma velky vybor v skľaňanych (artificial) očoch za najtunše ceny.

Konsultacijé za darmo, a to na anglickej alebo ňemeckej rečoch.

Offis verch starej pos'ty Nro 7, 8 i 9, SCRANTON, PA.

Dr. S. E. Feinberg

russko-slovensky doctor.

Hlavny Doktor „Sojedinenija Gr. Kat. Russkych Bratstv."

Specialista na ženské i dzecinské chvorosci.

V SCRANTON, PA., ma officu 337 N. Washington, Ave.

V OLYPHANTE, PA., ma officu blizko slovenského kostola, v ktorej ho najdete každy den od 2. do 4 hod. popol.

Majže v calym mesce Scranton, pre buty, čižmy, topanky i robersy, najvekšy sklad i štorna firma

Goldsmith Bros.

304, Lackaw. Ave. SCRANTON, Pa

Predava i po jedné pary, a to v calym mestu za najtunšu cenu!

Magazin velky 5 poverchovy. — je u čim prebirac,

Kto chce kupic, nech še uda tam!

Prekrasny sklad

Na všeliaké platna, štofi na šaty i dr.

v platňanym štoru („Dry Goods")

FINLEY-A

510—512 Lackawanna Ave.

Scranton, Pa.

☞ Ceny tovaru ustanovené i tak ňetreba čas tracic z tokmeňom. Ukaže še tovar, ked poľubiše, kupi še, a ked ňe, to zna človek čoho še trimac! ☜

DAVID WEISBERGER, wyrabjaju **Najlepšé Cigaré.** Specialny vyrob hirnych cigarow: „Bouque de Habana" i „Old Settler".
432 S. Washington Ave. Scranton Pa. Kto chce dobre a tun'e cigare kupic, nech s'euda do n'ych.

Vykladania v spravach vzajomnych Cerkovno-narodnych nas'ych interessov.

XIV.

Uvažajuc našo tunajšé okoličnosci, tykajucich še narodnoho russkoho ošveta (prosviščenia), takže ukriplenia i potrimania medzi mladym našim pokoľeňom narodno-religijnoho ducha, —nastal čas tomu, žeby: **z s'kolami seriozno zan'ac s'e i vs'ickimi silami pozmahac s'e nam o sorganizovaniu takich.**

Každodzenna praktika v ostalosci narodnoho našoho ošvetu, očevidno predstavľaje nam nuždu sorganizovania cerkovno-narodnych škol, jednako, co je pričinou tomu, že naš narod na teľo slabo interessuje še školami i odnoša še do ňich na teľo lehkostajno (rovnodušno), a mož kazac, že vobecno všicki jeho postupy na ňivi ošvety pokazuju taki smutny vid, jak by on (narod) take i ňe potreboval?

Nad tym voprosom zatrimame še i pohutorime obširňejše.

Istinno, že našym narodom panuje taka smutna prokonalosc, jak by jemu školu i ňe potrebno.

Paterme lem vobecno:

Naš narod, ňe mož zatajic, na ňivi religioznej, je dosc žertvoľubovnym u v takej reči zna on i oduševňic še. — Žertvuje (offiruje) on na budovanie Cerkvej, kupuje švički, Evanhelie, rizy, zastavy, slovom nachodzic takych veľkodušnych, které sotkami žertvuju na budovanie cerkvi i na pokupku potrebnych do Cerkvi vecov; — ale o školi, jak o najmiľejšej dzivky Cerkvy, jak o najmocňejši zamok chraňajucoho hlavne interessi, a osobytno terajše i buducne podtrimanie Cerkvy, ňikto i ňe — spomňe! Amerikanske Rusiny, možeme vykazac, na cerkvy žertvovali do jeden million dollarov, ale na školy a ňi jednoho polamanoho centika!

Rožmyšľajme ľem, drahé našo braca, nad tym, co-to može buc pričinou takomu smutnomu, našu narodnosc na teľo poňižajucomu i hubjacomu javleniu?

Paterme ľem, — tito narodnosci kterych rachovano za prosviščennych, učenych i obrazovannych (vzdelanych) pravda, staraju še i o cerkvach, no bohato staraju še i o školach; — i kedy nachodzic medzi ňimi velkodušnych žertvovateľov na cerkov, samo vtedy nachodzic velkodušnych žertvovateľov, i na školy; — veľo že je i takych, které majže caly svoj majetok zochabjaju na školy.

Z takoho zaobchodzenia prosviščennych i obrazovannych narodov, mož vyvesc to, že pričinami vyššepomenutomu, medzi našym narodom, smutnomu javleniu ňe su iné, jak: **polny n'edostatok vys'soho pojemu, zakoren'ena lehkustajnosc (rovnodus'ie) ku vs'ickomu, co mohlo by sl'uzic prosvisc'eniu (os'vetu) i obrazovannosci (vzdelanosci), a nakon'ec rafinirno pohubena prekonalosc o potrebnosci narodnoho prosvisc'enia,**— ktera potom poklada školu na najňižšu stepen svojoho značenia.

Pri takych samo od sebe nastaňe vopros, že skadzi pochodza všické také vrednosci, prekažujucé narodnomu našomu prosviščeniu?

Ňe dluho treba nam razmyšlac i trec hlavu nad určitelnym otvitom!

Istočnika takich vrednostej treba nam hľedac ňe indze, jak v starym kraju, dze tot istočnik stal še už velkim blatoviskom, ktere paskudzi i znivočuje všicko to, co noši meno: russkoje narodnoje prosviščenie.

Davnymi časami, kedi narod prosty robil esčig panščinu — o prosviščeniu naroda, ňebulo aňi slovo;— prosty narod rachovano ňe za ine, jak sredstvom, nastrojom na zapomohovanie roskošnoho živobyca zemnych panov.—Jak ňe bulo slovo o prosviščeniu naroda, tak ňebulo dviženia i namahania narodnoho.

1848 rok premeňil všicko,— panščina prepadla, prosty narod stal ňezavišimim od tak menovanej szľachty, (nemešov), každy, pan abo prosty človek, stalše v všickim rovnopravnym i t. d.

No pri dobutej ňezavišimosci i rovnopravnosci, javilo še, do toho časa esčig ňe buvale, dviženie i namahanie, a to: umocňenie narodnosci s pomocou kultury; — toje, každa narodnosc začala zjednočic svojo sily, vkoreňic duch narodny, ľubov i priľiplenie ku svojej narodnosci.

Dviženie i namahanie take, vysledkom političnych interessov, co daľej, tym ľepše prechodzilo do zneuživania a to zo strany vekších narodnoscov; — ponevač kultura vžala karakter narodnostny, pri takim, vekšé narodnosci rozširaľi i rozširuju svoju kulturu na rovaš menšych narodnoscov, znivočujuc takym postupom kulturne dviženie i namahanie menšych narodnoscov.

Takymi dviženiami i namahaniami strekňeme še my v Austro-Uhorsku, dze tri protežirované narodnosci: Ňemci, Madjaré i Poľaki, našilno namahaju še ku vodvoreniu svojej kultury medzi všickymi z ňimi vjedno bývajucimi narodnoscami v tej cieli, žeby behom časov, vsické tote, hoc vobecno i ňe meňšé od ňich, no z politickej roľi vycisňené narodnosci, zjednočiľi še z ňimi i utracili svoj narodny karakter.

Ku, z političnej roli vycisňenym i ňe protežirovanym narodnoscam, rachuju še takže Galicijské i Uherské Rusini. Perších Poľaki chceľi by zpoľačic, druhich-že madjaré zmadjarizovac.

Take položenie našych starokrajovych bratov, javno dokazuje, že o russko-narodnom ošvetu tam majže ňič ňe robeno, a co vecej, vyšša politika i stara še neprestanno, žeby v takej reči i ňerobilo še.

Mala intelligencia, jaku maju Galicijské i Uhorské Rusini, nachodzi še v velmi biednym materialnym položeniu, vyššej szlachty (nemešov) že ňe mame; ta hľa i tota mala intelligencia, ktera pochodzi z rodu svjasčenničeskoho, djakovskoho i prostoho (chlopskoho rodu), starajuca še o každodzenny svoj chľeb, odrucila svoju narodnosc, i služi nastrojami (sredstvami) pre cieli protežirovannej narodnosci, toje v Galiciji — poľskej, a v Uhersku— madjarskej.

Medzi takymi okolnoscami, narodu russkomu ňe zostaľi ľem: Cerkov i svjasčennik; — a na mesto svojej kultury, vhňizdzeľi še medzi ňim: polny ňedostatok vyššich pojemov, lehkostajnosc ku všickomu, co mohľo by služic prosviščeniu i obrazovannosci russkej, i stracenie prekonalosci o potreby cerkovno-narodnych školach, i narod sam poklada jich (školy) na najnizšuju stepen svojoho značenia.

Do vidzeňa!

RACHUNOK.

Sojed. Gr. kat. Russk. Bratstv.

Hlavne Uradnictvo poslalo na dňach všickim ctenym Spolkam, prisluchajucim do Sojedinenija, rachunok o dochodkach i vydatkach Sojedinenija, od 1-ho Junia 1893 do 1-ho Junia 1894. r.

Rachunok taki može služic švetlym opravdaniem prociv všickych tich zľenamernych podozrenij i falšivych klevet (pľitkov), jakich puščiľi do šveta separatisty, samoľubné vrahi i ňeprijaceľi Sojedinenija Gr. kat. Russkych Bratstv, i patrajuc na sv. cieli Sojedinenija, vrahi aj spravedlivym interessam Amer. Rusi.

Do rachunku vžaty je každy cent, zaplaceny do pokladňici Sojedinenija, vydano-že ľem to, co ňeodkladno mušelo še vyplacic.

Neporiadkam, podozreniam, šachrajkam abo defravdaciim, o jakich diabolské vrahi tak sciro upominaju, ňe je aňi sľedu.

Členovia Sojedinenija možu buc calkom uspokojené v tom, že každy jich cent zaplaceny do pokladnici Sojedinenija, obraceny je na tito sv. cieli, kterym Sojedinenije vžalo še zadosc zrobic.

Posmertné poplacilo še $10,544,29, vyplaceno-že, ponevač v kassy pozostalé $1300.95, doraz po konvenciji buľi v posmertné vyplacené,— $10,400.95, z čoho dokaže še, že peňeži poplacené na podpory, buľi všické obracené na prisluchajucu ciel, toje na podporovanie širot, vdovic i pokaľičených bratov.

Nove usporiadanie Hlavnoho Uradu, že vydavanie gazetty oddalo terajšomu redaktoru, vykazalo še pre Sojedinenije takže vyhodnym, ponevač ľem behom pol roka, vydatky Sojedinenija značno pomenšaľi še. 1892|3 vydano na gazettu $4193.42, a 1893|4 roku že ľem $2108.19.

Takže i dluhstvo Sojedinenija umenšalo, bo z dluhstva behom 1893|4 roka vyplaceno $504.49.

Ked že vežmeme na uvahu tito ťažké okolnosci, v jakich nachodzil še narod robotnicki, do kteremu prisluchaju aj člene novia Sojedinenija; a ked vežmeme na uvahu i ňeprijacelské otnošenie, zo strany pojednych poľsko-rušinskich Bratsv, pohubena natura kterych ňe znala sohlašic še z čistym russkim duchom i namahaniem, ruciľi še do ruk separatistov, i jak také vystupiľi z Sojedinenija, i do $2000 zostaľi dlužné Sojedineniju (hľa karakter poľsko-rušinski!!), za kterych Sojedinenije teraz mušiše pravocic; — vtedy naleži priznac še, že Hlavny Urad z takym pochvalnym obozriniem i čistou soviesťou provadzil spravami materialnymi Sojedinenia, jak nemož i požadac ľepše; — co znova može služic dokazom tomu, že Sojedinenije je hodnym polnej duvery, i že Hlavny Urad zadosc vykončil všické totė povinnosci, jakich pripisano jemu v statutach Sojedinenija.

Ta hľa, Sojedinenije žije, prekvieta, oblaža, — tak samo budze ono žic, prekvietac i oblažac, dokoľ ľem scirych i spravedlivych Rusinov budze v Ameriki.

Da (nech) pospiešestvujet bozestvennaja blahodatj, Sojedineniju i všickim jeho viernym členam, — na mnohaja i blahaja ľieta! A.—O.

POLSKO-SLOVENSKY DOKTOR

Dr. Ignath Usewicz,

137 Therd str. Passaic, N. J.

Slovaky, Rusyni i Poľaky z duverou možu chľedac u ňeho pomoci, bo možu še z ňim zhutoric, a co je v hojeňu hlavna vec!

Prijima denno: Rano od 8—10. Popoludňu od 1—3; Večar od 7—9 hodziny.

Velka Pivovarna

E. ROBINSONOVYCH SYNOV

(E. Robinsons Sons)

v

Scranton, Pa.

Vyrabja najľepšé i najsmačňejšé piva, medzi ňymi i

SLAVNE PILZENSKE

(Čechske)

PIVO.

Ročno vyrobi še piva na 100,000 bečky.

STANISLAV ANILOWSKY,

v PLEASANT HILL, Pa.

Utrimuje **Hotel i Saloon.** Ma peknu halu, kteru vydava za tuňu cenu na baly i meetingi. Za barou ma za vse svižé i najfajňejšé rozmaité trunky.

Mike Krossin,

otrimuje Salon na rohu **Beetch** and **Pine Str.**

HAZLETON, PA.

blizko russkej cerkvi. U neho možno všelijake pivo a inši paľeni napoj dostac, pritim otrimuje i pul tebel.

SLOVENSKI HOTEL

111 R. R. str.

Pottsville, Pa.

MIKE PAVLIK,

(na mesto A. Kundraka)

Podražny človek može dostac byvanie (kvartel) a dobre jedlo, tuňo a fajne.

Frank Kaplyn

58 & 60 Second str.

Passaic, N. J.

Otrimuje dva štory, jeden je

Grocern'a z Buc'ern'ou,

dze všicko co lem do takoho štoru prislucha tuňo mož dostac, a druhy **Mebl'evy** (The Boston Furniture Store), dze vsicko co do zaredzeňu chižoch potrebno tyž tuňo mož dostac.



Ma na skladze rozmaite Champanské vina, „Hungarian Blackberry Joice" i Milwaukee-ske pivo v flaškach.

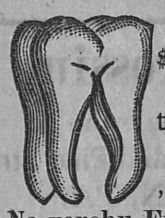
Mich. Bosak ma najľepšu paľenku, a pivo zavše sviže.

Takže VELKA HAĽA, dze otrimuju še tance i zabavy

Krajania v Passaicu POZOR!
Naš krajan
Peter Lazorcsak,
na 3-th str. 216. Passaic, N. J.
Ma krasno zaredzeny Hotel. Predava najľepše pivo, vina, paľenky, temper, cigare i dr.
Cestujuce' moz'u dostac Nocleh!

POZOR KRAJANE!
Naš brat a krajan
JOHN MAJERNYIK
Cor Wyoming Ave and Hyckory Str
Otrimuje Krasny Hotel, muž u ňeho dostac jedzeňe aj i spaňa, a to barz poriadočne; a russnakom, jak i ku slovakom, každemu kto do ňeho še obraci, da dobru poradu, ci to v prave, ci to v jakejkolvek reči.
Krajane posprobujce!

Joseph Sommers,
Oldforge, Pa. Balbertown,
ma dobre zaredzeny HOTEL i RESTAURANT, dze muž dostac zavše sviže pivo, i druhé najlepše napojé; takže i jedzeňe. — Pre lubijacich zabavu ma „Pool Table."

Dr. Hill & Son.
ALBANY DENTISTA.

Jeden set zuboch $5.50, najlepšé $8. Napolňa zubi zlatom barz tuňo.
Zubi vicahuje z ‚Tonalgin' bez boľu.
Na verchu First National Banka.
Scranton. Pa.

S. JACOBY
401, Emmett str. SCRANTON, Pa.
Otporuča importované Uhorske Vino.
Ma za barou fajnu Uhorsku šlivovicu, najlepšeho gatunku Whisky i všeľijaké likery.
Pivo za vs'e sviz'e z drevennych pajpoch.
Krajaňy nasčivce ho i prekonace se, ze v jeho novo otvorenej karčmy jaka čistota a jaky dobry napoj!

KRASNE PAMJATNIKY NA HROBY!
vyhotovuje
T. S. CANAVAN,
408 Linden str. Scranton, Pa
ňedaleko biskupskeho kostela.
Robota barz krasna i tuna.
Krajania, které chceli by ukrašic hrob svojych zomrelich, ňech še udaju do ňoho.

R. R. Berdan & Co.
316 i 318 Passaic str.
Passaic, N. J
Veľky sklad na všeliaké mebľe — fajne posceľi, stoli stolky i drt., — karpety, voskove platno, i na vsické poscelné veci i na peci.
Cena najtuns'a!

Madjarsko-slovensky Bank!
Fred S. Friend,
READY PAY STORE.
JERMYN, PA.
Predava šifkarty na najľepše i najzabezpečňejše čify do staroho kraju a z tamac do Ameriky. Pošila peňeži garantirovano, najskorše i najtunše.

Weichel & Holtham
234 Penn Ave., Scranton, Pa.
Hurtovny (Wholsale) sklad na vino i liquor.

Emil Widder,
284. E. Houston st. New York.
Vyrabia najlepše i najtunše CIGARE, U ňoho muž dostac spravedlive virginske (zo slamou) cigare.
Poruca še do pozornosci salonistam i všyckym, ktere cigare predavaju.

Wm. H. STANTON,
ADVOKAT i PRAVOTAR,
123 N. Wash. Ave. Scranton.
Krajané obracce še do ňoho ked chcece mac statočnu vysluhu. Takže knpuje i predava pozemky. Požiča peňeži.

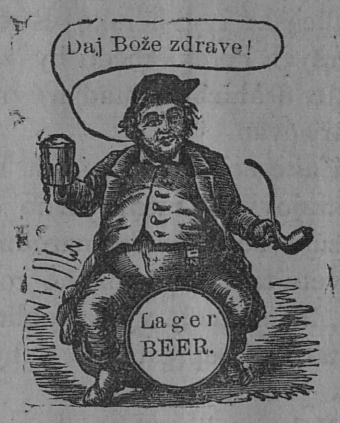
J. Elliot Ross.
pravotar, advokat i verejny notar.
U všeliakych pravoch, u kupeňu i predavaňu domoch statečňe vysluži.
Byva na Lackavanna Ave. v dome Traders National Bank na peršym poverchu, numer dzverocb 9, 10, 11.
Scranton, — Pa.

Naš krajan
PAUL URBAN
v DURYEA PA.
ma krasno zaredzeny saloon, dze zavše muž dostac svižc pivo, vino paľenku, temper i cigaré.
Predava Šifkarty na najlepšé i najrychľejšé šify i pošila peňeži do staroho kraju skoro i bezpečno.

Daniel G.  **Gelbert,**
N'emecky i Amerikansky Aptekar,
na rohu (corn.) S. Washington Ave. and River St.
Vruča svoju apteku do pozornosci rusynom, slovakom, maďarom i poľakom.

Jos. Rudevick,
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.
Ma krasno zaredzeny SALON.
Predava najlepše pivo, vino, palenku i dobre cigara. Ma bilard i halu na ball.

J. HORWITZ AND CO.
SLOVENSKE HODZINARE,
138 East Market str.
Wilkes-Barre, Pa.
Predavaju najlepšé hodzinky a to zavelmi tuňu cenu.
Maju velky sklad na hušľé i na harmoniky.

George Adams,
(Jura Adamcsik)
John str. OLYPHANT, Pa.


Podražny človek môže dostac byvanie (kvartej) a dobre jedlo, tuňo a fajne.

Michael Timko
v LANSFORD, Pa.
otrimuje bucserňu, u ňeho možno najlepšeho smaku hovedze a švinske meso, tak kolbasi jak i druhé napravjané vursti dostac.

Do pozornosci tim, ktere chceju isc na Westi!
Ticketi na železňicu i shify za zňiženu cenu. Pervej klassi ticketi do Chicaga, $15. Do an Francisco i do vsyckych stran Californiji $45.00 Za najtunšu cenu do Buffalo, Cleveland, Detroit, Cincinati, St. Louis, New Orleans, Kansas City, t. Paul, Denver i do všickych stran štatov Colorado, Texas, Californiu i na zapadnu i Poludnevnu stranu Ameriky.
Druhej klassy ticketi najtunšo.
hiffkarti do i z Europi.
Cudzo zemne peňeži vymeňa še.
World Passenger & Exchange Co.
Union ticket Office 219 Bowery, dva blockamy od ulici Houston NEW YORK CITY. Kerz ňedeľu offis otvny.

KRAJANAM DO POZORNOSCI!
Krajan **Goodman,**
516 Lacka. Ave. **SCRANTON.**
poruca svoj zniženej ceny štor, dze všeliaké tovary ŠMATNE i PLATŇANE najtunše muž kupic. Teraz ma velmy velo tovaru na skladze, z ktereh na ukaz pripomňeme nasle ovné:
500 doz. hozentragle po 10 ct.
29 doz. biglovane perkalove košule po 43 ct.
59. doz. abrelly po 19 ct.
1000 doz. nohavice pre dzeci po 12, 14, 15, 17, 19. 23, 25 i 39 ct.
Robot. nohavice futrov. 75 ct.
Platno na ručňiky 10 yar. 25 c
Platno bile yard po 4 ct.
Platno bile 2½ yar. šir. po 15c.
Je to jedyne mesto, dze take veci najtuns'e muz' kupic!

Hotel na predaj.
Hotel i Saloon, z krasnou hallou na bali i mittingi, takže z 4-my lotamy, všicko dobre zaredzeno, je na predaj kolo mestečka Archbald, Pa. na plejže Edgerton, Pa. **Vyplacovac moz' i na raty.** Pričinou predavaniu je-to, ze majitel ostal vymenovanym za postmajstra i na daľej ňemože biznesom obladac.
Doznavac s'e moz' u: **James Timlin POB. 102, Jermyn, Pa.**

C. D. Kaier,
MAHANOY CITY, PA.
Provadzi sam
PIVOVARN'U,
i vari domašňe najlepše **pivo.**
Pozor Salonisti!
Dobre **pivo** a **paľenku** na bočky (kegi) tuňo možece u ňeho kupic.
Predava barz dobré **cigaré.** — Orderovane pivo na mesto priveže.


S. J. FUHRMAN and Bro.
VYHOTOVIME: Všelijaké Spolkové značky, hadvabné zastavé, všelijaé spolkové veci, uniformy, cerkovné (kostolné) veci i dr. t.
— 328 Lackawanna Ave — SCRANTON, PA.
Na žadaňe zašľeme Catalog i cennik.
My vyhotovime jednu krasnu hadvabnu zastavu (6×6½) dame ku ňej ručku, futral i dr. — za $30, menšu za $15.
Pre veľo sto Spolky vyhotovili my už všelijaké veci i zavše buľi ony kontentné tak na jakosc, jak i na cenu.
☞ Na žadaňe zasilame na C. O. D. ☜

Edward Ujfalussy,
Main Str. PITTSTON, Pa.

Najtunšé i najlepšé Shifkarty pre našych krajanoch.
Tak samo bezpečňe posila do kraju peňaže. Z kraju otpovedz prichodzi za 4 tiždňe, podpisana kerz teho, kto peňeži odebral.

SMITH, BORUCH i DIDYK Co.
Russko-Slovensky Stor,
410 S. Washington Ave — **SCRANTON, PA.**
Dobre zaradzena **GROCERŇA**, dze všické grosernské tovary najtuňše muž dostac.
Maju pri tym veľky sklad na verchňé i spodňé **ŠATY**, jaké: nohavicé, lajbiky, kovty, košulé, kravatky it.d.
Takže velky sklad na **OBUV**: čižmy, topanky do roboty i na ňedeľu.
Velky sklad na všeliaké mydla, gombičky, sčitky, nožiky pomadu i d. r. t. veci.
Krajana Rusyni i Slovaky možu še prekonac, že ľepšy i tunšy tovar ňedostaňu v calymmestu. — Vysluha scira.

G. A. MILLER,
Pohrabnik! POHRABNIK! Pohrabnik.

436 Cedar Ave. SCRANTON, PA. **436 Cedar Ave.**
Kočé na všeliaké udalosci, na —— ——
—— —— Krestiny,— Vešela,—Pohreby—a dr.



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ.

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 36. СКРЕНТОНЪ, ПА., 18-го (6-го) Октобра 1894. Годъ III.

ВЕЛИКОЕ ТОРЖЕСТВО!

Освященіе угольнаго (рогового) каменя, новобудующой Гр. кае. русской Церкви въ Гленъ Лайнъ, Па.

ЗАПРОШЕНІЕ.

Торжественное освященіе угольнаго (рогового) каменя, новобудующой Греко кае. русской Церкви въ Гленъ Лайнъ, (Glen Lyon) Па. отбудется

28-го октобра 1894,

на которое торжество запрошуемъ всѣхъ на нашой околицѣ находящихся Братствъ, такъ само и всѣхъ гр. кат. вѣрниковъ, друзей, знакомыхъ и добрыхъ пріятелей.

Всѣхъ тѣхъ почтенныхъ Братствъ, которыи благоизволятъ появитись на тое наше радостное торжество, особенно просимъ, чтобъ были ласкавыи о своимъ намѣреніи насъ навперед увѣдомити, чтобъ ведля того могли мы достойно приготовитись.

Данно въ Гленъ Лайнъ, Па. 28-го септ. 1894.

Въ имени Церковной рады:

О. М. Балогъ, священникъ.
Даніилъ Гарбера,
Андр. Шостъ,
Михаилъ Тирпакъ,
Михаилъ Капецъ,
Іоаннъ Павлина,
Петро Петруньо,
кураторы.

АМЕРИКАНСКІИ НОВОСТИ.

Грозная буря. Въ Ню Іорку и Джерзи Сити надѣлала огромныи шкоды. — Заваленіе дома, 9 особъ потеряло житье.

Ню Іоркъ, 11-го окт. Буря яка прешлой ночи здѣсь бѣсилась, произвела очень много шкоды такъ на морю якъ и на сушѣ. Торы жел. „New Jersey Southern“ между Сибрайтъ и Гайландъ Бичъ Ню Дж., суть покрыти пѣскомъ, что тамъ вода нанесла. Лодъ рыбарска „Louise“ была на берегъ выброшена и совсѣмъ розбита. Людей выратовано. Въ Сибрайтъ и на околицѣ сорвалъ вѣтеръ много даховъ. Въ Лонгъ Айлендъ Сити осталъ домъ „East River Gas“ компаніи выверненый. Въ Джерзи Сити были майже всѣ друты порозрываны а три кони електрикою перерванныхъ друтовъ забиты. Коло Белъ Гевнъ, въ поблизѣ Гринвичъ, Конн., вѣхалъ яхтъ „Verona“ на мель, а коло Гарсь Айланда двухъ мачтовый екунеръ. Въ Инджлвудѣ запалъ коминъ дома Томаса Б. Кера и забилъ 18 лѣтную дѣвчину тогожъ. Катеръ „Bella McWilliams“ тягнулъ сѣмъ скунеровъ наладованыхъ углемъ; въ портъ „Lloyd“ захопила го буря, а катеръ и скунеры были на берегъ выброшены. Четырехъ людей изъ прислуги катера загинуло. — Въ Ню Іоркѣ вывернулъ вѣтеръ новобудующій сѣмъ этажный домъ, муры котораго свалились на прилеглый старый домъ, сокрушили го и погребли подъ развалинами всѣхъ обывателей (мешканцовъ) дома. Катастрофа тая сигралась на улицѣ Монрое п. ч. 72. Изъ подъ розвалинъ выдобыто 9 труповъ и 15 раненныхъ особъ. Якъ изъ именъ кажется, убитыи вѣроятно всѣ жиды. Имена забитыхъ: Соломонъ Коронесъ, Берта Коронесъ, Абрагамъ Коронесъ, Маіеръ Штайнманъ, Іенни Штайнманъ. Изакъ Абрагамъ, Эли Абрагамъ, Бессіе Абрагамъ и Рози Абрагамъ.

Ню Іоркъ. Въ пять этажномъ домѣ на улицѣ Мадисонъ подъ №215, въ которомъ обытало (мешкало) до 20 фамилій, вспыхнулъ пожаръ и знищилъ майже цѣлый домъ. Нѣкая Чинсбергъ обытающая (замешкалая) на пятомъ этажѣ, породила, нѣсколько минутъ тому назадъ, дѣтя, и была-бы истинно згорѣла, такъ якъ въ томъ часѣ была сама дома. Двохъ молодыхъ людей спустило мотузъ до ей-окна, и когда увязалась, вытягли ю съ ребенкомъ на дахъ и выратовали. Послѣ угашенія огня, найдено трупъ два рочной Иды Кругеръ на коридорѣ, гдѣ небожатко удусилось дымомъ.

Бомба динамитова.

Элирія, О. 4-го окт. Великое безпокойствіе вызвала тутъ вѣсть о найденіи бомбы динамитовой. Одинъ работникъ желѣзницы „Ликъ Шоръ и Мичигенъ Совтернъ“ пайшолъ въ элеваторѣ той железницы бомбу съ запаленымъ лонтомъ (гнотомъ), набитую нитроглицериною и динамитомъ. — Если бы была експлодовала, то была-бы знищила совсѣмъ элеваторъ и всѣ сосѣдныи домы.

Смутная картина (образъ) изъ житія великомѣстоваго.

Въ Чикаго въ одной трупарни, 10 окт. пополудни, съиграласъ смутная и трогательная сцена. — Отбывался судовый осмотръ надъ трупомъ 9 лѣтнаго хлопця, убитаго вслѣдствіе збіенія электричной кары съ возомъ наладованымъ деревомъ. — При осмотрѣ была притомная и несчастная матерь хлопця. Изъ доказательствъ свѣдковъ оказалось, что машиниста вагона электричнаго не былъ виноватый. Въ часъ когда коронеръ переслуховалъ свѣдковъ, запроваджено подъ стражею Августа Линольда, отца умершаго хлопця арестанта, который оскарженный объ убійство ждетъ свой процесъ, и которому было позволено еще разъ видѣти своего сына. Когда жена Линольда при трупѣ сына узрѣла своего мужа полиціантами провадженого, впала въ плачъ спазмодическій (судорожный), отъ котораго освободило ю только замлѣніе. Всѣ притомныи, не изъявши и чиновниковъ, были глубоко тронутыми, а долго держало, пока удалось несчастную мать и супругу къ притомности привести.

Бурдингеръ обкралъ своихъ сотоваришовъ.

Одинъ молодый, 19 лѣтный юноша, хворяковатого выгляда, низкаго взроста, довгавистаго лица, очи и волосье у него черные, говоритъ по англійски, нѣмецки, мадярски, словацкы и по жидовски, выдалъ себя то словакомъ, то мадьяромъ, то жидомъ, и казалъ что есть родомъ изъ столицѣ Пештянской, мѣста Ракошъ Палота и что называется Райнеръ, а теперь имѣетъ занятіе въ Скрентонѣ яко клеркъ у адвоката Цимермана, имѣющаго свой офисъ въ домѣ газеты „Републикенъ“; — 12 дней тому назадъ сталъ на бурдъ до Іоанна Такача на S. Washington Ave. п. ч. 407 v Scranton, Pa. Въ той улицѣ лишь скоро познакомился съ „краянами“, которыи уважали его за человѣка „высокоученого“ и за такого, который въ состояніи есть добыти „краянамъ“ работу. Але господинъ Райнеръ лишъ скоро практично преуказалъ свою „высокоученость“, а то такъ, что 12 окт. прибывши въ полудне домой, подъ видомъ, что чувствуетъ себя больнымъ, остался дома. Сотоваришы были всѣ въ работѣ и уединеніе (самотность) воспользовалъ онъ на то, что пересмотрѣлъ онъ всѣ куфры, и такъ якъ найшолъ онъ въ одномъ $50, въ другомъ $85, въ третьомъ 62, въ четвертомъ же одну [illegible], съ ланцушкомъ стоимости $61, почувствовалъ, что все-то есть и для него нужными, забралъ все, вышелъ прохолоджеватись, и больше не вернулъ. Якъ позднѣйше довѣданося, Госп. Райнеръ, есть либеральнаго убѣжденія „жидикъ.“— Вручаемъ ту „ловкую птичку“ въ вниманіе нашихъ краяновъ.— Имѣетъ онъ одинъ особенный знакъ, позадъ котораго легко можно его упознати, а то, что постель, на которой переспитъ, за все остаетъ по нимъ — мокра.

Пожаръ въ копальни.

Въ Шамокинѣ, Па. въ майнѣ № 1. працовало больше работниковъ при закладаніи стѣнъ дошками, когда работникъ Буфингтонъ помимо заказа, приблизился съ неприкрытою лампою къ вырывамъ. Той хвилѣ запалилась майже цѣлая стѣна и огень розширился съ огромною быстротою. Роботникамъ удалось выратоватись, только Буфингтонъ потерялъ житье, а Джорджъ Бровнъ, Джанъ Гирзъ, Антоній Робертъ и Мих. Бузовскій, которымъ огонь перервалъ дорогу, остали въ майнѣ. Жіютъ-ли еще, не знаемъ, але сдается, что живыи не выдобудутся. Майже цѣла копальня стоитъ въ пламенахъ; — чтобъ таковый угасити, надо цѣлу копальню залляти водою, вслѣдствіе чего 900 роботниковъ утратитъ роботу на больше мѣсяцевъ.

Толкованія въ справахъ сумѣстныхъ Церковно-Народныхъ нашихъ интерессовъ.

XV.

Вслѣдствіе того движенія и стремленія изъ стороны протежированныхъ народностей въ Австро-Угорщинѣ, о которыхъ толковали мы къ предидущомъ нумерѣ, для Русиновъ остались только: Церковь и священникъ.

Размышляйме лишь теперь надъ тѣмъ, что вообще Церьковъ и священникъ удовлетворили ли задачамъ, належащимъ къ вѣрѣ, народности и языку русскому; -- постарались ли особенно священники противо дѣйствовати упомянутымъ движеніямъ и стремленіямъ; — постарались-ли они о наблюданіи русско-народно-религійнаго-духа;— однимъ словомъ, сдѣлали-ли они всё-то, чтобъ народъ русскій не утратилъ свой характеръ русско-народный и чтобъ спѣшилъ, — не къ полиническимъ гумбугамъ, але къ чисто русско-народному просвѣщенію, что не можетъ противитись законамъ краинскимъ и не можетъ служити основою на подозрѣніе въ вѣрности къ королю и отечеству, — чтобъ народъ не потерялъ, якъ-то и высше спомнули, свой характеръ русско-народный, но счиростью миловалъ свой обрядъ, народность и языкъ, хранилъ интересы относящіися вѣры, народности и языка и пр.?

Что касается Церкви, исключительно лишь ей належится признаніе и благодареніе, ибо языкъ церковный и ея св. обрядъ были тѣми благотворными дѣятелями, которыи и между тяжкими положеніями, сохранили народъ отъ полнаго русско-народного уничтоженія, и что тотъ бѣдный и угнетенный народъ не отрекся своей назвы русской.

Что-же касается священниковъ, если хочемъ быти совсѣмъ справедливыми и откровенными, то не можемъ съ такою признательностью говорити.

Слава и честь изъятіямъ, но о большой части можно сказати, что совсѣмъ отвратились они народа и смотрѣли и смотрятъ тотъ народъ только средствомъ для своего выживленія, а о должностьяхъ-же, якихъ приписываетъ имъ занятое ними становище, и не споминай.

1848 року панщина пропала, и съ нею пропали пыха, гордость и презрѣніе паньское. — Бывшіи мучителѣ народа, начали искати популярности, а многіи изъ нихъ сталисъ откровенными поборниками народа и его интерессовъ, моральными и матеріальными воспомоществователями простонароднаго просвѣщенія, тоесть школъ и иныхъ учебныхъ и доброчинныхъ заведеній.

Галицкіи и Угорскіи Русины не имѣвшіи свою интелигенцію, а которую и имѣли, теченіемъ временъ и тую потеряли, должность защищенія интересовъ русскихъ перейшла въ роль священниковъ. Поодинокіи изъ священниковъ съ полною самоотверженностью передались той ролѣ, но лишены они отъ большинства только на свои силы, на мѣсто признанія и покровительствованія въ благополучномъ стремленіи, добылись они всякого рода непріятностей и пренаслѣдованія; большая же часть преполненная якою-то невытолкованною гордостію и якого-то рода презрѣніемъ, начали отношатись и отно шаются къ народу, и стали грати роль не народалюбца или щираго опекуна, учителя и просвѣтителя, но противно, начали грати роль якого-то повелѣтеля и владѣющаго пана; и чтобъ забезпечити себе въ такой ролѣ, опустили совсѣмъ народъ и выдали ю на свободну добычу все поглотающому шовинизму. — Вся ихъ дѣятельность состояла и состоитъ только изъ того, что откончатъ церковную отправу, но потрудитись о дальшихъ требованіяхъ народа, считали и считаютъ они ниже своего высокого достоинства; — а что до политики и витальныхъ интерессовъ народа, позадъ котораго, животятъ они себе, свое семейство, своихъ дѣтей,— изъ которыхъ многіи ледва чи знаютъ перекреститись по русски, не чтобъ знали по русски говорити, читати и писати,—располагаютъ достоинствомъ и уваженіемъ, — засѣли мѣсто въ таборѣ враговъ и непріятелей народа и добиваются у нихъ ласки и добычи — на счетъ своихъ вѣрниковъ, хотя только не требуетъ отъ нихъ и „высшая политика“, которая и сама бываетъ неразъ заслѣпленная вслѣдствіе ложныхъ информацій жидовско-мадьярскихъ, или жидовско-польскихъ патріотовъ, которыи потому, чтобъ сами могли зажерти всё, и среди самой льояльнѣйшой и къ отечеству самой вѣрнѣйшой народности, среди Русиновъ, исчутъ „москалевъ“, запродавцевъ короля и отечества; — а такъ якъ вслѣдствіе легковѣрности „высшой политики“, дѣлаютъ они „хорошій бизнесъ“,— безочливымъ подозрѣніямъ и нападеніямъ не есть передѣла (границы).

Среди такового заобхожденія большой части священниковъ, можно ли и загадати о просвѣщеніи народа, о розширеніи среди него русско-народного духа, о водвореніи любви и прилѣпленія къ своей вѣрѣ, народности и языку, о стремленіи отвѣтствующомъ народности русской, объ истинномъ патріотизмѣ и пр.?

Нѣкогда нѣтъ!

Большая часть священниковъ считали ниже своего достоинства не только заниматись, но еще и интиресоватись школою. — Побудовали для себе палаты, мурованныи хлѣвы, зарядили паньскіи дворы, — а бѣдная школа остала въ своей смутной первобытности, слатана съ дерева, покрыта соломою, подперта столпами, чтобъ нестатись ей мудрѣйшею вѣющаго вѣтра, тоесть чтобъ не уступила вѣтру — не свалилась. — Въ такой соломянки находятся двѣ, комнатами прозванныи, отдѣлы; — въ одной перебываетъ горькій свой животъ бѣдный пѣвцо-учитель, котораго ставлено на степень невольника, — а въ другой бѣдное училище, которое священникъ лишь тогда насчивитъ, когда намѣстникъ приходитъ на „визиту“, и прійдетъ ему охота убѣдитись (переконатись), что на сколько преуспѣли въ наукахъ будущіи поддержователѣ Церкви.

Такое было въ старомъ краѣ, особенно на Угоршинѣ, положеніе русско-народнаго просвѣщенія вообще, — еще и лѣтъ 4—5 тому назадъ; — чи отъ того времени сдѣлано-ли якое-то улучшеніе, — не знаемъ;— можно, что школы побудовались и настали лучшіи учителѣ, — но если есть такихъ, вѣроятно есть-то результатомъ новой системы, тоесть большая часть новыхъ школъ и учителей, есть краинскіи, гдѣ обучаютъ всему, лишь не тому что укрѣпляетъ духъ религійный, не по народному-русскому, материнскому языку, но по мадьярскому и польскому; — дѣти выходящіи изъ такихъ школъ, въ вѣрѣ обрядѣ суть очень слабыми, а о русско-народномъ дусѣ, о прилѣпленіи и любви къ своей народности — и не говори съ ними!

Равнодушіемъ, пыхою и гордостію тѣхъ, должностію которыхъ было постаратись о наблюданіи религійно-народнаго духа, и объ интересовъ русскаго населенія въ Галичинѣ и Угорщинѣ,— воспользовались и воспользуются только приверженцы протежированныхъ народностей. — Но таковое заобхожденіе равнодушныхъ и гордыхъ опекуновъ не останется безъ достойнаго вознагражденія! Потомки (наслѣдники) будутъ выброшены (викинены) изъ наслѣдія своихъ дѣдовъ и отцовъ и чужіи засядутъ всё, — якъ то уже и въ настоящихъ временахъ, на столько смутно можно чувствовати.

Послѣ таковыхъ предупрежденій, не можно дивитись тому, что наши старокраевыи братья, сталисъ на столько равнодушными къ просвѣщенію и его средствамъ къ школамъ, потеряли духъ, чувствительность и охоту ко всему, что есть русское, и равнодушно присмотрѣваются, якъ-то противно рядятъ ними въ дѣлахъ русско-народныхъ, якъ ругаются и пренаслѣдуютъ все то, что есть русское, будь-то лишь одна невинная буква русская.

Такій народъ нѣкогда незналъ воодушевлятись русской школою, не зналъ возвышатись на тую степень зрѣлости, чтобъ знати ему цѣнити науку, просвѣщеніе, воодушевлятись славою русско-народною, стремитись къ тому, чтобъ своя народность процвѣтала и имѣти ей предъ свѣтомъ свое достойное значеніе; — и якъ такій, школу воздержалъ онъ только вслѣдствіе строгости закона, но если удавалось ему обыйти законъ, то онъ совсѣмъ забылъ о школѣ, не считая нужнымъ о той старатись, или на такую цѣль кое-что жертвовати.

Смутное то явленіе, которому але, сказати откровенно, народъ не есть виненъ, такъ якъ нѣкогда не видѣлъ примѣровъ хорошихъ, а до такого смутного убѣжденія (преконанія) о нужности своего народнаго просвѣщенія, о школахъ и достоинствѣ таковыхъ, привели его тѣ, должностію и ролею которыхъ было провадити его доброю дорогою.

Когда въ Австро-Угорщинѣ майже каждая народность старается добытись якой-то выгодной для себе моральной и матеріальной корысти, — не есть-ли то стыдъ и ганьба, что напримѣръ въ Угорщинѣ Русины, которыи числятъ высше 500,000 душъ, имѣютъ двохъ своихъ Епископовъ, до 800—900 священниковъ, та вотъ, не имѣютъ найменьшое религійно-народное просвѣтительное Общество, которое постаралось бы о наблюданіи религійно-народнаго духа, постаралось бы о то, чтобъ населенію русскому имѣть свой религійно-народный Органъ, — постаралось бы объ изданіи учебныхъ и благополезныхъ книгъ для школъ и для народа, а не употребляли такіи, якихъ сочиняютъ такіи, которыи и понятіе не имѣютъ о нравахъ народа а потомъ употребляютъ они такій языкъ и такую ортографію, котору если бы помастилъ и завдалъ псови то бы достовѣрно обѣсился — далѣе, провадило бы посредничество въ справахъ просвѣщенія между народомъ и правительствомъ, которому Общество доказалобы, что народность русская есть вѣрною къ королю и отечеству, не питаетъ въ себѣ нѣякое королю и отечеству противныи стремленія требуетъ только уваженіе и почитаніе въ справахъ своей вѣры, народности и языка; — и такъ Общество не допустило, чтобъ нашу народность информовали (якъ то веперь дѣлается) тѣ діявольскіи факторы, которыи лишь изъ того животятся что нашу народность подорѣваютъ и розширяютъ о ней ложныи поголоски, которымъ правительство вѣритъ, такъ якъ не есть кому убѣдити оное о ложности таковыхъ.

Вотъ тѣхъ старокраевыхъ Русиновъ одна значительная часть есть тутъ въ Америкѣ, и тое равнодушіе и бай дужность къ своему русско-народному просвѣщенію, къ своимъ церковно-народнымъ школамъ, къ Братствамъ, организаціамъ, словомъ къ всему, что возвышаетъ одну народность, — не лишили въ старомъ краѣ, але принесли

ихъ съ собою и сюда въ Америку.

Причину таковаго равнодушія, байдужности и пр., правда, высказали мы такъ, что найдутся и такіи, которымъ то непонравится; — всетаки, нельзя (не можно) было иначе, если хочемъ въ толкованіи предмета остати справедливыми и откровенными.

Теперь але братья вставайме въ роботу! Мы теперь въ Америкѣ, гдѣ имѣемъ богато подражанія достойныхъ примѣровъ, а то отъ другихъ здѣшныхъ народовъ; — Слава Богу имѣемъ тутъ ревныхъ и трудолюбивыхъ священниковъ, которыи всѣми силами стараются, чтобъ искоренити тое старокраевое равнодушіе и байдужность, и поднести народъ русскій въ Америкѣ на тую степень народнаго значенія, на которой ему належится быти;— имѣемъ, слава Богу, уже и людей цивильнаго става, которыи подобно стремлятся къ таковымъ цѣлямъ, — прото слухайте ихъ, подражайте хорошимъ ихъ примѣрамъ, наставленіямъ и ученіямъ, — и вѣрьте, что поступающи въ такій ладъ, лишь въ короткомъ времени добудемся самыхъ хорошихъ результатовъ (успѣховъ).

До свиданія! Ю.

Собраніе членовъ Общества им. Мих. Качковского во Львовѣ.

Галицкая Русь, 6 (18) сентябра, праздновала свѣтлое народное свято, празднованіемъ которого доказываетъ она свѣту, что въ Галичинѣ все еще находити людей, щирыхъ патріотовъ Русиновъ, которыи неотреклись своей вѣры, народности, языка и письменности русской, стараются въ наблюданіи належащой льояльности (вѣрности) къ свѣтлому царскому дому Габсбурговъ и належащой любви и привязанности къ своему отечеству, — о воздержаніи въ Галичинѣ народнаго духа, и о поспѣшествованіи моральнаго и матеріяльнаго благополучія, бѣдной и со всѣхъ сторонъ пригнетенной братіи русской.

Таковымъ народнымъ святомъ было не ине, якъ Главное Собраніе членовъ Общества им. Михаила Качковского.

О благотворности того Общества излишнымъ держимъ много говорити, такъ якъ очень хорошо знаемъ, что и тутъ въ Америкѣ ледва ли найдется такій Русинъ, который не зачувалъ бы чего-то хорошаго и воодушевляющаго о томъ благотворномъ Обществѣ;—и тутъ скажемъ о немъ лишь то, — что Общество им. М. Качковского есть орлицею Галицкой Руси, хранящею гнѣздо и своихъ малыхъ орлятъ отъ всякого рода нападеній и ограбленій.

Хотя тое Общество не имѣетъ нѣякихъ сношеній съ внѣшными политическими стремленіями, всетаки, враги св. Матуши Руси, пятолизуны, перекинчики, сепаратисти и пр. діявольскіи факторы; непрестанно подозрѣваютъ его въ томъ, и накладаютъ ему всякіи препятствія въ благотворной его дѣятельности.

Тое Общество отбыло 18-го сентябра свое рочное собраніе, на которое сойшлось, изъ всѣхъ странъ повысше 1000 щирыхъ патріотовъ русскихъ.

Такъ якъ тое Собраніе не только, что интересуетъ и насъ американскихъ Русиновъ, но уже и по той причинѣ, что впечатлѣніе такого собранія укрѣпляетъ и у насъ охоту къ стремленіямъ русскимъ, возбуждаетъ и насъ на согласное дѣйствованіе на нивѣ религійно народной, вслѣдствіе того очень удобнымъ и полезнымъ считаемъ подати, по сообщеніямъ „Галичанина," описаніе того Собранія, якъ слѣдуетъ:

„Прекрасный осенный день. — Солнце словно усмѣхается къ гуляющимъ города Львова толпамъ селянъ, которыи прибыли на собраніе членовъ Общества им. М. Качковского и въ ожиданіи начала собранія выйшли осмотрѣти городъ."

„Въ 9 час. утра началось въ Успенской церкви поминальное Богослуженіе за упокой души Мих. Качковского и членовъ Общества его имени. Литургію служили оо.: Кошалкевичъ, Ленкавскій, Сабатъ д-ръ Малинякъ, Борисевичъ съ діяконами оо. Влад. Филиповскимъ и Марковымъ. Пѣлъ прекрасно хоръ любителей. Послѣ Литургіи была отслужена передъ украшеннымъ цвѣтами и портретомъ М. Качковского аналоемъ, панахида, въ которой участвовало нѣсколконадцять священниковъ. Все время Богослуженія держалъ посреди церкви одинъ изъ поважныхъ членовъ Общества, селянинъ Демковъ изъ Чорной, хоругвъ Общества."

„Послѣ Богослуженія двинулось шествіе съ прапоромъ во главѣ, подъ звуки народныхъ пѣсень, играемыхъ оркестромъ „Гармоніи" рынкомъ, Трибунальскою и Театральною улицами въ „Народный Домъ." Шествіе представлялось величаво. Нѣсколькосотъ селянъ, поважное число интелигенціи обоего пола, всѣ въ образцевымъ порядку, съ выраженіемъ умиленія и воодушевленія на лицахъ, спѣшили вслѣдъ за розвѣвающимся въ воздусѣ прапоромъ съ девизомъ: „Съ нами Богъ!" Жители города Львова съ недоумѣніемъ смотрѣли на ту мужицкую, патріотичну манифестацію."

„Въ садѣ „Народного Дома," посредѣ которой красовалась хоругвъ Общества, собралось выше 1000 лицъ. Большинство, розумѣется, составляли селяне обоего пола, даже изъ отдаленныхъ окрестностей, но была сильно репрезентована также духовная и мірская интелигенція, а весьма поважный континентъ доставили такожь и русскіи женщины, старшіи и молодшіи, за что да будетъ имъ заслуженная честь."

„Въ 11 час. открылъ предсѣдатель г. Б. А. Дѣдицкій совѣщанія, представивши собравшимся прав. комисара въ лицѣ г. Урбановича. Затѣмъ былъ избранъ предсѣдателемъ совѣщаній о. Давидякъ, мѣстопредсѣдатемъ г. Малецкій, секретарями о. Решетыло и г. Гренджола."

„Поблагодаривши за выборъ, удѣлилъ предсѣдатель голосъ о. Коблянскому изъ Драгановки. Въ чудно-пламенной рѣчи начерталъ бесѣдникъ неотрядное нынѣшнее положеніе галицкой Руси, а навязавши къ хоругви Общества, поясснилъ ея значеніе, сягающее въ глубокую старину, сровналъ ю съ прапоромъ церкви, св. крестомъ, и возвалъ членовъ Общества сплотитись вокругъ той хоругви для тѣмъ успѣшнѣйшой побѣды. Лишь соединенными силами впередъ! Девизомъ на прапорѣ: молись, учись, трудись трезвись. Только враги молитвы, просвѣщенія трудолюбія и трезвости могутъ быти врагами нашего Общества. И противъ креста воставали, но онъ восторжествовалъ. Такъ возсіяетъ и нашъ прапоръ и побѣдитъ ложь, подлоту, коварства. Подъ крылами нашего прапора воскреснетъ Русь, соединится, вскрѣпится. На прапорѣ есть изображенія: Владимира, Ольги, Кирилла и Меводія. То исторія нашей жизни и культуры. У кого лишь бьетъ русское сердце, всѣ защищаймо завѣщанныи намъ святости: церковъ, букву св. Кирилла, хотя бы жизнію. Пока наша русская церковь и буква св. Кирилла у насъ святыми — не одолѣютъ насъ и врата ада, а съ потерею ихъ — пропадемъ... Рѣчь о. Коблянского, произнесенную съ жаромъ, прерывали собравшіися частыми и громкими рукоплесканіями."

(Продолженіе слѣдуетъ.)

ВСЯЧИНА.

— Вчера бѣдный днесь богатый. Изъ Монтреалъ, въ Квебекѣ, сталось, что нѣкій англикъ именемъ Вильгельмъ Атвадеръ, находящійся только нѣсколько мѣсяцевъ въ томъ краѣ, получилъ 3-го септ. почтою увѣдомленіе, что вслѣдствіе смерти уйка его матери, который на дняхъ умеръ въ Швайцаріи, наслѣдилъ 200,000 фунтовъ штерлинговъ ($1,000.000). Вчера Атвадеръ не имѣлъ ни одного цента, не могъ достати работу и искалъ (глядалъ) пріюта въ „Salvations Armi (Салвешенъ Арми)".— Днесь, тоесть 3-го окт., утромъ съѣлъ кусень (кавалокъ) хлѣба, напился воды и удался на почту, гдѣ ждалъ на него листъ, доносящій ему, что онъ есть человѣкомъ богатымъ.

— Жертвы тигровъ. Въ Индіи число людей сжертыхъ тиграми, теченіемъ прешлаго (1893) рока, значительно уменьшалось. Въ провинціахъ Чанда и Райсуръ сжерли тигры 59 особъ (въ прешломъ року-же 101), въ провинціахъ средныхъ сжерли 349 (въ преш. року-же 637). На мѣсто того больше домовыхъ скотовъ (быдлятъ) тигры сжерли, а то, теченіемъ 1893 рока сжерли 5938 штукъ, а въ прешломъ (1892) року-же 4260.

— Кровавый поединокъ (дуель) дѣвчатъ. Въ городѣ (мѣстѣ) Онеглiи, въ Италіи, двое дѣвчатъ залюбилось одновременно въ одного молодого паробка. Обѣ усиловались притягнути его каждая на свою сторону, наконецъ але зайшли до такого розятренія, что постановили между собою поединокъ (дуель) на ножѣ. Дуель окончился очень фатально (нещастно). Старшая въ рокахъ дѣвчина, 20 лѣтная, трафлена ножомъ въ сердце, пала на мѣстѣ нежива; молодшая, 18 лѣтная, узрѣвши то, тѣмъ самымъ ножомъ, которымъ убила соперницю, перерѣзала себѣ горло.

— Найбольшая глыба (кавалъ) серебра, якой когда-то копальни выдали, найдено недавно тому назадъ въ штатѣ Колорадо. Роботники съ великимъ трудомъ выдобыли тамъ глыбу (кавалъ) серебра, важащую 3300 фунтовъ а представляющую 25,000 доляровъ. Нѣсколько лѣтъ тому назадъ выдобыто въ той самой копальни глыбу (кавалъ) серебра, вага которой доходила до 3000 фунтовъ.

— Хорошое изобрѣтеніе. Въ Петерсбургѣ, въ Россіи, инжинѣръ французско-россійской фабрики машинъ, Бучетъ, изобрѣлъ (выйшолъ) устройство механичное, обезпечающое котлы паровыи отъ експлодованья (выбуха) Суть-то автоматичныи вентилы, которыи въ разѣ преполненія котла парою, вслѣдствіе натиска пары на стѣны котла, тѣ вентилы сами отъ себе отворяются и излишную пару выпускаютъ. Особенная комиссія подъ предводничествомъ правительственнаго посланника Мадикова, подержала надъ новымъ изобрѣтеніемъ изслѣдованія и найшла то совершеннымъ. — Якъ то вѣсти твердятъ уже въ недолгомъ времени, всѣ котлы россійскихъ шифовъ военныхъ, съ такывыми вентилами будутъ заосмотренны.

— Псы парижскіи. По свидѣніямъ статистики есть въ Парижѣ 200,000 псовъ; наложенныхъ але податою есть только 80,000. Выживленіе тѣхъ 80,000 псовъ спотребуетъ, также по свидѣніямъ статистики, 9,600,000 франковъ. Изъ выготовленія нашійниковъ и пуздеръ для псовъ, воздержуется 25 фабрикъ съ больше тысяча работниками, кромѣ тѣхъ, 1 пекарь, 3 аптеки спеціальныи. Для гоенія хворыхъ псовъ естй 12 закладовъ и 12 больницъ (шпиталѣ) песцѣхъ. Та вотъ, если бы богатыи парижане тѣ грошѣ, что обращаютъ на роскоши песціи, обернули на пропитаніе бѣднаго народа; вѣроятно не грозили бы имъ на столько — соціализмъ и анархизмъ.

— Жена яко воинъ, жолнѣръ. Въ Рабѣ, на Угорщинѣ, умерла на дняхъ вдова по бывшомъ офицерѣ именемъ Молнаръ. по семейномъ имени Анна Силадѣй, которая во время угорской революціи 1848 р. одѣвшаяся въ платье мужеское, свербовалась въ одинъ пѣхотный полкъ, и не въ одной битвѣ прославилась она самою большою самоотверженностію и храбростію воинскою. Въ одной изъ битвъ остала небезпечно ранена и якъ така была отнесена въ больницю, гдѣ къ найбольшому удивленію всѣхъ замѣчено въ жолнѣрѣ женщину. Послѣ вылѣченія выйшла замужь за офицера Молнара, который былъ комендантомъ той компаніи, въ которой служила жена — геройка.

Д-ръ С. Е. ФАЙНБЕРГЪ,
русско-словенскій лѣкаръ.
Гол. докторъ „Соединенія греко кае Русск. Братствъ."
Спеціялистъ на женскіи и дитинскіи болѣзни.
Мешкае: **337 N. Washington Ave. Scranton, Pa.**
Офисъ въ Олифантѣ: недалеко рим. кае. словенскаго костела, где пріймае отъ 2-ой до 4-ой год. по полудни.

АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ
ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ.
и Органъ Гр. као. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.
Въ Америцѣ:
На рокъ $2.50
На полъ року . . . . . 1·25
Въ Австрію и Угорщину:
На цѣлый рокъ . . . 3 дол.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:
„*Amerikansky Russky Viestnik*,"
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Entered at the Post Office at Scranton, Pa. as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY
VIESTNIK.

Official organ of the
Gr. cath. Union and Organ of the Gr. cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

Subscription:
Per annum . . . $2.50
per 6 months . . „1.25
ADVERTISING RATES:
ONE INCH PER ANNUM . . $ 10.00
„ „ SIX MONTHS 6.00
„ „ THREE „ 3.00
Address all Communications relative to advertising Job printing and general business to:
„*Amerikansky Russky Viestnik.*"
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Отвѣтственный Редакторъ и Издатель:
Павелъ Юріевичъ.

SCRANTON, PA. OCTOB. 18, 1894.

Господинъ **Александеръ Козубовъ** пѣвцоучитель въ Гезлтонѣ, есть нашимъ генеральнымъ агентомъ на околицахъ: Гезлтонъ, Па., Фриландъ, Па., Маганой Сити, Па. и Лансфордъ, Па.;— якъ такій уполномоченъ есть колектовати для газеты грошей, добывати пренумерантовъ и оголоски и заступати всѣ интересы наши.

Содержаніе сего нумера

Освященіе угольного каменя греко као. русск. Церкви въ Гленъ Лайнъ. — Америк новости. — Статья: Толкованіе въ справахъ сумѣстныхъ церковно-народныхъ нашихъ интересовъ (продолженіе). — Собраніе членовъ Общества имени Михаила Качковского. — Всячина. — Чиновственныи оголошенія. — Новости изъ свѣта. — Коротків вѣсти изъ свѣта. — Вѣсти изъ старого краю. — Русская доля (повѣсть). — Оголошенія.

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ.

Распоряженія и увѣдомленія Головного Управитестльва „Соединенія Греко Као. Русскихъ Братствъ."

Всѣмъ Братствамъ належащимъ до „Соединенія."

Воззываются всѣ Братства, которыи еще не заслали именословъ по II. Конвенціи, чтобъ теченіемъ 30 дней, на руки секретара, заслали.

Понеже случилося, что поодинокіи Братства и тадихъ членовъ подали до Соединенія, что не сутъ ни греко ни рим. као. обряда вѣрники;— по статутамъ же Соединенія токмо греко и рим. као. вѣрники могутъ быти членами Соединенія, прото напоминаются Братства, чтобъ на сіе уважали, ибо посмертна или инна подпора посему только гр. и рим. као. вѣроисповѣданія членамъ будетъ выплачатись.

Случилось, что подинокое Братство просило для своего члена подпору яко покалѣченному или невылѣчимо хворому — и когда Гол. Управительство выслало врача (доктора) для осмотренія таковаго, врачъ нашелъ таковаго совсѣмъ въ добромъ здоровлю. Для будучности изъявляемъ, что въ подобномъ случаѣ, если заявленіе Братства безосновнымъ покажется, т. е. поданый членъ здоровымъ покажется, Братство будетъ принужденно высланному врачу приходящіи грошѣ изъ своей кассы выплатити. А безъ осмотрѣнія лѣкарского ни одное Братство да не засылаетъ до краю своихъ покалѣченныхъ или невылѣчимо - хворыхъ членовъ.

Понеже большекратно убѣдилось Гол. Управительство, что таковыи члены, которыи получатъ посм. подпору по своихъ помершихъ женъ, доразъ по полученіи посмертной запомоги выступаютъ такъ изъ Братства якъ и изъ Соединенія. Хосенъ возмутъ, но обязанности далѣе не хотятъ выполнити. Прото уполномочается одинокаждое Братство отъ каждого члена мѣсячну таксу такъ для Братства якъ и для Соед. на 6 мѣсячевъ навпередъ изъ полученной запомоги задержати и члену до его книги сіе зазначити.

ПЕРЕМѢНЫ

ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ,
отъ 1го до 12го Октября 1894.

Бр. ч. 4. Выст.: Іоаннъ Галайда, Мих. Пятакъ старшіи, Мих. Пятакъ мол., Іоаннъ Страмба, Іоаннъ Ткачъ. Выбралъ прест. лист.: Михаилъ Борухъ.

Бр. ч. 5. Выступ. Алекс. Дубнянскій.

Бр. ч. 8. Выст.: Яковъ Семанчикъ, Іосифъ Длугошъ, Ник. Плавчанъ, М. Шайна.

Бр. ч. 12. Прист.: Петро Ковальчикъ, Іоаннъ Стефанчикъ.

Бр. ч. 16. Приступ. Петро Риба, Мих. Форгачъ. Выступ. Іосифъ Оленочикъ, Ференцъ Фондей, Вас. Лисакъ, Димитрій Варховъ, Іоаннъ Юличъ, Павелъ Грицъ.

Бр. ч. 18. Приступ. Іоаннъ Варга, Ант. Пророкъ. Прест. лист. выбралъ: Іоан. Игнатъ. Вытвор.: Геор. Коваль, Іоан. Сльофъ, Іосифъ Пойдукъ, Іоаннъ Фабіанъ, Мих. Дуда.

Бр. ч. 19. Выступ. Алекс. Сотакъ.

Бр. ч. 25. Выступ.: Стефанъ Кеселякъ, Георгій Гунта.

Бр. ч. 32. Прист.: Іоаннъ Файтакъ, Георгій Василь.

Бр. ч. 28. Вытвор. Михаилъ Гудакъ, Вас. Кавосъ, В. Габло, Павелъ Федакъ, Іоаннъ Брунарскій, Мих. Федакъ, Семанъ Форналь, Ст. Сійчакъ, Іоаннъ Сабатъ, Іоаннъ Прощакъ, Осафатъ Поповчакъ, Мих. Мишко, Анд. Коруцъ, Михаилъ Братко.

Бр. ч. 34. Вытвор. Георгій Гжибъ, Іосифъ Минялга, Ромуальдъ Зогасъ.

Бр. ч. 41. Приступ. Геор. Павликъ, Даніилъ Андресъ, Мих. Будткай. Выст. Андрей Петричко, Мих. Боднаръ, Іоаннъ Волечко, Мих. Матисъ.

Бр. ч. 47. Приступ. Андр. Іванко, Петро Глугоскій, Іоаннъ Шолтесъ. Изъ ч. 73. съ прест. лист.: Маѳей Шолтесъ, Анд. Шолтесъ.

Бр. ч. 49. Вытв.: Андрей Дацко, Іоаннъ Павло, Василій Лабишакъ, Іоаннъ Стиранка, Іоаннъ Гоцко, Георгій Сагонъ, Мих. Гайтко, Геор. Ваньо, Вас. Винты.

Бр. ч. 46. Выст.: Тимко Билясъ, Мих. Саланичъ.

Бр, ч. 51. Выст.: Іоаннъ Романъ, Іоаннъ Боднаръ.

Бр. ч. 52. Приступ. Зузанна Пятакъ. Вытвор.: Гелена Пиричъ, Анна Ковачъ.

Бр. ч. 54. Приступ. Петро Войтила.

Бр. ч. 56. Вытвор. Илія Троянъ.

Бр. ч. 57. Приступ.: Мих. Коцянъ, Мих. Кавалецъ. Вымаз.: Анд. Кардошъ.

Бр. ч. 64. Выступ.: Іоаннъ Гащакъ, Мих. Бойдошъ, Мих. Ступакъ, Стеф. Сима, Іоан. Войтекъ, Мих. Гитешъ, Ілько Хомикъ.

Бр. ч. 65. Вытвор.: В. Морохъ, Анд. Смолякъ.

Бр, ч. 69. Приступ. Іоаннъ Псота.

Бр. ч. 72. Выступ. Палтимъ Симчакъ.

Бр. ч. 75. Приступ. Геор. Кокайко.

Shenandoah, Pa. 12-го Окт. 1894.

І. А. Смитъ
гол. пред. Соед.
О. Корн. Лавришинъ
секретаръ

РОСПИСКА.

О $200, словомъ о двѣста доляровъ, которую суму я ниже подписаный отъ Соед. Гр. као. Рус. Братствъ, яко посмертну запомогу по моей женѣ Аннѣ Костецкій, путемъ Братства св. Петра и Павла въ Де Лансей, Па. безъ нѣякой перепоны получилъ, тѣмъ то съ глубочайшимъ благодареніемъ признаюсь.

Де Лансей. Па., 1-го Октобра 1894.

Михаилъ Гаврила.

Предъ нами:
О. Іоаннъ Сабовъ,
Георгій Клембарскій,
Георгій Фейделемъ.

РОСПИСКА.

О $200, словомъ о двѣста доляровъ, которую суму я нижеподписаный отъ Соед. Греко као Рус. Братствъ, яко посмертну запомогу по моей женѣ Маріи Демяновичъ, безъ нѣякой перепоны — получинъ, тѣмъ-то съ глубочайшимъ благодареніемъ признаюсь.

Олдфорджъ-Рендгамъ, Па. 7-го октобра 1894.

Яцко Мерена.

Предъ нами:
Іоаннъ Гарагоничъ,
Гиларій Гатава.

НОВОСТИ ИЗЪ СВѢТА.

Хинско-Японская война.

Хинчики въ страхахъ. — Японцы побили Хинчиковъ коло Ви Ю. — Смѣшныи поголоски о царѣ Хинскомъ.

Успѣхи военныи Японцевъ привели въ испуганіе жителей небеснаго края и показуютъ уже наклонность якимъ-то способомъ смѣритись съ побѣдоноснымъ непріятелемъ. Изъ Шангай, отъ 13-го окт., телеграфовано, что правительство Хинское старается завязати мѣръ съ Японіею. Хина признала бы независимость Кореи и выплатила бы Японіи убытки военныи. Другій-же телеграмъ изъ Берлина, твердитъ, что Хина возвала правительство нѣмецкое, чтобъ посредничествовало въ завязаніи мѣра (покоя) съ Японіею.

Японцы непрепятствованно занимаютъ значительнѣйшіи мѣста и съ великою силою спѣшатъ къ назначенной цѣли, то есть завладѣти главными мѣстами Пекинъ и Мукденъ. — Уже и друга армія Японская переступила рѣку Ялу и маршируетъ въ Мукденъ. Городъ (мѣсто) готъ Японцы вѣроятно займутъ майже безъ найменьшого опора, такъ якъ войско Хинское есть на столько сдеморализованное, что на появленіе Японцевъ — всѣ утѣкнутъ.

Изъ Токіо Телегрофовано въ Лондинъ, что отрядъ Японской пѣхоты и конницы побили 2000 Хинчиковъ коло Ви Ю и заняли тотъ городъ (мѣсто).

До теперь ходили слухи, что державы не допустятъ, чтобъ Японцы противо Хинчиковъ пошли до крайности, но слѣдующая вѣсть опровергаетъ таковымъ слухамъ:

Берлинъ, 11-го окт. Полуофиціальная газета „Koelnische Zeitung" пишетъ, что державы европейскіи постановили не препятсвовати Японцамъ въ маршѣ въ Пекинъ, въ главный городъ (мѣста) Хины.

Найновѣйшіи вѣсти въ очень подозрѣтельное положеніе полагаютъ Россію въ отношеніяхъ къ Хинско-Японскому положенію:

Лондонъ, 10-го окт. Изъ Іокогамы телеграфуютъ, что 10,000 россійскаго войска стоитъ на границѣ Кореанской, въ поблизѣ Японскоро обоза коло Гунъ Чунъ.

Шангай, 12-го окт. Хинскіе въ Пекинѣ и Тіенъ Тчинъ твердятъ, что Россія попираетъ Японцовъ.

Берлинъ, 12-го окт. Берлинской газетѣ „Tageblatt" доносятъ изъ Петербурга, что въ Хинской Монголіи вспыхнула революція лишь въ той цѣли, чтобъ провинціи тѣ соединити съ Россіею.

Пока Японцы біютъ Хинчиковъ изъ всѣхъ боковъ, до тѣхъ поръ Царь Хинчиковъ есть въ такомъ убѣжденіи, что его славное войско ледва ли мнило въ живыхъ нѣсколькихъ изъ воиновъ (жолнѣровъ) Японскихъ. Вотъ якъ то доносятъ:

Цѣлый свѣтъ имѣетъ менѣе или болѣе вѣдомостей о положеніи Хинско-Японской войны и о побѣдахъ отнесенныхъ Японцами. Одинъ только человѣкъ не имѣетъ понятія о правдивомъ положеніи войны; — тотъ одинъ человѣкъ не есть иный, якъ Царь Хинскій. Доносятъ ему непрестанно о выдуманыхъ побѣдахъ, отнесенныхъ надъ Японцами по сушѣ и морю, Подъ вліяніемъ такихъ вѣдомостей Царь спросился недавно: „сколько еще остало въ живыхъ воиновъ (жолнѣровъ) японскихъ и незатопленныхъ японскихъ пароходовъ?"

— О положеніи здоровля Царя Россійскаго. О положеніи здоровля царя доходятъ столько всякого рода вѣсти, что по истиннѣ нельзя достовѣрно знати, чи царь тяжко хворый, чи може уже конаетъ, а можно что уже и умеръ; — а потомъ враги Россіи додаютъ къ тому еще всякого рода клеветъ, скверныи выдумки, особенно-же въ Америкѣ, гдѣ розширителѣ таковыхъ, забезпеченны суть противо того, чтобъ были взяти къ отвѣтственности. Вотъ нѣсколько вѣстей:

Лондонъ, 10-го окт. Кореспондентъ „Штандарда“ телеграфуетъ изъ Петербурга, что изъ достовѣрнаго (?) источника довѣдался, что профессоръ Сахаринъ изслѣдовавши ставъ царя, сказалъ цареви: „Хвороста Вашего Величества есть невылѣчимою, хорошимъ заобхожденіемъ можно житіе Вашего Величества на сколько мѣсяцевъ продолжити; — лишь я съ моей стороны не вижу нѣякого поводу до затаенія факта, что послѣ истеченія упомянутого времени нѣчего не поможетъ.“ Царь удался потомъ въ другую комнату, въ которой находилось сколько кревныхъ и сказалъ: „Профессоръ Сахаринъ сказалъ мнѣ теперь, что къ моему вылѣченію не имѣетъ надѣѣ.“ Царь былъ очевидно тронутый а притомныи сганили проф. Сахарина за его грубую откровенность.

Петербургъ, 12-го окт. Ходятъ тутъ слухи, что выѣздъ царя изъ Ливадіи въ Корфу назначенно на 16-гооктобра. Царь есть совсѣмъ на смерть приготовленный, лишь имѣетъ завсе еще надѣѣ, что въ Корфу (островъ на Средиземномъ морю) выздоровѣетъ. Професоръ Лайденъ прибудетъ утромъ въ Ливадію. Журы о сыновъ споводуютъ некорыстное вліяніе на здоровье царя. Сынъ его Георгій уже не выздоровѣетъ, а царевичъ (трононаслѣдникъ) не хочетъ женитись съ княжнею Алицею Гессинскою, такъ якъ вѣроятно влюбился въ нѣякую жидовскую красавицу (?!!) и для ней вѣроятно хочетъ отречись трона.

Пока царь выздоровѣетъ или умретъ, Богъ вѣсть, что еще не выдумаютъ.

— Ужасная катастрофа. Изъ Гренады, Никарагуа, доносятъ о збывшойся тамъ ужастной катастрофѣ. Колибы, въ которыхъ обозовало войско, вылетѣли въ повѣтрье а много домовъ въ мѣстѣ остало поврежденныхъ. Число забитыхъ воиновъ выходитъ на 200, а раненныхъ на 500.

Короткіи вѣсти изъ свѣта.

— Въ Реджо, въ поблизѣ мѣста Ливорно, въ Италіи, експлодовали двѣ бомбы динамитовыи, лишь на счастье не сдѣлали значительной шкоды.

— Въ Гродномъ, въ русской Литвѣ, сгорѣла до тла фабрика выробовъ табачныхъ (довгановыхъ). 3000 роботниковъ потеряло вслѣдствіе того роботу.

— Бывшій министръ сербсвій Пашичъ, обвиняемый въ заговорѣ противо короля Александра, бѣжалъ изъ Бельграда.

— Европейскіи державы постановили не согласитись въ нарушеніи независимости полуострова Кореи, о которой Хинчики и Японцы на столько пекутся.

— Въ середной Италіи далось чути землетрясеніе.

— Въ поблизѣ вулкана Шуразе, въ Панамѣ, допали на розваличы (руины) великого древного (стародавнаго) города (мѣста).

— Въ Тулонѣ, въ Франціи, роблятъ великіи приготовленія на привитаніе 4 американскихъ пароходовъ военныхъ.

— въ Айзенахъ, въ Нимещинѣ, отбылся конгресъ антисемитовъ (партіи противо жидовской). Всѣ три партіи соединились въ одное великое Общество, такъ называемое „Deutsche Sociale Reform Partei.“

Вѣсти изъ старого краю.

Галичина и Буковина.

— Пожаръ вспыхнулъ дня 11 (23) сент. въ 10 часовъ утра въ Шептицхаъ, руденского повѣта и истребилъ выше 60 селянскихъ загородъ. Потери громадныи, такъ якъ жертвою пожара пали также запасы сбожа и паши. Уцѣлѣла лишь церковъ, дворъ и нѣсколько загородъ.

— Сосѣдская месть. Михаилъ Б., властитель реальности при Булацкой дорозѣ во Львовѣ, воспользовался тѣмъ, что сусѣдъ его, съ которымъ онъ живетъ въ враждѣ, пришолъ домой въ нетрезвомъ состояніи и возвалъ къ нему спасвтельную станцію яко къ заболѣвшему холерою, предполагая, что вытранспортуетъ своего врага на нѣсколько дней въ холерныи бараки. Однако планъ не удался, а при томъ спасительная станція обратилась въ полицію съ жалобою на мстительного Михаила Б., который за свою неумѣстную шутку будетъ привлеченъ къ отвѣтственности.

— Покутный адвокатъ. Дня 21. септ. начался въ Тернополи процесъ противъ покутного адвоката Іося Грингаута изъ Полупановки. Былъ то типъ селянской пьявки. Не зная ни читати ни писати принимался онъ за веденіе селянскихъ процесовъ, эксплоатуя, розумѣется, селянъ безсовѣстно. Кромѣ того занимался онъ факторствомъ при супружествахъ. Многіи селянскіи семейства привелъ онъ до разоренія.

— Отруеніе грыбами. Дня 15-го септ. насбирали въ Кучинѣ, жолковского повѣта, два семейства: Юрочковъ и Чапляковъ грибовъ на мѣстномъ кладбищи и съѣвши таковыи отрунились. У Юрочковъ умерли 4 лица: отецъ мати и 2 старшихъ дѣтей, остались же при жизни лишъ 8 лѣтная дѣвочка и грудное дитя. У Чапляковъ умеръ отецъ и одно дѣтя —Въ Вороцовѣ подъ Львовомъ умерло 2 дѣтей и мати отъ ядовитыхъ грибовъ. Отецъ еще живетъ, однако нѣтъ надежды на его спасеніе.

— Короткіи вѣсти изъ Буковины. Богатый купецъ въ Цуринѣ, Натанъ Лайдеръ, имѣлъ 19 лѣтнюю дочъ Анну, которой далъ высшее образованіе и затѣмъ приневолилъ ю выйти замужь за жида-халатника Гринграса. Образованная Анна не могла вынести супружеского ярма и послѣ 4 седмиць утроилась. — Въ селѣ Буда сгорѣла на дняхъ хата, а вней хозяйка вдова съ дочерію. — Въ Орошенахъ сгорѣли двѣ стырты дворской пшеницы стоимости 9000 зр. — Въ Черновцахъ скочилъ на дняхъ въ колодязь якійто бродяга. Примѣтили то два воины и спасли бродязѣ жизнь. За то выругалъ онъ своихъ спасителей, примѣтивши, что сегодня даже умерти спокойно не дадутъ порядочному человѣку.

Короткіи вѣсти изъ Галичины.

— Съ днемъ 3 (15) окт. будетъ отдана къ публичному употребленію желѣзно-дорожнаа линія Станиславовъ-Надворна на желѣзной дорозѣ Станиславовъ–Воронянка. — Новооткрытый пов. судъ въ Жабьѣ начнетъ свою дѣятельность съ днемъ 1-го окт. — За убійство заступника начальника громады приговорилъ львовскій судъ селянъ: Клосовского къ 3-лѣтнему и Турка къ 4-лѣтнему тюремному заключенію.

УГОРЩИНА.

— Палата венгерскихъ магнатовъ и законъ вольности религійной. Въ предидущомъ нумерѣ ошибочно сообщили мы тую вѣсть, что палата вергерскихъ магнатовъ пріяла законъ о вольностй религійной съ большинствомъ трехъ голосовъ, такъ якъ сталось то не совсѣмъ такъ, въ цѣли частной поправки подаемъ тутъ слѣдующіи два вѣсти:

Будапештъ 8-го окт. Въ палатѣ магнатовъ былъ законъ о религійной вольности, въ третемъ чтеніи откиненъ. Презесъ министровъ Векерле вымовился, что правительство не отступитъ отъ того закона и предложитъ его еще разъ.

Будапештъ, 9-го окт. Палата магнатова откинулъ 109 голосами противо 103 законъ касающійся узнанія религіи жидовской. — Законъ касающійся религіи дѣтей изъ мѣшаныхъ супружествъ пріято. Министерство венгерское будетъ вѣроятно принужденнымъ податись въ димисію.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Подаемъ до вѣдомости честнымъ братьямъ Русинамъ, мешкающимъ въ Балтиморѣ, и на околицѣ, что Гр. као. русское Братство Св. Ап. Андрея въ Baltimore, Md.. теченіемъ мѣсяцевъ Октобра, Новембра и Децембра за половину вступного будетъ пріймати новыхъ членовъ, и такимъ поводомъ дастъ способъ каждому чтобъ забезпечити себе и свою родину.

Балтиморъ, Мд. 12го окт.

Іоаннъ Стецъ, предсѣд.
Иги. Ладна, секретарь.

R. H. MORGAN,

9 W. Centre street,
Shenandoah, Pa.



Выробляетъ
ОЗНАКИ, ЧАПКИ, ПОЯСЫ
ДЛЯ БРАТСТВЪ.

Посылайте по пробы.

Шелковыи хоругвы: $4\frac{1}{2}\times 6\frac{1}{2}$ шуховъ съ всѣми знаряженями по $25.00, $26.75, $29.00.— Такіи самыи $6\times 6\frac{1}{2}$ шуховыи по $30.00, $32,00, $35.00 и $45.00.

Волн. парад. хоругвы съ снарядженями 4×6 шуховы по $9.25.

$6\times 6\frac{1}{2}$ шуховы цѣлковыто знаряджены по $13, и $15.

НАЙСЛАВНѢЙШАЯ **МУКА** НА СВѢТѢ!

Больше и лучшій хлѣбъ можно съ ней спечи, якъ хотя съ которой инной муки. Довѣдуйтеся о ней у вашого сторника и просѣтъ сѣ ней пробу.



К. П. Метіюсъ Сынъ и Ко.
СКРАНТОНЪ, ПА.
Мельничный Агентъ для Сѣверно-Восточной Пенсильваніи.

КОНРАДЪ! КОНРАДЪ! КОНРАДЪ!

Согласившись къ принятію Президенства Гондураской Національной Лотерической Компаніи (Луѣзанская Штатная Лотерическая Компанія), я не отставлю президентства Гольфъ Кость, и Фабричной Компаніи, изъ Бей, Ст. Люѣсъ, Мисс.

Вслѣдствіе того адресуйте всѣ дописы и предложенія для принадлежностей машинъ и т. д. а также всѣ дѣловыи сообщенія:

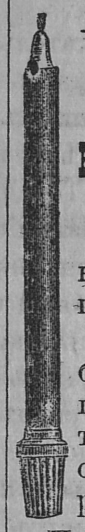
PAUL CONRAD, Puerta Cortez, Honduras,
Care Central America Express,
PORT TAMPA CITY,
FLORIDA, U. S. A.

Станѣславъ Аниловскій,
въ ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.
Утримуе Готель и Сальонъ. Маe красну и велику галю, котру туньо выдае на балѣ и митинги. За барою завсе маe свѣжіи и найлучщіи трунки.

ЮСИФЪ Р. ГАРТЪ,
Apothecary Hall.
108 Public Square,
WILKES BARRE, — Pa.
Хемическая Аптека перваго кясса въ Вилксъ Берахъ на противъ Окружного Суда (кортъ), Складъ розмаитыхъ туалетныхъ приборовъ, мыла, розмаитыхъ пудръ и ир. — Найлучшіи лѣки противо болѣзней головы, желудка и пр.
Договарятись можна по всѣмъ европейскимъ языкамъ.
Русинъ или Словакъ нехай идетъ тамъ ибо тамъ его срозумѣютъ.

Dr. James Stein,
Спеціялистъ на хвороты очей, ушей, носа и горла.
Мешкае: Library Building, Room 11. SCRANTON, Pa.

Заложена 1855 року.
ФАБРИКА
ЦЕРКОВНЫХЪ СВѢЧЕЙ,
фѣрмы
ECKERMANN and WILL
SYRACUSE, N. Y.



Выготовляютъ церковныи свѣчи изъ найлучшого пчелового воску.

Поручаемъ нашу фабрику всѣмъ Всеч. Отцамъ Духовнымъ, кураторамъ церковн., Братствамъ и сторникамъ русскимъ.

—Посылайте по цѣнникъ!—

Адресъ: **ECKERMANN & WILL**
The Candle Manufacturers,
SYRACUSE, N. Y.

Д-ръ П. Гохлерненъ.
Русско словенскій лѣкаръ.
112 S Jardin Str SHENANDOAH, Pa
Спеціялистъ въ хирургіи (въ пораненіяхъ), въ женскихъ и дитинскихъ хворобахъ. — Часы для конзультаціи: отъ 8 до 9 рано, отъ 12 до 2 пополудни, а отъ 6 до 8-ой вечеромъ.

(6)

РУССКАЯ ДОЛЯ.

—

Повѣсть

Іеронима Анонима.

(Продолжаніе).

Войдемъ въ середину того домика. Что намъ прежде всего въ очи впадаетъ, то элеганція во всемъ, но элеганція не высокопарная, обчисленная на то, чтобы очи плѣнити, а выгодная, безъ пересады, хватающая за сердце. Въ первомъ салонѣ, обитомъ макатами съ золотыхъ цвѣтовъ на ясно-голубомъ тлѣ, выстеленномъ на полу цѣнными диванами и заосмотренномъ хорошею мебелью, встрѣчаемъ трое лицъ. При полумрачномъ свѣтлѣ, (по поводу спущенныхъ жалюзій въ горячій юнскій день) разпознаемъ, что при столику сидятъ двѣ женщины, занятыи обыкновеннымъ женочимъ трудомъ, шитьемъ. Старшая изъ нихъ, на видъ въ сороковыхъ годахъ, пріодѣта въ одежду издѣланную вправдѣ изъ цѣнной парчѣ, но по престарѣлой модѣ, и въ чепецъ украшенный до преизбытка кружевами, которыи ей глубоко надъ очи впадали, представляетъ намъ видъ женщины уже прецвившей, бросившей всѣ юнопескіи иллюзіи; но лице ея указуетъ, что она была когда-то красивою. Ба! не только была!... Она еще и нынѣ красивая, только красота ея сталась теперь поважною, почтительною. Въ молодшей мы видимъ образъ старшей, но въ томъ сравненіи, въ якомъ стоитъ пучокъ рожи до развитого уже цвѣта. Очевидно, что тѣ двѣ женщины то мати и донька.

Подальше отъ стола сидѣлъ въ мягкомъ фотелѣ мущина, наружность которого несоотвѣтствовала ни обиталищу, ни обществу реченныхъ женщинъ. Былъ то мущина середняго возраста, крѣпкого тѣлосложенія и полного лица, которое обильный усъ въ половинѣ закрывалъ. Онъ былъ пріодѣтый въ темно-зеленую куртку, съ густо насѣянными, остроконечастыми цинковыми пуговками, въ черныи панталоны впущенныи въ глубокіи холявы неконче опрятныхъ чоботовъ на высокихъ подковахъ, и въ красный камизоль, убранный въ цвѣты изъ черного шнурка и украшенный, подобно якъ и куртка, дробными пуговками. Не можно было не замѣтити, что человѣкъ тотъ былъ обслоненный шкуряным фартухомъ, прикрѣпленнымъ на шеѣ и въ поясѣ мосяжною пряжкою. Въ жилистой, широкой долони, которая покрылась сажею такъ, будто-бы незнала, что вода и мыло существуютъ на свѣтѣ, поддерживалъ онъ люльку на коротенькомъ чибушку пріоздобленномъ двома безмѣрными кистями, изъ которой разстелялся по комнатѣ благовонный дымъ домородного мушкатала.

Дивуешся, пчт. читатель, что бачишь того закопченного, нехарного человѣка въ богатомъ жилищѣ и въ обществѣ стройныхъ женщинъ. Ты удивилъ бы ся еще больше, если бы ты видѣлъ, якъ онъ при церковныхъ походахъ представлялся. Тогда одѣвался онъ подобно якъ нынѣ, съ тѣмъ лишь различіемъ, что все на немъ было съ бархата, пуговки же, подковки и шпоры при чоботахъ съ чистого серебра, а снѣжный ирховый фартухъ былъ занятый золотыми пряжками, украшенными дорогоцѣнными каменями. Держа въ рукахъ всуненныхъ въ бѣлыи рукавички хоруговь, онъ ступалъ тогда поважно, точно якъ на цехмистра пристояло.

Мущина тотъ не былъ кто иный, лишь Мисько Брадачъ, майстеръ и цехмистръ ковальскій, властитель того роскошного сада и уютной вилли. Онъ соединялъ въ своей личности трудъ и комфортъ — онъ робилъ, якъ волъ, упріятнялъ себѣ жизнь, якъ магнатъ.

Догадуется, что старшая изъ тѣхъ женщинъ то его супруга, а молодшая ихъ донька, Марія, или якъ ее вообще называли „малая Маричка“. Откуда досталося ей тое прозвище, неизвѣстно. Маленькою она вовсе не была, противно она была высокая ростомъ и гнучкая станомъ. Но „малою“ звали ее всѣ: отецъ и мати, тетки, подруги, старцы и молодцы. Кажется, ей привычка, что она больше плясала, чѣмъ ходила, больше спѣвала, чѣмъ говорила, больше смѣялася, чѣмъ поважною была — что ея наивное, не разъ дитинное поведеніе ея невинность и чистота сердца, невозмущенная ніякою житейскою печалью, ея умъ похожій на восходящее ясное солнце — дали поводъ до той назвы.

Ровно въ той хвилѣ воцарилася средѣ тѣхъ трехъ лицъ якая-то торжественная тишина. Они молчатъ упорно, и перешелъ долгій промежутокъ времени, зачѣмъ напередъ Маричка тяжко востхнула и роботу на бокъ отсунула.

Тое востхненіе съ стороны веселой дитины было для ея родителей необыкновеннымъ явленіемъ. Мати поглянула съ удивленіемъ на доньку, и ровновременно и отецъ забылся такъ, что втягненный изъ люльки дымъ наполнилъ губу, которая была теперь на надутый мѣхуръ похожая и доперва по хвилѣ выпустила густый клубъ дыма, будтобы локомотива.

— Что тебѣ, душко?... тяжко?... болитъ гдѣ?... спросилъ поспѣшно отецъ.

— Га!... Я не знаю, что тяжко, что болитъ! — засмѣялася дѣвчина — только тая робота мене знудила... но и тотъ гафтъ очень трудный; а не мудрый.

— То оставъ его, велимъ его гафтярцѣ окончити — совѣтовала мати.

— Маричка не внимала на тѣ слова, только пошпыравши въ спорой купѣ различныхъ взорцевъ, выняла одинъ и сплесла отъ радости въ долони.

— Что за чудесный десень! Не правда-ли батеньку?.. Якъ бы я фартушокъ такъ себѣ вышила, то на забавѣ въ Ишлѣ или Цемяти всѣ дѣвчата завидовали бы менѣ.

— Можетъ быти — отвѣтилъ отецъ — но я не далъ бы люльки тютюну за такую глупость.

— У васъ все глупость, что намъ на сердцѣ лежитъ! — возразила дѣвчина съ комическимъ гнѣвомъ — а безъ такихъ глупостей, я бы никому не понравилась. Неправда, мамечко?

Матерь усмѣхнулася, но не отвѣтила ничего. Она была увѣрена, что ея донька и безъ стройного убранства хороша.

— Но, но! я тебѣ не бороню убиратися въ якіи ни хочешь шелки, гафты, мережанья и прочіи женочіи вымыслы — удобрялъ ее отецъ — и не жалую тебѣ на тое грошей, только не спрашивай мене о мой вкусъ въ такихъ вещахъ.

— Кобы менѣ кто тотъ десень отрысовалъ на шелку, я сама не съумѣю, а не имѣю услужной души!..

— Солодканичъ не откажетъ тебѣ — совѣтовалъ старый съ улыбкою.

Мати нахмурила чело и примѣтила:

— Скорше уже сдѣлалъ бы тое г. Шварцъ.

Прійшла очередь на коваля захмуритися.

— Солодканичъ? онъ навѣрно сдѣлалъ бы то, о что бы я его попросила — отвѣтила донька — но я не смѣю его просити; онъ сидитъ всегда якъ прикованный коло книжки.

— Бо съ книжки жити будетъ — прервалъ Брадачъ.

(Продолжаніе слѣдуетъ).

P. J. BOYLE

Погребникъ.

108. S. Wyoming str.

HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Естъ выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

Найлѣпше мѣстце для путешествующихъ, где завсе можна дôстати ѣдѣня и всякого рода свѣжіи трунки, есть

„Coyn House“

301 Lackawana Ave. Scranton, Pa.

Пиво завсе свѣже и найлутшого рода, горѣлка, розмаитыи лѣкеры и пр.

P. H. COYN, властитель.

ІОСИФЪ СОМЕРСЪ.

Олдфорджъ, Па. Барбертовнѣ

Отримуе добрѣ снарядженый ГОТЕЛЬ и РЕСТАВРАЦІЮ, где можна дôстати завсе свѣже пиво и другіи найлучшіи трунки; также и снѣданіе.

Для охотниковъ забавы маетъ Биліардъ.

ПОЛЬСКО-РУССКА АПТЕКА

107 Main str. ШЕНАНДОА, ПА

сосѣдны двери коло Почты.

Можно розговоритись по польски, русски, нѣмецки и др. Наши всѣ медицины спроваджены съ Европы и мы ихъ спродаемъ за найтаньшу цѣну.

Изъ аптеки можно закликати изъ всѣхъ сторонъ мѣста доктора.

Перша русска Бучерня

СТЕФАНА ОЛЕНИЧА,

въ МАЙФИЛДѢ, ПА., недалеко русской Церкви.

Мясо завсе свѣже, чисте и найтуньше.

Русины идѣтъ до него яко до своего человѣка. Если свой свого не споможе, та кто буде ихъ спомагати? Лучшій свой якъ чужій.

КОЛЕКТОРЪ.

Для соберанія усердныхъ жертъ на новобудующую Гр. каѳ. Русскую церковъ въ Филадельфіи, Па, высланъ есть Господинъ **Стефачъ Ковалкевичъ.** Просиме нашихъ почт. соплеменниковъ и краяновъ, чтобъ непустили его въ порожнѣ, но по силѣ, благоизволили, на такую св. цѣль, что-то пожертвовати.

Филадельфія, Па. 31-го юлія 1894.

О. І. Грабарь.
гр. каѳ. русскій свящ.
Генри Сотогейза,
записникъ.

КОЛЛЕКТОРЪ.

Г. Ілій Купецъ выслaнный есть отъ церковной громады добросердечныя жертвы коллектовати на ново созидающую **гр. каѳ. Русскую церковъ въ Punxsutawney, Pa,** — „Имущему бо вездѣ дано будетъ и преизбудетъ; отъ неимущяго же, и эже мнится имѣти, взято будетъ отъ него.“

Punxsutawney, Pa. 5-го окт. 1894.

О. Иванъ М. Сабовъ
русскій священникъ

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Даемъ до вѣдомости всѣмъ честнымъ нашимъ братьямъ Русинамъ, бывающимъ на нашой околици, что Гр. Каѳ. Братство Св. Первом. Стефана въ Duryea, Pa., рѣшило, что теченіемъ мѣсяцевъ: Сентемб-ра, Октобра и Новемра, пріймет новыхъ членовъ, съ сниженною выплатою вступнаго, а то за $1.50.

Симъ-то подаемъ можности всѣмъ братьямъ вступити до Братства и до Соединенія, и такъ обезпечити себе и свою фамилію.

Duryea, Pa. 20-го Августа, 1894.

Въ имени Братства,
Св. Первом. Стефана,
Андрѣй Боднарь, в. р.
Секретарь.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила торжественно вознамѣряетъ попраздновати день своего патрона Св. Арх. Михаила, 20-го Новембера 1894. Вслѣдствіе того уже навперед даемъ до вѣдомости, что на тое торжество всѣ члены должны въ полной парадѣ появитись. Того дня предъ полуднемъ отбудется Св. Служба, по Св. Службѣ отбудется въ звычайной Галѣ Митингъ а по митингу само тамъ забава. Цѣна вступнаго тикета установлена—для членовъ 50 цт., —для чужихъ 20 цт.

Олифантъ, Па. 23 септ. 1894.

Г. Ферьо, предсѣд.
Іоаннъ Дзіякъ, секрет.

СОЕДИНЕНІЕ

Греко каѳ. Русск. Братствъ.

въ Соед. Штат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія:

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

ЧЛЕНЫ: Андрей Косаръ, Павелъ Матіяшъ, Яцко Курилло и Петро Бокшай.

Делегатъ Надз. Комиссіи:

Госп. Павелъ Юріевичъ.

Головный Предсѣдатель:

Г. Іоан. Шмитъ, Mahanoy City.

Подпредсѣдатель:

Г. А. Шлянта, Mayfield, Pa.

Секретаръ:

О. Корнелій Лавришинъ,
418 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Письмоводитель:

О. Іоаннъ Сабовъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Госп. Георгій Вретякъ,
219 W. Centre str. SHENANDOAH, Pa

Контрольоръ:

Госп. Антоній Костикъ.

Всякія грошѣ належащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk,
219 W. Centre st. Shenandoah, Pa.

Всякіи листы, увѣдомленія и дописы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Cornelius Laurisin,
gr. cath. Priest.
428 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Если же придастся яка-то жалоба (скарга, поносъ) противо касіера або секретара, такіи листы треба посылати на адрессу:

John A. Smith,
417 W. Centre str. Mahanoy City, Pa

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоряженіемъ гол. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якую-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay,
gr cath. Priest. Box. 9.
New Haven, Pa. Fayette Co.

Мѣстныи Братства принадлежащіи въ СОЕДИНЕНІЕ:

1. **Греко кат. Братство св. Пророка Иліи изъ Brooklyn, N. Y.**
Заложилося 22го февр. 1891.
Вступило до Соед. 2го февр 1892
Число членовъ 75.

2. **Греко кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.**
Заложилось 19го января 1890.
Вступило до Соед. 2го Февр. 1892.
Число членовъ 79.

3. **Греко кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.**
Заложилось 27-го юлія 1894.
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 15.

4. **Греко кат. Братство Покровы Пресв Богородицы изъ Mahanoy City, Pa**
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 77.

5. Греко каѳ. Братство Пр. Богор. Crenshaw, Pa.
Число членовъ 13.

6. Греко каѳ. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.
Заложилось 29-го Юлія 1894
Число членовъ 23.

8. Гр. каѳ. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 25.

Чиновники:

Іоаннъ Чегинъ	предсѣдатель,
Мих. Чегинъ	подпредсѣдатель
Іоанн. Хрипскъ / Анд. Купинка	кассіеры.
Андр. Копачъ	секретаръ
Андрей Коссаръ / Михаилъ Пецухъ	опѣк. хворыхъ.
Зимонь Крайнякъ	маршалокъ
Антоній Иванчикъ	дверникъ

Митинги отбываются каждой недѣлѣ по першому дню каждого мѣсяца.

9. **Греко кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ** Wilkes-Barre, Pa.
Заложилося 1890 года.
Вступило до Соед. 2го февр. 1892
Число членовъ 70.

10. **Греко кат. Братство Пресв. Богородицы изъ** Hazleton, Pa.
Заложилося 1го Марта 1891.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.
Число членовъ 164.

11. **Греко кат Братство Пресв Богородицы изъ** Scranton, Pa.
Заложилося 1го Ян. 1891
Вступило въ Соен. 2го февр. 1892.
Число членовъ 54.

12. **Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ** Passaic, N. J.
Заложилося 2го Мая 1890.
Вступило въ Соед 2го февр 1892
Число членовъ 65.

13. **Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ** Streator, Ill.
Заложилося 22-го Января 1893.
Вступило въ Соед. 24-го Ян. 1895
Число членовъ 20.

14. **Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла** прежде въ Allegheny, Pa., теперъ въ Pittsburgh-Francktown, Pa.
Заложилося 22го февруаря 1891
Вступило до Соед 10 марта 1892
Число членовъ 32.

15. **Греко и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ Pottsville, Pa.**
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 32.

16. **Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ De Lancey, Pa.**
Заложилося 1го Юлія 1891
Вступило въ Соед 1го Апр 1892
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 151.

17. **Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Oldforge-Rendham, Pa.**
Заложилося 10го новембра 1889
Вступило въ Соед 23го Мая 1892
Число членовъ 71.

ЧИНОВНИКИ:

Іаннъ Гараронічъ	предсѣдатель
Іоаннъ Вансачъ	подпредсѣдатель
Гиларій Гатала	прот. секретаръ
Вареалом Сибекій	фин. секретаръ
Михаилъ Адамовичъ,	кассиръ,
Алекс. Адамякъ	капитанъ.
Стеф, Ставинскій и	
Іоаннъ Перегрикъ	осм. хворыхъ
Іоаннъ Игнатъ	хорунжій
Андр. Фарканичъ и Мит. Вовкъ	двер.
Іоаннъ Гарагоничъ	доц, до газеты.

18. **Греко кат. Церк. Братство св. первомуч. Стефана изъ** Leisering, Pa.
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.
Число членовъ 177.

19. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ** Lansford, Pa.
Зажилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28го мая 1892.
Число членовъ 90.

20. **Греко и Римско кат. Братство св. Отца Николая изъ E. Buffalo, N. Y.**
Заложилося 9го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18то апр. 1892.
Число членовъ 17.

22. **Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ** Monarch, Pa. Wash. Co.
Заложилося 1го Апр. 1892
Вступило въ Соед. 24го Апр. 1892
Число членовъ 27.

23. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.**
Заложилося 15го мая 1892
Вступило до Соедин. 17 мая 1892
Число членовъ 73.

24. **Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Pittsburgh, Pa. SS.**
Число членовъ 24.

52. **Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown; Pa.**
Число членовъ 30.

26. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.**
Заклалось 1го мая 1892.
Вступило до Соед. 28го мая 1893.
Число членовъ 36.

27. **Греко каѳ. Братство св Петра и Павла Yonkers, N. Y.**
Число членовъ 13.

28. **Греко кат. Братство св. Николая изъ** Glen Lyon, Pa.
Число членовъ 30.

ЧИНОВНИКИ:

Анд. Состъ предс. Мих. Кевесъ подпредс., Геор. Капецъ касіеръ, Павель Кость и Іоаннъ Павлина опѣкъ хворыхъ, Мих. Гудакъ секретаръ, Павелъ Петриньо и Мих. Тирпакъ контр. кассы, Данилъ Гарбера капитанъ.

30. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ** Sheppton, Pa.
Число членовъ 51.

31. **Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontown, Pa.**
Число членовъ 21.

32. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Wilkes-Barre, Pa.**
Число членовъ 25.

33. Греко каѳ. Братство Пресвятой Богородицы Trenton. N. J.
Число членовъ 14.

34. Греко и рим. каѳ. Братство св. Отца Николая изъ Elisabethport, N. J.
Число членовъ 32.

35. Греко каѳ. Братство св. Владимира изъ Alden, Pa.
Число членовъ 43.

ЧИНОВНИКИ:

Владиміръ Чеховичъ	предсѣд.
Павелъ Васенда	подпредсѣд.
Іоанъ Палко	секретаръ.
Петро Варholикъ	заст. секретара
Димитрій Волкъ	кассиръ
Михаилъ Ядловскій	хорунжій
Георгій Гаврилякъ	опѣкунъ хвор.
Василій Дзабякъ / Онуфрій Рудовскій	посланцъ
Михаилъ Лабантъ	капитанъ.
Іоаниъ Жолнерчикъ / Іоаннъ Стасякъ	доз. рускаго цминт.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го іюнія 1891.
Вступило до Соед. 2го дец. 1893.
Число членовъ 23.

38. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Wilkes-Barre, Pa.
Число членовъ 8

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 22.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Poenixville, Pa.
Число членовъ 31.

Чиновники: Іосифъ Белокъ предсѣдатель; Андрей Сиско подпредс.; Іоаннъ Долиніякъ, секрет.; Мих. Ревилякъ кассирь; Петро Балай, писаръ; Іоаннъ Варга, дозорца одбору; Іоаннъ Тарганъ, Андро Киселъ, опѣкуны хворыхъ; Іоаннъ Пауликъ, дверникъ.

Митингъ отримуе кажду 1 недѣлю въ месяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 25.

43. Греко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago Ill.
Число членовъ 16.

45. Гр. и рим. кат. Братство св. Клементія Wanderbild, Pa.
Число членовъ 15.

46. Греко каѳ. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf, Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 22.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 13.

49. Греко кат. Братство св. Первомуч. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 15.

50. Гр. кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 19.

Чиновники: Павелъ Матяшъ, предсѣдатель; Григорій Савулякъ, подпредсѣдатель; Николай Русинъ, кассіеръ; Мих. Галенда, секретарь; Петро Чаноска, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей, опѣкуны хворыхъ; Петро Таничинъ, дверникъ.

51. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 78.

52. Греко и рим. кат. женско-дѣвочое Товарищество св. Анны изъ Passaic, N, I.
Число членовъ 22.

54. Греко кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 36.

55. Гр. кат. Сестричне Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 33.

56. Гр. кат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 9.

57. Греко кат. Братство св. Андрея Первозваннаго изъ Baltimore, Md.
Число членовъ 13.

Чиновники: Іоаннъ Стець, предсѣдат., Вацлавъ Свиттъ подпредс., Лука Турокъ письмоводитель, Макарій Тирпакъ кассиръ, Мих. Качмарикъ и Геор. Кавецкій оп. хвор., Іос. Дузарь капитанъ, Игн. Ладна секр. для Соединенія.

58. Греко кат. Братсво св. Іоанна Крест. изъ Point Marblehead, Ohio.
Заклалося 22го февр. 1893.
Вступило въ Соед. 15го апр. 1893.
Число членовъ 15.

59. Гр. кат. Церк. Братство Покровы Пр. Дѣвы Маріи изъ Scranton, Pa.
Заложилось 11го Юлія 1893.
Вступило въ Соед. 18 юлія 1893.
Число членовъ 19.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893.
Вступило до Соед. 8-го мая 1893
Число членовъ 15.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Януара 1893.
Вступило до Соед. 6го юнія 1893.
Число членовъ 24.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Заложилося 4го Юнія 1893.
Вступило въ Соед. 14го Юнія 893.
Число членовъ 18.

64. Греко и Рим. кат. Братство Сошествія св. Духа изъ Johnsonburg, Pa.
Заложилося 6го Юнія 1893.
Вступило въ Соед. 15го Юнія 93.
Число членовъ 12.

65. Греко и Рим. каѳ. Братство Пресв. Богородицы изъ Mount Olive, Ill.
Заложилося:
Вступило до Соед. 1го авг. 1893.
Число членовъ 16

66. Греко каѳ. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 19го юнія 1893
Число членовъ 39.

Чиновники: Василій Здинякъ предс., Симко Костишакъ, подпресѣд., Яцко Зичикъ, письмовод.; Петро Кимакъ секретаръ; Андрей Сернякъ кассиръ, Анд. Гарди доз. кассы, Сахаръ Лига маршалокъ, Іоаннъ Ковалиčъ и Георгій Кочанскій доз. хворыхъ, Андр. Ридзикъ дверникъ.

67. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членовъ 26.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го юлія 1893.
Число членовъ 16.

70. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 27.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93.
Число членовъ 19.

72. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членѳвъ 18.

73. Греко каѳ. Братство св. Георгія Beech Tree, Pa.
Вступнило въ Соед. 22-го ян. 1894
Число членѳвъ 18.

74. Гр. и Рим. каѳ. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членѳвъ 14.

75. Гр. каѳ. Братство св. Іоанна Кр. Passaic, N. J.
Заложилось 22-го января 1894.
Вступило до Соед. 20го февр. 94
Число членовъ 22

76. Греко каѳ. Русское Брат- Пр. Богор. Pittburg. Pa.
Вступило до Соед. 7-го марта 1894.
Число членовъ 23.
УРЯДНИКИ: Іосифъ Павелчакъ предсѣдатель; Іоаннъ Снѣръ подпредсѣдатель, Михаилъ А. Ротко секретаръ, Самуилъ Дзубинскій заст. секретара, Александеръ Федорчакъ кассиръ, Данилъ Кидонь записникъ Гнатъ Мучка капитанъ, Алекс. Смій дверникъ, Юліянъ Малютичъ и Ѳеод Федорчакъ доз. хворыхъ, Петро Рогаль доз. порядку, М. Салей проводца

77. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Salem, Mass.
Заложено 21-го Марта 1894.
Вступило до Соед. 24го мар. 1894.
Число членовъ: 13.
ЧИНОВНИКИ: Аѳанасій Грунякъ предсѣд., Николай Васикъ подпредсѣд., Василій Колодѣвчакъ секретарь, І. Тутка, касіеръ

ГОТЕЛЬ на ПРОДАЖУ.

Готель и сальонъ, съ красною галою на балѣ и митинги, также съ 4-ми лотами, все добрѣ снаряженно, есть на продажу, коло мѣстечка **Archbald, Pa.**, на плейзѣ **Edgerton, Pa. Выплачовати можно и на раты.** Причиною продажѣ есть то, что властитель осталъ выименованый почтаремъ и на дальше не можетъ бизнесомъ обладати.

Довѣдатись можно у: **Джемса Тимлина, Джерменъ, Па. James Timlin P. O. B. 102. Jermyn, Pa.**

Кто хоче напитись доброго трунку, нехай удасться до сальону
ІОАННА БАРЕТА
(*John Borrett*)
GLEN LYON, Pa.
недалеко ôтъ почты.
За барою завсе мае найлучше свѣже пиво, мадярске вино, розмаитыи палюнки, темперъ, цигары и пр.

М. ШВАБИ,
(M. Shwaby)
На околицѣ Фриландъ продае найлучше и найтуньше мясо.
Краяне, потребуете доброе и туньое мясо, або якіи то мясныи снѣды, удайтеся до него.
FREELAND і S.HEBERTON, Pa.

МИХАИЛЪ БОСАКЪ,
держитъ перворядный
ГОТЕЛЬ и РЕСТАВРАЦІЮ въ ОЛИФАНТѢ,
въ давномъ сальонѣ Іоанна Прокоповича.
Мае на складѣ розмаитого рода Шампанское вино, „Hungarian Blackbery Joice“ и завсе свѣже Мильвовске пиво въ фляшкахъ.
Мих. Босакъ мае найлѣпшу палюнку, а пиво завсе свѣже.—Такожъ ВЕЛИКА ГАЛЯ, где отбываются тянцѣ и забавы.

Нашъ землякъ
В. СТАТКЕВИЧЪ, М. .
Докторъ Медицины изъ Кіевскаго Университета (въ Малой Россіи) съ многолѣтней практикой.
Предлагаетъ нуждающимся свои услуги. Лѣчитъ всѣ болѣзни хорошо и въ коротком̂ъ времени, за малымъ вознагражденіемъ.
СОВѢТЪ ДАРОМЪ, платятся только лѣкарства, приготовляемыя въ собственной лабораторіи.
Если не вылѣчитъ, не требуетъ вознагражденія.
Пишущихъ по совѣты — просится прилагать двѣ 2-цт. марки на отвѣтъ.
Писать можна: по Русски, Польски и Словацки.
Адресъ:
Dr. W. STATKIEWICZ,
954 Joliet str. LA SALLE, Ills.

Говъ! хлощѣ, не идѣмъ дальше, але загляньмо до нашого брата:
СТЕФАНА МУРЫ, готелю.
коло русской церкви.
Barbertown, Rendham, Pa.
Кто у него еще не былъ, нехай иде сейчасъ его отвѣдае, а може переконатись, якій то щирый человѣкъ.
Пиво, вино водка и игары завсе у него найлучшого сорта.
Бучерня его есть перворядна. Мясо, колбасы и всякіи приправы мае що день свѣжѣ.

ПАЛЬТЕ КУРИТЪ)
І Н. ЦИГАРЫ
Выробляются выключно уніонскими робôтниками.

ЭДМУНДЪ Г. ЛОЙДЪ,
(***Edmund G. Loyd,***) —
423 Lack'a Ave. — SCRANTON, PA.
Годинкаръ. —
Спродае найлучшіи всякого рода годинки помѣрною цѣною. Репераціи выгововляе добре и тунъо.

Наши русскіи братья
ТАЛПАШЪ и ЖИЛИЧЪ
(Talpash and Zylich)
въ ШАМОКИНѢ, Па.
Утримуютъ одну изъ найбôльшихъ и найтаньшихъ Гросернь.
Тѣ наши братья стараются о тôмъ, щобъ своихъ братьевъ, выслужити добрымъ, чистымъ и при тôмъ таньымъ товаромъ, прото заслужатъ они того, щобъ всѣ Русины на той околицѣ, у нихъ куповали! БРАТЬЯ ДОРОГІИ! Если сами непôдтримуемъ своихъ людей, кто же буде ихъ пôдтримовавъ?

Нашъ краянъ
Іосифъ Геренда,
ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.
межи плейзами Гони Брокъ, Авденридъ и Сильверброкъ.
Утриммуе красно снаряжженый Готелъ, где достанете файне пиво въ 5 гатунгахъ, палюнку бѣлу и червону, сливянку, рашковичку, боровичку, добрѣ цигары, мѣстце на спаня и костъ. Можна сговоритись по русски, словенски, мадьярски и по польски. Отъ него можна довѣдатисъ о всякихъ справахъ.
Краяне насчивте го и переконаетеся.

Ф. В. ФУЛЛЕРЪ,
— F. W. Fuller,
Glen Lyon, Pa.
Первой клясы ГОЛЯРНЯ, (Barber Shop). Яко въ своемъ фаху добрѣ выученый потрафитъ задоволнити и найбольшіи вымаганія.

І. Г. МАНГЕНЪ,
— J. J. MANGEN
Cor. Stone Ave. & River str.
недалеко русской церкви.
Scranton, — Pa.
Отримуе красно снаряжженый ГОТЕЛЬ, гдѣ завсе можно достати доброе свѣжое пиво, вина палюнки, темперъ и цигары.

ДАВИДЪ МЕНДЕЛЬСОНТ
недалеко Русской Церкви,
MAYFIELD, — PA.
Найскорше посылае грошѣ, ôтъ 1 до 10.000 зр. доАвстріи и Угорщины, и рублѣ до Россіи. Грошѣ доходятъ черезъ 15 дни. 100 гульд. $40.00. Спродае вина и розмаитыи лѣкеры — дуже ганьо, также чоботы и черевики на свята по $1.50.

М. С. КИСЕЛЬ,
(M. C. KIESEL.)
515 Lack'a Ave. SCRANTON, Pa.
Нотарій публичный Notary public.
Продаетъ шифкарты до и съ Евроны на всѣ линіи.
Грошѣ засылаетъ до старого краю найтунше и найзабечнѣйше.
Такожъ
пріймае АССЕКУРАЦІИ.

В Д. СЕЛЬЦЕРЪ
(W. D. Seltzer),
Адвокат и Правотаръ.
No. 114. South Centre st.
ПОЦВИЛЪ, Па.
(Pottsville, Pa.)

Грошѣ до сховку або на процентъ
давайте до
Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.
FIRST NATIONAL BANK
of SHENANDOAH,
КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.
Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 3 процентъ.
A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през.
J. P. LEISENING касіеръ.

The Passaic Trust and Safe Deposit Co.
СПОРИТЕЛЬНА КАССА и БАНКЪ
на рогу улиць Main и Bloomfield въ **Passaic, N. J.**
Гроши ôтъ одного доляра до найбôльшой сумы пріймае на процентъ. Ôтъ вложеныхъ на процентъ грошей платитъ 3 процентъ. **Продажа шифкартôвъ.** По Ню-Іорскимъ цѣнамъ купуе цѣнныи папери. СТАРОКРАЕВЫИ ГРОШИ ВЫМѢНИТЪ.
На сховку ôтбере всякіи драгоцѣнности.
Банкъ отворенъ кождого дня ôтъ 9-ой рано до 4-ой години пополудни. Въ Середу и Суботу вечеромъ ôтъ 7-ой до 8-ой.
Chas. M. Home президентъ, Robert D. Kent, заст. президента
Jas. C. Shearman, кассиръ, Thomas M. Moore, адвокатъ

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ
РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНôВЪ
(E. Robinson's Sons)
въ СКРЕНТОНѢ, Па.

Выробляе найлучшіи и найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми
СЛАВНОЕ ПИЛЬЗЕНСКОЕ (ЧЕХСКОЕ)
ПИВО.
Ежерôчно выробляеся пива на 100,000 бочки.

ПЕРВОРЯДНЫИ САЛЬОНЪ.
Не разъ закортитъ человѣка выпити мало доброго и чистого трунку, а то на чистомъ и холодномъ мѣстцѣ, и при щиpой услузѣ. Такому человѣду даме добру раду.
Въ Скрентонѣ, на улицѣ Саутъ Вашингтонъ, подъ нумеромъ 422, близъ русского штору, есть красно, въ холодной мѣстцевости, зарядженый САЛЬОНЪ
ЯКОВА ГАРРИСА.
За барою тримае завсе найлучшіи и свѣжіи пива старокраевыи вина, палюнки, темперъ и цигары.
Сальонъ снаряженый съ столами и креслами (стôльцями), та можно собѣ отпочити!

Если хочешъ дати себе красно зфотографовати,
до **Henry Frey**
421 Lackawanna Ave,
SCRANTON, PA
Выробляе розмаитого сорту фотографіи. Зъ фотографіи малюе образы. Цѣна дешева, а за роботу гарантируе.

Практичный и добрѣ выученый русскій кравецъ!
ІОСИФЪ МОСКВА,
(*JOSEPH MOSKWA*)
Туньо, красно и добрѣ выготовляе розмаитыи убранья. — Шіе униформичне убранье для Братствъ.
Glen Lyon, Pa.
недалеко отъ почты.

ДАВИДЪ ВАЙСБЕРГЕРЪ, выготовляетъ НАЙЛУЧШІИ ЦИГАРЫ. Шпеціяльный выробъ славныхъ цигаръ: „Buoque Habana“ „Old Settler.“ — 452 S. Washington Ave. SCRANTON, PA.



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ.

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 37. СКРЕНТОНЪ, ПА., 25-го (13-го) Октобра 1894. Годъ III.

ВЕЛИКОЕ ТОРЖЕСТВО!

Освященіе угольнаго (рогового) каменя, новобудующой Гр. каѳ. русской Церкви въ Гленъ Лайнъ, Па.

ЗАПРОШЕНІЕ.

Торжественное освященіе угольнаго (рогового) каменя, новобудующой Греко каѳ. русской Церкви въ Гленъ Лайнъ, (Glen Lyon) Па. отбудется

28-го октобра 1894,

на которое торжество запрошуемъ всѣхъ на нашой околицѣ находящихся Братствъ, такъ само и всѣхъ гр. кат. вѣрниковъ, друзей, знакомыхъ и добрыхъ пріятелей.

Всѣхъ тѣхъ почтенныхъ Братствъ, которыи благоизволятъ появитись на тое нашое радостное торжество, особенно просимъ, чтобъ были ласкавыи о своимъ намѣреніи насъ напередъ увѣдомити, чтобъ ведля того могли мы достойно приготовитись.

Данно въ Гленъ Лайнъ, Па. 28-го сент. 1894.

Въ имени Церковной рады:
О. М. Балогъ, священникъ.
Даніилъ Гарбера,
Андр. Шостъ,
Михаилъ Тирпакъ,
Михаилъ Капецъ,
Іоаннъ Павлина,
Петро Петруньо,
кураторы.

АМЕРИКАНСКІЙ НОВОСТИ.

Кровавое возбуреніе.

Энергичный выступъ противо линчованія!

Трехъ особъ застрѣлено. Милиція и войско закликано о помощь.

Вашингтонъ, Кортгавзъ, Огаіо, 21-го октобра. Нигеръ Виліямъ Далби, который седмицею тому назадъ напалъ Марію Блайдову, числящую 55 лѣтъ, въ поблизѣ Бетатъ Штесенъ, былъ въ мѣстѣ Делаваре, О. арестованъ и отъ туду сюда перепровадженъ. Ставленый предъ судію призналсѧ въ винѣ и былъ приговоренъ къ 20 лѣтному тюремному заключенію. Равно (доразъ) послѣ перепроваджанья сюда збродняра собралась толпа народа предъ тюрмою (арестомъ) требующи выданіе Далбиго, чтобъ го линчовати.— Шерифъ Кокъ покликалъ сей часъ здѣшную милицію о помощъ, але то нѣчего не помогло. — Когда збродняра проваджено изъ суда на дворецъ (желѣзн. станцію), въ цѣли отвезенія приговоренного въ штатный арестъ, кинулась толпа на милицію, и вырвала изъ среди тѣхъ приговоренного, лишь когда милиція взялась до багнетовъ, уступила толпа, а милиція взявши го съ собою приговоренного удалась съ нимъ назадъ въ домъ судовый.

Шерифъ потелеграфовалъ до губернатора МиКинлія о надосланіи больше милиціи.

Полковникъ Койтъ, комендантъ милиціи, промовилъ изъ сходовъ дома судового къ толпѣ, совѣтуя ей разойтись спокойно. Лишь когда то не пользовало, велѣль набити карабины. На то отдалились многіи, но когда видѣли, что милиція не рушилась, прибыли снова и начали еще и каменями кидати въ милицію. — Полковникъ телефоновалъ до генеральнаго адютанта въ мѣсто Колумбусъ о надосланіи 200 вояковъ до помощи. Милиція затяглась въ домъ судовый; — позамыкано всѣ двери и забарикадовано ихъ меблями, по за которыми стали вояки готовыи къ стрѣлянью. Толпа кинулась на двери и начала ихъ розбивати. О годинѣ 7.55 розбито дверей на южной (полудневной) странѣ дома, а той хвилѣ дали стоящіи тамъ вояки огонь. 19 лѣтный Смитъ Велчъ и 25 лѣтный Джуди были на мѣстѣ забитыи. Кромѣ тѣхъ Максъ Джансонъ изъ Вилѣамсбурга, 14 лѣтный Джорджъ Китингъ, В. Самсъ, Р. Паротъ, Дж. Микуръ, Г. Амерманъ. Дж. Корнъ, Е. Елисъ, раненны смертельно, а Фр. Смитъ небезпечно. — Выстрѣлъ тотъ подѣйствовалъ. — Толпа отдалилась и удалась въ городъ (мѣсто) глядающи (искающи) по всѣхъ магазинахъ порохъ и динамитъ.

Полковникъ вырушилъ предъ домъ судовый и велѣлъ находящихся еще тамъ роспудити. Тѣмъ часомъ прибыли двѣ компаніи милиціи изъ Колумбуса и стали предъ домомъ судовымъ. Борджесъ (голова) мѣста издалъ розказъ, чтобъ сей часъ позамыкано всѣ сальоны. Изъ сосѣдныхъ мѣстъ прибыло такожъ много обывателей. — На улицахъ собрались толпы, разсуждающи надъ событіемъ, а тутъ и тамъ слышано крики: „Долой съ милиціею! Высадити тѣхъ псовъ динамитомъ въ повѣтрье!“ Около полночи толпы сменьшались. Полковникъ поставилъ вояковъ при окнахъ дома судового, которыхъ не освѣтлено, чтобъ народъ не видѣлъ, не замѣтилъ вояковъ. Выдано розказъ, чтобъ стрѣляти въ каждого, приближающогося къ дому содовому, такъ якъ боялись того, чтобъ домъ не былъ высаженъ въ повѣтрье.

Плохій (подлый) стрѣлецъ.

Въ одномъ изъ мѣстъ штата Оклагома, въ Гутрѣ, сталось на днѣхъ, что въ той часъ, когда дѣти выйшли изъ школы, надбѣгъ среди нихъ бѣшеный песъ и покалѣчилъ 10 лѣтную дѣвочку Элизабету Гетсову такъ небезпечно, что дѣвча вѣроятно умретъ. Потомъ вергся песъ на переходящаго туда съ возомъ коня. — Двохъ мужчинъ встрѣлило въ песа, а одинъ изъ нихъ на мѣсто песа трафилъ женщину Литлджонову въ черево, раня ю смертельнно.

Нападеніе на тренъ.

Четырехъ злодѣевъ напало въ самомъ полудни на тренъ експрессовый, а забравши значительную сумму счезли въ горахъ.

Фортъ Вордъ, Текс. 20-го окт. Тренъ експрессовый желѣзн. „Тексасъ и Пацифицъ“, который вчера утромъ о годинѣ 9:5 вырушилъ отъ сюду на западъ, былъ вчера въ полудне о 12-ой годинѣ коло Гардонъ, 70 миль на западъ отъ сюда, нападенъ и ограбленъ. Злодѣи забрали довольно значительную сумму грошей, належащую компаніи „Пацифицъ Экспрессъ“, лишь не удалось имъ отворити желѣзную шафу (кассу) компаніи „Тексасъ и Пацифицъ Колъ Ко.“, содержающую $20,000 въ золотѣ. — Коротко предъ 12-ою годиною, прибыло 4 злодѣевъ къ работникамъ працующимъ на торѣ и грозя имъ револьверами, примусѣли ихъ выняти рельсы (шины) и дати поѣзду (трену) знакъ (сигналъ), чтобъ застановился. Когда тренъ застановился, примусѣли машинисту и топильника сойти изъ локомотивы и стати въ рядъ съ работниками. Двухъ стерегло работниковъ а двухъ удалось къ вагонъ експрессовый, въ который достались майже безъ найменьшого опору. Забравши грошѣ изъ одной шафы, возвали урядника експрессового, чтобъ имъ отворилъ другу; — когда имъ доказалъ, что не знаетъ комбинаціи замка, ударили сколькократно въ замокъ обухомъ топора (сокѣры). Видя, чго праця тая была бы даремною, забрали, что могли и счезли въ горахъ.

103-лѣтная старушка.

17-го октобра отбылисъ въ Чикаго, Илл. похороны жидовки Зеттіи Шварцъ, которая на 105 году (року) жизни умерла 15-го окт. въ Чикаго. — Зетти Шварцъ народилась въ р. 1779 въ поблизѣ польской границѣ. Памятала добрѣ на событія историчныи и говорила, яко ночный свѣдокъ, о вступленіи Наполеона I. въ Россію, и о повстаніи Косцюшка, хотя въ тѣхъ часахъ была она еще дѣтвакомъ, о повстаніи польскомъ въ р. 1831 и объ инныхъ значительнѣйшихъ давныхъ событіяхъ. Среди сосѣдовъ была она очень любимою такъ якъ была она щедрою добродѣтельницею. — За ея трумною ишло 125 особъ належащихъ къ ей потомству: дѣти, внуки, правнуки и праправнуки.

Новая армія Коксеановъ.

Окландъ, Калифорнія, 19-го окт. „Генералъ“ Чарлесъ Т. Кели, который лѣтомъ провадилъ „армію“ изъ Калифорніи въ Вашингтонъ, вербуетъ теперь снова „вояковъ“, лишь теперь не удастся въ Вашингтонъ. Пойдетъ онъ на Санъ Джосъ въ Сакраменто, чтобъ легислатурѣ предложити петицію (просьбу) о лучшомъ опекуваніи работниковъ. — Намѣреніе не плохое!

Толкованія въ справахъ сумѣстныхъ Церковно-Народныхъ нашихъ интерессовъ.

XVI.

Въ предыдущомъ нумерѣ довольно поразумительно предложили мы причины, по которымъ наши люде на столько равнодушны къ просвѣщенію русско-народному и къ главнымъ его средствамъ — къ школамъ, такъ въ старомъ краѣ, якъ и тутъ въ Америкѣ.

Наши Русины очень наклонны подражати здѣшнымъ американскимъ обычаямъ;— люблятъ выдатись и заобходжоватись такъ, чтобъ ихъ Американъ не держалъ „грингорномъ.“ Но жаль, что подражаніе таковое отношается только, къ каждоденнымъ — внѣшнымъ дѣламъ, якъ напримѣръ въ одежѣ (убраню), въ мовѣ англійской, въ „Фундованью“ по сальонахъ и пр.; — но инымъ, напримѣръ, что американе жіютъ въ порядочныхъ, чистыхъ квартирахъ, жіютъ честно и трезво, святкуютъ Божій день св. Недѣлю прилично, имѣютъ свои постоянныи благотворныи, запомоговающіи, работничіи, народныи, религійныи, просвѣтительныи, политичныи и пр. Общества и подобныи Организаціи; имѣютъ хоры народныи и церковныи; — имѣютъ каждая народность и религія, свои каждоденныи и недѣльныи школы; — имѣютъ огромнымъ числомъ своихъ газетъ и пр. и пр. — таковымъ наши Русины неподражаютъ, а о жертвованіи для таковыхъ нѣтъ между ними и споминку.

Дорогіи Братья! Тому, что наши братья въ старомъ краѣ на столько равнодушны къ вышепомянутымъ дѣламъ, — не дивуемся, такъ якъ они бѣдачиска не видятъ примѣровъ подражанія достойныхъ, а хотя и имѣли бы охоту къ таковымъ, то прапяствуютъ имъ всякого рода интриги политическіи; — але уже за надто дивуемся тому, что вы, тутъ въ Америкѣ, гдѣ каждоденно встрѣчаетесь съ самыми красивѣйшими, благополезнѣйшими, на велико возвышающими примѣрами; — каждоденно видите результаты (послѣдствія) таковыхъ примѣровъ; — всетаки остаете въ томъ равнодушіи и байдужности, скверностей которыхъ добылись вы въ старомъ краѣ и отъ туду принесли ихъ въ Америку, а лишитись ихъ не естьте въ состояніи.

Братья! Пора тому, чтобъ уже разъ и вамъ очутитись душевно, и стати за дѣло, и не лишь въ мовѣ, одежѣ и піятикѣ, але и въ цивилизаціи быти вамъ американамъ.

Братья! Мы очень знакомыи съ вашими размышленіями, убѣжденіхми, обстоятельствами, словомъ съ вашимъ моральнымъ и матеріальнымъ живобытьемъ.

Братья! Уже и до сихъ поръ могли вы убѣдитись (переконатись), что для васъ хочемъ и желаемъ мы лишь доброе, полезное и славное.

Братья! Уже и до сихъ могли вы убѣдитись, на сколько стараемся мы о славѣ русской, о забезпеченіи будущности Ам. Руси, тоесть о св. обрядѣ, о нашой любимой народности и и миломъ нашомъ языкѣ русскомъ.

Братя! Уже и до сихъ поръ поръ могли вы убѣдитись, на сколгко трудимся мы о томъ, чтобъ вы были людьми честными, почитаемыми и имѣли вашое славное значеніе народное, и чтобъ добылись вы той степени цивилизаціи, на которой находятся иныи зкѣшныи образованныи народы.

Братья! Мы день и ночь работаемъ и трудимся о вашомъ счастью, о вашей чести, о вашой славѣ, о вашомъ моральномъ и матеріальномъ благобытью, и Богъ намъ вѣсть, что безъ найменьшой матеріальной корысти, между самыми тяжелыми матеріальными обстоятельствами, прото:

Имѣемъ власть просити и напоминати васъ:

1. Искоренѣтъ уже разъ тое старокраевое равнодушіе, байдужность, и дѣлайте такъ, якъ то належится одной честной и славной народности.

2. Лашится уже разъ той отроческой (дѣтинской) привычки, что даете себе свести съ дороги истинны, всякими безосновными обѣцянками, слухаете на всякіи фальшивыи клеветы, падаете смутною добычею врагамъ, непріятелямъ, обманщикамъ, шпекулянтамъ и пр.

3. Возвышится уже разъ на тую степень зрѣлости и убѣжденія, что въ поспѣшествованіи религійно-народныхъ итерессовъ, неотмѣнно надо вамъ всѣмъ соединитись, закладати, поддержовати и подкрѣпляти церковно народныи Братства, и належати до той организаціи, которая въ церковно-народномъ направленіи первою заложилась, и якъ такая есть единственною во всей великой Америкѣ;— тоесть до „Соединенія Гр. кае. Русскихъ Братствъ,“ такъ якъ выключно, лишь оно держитъ той праворъ, подъ которымъ совокупшеся всѣ Русины Американскіи, могутъ добытись своихъ благодатныхъ церковно народныхъ успѣховъ, полнаго морального забезпенія Ам. Руси, и всѣхъ ея честныхъ сыновъ; старается о всѣхъ средствахъ нужныхъ къ укрѣпленію нашей вѣры, народности и языка!

Помните братья милыи, что лишь „Соедин. Гр. кае. Русск. Братствъ“ можете почитати своею организаціею; его слава, честь и процвѣтаніе есть и вашею славою, честью и процвѣтаніемъ; — его-же паденіе, есть и вашымъ паденіемъ.

Вы есьте Гр. кае. Русины, „Соединеніе“ же есть также Гр. кае. и Русское;— только оно есть вашое, а всѣ, въ церковно-народномъ смыслѣ, другіи суть для васъ чужыми; -- тѣхъ честь и слава, нѣкогда не есть вашею честью и славою!

Братья, размышляйте надъ словами нашими! Кто есть честнымъ Гр. кае. и Русиномъ, вѣрнымъ къ вѣрѣ своихъ отцовъ и къ своей милой народности, — того мѣсто есть въ Соединенію; — кто любитъ и не отвергается своей вѣры, народности и языка,— того мѣсто есть въ „Соединенію“; — кто старается о славѣ, чести и забезпеченіи своей вѣры, народности и языка, — того мѣсто есть въ „Соединенію“; — кто хочетъ, чтобъ Русинъ имѣлъ честь и свое народное значеніе, — того мѣсто есть въ „Соединенію“; — кто хочетъ, чтобъ бѣдный Русинъ, не былъ бѣднымъ, але славнымъ и почитаемымъ Русиномъ, — того мѣсто есть въ „Соединенію!“

Уважайте, что при такихъ величественныхъ цѣляхъ, якихъ имѣетъ „Соединеніе“, на свободне смотрѣти на личныи дѣла, личности бо минутъ, а цѣль позостанетъ на вѣкѣ!

Прото, дорогіи братья, не розрывайтеся хотя за якую то марную рѣчь, и не бѣжитъ за „дуригрыбами“, за оскверняющими интересы Ам. Руси, и честное стремленіе о славѣ всѣхъ Американскихъ Русиновъ.

Братья! Если всѣ мы совокупимося подъ прапоромъ нашого милого „Соединенія“, и всѣ единоустнѣ и единымъ сердцемъ будемъ восхвалявати наши стремленія и соединенными силами будемъ имъ поспѣшествовати, — лишь тогда можно надѣянись того, что изъ среди насъ совсѣмъ будетъ искоренно тое несчастное старокраевое равнодушіе, которое принесли мы съ собою и ту въ Америку.

Искорененъ же равнодушія, настанутъ церковно-народныи школы, читальнѣ, хоры народныи и церковныи, будемъ подобными во всемъ здѣшнымъ образованнымъ народностямъ! — и св. Русь, которую въ краю почитаютъ бѣдною, поруганною и угнетенною, въ Америкѣ будетъ богатая, возвеличенная и славная.

Хотя описаніемъ симъ въ малѣ и отишли мы отъ предмета, но такъ якъ служитъ оно для возбужденія, а самое „Соединеніе“-же есть главнымъ средствомъ въ забезпеченіи нашихъ церковно-народныхъ интерессовъ, слѣдовательно и въ дѣлѣ религійно-народного просвѣщенія и его средствамъ — школъ, читалень и хоровъ, вслѣдствіе таковыхъ описаніе сіе, смѣло можемъ причисляти къ иостоящому предмету, о которомъ продолжительно поговоримъ въ наступающомъ нумерѣ!

До свиданія! Ю.

Собраніе членовъ Общества им. Мих. Качковского во Львовѣ.

(Продолженіе).

Затѣмъ началъ секретарь г. Гренджола, читати отчетъ о дѣятельности Общества за два послѣдныи лѣта. Такъ якъ собравшіися знали уже содержаніе отчета, то рѣшили перервати чтеніе и началась дискусія надъ отчетомъ.

Г-нъ Гладѣй заинтерполовалъ выдѣлъ: для чего въ нѣкоторыхъ изданіяхъ Общества, поясняющихъ обрядъ, находится розногласіе съ древными книгами? Дѣло то пояснилъ о. Коблянскій что въ нашь уніятскій обрядъ были введены новшества, потвержденныи Римомъ и мы принуждены сегодня таковыи соблюдати. Г нъ Алексевичъ, универс студентъ, затронулъ дѣло конфискаты календаря и предложилъ не помѣщати портретовъ императора. О нелояльности насъ никто и такъ не смѣетъ подозрѣвати. О. Коблянскій подноситъ, что Общество можетъ прійти въ столкновеніе съ властьями что до фонетики. Предлагаетъ, чтобы центр. выдѣлъ нѣкогда не отступилъ отъ этимологіи, а если бы было необходимо, чтобы выдѣлъ оброщался въ найвысшіи инстанціи. (Славно). Предсѣдатель заявляетъ, что предложеніе то поддасть подъ голосованіе при точцѣ „предложенія членовъ.“ Г-нъ Алексевичъ интерпелюетъ выдѣлъ: для чего не упоминается въ отчетѣ о читальняхъ, сберегательныхъ касахъ и шпихлѣрахъ... Д-ръ Дудыкевичъ признаетъ важность интерпеляціи. Центральный выдѣлъ не можетъ однако заниматись основываніемъ читалень лишь руководити Обществомъ. До того призваны филіи и агенты. Предлагаетъ принятіи отчетъ центрального выдѣла къ свидѣнію и одобрити. Членъ выдѣла д ръ Лагола поясняетъ, что центр. выдѣлъ старался дѣйствовати въ направленіи читалень. Однако есть недостатки въ статутахъ и спеціяльный комитетъ приготовилъ отвѣтную смѣну статутовъ, особенно изготовилъ новый статутъ для читалень. То же было предпринято и что-до основанія ссыповъ сбожа. Комитетъ по тому дѣлу выбранный, не успѣлъ собрати нужный матеріялъ и изготовити относительный статутъ, но передасть пріобрѣтенное уже будушему выдѣлу. Со стороны уступающого выдѣла было сдѣлано все возможное, а задачію будущого выдѣла будетъ, ту дѣятельность усовершити. О. Козакъ интерпелюетъ: для чего „Исторія Руси“ и молитвословъ „Кормъ Души“ не изданы Обществомъ, лишь частчымъ лицомъ? Д ръ Лагола поясняетъ, что Общество не имѣло столь громадныхъ фондовъ и отступило изданіе частному лицу.

По закрытіи дискусіи, былъ отчетъ центр. выдѣла принятъ къ свѣдѣнію.

Затѣмъ былъ прочтенъ касовый отчетъ. О. Тындюкъ подноситъ, что росходы на канцелярію Общества постоянно ростутъ и проситъ о поясненіе рубрики „новорочное.“ Д ръ Лагола поясняетъ, что то за два лѣта новорочное для функціонеровъ Общества, листоношовъ, типографіи и прч. — Дръ Дудыкевичъ подноситъ, что то даже весьма скромна позиція, доказующая, что центр. выдѣлъ весьма ощадно хозяйничалъ. За то належится ему признательность и проситъ приняти къ свидѣнію поясненіе д ра Лаголы. (Славно!) О Коблянскій поясняетъ пространнѣйше ту позицію и предлагаетъ закрыти дальшую дискусію надъ нею. Вас. Чернякъ зазначаетъ то несчастье, что изъ-за личныхъ взглядовъ подносятся того рода вопросы. Плохо, что мы скупы на народныя цѣлы и что на собраніи вывлекаются личныи вопросы. О. Г. Полянскій поясняетъ, что Общество скупое, бо имѣетъ залеглости среди членовъ. Что до чиновника Общества, то онъ служитъ больше изъ патріотизма. Ему належится признательность.

По закрытіи дискусіи былъ ка-

совый отчетъ принятъ къ свѣдѣнію. На предложеніе о Давидовича избрало собраніе провѣрочну комисію, въ составъ которой вошли оо Пелехъ, Коростенскій и г. Немировскій.

Затѣмъ слѣдовали предложенія выдѣла филій и членовъ. Перемѣну статутовъ Общества референовалъ д-ръ Лагола.

Послѣ заврытія дискусіи были перемѣны статутовъ Общества собраніемъ приняты, ровно якъ и прочіи предложенія выдѣла, касающіися администр. дѣлъ. Именовати почетными членами предлагаетъ централны. выдѣлъ: д-ра Делькевича, д-ра Добранского, надв. сов. Ив Литынского и о. Іосафата Кобрынского. Г. Алексевичъ вноситъ и д-ра Дудыкевича. Принято.

Д-ръ Дудыкевичъ мотивуетъ предложеніе коломыйской филіи Общества что-до смѣны организаціи Общества. Росходится о придачу центр. выдѣлу совѣта, яко посредного органа между собраніемъ и выдѣломъ, такъ, что въ §. 17 было бы, что дѣлами Общества управляетъ собраніе, совѣтъ и выдѣлъ. Совѣтъ состоялъ бы изъ предсѣдателей и секретарей филій и членовъ центр. выдѣла. Предсѣдатель и секретаръ совѣта состоитъ въ томъ же чинѣ въ совѣтѣ.

Что до требованія филій по 15% отъ улачиваемыхъ членами филіи вносовъ, поддерживалъ то требованіе д-ръ Дудыкевичъ и Ничай, предлагая въ томъ смыслѣ смѣнити статутъ Общества.

На предложеніе г. Вл: Луцыка былъ смѣненъ дневный порядокъ о только, что теперь слѣдовалъ выборъ центр. выдѣла.

(Продолженіе слѣдуетъ.)

Не устаютъ выдуманыи поголоски о здоровію царя россійскаго, такожь и сказочныи комбинаціи о родинѣ царской!

Найновѣйшая американская выдумка!

Миннеаполисъ, Минн. 19-го октобра. Д-ръ баронъ Франкъ Смитъ, поручникъ (?), прусской арміи, бавячій тутъ за урлопомъ (?), получилъ изъ Петерсбурга тайное увѣдомленіе о хворотѣ царя и объ интригахъ панующихъ въ дворцѣ царскомъ. Между прочими донесено ему слѣдующіи справы: „Царь есть умерающимъ. Возмущеніе во всѣхъ сферахъ Россіи огромное. Въ кругахъ тѣхъ ходятъ поголоски, что хворота царя споводована отруеніемъ черезъ нигилистовъ, а такъ смерть его не будетъ натуральна, и вслѣдствіе такого повода писали, что царь есть очень нетерпеливымъ. Оправдается существованіе тутъ такой партіи, которая царевичу якъ найскорѣе хотѣла бы отдати тронъ. Царевичъ терпитъ въ меланхоліи; хотѣлъ бы саміи радикальнѣйшіи реформы въ Россіи запровадити, и въ той цѣли сдѣлалъ уже себѣ и планы. Духовенство ненавидитъ го. Патріарха московскій, глава духовенства, удался до царя, чтобъ его наклонити къ отданію трона другому сыну а не царевичу. Среди духовенства пануетъ великій поплохъ. Рада державная имѣетъ что день тайныи засѣданія. Панславы работаютъ въ сумѣствѣ съ духовенствомъ противо царевича, который естъ такожь великимъ непріятелемъ Нѣмцевъ. Если бы царь отдалъ тронъ другому сыну, Нѣмцы уважали бы то за ображеніе и могли бы изъ того повстати грозныи баламуты.

Другій сынъ царя ненавидитъ Нѣмцевъ, есть пріятелемъ французовъ, при тѣмъ деспота и автократа. Можетъ статись, что царь дасться еще на смертельной постели наклонити на отданіе трона другому сыну. 88 лѣтный патріарха московскій совѣтовался съ царемъ долше якъ черезъ двѣ годины (часа,) лишь о чемъ тамъ совѣтовались, незнати. Всѣ правительства европейскіи суть заалармованы. Англія вѣроятно прилучится къ тройственному союзу, состоящого изъ державъ Нѣмецкой, Австро-Угорской и Италіанской.“ — Что въ симъ увѣдомленіи очень мало правды, къ тому, такъ думаемъ, не надо дальшаго коментара! Если уже хотѣли обманути свѣтомъ, то за фирму (медіумъ) пусть да (нехай) выбрали-бы были себѣ, не одного нѣмецкого „поручника, но найменѣе одного „генерала“ нѣмецкого, такъ якъ свѣтъ скорѣе ввѣрилъ бы тому, что одинъ „нѣмецкій генералъ“ болѣе можетъ имѣти такіи глубокіи политическіи сношенія, якъ одинъ очень малозначительный „поручникъ“. . . .

ВСЯЧИНА.

— Что такое Америка? Репортеръ французской газеты „Figaro“ слѣдующимъ образомъ отвѣчаетъ на предложенный вопросъ: „Америка-то страна (край) неизмѣримыхъ пространствъ (великости), страна доляровъ и электричества, страна, въ которой низменности (долины) обширнѣйшіи, рѣки и водопады величественнѣйшіи, мосты долшіи, поѣзды (трены) быстрѣйшіи, катастрофы (несчастныи приключенія) ужаснѣйщіи, чѣмъ въ якомъ бы то ни было уголку земного шара. То страна, (край), въ которой при одной желѣзно-дорожной катастрофѣ гибнетъ больше людей, чѣмъ въ теченіи года (черезъ одинъ рокъ) на континентѣ всей Европы; — страна, въ которой домы высшіи, мошенники (лофры) многочисленнѣйшіи, богачи богатшіи, нищіи (худобныи) бѣднѣйшіи, милліонеры напыщеннѣйшіи, злодѣи отважнѣйшіи, убійцы циничнѣйшіи (безочлѣвѣйшіи), учены рѣдшіи, чѣмъ гдѣ бы то ни было. То страна въ которнй зубы фалшившіи, корсеты узшін, болѣзни (хвороты) страшнѣйшіи, развратъ обыденнѣйшій, сумасшествіе систематичнѣйшое, лѣто больше жаркое (теплое), зима холоднѣйшая, огонь сильнѣйшій, ледъ крѣпшій, время (часъ) цѣннѣйшее, люде энергичнѣйшіи, чѣмъ въ нашей мизерной пастушеской Европѣ. Америка-то страна, въ которой старики молодшіи, юноши старшіи, негры чернѣйшіи, бѣлыи бѣлѣйшіи, чѣмъ въ другихъ краяхъ; страна неизчислимыхъ даровъ природы и великолѣпнѣйшихъ проявленій человѣческаго грабительства. Коротко говоря: то страна удивительнѣйшихъ контрастовъ (справъ противительныхъ), самыхъ сказочныхъ крайностей, безумнѣйшихъ предпріятій, самыхъ странныхъ причудъ и самой страшной погони за доляромъ. То страна не созданна быти родиною для людей и хотя дѣлаетъ иногда (когда-то) колосальнѣйшіи (величавыи) шаги на пути прогресса, всё то творится исключительно на показъ, съ единственною цѣлью удивити весь міръ (цѣлый свѣтъ). Наконецъ то страна, въ которой ни одинъ человѣкъ не питаетъ теплого чувства привязанности къ своимъ ближнимъ. Словомъ: американская цивилизація есть послѣднее слово нашей проникнутой индивидуализмомъ (самомнѣніемъ) эпохи (теперѣшныхъ часовъ)“. — Что упомянутая газета въ многихъ перегнала, то уже явно.

— Польскіи паны въ зависимости отъ жидовъ. Возмущающій фактъ (справу) разказуетъ на своихъ столбцахъ познаньская польская газета „Postep“: Въ Галичинѣ нѣкій баронъ М. приказалъ чоставити (выбудовати) на своей землѣ часовню (каплицю), тѣнь отъ которой падала вечеромъ на близко лежащее жидовское кладбище (цминтаръ). Жиды обратились къ рабину, чтобы тотъ приказалъ (велѣлъ) уничтожити каплицю. Баронъ отказался исполнити требованіе рабина, и жестоко за то поплатился. Рабинъ наложилъ на него проклятіе, и ни одинъ изъ жидовъ не сталъ куповати отъ барона сбожа ни другихъ запасовъ, грозя также и селянамъ, которыи вздумали бы войти въ сношеніе съ барономъ. Очутившись совершенно одинъ, баронъ вынужденъ былъ разрушити каплицю и тогда жидовское проклятіе было изъ него снято.

— Самоубійства. Нѣмецкое статистичное изданіе „Jahrbücher für Nationaloekonomie und Statistik“, сообщаетъ число самоубійствъ, сбывшихся въ Европѣ, теченіемъ 1884—1890 роковъ. Изъ сего изданія окажется, что въ Австро-Угорщинѣ приключилось въ р. 1884 — 3783 самоубійствъ, въ р. 1885 — 3891, въ р. 1886 — 3837, въ р. 1887 — 3844, въ р. 1888 — 3690, въ р. 1889 — 3733; въ р. же 1890-омъ 3115 самоубійствъ. Найбольше есть приключеній (выпадовъ) повѣшенія. Въ р. 1884 повѣсилось 1678 особъ, въ р. 1885 — 1758, въ р. 1886 — 1727, въ р. 1887 — 1735, въ р. 1888 — 1996, въ р. же 1890-омъ 1008. Другое-же мѣсто занимаютъ самоубійства черезъ утопленіе; такъ въ р. 1884 утопилось 1049, въ р 1885 — 1060, въ р. 1886 — 1027, въ р. 1887 — 1040, въ р. 1888 — 963, а въ р. 1889-омъ 919 особъ. — Выстрѣломъ изъ всякого рода оружій, покончило съ собою въ р. 1884 — 604, въ р. 1885 — 619, въ р. 1886 — 606, въ р. 1887 — 600, въ р. 1888 — 555, въ р. 1889-же 778 особъ. Большая часть самоубійственыхъ приключеній припадаетъ на мужчинъ, такъ якъ въ р. 1884 покончило съ собою 3000, въ р. 1885 — 3107, въ р, 1886 — 2513, въ р. 1887 — 3022, въ р. 1888 — 2881. въ р. 1889 — 2925, а въ р. 1890-омъ 2929 мужчинъ.

Д-ръ С. Е. ФАЙНБЕРГЪ,
русско-словенскій лѣкаръ.
Гол. докторъ „Соединенія греко кае Русск. Братствъ.“
Спеціялистъ на женскій и дитинскіи болѣзни.
Мешкае: **337 N. Washington Ave. Scranton, Pa.**
Офисъ въ Олифантѣ: недалеко рим. кае. словенскаго костела, где пріймае отъ 2-ой до 4-ой год. по полудни.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Гр. Кае. Русское Братство Св. Арх. Михаила торжественно вознамѣряетъ попраздновати день своего патрона Св. Арх. Михаила, 20-го Новембера 1894. Вслѣдствіе того уже навперед даемъ до вѣдомости, что на тое торжество всѣ члены должны въ полной парадѣ появитись. Того дня предъ полуднемъ отбудется Св. Служба, по Св. Службѣ отбудется въ звычайной Галѣ Митингъ а по митингу само тамъ забава. Цѣна вступнаго тикета установлена—для членовъ 50 цт., —для чужихъ 20 цт.

Олифантъ, Па. 23 септ. 1894.

Г. Ферьо, предсѣд.
Іоаннъ Дзіякъ, секрет.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Подаемъ до вѣдомости честнымъ братьямъ Русинамъ, мешкающимъ въ Балтиморѣ, и на околицѣ, что Гр. кае. русское Братство Св. Ап. Андрея въ Baltimore, Md.. теченіемъ мѣсяцевъ Октобра, Новембра и Децембра за половину вступного будетъ пріймати новыхъ членовъ, и такимъ поводомъ дастъ способъ каждому чтобъ забезпечити себе и свою родину.

Балтиморъ, Мд. 12го окт.

Іоаннъ Стецъ, предсѣд.
Игн. Ладна, секретарь.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Даемъ до вѣдомости всѣмъ честнымъ нашимъ братьямъ Русинамъ, бывающимъ на нашой околици, что Гр. Кае. Братство Св. Первом. Стефана въ Duryea, Pa., рѣшило, что теченіемъ мѣсяцевъ: Сентембра, Октобра и Новемра, прійметь новыхъ членовъ, съ сниженною выплатою вступнаго, а то за $1.50.

Симъ-то подаемъ можности всѣмъ братьямъ вступити до Братства и до Соединенія, и такъ обезпечити себе и свою фамилію.

Duryea, Pa. 20-го Августа, 1894.

Въ имени Братства,
Св. Первом. Стефана,
Андрей Боднарь, в. р.
Секретарь.

ІОСИФЪ СОМЕРСЪ.
Олдфорджъ, Па. Барбертовнъ
Отримуе добрѣ снаряжденый ГОТЕЛЬ и РЕСТАВРАЦІЮ, где можна достати завсе свѣже пиво и другіи найлучшіи трунки; также и снѣданіе.
Для охотниковъ забавы маетъ Биліардъ.

ПОЛЬСКО-РУССКА АПТЕКА
107 Main str., **ШЕНАНДОА, ПА**
сосѣдны двери коло Почты.
Можно розговоритись по польски, русски, нѣмецки и др. Наши всѣ медицины спроваджены съ Европы и мы ихъ спродаемъ за найтаньшу цѣну.
Изъ аптеки можно закликати изъ всѣхъ сторонъ мѣста дохтора.

АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ
ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ.
и Органъ Гр. кав. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.
Въ Америцѣ:
На рокъ $2.50
На полъ року . . . . . 1·25
Въ Австрію и Угорщину:
Ча цѣлый рокъ . . . 3 дол.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:
„*Amerikansky Russky Viestnik*,“
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Entered at the Post Office at Scranton, Pa. as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY
VIESTNIK.

Official organ of the
Gr. cath. Union and Organ of the Gr. cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

Subscription:
Per annum . . . $2.50
per 6 months . . „1.25

ADVERTISING RATES:
ONE INCH PER ANNUM . . $10.00
„ „ SIX MONTHS 6.00
„ „ THREE „ 3.00
Address all Communications relative o advertising Job printing and general business to:
„*Amerikansky Russky Viestnik.*“
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Ответственный Редакторъ и Издатель:
Павелъ Юріевичъ.

SCRANTON, PA. OCTOB. 25, 1894.

Господинъ **Александеръ Козубовъ** пѣвцоучитель въ Гезлтонѣ, есть нашимъ генеральнымъ агентомъ на околицахъ: Гезлтонъ, Па., Фриландъ, Па., Маганой Сити, Па. и Лансфордъ, Па.;— якъ такій уполномоченъ есть колектовати для газеты грошей, добывати пренумерантовъ и оголоски и заступати всѣ интересы наши.

Содержаніе сего нумера

Освященіе угольного каменя греко кав. русск. Церкви въ Гленъ Лайнъ. — Америк. новости. — Статья: Толкованіе въ справахъ сумѣстныхъ церковно-народныхъ нашихъ интересовъ (продолженіе). — Собраніе членовъ Общества имени Михаила Качковского. —Баламутныи вѣсти що-до здоровля царя. Всячина.—Чиновственныи оголошенія. — Новости изъ свѣта. — Коротки вѣсти изъ свѣта. — Русская доля (повѣть). — Якъ то сушили грошѣ (смѣшне].

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ.

Распоряженія и увѣдомленія Головного Управитестльва „Соединенія Греко Кав. Русскихъ Братствъ.“

ПЕРЕМѢНЫ

ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ,
отъ 12го до 20го Октобря 1894.

Бр. ч. 2. Прист.: Андрей Раганъ.

Бр. ч. 3. Выступ.: Іоаннъ Костура, Ник. Сомскій, Анд. Часаръ, Мих. Варга, Іоаннъ Грицко.

Бр. ч. 9. Вытвор.: Петеръ Савличъ, Іоаннъ Тесо, Геор. Гуро, Конст. Фучила, Іоаннъ Махновскій, Андрей Дулай, Андрей Салата, Стеф. Іезуита, Іоаннъ Горкуличъ, Мих. Крайнякъ, Павло Мразъ, Михаилъ Гайдошъ.

Бр. ч. 24. Вытвор.: Томко Хомякъ, Андрей Канѣщакъ. Приступ. Іоаннъ Зджеба.

Бр. ч. 26. Вымазан.: Мих. Пригода, Анд. Сойка.

Бр. ч. 22. Выступ.: Мих. Бубела, Вас. Бубела.

Бр. ч. 42 Приступ.: Елизабета Заяцъ, Гелена Гойдичъ, Вытвор. про неплач.: Анна Чупекъ, Софія Обсашникъ, Зузанна Угринъ, Анна Цифраничъ, Павлина Павлусъ, Марія Миросаній, Катарина Лисонь, Анна Дикунъ. Габріела Смитъ, Юлія Салай, Лизія Лоя, Юлія Пейма. Прест. лист. выбрали: Анна Пустай, Зузанна Червенякъ. Выступ.: Марія Комароми мл

Бр. ч. 49. Выступ. Андрей Дацко, Іоаннъ Павло, Вас. Лабишакъ, Іоаннъ Стиранка, Іоаннъ Гоцко.

Бр. ч. 62. Приступ.: Андр. Гораничъ.

Бр. ч. 66. Приступ. Андр. Шермакъ.

Бр. ч. 63. Вымаз. Михаилъ Штелмахъ.

Бр. ч. 73. Выступ. Михаилъ Боднаръ.

Бр. ч. 77. Выступ.: Ант. Касакъ, Стеф. Бикъ, Іоаннъ Бикъ.

Ассигновано посмертну подпору для:

1. Лизія Сонтакъ, Бруклинъ, Н. Іо., на адресу. Rev. Eugene Volkay, Brooklyn, N. Y. — $400.

2. Ѳеодозія Борсукъ, Шенандоа, на адресу: Rev. Cornelius Laurisin, Shenandoah, Pa. — $200.

3. Зузанна Склинчо, Валстонъ Па, на адресу: Rev. John Szabó, Punxsutawney, Pa. — $200.

4. Іоаннъ Команецкій, въ Лансфордъ, Па., на адресу: Rev. Augustine Laurisin. Mahanoy City, Pa. — $400.

Всего $1.200.

Але навперед завѣдомляемъ, что ассигнованныи посмертныи грошѣ только тогда будутъ выплачены, якъ Братства выплатятъ свои долги до Соединенія.

Shenandoah, Pa. 20-го Окт. 1894.

І. А. Смитъ
гол. пред. Соед.
О. Корн. Лавришинъ
секретарь

НОВОСТИ ИЗЪ СВѢТА.

Хинско-Японская война.

Вѣдень 18-го октобра. Газета „Politische Korrespondenz“ пишетъ, что Англія 6-го окт. велѣла своимъ посламъ предложити правительствамъ европейскимъ переговоры надъ сумѣстнымъ забезпеченіемъ европейцевъ въ Хинѣ и надъ ограниченіемъ занятія Хины черезъ Японцовъ. Хинскіе увѣдомили Россію, что возмущеніе Хинчиковъ есть такъ грозное, что правительство Хинское не есть въ состояніи ручитись за безпеченство чужихъ. Увѣдомленіе тое сповадовало Россію на высланіе пароходовъ военныхъ на воды Хинскіи и наглое созваніе кабинетовъ французскаго и англійскаго.

— Переслухи вольнующихся (бунтовничыхъ) нѣмецкихъ подофицеровъ. 22 Ковальскихъ въ арестѣ. Берлинъ 21. окт. Первыи переслухи подофицеровъ арестованныхъ нѣсколько седмицъ тому назадъ, въ здѣшной артилерійской школѣ и высланыхъ въ Магдебургъ, окончились 17-го окт. вечеромъ. Выпусчено только 7 подофицеровъ, которыи въ томъ бунтѣ не брали участіе и отослано каждого къ своему полку. Маіоръ баронъ Штетенъ, директоръ школы артилерійской, взялъ тѣмъ часомъ урлопъ и газѣрно уже не вернегъ на тое становище.

Другая справа, тоесть, что въ часѣ пребыванія нѣмецкого цѣсара въ Малборгѣ, нѣкій-то воинъ, именемъ Ковальскій роздавалъ одозвы соціалистичныи, еще не окончена, а еще и не выяснена. Якъ-то въ своимъ часѣ донесено, арестовано всѣхъ тѣхъ вояковъ 17 го полка, которыи носятъ назву „Ковальскій“. До сѣхъ поръ не довѣданося нѣчего, а 22 Ковальскихъ находится завсе еще въ темницѣ.

— Освященіе 132 хоругвъ. Берлинъ 22-го окт. Незвычайное торжество отбылось тутъ 17-го окт. въ такъ званой Ругмешгалѣ, положеной въ южной странѣ арзенала. Освященно тамъ 132 хоругвъ назначенныхъ для новыхъ баталіоновъ пѣхоты. Между иными прибыли на тое торжество: цѣсар ва съ 4 найстаршыми сынами, всѣ князѣ и княжны дома Гогенцолерновъ и много иныхъ князей. Хоругвы назначенный для гвардіи, лежали на столахъ въ серединѣ залы а по обохъ странахъ всѣ ины. Каждая хоругва прибита къ держану 30 позолочеными гвоздами; каждая стоила (коштовала) 800 марокъ.

— Александеръ король сербскій на насчивахъ. Молодый король сербскій отправился на насчивы до европейскихъ цѣсаровъ. Посѣтилъ на дняхъ турецкаго султана въ Константинополѣ, цѣсара австро-угорского въ Будапештѣ, теперь же пришелъ въ Поцдамъ на насчивы цѣсара нѣмецкого. О принятіи его въ Поцдамѣ доносятъ:

Поцдамъ, 22-го окт. Осемнадцать лѣтного короля сербского Александра, который 17. окт. пополудня прибылъ сюда, привиталъ на дворцѣ (жел. стан.) цѣсарь нѣмецкій съ великою свитою, до которой, между прочими, належали трононаслѣдникъ, министеръ финансовъ Биберштайнъ, министеръ войны Бронсратъ, и члены генеральнаго штаба. По иншпекціи полковъ гвардіи, удались всѣ въ палату цѣсарскую, эскортованы полкомъ „Garde du Corps“. Вечеромъ отбылся банкетъ въ Новой палатѣ. Цѣсаръ Вилгельмъ вознесъ тостъ (мову) на честь короля Александра а тотъ-же поблагодаривши по нѣмецки и вознесъ тостъ на честь цѣсарской фамиліи.

— Уступленія Сунода Россійскаго. Берлинъ, 21. окт. Газета „Kreuzzeitung“ пишетъ, что сунодъ россійскій удѣлилъ великіи уступленія для княжны Ализіи эссинской, въ разѣ пріятія православія. Княжна Алізія не должна будетъ объявити, что пріймаетъ православіе изъ убѣжденія, и что дотеперѣшная ея религія была фалшивая. Святѣйшій Сунодъ задоволнится объявленіемъ, что княжна, нареченная царевича, пріймаетъ православіе для того, чтобъ быти ей въ религіи своего мужа.

— Ставъ хвороты Царя Россійскаго. Въ той справѣ теченіемъ прешлой седмицы надойшли слѣдующіи вѣсти:

Петерсбургъ, 15-го окт. Царская фамклія, съ изъятіемъ великого князя Павла, выѣдутъ изъ Ливадіи на островъ Корфу 22-го окт. Черезъ Боспоръ перейдетъ пароходомъ торговельнымъ.

Берлинъ, 15-го окт. Газета „Local Anzeiger“ пишетъ, что одинъ вѣденскій лѣкарь получилъ отъ петербургскихъ лѣкарей докладныи информаціи о хворотѣ царя. Діагноза хвороты царя выказуетъ, что царь терпитъ на рака почокъ (нерекъ) или на запаленіе почокъ. Всѣ лѣкарѣ сходятся въ томъ, что царь не умретъ нагло, лишь послѣ постепенной утраты силъ.

Петербургъ, 17-го окт. Газета правительственная публукуетъ въ надзвычайномъ выпускѣ профессорами Сахаринъ, Лайденъ, Пѣляминовъ и Поповъ: „Хворота почекъ не показуетъ улучшенія. Силы опусчаютъ Его Величество.“ Лѣкарѣ имѣютъ надѣю, что климатъ южный произведетъ доброе вліяніе на здоровье царя.

Копенгага, Данія, 17го окт. Одна изъ здѣшныхъ газетъ „Politiken“, пишетъ, что царь намѣряетъ отдати тронъ третему сыну, великому князю Михаилу, такъ якъ политическіи убѣжденія царевича неподобаются цареви, а другій сынъ, великій князь Георгій, вслѣдствіе хвороты не есть способнымъ на тронъ.

Дармштатъ, 19-го окт. Алиція, нареченная царевича, выѣдетъ днесь въ Ливадію. Въ Варшавѣ встрѣтится съ членами царьской фамиліи, ѣдущими также въ Ливадію посѣтити больнаго царя.

Берлинъ, 19-го окт. Газетѣ „Koelnische Zeitung“ телеграфуютъ, что царь есть умерающимъ. Всѣ члены царьской родины суть въ дорозѣ въ Ливадію.

Ходятъ тутъ слухи, что княжна Алиція послѣ ея прибытія въ Ливадію, перейдетъ на православіе, послѣ котораго сейчасъ отбудется ея вѣнчаніе съ царевичемъ. Выименованіе царевича регентомъ очекивано въ каждой хвилѣ.

Вѣдень, 19-го окт. Изъ Петерсбурга доносятъ, что лѣкарѣ приготовили царевну къ наступающей кончины царя. Послѣднымъ желаніемъ царя есть, свѣнчаніе царевича съ княжнею Алиціею.

Петербургъ, 19-го окт. Отецъ Іоаннъ Кронштатскій, вообще знаменитый яко святаго живота священникъ, которого часто запрошуютъ къ небезпечно больнымъ (хворымъ) помолитись за ихъ выздоровленіе, выѣхалъ въ Ливадію, чтобъ тамъ за выздоровленіе царя помолитись. Уважаютъ то за значительное доказательство небезпеченства, въ якомъ царь находится. — Во всѣхъ Церквахъ отправляютъ Богослуженія — за выздоровленіе царя.

Петербургъ, 20-го окт. Не подпадаетъ уже сомнѣнію, что царь уже невыздоровѣетъ а кончины его сподѣваются каждой хвилѣ. Телеграмъ изъ Ливадіи доноситъ, что ставъ его знова погоршился. Вчера предъ

полуднемъ досталъ корчовъ сердцовыхъ, которыи примусѣли его вложитись въ постель. Станъ былъ такъ критичный, что закликано его сповѣдника Отца Яничева. — Голошено тутъ, что 22-го окт. будетъ выданый указъ царскій, силою котораго будутъ именованы регентами: Царевичъ, Генералъ Графъ Воронцовъ Дашковъ, генералъ-адютантъ царя и министеръ дома царьскаго, тайный совѣтникъ и генеральный прокураторъ св. сунода Побѣдоносцевъ, тайный совѣтникъ Дурово, министеръ внутренныхъ дѣлъ, и генералъ-адютантъ П. Ваньовскій, министеръ воиновый. — Булетинъ выданый вчера вечеромъ о 10-ой годинѣ, гласитъ, что царь перебылъ ночь изъ Четвера на Пятницю совсѣмъ безсонно. Рано всталъ якъ звычайно. Силы опускаютъ го а дѣйствіе (функція) сердца сменьшается. Ноги сильно напухли.

Парижъ, 20-го октобра. Вѣдомость о погоршеніи стана здоровля царя вызвало великое неспокойствіа въ сдѣшныхъ кругахъ политическихъ. Всѣ газеты выражаютъ надѣю, что наслѣдникъ его не змѣнитъ пріязной политикѣ съ Франціею. Газета „La Laterne“ твердитъ, что великій князь Владиміръ, найстаршій братъ царя, заявилъ президенту Перьеръ, что политика Россіи съ Франціею не будетъ смѣнена. Въ здѣшной русской церкви отбылось Богослуженіе за хворого царя, на которомъ притомныи были президентъ Французскій Перьеръ, и министеръ внутрѣнныхъ дѣлъ Ганото (Hanotaux). **Рим. кат. Арцибискупъ Парижа, кардиналъ Рихардъ, откончилъ также Литургію за выздоровленіе царя въ каѳедральномъ костелѣ „Notre Dame.“** — Россійскій амбассадоиъ баронъ Моренгаймъ призналъ, что получилъ телеграмы о ближайшой кончины царя,

Вѣдень, 20-го окт. Здѣшная газета „Algemeine Zeutung“ пишетъ, что царь можно уже умеръ, лишь окружающіи его не хотятъ еще то публиковати.

— Возбуренія въ Вѣднѣ. Вѣдень, 19-го окт. Выше 10,000 работниковъ прибыло вчера вечеромъ на собраніе въ „Sofien Halle“ многіи изъ нихъ мусѣли вернути домой, такъ якъ помимо, что заля та есть найбольшая яъ мѣстѣ, не могли всѣ помѣститись, Д-ръ Адлеръ выголосилъ могу, въ которой требовалъ всеобщое голосованіе. По окончанія собранія, уформовались роботники въ ряды воинскіи и окруженны сотнями конныхъ и пѣшыхъ полиціантовъ, помаршировали въ паркъ мѣстовый при рынку. Когда работники пераходили мостомъ, проваджающимъ черезъ малую рѣку Вѣдень, хотѣла ихъ полиція розпудити, лишь то ей не удалось. Работники уформовались знова и маршировали дальше ажь до улицѣ Рингъ. Тутъ заатаковало ихъ 30 конныхъ полиціантовъ саблями. Изъ подъ одного изъ полиціантовъ упалъ конь и пригнявилъ сколько особъ. Послѣ отчаянной борьбы розпудила полиція работниковъ, а на площадѣ битвы лежало 15 работниковъ конями и саблями покылѣченыхъ. Всѣхъ отвезено въ больницю. — Арештовано сколькодесять особъ, между ними и посла краевого Д-ра Пенерсторфера. Комисаръ полиціи познавши посла, казалъ го пустити. Д-ръ Пенерсторфера протестовалъ противъ брутального поступованія полиціи, которая безъ всякой причины зачепила роботниковъ и вызвала возмущеніе. Пенерсторферъ въ соймѣ подасть въ той справѣ ин терпелацію.

Короткіи вѣсти изъ свѣта.

— Въ поблизѣ Метрополитанъ банка въ Валсалѣ, въ Англіи, найдено бомбу, наполненную съ порохомъ и кулями, съ запаленнымъ лонтомъ (гнотомъ).

— Пароходъ „Highland Maid“ розбился коло береговъ Канады. Пассажировъ и служанцевъ выратовано.

— Бъ Кіелѣ, въ Нѣмеччинѣ, схватилъ одинъ зброднярь полиціянта, проваджающаго его и кинулъ нимъ изь моста въ рѣку. Полиціянтъ утонулъ.

— Въ Амрасѣ, въ Тиролѣ, похищено убійца, который двѣ седмицы тому назадъ убилъ тамъ двое дѣвчатъ.

— Въ Мазетласѣ, въ Мексикѣ, похищено начальника злодѣйской шайки, Джана Коя, который чересъ 15 лѣтъ грозилъ небезпеченствомъ цѣлой той и сосѣднымъ околицамъ.

— Англійскій конзуль въ Кадизѣ, П. Гендерсонъ, навернувшись 10-го окт. изъ Хины, застрѣлился въ почекальнѣ дома правительственнаго въ Лондонѣ.

— Берлинская газета „Tageblatt“ пишетъ, что ей римскій кореспондентъ дознался отъ кардинала Галимбертія, что будущимъ папою будетъ вѣроятно Амилкаръ Маладжола (Malagala), арцибискупъ въ Фермо.

— Въ портѣ антверпійскомъ вслѣдствіе великого тумана сбился французскій нароходъ „Alice“ съ шведскимъ пароходомъ „Balder“ и утонулъ. 6 особъ изъ парохода „Alice“ такожь утонуло.

— Въ Галѣ, въ Нѣмеччинѣ, приговорилъ судъ криминальный нѣкого-то Ветценштайна, который забилъ двѣ жены, а двѣ инныи напалъ, за кождое убійство на смертъ, а за кождое нападеніе къ 15 лѣтному тюремному заключенію.

P. J. BOYLE
Погребникъ.
108. S. Wyoming str.
HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Естъ выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

Найлѣпше мѣстце для путешествующихъ, где завсе можна дôстати ѣдѣня и всякого рода свѣжіи трунки, есть

„Coyn House“
301 Lackawana Ave. Scranton, Pa.

Пиво завсе свѣже и найлутшого рода, горѣлка, розмаитыи лѣкеры и пр.
P. H. COYN, властитель.

Перша русска Бучерня
СТЕФАНА ОЛЕНИЧА,
въ МАЙФИЛДЪ, ПА., недалеко русской Церкви.
Мясо завсе свѣже, чисте и найтунше.
Русины идѣтъ до него яко до свого человѣка. Если свой свого не споможе, та кто буде ихъ спомагати? Лучшій свой якъ чужій.

КОЛЕКТОРЪ.

Для соберанія усердныхъ жертъ на новобудующую Гр. каѳ. Русскую церковъ въ Филадельфіи, Па, высланъ есть Господинъ **Стефачъ Ковалкевичъ.** Просиме нашихъ почт. соплеменниковъ и краяновъ, чтобъ непустили его въ порожнѣ, но по силѣ, благоизволили, на такую св. цѣль, что-то пожертвовати.

Филадельфія, Па. 31-го юлія 1894.

О. І. Грабарь,
гр. каѳ. русскій свящ.
Генри Сотогейза,
записникъ.

КОЛЛЕКТОРЪ.

Г. Илій Купецъ высланный есть отъ церковной громады добросердечныя жертвы коллектовати на ново созидающую **гр. каѳ. Русскую церковъ въ Punxsutawney, Pa,** — „Имущему бо вездѣ дано будетъ и преизбудетъ; отъ неимущяго же, и эже мнится имѣти, взято будетъ отъ него.“

Punxsutawney, Pa. 5-го окт. 1894.

О Иванъ М. Сабовъ
русскій священникъ

РУССКІЙ ШТОРЪ
Константина Русина.
въ Олдфорджъ-Рендгамъ, Па!

Гросерня перворядна, где все, что до выживленія требуется, въ найлучшомъ ставѣ и найтаньше можь купити.

Забезпечно посылаетъ грошѣ до старого краю.

Братья! Кто посылаетъ грошѣ черезъ Конст. Русина, можетъ быти переконаный, что непропадутъ, но дойдутъ

R. H. MORGAN,
9 W. Centre street,
Shenandoah, Pa.



Выробляетъ
ОЗНАКИ, ЧАПКИ, ПОЯСЫ ДЛЯ БРАТСТВЪ.

Посылайте по пробы.

Шелковыи хоругвы: $4\frac{1}{2}\times 6\frac{1}{2}$ шуховъ съ всѣми знаряженями по $25.00, $26.75, $29.00.— Такіи самыи $6\times 6\frac{1}{2}$ шуховыи по $30.00, $32,00, $35.00 и $45.00.

Волн. парад. хоругвы съ снаряженями 4×6 шуховы по $9.25.

$6\times 6\frac{1}{2}$ шуховы цѣлковыто знаряжены по $13, и $15.

НАЙСЛАВНѢЙШАЯ **МУКА** НА СВѢТѢ!

Больше и лучшій хлѣбъ можно съ ней спечи, якъ хотя съ которой инной муки. Довѣдуйтеся о ней у вашого сторника и просѣтъ сѣ ней пробу.



К. П. Метіюсъ Сынъ и Ко.
СКРАНТОНЪ, ПА.
Мельничный Агентъ для Сѣверно-Восточной Пенсильваніи.

КОНРАДЪ! КОНРАДЪ! КОНРАДЪ!

Согласившись къ принятію Президенства Гондураской Національной Лотерической Компаніи (Луѣзанская Штатная Лотерическая Компанія), я не отставлю президентства Голфъ Кость, и Фабричной Компаніи, изъ Бей, Ст. Люисъ, Мисс.

Вслѣдствіе того адресуйте всѣ дописы и предложенія для принадлежностей машинъ и т. д. а также всѣ дѣловыи сообщенія:

PAUL CONRAD, Puerta Cortez, Honduras,
Care Central American Express,
PORT TAMPA CITY,
FLORIDA, U. S. A.

Станѣславъ Аниловскій,
въ ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.
Утримуе Готель и Сальонъ. Мае красну и велику галю, котру туньо выдае на балѣ и митинги. За барою завсе мае свѣжіи и найлучщіи трунки.

ІОСИФЪ Р. ГАРТЪ,
Apothecary Hall.
108 Public Square,
WILKES BARRE, — Па.
Хемическая Аптека перваго кясса въ Вилксъ Берахъ на, противъ Окружного Суда (кортъ), Складъ розмаитыхъ туалетныхъ приборôвъ, мыла, розмаитыхъ пудръ и пр. — Найлучшіи лѣки противо болѣзней головы, желудка и пр. —
Договарятись можна по всѣмъ европейскимъ языкамъ.
Русинъ или Словакъ нехай идетъ тамъ ибо тамъ его срозумѣютъ.

Dr. James Stein,
Спеціялистъ на хвороты очей, ушей, носа и горла.
Мешкае: Library Building, Room 11. SCRANTON, Pa.



Заложена 1855 року.
ФАБРИКА
ЦЕРКОВНЫХЪ СВѢЧЕЙ,
фѣрмы
ECKERMANN and WILL
SYRACUSE, N. Y.
Выготовляютъ церковныи свѣчи изъ найлучшого пчелового воску.
Поручаемъ нашу фабрику всѣмъ Всеч. Отцамъ Духовнымъ, кураторамъ церковн., Братствамъ и сторникамъ русскимъ.
—Посылайте по цѣнникъ!—
Адресъ: **ECKERMANN & WILL**
The Candle Manufacturers,
SYRACUSE, N. Y.

Д-ръ П. Гохлерненъ.
Русско словенскій лѣкарь.
112 S Jardin Str SHENANDOAH, Pa
Спеціялистъ въ хирургіи (въ пораненіяхъ), въ женскихъ и дитинскихъ хворобахъ. — Часы для конзультаціи: отъ 8 до 9 рано, отъ 12 до 2 пополудни, а отъ 6 до 8-ой вечеромъ.

(7)

РУССКАЯ ДОЛЯ.

—

Повѣсть

Іеронима Анонима.

(Продолжаніе).

— Если я попрошу его о что-то — продолжала Маричка — то онъ отвѣчаетъ холодно: „Служу, или я на ваши розказы“, а то менѣ очень непріятно. Онъ никогда не зашутитъ, никогда не засмѣется, якъ иныи молодыи хлопцы, никогда не побесѣдуетъ долше, только отвѣтитъ на вопросъ, а если случайно разговорится больше, чѣмъ звычайно, но только о нравственности и о правилахъ жизни. Онъ всегда такій серьезный, якъ священникъ въ сповѣдальницѣ; въ его обществѣ ажь холодомъ прошибаетъ.

— Но тотъ человѣкъ понимаетъ жизнь, якою она есть — примѣтилъ отецъ — не яко игрушку для себе, а бремя для другихъ, но противно, онь сдѣлалъ жизнь трудомъ для себе а полезною для другихъ. Порядочный хлопецъ! Тихій, скромный, цѣнитъ время дорого и употребляетъ его лишь на полезныи занятія, а не на гулятыку, якъ нынѣшная молодежь. Грошемъ, тяжко заслуженнымъ, удержуетъ себе прилично и вспомагаетъ бѣдную матерь. Такого не стыдно и въ руку поцѣловати! А я ему въ особенности благодаренъ. Что было бы изъ Стефика?.. Взялъ я сироту по сроднику, учитися не хотѣлъ, а до ремесла за слабый... Стефикъ былъ бы навѣрно ледачиною, еслибы Богъ не нагодилъ Солодканича въ мой домъ. Онъ своимъ тактомъ загрѣлъ въ хлопцѣ охоту до науки, что профессоры не могутъ нынѣ нахвалитися его; хорошій ученикъ, кажутъ они, а все тое сдѣлалъ Солодканичъ.

— Я того не перечу, я его такожь почитаю — заиковалася дѣвчина покраснѣвши незначно — я бы его... не смѣйтеся батеньку... я бы желала себѣ его за брата. Онъ бы мене пустую, легкодушную повздерживалъ и хоронилъ; но все-таки....

— Но все-таки тебѣ нужно до него удатися, чтобы онъ тебѣ десень отрисовалъ — досказалъ съ веселою улыбкою Брадачъ.

— Когда кажете, то пойду — сказала Маричка — боюсь только, чтобъ Стефикъ не сварилъ на мене въ присуствіи Солодканича, что я имъ въ науцѣ мѣшаю. То стыдно для мене! А Стефикъ такій запеченый до книжки, якъ и его директоръ, только грубого обращенія со мною, не знати отъ кого, научился.

— Миську! — озвалася по отходѣ Марички супруга Брадача — менѣ дивно, что ты такъ надмѣрно величаешь Солодканича.

— Дивно?.. Что тутъ дивного?.. Развѣ его характеръ не заслугуетъ на похвалу всѣхъ людей?

— Не перечу, но зачѣмъ хвалишь его въ присуствіи нашей малой?..

— Зачѣмъ? . Если хвалю его предъ всѣми, то не вижу причины, для которой долженъ я тое передъ Маричкою таити.

— Нѣтъ, Миську, ты имѣешь якій-то иный поводъ, бо ты хвалишь нашего директора надто остентаційно. Когда только бесѣда съ Маричкою, ты всегда своего Солодканича высуваешь.

— Если такъ дѣлаю, то безсомнѣнно по той самой причинѣ, для которой ты съ своимъ Шварцомъ на торгъ выѣзжаешь.

— Что-же имѣешь супротивъ Шварца?

— Много, душко, много...

— Чи не красивый?..

— И красивыхъ на шибеницѣ вѣшаютъ.

— Чи не веселый?..

— Ажь надто! Нужно его въ шинку видѣти!

— Чи не вѣжливый?..

— Особенно къ вѣтреннымъ женщинамъ.

— Чи не богатый?

— Богатство не закрыетъ подлоты.

— А предовсѣмъ мнѣ видится, что онъ нашей Маричцѣ нравится.

— Такъ?! — спросилъ протяжно Брадачъ и сорвался на ровныи ноги отъ ужаса, даже люльку выпустилъ изъ помежи зубовъ. — Такъ!.. до того уже пришло? И ты, жено, не предостерегла мене вчаснѣйше?.. не выпросила себѣ посѣщеній того щеголоватого кадета?..

— Я не знаю... — начала супруга.

— Не знаешь? — то я тебѣ скажу. Якъ долго я жію, Маричка за Шварца не выйдетъ, хоть бы онъ былъ генераломъ, а дѣвчина съ любви за нимъ топитися хотѣла; тое я сказалъ и додержу такъ певно, якъ певно я Михаилъ Брадачъ, а ты, Ганна, моя супруга! А тому паничеви я конечно запрещу его волокитство въ мой домъ. Жалую, что я не сдѣлалъ того прежде. Я терпѣлъ, бо не хотѣлъ нечемнымъ быти, а съ другой стороны я думалъ себѣ, что ты и Маричка будете имѣти на столько разсудка, что спознаетесь на крашеной шубѣ. Но я обманулся. Женщины всегда женщинами! Вамъ хоть бы и съ болота улѣпленна лялька, чтобъ только красно малевана!..

— Ты ошибаешся въ своемъ судѣ о Шварцу, то весьма пріятный молодецъ — примѣтила несмѣло Ганна.

— За то, что онъ въ кадетскомъ мундирѣ, что пахнетъ колонскою водою и имѣетъ на языцѣ лестное словце для женщинъ?.. Чего лучшего я на немъ не бачилъ. Пригадай но себѣ, кто его отецъ?.. Не говорю объ томъ, что онъ съ простого шинкаря доробился имѣнія — но якъ доробился?.. Подлымъ способомъ! Въ время революціи былъ онъ ливерантомъ овса для цѣсарскихъ и русскихъ войскъ, а ровновременно и платнымъ шпіономъ у кошутчиковъ, и бодай чи не шпіоновалъ для обохъ сторонъ одновременно!.. То характеръ? Я не симпатизую съ Мадярами, мене словацкая мать родила, но если кто передъ сорокъ осьмымъ годомъ уродился Янкомъ Чернымъ, за Кошута перезвался Яношомъ Фекете а теперь перекрестился въ Іогана Шварца, тому я своей закоптѣлой руки не подамъ, хотьбы онъ и графомъ былъ...

— Что-же молодый Шварцъ тому виноватъ?

— Правда, за грѣхи отца сынъ не отвѣчаетъ, но на сей разъ молодый Іоганъ Шварцъ перенялъ отъ старого Іогана Шварца всю порожность души, всю безчувственность сердца, безсовѣстность и подлоту, только покрылъ ее почтительнымъ царскимъ мундиромъ. Да! Старый всунулъ его на силу въ кадеты; въ школахъ сынокъ только лавки псовалъ, а безъ науки не было надежды, чтобы гофратомъ осталъ — при войску же для богатого панича гладшая дорога. Между отцемъ и сыномъ заходитъ только тое различіе, что отецъ есть скупаремъ, а сынъ безрозумнымъ разточителемъ. Доки старый живетъ, платитъ долги за сына и не знаетъ объ томъ, что за его гроши полъ дюжина бляншованыхъ существъ въ атласы и золото строятся и пышными кочами ѣздятъ!..

(Продолжаніе слѣдуетъ).

Юморъ и смѣхъ.

— А якъ-то сушили грошѣ? Съ однымъ изъ тѣхъ многочисленныхъ „банкеровъ“ американскихъ, которыи кромѣ краснозвучной „банкерской“ назвы, не рядятъ ни однымъ американскимъ центомъ, ни одною старокреевою бабкою,— сталось тое у нихъ не надзвычайное дѣло, что грошѣ, посылаемыи „краянами“ въ старый край, не дойшли на свое мѣсто, але остались въ порожной кешени „банкера,“ или якъ то они звыкли говорити, — „вложили въ бизнисъ.“

По „автентичному“ заявленію „банкера,“ грошѣ уже по истеченіи 3 седмицъ должны были дойти, а по истеченіи 6 седмицъ должна изъ краю надойти росписка (квитанція), свѣдѣтельствующая о безпохибной выплаты тому, кому належатся.

Але часъ не стоитъ; седмица за седмицею, мѣсяцъ за мѣсяцемъ не задержанно минали, но росписки не было, а изъ краю надойшли уже и 4 листи, что грошей не получено.

Практичный банкиръ завсе вынайшолъ причину, помощію которой удалось ему успокоити долготерпеливыхъ „краянъ.“

Дѣло пришло до крайности; — „краянамъ“ надослано изъ краю достовѣрный документъ, выставленный почтовымъ урядничествомъ, что тѣмъ и тѣмъ грошей не прислано изъ Америки.

Агентъ въ гадкахъ, „краяне“ начинаютъ усомнѣватись и колебатись въ правдивости успокоительныхъ его словъ; — а поодинокіи начали грозитись „шквaеромъ,“ „кортомъ“ и пр. непріятными рѣчами.

„Банкеръ“ але не утрачаетъ притомности духа, не хочетъ поразумѣти дѣло, и проситъ терпеливости лишь на 24 годины, и кажетъ, что теченіемъ того времени (часа), онъ муситъ довѣдатись объ ошибки, по которой грошѣ не дойшли. — „Краяне“ на то согласились и пращаются до свиданія на завтра, желаючи „банкеру“ въ изслѣдованіи ошибки найлучшого успѣха.

„Банкеръ“ размышляетъ, третъ собѣ голову, якъ бы то успокоити „вольнующихъ и невѣрныхъ краяновъ.“ Уже все переметалъ въ головѣ, но не былъ въ состояніи выдумати что-то „хорошое,“ и тутъ не тутъ попадетъ въ отчаяніе, когда листоношъ заскѣшетъ и кидаетъ подъ двери „свѣжую газету.“

Несамоволгно выходитъ и беретъ газету. Ледва что посмотритъ въ газету, впадаетъ ему въ очи, крупными буквами напечатано, вотъ такая вѣсть:

„Въ Европѣ вспыхнула ужасная холера, въ Гамбургѣ, въ Угоршинѣ немилосердно забираетъ людей; — всѣ товары довезенныи на береги европейскіи, подпадаютъ десинфекціи, держатъ въ карантинѣ и пр. и пр.“

Ледва, что „банкеръ“ перечиталъ тѣ строки, сей часъ радостно восклицаетъ:

„Я спасенъ!“

— — — — — — —

Утромъ приходятъ „краяне.“ — „Банкеръ“ ледва что привитался съ ними, побѣдоносно начинаетъ толковати:

„Милыи краяне! Вы достовѣрно думали, что я скитилъ ваши грошѣ; — если вы то такъ думали, тогда вы очень ошибнулись! Я тысячи а тысячи заслалъ до краю, и никому ни одинъ центъ не пропалъ. Вотъ и ваши не пропали, они въ добромъ пути, лишь кобы не тота проклятая холера! Подумайте лишь! Ледва что вы отишли отъ мене вчера, досталъ я съ Ню Іорка листъ, что грошѣ счастливо дойшли до Гамбургу, але тамъ ихъ задержано по причинѣ великой холеры, о которой знаю, что и вы уже чули; — а въ такій часъ всякій товаръ подпадаетъ десинфекціи и карантинѣ, тоесть замочуютъ ихъ въ якую-то карболовую воду, а потомъ въ одномъ великомъ домѣ сушатъ ихъ; — такъ то дѣлаютъ съ ними въ каждомъ большомъ мѣстѣ (городѣ),

Та вотъ теперъ можете знати, по якой причинѣ не дойшли ваши грошѣ. — Теперъ сутъ они въ Гамбургу, где ихъ замочено и сушатъ ихъ; — якъ высхнутъ, то идутъ дальше до Берлину, Дрезны и пр. ажъ до границѣ, а по всюду подвергаютъ ихъ замоченью и сушенью, — ажь якъ перейдутъ границью, то уже отъ туду дойдутъ скоро, але на то, чтобъ перейти имъ границю, возьметъ коло три мѣсяца. — Та вотъ грошѣ сутъ, не пропали!“

„Краяне“ проклинаючи ту прокляту холеру, и прося перебаченья отъ „честного банкера,“ отишли съ радостнымъ удовольствіемъ, что грошѣ „не пропали“. . . . . .

Въ Европѣ холера уже давно перестала, але грошѣ еще и днесь не дойшли на границю, завсе ихъ где-то въ Нѣмецинѣ, замочуютъ и сушатъ, и здается, что на вѣки будутъ ихъ замочовати и сушити . . . . . а можно, что холера не пощадила и грошей?!

СОЕДИНЕНІЕ

Греко каѳ. Русск. Братствъ.

въ Соед. Штат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія:

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

ЧЛЕНЫ: Андрей Косаръ, Павелъ Матіяшъ, Яцко Курилло и Петро Бокшай.

Делегатъ Надз. Комиссіи:

Госп. Павелъ Юріевичъ.

Головный Предсѣдатель:

Г. Іоан. Шмитъ, Mahanoy City.

Подпредсѣдатель:

Г. А. Шлянта, Mayfield, Pa.

Секретаръ:

О. Корнелій Лавришинъ,
418 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Письмоводитель:

О. Іоаннъ Сабовъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Госп. Георгій Вретякъ,
219 W. Centre str. SHENANDOAH, Pa

Контрольоръ:

Госп. Антоній Костикъ.

Всякіи грошѣ належащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk,
219 W. Centre st. Shenandoah, Pa

Всякіи листы, увѣдомленія и дописы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Cornelius Laurisin,
gr. cath. Priest.
428 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Если же придастся яка-то жалоба (скарга, поносъ) противо касіера або секретара, такіи листы треба посылати на адрессу:

John A. Smith,
417 W. Centre str. Mahanoy City, Pa

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоряженіемъ гол. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якую-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay,
gr cath. Priest. Box. 9.
New Haven, Pa. Fayette Co.

Мѣстныи Братства принадлежащіи въ СОЕДИНЕНІЕ:

1. Греко кат. Братство св. Пророка Илія изъ Brooklyn, N. Y.
Заложилося 22го февр. 1891.
Вступило до Соед. 2го февр 1892
Число членовъ 75.

2. Греко кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.
Заложилось 19го января 1890.
Вступило до Соед. 2го Февр. 1892.
Число членовъ 79.

3. Греко кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.
Заложилось 27-го юлія 1894.
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 15.

4. Греко кат. Братство Покровы Пресв Богородицы изъ Mahanoy City, Pa
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 77.

5. Греко каѳ. Братство Пр. Богор. Crenshaw, Pa.
Число членовъ 13

6. Греко каѳ. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.
Заложило ь 29-го Юлія 1894
Число членовъ 23.

8. Гр. каѳ. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 25.

Чиновники:

Іоаннъ Чегинъ	предсѣдатель,
Мих. Чегинъ	подпредсѣдатель
Іоанн. Хрип къ Анд. Кушинка	кассіеры.
Андр. Копачъ	секретаръ
Андрей Коссаръ Михаилъ Пецухъ	опѣк. хворыхъ.
Зимонь Крайнякъ	маршалокъ
Антоній Иванчикъ	дверникъ

Митинги отбываются каждой недѣлѣ по першому дню каждого мѣсяца.

9. Греко кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ Wilkes-Barre, Pa.
Заложилося 1890 года.
Вступило до Соед. 2го февр. 1892
Число членовъ 70.

10. Греко кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Hazleton, Pa.
Заложилося 1го Марта 1891.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.
Число членовъ 164.

11 Греко кат Братство Пресв Богородицы изъ Scranton, Pa.
Заложилося 1го Ян. 1891
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.
Число членовъ 54.

12. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Passaic, N. J.
Заложилося 2го Мая 1890.
Вступило въ Соед 2го февр 1892
Число членовъ 65.

13. Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ Streator, Ill.
Заложилося 22-го Января 1893.
Вступило въ Соед. 24-го Ян. 1895
Число членовъ 20.

14. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла прежде въ Allegheny, Pa., теперъ въ Pittsburgh-Francktown, Pa.
Заложилося 22го февруаря 1891
Вступило до Соед 10 марта 1892
Число членовъ 32.

15. Греко и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ Pottsville, Pa.
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 32.

16. Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ De Lancey, Pa.
Заложилося 1го Юлія 1891
Вступило въ Соед 1го Апр 1892
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 151.

17. Греко кат Братство св. Арх. Михаила изъ Oldforge-Rendham, Pa.
Заложилося 10го новембра 1889
Вступило въ Соед 23го Мая 1892
Число членовъ 71.

ЧИНОВНИКИ:

Іаннъ Гарароничъ	предсѣдатель
Іоаннъ Вансачъ	подпредсѣдатель
Гиларій Гатала	прот. секретаръ
Варѳалом Сибекій	фин. секретаръ
Михаилъ Адамовичъ,	кассиръ,
Алекс. Адамякъ	капитанъ.
Стеф, Ставинскій и Іоаннъ Перегрикъ	осм. хворыхъ
Іоаннъ Игнатъ	хорунжій
Андр. Фарканичъ и Мит. Вовкъ	двер.
Іоаннъ Гарагоничъ	доп, до газеты.

18. Греко кат. Церк. Братство св. первомуч. Стефана изъ Leisering, Pa.
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.
Число членовъ 177.

19. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Lansford, Pa.
Зажилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28го мая 1892.
Число членовъ 90.

20. Греко и Римско кат. Братство св. Отца Николая изъ E. Buffalo, N. Y.
Заложилося 9го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18го апр. 1892.
Число членовъ 17.

22. Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Monarch, Pa. Wash. Co.
Заложилося 1го Апр. 1892
Вступило въ Соед. 24го Апр. 1892
Число членовъ 27.

23. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.
Заложилося 15го мая 1892
Вступило до Соедин. 17 мая 1892
Число членовъ 73.

24. Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Pittsburgh, Pa. SS.
Число членовъ 24.

52. Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown; Pa.
Число членовъ 30.

26. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.
Заклалось 1го мая 1892.
Вступило до Соед. 28го мая 1893.
Число членовъ 36.

27. Греко каѳ. Братство св Петра и Павла Yonkers, N. Y.
Число членовъ 13.

28. Греко кат. Братство св. Николая изъ Glen Lyon, Pa.
Число членовъ 30.

ЧИНОВНИКИ:

Анд. Состъ предс. Мих. Кевесъ подпредс., Геор. Капецъ касіеръ, Павелъ Кость и Іоаннъ Павлина опѣкъ хворыхъ, Мих. Гудакъ секретаръ, Павелъ Петриньо и Мих. Тирпакъ контр. кассы, Даніилъ Гарбера капитанъ.

30. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Sheppton, Pa.
Число членовъ 51.

31. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontowr, Pa.
Число членовъ 21.

32 Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Wilkes-Barre, Pa.
Число членовъ 25.

33. Греко каѳ. Братство Пресвятой Богородицы Trenton. N. J.
Число членовъ 14.

34. Греко и рим. каѳ. Братство св. Отца Николая изъ Elisabethport, N. J.
Число членовъ 32.

35. Греко каѳ. Братство св. Владимира изъ Alden, Pa.
Число членовъ 43.

ЧИНОВНИКИ:

Владиміръ Чеховичъ	предсѣд.
Павелъ Васенда	подпредсѣд.
Іоанъ Палко	секретаръ.
Петро Варholикъ	заст. секретара
Димитрій Волкъ	кассиръ
Михаилъ Ядловскій	хорунжій
Георгій Гаврилякъ	опѣкунъ хвор.
Василій Дзабякъ Онуфрій Рудовскій	посланцъ
Михаилъ Лабантъ	капитанъ.
Іоаниъ Жолнерчикъ Іоаннъ Стасякъ	доз. руского цминт.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го іюня 1891.
Вступило до Соед. 2го дец. 1893.
Число членовъ 23.

38. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Wilkes-Barre, Pa.
Число членовъ 8

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 22.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Poenixville, Pa.
Число членовъ 31.

Чиновники: Іосифъ Белокъ предсѣдатель; Андрей Сиско подпредс.; Іоаннъ Долиніякъ, секрет.; Мих. Ревилякъ кассиръ; Петро Балай, писаръ; Іоаннъ Варга, дозорца одбору; Іоаннъ Тарганъ, Андро Киселъ, опѣкуны хворыхъ; Іоаннъ Пауликъ, дверникъ.

Митингъ отримуе кажду 1 недѣлю въ месяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 25.

43. Греко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago Ill.
Число членовъ 16.

45. Гр. и рим. кат. Братство св. Клементія Wanderbild, Pa.
Число членовъ 15.

46. Греко каѳ. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf, Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 22.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 13.

49. Греко кат. Братство св. Первомучен. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 15.

50. Гр. кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 19.

Чиновники: Павелъ Матяшъ, предсѣдатель; Григорій Савулякъ, подпредсѣдатель; Николай Русинъ, кассіеръ; Мих. Галенда, секретарь; Петро Чапоска, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей, опѣкуны хворыхъ; Петро Танчинъ, дверникъ.

51. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 78.

52. Греко и рим. кат. женско-дѣвочое Товарищество св. Анны изъ Passaic, N, I.
Число членовъ 22.

54. Греко кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 36.

55. Гр. кат. Сестричне Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 33.

56. Гр. кат. Братство св. Арх Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 9.

57. Греко кат. Братство св. Андрея Первозванного изъ Baltimore, Md.
Число членовъ 13.

Чиновники: Іоаннъ Стець, предсѣдат., Вацлавъ Свиттъ подпредс., Лука Турокъ письмоводитель, Макарій Тирпакъ кассиръ, Мих. Качмарикъ и Геор. Кавецкій оп. хвор., Іос. Дузарь капитанъ, Игн. Ладна секр. для Соединенія.

58. Греко кат. Братсво св. Іоанна Крест. изъ Point Marblehead, Ohio.
Заклалося 22го февр. 1893.
Вступило въ Соед. 15го апр. 1893.
Число членовъ 15.

59. Гр. кат. Церк. Братство Покровы Пр. Дѣвы Маріи изъ Scranton, Pa.
Заложилось 11го Юлія 1893.
Вступило въ Соед. 18 юлія 1893.
Число членовъ 19.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893.
Вступило до Соед. 8-го мая 1893
Число членовъ 15.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Января 1893.
Вступило до Соед. 6го іюнія 1893.
Число членовъ 24.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Заложилося 4го Іюнія 1893.
Вступило въ Соед. 14го Іюнія 893.
Число членовъ 18.

64. Греко и Рим. кат. Братство Сошествія св. Духа изъ Johnsonburg, Pa.
Заложилося 6го Іюнія 1893.
Вступило въ Соед. 15го Іюнія 93.
Число членовъ 12.

65. Греко и Рим. каѳ. Братство Пресв. Богородицы изъ Mount Olive, Ill.
Заложилося:
Вступило до Соед. 1го авг. 1893.
Число членовъ 16

66. Греко каѳ. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го іюнія 1893.
Вступило въ Соед. 19го іюнія 1893
Число членовъ 39.

Чиновники: Василій Здинякъ предс., Симко Костишакъ, подпресѣд., Яцко Зичикъ, письмовод.; Петро Кимакъ секретаръ; Андрей Сернякъ кассиръ, Анд. Гарди доз. кассы, Сахаръ Лига маршалокъ, Іоаннъ Коваличъ и Георгій Кочанскій доз. хворыхъ, Андр. Ридзикъ дверникъ.

67. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го іюня 1893.
Вступило въ Соед. 29. іюня 1893
Число членовъ 26.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го юлія 1893.
Число членовъ 16.

70. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 27.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93.
Число членовъ 19.

72. Греко кае. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членôвъ 18.

73. Греко кае. Братство св. Георгія Beech Tree, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894
Число членôвъ 18.

74. Гр. и Рим. кае. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членôвъ 14.

75. Гр. кае. Братство св. Іоанна Кр. Passaic, N. J.
Заложилось 22-го января 1894.
Вступило до Соед. 20го февр. 94
Число членовъ 22

76. Греко кае. Русское Брат-Пр. Богор. Pittburg. Pa.
Вступило до Соед. 7-го марта 1894.
Число членовъ 23.
УРЯДНИКИ: Іосифъ Павелчакъ предсѣдатель; Іоаннъ Снѣръ подпредсѣдатель, Михаилъ А. Ротко секретаръ, Самуилъ Дзубинскій заст. секретара, Александеръ Федорчакъ кассиръ, Даніилъ Кидонь записникъ Гнатъ Мучка капитанъ, Алекс. Смій дверникъ, Юліанъ Малютичъ и Ѳеод Федорчакъ доз. хворыхъ, Петро Рогаль доз. порядку, М. Салей проводца

77. Греко кае. Братство св. О. Николая Salem, Mass.
Заложено 21-го Марта 1894.
Вступило до Соед. 24го мар. 1894.
Число членовъ: 10.
ЧИНОВНИКИ: Аѳанасій Грунякъ предсѣд., Николай Васикъ подпредсѣд., Василій Колодѣвчакъ секретарь, І. Тутка, касіеръ

ГОТЕЛЬ на ПРОДАЖУ.

Готель и сальонъ, съ красною галою на балѣ и митинги, также съ 4-ми лотами, все добрѣ снаряженно, есть на продажу, коло мѣстечка **Archbald, Pa.**, на плейзѣ **Edgerton, Pa. Выплачовати можно и на раты.** Причиною продажѣ есть то, что властитель осталъ выименованый почтаремъ и на дальше не можетъ бизнесомъ обладати.

Довѣдатись можно у: **Джемса Тимлина, Джерменъ, Па. James Timlin P. O. B. 102. Jermyn, Pa.**

Кто хоче напитись доброго трунку, нехай удасться до сальону
ІОАННА БАРЕТА
(*John Borrett*)
GLEN LYON, Pa.
недалеко ôтъ почты.
За барою завсе мае найлучше свѣже пиво, мадярске вино, розмаитыи палюнки, темперъ, цигары и пр.

М. ШВАБИ,
(M. Shwaby)
На околицѣ Фриландъ продае найлучше и найтуньше мясо.
Краяне, потребуете доброе и туньое мясо, або якіи то мясныи снѣды, удайтеся до него.
FREELAND і S.HEBERTON, Pa.

МИХАИЛЪ БОСАКЪ,
держитъ перворядный
ГОТЕЛЬ и РЕСТАВРАЦІЮ въ ОЛИФАНТѢ,
въ давномъ сальонѣ Іоанна Прокоповича.
Мае на складѣ розмаитого рода Шампанское вино, „Hungarian Blackbery Joice“ и завсе свѣже Мильвовске пиво въ фляшкахъ.
Мих. Босакъ мае найлѣпшу палюнку, а пиво завсе свѣже.—Такожъ ВЕЛИКА ГАЛЯ, где отбываются тянцѣ и забавы.

Нашъ землякъ
В. СТАТКЕВИЧЪ, М.
Докторъ Медицины изъ Кіевскаго Университета (въ Малой Россіи) съ многолѣтней практикой.
Предлагаетъ нуждающимся свои услуги. Лѣчитъ всѣ болѣзни хорошо и въ коротком времени, за малымъ вознагражденіемъ.
СОВѢТЪ ДАРОМЪ, платятся только лѣкарства, приготовляемыя въ собственной лабораторіи.
Если не вылѣчитъ, не требуетъ вознагражденія.
Пишущихъ по совѣты — просится прилагать двѣ 2-цт. марки на отвѣтъ.
Писать можна: по Русски, Польски и Словацки.
Адресъ:
Dr. W. STATKIEWICZ,
954 Joliet str. LA SALLE, Ills.

Говъ! хлопцѣ, не идѣмъ дальше, але загляньмо до нашого брата:
СТЕФАНА МУРЫ, готелю.
коло русской церкви.
Barbertown, Rendham, Pa.
Кто у него еще не былъ, нехай иде сейчасъ его отвѣдае, а може переконатись, якій то щирый человѣкъ.
Пиво, вино водка и игары завсе у него найлучшого сорта.
Бучерня его есть перворядна. Мясо, колбасы и всякіи приправы мае що день свѣжѣ.

ПАЛЬТЕ КУРИТЪ)
І. Н. ЦИГАРЫ
Выробляются выключно унионскими робôтниками.

ЭДМУНДЪ Г. ЛОЙДЪ,
(*Edmund G. Loyd,*) —
423 Lack'a Ave. — SCRANTON, PA.
Годинкаръ. —
Спродае найлучшіи всякого рода годинки помѣрною цѣною. Репераціи выгововляе добре и туньо.

Наши русскіи братья
ТАЛПАШЪ и ЖИЛИЧЪ
(Talpash and Zylich)
въ ШАМОКИНѢ, Па.
Утримуютъ одну изъ найбôльшихъ и найтаньшихъ Гросернь.
Тѣ наши братья стараются о тôмъ, щобъ своихъ братьевъ, выслужити добрымъ, чистымъ и при тôмъ таньымъ товаромъ, прото заслужатъ они того, щобъ всѣ Русины на той околицѣ, у нихъ куповали! БРАТЬЯ ДОРОГІИ! Если сами непôдтримуемъ своихъ людей, кто же буде ихъ пôдтримовавъ?

Нашъ краянъ
Іосифъ Геренда,
ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.
межи плейзами Гони Брокъ, Авденридъ и Сильверброкъ.
Утриммуе красно снаряженый Готелъ, где достанете файне пиво въ 5 гатунгахъ, палюнку бѣлу и червону, сливянку, рашковичку, боровичку, добрѣ цигары, мѣстце на спаня и костъ. Можна сговоритись по русски, словенски, мадьярски и по польски. Отъ него можна довѣдатисъ о всякихъ справахъ.
Краяне насчивте го и переконаетеся.

Ф. В. ФУЛЛЕРЪ,
— F. W. Fuller,
Glen Lyon, Pa.
Первой клясы ГОЛЯРНЯ, (Barber Shop). Яко въ своемъ фаху добрѣ выученый потрафитъ задоволнити и найбольшіи вымаганія.

І. Г. МАНГЕНЪ,
— J. J. MANGEN
Cor. Stone Ave. & River str.
недалеко русской церкви,
Scranton, — Pa.
Отримуе красно снаряженый ГОТЕЛЬ, гдѣ завсе можно достати доброе свѣжое пиво, вина палюнки, темперъ и цигары.

ДАВИДЪ МЕНДЕЛЬСОНТ
недалеко Русской Церкви,
MAYFIELD, — PA.
Найскорше посылае грошѣ, ôтъ 1 до 10.000 зр. доАвстріи и Угорщины, и рублѣ до Россіи. Грошѣ доходятъ черезъ 15 дни. 100 гульд. $40.00. Спродае вина и розмаитыи лѣкеры — дуже таньо, также чоботы и черевики на свята по $1.50.

М. С. КИСЕЛЬ,
(M. C. KIESEL.)
515 Lack'a Ave. SCRANTON, Pa.
Нотарій публичный Notary public.
Продаетъ шифкарты до и съ Евроны на всѣ линіи.
Грошѣ засылаетъ до старого краю найтунше и найзабечнѣйше.
Такожъ
пріймае АССЕКУРАЦІИ.

В **Д. СЕЛЬЦЕРЪ**
(W. D. Seltzer),
Адвокат и Правотаръ.
No. 114. South Centre st.
ПОЦВИЛЪ, Па.
(Pottsville, Pa.)

Грошѣ до сховку або на процентъ
давайте до
Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.
FIRST NATIONAL BANK
of SHENANDOAH.
КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.
Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 3 процентъ.
A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през
J. P. LEISENING
касіеръ.

The Passaic Trust and Safe Deposit Co.
СПОРИТЕЛЬНА КАССА и БАНКЪ
на рогу улиць Main и Bloomfield въ **Passaic, N. J.**
Грошы ôтъ одного доляра до найбôльшой сумы пріймае на процентъ. Ôтъ вложеныхъ на процентъ грошей платитъ 3 процентъ. **Продажа шифкартôвъ.** По Ню-Іорскимъ цѣнамъ купуе цѣнныи папери. СТАРОКРАЕВЫИ ГРОШИ ВЫМѢНИТЪ.
На сховку ôтбере всякіи драгоцѣнности.
Банкъ отворенъ кождого дня ôтъ 9-ой рано до 4-ой години пополудни. Въ Середу и Суботу вечеромъ ôтъ 7-ой до 8-ой.
Chas. M. Home президентъ. Jas. C. Shearman, кассиръ,
Robert D. Kent, заст. президента Thomas M. Moore, адвокатъ

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ
РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНôВЪ
(E. Robinson's Sons)
въ СКРЕНТОНѢ, Па.

Вырабляе найлучшіи и найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми
СЛАВНОЕ ПИЛЬЗЕНСКОЕ (ЧЕХСКОЕ)
ПИВО.
Ежерôчно выробляеся пива на 100,000 бочки.

ПЕРВОРЯДНЫИ САЛЬОНЪ.
Не разъ закортитъ человѣка выпити мало доброго и чистого трунку, а то на чистомъ и холодномъ мѣстцѣ, и при щирой услузѣ. Такому человѣду даме добру раду.
Въ Скрентонѣ, на улицѣ Саутъ Вашингтонъ, подъ нумеромъ 422, близъ русского штору, есть красно, въ холодной мѣстцевости, зарядженый САЛЬОНЪ
ЯКОВА ГАРРИСА.
За барою тримае завсе найлучшіи и свѣжіи пива старокраевыи вина, палюнки, темперъ и цигары.
Сальонъ снаряженый съ столами и креслами (стôльцями), та можно собѣ отпочити!

Если хочешъ дати себе красно зфотографовати,
до **Henry Frey**
421 Lackawanna Ave,
SCRANTON, PA
Вырабляе розмаитого сорту фотографіи. Зъ фотографіи малюе образы. Цѣна дешева, а за роботу гарантируе.

Практичный и добрѣ выученый русскій кравецъ!
ІОСИФЪ МОСКВА,
(*JOSEPH MOSKWA*)
Туньо, красно и добрѣ выготовляе розмаитыи убранья. — Шіе униформичне убранье для Братствъ.
Glen Lyon, Pa.
недалеко отъ почты.

ДАВИДЪ ВАЙСБЕРГЕРЪ, выготовляетъ НАЙЛУЧШІИ ЦИГАРЫ. Шпеціяльный выробъ славныхъ цигаръ: „Buoque Habana“ „Old Settler.“ — 432 S. Washington Ave. SCRANTON, PA.



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ.

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 38. СКРЕНТОНЪ, ПА., 1-го Ноября (20-го Октобра) 1894. Годъ III.

АМЕРИКАНСКІЙ НОВОСТИ.

Подозрѣваемый въ крадежѣ $9000.

Въ Чикаго, на улицѣ Джорджъ п. ч. 94, бывалъ (мешкалъ) рокъ тому назадъ портной (кравецъ) А. Христіянъ, а днесь бываетъ тамъ еще вдова по нимъ. Когда въ прешломъ року одинъ банкъ за другимъ банкротовалъ, вынялъ Христіянъ свои грошѣ въ сумѣ $9000 изъ банка и замѣнявши на золото по 20 долярниковъ, вложилъ ихъ въ одинъ желѣзный горнецъ и закопалъ въ своей пивницѣ. Когда о якое время потомъ, снова одинъ 20 долярникъ хотѣлъ въ горнецъ сложити, не найшолъ уже ни горнецъ ни грошей. Донесъ онъ о той крадежѣ сей часъ полиціи и хотя взялись до того найпрактичнѣйшіи детективы и пинкертонцы, всетаки неудалось злодѣя выкрыти. Полиціанты Гельмскій и Кулуцкій 26-го октобра арестовали нѣкого-то Винцентія Богорвича, бывающаго на улицѣ Клеверъ п. ч. 136, подозрѣваемаго въ крадежѣ той сумы. Богорвичъ бывалъ предъ тѣмъ на улицѣ Джорджъ, п. ч. 92, и такъ былъ сусѣдомъ А. Христіяна.

Сестра смертельно ранила своего брата.

Въ Чикаго 24-го октобра вечеромъ о годинѣ 7-ой, надошло увѣдомленіе на станцію полицейну, положенной на улицѣ W. 13, что въ домѣ на улицѣ Рабой, п. ч. 320, кого-то ранили смертельно. Сержантъ, который само тогда полнилъ службу, выслалъ сей часъ нѣсколько детективовъ, которыи найшли 25 лѣтняго Чарлеса Повела съ головою перестрѣленою. Раненаго сей часъ перевезено въ больницу, а лѣкари тамъ выповѣли, что рана его есть смертельною. Убійца Повела есть его родная сестра, нѣкая панѣ Свитменъ, которая въ него стрѣлила и была такожъ арестованною, Не хочетъ она нѣчего отповѣдати о поводахъ стрѣлянія и объ околичностяхъ цѣлого смутнаго событія. Здается, что поводомъ была великая свада повставшая между сестрою и братомъ. Повелъ бывалъ (мешкалъ) у своей сестрѣ, хотя обое не лагодились и часто посварялись.

Ограбленіе почты.

Изъ Голидейбурга, Па. доносятъ, что 27-го октобра въ ночи, вломались злодѣи въ бюро почтовое въ мѣстечку Рорингъ Спрингсъ, не далеко отъ мѣста Голидейбургъ, розбили кассу и забрали 13,000 почтовыхъ марковъ и $453 наличными (готовыхъ грошей). Изъ штора юбилера Т. З. Репледилеса, находящогося коло бюра почтоваго, выкрали много драгоцѣнныи вещи. До сихъ поръ не выкрыто ихъ.

Бѣжалъ (утѣкъ) съ тещою.

Не впадемъ въ удивленіе, если зачуваемъ или читаемъ, что тотъ или другій молодый мужъ, прозлую тещу, утѣкъ въ свѣтъ, дался до піятики или стался самоубійцемъ; — но тѣмъ паче удивитъ насъ вѣсть, если зачуваемъ, что найшлась такая хорошая теща, въ которую пришлось зятеви влюбитись и съ нею бѣжати (утечи). — А вотъ, такое неслыханное дѣло, сталось не гдѣ-то въ далекомъ свѣтѣ, але тутъ въ Америкѣ, а и то не гдѣ-то въ Калифорніи, але отъ насъ не далеко въ Гезлтонѣ, Па. — Не давно, всего лишь 6 седмицъ тому назадъ, оженился въ Гезлтонѣ одинъ молодый человѣкъ, взявши себѣ за жену, довольно красивую и хорошую лѣвчину. Съ молодыми жила ведно и мать молодой невѣсты, или по чиновственной назвы „тещa“. Другій считалъ (раховалъ) бы то за великое несчастіе, но не такъ нашъ молодый мужъ! Черезъ 6 седмицъ модята жили въ любкѣ спокойно, а что больше, были они и съ тещою въ найлучшой лагодѣ. Но что сталось концемъ 6-и седмицы?... Дѣло не слыханное! Одной тихонькой ночи счезли: Молодый мужъ и старая теща... Утромъ довѣдонося, что молодой мужъ съ старою тещею такъ полюбились, что рѣшились ведно жити,—но такъ якъ препятствованы были въ томъ черезъ молоду жену, то взялись до послѣдняго средства —до бѣгства,—что одной ночи прешлой седмицы счастливо и совершили.

Сія малая исторія уже и по той причинѣ можетъ быти для насъ интересантною, такъ якъ молодый мужъ, который подалъ такое сильное свѣдѣтельство своего „самоотверженія“ —есть нашимъ краяномъ;— а старая теща, которая такъ свѣтло доказала свѣту, что найдется и „хорошая теща“,— есть нашею краянкою!

Дьявольское злочинство.

Домъ высаженъ въ повѣтрье.— Трехъ особъ убито а многихъ ранено. — Подобный атентатъ въ New Rochelle, NY.

Изъ Вилксъ Бери, Па. отъ 29-го окт. доносятъ: Одинъ великій домъ, обытаемый (замешкалый) унгарами (словаками), на плейзѣ Лаврелъ Рунъ, осталъ, до сихъ поръ еще не знакомыми злочинцами, высаженъ въ повѣтрье, при чемъ трое ихъ остали на мѣстѣ убиты, четверо смертельно, а 6-ро небезпечно ранены. Убитыи остали: Франкъ Новацкій 23 лѣтъ старый, самотный; Михаилъ Калебъ (?) 30 лѣтъ старый женатый и Георгій Силоскій (?) 28 лѣтъ старый, женатый.

Смертельно ранены: Іосифъ Калебъ, злимано му задъ; Мих. Лошицъ (?), посѣчена голова и тварь, а зломана лѣва рука; Кася Катарескъ (?) 19 лѣтъ старая, зломана ей одна нога, а друга сокрушена; — Михаилъ Урицъ (?) опасно поврежденъ (покалѣченный) на черево; — Ф. Кочь зломаны му плечи; Блашко Крель зломаны му обѣ руки; Антоній Сечлекъ, потерты задъ и груды; Мишко Урицъ, сокрушенны му ноги.

Діавольскіи злочинцы имѣли намѣреніе перевести свое дѣло такъ, чтобъ ни одинъ, въ домѣ бывающихъ, не остался живымъ. Подложили они 24 патроновъ динамитовыхъ подъ домъ, — каждый патронъ былъ долгій на 9 инчовъ (цоловъ) и важилъ полъ фунта; — Патроны были соключены съ лонтомъ (гнотомъ) на 50 сяхъ далеко отъ дома. Если всѣ патроны были бы спалили, то ни одинъ не уйшолъ бы былъ живый. Спалили только 6 патроновъ, но и тѣ страшно подѣйствовали.

Тѣ которыи спали въ этажныхъ (поверховыхъ) комнатахъ, боли брошены (кинены) на 50 шуховъ кысоко въ воздухъ, которыхъ одная часть упали на землю, одная-же часть на дерева, и тѣ менѣе остали покалѣчены. — Домъ осталъ совсѣмъ знищеный.

Общимъ мнѣніемъ есть, что сдѣлали-то лофры въ той цѣли, чтобъ ограбити унгаровъ, о которыхъ знали, что завсе имѣютъ при себѣ грошей.

Одинъ изъ раненныхъ розправлялъ, что видѣлъ, якъ по експлозіи, утѣкало 4 незнакомыхъ людей въ сторону до Майнерсъ Милсъ; — другій-же твердилъ, что лежа раненный на на полу безъ притомности, на земли, прибылъ къ нему одинъ незнакомый и переглядалъ му всѣ кешенн.

Патроны динамитовыи правлены въ Питсбургу, якихъ употребляютъ конкракторы желѣзнодорожныи, магазинъ которыхъ находится не далеко отъ мѣста катастрофы. — Изъ сего судятъ, что злочинство пополнили работники желѣзнодорожныи.

Бордингъ боса Михаила Белаковича арештовали и отвели въ темницю. — Арештовано го по причинѣ, что требуютъ его за свѣтка, а онъ намѣрялъ уже днесь вернути до старого краю.

Подобную катастрофу хотѣлъ репродуковати (произвести) айришскій работникъ занятый при постройкѣ (будованью) канала, коло мѣста New Rochelle, N. Y. — Работнику (айришъ) Патрику Рилеови удалось добыти ключъ отъ магазина и украсти 9 патроновъ динамиту. Рилей взялъ патроны и сложилъ ихъ подъ бараки обытаемыми (замешкалыми) италіанцами и соключилъ ихъ съ помощію друта съ електричною батеріею. — При той работѣ здыбалъ го стражъ контрактора и помимо, что Рилей сильно боронился, арештовалъ го. — Италіанцы довѣдавшіися о томъ, хотѣли зброднаря линчовати, только удалось ихъ задержати. Зброднярь, когда припровадженно го въ арестъ, высловился, что очень жалуетъ, что препятствовано ему въ выконаніи атентата (замаха).

ОБЕЗПЕЧИМЪ СЕБЯ И МАТЕРІАЛЬНО!

Майже всѣ народности, засѣвшіи въ Америкѣ, змагаются статись тутъ властителями недвижамаго (земля, домъ) имѣнія, только мы Русине стоимо назадѣ!

УДОБНЫЙ СПОСОБЪ ДЛЯ ПОКУПКИ НЕДВИЖИМАГО ИМЪНІЯ!

Не есть, праворазмышляющаго и просвѣщеннаго человѣка, который, видя свою родину и своихъ соплеменниковъ въ блаженномъ состояніи, — истинно не тѣшился, не радовался.— Подъ блаженномъ состояніемъ разумѣется то, что человѣкъ владѣетъ всемъ тѣмъ, чего потребуетъ на свое настоящее и будущее воздержаніе, и для забезпеченія своихъ потомковъ спеціально, а вообще-же для своихъ соплеменниковъ.

Произведеніе блаженнаго состоянія, требуетъ трудовъ и преданности къ дѣлу;—такіи-же труды, такая-же отданность, должны завсе донести свои благодатніи плоды, полезныи не только на днесь, но и на будущее.

Въ произведеніи блаженнаго состоянія, великую роль граетъ тая ловкость, помощію которой счастливо можемъ избрати площадь (ниву) для нашихъ трудовъ, иначе бо труды остаются безплодными.

А что думаете, дорогіи братья, что на нивѣ теперѣшныхъ нашихъ друдовъ, тоесть нынѣшнею нашею работою, можемъ-ли мы пріобрѣсти (добытись) блаженнаго состоянія?

Прямо скажемъ, что нѣтъ!

Вотъ и поясненіе:

Нива нынѣшныхъ нашихъ трудовъ, тоесть нынѣшная наша работа, при тѣмъ, что ледва обезпечаетъ она ежедневное нашое пропитаніе, есть только дочасною, а что больше еще и небезпечною, такъ якъ въ каждой минутѣ грозитъ намъ страхомъ и трепетомъ, не утратимъ-ли работу, не постигнетъ-ли насъ преждевременная смерть или грозное покалѣченіе, а при таковыхъ, сколько кривдъ, пониженія и немилосердное забхожденіе должны мы изнести отъ такъ званныхъ „боссовъ!“

Знаю я очень хорошо, на сколько непріятнымъ есть таковое тяжелое состояніе для нашихъ краяновъ, и самовольно настанетъ вопросъ: Чего-же намъ дѣлати?

Вотъ и скажу Вамъ!

Надо статись намъ матеріально независимыми!

Але якъ?—спросится кто-то.

Вотъ и то поясню:

Надо статись намъ фермерами, а якъ такіи ножемъ по нашой волѣ работати и собою располагати!

Только отъ насъ самихъ зависитъ, хочемъ-ли то или нѣ!

Насколько я упознаю нашихъ Русиновъ, думаю, что въ таковомъ мало найдемъ такихъ, которыи противились бы тому, такъ якъ наши Русины уже изъ краю суть земледѣльцами, а не майнерами, не фабричными работниками, и не привыкли къ тому, абы имъ кто-то часомъ и розказовалъ;—про тое братья, наслѣдуйте свое званіе, берится къ первоначальному вашему занятію къ земледѣлію а купуйте фармы!

Но тутъ опять спросится кто-то:

„Тай мы бы куповали, але гдѣ?“

Вотъ братья, яВамъ пораю, послухайте мене и я удостовѣренъ, что поступающи по моимъ совѣтамъ, на всегда разпамятаетесь на мене.

Тѣ фармы суть въ штатѣ Арканзасъ (Arkanzas).

Я самъ былъ тамъ, видѣлъ и лично убѣдился въ томъ, что тамошныи земли суть найлучшіи, найплодоноснѣйшіи;—о много лучшіи и плодоноснѣйшіи, якъ на низменностяхъ Угорщины.

Земля въ Арканзасѣ, двакратно (дваразъ) приношаетъ въ роцѣ плодовъ, а при тѣмъ на покупку есть она очень дешева (туня), повѣтрье чистое и здоровое, а вода хороша. Мочарей тамъ не есть, земля якъ столъ ровная.

О такой хорошой земли—такъ якъ я произходжу изъ страны гористой и не плодоносной — не имѣлъ я ни понятія, — и скажу вамъ прямо, что до тѣхъ поръ (до того часа), пока я самъ не видѣлъ тѣ земли, всѣ оголоски и бесѣды о тѣхъ земляхъ, держалъ я за „гумбуґъ“ (humbug), за обману. Но когда я удостовѣрился лично, то и мое мнѣніе совсѣмъ измѣнилось, чему найлучшимъ доказательствомъ можетъ послужити то, что восхищенный обстоятельствами томошными, сей часъ купилъ я для себе 120 акровъ орючой а 40 акровъ лѣса, а для одного моего вѣрника 40 акровъ орючой земли.

О качествѣ (qualitet) плодовъ арканзаскихъ удостовѣрилъ я ся въ мѣстѣ Ст. Люѣсъ, на выставкѣ плодовъ земныхъ. Видѣлъ я тамъ прекрасную пшеницю, кукурузу (тенгерицю), жито, овесъ, земляки (кромплѣ) и пр. также и всякаго рода деревныхъ овощей, выставленныхъ изъ штата Арканзасъ. Лучшихъ плодовъ, лучшихъ овощей не видати еще и на низменностяхъ Угорщины. — Кромѣ сихъ родится въ Арканзасѣ: баволна, цукровая трость, фига и пр.

Воздухъ на только здоровый, что прійдетъ человѣку дивитись.— Лѣто не жарчіе (теплѣйшее) якъ въ Пенсильваніи, а зима на столь мягка и кроткая, что домову скотину не надо въ хлѣвѣ держати, она за все живится внѣ. — Тамошніи англики, чехи, нѣмцы живутъ только изъ за продажи сѣна, чего тамъ есть довольно. — Если же англики, нѣмцы, чехи довольно хорошо выживутъ изъ за продажи сѣна, якъ не лучше выжилъ бы тамъ нашъ народъ, который лучше разумѣѣся въ полевыхъ работахъ!

Смотря на здѣшнее положеніе нашихъ Русиновъ, особенно-же на будущее, въ дѣлѣ улучшенія того-же, лучшей порады не могу Вамъ дати, якъ то, чтобъ:

Спѣшити Вамъ чѣмъ скорѣе обезпечити себе фармами!

А для таковаго тутъ теперь пора и найвыгоднѣйшая способность; — невоспользоватись которою, належало бы, изъ стороны Русиновъ, къ найбольшой недозрѣлости и и недбайливости.

Въ Штатѣ Арканзасъ, теперь началось будовати мѣсто СЛОВАКТОВНЪ, гдѣ приступъ имѣютъ только нами краяне. — Тамъ будутъ сооруженны (побудованы) рим. кат. костелъ и русская церковь.— Тамъ за все еще можно закупити лотовъ и землю, а то за очень дешеву (туню) цѣну.

Отже братья, было-бы то для Васъ очень выгоднымъ, если бы Вы чѣмъ скорѣе голосились, чтобъ другіи не упередили Васъ.

Голоситись можно и у мене и я каждому удѣлю отвѣта и обширнѣйшее поясненіе.

Еще разъ раю Вамъ почт. читателіе „Амер.Русск.Вѣстника“, и всей нашой американской братіи русской, сдѣлайте себя независимыми отъ жестокихъ „босс-овъ“ и позмагайтесь покупити себѣ фармы и черезъ то обезпечити свою родину и будущность.

То же есть не „гумбугъ“, но щирое мое слово къ Вамъ всѣмъ, положеніемъ которыхъ —такъ старокраевымъ якъ и здѣшнымъ—я очень знакомый, слѣдовательно имѣю намѣреніе то улучшити.

Братья! Вѣрьте мнѣ, что тое Вашее непрестанное странствованіе (вандрованіе) изъ Америки въ старый край и назадъ, не чтобъ оплатилось, но противно, носитъ характеръ якого-то рода дѣтинской недозрѣлости, производя не только матеріальныхъ но и моральныхъ утратъ.

Братья! Не есть-ли то для Васъ выгоднѣйшимъ, обезпечити тутъ себе и свою родину, съ своими дѣточками спокойно жити, и статись вольными гражданами сей прекрасной и свободной державы, которая такъ много горькихъ слезъ изтерла изъ очь нашихъ бѣдныхъ краяновъ, такъ тутъ я и въ старомъ краѣ бывающихъ....

Я удостовѣренъ, что хотя не у всѣхъ, но у одной значительнѣйшой части нашихъ Русиновъ, мои искренныи слова не останутъ „гласомъ вопіющимъ въ пустыни“, но ступлятъ на тую дорогу обезпеченія, которую я имъ теперь показалъ.

Съ нами Богъ!

Александеръ Стефановичъ Дзубай,
русскій священникъ.
Адресса:
Rev. A. Dzubay,
Greek Cath. pastor,
New Haven, Pa.
Fayette Co.

ДОПИСЬ.

Pouxsutawney, Pa. 22го Окт. 1894.

Съ нами Богъ!

Почтенный Господине!

Милою должностію считаю въ нашемъ „Вѣстнику“ искренное благодареніе такъ мое, якъ и паству моему ввѣренныхъ — изъявити, за тое благодѣяніе, которое Johnstown-скіи вѣрники ревнымъ трудомъ Г. Андрея Болга, тамошного Братства предсѣдателя, на Punxsutawney-скую Церковъ въ сумѣ $63.07 жертвовали. Не указуется нужнымъ хвалити ихъ, ибо самы себе хвалятъ, чистую любовъ къ своей вѣрѣ добрымъ дѣломъ печатаютъ, якія дѣла малибы одушевляти каждаго православнаго христіянина. — Да будетъ всѣмъ жертвующимъ, — которыхъ имена въ службѣ Божой опомянулись, — признательная честь, а неувядаемая похвала у праведнаго мздовоздателя Господа и Бога нашего!

При сей радостной вѣсти надо мнѣ примѣтити и одное смутное дѣло, якое случилось при колектованію этыхъ грошей, т. е. когда получилъ славный словенскій Панъ Плебанъ,— по имени его, — что въ его приходѣ Русины такъ превосходну колекту низложили на русскій храмъ Божій, тымъ часомъ, въ найблужайшую недѣлю изъ своей каѳедры (казательницы) — horrendum dictu — всенародно выголосилъ, что на мою русскую Церковь вѣрникамъ не надо оферовати, (хотяй онъ отъ Русина мѣсячное вдячно возметъ) понеже я нѣсмь Священникомъ оправданнымъ... O tempora, o mores!.. Воистинну: „Ты еси Іерей, по чину Бельзебубову!“ Но прото за этыя неслышанныя лжефаризейства, молюся со Спасителемъ нашимъ, о просвѣщеніи разума моего милаго кольеги, глаголюще: „Отче! отпусти ему, незнае бо, что творитъ!... А вѣрникамъ повторительное „Спаси Бо“ выражаю, за любовъ и постоянность, которою, изъ высше помянутымъ фактомъ, ко вѣрѣ своей показали. Слава имъ!

Пріймите выраженіе моего изряднаго почитанія, со которымъ остаюсь

Вашъ доброжичливый
Иванъ М. Сабовъ,
гр. кат. рус. священникъ.

Монархы (цѣсары) Японіи и Хины.

Въ часѣ всеобщаго интересованія съ настоящею войною на далекомъ Востокѣ, не отъ дѣла будетъ познакомити нашихъ почтенныхъ читателей съ ближайшими околичностями, касающими монарховъ: японскаго и хинскаго.

Цѣсаръ японскій съ женою праздновали недавно тому назадъ, 25 лѣтную годовщину вѣнчанія, или якъ звычайно называютъ „сребрянную свадьбу.“ Вступилъ онъ на тронъ въ 1867 р., числя тогда 15 лѣтъ жизни. Есть онъ 121-ымъ цѣсаремъ панующой теперь династіи. Правленіе (панованіе) теперѣшнаго цѣсара Японскаго славится похвальными событіями, оказующими явный про-

тресъ въ дѣлахъ правительственныхъ. Въ року 1868, рокомъ предъ цѣсаровой свадьбы, знесено права шогуровъ (февдаловъ), которыи парализовали (ровнялись) правами самого цѣсара. Въ р. 1882 законы, установлены противо христіянъ японскихъ, знесены, и такимъ поводомъ перестали пренаслѣдовати христіянъ въ Японіи. Въ р. 1889 оголошено конституцію.

Теперѣшняя цѣсарева японская, которая славится своею красотою по всей Японіи, есть княжнею походящою изъ знаменитого рода „Пцидо“, одной изъ пятѣхъ найдавнѣйшихъ родинъ, походящихъ изъ рода „Фудживара“, изъ членовъ которыхъ засѣдаютъ завсе найвысшіи при цѣсарю три чиновства и изъ дѣвокъ которыхъ японскіи цѣсары выбераютъ себѣ женъ. Предметомъ всеобщой опеки цѣсаревы есть школа для дѣвчатъ знакомитыхъ родинъ, основана нею въ Токіо.

Пара цѣсарская есть совсѣмъ недоступнею для иностранцевъ. Первый секретаръ амбасады аглійской достался разъ только въ палату, едино въ характерѣ представителя одной фирмы, которой поручено раставрація (поправка) палаты.

Цѣсаръ хинскій числитъ днесь 24 лѣтъ. Оженился въ 1889 року. Жену для него избрала его матерь. Есть она манджуркою. Пока назначенная сталась женою цѣсара, должна была убѣдитисъ (переконатись) мать цѣсаря, располагаетъ ли назначенная всѣми тѣми свойствами, якіи требуются для жены цѣсаря.

Изъ среди Хинчиковъ только найвысшіи вельможи могутъ лично видѣти цѣсара. Выходитъ онъ изъ своей палаты очень рѣдко. Приключается то едино въ часѣ, когда цѣсаръ намѣряетъ принести (воздати) жертву въ якой-то святыни или когда выберается отвидѣти матерь цѣсаревну, которая одную часть рока завсе перебываетъ поза Пекинемъ. Въ такихъ разахъ на всѣхъ улицяхъ, черезъ которыи долженъ переходити цѣсаръ, сообщеніе (рухъ) задержано. Домы должны быти позамыканы. Небезпеченство грожитъ любопытному (цѣкавому), коворый осмѣлилъ бы ся выйти тогда на улицю, такого стражъ цѣсарская убиваетъ немилосердно. Иространцы звычайно бываютъ на впередъ увѣдомлены о переходѣ улицами цѣсара. Запрошены они прилично, чтобъ не выходили тогда на улицю. Авдіенція у цѣсаря есть дѣломъ очень дорогимъ, особенно если идетъ дѣло о регабилитаціи (въ оправданіи) опиніи якого-то чиновника. Посредничествователи получаютъ въ такихъ разахъ отъ 4.000 до 10.000 таеловъ. Для вельможей авдіенція выходитъ еще дороже.

Собраніе членовъ Общества им. Мих. Качковского во Львовѣ.

(Продолженіе).

Въ продолженіи совѣщаній предложилъ о Г. Полянскій избрати предсѣдателемъ выдѣла многозаслуженного Б. А. Дѣдицкого, членами выдѣла: крыл. Петрушевича, крыл. Павликова, кр. д-ра Делькевича, д-ра Ивана Добрянского, о. Конст. Ярымовича, Романа Бачинского, д-ра Лаголу, и Ив. Пелеха, заступниками же: д-ра Илевича, М. Клемертовича, о. Борисевича и Тараса Луцыка. Произнесеніе каждой изъ тѣхъ фамилій вызвало громкіи рукоплесканія среди собравшихся, знающихъ хорошо людей, которыи трудятся во благо народа. Рукоплесканія тѣ считали д-ръ Дудыкевичъ и г. Ром. Алексевичъ за выборъ выдѣла акламаціею и затребовали отъ президіи, чтобы предовсѣмъ поддала подъ голосованье, якъ переводити выборъ. Предсѣдатель о. Давидякъ поясниль значеніе рукоплесканій съ тымъ, что голосоватись будетъ надъ кождымъ поодинокимъ кандидатомъ въ центр. выдѣлъ. Тогда предложилъ д-ръ Дудыкевичъ, чтобы въ составъ выдѣла былъ избранъ г. Богданъ Бѣлорусскій. Предложеніе то поддержали гг. Алексевичъ и Яворскій, поднося, что молодежь хочетъ имѣти въ лицѣ г. Бѣлорусского своего представителя въ выдѣлѣ Общества. Надъ тѣмъ предложеніемъ вывязалась долшая дискусія. Росходилось именно о то, чтобъ вмѣсто г. Клемертовича, весьма заслуженной силы выдѣла, былъ избранъ г. Бѣлорусскій. Тотъ послѣдній зазначилъ, что онъ не дерзаетъ зровнивати свои заслуги съ заслугами г. Клемертовича, однако признаетъ, что въ выдѣлѣ придалась бы молодая сила, представитель молодежи, давшей въ послѣднее время столько доказательствъ пятріотизма. Послѣ закрытія дискусіи послѣдовало голосованіе, при которомъ удержалась приведенная высше листа о. Г. Полянского. Собраніе приняло тотъ результатъ рукоплесканіями.

Изъ дневного порядка слѣдовали затѣмъ предложенія филій. Д-ръ Дудыкевичъ мотивовалъ пространно предложеніе коломыйской филіи Общества въ дѣлѣ смѣны организаціи управленія Общества. Поддержанный г. Алексевичемъ, требовалъ онъ немедленной дискусіи надъ тымъ предметомъ и поданія таковаго подъ голосованіе. Д-ръ Добрянскій зазначилъ, что предложеніе то надто важно, чтобы его съ легкой руки, безъ предварительнаго розсмотрѣнія, рѣшати. Таковое обговоривалось и на выдѣлѣ Общества, но понеже было предъялено поздно, то выдѣлъ не успѣлъ выробити себѣ о немъ позитивный судъ. Якъ же можно требовати, чтобы такій судъ выробили себѣ собравшіися, особенно селяне? Въ виду того предлагаетъ поручити предложеніе коломыйской филіи новоизбранному выдѣлу для разсмотра. Собраніе согласилось съ тѣмъ одноголосно.

Послѣ отчета провѣрочной комисіи, была на ея предложеніе удѣлена уступающому выдѣлу абсолюторія и затѣмъ послѣдовали предложенія членовъ.

(Продолженіе слѣдуетъ.)

Вѣсти изъ старого краю.

Галичина и Буковина.

— **На кару смерти** на висѣлицѣ приговорилъ трибуналъ карного суда въ Львовѣ селянина Игнатія Амаловича, который убилъ мужа своей любовнуцы Софіи Дѣдухъ. Та послѣдняя приговорена за соучастіе въ преступленіи на 10 мѣсяцевъ тюрмы.

— **Освобожденныи убійцы.** 6 селянъ изъ Клещавы, теребовельского повѣта, ставали на дняхъ редъ карнымъ трибуналомъ въ Тернополѣ, яко обвиненныи въ томъ, что убили своего односельчанина Олексу Воробья. Схвативши его на крадежи, били подсудимыи Олексу такъ долго, пока сей подъ ихъ руками не умеръ. На основаніи вердикта присяжныхъ судей трибуналъ освободилъ всѣхъ отъ вины и выпустилъ ихъ на волю.

— **Великій пожаръ** навѣстилъ дня 3-го окт. село Паликоровы, присоединенное къ приходу Подкамень. Жертвою страшной стихіи пало майже цѣлое впрочемъ маленькое село. Сгорѣли 52 господарства разомъ съ всѣми свѣжо-собранными запасами сбожа и господарскимъ инвентаремъ. Шкода выноситъ до 80.000 зр. — Дня 2 го окт. возникъ огонь въ селѣ Манаевѣ, золочевского повѣта, и истребилъ до тла 18 селянскихъ загородъ съ 30 будынками.

— **Жидъ въ рызахъ ксендза.** Во время торжествъ въ честь Костюшка въ Краковѣ произойшли волненія противъ жидовъ. Причиною того было, что во время жидовского „пурима“ одинъ жидокъ надѣлъ на себе ризы латинского ксендза и ходилъ такъ по улицамъ, стараясь тымъ способомъ осмѣшити католическую религію. Виновникъ былъ отысканъ въ лицѣ 18-лѣтнего Мойсея Гертлера, мѣднического челядника, и тотъ станулъ дня 8-го окт. передъ трибуналомъ въ Краковѣ. Въ обвинительномъ актѣ поднисано, что подсудимый дня 24-го марта стуналъ въ толпѣ замаскованныхъ жидовъ въ ризахъ лат. ксендза и звонилъ, якъ то дѣлаютъ христіанскіи священники, вдучи съ святѣйшими Дарами. Полиціантъ Исидоръ Кутекъ отобралъ ему колокольчикъ и хотѣлъ отвести на полиційную инспекцію, но жидокъ сталъ сдирати изъ себе ризы, а другіи жиды перевернули полиціянта и стали его бити по головѣ. Акцизныи стражники освободили его изъ рукъ бѣшенной толпы и помогли арестовати дерзкого жидка. Подсудимый извинялся тѣмъ, что онъ не намѣрялъ насмѣватись надъ христіанскою религіею, что онъ переодѣлся не яко ксендзъ, а яко „смерть“, и звонилъ для того, чтобы люди розступались съ дороги. По переслуханіи 16 свѣдѣтелей и выводахъ прокуратора Ѳеодора Калитовского, трибуналъ приговорилъ Мойсея Гертлера за оскорбленіе религіи на три мѣсяцы строгого ареста, обостренного постомъ разъ въ недѣлю.

— **Убійство.** Въ Новоселцѣ надъ Збручемъ, 21-лѣтній паробокъ, Павелъ Рошковичъ, убилъ своего сосѣда Стефана Токарика, человѣка старшого возрастомъ и слѣпого. Причиною убійства была зависть. Токарикъ подозрѣвалъ молодого Рошковача о романсъ съ своею женою, женщиною вовсе некрасивою и старою, ибо числящою 56 лѣтъ. Рошкогичъ чувствовался быти оскорбленнымъ вслѣдствіе такого подозрѣнія и въ возникшомъ спорѣ убилъ Токарика каменемъ. Убійца арестованъ. Когда въ слѣдствѣ спросили жену Токарика, якого требуетъ отшкодованья, она отповѣла: „Человѣкъ мой былъ старый и слѣпый; думаю, что не стоитъ больше чѣмъ 40 зр.“

УГОРЩИНА.

— Убитый сельскій нотаръ. Бывшій нотаръ въ селѣ Утвинѣ, въ столицѣ Темешской, Имрихъ Ровжа, который мешкалъ въ мѣстѣ Зента, и нѣсколько мѣсяцевъ тому назадъ изрекся своего чиновства, палъ на дняхъ жертвою убійства. Прибылъ онъ до Утвина въ цѣли распоряженія своихъ приватныхъ справъ. О прибытіи его въ село, кажется, что многіи знали, ибо одинъ изъ найбольшихъ непріятелей нотара, Василій Ардьеланъ, съ которымъ нотаръ очень много правотился, коло великой корчмы ждалъ на бывшого нотара, и когда тотъ сойшолъ изъ повозка, съ тѣми словами приближался къ нему:

— Такъ ли ты подержалъ данное слово?

— Уступся, збродньо, ибо сшибну тя! — отповѣлъ громко нотаръ.

— Осиротилъ ты меня хижы, телека (грунта), далъ ты все на бубенъ (на лицитацію), чтобъ купити тебѣ самому. Поклялъ я ся о мести, и вотъ настала пора тому...

Сѣми словами выхопилъ великій острый ножь и съ быстротою молніи вкололъ въ тѣло нотара, въ должь перерѣзавши чедево такъ, что кишкы выпали. Нотара въ умерающомъ станѣ отнесено въ сильску хижу, а убійца арестованъ.

ІОСИФЪ СОМЕРСЪ.

Олдфорджъ, Па. Барбертовнъ

Отримуе добрѣ снарядженый ГОТЕЛЬ и РЕСТАВРАЦІЮ, где можна достати завсе свѣже пиво и другіи найлучшіи трунки; также и снѣданіе.

Для охотниковъ забавы маетъ Биліардъ.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила торжественно вознамѣряетъ попраздновати день своего патрона Св. Арх. Михаила, 20-го Новембера 1894. Вслѣдствіе того уже навперед даемъ до вѣдомости, что на тое торжество всѣ члены должны въ полной парадѣ появитись. Того дня предъ полуднемъ отбудется Св. Служба, по Св. Службѣ отбудется въ звычайной Галѣ Митингъ а по митингу само тамъ забава. Цѣна вступнаго тикета установлена—для членовъ 50 цт., —для чужихъ 20 цт.

Олифантъ, Па. 23 септ. 1894.

Г. Ферьо, предсѣд.
Іоаннъ Дзіякъ, секрет.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Подаемъ до вѣдомости честнымъ братьямъ Русинамъ, мешкающимъ въ Балтиморѣ, и на околицѣ, что Гр. каѳ. русское Братство Св. Ап. Андрея въ Baltimore, Md., теченіемъ мѣсяцевъ Октобра, Новембра и Децембра за половину вступного будетъ пріймати новыхъ членовъ, и такимъ поводомъ дастъ способъ каждому чтобъ забезпечити себе и свою родину.

Балтиморъ, Мд. 12го окт.

Іоаннъ Стецъ, предсѣд.
Игн. Ладна, секретарь.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Даемъ до вѣдомости всѣмъ честнымъ нашимъ братьямъ Русинамъ, бывающимъ на нашой околици, что Гр. Каѳ. Братство Св. Первом. Стефана въ Duryea, Pa., рѣшило, что теченіемъ мѣсяцевъ: Сентембра, Октобра и Новемра, прійметь новыхъ членовъ, съ сниженною выплатою вступнаго, а то за $1.50.

Симъ-то подаемъ можности всѣмъ братьямъ вступити до Братства и до Соединенія, и такъ обезпечити себе и свою фамилію.

Duryea, Pa. 20-го Августа, 1894.

Въ имени Братства,
Св. Первом. Стефана,
Андрѣй Боднарь, в. р.
Секретарь.

ПОЛЬСКО-РУССКА АПТЕКА

107 Main str. ШЕНАНДОА, ПА

сосѣдны двери коло Почты.

Можно розговоритись по польски, русски, нѣмецки и др. Наши всѣ медицины спроваджены съ Европы и мы ихъ спродаемъ за найтаньшу цѣну.

Изъ аптеки можно закликати изъ всѣхъ сторонъ мѣста доктора.

Д-ръ С. Е. ФАЙНБЕРГЪ,
русско-словенскій лѣкаръ.

Гол. докторъ „Соединенія греко каѳ Русск. Братствъ.“

Спеціялистъ на женскіи и дитинскіи болѣзни.

Мешкае: **337 N. Washington Ave. Scranton, Pa.**

Офисъ въ Олифантѣ: недалеко рим. каѳ. словенского костела, где пріймаеотъ 2-ой до 4-ой год. пополудни.



АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ

ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ.
и Органъ Гр. кат. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.

Въ Америцѣ:

На рокъ $2.50
На полъ року . . . . . 1·25

Въ Австрію и Угорщину:

Ча цѣлый рокъ . . . 3 дол.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:

„*Amerikansky Russky Viestnik*,"
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Entered at the Post Office at Scranton, Pa. as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY

VIESTNIK.

Official organ of the
Gr. cath. Union and Organ of the Gr. cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

Subscription:

Per annum . . . $2.50
per 6 months . . „1.25

ADVERTISING RATES:

ONE INCH PER ANNUM . . $ 10.00
„ „ SIX MONTHS 6.00
„ „ THREE „ 3.00

Address all Communications relative o advertising Job printing and general business to:

„*Amerikansky Russky Viestnik*."
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Отвѣтственный Редакторъ и Издатель:
Павелъ Юріевичъ.

SCRANTON, PA. NOVEMBER 1, '94

Господинъ **Александеръ Козубовъ** пѣвцоучитель въ Гезлтонѣ, есть нашимъ генеральнымъ агентомъ на околицахъ: Гезлтонъ, Па., Фриландъ, Па., Маганой Сити, Па. и Лансфордъ, Па.;— якъ такій уполномоченъ есть колектовати для газеты грошей, добывати пренумерантовъ и оголоски и заступати всѣ интересы наши.

Содержаніе сего нумера

Америк. новости. — Статья: Обезпечимъ себе и матеріяльно. — Дописъ изъ Pouxsutawney, N. Y. — Монархи Японіи и Хины.—Собраніе членовъ Общества имени Михаила Качковского. — Вѣсти изъ старого краю. — Новости изъ свѣта. — Короткіи вѣсти изъ свѣта. — — Предъ выборами урядниковъ штатныхъ и повѣтовыхъ. — Русская доля (повѣсть).

НОВОСТИ ИЗЪ СВѢТА.

Ставъ хвороты царя. — Княжна Алиція, нареченная Царевича въ Ливадіи, переступъ ея на Православіе.—Вѣсти о вѣнчаніи Царевича съ княжною Алиціею.— За здравное Богослуженіе въ Берлинѣ.

Громадою надоходятъ вѣсти о положеніи хвороты царя, но сказати правду, изъ всѣхъ тѣхъ множества вѣстей, не можно довѣдатись нѣчего.—Одна вѣсть кажетъ, что есть умераюшимъ, другая, что царь ледва ли переживетъ три дня, третья вѣсть уже даруетъ ему цѣлу седмицу и такъ далѣе. — Изъ найновѣйшихъ вѣстей подаемъ тутъ слѣдующіи:

Вашингтонъ, Д. К. 26-го октобра. Россійскій амбасадоръ князь Кантакузенъ получилъ изъ Петербурга телеграмъ съ увѣдомленіемъ, что царь чувствуетъ себя мало лучше. Въ ночи изъ Вторника на Среду спалъ довольно спокойно и было му лучше.

Петербургъ, 26-го окт. Правительственный булетинь, выданный вчера позно вечеромъ голоситъ, что въ здоровлю царя не зайшла майже нѣяка перемѣна. Ночь переспалъ царь довольно спокойно, апетитъ у него полѣпшался, а водная пухлина не побольшалась.

Петербургъ, 27-го окт. Слѣдующій булетинь, подписанный пятьми лѣкарами, надослано сюда изъ Ливадіи, пополудня о годинѣ 1-й: „Прешлой ночи царь спалъ спокойно, а утромъ имѣлъ хорошій апетитъ. — Ознаки корчовъ зникли. Ноги снова напухли". Вечеромъ о 11-й годинѣ надослано слѣдующій булетинъ: „Теченіемъ дня царь снѣдалъ съ хорошимъ апетитомъ. Чувствовалъ себя не совсѣмъ слабымъ, лишь ставъ его здоровля не измѣнился". Противо сихъ успокоительныхъ вѣстсй „Localanzeiger" сообщаетъ, нѣбы изъ Ливадіи телеграфировано, что ставъ здоровля царя на столько погоршился, чго ледва-ли перебудетъ до завтра.

Лондонъ, 27-го окт. Телеграмы надосланы до здѣшной россійской амбасады доносятъ, что царь чувствуетъ себя лучше и снѣдалъ вчера съ хорошимъ апетитомъ.

Одна изъ Петербурга, отъ 23-го октобра, подана вѣсть твердитъ, что лѣкари намѣряютъ перенести на царѣ операцію. Тую вѣсть оправдаютъ и познѣйшіи вѣсти лишь съ тѣмъ примѣчаніемъ, что лѣкари не имѣютъ смѣлости взятись до того и ни одинъ изъ нихъ не хочетъ взяти на себе, за послѣдствія операціи, отвѣтственности.

Что лѣкари не поддали надѣю къ выздоровленію царя, можно заключити къ слѣдующой вѣсти:

Петербургъ, Па. 25-го окт. Яхты царскіи „Звѣзда Полярная" и „Царина", которыи получили были розказъ навернутись въ Кронштатъ, отобрали днесь розказъ, чтобъ удатись имъ въ Пиреусъ, въ портъ Аѳинскій, въ Греціи. — Измѣнтая вызвала великую сензацію и наслѣдуютъ изъ того, что лѣкари завсе еще намѣренны выслати царя на островъ Корфу.

Вѣсти о пріятіи Православія княжны Алиціи и о ея вѣнчаніи съ царевичемъ, такожъ очень помѣшаны. — Одніи вѣсти твердятъ, что княжна прибывши въ Ливадію, сейчасъ перейшла на Православіе, а на другій день отбылось вѣнчаніе царевича съ княжнею; — другіи же вѣсти совсѣмъ противоположны. Въ сей справѣ подаемъ слѣдующіи найновѣйшіи вѣсти.

— Ливадія, 24-го окт. Княжна Ализія ессинская, нареченна царевича, прибыла сюда въ Понедѣлникъ вечеромъ, въ товарыствѣ своей сестрѣ великой княжны Елизаветы, которая выѣхала ей на встрѣчу аж на границю. Изъ Симферополя до Ялты ѣхала повозкою. Царевичъ и его уйко великій князь Сергій, привитали ю въ Алустѣ, гдѣ отпочили. Когда княжна ѣхала мѣстомъ Ялта, сидѣлъ царевичъ коло ней; — народъ привиталъ ихъ съ энтузіазмомъ (восторгомъ). Въ Палату прибыли около 6-ой годинѣ вечеромъ. — Княжна удалась въ царскіи комнаты, гдѣ царь съ царевною привитали ю сердечно. Потомъ удалась княжна въ часовню (каплицю) помолитись за здоровье царя.

Петербургъ, 24-ло окт. Княжна Ализія пріяла вчера православіе, а днесь пополудни о 2-ой годинѣ должно отбытись вѣнчаніе.

Лондинъ, 25-го окт. Телеграма, надослана сюда изъ Одессы, твердитъ, что вѣнчаніе царевича съ княжнею Ализіею отбылось вчера пополудни.

Петербургъ, 27-го окт. Княжна Ализія перейшла уже на православіе. — Послѣ той отправы отбылись официальныи заручины.

Что княжна пріяла православіе, то уже не подпадаетъ сомнѣнію; — но вѣсть о вѣнчаніи есть еще преждевременною, такъ якъ одинъ телеграмъ, поданный 29-го окт., изъ Петербурга, говоритъ только о приготовленіяхъ къ свадьбѣ, что отбудется неотмѣнно на сихъ дняхъ.

Въ Берлинѣ, 26-го окт., въ часовнѣ (каплицѣ) россійской амбасады, отбылось Богослуженіе за здоровье царя. — Между иными прибыли на Богослуженіе: цѣсаръ Вилгельмъ, многихъ князей дома цѣсарскаго, адютаиты, генералы, коменданты полковъ и офицеры полка гвардіи пѣхоты „Александеръ"; — далѣе канцлеръ Каприви, Гр. Б. Евленбергъ и всѣ члены дипломаціи.

Канцлеръ Каприви и Евленбергъ, презесъ министровъ прусскихъ, срезигновали. Цѣсаръ Вилгельмъ пріялъ резигнаціи.

Берлинъ, 23-го окт. По Богослуженію отбывшомся въ часовни россіиской амбасады, на которомъ былъ и цѣсаръ — удѣлилъ цѣсаръ канцлеру Каприви авдіенцію вчера по пол. о 2-ой годинѣ. Пятнадцятъ минутами потомъ пріамовалъ цѣсаръ графа Евленберга, презеса прусскихъ монистровъ. Подъ часъ той авдіенціи такъ Каприви, якъ и Евленбергъ подались въ димиссію. — Нѣкто предъ тѣмъ и не думалъ о томъ, прото тая вѣсть произвела великую сензацію. Одни говорятъ, что канцлеръ Каприви подался въ димиссію, такъ якъ опоновалъ новымъ ухваламъ противъ соціалистовъ, которыи гр. Евленбергъ хотѣлъ, съ нѣсколько членами сойма державнаго, перенести; — ины-же твердятъ, что причиною были вопросы финансовы. — А въ прочемъ говорятъ и то, что цѣсаръ вознамѣренъ соключити чиновство канцлера съ чиновствомъ презеса министровъ прусскихъ. — По инымъ же вѣстямъ, димиссію Каприви споводовали конзерватисты и партія Бисмарка, которыи ему на каждомъ ступѣ препятствовали. Каприви опоновалъ мовѣ выголошеной цѣсаремъ при освященіи 132 новыхъ хоругвъ назначенныхъ для новыхъ 132 баталіоновъ, въ которой цѣсаръ заявилъ желаніе, чтобъ изъ тѣхъ 132 баталіоновъ повстало чѣмъ скорѣ 132 полковъ (регементовъ).

Японцы побили Хинчиковъ.

Чемулпо, 27-го окт. Началнику штаба генералънаго японскаго, генералу Нодзу удалось армію японскую перепровадити черезъ рѣву Іалу. Выслалъ сей часъ полковника Сато на челѣ отряда конного на осмотръ. Сато добылъ непріятеля въ ошанцованомъ обозѣ въ поблизѣ села Фу Шангъ, и о 10-ой годинѣ, помимо, что не имѣлъ артилеріи напалъ Хинчиковъ, которыхъ послѣ двугодинной затятой битвы побилъ на голову. Хинчики спасались бѣгствомъ въ Кулієнхасъ. Японцы знищили сей часъ ошанцованія коло Фу Шангъ. Въ обозѣ найдено 200 убитыхъ Хинчиковъ. Великое число Хинчиковъ попало Японичикамъ въ плѣнъ. Въ той битвѣ брало участіе 18 хинскихъ баталіоновъ. Сколько Хинчиковъ есть раненныхъ —не знати. Японцы потеряли 5 офицеровъ и 90 вояковъ.

Паника (ужасъ) въ Церкви.

Петербургъ, 26-го окт. Подчасъ освященія Церкви въ селѣ Троки, подъ Островянскою надъ Дономъ, въ Россіи, вывернулась свѣча; — въ той хвилѣ кто-то закричалъ: Горитъ! производя черезъ то панику (ужасъ). Всѣ кинулись къ дверямъ. — Въ повставшомъ натлокѣ удушено двѣ жены, трое дѣтей, а 27 особъ отнесло небезпечныи повреждения.

— Смѣна въ польской правописи. Ходятъ слухи, что министерство народного просвѣщенія въ Россіи намѣренно въ польскую правопись ввести нѣкоторыи русскіи буквы для облегченія, якъ напримѣръ: ч, ш, щ, ю и т. д. Въ такомъ случаѣ вмѣсто писати szczur — будутъ писати щur, juź—юż, Borszczow—Borщow. Будетъ-то вѣроятно такое облегченіе, якое произвела, въ Галичинѣ, фонетика въ правописи русской... Якъ найдется перекинчиковъ, пятолизуновъ въ Галичинѣ, которыи восхваляютъ фонетику, такъ найдется и такихъ поляковъ, которыи восхваляти будутъ сіе новое ласковое распоряженіе русского министра народного просвѣщенія. — Но при всемъ,, если хорошо розважимъ, сіе распоряженіе русскаго министра, есть о много удобнѣйшимъ для польской правописи, якъ галицкая фонетика для русской.

Експлозія на французскомъ пароходѣ военномъ. Шестѣхъ матросовъ потеряло житье.

Брестъ, 26-го окт. Подчасъ выпробованья машинъ на пароходѣ „Aretheuse", который долженъ былъ удатись въ Хину въ цѣли укрѣпленія тамошной ескадры, пукнулъ одинъ изъ котловъ, при чемъ 6 матросовъ потеряло житье а 20 остали небезпечно попарены.

Короткіи вѣсти изъ свѣта.

— Пассажиры парохода „Arawa," который прибылъ изъ Гонолулу въ Викторію, донесъ, что екскоролева гавайска сдурѣла.

— Въ крѣпости (замку) Перугія, въ Италіи, арестовано трехъ Нѣмцевъ, подозрѣваемыхъ въ шпіонствѣ.

— Изъ острова Гайти доносятъ, что президентъ Иполитъ побился съ своимъ министромъ воинскихъ дѣлъ.

— Царъ россійскій не пріялъ резигнаціи Побѣдоносцева, генеральнаго прокуратора св. Сунода.

— Англійскій пароходъ „Mitapedia" выѣхалъ изъ Гамбурга въ Японію съ 6 канонами Крупа, 10 канонами англійскими и съ значительнымъ запасомъ амуниціи.

— Изъ Рима доносятъ, что Монсиньоръ Сатоли папскій де-

легатъ въ Америкѣ, сими часами не будетъ именованый кардиналемъ, изъ чего судятъ, что позостанетъ онъ еще за долшое время въ Америкѣ.

— Въ Санъ Сальвадорѣ въ одномъ дню умерло 110 особъ на желтую фебру.

— Дальшая постройка (будованіе) канала панамскаго снова началась 22-го октобра.

— Изъ Батавіи, на островѣ Ява, доносятъ, что вулканъ „Galungany“ выорошаетъ снова огромныи масы лавы и знищилъ сколько поблизкихъ мѣстъ. Подчасъ выбуха въ року 1822, около 4,000 людей потеряло житье.

— Въ Софіи, въ главномъ городѣ (мѣстѣ) Булгаріи, недозволено отправляти Богослуженіе за выздоровленіе царя россійскаго. Вотъ грубая неблагодарность, якой до сихъ поръ не находити въ исторіи народовъ!

— Холера въ Европѣ устаетъ. Въ Галичинѣ въ послѣдныхъ дняхъ приключилось лишь нѣсколько случаевъ холеричныхъ.

— Полковникъ Графъ Штарембергъ витія въ конныхъ перегонахъ, збывшихся между Вѣною и Берлиномъ, упалъ подчасъ пользованья изъ коня и розбилъ себѣ голову.

— Коло мѣста Ялоситянъ, въ Мексико, напала шайка разбойниковъ фарму Франка Переза и убили цѣлу его фамилію и 4 работниковъ. Милиція удалась въ погонь за разбойниками и захватила изъ нихъ четырехъ, между тѣми главу шайки Юлія Лонжорія.

— Между штаціями Бѣлце и Дроки на Украинѣ сбились два поѣзды (трены), при чемъ 10 особъ потеряло житье.

— Въ Петербургѣ арестовано сколько нигилистовъ, разброшающихъ одозвы революційныи.

— Нѣмецкій естествоиспытатель Д-ръ Лентъ и зоологъ (испытатель животныхъ) Д-ръ Кречмеръ остали въ обводѣ Килиманчаро въ Африкѣ черезъ дикихъ людей убитыи.

— Въ селѣ Стасѣ, въ вятской губерніи, въ Россіи, арештовано нѣсколько мужиковъ, належашихъ до якой-то поганской секты, обвиняемыхъ въ убійствѣ одного мужика, котораго жертвовали своему божку.

— Сильное землетрясеніе постигло мѣсто Іокагама, въ Японіи. Около 3000 домовъ лежитъ въ развалинахъ а 260 людей потеряло житье.

— Сильное землетрясеніе сбылось на дняхъ въ Южной Америкѣ, въ републики аргентинской. Мѣсто Ла Ріоя и село Делъ Арборденъ, совсѣмъ остали знищены. — 200 людей потеряло житье а 12,000 народа остало безъ покровли.

Предъ выборами урядниковъ штатныхъ и повѣтовыхъ.

Въ Пенсильваніи, въ повѣтѣ (County) ЛАКАВАНА выборы урядниковъ штатныхъ и повѣтовыхъ отбудутся **6-го новембра 1894.**

КАНДИДАТЫ ИЗЪ СТОРОНЫ РЕПУБЛИКАНСКОЙ:

ПЕНСИЛЬВАНІЯ ШТАТНЫЙ ТѢКЕТЪ:

For Governor:
Daniel H. Hastings, of Center.

For Lieutenant Governor:
Walter Lyon, of Allegheny.

For Auditor General:
Amos H. Mylin, of Lancaster

For Secretary of Inter. Affairs:
James W. Latta, of Philadelphia.

For Congresman at Large:
Galusha A. Grow, of Susquehanna.
George F. HUFF, of Westmor.

Лакаванна Кавнти Тѣкетъ:

For Congres:
Joseph A. Scranton.

For Law Judge:
Robert A. Archbald.

For Sheriff:
Frank H. Clemons.

For County Treasurer:
Thomas D. Davies.

For Clerk of the Courts:
John H. Thomas.

For Protonotary:
Clarence E. Pryor.

For District Attorney:
John R. Jones.

For Recorder of Deeds:
Charles Huester.

For Register of Wills:
William S. Hopkins.

For Jury Commissioner:
T. J. Matthews.

Кандидаты до штатного сойму:

For Senator 20-th District:
James C. Vaughan, of Scranton.

For Representatives:

1. District: **John R. Farr,** of Scranton
2. District: **Alex. T. Connell,** of Scranton
3. District: **Frauk J. Grover,** of Moosic
4. District: **Chas. P. O'Malley.** of Olyphant.

Которая партія есть выгоднѣйшею для насъ Русиновъ, и вообще для роботниковъ?

Уже тутъ не тутъ два роки тому, что въ Америкѣ бѣда, народъ работничій терпитъ великимъ нуждамъ и недостаткамъ еще и въ каждодневномъ его пропитаніи.—Тутъ не тутъ два роки тому, что работа штапуетъ, а гдетамъ хотя и робится, то такъ мизерно, что бѣдный работникъ ледва заробитъ только, чтобъ утолити голоду и холоду.

А кто есть всему такому несчастному явленію, причиною?

Не иный, якъ Партія, которая не уважая эвентуальныи интересы американскаго населенія, своими законами, особенно же мытовыми, произвели недовѣріе у всѣхъ капиталистовъ, которыи подъ забезпеченіемъ охраняющаго мыта, съ полною смилостью будовали фабрики, разширяли торговлю, дали заробити работнику; — нужды и бѣды, якихъ теперь чувствуютъ работники, не было. — Таковою же партіею, которой можно прибавити теперѣшныи несчастныи положенія, есть: Демократичная, которой при послѣдныхъ выборахъ удалось всякими великозвучными обѣцянками, изъ которыхъ але ни одно не совершилось, добытись большинста и взяти до рукъ правленіе Соед. Штатовъ.

Изведенный але народъ очутился, и теперь радъ бы чѣмъ скорѣе стрястись несчастнаго ига демократичнаго, что явно оказалось подчасъ междувременныхъ выборовъ, когда и найвѣрнѣйшіи демократы лишились своей партіи и дали голосъ за републиканскимъ кандидатомъ.

Републиканская Партія имѣетъ за свою главную цѣль, чтобъ все, что потребуетъ Америка, выготовлялось дома, а не завожовалось изъ по задь границъ, гдѣ при туньой платы работниковъ, туньше могутъ выготовляти, слѣдовательно и спродати якъ Америка. — Когда републиканская партія такъ поступуетъ, тогда боронитъ, счадитъ она интересы и достоинство роботника, тоесть, чтобъ онъ могъ честно выжити и небыти такому рабу, якимъ есть напримѣръ работникъ въ Европѣ,—не терпѣлъ голоду и холоду, якъ напримѣръ работникъ подъ владѣніемъ теперѣшной демократичной партіи!

Если же Републиканская Сторона имѣетъ такіи благополучныи цѣли въ интересѣ работниковъ, чего можно наслѣдовати?

Не ине якъ то, что:

Каждый работникъ долженъ стати на сторону Републиканской Партіи, а при выборахъ дати свой голосъ на Кандидатовъ Републиканскихъ!

Находятся, а то и между выдающимися личностями, которыи не уважаючи интересы бѣдныхъ работниковъ, чтобъ спасти ихъ отъ голода и холода, — само лишь изъ мерзскихъ кастовыхъ интересовъ, нагваряютъ и наклоняютъ до партіи демократичной, становляясь на легковѣріе работниковъ.

Братья работники!

Уважайте, что для Васъ первымъ требованіемъ есть добрая работа, чтобъ могли вы себе и свою родину пропитати!

Братья работники!

Уважайте, чтобъ Вамъ не впасти жертвою обманамъ и такъ загубити интересы рабочіи!

Братья работники!

Демократичная партія за все лишь обѣцяетъ а ничего недаетъ, кромѣ бѣды и нужды! — Републиканская - же Партія не обѣщаетъ але сейчасъ и даетъ, сохраняетъ работника отъ бѣды и нужды, прото выключно лишь Републиканская Партія есть выгодною для работниковъ, слѣдовательно же для Русиновъ и Словаковъ!

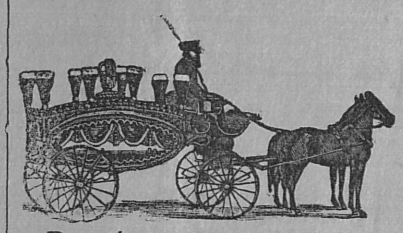
Отже каждый работникъ лишь въ своемъ интересѣ будетъ дѣлати, если при теперешныхъ выборахъ дастъ свой голосъ за Кандидатами ренубликанской Партіи!

Якъ надо голосовати?

Голосованіе въ Пенсильваніи вотъ такъ отбывается: Каждый голосователь получитъ одну печатану, друкованую бланкету (листъ), которая подѣлена на больше отдѣловъ. На первомъ отдѣлѣ суть имена всѣхъ кандидатовъ републиканскихъ. Чтобъ много не говорити, скажеме лишь на коротко: Получивши голосователь бланкету (листъ до голосованія), пойдетъ въ окремѣшную уже для того приготовленную мѣсцевость, гдѣ готово стоитъ уже перо и атраментъ (чернило); — а теперь, если знаетъ читати по англійски або нѣтъ, на первомъ отдѣлѣ (при лѣвой руки) суть имена кандидатовъ републиканскихъ съ горы ажь доловъ, и сколько разъ видитъ сіе слово Republican пусть (нехай) да зробитъ потомъ словѣ въ линію крестъ, вотъ такой формы ×. Если кто-то совсѣмъ не зналъ бы выразумѣтись, можетъ себѣ, съ позволеніемъ Комитета, азвати такого, который подастъ ему направленіе.

Въ повѣтѣ Лакавана, всѣ кандидаты, кромѣ того, что суть партіи Републиканской, суть честными и справедливыми людьми, щирыми доброжелателями роботницкого сословія и энергичными защитниками правды!

P. J. BOYLE
Погребникъ.
108. S. Wyoming str.
HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Естъ выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

КОЛЕКТОРЪ.

Для соберанія усердныхъ жертъ на новобудующую Гр. кае. Русскую церковъ въ Филадельфіи, Па, выслань есть Господинъ **Стефанъ Ковалкевичъ.** Проиме нашихъ почт. соплеменниковъ и краяновъ, чтобъ несустили его въ порожнѣ, но по силѣ, благоизволили, на такую св. цѣль, что-то пожертвовати.

Филадельфія, Па. 31-го юлія 1894.

О. І. Грабарь,
гр. кае. русскій свящ.
Генри Сотогейза,
записникъ.

КОЛЛЕКТОРЪ.

Г. Илій Купецъ высланный есть отъ церковной громады добросердечныя жертвы коллектовати на ново созидающую **гр. кае. Русскую церковъ въ Punxsutawney, Pa,** — „Имущему бо вездѣ дано будетъ и преизбудетъ; отъ неимущяго же, и еже мнится имѣти, взято будетъ отъ него.“

Punxsutawney, Pa. 5-го окт. 1894.

О. Иванъ М. Сабовъ
русскій священникъ

РУССКІЙ ШТОРЪ
Константина Русина.
въ Олдфорджь-Рендгамъ, Па!

Гросерня перворядна, где все, что до выживленія требуется, въ найлучшомъ ставѣ и найтаньше можь купити.

Забезпечно посылаетъ грошѣ до старого краю.

Братья! Кто посылаетъ грошѣ черезъ Конст. Русина, можетъ быти переконаный, что непропадутъ, но дойдутъ

Ф. В. ФУЛЛЕРЪ,
— F. W. Fuller,
Glen Lyon, Pa.
Первой клясы ГОЛЯРНЯ, (Barber Shop). Яко въ своемъ фаху добрѣ выученый потрафитъ задоволнити и найбольшіи вымаганія.

І. Г. МАНГЕНЪ,
— J. J. MANGEN
Cor. Stone Ave. & River str.
недалеко русской церкви,
Scranton, — Pa.
Отримуе красно снарядженый ГОТЕЛЬ, гдѣ завсе можно достати доброе свѣжое пиво, вина палюнки, темперъ и цигары.

(8)

РУССКАЯ ДОЛЯ.

Повѣсть

Іеронима Анонима.

(Продолжаніе).

— Преувиличаешь, Миську, то невозможно!

— Ни кришечку не преувеличаю — увѣрялъ Брадачъ — я слѣдилъ его неутомимо. Въ якихъ нибудь обществахъ надѣялся я найти его, тамъ я конечно вмѣшался. Вѣръ менѣ, что я только въ загальникахъ говорилъ о немъ, бо подробности былобы менѣ стыдно разсказовати, а тебѣ стыдно слухати. А чему я его такъ слѣдилъ?.. Бо мнѣ не ровнодушный характеръ человѣка, который въ мой домъ волочится; бо я не ворогъ своей дитинѣ и долженъ ее предохранити отъ сѣтей того, въ рукахъ которого ея доля на вѣки бы запропастилася.

— Прости мнѣ, я не знала объ томъ! — уневиннялася съ слезами Ганна — я только думала, что такій веселый и красивый молодецъ былъ бы подъ пару нашей малой. Я боюся, чтобы ей не достался якій холодный, серьезный мужъ, при которомъ она зовяла бы, якъ тая цвѣтка съ подъ теплого солнца въ тѣнь пересаженная...

— Якъ на примѣръ нашь Солодканичъ! — примѣтилъ съ усмѣхомъ Брадачъ.

— Якъ онъ, точно! а если не ошибаюся, то ты, Миську, сунешь его на силу въ зятя.

— Кобы... тобы...

— Дѣйстно ли? — спросила Ганна взволнованнымъ голосомъ, и гнѣвъ выступилъ темною краскою на ея смуглявомъ лицѣ.

— Якіи вы женщины дивныи! — засмѣялся мимовольно Брадачъ — еще ничего нѣтъ, а уже тѣмъ ничѣмъ предвчасно журитеся. Солодканичъ есть сегодня простымъ „дзеякомъ“ (школярь), безъ становища въ свѣтѣ, а что важнѣйшее, не знати, на сколько дѣвчина его обходитъ...

— А если бы онъ имѣлъ становище и случайно полюбилъ Маричку?

— То я бы поблагословилъ, бо знаю, что счастье доньки и мое имѣніе были бы въ его рукахъ обезпечены.

— Второе, можетъ быти, но о первомъ сомнѣваюся — опровергла Ганна.

— Для чего?..

— Бо, якъ я сказала, онъ мрачный и холодный, якъ тотъ день въ ноябрѣ, когда противно Маричка похожа на легкую стрекозу, которая въ лучахъ солнечныхъ колышется. Гдѣ сходность харектеровъ? Нашей малой нужно теплѣйшей руки.

— Но, но! у нея уже на столько веселости, что нею надѣлитъ и его, а на столько тепла въ сердцѣ, что и его загрѣетъ — шутилъ Брадачъ. — Помни Ганно, что я былъ въ молодыхъ лѣтахъ точно такій, якъ Солодканичъ, а ты точнѣсенько якъ Маричка, а имѣла ли ты во время нашего супружества когда-то поводъ жаловатись на сожитіе со мною?.. Скажи откровенно, Ганно!

— Никогда, мой любый Миську! — отвѣтила она съ сочувствіемъ и пожала крѣпко руку своего мужа.

— Ну, вотъ и ничего тебѣ журитися за Солодканича и Маричку. Но мы забалакалися о пустомъ и предвчасно. Пока что, а порядочныи хлопцы еще не выродятся, може который нагодится нашей доньцѣ до вподобы. Всего важнѣйше — Шварцъ!.. Тое кладу тебѣ на материнскую любовь и совѣсть, чтобы ты ево потаемно въ домъ не припускала, бо что онъ не осмѣлится посѣщати насъ всенародно, въ томъ мое дѣло. А если въ сердцѣ нашей малой что-то подозрительного загнѣздилося, выбій ей тое изъ головы!.. Вы, женщины, умѣете тое лучше насъ. Знаешь мои гадки, затѣмъ дѣлай для счастья дитины, чтобы ты позже за свой нерозумъ не обливала горькими слезами дни жизни своей.

И за тѣмъ наставленіемъ двинулся Брадачъ къ дверемъ, но тѣ отворилися одновременно изъ внѣ, а сквозь нихъ указалося лице кадета, о которомъ только что бесѣда велася.

— Внѣшность молодого Шварца отвѣчала совсѣмъ воображенію, якое мы могли сдѣлати себѣ изъ разговора обоихъ супруговъ. Старая Ганна сказала не даромъ, что онъ красивый молодецъ. Лице его, хотяй немножко вялое, имѣло справедливую претенсію до красоты, которую возвышалъ небольшій усикъ вывоскованный старанно. Его темныи очи — не знати, съ рода ли, или съ безсонныхъ ночей — надавали ему сентиментальный видъ, такъ опасный для чувствительныхъ сердецъ. Голова его была причесана, якъ слѣдовала дитинѣ Марса: на челѣ искуственный чубъ, на затылку головы предѣлъ раздѣляющій волосы на два крыла. Вообразѣтъ себѣ до той головы соразмѣрный туловъ, опятый тѣсно въ воинскій мундыръ, съ брякотѣющею саблею при боцѣ, а надто пересякненый всѣми аптичными благоуханіями (въ чемъ Брадачъ былъ правъ), и вотъ — вы имѣете передъ собою кадетъ-фельдвебля, Іогана Шварца.

Не можна утаити, что обое супруги помѣшались немножко тѣмъ внезапнымъ явленіемъ человѣка, которого подвергли передъ хвилею всесторонной а при томъ и немилосердной критицѣ. Первый Миську укрылъ свое смятеніе непонятнымъ усмѣхомъ.

— Привѣтствую васъ сердечно, почтеннѣйшій гость! — сказалъ онъ.

Кадетъ обратился напередъ къ хозяйцѣ и уцѣловалъ вѣжливо ея руку, а потомъ простеръ свою десницу на привѣтствіе къ Брадачу. Но тотъ укрылъ свою руку за плечами.

— Простѣтъ, что я не могу искренно пожати вашую ладонь, ибо опасаюсь, чтобы она не замаралась отъ моей окоптѣлой руки.

— Ничего, то честь для трудолюбивого человѣка, якимъ вы слывете, господинъ Брадачъ... Якъ здоровье вашей хорошей доньки?..

— Благодарю за память!

Слѣдовало долшее молчаніе, тѣмъ больше невыносимое, что Брадачъ не имѣлъ повидимому охоты до бесѣды, а кадетъ не могъ въ своей уфризованной головѣ изобрѣсти предмета къ разговору. Первая Ганна озвалася:

— Правда ли, господинъ Шварцъ, что вашъ отецъ получилъ тичулъ барона?.. слѣдуетъ вамъ погратулевати?..

— Кажется, что такъ, но положительно не знаю.

— А гратулюю, гратулюю! — вмѣшался голосно коваль и пожалъ теперь крѣпко руку кадета, незважаючи на то, что оставилъ черныи пятна на его бѣлыхъ перчаткахъ.

— Благодарю за желаніе, хотяй сознаюся, что для мене есть то рѣчью совсѣмъ маловажною.

— Шутите, мой господинъ! — возразилъ Брадачъ — Вѣдь вы одѣдичите титулъ по отцѣ... Что за честь!.. Высшіи домы станутъ для васъ теперь отворомъ и безсомнѣнно найдется гдѣ-то баронесса, которая усчастливитъ васъ своею рукою, хотя до теперь даже поглянути на васъ не хотѣла...

(Продолжаніе слѣдуетъ).

НАЙСЛАВНѢЙШАЯ **МУКА** НА СВѢТѢ!

Больше и лучшій хлѣбъ можно съ ней спечи, якъ хотя съ которой инной муки. Довѣдуйтеся о ней у вашого сторника и просѣтъ си ней пробу.



К. П. Метіюсъ Сынъ и Ко.
СКРАНТОНЪ, ПА.
Мельничный Агентъ для Сѣверно-Восточной Пенсильваніи.

КОНРАДЪ! КОНРАДЪ! КОДРАДЪ!

Согласившись къ принятію Президенства Гондураской Національной Лотерической Компаніи (Луѣзанская Штатная Лотерическая Компанія), я не отставлю президентства Гольфъ Кость, и Фабричной Компаніи, изъ Бей, Ст. Люѣсъ, Мисс.

Вслѣдствіе того адресуйте всѣ дописы и предложенія для принадлежностей машинъ и т. д. а также всѣ дѣловыи сообщенія:

PAUL CONRAD, Puerta Cortez, Honduras,
Care Central American Express,
PORT TAMPA CITY,
FLORIDA, U. S. A.



Заложена 1855 року.

ФАБРИКА
ЦЕРКОВНЫХЪ СВѢЧЕЙ,
фѣрмы
ECKERMANN and WILL
SYRACUSE, N. Y.

Выготовляютъ церковныи свѣчи изъ найлучшого пчелового воску.

Поручаемъ нашу фабрику всѣмъ Всеч. Отцамъ Духовнымъ, кураторамъ церковн., Братствамъ и сторникамъ русскимъ.

—Посылайте по цѣнникъ!—

Адресъ: **ECKERMANN & WILL**
The Candle Manufacturers,
SYRACUSE, N. Y.

Д-ръ П. Гохлерненъ.

Русско словенскій лѣкаръ.
112 S Jardin Str SHENANDOAH, Pa

Спеціялистъ въ хирургіи (въ пораненіяхъ), въ женскихъ и дитинскихъ хворобахъ. — Часы для конзультаціи: отъ 8 до 9 рано, отъ 12 до 2 пополудни, а отъ 6 до 8-ой вечеромъ.

Станѣславъ Аниловскій,
въ ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.

Утримуе Готель и Сальонъ. Мае красну и велику галю, котру туньо выдае на балѣ и митинги. За барою завсе мае свѣжіи и найлучщіи трунки.

ЮСИФЪ Р. ГАРТЪ,
Apothecary Hall.
108 Public Square,
WILKES BARRE, — Pa.

Хемическая Аптека перваго кясса въ Вилксъ Берахъ на противъ Окружного Суда (кортъ), Складъ розмаитыхъ туалетныхъ приборовъ, мыла, розмаитыхъ пудръ и ир. — Найлучшіи лѣки противо болѣзней головы, желудка и пр. —

Договарятись можна по всѣмъ европейскимъ языкамъ.

Русинъ или Словакъ нехай идетъ тамъ ибо тамъ его розумѣютъ.

Dr. James Stein,

Спеціялистъ на хвороты очей, ушей, носа и горла.

Мешкае: Library Building, Room 11. SCRANTON, Pa.

Перша русска Бучерня
СТЕФАНА ОЛЕНИЧА,
въ МАЙФИЛДЪ, ПА., недалеко русской Церкви.

Мясо завсе свѣже, чисте и найтунше.

Русины идѣтъ до него яко до свого человѣка. Если свой свого не споможе, та кто буде ихъ спомагати? Лучшій свой якъ чужій.

Найлѣпше мѣстце для путешествующихъ, где завсе можна дóстати ѣдѣня и всякого рода свѣжіи трунки, есть

„Coyn House“
301 Lackawana Ave. Scranton, Pa.

Пиво завсе свѣже и найлутшого рода, горѣлка, розмаитыи лѣкеры и пр.

P. H. COYN, властитель.

СОЕДИНЕНІЕ

Греко каѳ. Русск. Братствъ.

въ Соед. Штат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія:

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

ЧЛЕНЫ: Андрей Косаръ, Павелъ Матіяшъ, Яцко Курилло и Петро Бокшай.

Делегатъ Надз. Комиссіи:

Госп. Павелъ Юріевичъ.

Головный Предсѣдатель:

Г. Іоан. Шмитъ, Mahanoy City.

Подпредсѣдатель:

Г. А. Шлянта, Mayfield, Pa.

Секретаръ:

О. Корнелій Лавришинъ,
418 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Письмоводитель:

О. Іоаннъ Сабовъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Госп. Георгій Вретякъ,
219 W. Centre str. SHENANDOAH, Pa

Контрольоръ:

Госп. Антоній Костикъ.

Всякіи грошѣ належащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk,
219 W. Centre st. Shenandoah, Pa.

Всякіи листы, увѣдомленія и дописы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Cornelius Laurisin,
gr. cath. Priest.
428 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Если же придастся яка-то жалоба (скарга, поносъ) противо касіера або секретара, такіи листы треба посылати на адрессу:

John A. Smith,
417 W. Centre str. Mahanoy City, Pa

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоряженіемъ гол. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якую-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay,
gr cath. Priest. Box. 9.
New Haven, Pa. Fayette Co.

Мѣстныи Братства принадлежащіи въ СОЕДИНЕНІЕ:

1. **Греко кат. Братство св. Пророка Ілія изъ** Brooklyn, N. Y.
Заложилося 22го февр. 1891.
Вступило до Соед. 2го февр. 1892
Число членовъ 75.

2. **Греко кат. Братство св. О. Николая изъ** McKeesport, Pa.
Заложилось 19го января 1890.
Вступило до Соед. 2го Февр. 1892.
Число членовъ 79.

3. **Греко кат. Братство Покровы Пресв. Богор.** Brooklyn, N. Y.
Заложилось 27-го юлія 1894.
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 10.

4. **Греко кат. Братство Покровы Пресв Богородицы изъ** Mahanoy City, Pa
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892,
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 77.

5. Греко каѳ. Братство Пр. Богор. Crenshaw, Pa.
Число членовъ 13.

6. Греко каѳ. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.
Заложилось 29-го Юлія 1894
Число членовъ 23.

8. Гр. каѳ. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 25.

Чиновники:

Іоаннъ Чегинъ	предсѣдатель,
Мих. Чегинъ	подпредсѣдатель
Іоанн. Хрипакъ, Анд. Купинка	кассіеры.
Андр. Копачъ	секретаръ
Андрей Коссаръ, Михаилъ Пецухъ	опѣк. хворыхъ.
Зимонь Крайнякъ	маршалокъ
Антоній Иванчикъ	дверникъ

Митинги отбываются каждой недѣлѣ по першому дню каждого мѣсяца.

9. **Греко кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ** Wilkes-Barre, Pa.
Заложилося 1890 года.
Вступило до Соед. 2го Февр. 1892
Число членовъ 58.

10. **Греко кат. Братство Пресв. Богородицы изъ** Hazleton, Pa.
Заложилося 1го Марта 1891.
Вступило въ Соед. 2го Февр. 1892.
Число членовъ 164.

11. **Греко кат Братство Пресв Богородицы изъ** Scranton, Pa.
Заложилося 1го Ян. 1891
Вступило въ Соен. 2го Февр. 1892.
Число членовъ 54.

12. **Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ** Passaic, N. J.
Заложилося 2го Мая 1890.
Вступило въ Соед 2го Февр 1892
Число членовъ 65.

13. **Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ** Streator, Ill.
Заложилося 22-го Января 1893.
Вступило въ Соед. 24-го Ян. 1893
Число членовъ 20.

14. **Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла** преждѳ въ Allegheny, Pa., теперъ въ Pittsburgh-Francktown, Pa.
Заложилося 22го февруаря 1891
Вступило до Соед 10 марта 1892
Число членовъ 32.

15. **Греко и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ** Pottsville, Pa.
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 32.

16. **Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ** De Lancey, Pa.
Заложилося 1го Юлія 1891
Вступило въ Соед 1го Апр 1892
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 151.

17. **Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ** Oldforge-Rendham, Pa.
Заложилося 10го новембра 1889
Вступило въ Соед 23го Мая 1892
Число членовъ 71.

ЧИНОВНИКИ:

Іаннъ Гараронічъ	предсѣдатель
Іоаннъ Вансачъ	подпредсѣдатель
Гиларій Гатала	прот. секретаръ
Вареалом Сибекій	фин. секретаръ
Михаилъ Адамовичъ,	кассиръ,
Алекс. Адамякъ	капитанъ.
Стеф, Ставинскій и Іоаннъ Перегрикъ	осм. хворыхъ
Іоаннъ Игнатъ	хорунжій
Андр. Фарканичъ и Мит. Вовкъ	двер.
Іоаннъ Гаратоничъ	доп, до газеты.

18. **Греко кат. Церк. Братство св. первомуч. Стефана изъ** Leisering, Pa.
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.
Число членовъ 177.

19. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ** Lansford, Pa.
Зажилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28го мая 1892.
Число членовъ 90.

20. **Греко и Римско кат. Братство св. Отца Николая изъ** E. Buffalo, N. Y.
Заложилося 9го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18то апр. 1892.
Число членовъ 17.

22. **Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ** Monarch, Pa. Wash. Co.
аложилося 1го Апр. 1892
Встепило въ Соед. 24го Апр. 1892
Число членовъ 27.

23. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ** Forest City, Pa.
Заложилося 15го мая 1892
Вступило до Соедин. 17 мая 1892
Число членовъ 73.

24. **Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ** Pittsburgh, Pa. SS.
Число членовъ 19.

25. **Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ** Johnstown; Pa.
Число членовъ 30.

26. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ** Homestead, Pa.
Заклалось 1го мая 1892.
Вступило до Соед. 28го мая 1893.
Число членовъ 36.

27. **Греко каѳ. Братство св. Петра и Павла** Yonkers, N. Y.
Число членовъ 13.

28. **Греко кат. Братство св. Николая изъ** Glen Lyon, Pa.
Число членовъ 30.

ЧИНОВНИКИ:

Анд. Состъ предс. Мих. Кевесъ подпредс., Геор. Капецъ касіеръ, Павелъ Кость и Іоаннъ Павлина опѣкъ хворыхъ, Мих. Гудакъ секретаръ, Павелъ Петриньо и Мих. Тирпакъ контр. кассы, Данiилъ Гарбера капитанъ.

30. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ** Sheppton, Pa.
Число членовъ 51.

31. **Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ** Uniontown, Pa.
Число членовъ 21.

32. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ** Wilkes-Barre, Pa.
Число членовъ 25.

33. Греко каѳ. Братство Пресвятой Богородицы Trenton. N. J.
Число членовъ 14.

34. Греко и рим. каѳ. Братство св. Отца Николая изъ Elisabethport, N. J.
Число членовъ 32.

35. Греко каѳ. Братство св. Владимира изъ Alden, Pa.
Число членовъ 43.

ЧИНОВНИКИ:

Владиміръ Чеховичъ	предсѣд.
Павелъ Васенда	подпредсѣд.
Іоанъ Палко	секретаръ.
Петро Варholикъ	заст. секретара
Димитрій Волкъ	кассиръ
Михаилъ Ядловскій	хорунжій
Георгій Гаврилякъ	опѣкунъ хвор.
Василій Дзабякъ, Онуфрій Рудовскій	посланцъ
Михаилъ Лабантъ	капитанъ.
Іоаниъ Жолнерчикъ, Іоаннъ Стасякъ	доз. рускаго цминт.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1891.
Вступило до Соед. 2го дец. 1893.
Число членовъ 23.

38. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Wilkes-Barre, Pa.
Число членовъ 8

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 22.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Poenixville, Pa.
Число членовъ 31.

Чиновники: Іосифъ Белокъ предсѣдатель; Андрей Сиско подпредс.; Іоаннъ Долиніякъ, секрет.; Мих. Ревилякъ кассирь; Петро Балай, писаръ; Іоаннъ Варга, дозорца одбору; Іоаннъ Тарганъ, Андро Киселъ, опѣкуны хворыхъ; Іоаннъ Пауликъ, дверникъ.

Митингъ отримуе кажду 1 недѣлю въ месяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 14

43. Греко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago Ill.
Число членовъ 16.

45. Гр. и рим. кат. Братство св. Клементія Wanderbild, Pa.
Число членовъ 15.

46. Греко каѳ. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf, Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 22.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 13.

49. Греко кат. Братство св. Первомучен. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 15.

50. Гр. кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 19.

Чиновники: Павелъ Матяшъ, предсѣдатель; Григорій Савулякъ, подпредсѣдатель; Николай Русинъ, каесіеръ; Мих. Галенда, секретарь; Петро Чапоска, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей, опѣкуны хворыхъ; Петро Танчинъ, дверникъ.

51. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 78.

52. Греко и рим. кат. женско-дѣвочое Товарищество св. Анны изъ Passaic, N, I.
Число членовъ 22.

54. Греко кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 36.

55. Гр. кат. Сестричне Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 33.

56. Гр. кат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 9.

57. Греко кат. Братство св. Андрея Первозванного изъ Baltimore, Md.
Число членовъ 13.

Чиновники: Іоаннъ Стець, предсѣдат., Вацлавъ Свиттъ подпредс., Лука Турокъ письмоводитель, Макарій Тирпакъ кассиръ, Мих. Качмарикь и Геор. Кавецкій оп. хвор., Іос. Дузарь капитанъ, Игн. Ладна секр. для Соединенія.

58. Греко кат. Братсво св. Іоанна Крест. изъ Point Marblehead, Ohio.
Заклалося 22го Февр. 1893.
Вступило въ Соед. 15го апр. 1893.
Число членовъ 15.

59. Гр. кат. Церк. Братство Покровы Пр. Дѣвы Маріи изъ Scranton, Pa.
Заложилось 11го Юлія 1893.
Вступило въ Соед. 18 юлія 1893.
Число членовъ 19.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893.
Вступило до Соед. 8-го мая 1893
Число членовъ 15.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Января 1893.
Вступило до Соед. 6го юнія 1893.
Число членовъ 24.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Заложилося 4го Юнія 1893.
Вступило въ Соед. 14го Юнія 893.
Число членовъ 18.

64. Греко и Рим. кат. Братство Сошествія св. Духа изъ Johnsonburg, Pa.
Заложилося 6го Юнія 1893.
Вступило въ Соед. 15го Юнія 93.
Число членовъ 12.

65. Греко и Рим. каѳ. Братство Пресв. Богородицы изъ Mount Olive, Ill.
Заложилося:
Вступило до Соед. 1го авг. 1893.
Число членовъ 16

66. Греко каѳ. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 19го юнія 1893
Число членовъ 19.

Чиновники: Василій Здинякъ предс., Симко Костишакъ, подпресѣд., Яцко Зичикъ, письмовод.; Петро Кимакъ секретаръ; Андрей Сернякъ кассиръ, Анд. Гарди доз. кассы, Сахаръ Лига маршалокъ, Іоаннъ Коваличъ и Георгій Кочанскій доз. хворыхъ, Андр. Ридзикъ дверникъ.

67. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членовъ 26.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го юлія 1893.
Число членовъ 16.

70. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 27.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93.
Число членовъ 19.

72. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членѡвъ 18.

73. Греко каѳ. Братство св. Георгія Beech Tree, Pa.
Вступнило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членѡвъ 18.

74. Гр. и Рим. каѳ. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членѡвъ 14.

75. Гр. каѳ. Братство св. Іоанна Кр. Passaic, N. J.
Заложилось 22-го януара 1894.
Вступило до Соед. 20го февр. 94
Число членовъ 22

76. Греко каѳ. Русское Братство Пр. Богор. Pittburg. Pa.
Вступило до Соед. 7-го марта 1894.
Число членовъ 23.
УРЯДНИКИ: Іосифъ Павелчакъ предсѣдатель; Іоаннъ Снѣръ подпредсѣдатель, Михаилъ А. Ротко секретаръ, Самуилъ Дзубинскій заст. секретаря, Александеръ Федорчакъ кассиръ, Данилъ Кидонь записникъ Гнатъ Мучка капатанъ, Алекс. Смій дверникъ, Юліанъ Малютичъ и Ѳеод Федорчакъ доз. хворыхъ, Петро Рогаль доз. порядку, М. Салей проводца

77. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Salem, Mass.
Заложено 21-го Марта 1894.
Вступило до Соед. 24го мар. 1894.
Число членовъ: 10.
ЧИНОВНИКИ: Аѳаназій Грунякъ предсѣд., Николай Васикъ подпредсѣд., Василій Колодѣвчакъ секретарь, І. Тутка, касіеръ

ГОТЕЛЬ на ПРОДАЖУ.

Готель и сальонъ, съ красною галою на балѣ и митинги, также съ 4-ми лотами, все добрѣ снаряженно, есть на продажу, коло мѣстечка **Archbald, Pa.**, на плейзѣ **Edgerton, Pa. Выплачовати можно и на раты.** Причиною продажѣ есть-то, что властитель осталъ выименованый почтаремъ и на дальше не можетъ бизнесомъ обладати.

Довѣдатись можно у: **Джемса Тимлина, Джерменъ, Па. James Timlin P. O. B. 102. Jermyn, Pa.**

Кто хоче напитись добрего трунку, нехай удасться до сальону
ІОАННА БАРЕТА
(*John Borrett*)
GLEN LYON, Pa.
недалеко ѳтъ почты.
За барою завсе мае найлучше свѣже пиво, мадярске вино, розмаитыи палюнки, темперъ, цигары и пр.

М. ШВАБИ,
(M. Shwaby)

На околицѣ Фриландъ продае найлучше и найтуньше мясо.

Краяне, потребуете доброе и туньое мясо, або якіи то мясныи снѣды, удайтеся до него.

FREELAND і S. HEBERTON, Pa.

МИХАИЛЪ БОСАКЪ,

держитъ перворядный
ГОТЕЛЬ и РЕСТАВРАЦІЮ въ ОЛИФАНТѢ,
въ давномъ сальонѣ Іоанна Прокоповича.

Мае на складѣ розмаитого рода Шампанское вино, „Hungarian Blackbery Joice“ и завсе свѣже Мильвовске пиво въ фляшкахъ.

Мих. Босакъ мае найлѣпшу палюнку, а пиво завсе свѣже.—Такожъ ВЕЛИКА ГАЛЯ, где отбываются тянцѣ и забавы.

Нашъ землякъ
В. СТАТКЕВИЧЪ, М. .
Докторъ Медицины изъ Кіевскаго Университета (въ Малой Россіи) съ многолѣтней практикой.

Предлагаетъ нуждающимся свои услуги. Лѣчитъ всѣ болѣзни хорошо и въ коротком времени, за малымъ вознагражденіемъ.

СОВѢТЪ ДАРОМЪ, платятся только лѣкарства, приготовляемыя въ собственной лабораторіи.

Если не вылѣчитъ, не требуетъ вознагражденія.

Пишущихъ по совѣты — просится прилагать двѣ 2-цт. марки на отвѣтъ.

Писать можна: по Русски, Польски и Словацки.

Адресъ:
Dr. W. STATKIEWICZ,
954 Joliet str. LA SALLE, Ills.

Говъ! хлопцѣ, не идѣмъ дальше, але загляньмо до нашого брата:
СТЕФАНА МУРЫ, готелю.
коло русской церкви.
Barbertown, Rendham, Pa.

Кто у него еще не былъ, нехай иде сейчасъ его отвѣдае, а може переконатись, якій то щирый человѣкъ.

Пиво, вино водка и игары завсе у него найлучшого сорта.

Бучерня его есть перворядна. Мясо, колбасы и всякіи приправы мае що день свѣжѣ.

ПАЛЬТЕ КУРИТЪ)
І. Н. ЦИГАРЫ
Выробляются выключно унионскими роботниками.

ЭДМУНДЪ Г. ЛОЙДЪ,
(*Edmund G. Loyd,*) —
423 Lack'a Ave. — SCRANTON, PA.
Годинкаръ. —
Спродае найлучшіи всякого рода годинки помѣрною цѣною. Реперації выгововляе добре и туньо.

Наши русскіи братья
ТАЛПАШЪ и ЖИЛИЧЪ
(Talpash and Zylich)
въ ШАМОКИНѢ, Па.
Утримуютъ одну изъ найбольшихъ и найтаньшихъ Гросернь.

Тѣ наши братья стараются о томъ, щобъ своихъ братьевъ, выслужити добрымъ, чистымъ и при томъ таньымъ товаромъ, прото заслужатъ они того, щобъ всѣ Русины на той околицѣ, у нихъ куповали! БРАТЬЯ ДОРОГІИ! Если сами неподтримуемъ своихъ людей, кто же буде ихъ подтримовавъ?

Нашъ краянъ
Іосифъ Геренда,
ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.

межи плейзами Гони Брокъ, Авденридъ и Сильверброкъ.

Утриммуе красно снаряженый Готелъ, где достанете файне пиво въ 5 гатунгахъ, палюнку бѣлу и червону, сливянку, рашковичку, боровичку, добрѣ цигары, мѣстце на спаня и костъ. Можна сговоритись по русски, словенски, мадьярски и по польски. Отъ него можна довѣдатисъ о всякихъ справахъ.

Краяне насчивте го и переконаетеся.

Д-ръ П. Гохлерненъ.
Русско словенскій лѣкаръ.
112 S Jardin Str SHENANDOAH, Pa
Спеціялистъ въ хирургіи (въ пораненіяхъ), въ женскихъ и дитинскихъ хворобахъ. — Часы для конзультаціи: отъ 8 до 9 рано, отъ 12 до 2 пополудни, а отъ 6 до 8-ой вечеромъ.

Станѣславъ Аниловскій,
въ ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.

Утримуе Готель и Сальонъ. Мае красну и велику галю, котру тунъо выдае на балѣ и митинги. За барою завсе мае свѣжіи и найлучщіи трунки.

ДАВИДЪ МЕНДЕЛЬСОНТ
недалеко Русской Церкви,
MAYFIELD, — PA.

Найскорше посылае грошѣ, ѳтъ 1 до 10.000 зр. до Австріи и Угорщины, и рублѣ до Россіи. Грошѣ доходятъ черезъ 15 дни. 100 гульд. $40.00. Спродае вина и розмаитыи лѣкеры — дуже таньо, также чоботы и черевики на свята по $1.50.

М. С. КИСЕЛЬ,
(M. C. KIESEL.)
515 Lack'a Ave. SCRANTON, Pa.
Нотарій публичный Notary public.

Продаетъ шифкарты до и съ Евроны на всѣ линіи.

Грошѣ засылаетъ до старого краю найтунше и найзабечнѣйше.

Такожъ
пріймае АССЕКУРАЦІИ.

В **Д. СЕЛЬЦЕРЪ**
(W. D. Seltzer),
Адвокат и Правотаръ.
No. 114. South Centre st.
ПОЦВИЛЪ, Па.
(Pottsville, Pa.)

Грошѣ до сховку або на процентъ
давайте до
Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.
FIRST NATIONAL BANK of SHENANDOAH,
КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.

Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 3 процентъ.

A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през
J. P. LEISENING касіеръ.

The Passaic Trust and Safe Deposit Co.
СПОРИТЕЛЬНА КАССА и БАНКЪ
на рогу улиць Main и Bloomfield въ **Passaic, N. J.**

Гроши ѳтъ одного доляра до найбѳльшой сумы пріймае на процентъ. Ѳтъ вложеныхъ на процентъ грошей платитъ 3 процентъ. **Продажа шифкартѳвъ.** По Ню-Іорскимъ цѣнамъ купуе цѣнныи папери. СТАРОКРАЕВЫИ ГРОШИ ВЫМѢНИТЪ.

На сховку ѳтбере всякіи драгоцѣнности.

Банкъ отворенъ кождого дня ѳтъ 9-ой рано до 4-ой години пополудни. Въ Середу и Суботу вечеромъ ѳтъ 7-ой до 8-ой.

Chas. M. Home президентъ. Robert D. Kent, заст. президента
Jas. C. Shearman, кассиръ, Thomas M. Moore, адвокатъ

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ
РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНѲВЪ
(E. Robinson's Sons)
въ СКРЕНТОНѢ, Па.



Вырабляе найлучшіи и найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми
СЛАВНОЕ ПИЛЬЗЕНСКОЕ (ЧЕХСКОЕ)
ПИВО.
Ежерѳчно выробляеся пива на 100,000 бочки.

ПЕРВОРЯДНЫИ САЛЬОНЪ.

Не разъ закортитъ человѣка выпити мало доброго и чистого трунку, а то на чистомъ и холодномъ мѣстцѣ, и при щирой услузѣ. Такому человѣду даме добру раду.

Въ Скрентонѣ, на улицѣ Саутъ Вашингтонъ, подъ нумеромъ 422, близъ русского штору, есть красно, въ холодной мѣстцевости, заряженый САЛЬОНЪ
ЯКОВА ГАРРИСА.

За барою тримае завсе найлучшіи и свѣжіи пива старокраевыи вина, палюнки, темперъ и цигары.

Сальонъ снаряженый съ столами и креслами (стѳльцями), та можно собѣ отпочити!

Если хочешъ дати себе красно зфотографовати,
до **Henry Frey**
421 Lackawanna Ave,
SCRANTON, PA

Вырабляе розмаитого сорту фотографіи. Зъ фотографіи малюе образы. Цѣна дешева, а за роботу гарантируе.

Практичный и добрѣ выученый русскій кравецъ!
ІОСИФЪ МОСКВА,
(*JOSEPH MOSKWA*)
Туньо, красно и добрѣ выготовляе розмаитыи убранья. — Шіе униформичне убранье для Братствъ.
Glen Lyon, Pa.
недалеко отъ почты.

ДАВИДЪ ВАЙСБЕРГЕРЪ,

выготовляетъ НАЙЛУЧШІИ ЦИГАРЫ. Шпеціяльный выробъ славныхъ цигаръ: „Buoque Habana“ „Old Settler.“ — 432 S. Washington Ave. SCRANTON, PA.



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ.

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 39. СКРЕНТОНЪ, ПА., 8-го Ноября (27-го Октобра) 1894. Годъ III.

ЗАПРОШЕНІЕ!

18-го новемра будетъ совершатись торжественное освященіе КРАЕУГОЛЬНАГО КАМЕНЯ ГР. КАѲ. РУССКОЙ ЦЕРКВИ въ ШЕПТОНЪ, ПА.

Когда сіе намѣреніе торжественно изъявляемъ, разомъ просиме всѣхъ братьевъ въ Христѣ на околици бывающихъ, прійдѣте на сей чрезвычайно - радостный нашъ праздникъ, помолитися и радоватися купно съ нами.

Шептонъ, Па. 5-го авг. 94

О. Н. Стецовичъ, свящ.
Юрко Федешъ,
Прокопій Романъ,
Іосифъ Дуда,
Юрко Коштура,
кураторы.

АМЕРИКАНСКІЙ НОВОСТИ.

Прокламація През. Клѣвленда.

Вашингтонъ, Д. К. 1-го новембра. Президентъ Клѣвландъ издалъ прокламацію, вызначающи день 29-го Новембра, который выпадаетъ на Четвергъ, яко день благодаренія (Thanksgivingday).

Оспа въ Вашингтонѣ.

Вашингтонъ, Д. К. 27-го окт. Вспыхнула тутъ оспа и розширяется очень быстро. Сколько клерковъ занятыхъ въ министерствѣ врутренныхъ дѣлъ, захворѣло оспою, вслѣдствіе чего министеръ Смитъ велѣлъ бюра позамыкати. Всѣ бюра (канцелярни) будутъ выкаджены и въ Понедѣльникъ отворены. Чиновники мусятъ дати себѣ оспу скѣпити.

Убилъ отца и матерь.

Вуфало, Ню Іо. 3-го нов. Безъ найменьшой причины застрѣлилъ Виліамъ Гипъ свою матерь а отца ранилъ смертельно. — В. Гипъ былъ занятый (затрудненый) яко иншпекторъ вагоновъ железно-дорожныхъ и працовалъ черезъ цѣлу ночь. Прибывши утромъ домой добылъ револьверъ и стрѣлилъ двакратно на матерь, одна куля влетѣла въ голову а другая въ груди; несчастная мать повалилась трупомъ на землю. Отецъ его услышавши выстрѣлы забѣгъ въ комнату, а сынъ той хвилѣ стрѣлилъ двакратно на него, раня его въ голову и въ груди. Братья убійца вверглись на него, хотящи выняти ему изъ рукъ револьверъ: Послѣ долгшаго термосенья, вырвался убійца и дался бѣгству. Полиціантамъ удалось его позднѣйше захватити;— на станціи такъ отчаянно боронился, что 8 полиціантовъ ледва могло его связати. Якъ говорятъ, В. Гипъ сдурѣлъ.

Стрѣлилъ среди дѣтей.

Въ мѣстѣ Левирансъ, Кан., 2-го новембра сталось, что вечеромъ того дня сколько дѣтей бавилось на улицѣ, не далеко отъ дома нѣкого-то Дан. Вуда. Дѣти бавились очень крикливо, на чемъ Дан. Вудъ на только розлостился, что добылъ револьверъ и стрѣлилъ среди нихъ и ранилъ В. Варда и Розалію Делани смертельно, а Лизію Коркоранову небезпечно. Маршалъ Галъ арештовалъ Вуда и только при помощи полиціантовъ удалось го оборонити передъ толпою народа, которая хотѣла его линчовати.

Ограбили почту.

Изъ Пертъ Амбой, Ню Дж. доносятъ намъ, что нѣзнакомыи злодѣѣ вломались въ бюро тамошной почты, кассу разстрѣлили динамитомъ и забрали $2000 наличными (готогрошей), а на $200 марковъ (стамплѣ). — Полиція сейчасъ далась въ погонь за злодѣями, но до сихъ поръ (до сего часу) неудалось ихъ выкрыти. На похищеніе злодѣевъ выписано награды въ сумѣ $150.

Несподѣванное счастье.

Въ мѣстѣ Пловеръ, Вис. сталось, что одна полская жена занята въ тамошной паперовой фабрикѣ, при переберанью ряндъ, найшла въ карманѣ (кешени) старой камазолѣ $500. Женатая есть очень убогою и мусѣла тяжко работати на свое пропитанье. Есть она очень трудолюбною и затѣ $500 намѣряетъ купити себѣ малую фарму.

Атентатъ (замахъ) динамитовый.

Пукипси, Ню Іо. 2-го нов. Въ Клинтонъ Пойнгъ, Михаилъ Салваторъ подложилъ подъ домъ Евгенія Женева патронъ динамитовый а потомъ стрѣлилъ четырекратно черезъ окно въ комнату, въ которой Женева и жена его спали, лишь на счастье никого не трафиль. — Женева и ело жнна выбѣгли и въ той хвилѣ настала експлозія динамита, знищившая часть дома. Если бы были не выбѣгли, были бы потеряли житье. Салваторъ былъ въ Таліянщинѣ соперникомъ Женевы. До сихъ поръ не удалось збродняра захватити.

Несчастія.

— Вилксъ Бери, Па., 31-го окт. Въ копальни углевой, въ поблизѣ мѣста сбылось експлозія газовъ. Одинъ майнеръ осталъ на мѣстѣ убитый а двое небезпечно ранены.

— Ню Іоркъ, сити, 31-го Подчасъ пожара въ домѣ на улицѣ West, п. ч. 216, 8 особъ потеряло житье.

— Виліамспортъ, Па. 31-го окт. Между станціями Пель и Віядуктъ высунулся тренъ товаровый. 7 вагоновъ сокрушилось, а кромѣ того 3 особъ потеряло житье, а четвертого смертельно ранено.

— Чипева Фальсъ, Вис. 31-го окт. Въ поблизѣ Велеръ сбились два трены товарныи. Больше якъ 200 овецъ остало забитыхъ.

— Омага, Неб. 3-го нов. На другомъ этажѣ (поверху) великого будинка „Beeff House“ вспыхнулъ огонь и знищилъ цѣлый огромной величины будовлю. При гашенью изъ стражѣ пожарной двое потеряли житье.

— Чикаго, Илл., 3-го нов. Вчера вечеромъ о годинѣ 7-ой въ поблизѣ улицы 95ой, сбились два трены, причемъ кондукторъ, гамователъ и чиновникъ експресовый отнесли небезпечныи повреженія.

— Скрентонъ, Па. 1-го нов. Прешлой ночи тренъ експресовый железн. „Делаваре-Лакавана“ сбился съ треномъ товаровымъ коло плейзу Фарсгеръ, на 27 миль отъ мѣста Скрентонъ, — при чемъ машиниста трена товароваго и топильникъ трена експресоваго потеряли житье. Изъ пассажировъ ни одинъ не отнесъ значительнѣйшее поврежденіе.

Нападеніе въ цѣли грабежа.

Маганой Сити, Па. 2-го нов. Въ одинъ домъ обытающій (замешкалый) черезъ Поляковъ, вломалось, 31-го окт. въ ночи, двоихъ злодѣевъ. Когда бывающій тамъ Джанъ Франкъ и Іосифъ Браницкій хотѣли ихъ захватити, дали огня, раня Франка смертельно въ лѣвый бокъ а Браницкого въ ногу — и утѣкли.

Атентатъ (замахъ) на тренъ.

Питсбургъ, Па. 6-го нов. Вчера вечеромъ выконано атентатъ на тренъ жел. „Pittsburg, Virginia and Charleston,“ лишь на счастье не удалось. Въ поблизѣ Мононгагела Сити замѣтилъ машиниста знакъ небезпеченства и сей часъ задержалъ тренъ. О нѣсколько ярдовъ далѣе сталъ роботникъ при купѣ каменей, зложеныхъ на рельсахъ (шинахъ); — онъ то замѣтилъ небезпеченство и далъ сигналъ. Такожь при торѣ лежалъ тяжко раненный человѣкъ —розправлялъ онъ, что встрѣтилъ тутъ трехъ мужчинъ, сношующихъ камней на торъ; когда го замѣтили, сбили го и утѣкли.

Страйкъ въ валцовнѣ.

Брадокъ, Па. 7-го нов. Въ фабрикѣ „Edgar Thompson Steel Works“ застрайковало 150 роботниковъ, затрудненыхъ при выготовленіи рельсовъ (шиновъ) изъ повода, что за роботу надзвычайную компанія не хочетъ имъ заплатити. Здается, что всѣ ины работники такожъ застрайкуютъ.

Убійства.

Пери, О. 5-го новембра. Въ мѣстечну Редъ Форъ, на 50 миль отъ сюду, шайка Кока застрѣлила тамошного почтаря Дунлопа. Шайка злодѣевъ удалась въ бюро почтовое и возвала почтаря, чтобъ розтворилъ желѣзну кассу. Когда почтаръ того отказался, застрѣлили го злодѣѣ а потомъ ограбивши бюро — скоро утѣкли. Отрядъ вооруженныхъ людей удался въ погонь за злодѣями.

Пеорія, Илл. 5-го авг. Въ Суботу вечеромъ выслано полиціянта Дж. Сейлера въ Бартонвиль, чтобъ арестовалъ сына салонисты Гопмаера. Когда Сейлеръ хотѣлъ молодого Гопмаера арештовати, застрѣлилъ го старый Гопмаеръ. — Убійца арештованъ.

Толкованія въ справахъ сумѣстныхъ Церковно Народныхъ нашихъ интересовъ.

XVII.

Изкоренивши изъ среди насъ тое равнодушіе, тую байдужность, съ якою отношаются, якъ то мы уже доказали, само и наши Американскіи Русины къ просвѣщенію и головнымъ его средствамъ — къ школамъ; — само отъ себе является вопросъ, что, смотря на положеніе Американскихъ Русиновъ, якимъ чиномъ можно бы-то найуспѣшнѣйше постаратись объ организованіи школъ, и если организуемъ таковыи, якого направленія должны бы они быти?

Чтобъ подати намъ на сей вопросъ соотвѣтственный отвѣтъ, самопервѣе надо намъ сдѣлати обширнѣйшій переглядъ надъ обстоятельствами и положеніемъ Американскихъ Русиновъ.

Обстоятельства и положеніе Американскихъ Русиновъ таковыи, которыи очень препятствуютъ тому, чтобъ тутъ, еще въ теперѣшномъ времени, можно-бы не только организовати, но еще и загадати о порядочныхъ школахъ русскихъ, изъ чего, слѣдуетъ, что тутъ надо искати особенныи средства, помощію которыхъ можно-бы удовлетворити всѣмъ требованіямъ отношающимся къ просвѣщенію русско-народному.

Которыи знакомыи съ обстоятельствами и положеніемъ Амер. Русиновъ, тѣ не тробуютъ обширнаго толкованія, чтобъ поразумѣти, въ чемъ состоитъ таковое препятствованіе, — но чтобъ убѣдити всѣхъ интересующихся дѣлами нашими, скажемъ въ кратцѣ, якъ слѣдуетъ:

Въ Америкѣ, особенно-же въ Соед. Штатахъ, правительство неимѣетъ нѣчего до дѣла съ вопросами религійными, также и съ вопросами одной или другой народности. — Тутъ надъ всѣми языками, яко правительственный языкъ, поставленъ языкъ англійскій, тотъ языкъ употребляется вообще и на томъ языкѣ ведется и публичное въ школахъ образованіе, которое исключаетъ всякій характеръ религійный.

Отже кождая народность, кашдая религія, если якъ таковыи хотятъ здѣсь существовати, то должны сами о себѣ постаратись. — Зато видиме въ Америкѣ, при публичныхъ англійскихъ школахъ, столько много религійно-народныи школы.

Въ удовлетвореніи религійно-народныхъ требованій, не каждая религія, не каждая народность располагаютъ положеніемъ и обстоятельствами хорошыми. — Къ таковымъ належиме и мы Гр кае. Русины.

Наши Русины засѣли въ Америкѣ не купно, но розсѣяно по мѣстамъ, плейзамъ и пр., а при таковомъ находятся они между скромными матеріальными положеніями, что все препятствуетъ ихъ въ томъ, чтобъ организовати порядочныи религійно-народныи школы.

Не смонря на скромное матеріальное положеніе, хотя и были бы организованы религійно-народныи школы, всетаки не были-бы они званію своему соотвѣтственными, такъ якъ бывающи (мешкаючи) нашъ народъ розсѣяно, дѣти, вслѣдствіе отдаленности, не были бы въ состояніи насчивляти школу; а при тѣмъ таковыи школы не могли бы мы такъ зарядити, чтобы посѣщеніе нашими дѣтми здѣшныхъ публичныхъ школъ — было совсѣмъ излишнымъ.

Организованіе порядочныхъ русско-религійно-народныхъ школъ, отже встрѣчается съ таковыми препятствіями, вслѣдствіе которыхъ, для теперѣшныхъ временъ, надо намъ ихъ отказатись, а такъ якъ русско-религійно-народнаго образованія нельзя намъ отречись, то не отмѣнно надо намъ постаратись о иное якое-то средство, помощію котораго таковому недостатку удовлетворити.

Мы изъ нашой стороны уже отъ давна раздумуемъ надъ тѣмъ, якъ-бы то можно вынайти и въ дѣйствіе привести таковое средство, помощію котораго и въ недостаткѣ порядочныхъ народныхъ школъ, русско-религійно-народное образованіе не остало назадѣ. — Результатъ нашихъ, такого рода, изслѣдованій вотъ подаемъ въ слѣдующихъ:

Дѣтей нашихъ не чтобъ совѣтовали мы отняти отъ здѣшныхъ школъ публичныхъ, но противно, горячо вручаемъ и совѣтуемъ нашимъ братьямъ Русинамъ чтобъ неотмѣнно засылали дѣтей въ школу публичну, такъ якъ въ такихъ школахъ обучатся они хорошо англійскому языку, а при тѣмъ обучатся они всему тому, чего требуютъ они для будушаго своего живобытья, — въ образованіи-же религійно-народномъ, тоесть чтобъ наши дѣти и теперѣшное молодшое поколѣнье позостали твердыми въ своей отцевской вѣрѣ, знали законы и исторію тойже, держались своей народности, умѣли читати и писати по русски, умѣли бы всему тому, что надо знати одинокаждому Русину и Славянину, — вотъ-то совѣтуемъ:

Надо намъ постаратись о нѣсколько, на теперѣшнее время напримѣръ о 4—5,— порядочныхъ дипломатичныхъ русскихъ учителей, о которыхъ доказано, что суть они религіозными и щирыми патріотами русскими, славлятся хорошимъ методомъ въ ученіи. Пожалованье (плацу) для тѣхъ учителей можно бы установити напримѣръ на $800—900, — которыи сумы складовало бы Соединеніе, Братства и Церкви. — Тѣ учителѣ ишли бы изъ мѣста до мѣста, изъ плейза на плейзъ, — разумѣется гдѣ есть довольнымъ числомъ Русиновъ, — задержающись въ одномъ мѣстѣ, на одномъ плейзѣ, найбольше за 6 мѣсяцевъ, и черезъ тое время учили бы выключно религіи, тоесть катихизму, библіи, чтенію и писанью русскому, исторіи русской и славянской, обряду нашому, спѣву церковному и народному. Ученіе отбывалось бы завсе вечерами, напримѣръ отъ 7-ой до 9-ой годинѣ, и на тое предподаваніе появились бы дѣти отъ 10-го рока, а изъ взрослыхъ всѣ тѣ, которыи не умѣютъ читати-писати по русски. — О локальности для такихъ вечерныхъ школъ, также и о квартирѣ (помешканью) для учителя, постарались бы: Рада церковная и Братство.

Вся сія суть таковыми, запровадженіе которыхъ не встрѣчалось бы съ великими тяжелостями; — требуется къ тѣмъ только: охоты, доброй волѣ и щирости;— результаты же таковыхъ были бы неоцѣненныи, такъ якъ теченіемъ 2-3 роковъ, найшлось бы между нами мало такихъ, которыи не знали бы законы и исторію своей вѣры, которыи не знали бы по русски читати-писати, не имѣли бы понятія о своей народности и пр.; однимъ словомъ было бы то сильнымъ средствомъ для обезпеченія нашой вѣры, народности и языка;—тутъ въ Америкѣ.

Вручаемъ сей нашъ скромный совѣтъ всей нашой американской братіи русской.

До свиданія! Ю.

Собраніе членовъ Общества им. Мих. Качковского во Львовѣ.

(Окончаніе.)

О. дек. Карпякъ изъ Белза предлагаетъ, чтобы домъ Общества въ Сакалѣ продати, а пріобрѣтенныи гроши чтобы Общество употребило на продуктивнѣйшіи цѣли. О. Г. Полянскій объявляется за тѣмъ, чтобы рѣшеніе того дѣла оставити благомнѣнію центр. выдѣла. Иначе представилъ то дѣло о. Решетыло изъ Магерова. Онъ сопротивился предложенію дек. Карпяка, и доказавши необходимость оживленія и поднесенія сокальской филіи, вложилъ ту должность на сердце о. Карпяку, который безъ сомнѣнія не откажется посвятити тому дѣлу свой горячій патріотизмъ и испытанную энергію. Въ виду того отступилъ о. Карпякъ отъ своего предложенія и собраніе объявилось за внесеніемъ о. Решетыла.

Г-нъ Скобликъ изъ Дашавы объявляется за собираніемъ жертвъ на постройку дома Общества Качковского, дальше же предлагаетъ, чтобы недакційный комитетъ постарался о напетатаніе въ изданіяхъ Общества лѣчебного метода священника Кнайпа. Именемъ редакційного комитета д-ръ Лагола пояснилъ, что въ томъ дѣлѣ обрящался выдѣлъ за совѣтомъ къ фаховымъ людямъ, въ томъ числѣ къ извѣстному нашему дѣятелю, врачу д ру Дрималику въ Жолквѣ, который считаетъ лѣчебный методъ Кнайпа неотвѣтнымъ для нашего селянства. Иредложеніе о. Скоблика поддержали о. Тындюкъ и г. Гладѣй, противъ такового объявился о. Ант. Билинкевичъ, выказавшій неудобство метода Кнайпа. Окончательно было то дѣло предоставлено рѣшенію выдѣла.

Г нъ Василій Черпякъ, характеризовавши бѣдственное положеніе нашего селянства, предлагаетъ поручити новому выдѣлу основываніе щадничо - сберегательныхъ касъ, которыи доставили бы селянамъ средства защиты отъ жидовской эксплоатаціи. Собраніе одобрило то предложеніе, и затѣмъ продеклямовалъ г. Ив. Марцюкъ изъ Воробіевки собственное патріотичное стихотвореніе.

Г-нъ Петровъ изъ Подмихайлья предлагаетъ, чтобы Общество постаралось гдѣ слѣдуетъ, чтобы русскимъ громадамъ не накидано поляковъ учителей. Навязавши къ тому предложенію, выказалъ о. Мих. Вербицкій изъ Рыхвальда въ долшой, прочувствованной рѣчи вредъ введенной въ школахъ фонетики и предложилъ, чтобы Общество Качковского, чѣмъ скорше приступило къ изданію букваря для наукѣ этимологіи. Собраніе съ большимъ воодушевленіемъ одобрило то предложеніе, наградивши бесѣдника громкими рукоплесканіями.

Г-ръ Иванъ Кондратъ изъ Собятина предлагаетъ, чтобы Общество издало словаръ, поясняющій неудобопонятныи церковнославянскіи выраженія, а также чтобы постаралось о изданіе весьма поучительной комедіи бл. п. Рудольфа Моха „Справа въ селѣ Клекотинѣ.“ Предложеніе то было принято собраніемъ.

Г-нъ Демковъ изъ Устрикъ предлагаетъ поручити Обществу Качковского, чтобы постаралось о устраненіе ярмарковъ въ русскіи праздники, о г-нъ Ничай взываетъ Общество, чтобы занялось учрежденіемъ приватныхъ школъ для науки неиспорченного русского письма и языка. То послѣднее предложеніе подержалъ г-нъ Гладѣй, упомянувшій при случайности о подверженіи русского языка цензурѣ финансовыхъ стражниковъ, выновникомъ чего состоитъ — якъ заявилъ самъ вице-президентъ краев. финансовой дирекціи г. Корытовскій — русскій по происхожденію человѣкъ, Заячковскій. Правительственный комисаръ не позволилъ упоминати о той исторіи и собраніе одобрило вышеприведенныи предложенія, поручая новоизбранному выдѣлу заятись таковыми.

Затѣмъ прочиталъ о. Решетыло нѣсколько изъ надосѣвшихъ по случаю собранія поздравительныхъ телеграмъ, въ томъ числѣ телеграму изъ Америки, принятую собраніемъ съ воодушевленіемъ. Такъ якъ дневный порядокъ былъ исчерпанъ, то предсѣдатель о. Давидякъ поблагодарилъ членовъ Общества за численное участіе въ собраніи, привелъ въ памятъ собравшихся заслуги основателей Общества Качковского, зазначилъ, что когда поляки забавляются костюшковскою выставкою, мы, Русь, собрались для поважного труда, для совѣщаній надъ просвѣщеніемъ нашего народа и закрылъ собраніе.

Совѣщанія окончились послѣ 4 часовъ пополудни. Одна часть участниковъ собранія розъѣхалась домой, прочіи же остались еще чтобы присутствовали на музыкально-декляматорскомъ вечерѣ. Описаніе того сообщимъ въ наступающомъ нумерѣ.

ДОПИСЬ.

Гленъ Лайнъ, Па. 29-го октобра.

Почтенная Редакція!

Что наши Русины чѣмъ далѣе тѣмъ лучше спѣшатъ къ назначенной цѣли, тоесть, чтобъ въ народно-религійномъ стремленіи заняти, тутъ въ свободной Америкѣ, такое мѣсто, якое заняли иные здѣшныи образованныи народносии.

Таковому стремленію свѣтлымъ доказательствомъ служитъ и новосозыдающая гр. кае. Русская Церковь въ миломъ мѣстечкѣ Гленъ Лайнъ, Па.

Гленъ Лайнскіи Русины, хотя ихъ на число не есть занадто много, но обдаренны

любовію и щирою преданностью къ своей вѣрѣ и милой народности русской, уже отъ давна ожидали и старались о постройкѣ для себе гр. каѳ. Русской Церквы, яко дѣйствѣтельномъ знаменіи исповѣданія своей вѣры и о прилѣпленности къ своей народности.

Таковое благодатное желаніе, таковое похвальное стараніе, вслѣдствіе преданныхъ трудовъ и щиросердечныхъ и богатыхъ жертвъ, вотъ приходятъ къ исполненію.

Въ Гленъ Лайнъ Гр. каѳ. Русская Церковь тутъ не тутъ построена, о чемъ свѣдчитъ тое славное и торжественное событіе, которое збылось у насъ 28-го октобра,—что не было ино якъ славное и торжественное освященіе краеугольнаго (рогового) каменя новосозыдающой Церкви.

Торжество тое было во всемъ соотвѣтственное своему великому значенію, на которое появилось людей, щирыхъ братьевъ Русиновъ не только съ ближайшой околицы, но и изъ отдальнѣйшихъ странъ.

Братства появились въ такомъ значительномъ числѣ, якого мало видати и при подобныхъ событіяхъ, отбывающихся въ великихъ мѣстахъ.

Изъ околицы нашой и сусѣдной Вилксъ Берской, появились майже всѣ греко и рим. каѳ. Братства. Между чужыми Братствами можно было смотрѣти 8 польскіи Братства, члены которыхъ, съ большой части появились на коняхъ.

Но между всѣми участвующими на семъ торжествѣ Братствъ, на первомъ мѣстѣ належится слава, честь, благодареніе и признаніе Гр. каѳ. Русскому Братству св. Арх. Михаила изъ Бингамтонъ Н. Іо., которое не смотря на великую отдаленность и на великіи издержки (розносы), всетаки появилось и такимъ поводомъ свѣтло доказало, что оно чувствуетъ по русски, воодушевляется надъ событіями, возносящими славу нашой вѣры и народности. Таковое Братство заслужило на то, чтобъ пожелати ему щирорусское Спасибо!

Чинъ освященія (благословенія) краеугольного каменя совершилъ трудолюбящій нашъ молодый священникъ О. Михаилъ Балогъ; — въ томъ священнодѣйствіи содѣйствовали ему лат. обряда священники, именно же: О. Андрей Зиховичъ изъ Гленъ Лайнъ и О. Іосифъ Горватъ изъ Нантикокъ. — Св. проповѣдъ выголосили нашъ священникъ О. М. Балогъ по русски, а О. А. Зиховичъ по польски.

Цѣлое збывшееся торжество удалось такъ славно и успѣшно, что преполнило всѣхъ насъ радостью и удовольствіемъ, и подало намъ охоту, щирость и возбужденіе къ дальшой св. дѣятельности, умоляя Всевышняго, чтобъ чѣмъ скорѣе удѣлилъ насъ участниками славного освященія Храма нашего.

Съ почтеніемъ Г.

ЖЕРТВОЛЮБІЕ.

О Господи нашъ, Господи! якая-то прекрасная добродѣтель — милосердіе, однако якъ рѣдко упражняется она въ свѣтѣ. Если милосердіе постоянно перебывало-бы между людьми, то не видати бы голаго, холоднаго, жаждущаго, алчущаго и пр, — не видати бы бѣдныхъ сиротъ и вдовиць, которыи что день горько проливаютъ слезы и журятся о бѣдный насущный хлѣбецъ для своихъ сиротъ-цѣтей!

По причинѣ, что милосердіе на столь рѣдко замѣчается въ упражденіи, считаю я моральною объязанностью, ради примѣра и подражанія, публично сообщити тое похвальное явленіе, якое настало въ мѣстѣ и на околицѣ Гезлтонъ, Па., а то на нивѣ упражненія добродѣтели!

Лишь нѣсколько дней тому назадъ, было у насъ въ Церкви оголошено, что вознамѣренно покупити звоновъ, и вотъ на сколько проуказались: добродѣтель, воодушевленіе и щирость къ возславленію и украшенію св. Храма Божаго!

Мѣстное Гр. каѳ. Русское Братство Пресв. Дѣвы Маріи рѣшило купити звонъ важащій 1840 фунтовъ.

Се дѣло на сколько похвальное, на столько и славное, достойное къ такому великочисленному и порядочному Братству, якимъ есть Гр. каѳ Братство Пресв, Дѣвы Маріи въ Гезлтонъ, Па.

Но что скажете вы братья мои во Христѣ, что въ одну изъ прешлыхъ седмиць, появился у мене честный братъ и щирый мой вѣрникъ Георгій Гливакъ и заявилъ, что онъ самъ купитъ одинъ звонъ важащій 720 фунтовъ!

А мыслите дорогіи братья, что добродѣтельная рука послѣ таковыхъ уже углянула? О нѣтъ!

Одною седмицею потомъ пришло ко мнѣ четырехъ благочестывыхъ вѣрниковъ, именно-же: Вас. Заяцъ съ женою Маріею Штефанко, Іосифъ Пелехачъ и Іоаннъ Штефанко и заявили, что они куплятъ въ сумѣствѣ третій звонъ, важащій 1130 фунтовъ. Примѣтити достойнымъ считаю, что сія благочестивая фамилія уже прежде жертвовала $60 на икону (образъ) и на св. Храмъ!

Вотъ братья истинная добродѣтелъ, съ якою можемъ похвалитися, и можемъ быти восхваленными! Нашъ св. Храмъ съ ея вѣрниками тѣшитъ, и радуется надъ такимъ св. явленіемъ, и то не безъ основы, ибо смотрѣмъ, сколько тѣхъ богатыхъ, сколько тѣхъ миліонеровъ, у которыхъ жменя завсе затворена тогда, когда бѣдный проситъ о милостыню, о помощь! Если запросятъ у нихъ спомоществовати убогіи Церкви и пр.—На сколько высше стоятъ тѣхъ богатыхъ, миліонеровъ, въ добродѣтели высшепомянутыи наши братья, которыи хотя мозольною працою зарабляютъ центовъ, всетаки готовыи они на такую великую жертву!

Да благословитъ ихъ Господь Богъ и вознагородитъ ихъ сторицею, и да подержитъ ихъ въ силѣ, крѣпости и здравіи на многая и благая лѣта!

Гезлтонъ, Па. 5. нов. 1894.

О. Н. А. Стецовичъ.

Заявленіе и прошеніе.

Съ изволеніемъ нашего гр. каѳ. рус. Викарія высланы суть: Андр. Ложь и Іос. Дубала для собирянія милодаровъ на Шептонскую гр. каѳ русскую Церковъ, просиме всѣхъ въ Христѣ братьевъ, даруте по возможности на святую цѣль. Мы помолимся за васъ!

Sheppton, Pa. 5-го нов. 1894.

О. Н. Стецовичъ,
душпастыръ.

Юрко Федешъ, Пронопій Романъ, Іосифъ Дуда, Юрко Костура, кураторы.

ДАВИДЪ МЕНДЕЛЬСОНТ
недалеко Русской Церкви,
MAYFIELD, — PA.

Найскорше посылае грошѣ, отъ 1 до 10.000 зр. доАвстріи и Угорщины, и рублѣ до Россіи. Грошѣ доходятъ черезъ 15 дни. 100 гульд. $40.00. Спродае вина и розмаитыи лѣкеры — дуже таньо, также чоботы и черевики на свята по $1.50

ІОСИФЪ СОМЕРСЪ.
Олдфорджъ, Па. Барбертовнъ

Отримуе добрѣ снарядженый ГОТЕЛЬ и РЕСТАВРАЦІЮ, где можна достати завсе свѣже пиво и другіи найлучшіи трунки; также и снѣданіе.

Для охотниковъ забавы маетъ Биліардъ.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила торжественно вознамѣряетъ попраздновати день своего патрона Св. Арх. Михаила, 20-го Новембера 1894. Вслѣдствіе того уже наперед даемъ до вѣдомости, что на тое торжество всѣ члены должны въ полной парадѣ появитись. Того дня предъ полуднемъ отбудется Св. Служба, по Св. Службѣ отбудется въ звычайной Галѣ Митингъ а по митингу само тамъ забава. Цѣна вступнаго тикета установлена—для членовъ 50 цт., —для чужихъ 20 цт.

Олифантъ, Па. 23 септ. 1894.

Г. Ферьо, предсѣд.
Іоаннъ Дзіякъ, секрет.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Подаемъ до вѣдомости честнымъ братьямъ Русинамъ, мешкающимъ въ Балтиморѣ, и на околицѣ, что Гр. каѳ. русское Братство Св. Ап. Андрея въ Baltimore, Md.. теченіемъ мѣсяцевъ Октобра, Новембра и Децембра за половину вступного будетъ цріймати новыхъ членовъ, и такимъ поводомъ дастъ способъ каждому чтобъ забезпечити себе и свою родину.

Балтиморъ, Мд. 12го окт.

Іоаннъ Стецъ, предсѣд.
Игн. Ладна, секретарь.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Даемъ до вѣдомости всѣмъ честнымъ нашимъ братьямъ Русинамъ, бывающимъ на нашой околици, что Гр. Каѳ. Братство Св Первом. Стефана въ Duryea, Pa., рѣшило, что теченіемъ мѣсяцевъ: Сентембра, Октобра и Новемра, прійметь новыхъ членовъ, съ сниженною выплатою вступнаго, а то за $1.50.

Симъ-то подаемъ можности всѣмъ братьямъ вступити до Братства и до Соединенія, и такъ обезпечити себе и свою фамилію.

Duryea, Pa. 20-го Августа, 1894.

Въ имени Братства,
Св. Первом. Стефана,
Андрей Боднарь, в. р.
Секретарь.

Заложена 1855 року.



ФАБРИКА
ЦЕРКОВНЫХЪ СВѢЧЕЙ,
фѣрмы
ECKERMANN and WILL
SYRACUSE, N. Y.

Выготовляютъ церковныи свѣчи изъ найлучшого пчелового воску.

Поручаемъ нашу фабрику всѣмъ Всеч. Отцамъ Духовнымъ, кураторамъ церковн., Братствамъ и сторникамъ русскимъ.

—Посылайте по цѣнникъ!—

Адресъ: ECKERMANN & WILL
The Candle Manufacturers,
SYRACUSE, N. Y.

ІОСИФЪ Р. ГАРТЪ,
Apothecary Hall.
108 Public Square,
WILKES BARRE, — Pa.

Хемическая Аптека первого кясса въ Вилксъ Берахъ на противъ Окружного Суда (кортъ), Складъ розмаитыхъ туалетныхъ приборовъ, мыла, розмаитыхъ пудръ и ир. — Найлучшіи лѣки противо болѣзней головы, желудка и пр. —

Договарятись можна по всѣмъ европейскимъ языкамъ.

Русинъ или Словакъ нехай идетъ тамъ ибо тамъ его зрозумѣютъ

Dr. James Stein,

Спеціялистъ на хвороты очей, ушей, носа и горла.

Мешкае: Library Building, Room 11. SCRANTON, Pa.

Перша русска Бучерня
СТЕФАНА ОЛЕНИЧА,
въ МАЙФИЛДѢ, ПА., недалеко русской Церкви.

Мясо завсе свѣже, чисте и найтуньше.

Русины идѣтъ до него яко до свого человѣка. Если свой свого не споможе, та кто буде ихъ спомагати? Лучшій свой якъ чужій.

Найлѣпше мѣстце для путешествующихъ, где завсе можна достати ѣдѣня и всякого рода свѣжіи трунки, есть

„Coyn House“
301 Lackawana Ave. Scranton, Pa.

Пиво завсе свѣже и найлутшого рода, горѣлка, розмаитыи лѣкеры и пр.

P. H. COYN, властитель.

ПОЛЬСКО-РУССКА АПТЕКА
107 Main str. **ШЕНАНДОА, ПА**
сосѣдны двери коло Почты.

Можно розговоритись по польски, русски, нѣмецки и др. Наши всѣ медицины спроваджены съ Европы и мы ихъ спродаемъ за найтаньшу цѣну.

Изъ аптеки можно закликати изъ всѣхъ сторонъ мѣста дохтора.

Нашъ краянъ
Іосифъ Геренда,
ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.

межи плейзами Гони Брокъ, Авденридъ и Сильверброкъ.

Утриммуе красно снарядженый Готелъ, где достанете файне пиво въ 5 гатунгахъ, палюнку бѣлу и червону, сливянку, рашковичку, боровичку, добрѣ цигары, мѣстце на спаня и костъ. Можна сговоритись по русски, словенски, мадьярски и по польски. Отъ него можна довѣдатись о всякихъ справахъ.

Краяне насчивте го и переконаетеся.

Д-ръ С. Е. ФАЙНБЕРГЪ,
русско-словенскій лѣкаръ.
Гол. докторъ „Соединенія греко каѳ Русск. Братствъ.“

Спеціялистъ на женскіи и дитинскіи болѣзни.

Мешкае: **337 N. Washington Ave. Scranton, Pa.**

Офисъ въ Олифантѣ: недалеко рим. каѳ. словенскаго костела, где пріймаеотъ 2-ой до 4-ой год. по полудни.

АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ
ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ.
и Органъ Гр. кат. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.
Въ Америцѣ:
На рокъ $2.50
На полъ року . . . . . 1·25
Въ Австрію и Угорщину:
Ча цѣлый рокъ . . . 3 дол.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:
„*Amerikansky Russky Viestnik*,"
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Entered at the Post Office at Scranton, Pa. as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY
VIESTNIK.

Official organ of the
Gr. cath. Union and Organ of the Gr. cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

Subscription:
Per annum . . . $2.50
per 6 months . . „1.25

ADVERTISING RATES:
ONE INCH PER ANNUM . . $ 10.00
„ „ SIX MONTHS 6.00
„ „ THREE „ 3.00
Address all Communications relative to advertising Job printing and general business to:
„*Amerikansky Russky Viestnik.*"
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Отвѣтственный Редакторъ и Издатель:
Павелъ Юріевичъ.

SCRANTON, PA. NOVEMBER 8, '94.

Господинъ **Александеръ Козубовъ** пѣвцоучитель въ Гезлтонѣ, есть нашимъ генеральнымъ агентомъ на околицахъ: Гезлтонъ, Па., Фриландъ, Па., Маганой Сити, Па. и Лансфордъ, Па.;— якъ такій уполномоченъ есть колектовати для газеты грошей, добывати пренумерантовъ и оголоски и заступати всѣ интересы наши.

Содержаніе сего нумера

Освященіе угольного каменя греко кат. русск. Церкви въ Шентонъ, Па. — Америк. новости. — Статья: Толкованіе въ справахъ сумѣстныхъ церковно-народныхъ нашихъ интересовъ (продолженіе). — Собраніе членовъ Общества имени Михаила Качковского. — Допись изъ Гленъ Лайнъ. — Жертволюбіе. — Смерть царя Александра III-го. — Новости изъ свѣта. — Короткіи вѣсти изъ свѣта. — Воля народа. — Русская доля (повѣсть).

АЛЕКСАНДЕРЪ III.

Царь всея Россіи; истиный Отецъ своихъ вѣрноподанныхъ, примѣръ нравственностей Государьскихъ и добросердечности; дорогій Батюшка всей пространной Россіи; Репрезентантъ славянской идеи, и пр. и пр., не есть больше въ живыхъ! — Онъ скончался тихо и мѣрно, въ присутствіи своей родни, надъ берегомъ синяго моря, въ Ливадіи 1-го Новембра пополудня о 2:15 годинѣ.

Блаженный покой и вѣчная ему память!

Чего, нѣсколько мѣсяцевъ тому назадъ и не сподѣвалось, — смутно совершилось! Царь всея Россіи Александеръ III Александровичъ, умеръ! Великая Россія проливаетъ искренныи слезы надъ утратою великаго своего Государя, щирого Отца, человѣка и владѣтеля обдареннаго всѣми отличными свойствами человѣческими! Весь славянскій міръ облекается въ ризы самой глубочайшой смутности! Хоругва славянской идеи похилилась до земли предъ гробомъ (трумною) великого свого репрезентанта! Царѣ, Королѣ, Власти и Господствія, изъ всѣхъ странъ спѣшатъ заявити свое глубочайшее сочувствіе надъ смертью великаго мужа и защитника всесвѣтоваго мѣра!

1-го Новембра рознеслась, по цѣлой кулѣ земной, вѣсть о смерти Царя, — наступившой пополудня о 2:15 годинѣ. — До послѣднаго времени не утратилъ онъ притомности. — Когда почувствовалъ что надходитъ его кончина, затребовалъ откончаніе надъ нимъ Св. Тайны Елеемпомазанія, что придворный священникъ О. Іоаннъ сей часъ совершихъ. Послѣ совершенія Св. Тайны розмовлялъ съ своимъ священникомъ, затѣмъ велѣлъ войти цѣлой царьской родинѣ. Съ каждымъ изъ родины розмовлялъ, а най долгше съ царицею. Послѣ того поблагословилъ всѣхъ и попрощался съ ними. Силы что далѣе опусчали его, и не долго потомъ скончался тихо, мѣрно — яко праведники.

Дорогое тѣло преставшагося въ Бозѣ царя будетъ забальзамованное и на катафалкѣ выставленное. Тѣло потомъ перенесено будетъ на царскій яхтъ „Поларная Звѣзда", при чемъ 7-ый военный корпусъ отдасть преставшомуся въ Бозѣ Государю послѣднее военное почтеніе. Цѣлая флота синяго моря сопровождати будетъ яхтъ, везущій тѣло покойнаго царя—до Одессы, отъ куда будетъ оно перевезено въ Ст.-Петербургъ. Въ дорозѣ до Ст.-Петербурга задержится поѣздъ на каждой большой станціи. Въ Петербургѣ тѣло сложатъ въ Храмѣ Св. Ап. Петра и Павла.

Царь Александеръ III Александровичъ, народился 10-го марта (по нов. числ.) 1845 р. По смерти старшаго своего брата Николая, 24-го апрѣля 1865 р. осталъ наслѣдникомъ трона, а 9-го нов. 1866, оженился съ нареченною помершаго брата, княжнею Даґмаръ, донькою короля датскаго Христіана IX. Дѣтей имѣлъ пять, именно: 1) Николай (теперѣшный Царь), нар. 18-го мая 1868; 2) Георгій, нар. 9-го мая 1870; Ксенія, нар. 6-го апр. 1875; 4) Михаилъ, нар. 5-го дец. 1878; 5) Ольга, нар. 13-го авг. 1882 р.

Послѣ смерти блаженной памяти его отца Александра II, 13-го марта 1881 р. вступилъ на тронъ и былъ торжественно покорунованъ 27-го мая 1883 р.

Сочувствія.

Парижъ, 2-го нов. Презесъ министровъ французскихъ Дупуй, увѣдомилъ вчера вечеромъ всѣхъ президентовъ департаментовъ о кончинѣ царя и казалъ хоругвы вывѣсити на полу маштаба. Президентъ Перьеръ и министры сложкли у амбасадора россійскаго визитъ кондоленційный.

Лондонъ, 2-го нов. Королева Викторія выслала вдовы царицѣ телеграмъ кондоленційный.

Копенгага, 2-го нов. Въ часовнѣ (каплицѣ) русской отбылось заупокойное Богослуженіе, на которомъ цѣла родина королевская была притомна.

Вашингтонъ, Д. К. 2-го нов. Послѣ полученія телеграмы официальной о смерти Царя; удался ассистентъ Министра Грешамъ, до россійской амбасады и сложилъ визитъ кондоленційный въ имени президента и министра.

Римъ, 2-го нов. Св. О. Папа выслалъ въ Ливадію телеграмъ кондоленційный.

Николай II.

Сей часъ послѣ смерти отца сталъ царемъ найстаршій сынъ Николай, который вступилъ на тронъ россійскій подъ именемъ Николай II. По скончаніи царя цѣла родина царская сложила присягу вѣрности новому царю Николаю II; — а выстрѣлы изъ каноновъ увѣдомили о томъ народъ.

„Правивельственный Вѣстникъ" сообщилъ первую прокламацію царя Николая II., допося о смерти царя Александра III. Въ прокламаціи кажетъ царь Николай: „Народу россійскому нельзя забыти, что сила Св. Руси становляется въ единствѣ и въ полаганіи неограниченной вѣрности въ Насъ. Въ той смутной годинѣ, въ которой вступили Мы на тронъ предковъ нашихъ, на тронъ царства Русскаго, королевства Польскаго, и великаго княжества Финляндскаго, которыи нераздѣлимо соключенны, заявиме и обѣцяемъ предъ Всевышнымъ Богомъ, что Нашею единою цѣлью будетъ побольшаніе и укрѣпленіе силъ и славы любимой нашой Россіи и улучшеніе положенія Нашихъ вѣрноподданныхъ."

Прокламація кончается съ повелѣніемъ сложенія присяги вѣрности Цареви и наслѣднику трона великокнязю Георгію, который такъ долго позостанетъ наслѣдникомъ трона, пока у царя не будетъ сынъ.

Дальшіи заявленія сочувствія, комбинаціи о политикѣ коваго царя.

Берлинъ, 3 го нов. Флага (хоругвъ) цѣсарская на Новой Палатѣ, въ Поцдамѣ вывѣшена на полу маштаба на знакъ жалобы надъ смертью царя русскаго. На розказъ цѣсара замкнуто всѣ театры. Дворецъ цѣсарскій черезъ 4 седмицъ будетъ держати жалобу. Цѣсаръ Вилгелмъ вернувшись вчера изъ Штетина, удался до амбассады россійской съ визитомъ кондоленційнымъ.

Лондинъ, 3-го нов. Всѣ флагы вывѣшены на полу маштаба. Въ палатахъ Букингемъ и Малборо и въ иныхъ резиденціяхъ королевскихъ, отбываются заупокойныи Богослуженія. Оркестрамъ (бандамъ) войновымъ заказано грати, ажь до похоронахъ царя.

Парижъ, 3-го нов. По цѣлой Франціи пануетъ глубокая жалоба изъ повода смерти царя. — Република есть удостовѣренна, что въ помершомъ царѣ потеряла она найлучшаго пріятеля Хоругвы всюду вывѣшены на полу маштаба. Всѣ театры были вчера вечеромъ замкнены. Рада мѣста Парижъ постановила выслати адресъ кондоленційный и депутацію на похороны. — Студеты также вышлютъ депутацію.

През. Перьеръ въ сопровожденіи министровъ былъ притомный на заупокойномъ Богослуженіи и потомъ выслалъ до царя Николая и до вдовы царицѣ телеграмы кондоленційныи.

Копенгага, 3-го нов. Въ цѣлой Даніи пануетъ жалоба изъ повода смерти царя русскаго, зятья короля датскаго. Король датскій и наслѣдникъ трона поѣдутъ на похороны.

Римъ, 3-го нов. Пануетъ тутъ всеобщое мнѣніе, что царь Николай симпатизующій съ Нѣмцами (Богъ да сохранитъ его отъ того и да отиметъ отъ него такую мысль!) и съ Англіею, перерветъ дружескіи сношенія съ Франціею (не дай то Боже!).

Изъ достовѣрнаго источника доносятъ однако, что царь измѣнитъ только кое-что въ политикѣ внутренной; политика же внѣшная останетъ непорушимою. Въ Ватиканѣ надѣются того, что царь не перерветъ пріятельскіи сношенія, якіи пановали въ послѣдныхъ лѣтахъ между Россіею и Св. О. Папою. — Св. О. Папа вышлетъ на похороны царя, уніатскаго русскаго архіепископа могилевскаго или нунція вѣденскаго.

Вѣдень, 3-го нов. Его Величество импереторъ Францъ Іосифъ послалъ телеграмъ кондоленційный. — Великій князь Карлъ Людвикъ поѣдетъ на похороны.

Похороны помершаго царя.

Ст. Петербургъ, 3-го нов. Похороны отбудутся вѣроятно между 15-20 нов. — Тѣло преставшагося въ Бозѣ царя будетъ черезъ цѣлу одну седмицу выставлено въ Москвѣ.

НОВОСТИ ИЗЪ СВѢТА.

Еще о переходѣ княжны Алиціи ессинской на православіе и о наступающей свадьбѣ царя съ княжнею.

Петербургъ, 5-го нов. Царь Николай выдалъ въ Субботу слѣдующаго содержанія прокламацію: „Днесь отбылось муропомазаніе Нашой нареченной по обрядѣ греческо восточной церкви. Наша нареченная пріяла имя „Александра Федоровна“ съ титуломъ великой княжны и Царскаго Высочества. Данно въ Ливадіи 21-го окт. (3-го ноября) 1894, въ первомъ году нашего царствованія. Николай.“ Княжна Алиція, послѣ похоронахъ царя удасть ся въ Москву, къ великой княжни Сергіевны. Вѣнчаніе отбудется въ нѣсколько седмицъ послѣ похоронахъ.

Побѣда Японцевъ. Хинчики просятъ о миръ (покой).

Когда зачалась война между Хинскими и Японцами, нѣкто не надѣялся того, что на число малая Японія такъ понижитъ огромную державу Хинчиковъ. Во всѣхъ меньшихъ и большихъ битвахъ якіи сбылись до теперь, завсе Японцы остали побѣдителями. — Японцы невоздержанно маршируютъ въ Хину, занимая одну позицію за другою. Якъ то изъ дотеперѣшныхъ событій показуется войско Хинское уже и не пусчается въ битву съ Японцами; — но когда замѣтятъ войско Японское, кидаютъ оружіе, амуницію и передаются дикому бѣгству.

Послѣдная битва отбылась въ поблизѣ порта Артуръ. Японцы отнесли блестящую побѣду, въ которой 55 кановновъ, 1300 корабиновъ, 20,000 гранатовъ, 2,500,000 патроновъ и множества иного матеріала воинского пало добычею Японцамъ. Войско Хинское небыло въ состояніи удержатись передъ острымъ штурмомъ Японцовъ и далось бѣгству. — Доходятъ вѣсти, что населеніе Хинское очень радушно принимаетъ Японцовъ, такъ якъ хинское войско немилосердно заобходжуется съ ними.

Что Хинчикамъ тѣсно ся дѣетъ, доказуютъ то слѣдующіи вѣсти, которыи твердятъ, что Хинчики хотѣли бы пристати на мѣръ:

Лондинъ, 6-го новембра. Газета „Times“ доноситъ, что Хинчики стараются у правительствахъ, имѣющихъ интересы торговельныи на востокѣ, о посредничество въ завязаніи мѣра (покоя). Хинскій посолъ запросилъ вчера пополудни министра заграничныхъ дѣлъ, чтобъ правительство англійское занялось тою справою, а вечеромъ удался въ Парижъ, чтобъ французскаго министра заграничныхъ дѣлъ и президента къ справѣ той наклонити. — Правительство англійское воздержуется посредничествовати.

Правительство Россійское сконцентровало подъ Владивостокомъ 70,000 войска сѣбирскаго.

Хинская царица отруилась.

Спеціальный телеграмъ изъ Шангай, въ Хинѣ, доноситъ, что молодая царица Хинская пополнила самоубійство. Цѣсаръ посварившись съ нею ударилъ ю въ лицо, вслѣдствіе чего отруилась.

Поляки въ думѣ державной.

Вѣдень, 7-го нов. Въ думѣ державной, съиграпись вчера надзвычайныи сцены (событія). Презесъ думы державной Хлумецкій, чехъ, выголосилъ мову, въ которой восхвалялъ помершаго царя русскаго, яко найбольшаго пріятеля и друга Его Величества Францъ Іосифа. Многіи изъ пословъ (розумѣется — поляки) опустили салю въ цѣли демонстраціи. Когда посолъ дръ Леваковскій, изъ Галиціи, хотѣлъ на тую мову отповѣдати, Молодочехи остро запротестовали тому. Событіе тое вызвало въ кругахъ правительственныхъ непріемное впечатлѣніе, а Его Величество императоръ Францъ Іосифъ уважаетъ демонстраційное опусченіе салы за личное его оскорбленіе.

Сензаційное арештованіе.

Арештованіе франзузскаго капитана за запроданіе отечества.

Капитанъ Драйфусъ спродалъ планы крѣпостей—Итальянамъ, Нѣмцамъ и Австріи.

Парижъ, 5-го нов. Капитанъ генеральнаго штаба Альфредъ Драйфусъ, занятый въ департаментѣ организаціи и мобилизаціи, осталъ арестованый вслѣдствіе запроданія отечества и шпіонства на корысть Италіи, Нѣмецины и Австріи.

Арештованіе тое вызвало тутъ огромную сензацію и незадоволеніе. Капитанъ Драйфусъ, яко членъ генеральнаго штаба и занятый въ деп. мобилизаціи, имѣлъ способа переглянути всѣ планы смобилозованія арміи французской. Подозрѣніе пало на него изъ повода, что очень былъ запріязненный съ однимъ италіянскимъ офицеромъ.

Военный министръ, генералъ Мерсиръ выслалъ детективъ въ Монако и въ Италію, а не долго потомъ арештовано Драйфуса.

Капитанъ Драйфусъ вручилъ упомянутому итальянскому офицеру, который есть агентомъ отъ правительства итальянскаго, планъ смобилизованія 15 корпуса, находящагося въ департаментахъ Алпесъ, Маритимесъ, Ардего, Бучесъ ду-Ронъ, Карсъ, Гардъ, Варъ, Ванховзе и Маенне; — также и планы смобилизованія войскъ французскихъ, находящихся подъ Бріанконъ въ Альпахъ. Далѣе вручилъ помянутому агенту итальянскому планы всѣхъ крѣпостей подъ Бріанконъ, соключенныхъ съ мѣстомъ подземными переходами. Далѣе спродалъ Драйфусъ Италіи, Нѣмещинѣ и Австріи всѣ планы, касающіяся укрѣпленія границы отъ Италіи. — Подалъ онъ такожъ Италіи, Нѣмещинѣ и Австріи имена всѣхъ тѣхъ французскихъ офицеровъ, которыхъ въ послѣдныхъ временахъ съ тайною миссіею выслано за границу. Драйфусъ есть жидомъ!

Другое сензаційное арестованіе.

Вѣдень, 3-го нов. Краковскіи газеты доносятъ сензаційную вѣсть, объ арештованіи одного австрійского генерала, обвиняемаго въ спродажѣ плановъ крѣпостей австрійскихъ — Россіи. Якъ тѣ газеты твердятъ, правительство россійское выплатило генералу за тѣ планы 1,000,000 гульденовъ.

Короткіи вѣсти изъ свѣта.

— Пароходомъ „Achs“ изъ Портъ Принсъ, Гайти, надойшла вѣсть, что президентъ Ипполитъ вознамѣренъ срезигновати на корысть Нордъ Алексиса.

— Сербское министерство хочетъ екскоролеви Милану вызначити 600,000 франковъ рочной пенсіи.

— Въ поблизѣ озера Ньясса въ Африкѣ саранча надѣлала огромныи шкоды; земля есть покрыта на сколько локтей саранчею.

— Правительство нѣмецкое заказало, такожъ и сенатъ гамбургскій, привозъ американскаго быдла и мяса въ порты нѣмецкіи.

— Въ Медіоланѣ, въ Италіи експлодовали двѣ бомбы предъ самою станціею полицейной и ушкодило будынку досыть значительно. Полиція арестовала 15 анархистовъ подозрѣваемымъ въ томъ злочинствѣ.

— Вслѣдствіе большедневнаго проливнаго дожда въ Франціи вылляли рѣкы и надѣлали огромныи шкоды. Фабрики въ Roubaix и на околици принужлечно замкнути, вслѣдствіе чего 100,000 особъ потеряло работу.

— Въ мѣстѣ Джонкипингъ въ Швайцаріи сгорѣло заведеніе (домъ) сумасшедшихъ; — 15 особъ потеряло житье.

— Въ Гадѣнъ въ горахъ Тавридскихъ въ азіатской Турціи сгорѣло сколько ста домовъ.

ВОЛЯ НАРОДА.

Въ Соед. Штатахъ, день 6го новембра былъ очень интересатнымъ, такъ якъ по всей великой державы сего дня обновлялись чиновники штатныи и повѣтовыи, выберались члены въ легислатуру, въ конгресъ и пр.

Результатъ теперѣшныхъ выборовъ дѣйствительно доказуетъ, что народъ свободной Акерики не есть довольный теперѣшными положеніями и желаетъ перемѣну.

Подчасъ послѣдныхъ выборовъ президента, партія демократична обѣцяла улучшеніе во всѣхъ дѣлахъ, въ союзныхъ такъ якъ и въ штатныхъ; — работникамъ же обѣцала самый рай. Часы минаютъ, но улучшеніе положеній изъ стороны демократовъ блудитъ гдѣ-то въ темнотѣ ночной. — Народъ ждалъ терпеливо; — но якъ убѣдился, что и послѣ двуручнаго пановання демократовъ, не чтобъ положенія улучшались, но чѣмъ далѣе тѣмъ горше; — народъ перервалъ границы терпеливости, старается о томъ, чтобъ теперѣшнему правленію черезъ демократовъ, чѣмъ скорѣе урвати конца

Первый шагъ къ той цѣли сдѣлалъ народъ при теперѣшныхъ, 6-го новембра отбывшихся, выборахъ, — когда огромное большинство народа голосовало за кандидатами републиканскими.

Опинія изъ результатовъ теперѣшныхъ выборовъ, наслѣдуетъ себѣ, что такій результатъ, есть предвѣстею блестательной побѣды републиканской партіи — уже въ ближайшой будущности.

О выборахъ спеціяльно напишемъ въ наступающомъ нумерѣ.

— Не дайтеся обманути! „Пилсбурская лучшая“ есть найлучшая мука. Наставайте на вашого сторника, чтобы вамъ далъ только тую муку и не берте другой.

ВСЯЧИНА.

Безъ цента на около свѣта. Въ Чикаго бавитъ теперъ нѣкій Данчикъ, именемъ Августъ Штулъ, который добрался на путешествіе на около свѣта, черезъ 8 мѣсяцевъ, а то безъ одного цента въ карманѣ (кешенѣ).

Штулъ есть молодымъ лѣкаремъ, который въ Копенгагѣ получилъ диплому доктора. Дался онъ въ дорогу дня 22-го апрѣля, заложившись съ однимъ Клубомъ, что теченіемъ 8 мѣсяцевъ сдѣлаетъ онъ путешествіе на около свѣта, въ которое выберется онъ безъ одного цента, и что навернувшись въ Копенгагу будетъ имѣти въ карманѣ $800. — Если то удастся ему исполнити, получитъ $1.050.

Большую часть своего путешествія уже отбылъ, — потребуетъ только еще поѣхати въ Ню Іоркъ а отъ туду черезъ море до Копенгагѣ. Але къ $800 еще много ему недоставаетъ.

Отважный лѣкаръ изъ Копенгагѣ выбрался въ Ст. Петербургъ, отъ туду поѣхалъ черезъ Берлинъ въ Гамбурвъ. Изъ Гамбургу моремъ обойшолъ Африку и прибылъ въ Мелбурнѣ, въ Австраліи, потомъ въ Гонолулу, нотомъ до Санъ Франциско, а на дняхъ прибылъ онъ въ Чикаго. — Путешествіе сдѣлаетъ онъ скорѣе 8 мѣсяцевъ, но але чи будетъ онъ имѣти въ карманѣ $800, въ томъ и самъ Госп. Штулъ усомнѣвается.

Похваченый черезъ дерево. Объ ужасной смерти одного фармера доносятъ изъ подъ Касина въ Новой (Южной) Валіѣ. — Стиналъ фармеръ дерево и вбивалъ въ пень клинъ, чтобъ дерево розсчепити. Наразъ клинъ выпалъ, а дерево похватило руку фармера. Найдено го по 8 дняхъ умершого отъ голоду и холоду.

Д-ръ П. Гохлерненъ.
Русско словенскій лѣкаръ.
112 S Jardin Str SHENANDOAH, Pa
Спеціялистъ въ хирургіи (въ пораненіяхъ), въ женскихъ и дитинскихъ хворобахъ. — Часы для конзультаціи: отъ 8 до 9 рано, отъ 12 до 2 пополудни, а отъ 6 до 8-ой вечеромъ.

ПАЛЬТЕ КУРИТЪ)
І Н. ЦИГАРЫ
Вырабляются выключно уніонскими роботниками.

М. С. КИСЕЛЬ,
(M. C. KIESEL.)
515 Lack'a Ave. SCRANTON, Pa.
Нотарій публичный Notary public.
Продаетъ шифкарты до и съ Евроны на всѣ линіи.
Грошѣ засылаетъ до старого краю найтуньше и найзабечнѣйше.
Такожъ
пріймае АССЕКУРАЦІИ.

(9)

РУССКАЯ ДОЛЯ.

Повѣсть

Іеронима Анонима.

(Продолжаніе).

Тое сказалъ онъ съ такою простодушною сердечностью, что Шварцъ вовсе не обѣдился тѣми словами, но принялъ ихъ съ солодкою улыбкою.

— Боюся только — отвѣтилъ онъ — что такая бароннесса пожертвовала бы свое сердце не для моей личности, а для титула и грошей. Волю глядати жены въ низшихъ сословіяхъ; тамъ исключно есть еще любовь безоблудная, а такую я хочу найти.

— Того не слѣдуетъ вамъ дѣлати — совѣтовалъ Брадачъ — то было бы пониженіемъ вашего становища, если бы вы рѣшилися накрыти своимъ позолоченымъ гербомъ доньку такого засмоленного ремесленника, якъ н. пр. я. Что свѣтъ сказалъ бы на тое?.. Съ обоихъ сторонъ нажили бы вы непріятностей. Все шляхотское сословіе исключило бы васъ изъ своего общества, а у мѣщанской расы не возможно баронови найти довѣрія. Вамъ даже не слѣдуетъ домы ремесленниковъ посѣщати.

— Для чего? Развѣ съ барономъ я пересталъ уже быти человѣкомъ?.. Развѣ мое почитаніе для нѣкоторыхъ честныхъ мѣщанскихъ домовъ и дружественное отношеніе къ нимъ считается въ вашихъ очахъ грѣхомъ?..

— Грѣхомъ вовсе нѣтъ!.. но все-таки... якъ бы то отвѣтно выразитися... неумѣстностью, съ которой лишь столько пользы, что она доставила бы обильного предмета для людскихъ языковъ. Положимъ, вы посѣщаете домъ простого ремесленника, который имѣетъ доньку. Такому красивому и образованному молодцеви, якъ вы, мой господинъ, а къ тому еще баронови, не трудно покорити себѣ сердце простой мѣщанской дѣвчины. Оженитися вамъ на ней, якъ я сказалъ, невозможно, а лишити ее... то съ одной стороны опозорило бы вашу баронскую честь, а съ другой поддало бы безвинную дѣвчину въ насмѣшку и обмову у людей — а то значитъ, загородити ей дорогу до счастья.

Кадетъ все-еще не понималъ, къ чему тая бесѣда стремитъ; но Ганна знала хорошо, что ея мужъ вознамѣрилъ и, чтобъ не быти свидѣтельницею случайного непріятного разговора, она вышла изъ комнаты.

Что Брадачъ послѣ съ Шварцомъ разговоривалъ?.. Не знаю.

За тотъ часъ отбывалася въ противолежной комнатѣ того дома совсѣмъ отмѣнная сцена.

Побѣжный взоръ, брошенный по той избѣ, увѣряетъ насъ, что мы находимся въ обиталищѣ студентовъ. Одинъ столъ закиненый безладно книгами и бумагами, двѣ постели въ кутахъ, накрытыи скромными одѣялами, въ третьемъ кутѣ небольшая шафка на одежду, при дверехъ нискій столичокъ, а на немъ збанокъ съ водою и стаканъ, на стѣнахъ географическіи карты — вотъ и все!..

При столѣ сидятъ противъ себе два ученики. Молодшій изъ нихъ, подпершій голову въ обѣ руки, твердилъ на изъустъ „Альвара“. Прислухиваючись не много его науцѣ мы догадуемся, что хлопецъ сей есть ученикомъ четвертого класса гимназіяльного.

Въ противуположномъ концѣ стола занялъ мѣстце молодецъ, переживший не больше, якъ двадцать и два года, но на видъ можно бы судити, что онъ тридцатки доходитъ. Не узрѣлъ ты на его красивомъ, хотя блѣдномъ лицѣ, улыбки той юношеской беззаботности и веселости; противно якая-то задума на высокомъ челѣ и остро намаркованныи черты, отпечатлѣли на немъ зрѣлость мужескую. Мы уже знаемъ его, то Иванъ Солодканичъ, сынъ вдовы, Катерины Паньчихи — слушатель второго года философіи пряшевской. Передъ нимъ разложенная книга и писанныи тетради, но сомнѣваемся, чи мысли его заняты образомъ мыслей метафизики, бо око его почило на одно точцѣ въ стелѣ и дивилося тамъ неподвижно. Кто можетъ знати, куда гадки двадцать-два лѣтняго молодца заблукалися?..

Долго такъ дивился онъ... Но накоцецъ вздрогнулъ тѣломъ, будто бы изъ непріятного сна пробудился, и его синее око почило опять на книзѣ. Не знати, якое сочитаніе мыслей — вѣдай рѣзкое различіе между мечтою а дѣйствительностью, между задушевными желаніями а горькою борьбою о жизнь — принудило его тяжко востхнути.

Стефанъ, вглубленъ въ альварѣ, не слышалъ того востхненія сироты, тѣмъ больше что оно совпало ровновременно съ отчиненьемъ дверей и съ звонкимъ голосомъ:

— Не мѣшаю ли Вамъ въ занятіяхъ?..

Иванъ вздрогнулъ на тотъ голосъ опять, и румянецъ облилъ лице его.

— Совсѣмъ нѣть — отвѣтилъ онъ.

— Якъ нѣтъ,? — вмѣшался Стефанъ — ты, Маричко, забераешь намъ своею болтовнею всегда много времени, а время цѣнится больше чѣмъ золото, кажутъ господинъ директоръ.

— Правда ли, господинъ Солодканичъ? — спросила Маричка.

— По моему мнѣнію настоящая правда, бо за сокровища свѣта времени не купити!

— Когда такъ, то мнѣ не въ пору велѣлъ батенько, удатися до васъ. Ни онъ, ни я не въ состояніи отъ васъ хвилинку закупити! — востхнула дѣвчина съ комическою повагою.

— Но можно не только грошемъ и временемъ, но и жизнью пожертвовати — примѣтилъ Солодканичъ.

— А такъ, то что иного!.. Вы настоящій кавалеръ!.. пріймѣтъ отъ мене тотъ комплементъ — засмѣялася Маричка — но на сей разъ я не требую отъ васъ такъ великой жертвы, только одной маленькой услуги.

— Извольте изъявити ваше желаніе, я на ваши услуги!

— Ахъ! вы, господинъ, не нравитесь мнѣ съ вашею бесѣдою — сказала Маричка неохочо. Румянецъ на лицѣ Ивася изчезъ.

— Не знаю, якъ должень я говорити, чтобы вамъ понравитись. Я въ томъ неопытный.

— Га! въ тѣхъ словахъ заключается уже охота, что вы хочете мнѣ понравитись, и тое льститъ менѣ.

Иванъ не отвѣтилъ ничего.

— Маричко, кажи скоро, чего желаешь отъ насъ, а потомъ иди себѣ и не мѣшай намъ — озвался Стефикъ.

— На тотъ случай — продолжала дѣвчина не зважаючи на бесѣду своего сродника — хочу васъ поучити, якъ имѣете съ мною разговоривати.

— Слушаю васъ — прошепталъ Солодканичъ.

— Маричка приходитъ до васъ не съ повелѣніемъ; вы ей не слуга, а только... чемный человѣкъ, и протое вы должны мнѣ яко другъ... то есть яко вѣжливый мущина супротивъ женщины, услугу сдѣлати.

— Съ найбольшею охотою — отвѣтилъ студентъ, и румянецъ возвратился опять на давное мѣстце.

— Не знаю, сдѣлаетъ ли то пріятность для васъ: прошу, извольте мнѣ сей взорецъ на томъ платку отрысовати.

Иванъ принялъ механически поданныи себѣ предметы

— Хорошій ли сей десень? — спросила Маричка. Понравлюсь ли я людямъ, если укажуся въ фартушку по тому взорцу вымережанномъ?..

Сирота поднялъ голову и подивился пристально въ ея лице. Кто бы зналъ истолковати сей взоръ, понялъ бы нѣмую бесѣду его. Ни больше, ни менше говорилъ онъ: Ты и безъ той мелочи прелестна!.. Но дѣвчина не поняла его, она выдержала той взоръ молодца съ невинностью дитины, не моргнувши даже повѣкою, такъ что первый Иванъ спустилъ свои очи на — бездушную бумагу.

— Но, якъ-же?.. не похвалите моего вкуса?..

— Безъ сомнѣнія, хорошій десень! — потвердилъ холодно студентъ.

— Не досыть, что хорошій, но треба знати, якая мысль заключается въ немъ!..

— Маричко, умилосердися! — озвался опять Стефикъ — господинъ директоръ прирекли уже тебѣ той безмысленный рысунокъ откопіевати, затѣмъ ты можешь уже вынестися отсюда, ибо про твою болтовню я не могу учитися.

— Зачѣмъ же именно я?.. свободно и тебѣ вынестися въ огородъ или до альтаны, тамъ не будетъ тебѣ никто мѣшати.

— Вѣдь такъ мнѣ и сдѣлати слѣдуетъ; хоть разъ дала ты мнѣ добрый совѣтъ — сказалъ съ резигнаціею Стефикъ и взявъ книжку подъ паху, онъ выйшелъ съ комнаты, не залишивъ съ досады громко дверь захлопнути.

(Продолженіе слѣдуетъ).

P. J. BOYLE
Погребникъ.
108. S. Wyoming str.
HAZLETON, Pa.



Всякій похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Есть выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

КОЛЕКТОРЪ.

Для соберанія усердныхъ жертъ на новобудующую Гр. кат. Русскую церковъ въ Филадельфіи, Па, высланъ есть Господинъ **Стефанъ Ковалкевичъ.** Просиме нашихъ почт. сопленниковъ и краяновъ, чтобъ несустили его въ порожнѣ, но по силѣ, благоизволили, на такую св. цѣль, что-то пожертвовати.

Филадельфія, Па. 31-го юлія 1894.

О. І. Грабарь,
гр. кат. русскій свящ.
Генри Сотогейза,
записникъ.

КОЛЛЕКТОРЪ.

Г. Илій Купецъ высланный есть отъ церковной громады добросердечныя жертвы коллектовати на ново созидающую **гр. кат. Русскую церковъ въ Punxsutawney, Pa,** — „Имущему бо вездѣ дано будетъ и преизбудетъ; отъ неимущяго же, и эже мнится имѣти, взято будетъ отъ него.“

Punxsutawney, Pa. 5-го окт. 1894.

О. Иванъ М. Сабовъ
русскій священникъ

РУССКІЙ ШТОРЪ
Константина Русина.
въ Олдфорджь-Рендгамъ, Па!

Гросерня перворядна, где все, что до выживленія требуется, въ найлучшомъ ставѣ и найтаньше можь купити.

Забезпечно посылаетъ грошѣ до старого краю.

Братья! Кто посылаетъ грошѣ черезъ Конст. Русина, можетъ быти переконаный, что непропадутъ, но дойдутъ

Ф. В. ФУЛЛЕРЪ,
— F. W. Fuller,
Glen Lyon, Pa.
Первой клясы ГОЛЯРНЯ, (Barber Shop). Яко въ своемъ фаху добрѣ выученый потрафитъ задоволнити и найбольшіи вымаганія.

І. Г. МАНГЕНЪ,
— J. J. MANGEN
Cor. Stone Ave. & River str.
недалеко русской церкви,
Scranton, — Pa.
Отримуе красно снарядженый ГОТЕЛЬ, гдѣ завсе можно достати доброе свѣжое пиво, вина палюнки, темперъ и цигары.

СОЕДИНЕНІЕ

Греко каѳ. Русск. Братствъ.

въ Соед. Штат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія:

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

ЧЛЕНЫ: Андрей Косаръ, Павелъ Матіяшъ, Яцко Курилло и Петро Бокшай.

Делегатъ Надз. Комиссіи:

Госп. Павелъ Юріевичъ.

Головный Предсѣдатель:

Г. Іоан. Шмитъ, Mahanoy City.

Подпредсѣдатель:

Г. А. Шлянта, Mayfield, Pa.

Секретаръ:

О. Корнелій Лавришинъ,
418 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Письмоводитель:

О. Іоаннъ Сабовъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Госп. Георгій Вретякъ,
219 W. Centre str. SHENANDOAH, Pa

Контрольоръ:

Госп. Антоній Костикъ.

Всякіи грошѣ належащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk.
219 W Centre st. Shenandoah, Pa

Всякіи листы, увѣдомленія и дописы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Cornelius Laurisin,
gr. cath. Priest.
428 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Если жеи ридается яка-то жалоба (скарга, поносъ) противо касіера або секретара, такіи листы треба посылати на адрессу:

John A. Smith,
417 W. Centre str. Mahanoy City, Pa

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоряженіемъ гол. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якую-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay
gr cath. Priest. Box. 9.
New Haven, Pa. Fayette Co.

Мѣстныи Братства принадлежащіи въ СОЕДИНЕНІЕ:

1. **Греко кат. Братство св. Пророка Илія изъ Brooklyn, N. Y.**
Заложилося 22го февр. 1891.
Вступило до Соед. 2го февр. 1892
Число членовъ 75.

2. **Греко кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.**
Заложилось 19го января 1890.
Вступило до Соед. 2го Февр. 1892.
Число членовъ 79.

3. **Греко кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.**
Заложилось 27-го юлія 1894.
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 10.

4. **Греко кат. Братство Покровы Пресв Богородицы изъ Mahanoy City, Pa**
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило вь Соед. 2го февр. 1892,
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 77.

5. Греко каѳ. Братство Пр. Богор. Crenshaw, Pa.
Число членовъ 13.

6. Греко каѳ. Братство св. Космы и Дамiяна Dunmore, Pa.
Заложилось 29-го Юлія 1894
Число членовъ 23.

8. Гр. каѳ. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 25.

Чиновники:

Іоаннъ Чегинъ	предсѣдатель,
Мих. Чегинъ	подпредсѣдатель
Іоанн. Хрип къ Анд. Купинка	кассіеры.
Андр. Копачъ	секретаръ
Андрей Коссаръ Михаилъ Пецухъ	опѣк. хворыхъ.
Зимонь Крайнякъ	маршалокъ
Антоній Иванчикъ	дверникъ

Митинги отбываются каждой недѣлѣ по першому дню каждого мѣсяца.

9. **Греко кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ** Wilkes-Barre, Pa.
Заложилося 1890 года.
Вступило до Соед. 2го Февр. 1892
Число членовъ 58.

10. **Греко кат. Братство Пресв. Богородицы изъ** Hazleton, Pa.
Заложилося 1го Марта 1891.
Вступило въ Соед. 2го Февр. 1892.
Число членовъ 164.

11 **Греко кат Братство Пресв Богородицы изъ** Scranton, Pa.
Заложилося 1го Ян. 1891
Вступило въ Соед. 2го Февр. 1892.
Число членовъ 54.

12. **Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ** Passaic, N. J.
Заложилося 2го Мая 1890.
Вступило въ Соед 2го Февр 1892
Число членовъ 65.

13. **Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ** Streator, Ill.
Заложилося 22-го Января 1893.
Вступило въ Соед. 24-го Ян. 1895
Число членовъ 20.

14. **Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла** преждѳ въ Allegheny, Pa., теперъ въ Pittsburgh-Francktown, Pa.
Заложилося 22го февруаря 1891
Вступило до Соед 10 марта 1892
Число членовъ 32.

15. **Греко и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ** Pottsville, Pa.
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 32.

16. **Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ** De Lancey, Pa.
Заложилося 1го Юлія 1891
Вступило въ Соед 1го Апр 1892
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 151.

17. **Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ** Oldforge-Rendham, Pa.
Заложилося 10го новембра 1889
Вступило въ Соед 23го Мая 1892
Число членовъ 71.

ЧИНОВНИКИ:

Іаннъ Гаpароничъ	предсѣдатель
Іоаннъ Вансачъ	подпредсѣдатель
Гиларій Гатала	прот. секретаръ
Варѳалом Сибекій	фин. секретаръ
Михаилъ Адамовичъ,	кассиръ,
Алекс. Адамякъ	капитанъ.
Стеф, Ставинскій и	
Іоаннъ Перегрикъ	осм. хворыхъ
Іоаннъ Игнатъ	хорунжій
Андр. Фарканичъ и Мит. Вовкъ	двер.
Іоаннъ Гарагоничъ	доп, до газеты.

18. **Греко кат. Цери. Братство св. первомуч. Стефана изъ** Leisering, Pa.
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.
Число членовъ 177.

19. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ** Lansford, Pa.
Зажилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28го мая 1892.
Число членовъ 90.

20. **Греко и Римско кат. Братство св. Отца Николая изъ** E. Buffalo, N. Y.
Заложилося 9го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18то апр. 1892.
Число членовъ 17.

22. **Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ** Monarch, Pa. Wash. Co.
аложилося 1го Апр. 1892
Вступило въ Соед. 24го Апр. 1892
Число членовъ 27.

23. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.**
Заложилося 15го мая 1892
Вступило до Соедин. 17 мая 1892
Число членовъ 73.

24. **Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Pittsburgh, Pa. SS.**
Число членовъ 19.

25. **Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown; Pa.**
Число членовъ 30.

26. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.**
Заклалось 1го мая 1892.
Вступило до Соед. 28го мая 1893.
Число членовъ 36.

27. **Греко каѳ. Братство св. Петра и Павла Yonkers, N. Y.**
Число членовъ 13.

28. **Греко кат. Братство св. Николая изъ** Glen Lyon, Pa.
Число членовъ 30.

ЧИНОВНИКИ:

Анд. Состъ предс. Мих. Кевесъ подпредс., Геор. Капецъ касіеръ, Павель Кость и Іоаннъ Павлина опѣкъ хворыхъ, Мих. Гудакъ секретаръ, Павелъ Петриньо и Мих. Тирпакъ контр. кассы, Даніилъ Гарбера капитанъ.

30. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ** Sheppton, Pa.
Число членовъ 51.

31. **Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontown, Pa.**
Число членовъ 21.

32 **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ** Wilkes-Barre, Pa.
Число членовъ 25.

33. Греко каѳ. Братство Пресвятой Богородицы Trenton. N. J.
Число членовъ 14.

34. Греко и рим. каѳ. Братство св. Отца Николая изъ Elisabethport, N. J.
Число членовъ 32.

35. Греко каѳ. Братство св. Владимира изъ Alden, Pa.
Число членовъ 43.

ЧИНОВНИКИ:

Владиміръ Чеховичъ	предсѣд.
Павелъ Васенда	подпредсѣд.
Іоанъ Палко	секретаръ.
Петро Варходикъ	заст. секретара
Димитрій Волкъ	кассиръ
Михаилъ Ядловскій	хорунжій
Георгій Гаврилякъ	опѣкунъ хвор.
Василій Дзабякъ Онуфрій Рудовскій	посланцъ
Михаилъ Лабантъ	капитанъ.
Іоаниъ Жолнерчикъ Іоаннъ Стасякъ	доз. руско-го цминт.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1891.
Вступило до Соед. 2го дец. 1893.
Число членовъ 23.

38. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Wilkes-Barre, Pa.
Число членовъ 8

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 22.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Poenixville, Pa.
Число членовъ 31.

Чиновники: Іосифъ Белокъ предсѣдатель; Андрей Сиско подпредс.; Іоаннъ Долиніякъ, секрет.; Мих. Ревилякъ кассиръ; Петро Балай, писаръ; Іоаннъ Варга, дозорца одбору; Іоаннъ Тарганъ, Андро Киселъ, опѣкуны хворыхъ; Іоаннъ Пауликъ, дверникъ.

Митингъ отримуе кажду 1 недѣлю въ месяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 14

43. Греко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago Ill.
Число членовъ 16.

45. Гр. и рим. кат. Братство св. Клементія Wanderbild, Pa.
Число членовъ 15.

46. Греко каѳ. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf, Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 22.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 13

49. Греко кат. Братство св. Первомучен. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 15.

50. Гр. кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 19.

Чиновники: Павелъ Матяшъ, предсѣдатель; Григорій Савулякъ, подпредсѣдатель; Николай Русинъ, кассіеръ; Мих. Галенда, секретарь; Петро Чапоска, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей, опѣкуны хворыхъ; Петро Танчинъ, дверникъ.

51. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 78.

52. Греко и рим. кат. женско-дѣвочое Товарищество св. Анны изъ Passaic, N, I.
Число членовъ 22.

54. Греко кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 36.

55. Гр. кат. Сестричне Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 33.

56. Гр. кат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 9.

57. Греко кат. Братство св. Андрея Первозваннаго изъ Baltimore, Md.
Число членовъ 13.

Чиновники: Іоаннъ Стець, предсѣдат., Вацлавъ Свиттъ подпредс., Лука Турокъ письмоводитель, Макарій Тирпакъ кассиръ, Мих. Качмарикъ и Геор. Кавецкій оп. хвор., Іос. Дузарь капитанъ, Игн. Ладна секр. для Соединенія.

58. Греко кат. Братсво св. Іоанна Крест. изъ Point Marblehead, Ohio.
Заклалося 22го февр. 1893.
Вступило въ Соед. 15го апр. 1893.
Число членовъ 15.

59. Гр. кат. Церк. Братство Покровы Пр. Дѣвы Маріи изъ Scranton, Pa.
Заложилось 11го Юлія 1893.
Вступило въ Соед. 18 юлія 1893.
Число членовъ 19.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893.
Вступило до Соед. 8-го мая 1893
Число членовъ 15.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Января 1893.
Вступило до Соед. 6го юнія 1893.
Число членовъ 24.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Заложилося 4го Юнія 1893.
Вступило въ Соед. 14го Юнія 893.
Число членовъ 18.

64. Греко и Рим. кат. Братство Сошествія св. Духа изъ Johnsonburg, Pa.
Заложилося 6го Юнія 1893.
Вступило въ Соед. 15го Юнія 93.
Число членовъ 12.

65. Греко и Рим. каѳ. Братство Пресв. Богородицы изъ Mount Olive, Ill.
Заложилося:
Вступило до Соед. 1го авг. 1893.
Число членовъ 16

66. Греко каѳ. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 19го юнія 1893
Число членовъ 19.

Чиновники: Василій Здинякъ предс., Симко Костишакъ, подпресѣд., Яцко Зичикъ, письмовод.; Петро Кимакъ секретаръ; Андрей Сернякъ кассиръ, Анд. Гарди доз. кассы, Сахаръ Лига маршалокъ, Іоаннъ Коваличъ и Георгій Кочанскій доз. хворыхъ, Андр. Ридзикъ дверникъ.

67. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членовъ 26.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го юлія 1893.
Число членовъ 16.

70. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 27.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93.
Число членовъ 19.

72. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членôвъ 18.

73. Греко каѳ. Братство св. Георгія Beech Tree, Pa.
Вступнило въ Соед. 22-го ян. 1894
Число членôвъ 18.

74. Гр. и Рим. каѳ. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членôвъ 14.

75. Гр. каѳ. Братство св. Іоанна Кр. Passaic, N. J.
Заложилось 22-го януара 1894.
Вступило до Соед. 20го февр. 94
Число членовъ 22

76. Греко каѳ. Русское Брат- Пр. Богор. Pittburg. Pa.
Вступило до Соед. 7-го марта 1894.
Число членовъ 23.
УРЯДНИКИ: Іосифъ Павелчакъ предсѣдатель; Іваннъ Снѣръ подпредсѣдатель, Михаилъ А. Ротко секретаръ, Самуилъ Дзубинскій заст. секретара, Алексендеръ Федорчакъ кассиръ, Даніилъ Кидонь записникъ Гнатъ Мучка капитанъ, Алекс. Смій дверникъ, Юліянъ Малютичъ и Ѳеод Федорчакъ доз. хворыхъ, Петро Рогаль доз. порядку, М. Салей проводца

77. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Salem, Mass.
Заложено 21-го Марта 1894.
Вступило до Соед. 24го мар. 1894.
Число членовъ: 10.
ЧИНОВНИКИ: Аѳанасій Грунякъ предсѣд., Николай Васикъ подпредсѣд., Василій Колодѣвчакъ секретарь, І. Тутка, касіеръ

ГОТЕЛЬ на ПРОДАЖУ.

Готель и сальонъ, съ красною галою на балѣ и митинги, также съ 4-ми лотами, все добрѣ снарядженно, есть на продажу, коло мѣстечка **Archbald, Pa.**, на плейзѣ **Edgerton, Pa. Выплачовати можно и на раты.** Причиною продажѣ есть-то, что властитель осталъ выименованый почтаремъ и на дальше не можетъ бизнесомъ обладати.

Довѣдатись можно у: **Джемса Тимлина, Джерменъ, Па. James Timlin P. O. B. 102. Jermyn, Pa.**

Кто хоче напитись доброго трунку, нехай удасться до сальону
ІОАННА БАРЕТА
(*John Borrett*)
GLEN LYON, Pa.
недалеко ôтъ почты.
За барою завсе мае найлучше свѣже пиво, мадярске вино, розмаитыи палюнки, темперъ, цигары и пр.

М. ШВАБИ,
(M. Shwaby)
На околицѣ Фриландъ продае найлучше и найтуньше мясо.
Краяне, потребуете доброе и туньое мясо, або якіи то мясныи снѣды, удайтеся до него.
FREELAND і S.HEBERTON, Pa.

НАЙСЛАВНѢЙШАЯ **МУКА** НА СВѢТѢ!

Больше и лучшій хлѣбъ можно съ ней спечи, якъ хотя съ которой инной муки. Довѣдуйтеся о ней у нашого сторника и просѣтъ съ ней пробу.



К. П. Метіюсъ Сынъ и Ко.
СКРАНТОНЪ, ПА.
Мельничный Агентъ для Сѣверно-Восточной Пенсильваніи.

КОНРАДЪ! КОНРАДЪ! КОНРАДЪ!

Согласившись къ принятію Президенства Гондураской Національной Лотерической Компаніи (Луѣзанская Штатная Лотерическая Компанія), я не отставлю президентства Гольфъ Кость, и Фабричной Компаніи, изъ Бей, Ст. Люісъ, Мисс.
Вслѣдствіе того адресуйте всѣ дописы и предложенія для принадлежностей машинъ и т. д. а также всѣ дѣловыи сообщенія:
PAUL CONRAD, Puerta Cortez, Honduras,
Care Central American Express,
PORT TAMPA CITY,
FLORIDA, U. S. A



Посылай тое оголошеніе и твой полный адресъ, а мы тобѣ пошлемо **правдивую „ELGIN" годинку за дармо,** до огляданія. Коверты суть позолочены правдивымъ 14 пробы золотомъ, красно гравированыи и выглядаютъ якъ правдивая золотяа годинка за $40.00. Механизмъ есть правдивый „Elgin" гварантированый на 20 лѣтъ. Можешь оглянути на „Express Office" и если придешь до переконанія, что тое, что пишемо есть правдою, заплатишь $9.25 и експресовыи выдатки, а годинка будетъ твоя.
Если хочешь мати тахожь срасный ланцушокъ, то пошли съ ордеромъ 50 цент., а пошлемо тобѣ красный позолоченый ланцишокъ вартости $3.50, або если пошлешъ съ ордеромъ $9.25, то ланцушолъ дамо даромъ.
Адресъ: **Atlas Watch Co,**
Masonic Temple. CHICAGO, ILLS.

Говъ! хлопцѣ, не идѣмъ дальше, але загляньмо до нашого брата:
СТЕФАНА МУРЫ, готелю.
коло русской церкви.
Barbertown, Rendham, Pa.
Кто у него еще не былъ, нехай иде сейчасъ его отвѣдае, а може переконатись, якій то щирый человѣкъ.
Пиво, вино водка и иигары завсе у него найлучшого сорта.
Бучерня его есть перворядна. Мясо, колбасы и всякіи приправы мае що день свѣжѣ.

ЭДМУНДЪ Г. ЛОЙДЪ,
(*Edmund G. Loyd,*) —
423 Lack'a Ave. — SCRANTON, PA.
Годинкаръ. —
Спродае найлучшіи всякого рода годинки помѣрною цѣною. Репераціи выгововляе добре и туньо.

Наши русскіи братья
ТАЛПАШЪ и ЖИЛИЧЪ
(Talpash and Zylich)
въ ШАМОКИНѢ, Па.
Утримуютъ одну изъ найбôльшихъ и найтаньшихъ Гросернь.
Тѣ наши братья стараются о тôмъ, щобъ своихъ братьевъ, выслужити добрымъ, чистымъ и при тôмъ таньымъ товаромъ, прото заслужатъ они того, щобъ всѣ Русины на той околицѣ, у нихъ куповали! БРАТЬЯ ДОРОГІИ! Если сами непôдтримуемъ своихъ людей. кто же буде ихъ пôдтримовавъ?

Нашъ землякъ
В. СТАТКЕВИЧЪ, М. .
Докторъ Медицины изъ Кіевскаго Университета (въ Малой Россіи) съ многолѣтней практикой.
Предлагаетъ нуждающимся свои услуги. Лѣчитъ всѣ болѣзни хорошо и въ короткомъ времени, за малымъ вознагражденіемъ.
СОВѢТЪ ДАРОМЪ, платятся только лѣкарства, приготовляемыя въ собственной лабораторіи.
Если не вылѣчитъ, не требуетъ вознагражденія.
Пишущихъ по совѣты — просится прилагать двѣ 2-цт. марки на отвѣтъ.
Писать можна: по Русски, Польски и Словацки.
Адресъ:
Dr. W. STATKIEWICZ,
954 Joliet str. LA SALLE, Ills.

Станѣславъ Аниловскій,
въ ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.
Утримуе Готель и Сальонъ. Мае красну и велику галю, котру туньо выдае на балѣ и митинги. За барою завсе мае свѣжіи и найлучщіи трунки.

В **Д. СЕЛЬЦЕРЪ**
(W. D. Seltzer),
Адвокат и Правотаръ.
No. 114. South Centre st.
ПОЦВИЛЪ, Па.
(Pottsville, Pa.)

Грошѣ до сховку або на процентъ
давайте до
Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.
FIRST NATIONAL BANK
of SHENANDOAH,
КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.
Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 3 процентъ.
A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през
J. P. LEISENING касіеръ.

The Passaic Trust and Safe Deposit Co.
СПОРИТЕЛЬНА КАССА и БАНКЪ
на рогу улиць Main и Bloomfield въ **Passaic, N. J.**
Гроши ôтъ одного доляра до найбôльшой сумы пріймае на процентъ. Ôтъ вложеныхъ на процентъ грошей платитъ 3 процентъ. **Продажа шифкартôвъ.** По Ню-Іорскимъ цѣнамъ купуе цѣнныи папери. СТАРОКРАЕВЫИ ГРОШИ ВЫМѢНИТЪ.
На сховку ôтбере всякіи драгоцѣнности.
Банкъ отворенъ кождого дня ôтъ 9-ой рано до 4-ой годины пополудни. Въ Середу и Суботу вечеромъ ôтъ 7-ой до 8-ой.
Chas. M. Home президентъ. Jas. C. Shearman, кассиръ,
Robert D. Kent, заст. президента Thomas M. Moore, адвокатъ

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ
РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНÔВЪ
(E. Robinson's Sons)
въ СКРЕНТОНЪ, Па.



Вырабляе найлучшіи и найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми
СЛАВНОЕ ПИЛЬЗЕНСКОЕ (ЧЕХСКОЕ)
ПИВО.
Ежерôчно вырабляеся пива на 100,000 бочки.

ПЕРВОРЯДНЫИ САЛЬОНЪ.
Не разъ закортитъ человѣка выпити мало доброго и чистого трунку, а то на чистомъ и холодномъ мѣстцѣ, и при щирой услузѣ. Такому человѣду даме добру раду.
Въ Скрентонѣ, на улицѣ Саутъ Вашингтонъ, подъ нумеромъ 422, близъ русского штору, есть красно, въ холодной мѣстцевости, зарядженый САЛЬОНЪ
ЯКОВА ГАРРИСА.
За барою тримае завсе найлучшіи и свѣжіи пива старокраевыи вина, палюнки, темперъ и цигары.
Сальонъ снарядженый съ столами и креслами (стôльцями), та можно собѣ отпочити!

Если хочешъ дати себе красно зфотографовати,
до **Henry Frey**
421 Lackawanna Ave,
SCRANTON, PA
Вырабляе розмаитого сорту фотографія. Зъ фотографіи малюе образы. Цѣна дешева, а за роботу гарантируе.

Практичный и добрѣ выученый русскій кравецъ!
ІОСИФЪ МОСКВА,
(*JOSEPH MOSKWA*)
Туньо, красно и добрѣ выготовляе розмаитыи убранья. — Шіе униформичне убранье для Братствъ.
Glen Lyon, Pa.
недалеко отъ почты.

ДАВИДЪ ВАЙСБЕРГЕРЪ, выготовляетъ НАЙЛУЧШІИ ЦИГАРЫ. Шпеціяльный выробъ славныхъ цигаръ: „Buoque Habana" „Old Settler." — 432 S. Washington Ave. SCRANTON, PA.



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ.

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 40. СКРЕНТОНЪ, ПА., 15-го (3-го) Ноября 1894. Годъ III.

ЗАПРОШЕНІЕ!

1-го новемра будетъ совершатись торжественное освященіе КРАЕУГОЛЬНАГО КАМЕНЯ ГР. КАѲ. РУССКОЙ ЦЕРКВП въ ШЕППТОНЪ, ПА.

Когда сіе намѣреніе торжественно изъявляемъ, разомъ просиме всѣхъ братьевъ въ Христѣ на околици бывающихъ, прійдѣте на сей чрезвычайно - радостный нашь праздникъ, помолитися и радоватися купно съ нами.

Шеппгонъ, Па. 5-го нов. 94

О. Н. Стецовичъ, свящ.

Юрко Федешъ,
Прокопій Романъ,
Іосифъ Дуда,
Юрко Коштура,
кураторы.

АМЕРИКАНСКІЙ НОВОСТИ.

Несчастіе въ майнѣ.

Одинъ изъ нашихъ братьевъ убитый. — Не належалъ ни до Братства, ни до Соединенія.

Нашимъ братьямъ не доставаетъ смутныхъ примѣровъ.

Изъ Олифантъ, Па. доносятъ намъ, что 30-го октобра убило въ майнѣ „Johnson Lackaw. Coal Co.“ одного нашого брата именемъ Михаила Онуфрія. Переходя въ майнѣ, не замѣтилъ переходящіи кары, которыи выѣхали на него, и осталъ на мѣстѣ убитый. — Несчастный нашь братъ былъ 21 лѣтъ старый, родомъ изъ Ливы Гуты, въ Угорщинѣ, въ столицѣ шаришской; оплакуютъ го въ краѣ старенькіи отецъ и мать. — Преставшійся преждевременно нашъ братъ Михаилъ Онуфрій, належалъ къ тѣмъ равнодушнымъ братьямъ, которыи опираясь на свои молодыи силы, не загадаютъ о смерти; — задержался вступити до Братства и до Соединенія, ибо якъ то звычайно говорятъ: „не будетъ онъ на чужіи вдовы и сироты працювавъ!“ Вотъ теперь добрѣ бы выпало, если бы бѣдныи родигели получили нѣкую то запомогу . . ,

О братія дороги, что естъ причиною тому, что поодинокіи изъ Васъ, а то большая часть, на столько легкодушны и нерядивы? Совѣты и щырыи напоминанія ничего не пользуютъ у Васъ? На піятику и на пр. мерзскіи дѣла марните грошей, а для обезпеченія себе, своей родины, для возславленія своей вѣры и народности ежемѣсячно жалуете одного доляра! (Только платится ежемѣсячно до Братства и до Соединенія, а съ тѣмъ обезпеченый есть на случай хвороты и смерти, есть дѣйствительнымъ участникомъ въ движеніи, старающомся о славѣ и обезпеченіи вѣры и народности русской). Братья, очутится уже разъ! Вотъ подумайте, что „днеська тому завтра Вамъ!“

Поминальное Богослуженіе.

Вашингтонъ, Д. К. 10го нов. Въ здѣшной россійской амбасадѣ отбылось вчера предъ полуднемъ поминальное Богослуженіе за царя Александра III. Съ повода недостатка православной церкви, Богослуженіе отбылось въ великой салѣ. Богослуженіе началось утромъ о 9-ой годинѣ; — целебровалъ православный Епископъ Преос. Николай изъ Санъ Франциско. Притомныи были: россійскій амбасадоръ Кантакузенъ, его донька и чиновники амбасады россійской. О ½10 годинѣ прибыли: президентъ Клѣвландъ съ женою, министры Грешамъ, Карлисль, Ламонтъ, Гербертъ, Моргонъ, Смитъ и генеральный прокураторъ Олсней; — далѣе французскій и нѣмецкій амбасадоры. — Послы италіанскій, хинскій, японскій, кореанскій и много иныхъ. Князь Кантакузенъ привиталъ при дверяхъ президента Клѣвланда и его супругу. Каждый изъ притомныхъ получилъ горящую свѣчу. Богослуженіе окончилось о 10-ой годинѣ.

Конгресманъ Врайтъ умеръ.

Сусквегана, Па. 13-го нов. Мбронъ Б. Врайтъ, конгресманъ 15-го округа изъ Пенсильваніи, померъ въ Трентонъ, Онтаріо, Канада, на тифъ.

И такое мало-где зачувати.

Изъ Денверъ, въ штатѣ Колорадо, доносятъ, что лат. обряда тамошный бискупъ, именемъ Мацъ, выслалъ въ Римъ свою резигнацію съ просьбою о чѣмъ скорѣйшее увольненіе его отъ того чиновства.

Сбіеніе треновъ.

Питсбургъ, Па, 8-го нов. Експресовый тренъ жел. „Baltimore and Ohio“, ѣдущій на востокъ, выѣхалъ вчера вечеромъ о 6-ой годинѣ въ поблизѣ Роквудъ на тренъ товарный, 6 особъ потеряло житье, именно: машиниста и топильникъ трена экспрессоваго, машиниста и топильникъ трена товарнаго, клеркъ почтовый и чиновникъ експрессовый; — нѣсколько иныхъ чиновниковъ остало небезпечно раненныхъ;—изъ пассажировъ ни одинъ не отнесъ значнѣйшее поврежденіе.

Филадельфія, Па., 8 го нов. Въ Найстовнѣ, Па.—вчера вечеромъ о 9-ой годинѣ вѣхалъ тренъ експрессовый, железн. „Рединтъ“ на вагонъ колеи поуличной и кинулъ нимъ на 50 стоповъ далеко. Кондукторъ вагона и одинъ пассажиръ отнесли смертельныи поврежденія.

Експлозія газа.

Фартъ Вайнъ, Инд. 9 го нов. Великій ужасъ повсталъ въ здѣшной дѣвочой школѣ (семинаріумъ). Подчасъ отпочиванія предполудневнаго, когда саля снѣдални была преполнена ученицами, наступила подъ тою салою експлозія свѣтловаго газа. Между дѣвчатьми повсталъ великій ужасъ и всѣ выбѣгли на улицю. Заалармована сей часъ стражъ пожарная удалась въ безментъ и здѣсь замѣтила трехъ ученицъ въ пламенахъ. Пожаръ сей часъ угасили. Изъ дѣвчатъ двое попеклись небезпечно. Одная изъ нихъ запалила запальку въ клозетѣ, наполненномъ газомъ, вслѣдствіе чего наступила експлозія.

Експлозія динамита.

Гунтингтонъ, Инд. 12-го нов. Ужасное несчастіе приключилось тутъ 9-го нов. утромъ о 7-й годинѣ изъ повода експлозіи динамита. 4 роботниковъ занятыхъ при постройкѣ канала, приготовляли динамитъ къ разрушенію скалы. Имѣли они около 50 фунтовъ динамиту при себѣ, когда несподѣвано наступила експлозія. Одинъ работникъ именемъ Гартманъ осталъ на куски (кавалки) розторганый. Роботники Киферъ и Флинъ были откинены на нѣсколько ярдовъ, лишь еще жили, когда ихъ найдено. Закликанный лѣкарь заосмотрѣлъ ихъ раны, але о годинѣ потомъ оба уже не жили. Роботникъ именемъ Рединтъ ишолъ само къ мѣсту катастрофы, несущи 50 фунтовъ динамиту. Когда уже приближился на 40 стоповъ, наступила експлозія. Рединтъ осталъ поваленый на землю, але на великое счастье его динамитъ не експлодовалъ. Отнесъ онъ только легкое поврежденіе. — Прилеглыи домы значительно утерпѣли вслѣдствіе той експлозіи.

Алдерманъ обкралъ мѣсто.

Джоліетъ, Илл. 10. нов. На надзвычайномъ засѣданіи рады мѣстовой выключено алдермана Адрея Адама и выдано розказъ арестовати его. Адамъ, алдерманъ 5 варды, фальшовалъ росписки и обкралъ кассу мѣстову на $17,500. До сѣхъ поръ уважали го за очень учтиваго алдермана. Полиціи не удалось еще захватити го; здается что утѣкъ.

Землетрясеніе въ Мичигенѣ.

Бентонъ Гарборъ, Мич. 12-го нов. Короткое и легкое землетрясеніе, тревающое 2—3 секундъ, далось чути тутъ 9-го нов. утромъ. Годинки стѣнныи стали, а стѣны домовъ колебались. Къ трясенію прилучился глухій шумъ, подобный гремотѣ. Трясеніе не споводовало нѣякой шкоды.

Подпаленіе мѣста.

Изъ Велингъ, Зап. Виржинія, отъ 10-го нов. доносятъ: Прешлой ночи, до сихъ поръ еще не выкрыти зломышленники, хотѣли цѣлое мѣстечко Адисонъ, въ повѣтѣ Вебстеръ, подпалити. Въ сколькихъ мѣстцяхъ подложено огень и пока удалось го угасити, знищилъ домы почтовый и театровый, а при тѣхъ еще два домы. Шкоды довольно значительныи, и только изъ части покрыти ассекураціею.

Откровенныи мнѣнія о направленіи и стремленіяхъ „Ам. Русскаго Вѣстника“.

Достопочтенная Редакція!

Ради моего успокоенія и ради порозумѣнія изъ сторонны, нашой братіи русской, берусь—я пера описати коечто о бывшомъ и о теперѣшномъ положеніи нашихъ Русиновъ въ Америкѣ, а при тѣмъ, заявити откровенныи мои мнѣнія якіи питаю я въ себѣ о направленіи и о стремленіяхъ нашей церковно-нарадной газеты „Амер. Русск. Вѣстника“ — и когда я рѣшился на тое, прошу достопочтенную Редакцію, пусть да будетъ благосклонною удѣлити въ газетѣ мѣста—для моего откровеннаго и положеніямъ во всемъ соотвѣтственнаго описанія.*)

Тяжелыи старокраевыи положенія примусѣли меня, что я выселился въ Америку, и Богу Небесному да будетъ благодареніе, минуло тому уже лѣтъ 15. Теченіемъ тѣхъ долгихъ 15 лѣтъ искусилъ я много—а много, а то такъ добраго якъ и злаго. Видѣлъ я тутъ первыи движенія въ направленіяхъ различныхъ (розмаитыхъ).—Видѣлъ я тутъ труды и прилѣжности изъ стороны больше народностей а вѣръ, которыи днесь владѣютъ великимъ вліяніемъ, славою, выгодами моральными и матеріальными. — Видѣлъ я тутъ похвальныи между народностями стремленія въ преуспиваніи добраго и полезнаго. — Свидѣтельсвовати могу я о тѣхъ смутныхъ временахъ, когда мы Русины, не имѣли нѣчего своего, а что было еще смутнѣйшимъ, большая часть нашихъ Русиновъ встыдалась своей честной и славной назвы русской, таилась своего величественнаго обряда русскаго. — Свидѣтелемъ былъ я первому здѣшнему бѣдному движенію изъ стороны Русиновъ.—Свидѣтелемъ былъ я такожъ неудачности и паденію таковаго. Словомъ належу я до тѣхъ нѣсколькихъ, которыи первыми прибыли сюда, знакомыи съ всѣми обстоятельствами и событіями сыгравшимися до днесь въ живобытью Амер. Русиновъ.

Если сдѣлаемъ короткій переглядъ надъ движеніемъ сюда выселившихся народностей, видиме, что каждая стремилась обезпечити для себе тутъ домовство, обезпечити и удолговѣчити свою вѣру, народность и языкъ;— и въ такой цѣли члены каждой народности сталисъ себѣ друзьями, соединились въ Общества, сорганизовались; — словомъ каждая народность составила одну великую родину. — Въ такихъ на первомъ мѣстѣ прославились: Англики, Айришѣ и Нѣмцы, которыи якъ такіи, добылись блестательныхъ успѣховъ, такъ въ моральныхъ якъ и въ матеріальныхъ, а днесь, можемъ сказати, они пануютъ Америкою.

Другіи народности, среди такихъ примѣровъ, якихъ подали и подаютъ: Англики, Нѣмцы и Айриши,—не могли остати базъ дѣйствія, но влеченныи такими примѣрами, спѣшили имъ подражати. Такъ подражали имъ: Чехи, Поляки, Тальяне, Словаки и пр.

Воспоминая о Русинахъ, смутно должны мы признатись, что Русины въ упомянутомъ подражаніи были майже послѣдными, такъ якъ за ними слѣдовали одни только мадьяре.

Русины, есть-то народъ благій, добросердечный, прилѣпляющійся твердо къ своей вѣрѣ и народности; — но одное обстоятельство очень вредило ему,—а то, что не имѣли откровенныхъ, щирыхъ и преданныхъ предводителей;—бо и тѣ, которыи выдались таковыми, злеченныи своими приватными интерессами, старались не о народъ, не о его славѣ и объ интересахъ сумѣстныхъ, но только о себе самихъ и о нѣсколькихъ своихъ приверженцахъ; — дѣйствовати-же имъ въ таковомъ направленіи было очень легко, такъ якъ народъ былъ неукій, непрактичный и легковѣрный. То отже было потомъ причиною, что пока другіи народности спѣшили впередъ, Русины оставались назадѣ.

Пока не имѣли мы священниковъ, до тѣхъ поръ (до того часу), такъ якъ ученыхъ людей намъ доставало,—о движеніи на нивѣ религійной и народной не было ни споминку.

Въ рядѣ прибывшихъ сюда нашихъ священниковъ первымъ былъ О. І. Волянскій, который занялся только учрежденіями нѣсколькихъ церковныхъ громадъ, якъ щирый украинофилецъ, имѣлъ стремленія сепарастичныи, не соотвѣтственныи сумѣстнымъ интересамъ Амер. Русиновъ; — и хотя его труды суть признанія достойныи, однако для обезпеченія Амер. Руси остали они безплодными, и если хочемъ быти откровенными, то результаты его трудовъ съ большой части были причиною всѣмъ тѣмъ смутнымъ произшествіямъ, которыи завели Американскую Русь въ погибель и пропасть.

За О. І. Волянскимъ слѣдовалъ О. Андруговичъ, о которомъ лучше сдѣлаю если не говорю много, лишь скажу на коротко, что о. Андруговичъ разорилъ еще и то, чего основалъ О. І. Волянскій, затьягнувши Амер. Русь въ полное разореніе. и когда совершилъ діявольскую свою миссію и самъ изчезъ, а то такъ, что нѣкто незнаетъ—куда.

Смотря вообще дѣйствованіе сихъ двохъ священниковъ, всетаки имѣло оно нѣкій-то призракъ движенія на нивѣ церковно-народной;—но кто былъ свидѣтелемъ того движенія, хорошо знаетъ, что оно не имѣло характеръ всеобщій такъ якъ разпространилось оно лишь на поодинокіи мѣста и околици (партикуляризмъ);—а о томъ, чтобъ всѣ Русины безъ взгляда на ихъ произхожденіе изъ старого края,—соединились, сьорганизовались, и такъ въ сумѣствѣ спишили къ удовлетворенію главному требованію, къ обезпеченію сумѣстныхъ интересовъ Амер. Руси, о всеобщомъ развитіи религійнаго и народнаго духа, о моральномъ и матеріяльномъ воспомоществованіи одни другихъ безъ изъятія,—кажу, таковымъ не было ни слѣду.

Послѣ паденія Андруховича и его несчастной системы, хотя осталось нѣсколько мудрецовъ изъ его гарды, однако не выступили тѣ для защиты народа, но противно, одни бѣжали, одни же совсѣмъ онѣмили. (Теперь снова начали выти! Ред.)

Таковый смутный періодъ въ существованіи Ам. Руси, окончился концемъ 1891-го года. — Тогда были мы всѣ въ томъ мнѣніи, что движенія русскаго уже въ Америкѣ больше не будетъ, — такъ якъ и народъ совсѣмъ отсталъ и отношался уже ко всему съ недовѣріемъ и негодованіемъ и пр.

Однако Богъ небесный размилосердился надъ бѣдными Русинами, и не допустилъ, чтобъ тогда, когда и народности меньшіи, вспѣшатъ впередъ, только народности русской и величественному восточному обряду, быти въ Америкѣ безъ нѣякого значенія и славы.

Нѣсколько благочестивыхъ и ревныхъ священниковъ и вѣрниковъ сойшлось на нараду, результатомъ которой было: выкиненіе сепаратизма, потупленіе всякаго такого поступованія, которое дѣлитъ Русиновъ по краямъ, околицамъ, епархіямъ и пр., —и послѣ того всѣ Русины, безъ изъятія, были возваны соединитись, работати во всемъ сумѣстно, такъ якъ роздѣлки между нами Русинами завсе будутъ препятствовати въ томъ, чтобъ мы Русины могли когда то подражати другимъ здѣшнымъ народностямъ.

Вотъ на такой програмѣ заложилось „Соединеніе Гр. Као Русскихъ Братствъ“, и началась издавати церковно-народная газета „Америк. Русск. Вѣстникъ“; съ которыми прибылъ я къ главному предмету моего описанія, о которыхъ поговорю я теперь обширнѣйше, и выкажу свои мнѣнія о нихъ—откровенно.

Васильевичъ.

(Продолженіе въ наступ. нумерѣ).

*) Хотя о бывшомъ и настоящомъ положеніи Амер. Русиновъ, писали мы уже много, — всетаки считаемъ неизлишнымъ подати и сіе практичное описаніе, такъ якъ есть то справедливое мнѣніе одного щирого Русина, который былъ свидѣтелемъ всѣхъ событій Ам. Руси, — и якъ такій подаетъ откровенное направленіе всѣмъ колебающимся. — Такъ якъ описаніе сіе есть довольно пространное, извинитъ насъ писатель, если сообщимъ оно продолжительно въ семъ и въ наступающихъ нумерахъ. **Ред.**

Нѣмцы о значеніи русскаго языка.

Недавно тому назадъ, въ нѣмецкой газетѣ „Deutsche Zeitung“, была сообщена статья знаменитого правительственнаго совѣтника д-ра Г. Гаека о реформѣ науки въ нѣмецкихъ гимназіальныхъ школахъ и о необходимости введенія въ нихъ науки русскаго языка, на которомъ говоритъ 100 миліоновъ народа, населяющаго большую половину Европы и значительную часть Азіи. Теперъ-же встрѣчаемся съ отзывомъ другого знаменитого прусскаго нѣмца, напечатаннымъ въ весьма вліятельной и до недавна даже мѣродательной берлинской газетѣ „Norddeutsche Allgemeine Zeitung“.

Упомянутая газета напечатала въ ч. 408 изъ тек. года статью о томъ, якъ должны нѣмцы писати русскіи собственныи имена (назвы городовъ, горъ, рѣкъ и пр.) и предложила, чтобы имена тѣ писати нѣмецкими буквами, однако при томъ давати надъ ними гласоударені. Въ упомянутой статьѣ важны для насъ слѣдующіи замѣчанія нѣмца, автора упомянутой статьи:

„Я самъ — пишетъ авторъ статьи — люблю и уважаю итальянскій языкъ, однако разумный выборъ и порядокъ въ обученіи новѣйшимъ языкамъ настаиваетъ на томъ, чтобы мы учились не однихъ романскихъ (итальянскій—французскій) и германскихъ языковъ, но также старались: присвоити себѣ по крайней мѣрѣ одинъ славянскій языкъ. Выборъ изъ тѣхъ языковъ долженъ упасти на литературный языкъ 120 милліоннаго государства, занимающаго шестую часть земного шара“.

„Въ практическомъ знаніи языковъ мы, нѣмцы, не стоимъ на первомъ мѣстѣ. Образованный русскій человѣкъ знаетъ обыкновенно нѣмецкій, французскій и англійскій языки, въ Германіи (Нѣмещинѣ)—не знаютъ по русски выражатись лишь нѣкоторыи достойники (высшіи чиновники). Знаніе языковъ должно быти примѣнено (приспособлено) къ временнымъ обстоятельствамъ и теченіямъ, особенно что тѣмъ образомъ не дѣлается убытка ублагородненному характеру. Русскій писатель Толстой есть въ настоящую пору (въ теперѣшныхъ часахъ) однимъ изъ самыхъ славныхъ двигателей всемірной (цѣло-свѣтовой) литературы вообще, а Тургеневъ не есть также неизвѣстнымъ (незнакомымъ) и нелюбимымъ. Передъ языкомъ такихъ писателей мы не можемъ и не должны закрывати себѣ уши, особенно въ виду того, что писатели тѣ ознакомляютъ насъ съ политическими, промышленными и другими отношеніями своего народа“.

„Зачѣмъ наше (германское) министерство просвѣщенія не введетъ въ гимназіяхъ, съ начала по крайней мѣрѣ въ восточныхъ провинціяхъ, науки русскаго языка?“ —Скажутъ, что нѣтъ къ тому достаточнаго числа учителей. Для новѣйшаго, т. е. французскаго и англійскаго языкословія, есть у насъ достаточное число учителей, хотя

нѣтъ ихъ столько якъ для классической (латинской — греческой) филологіи (языкосословія), для которыхъ вскорѣ не хватитъ (не будетъ) мѣстъ. Если бы министръ просвѣщенія заявилъ, что черезъ годъ (рокъ) будетъ принята проба съ обученіемъ русскаго языка и что по тому поводу онъ препоручаетъ языкословамъ прилежно изучати русскій языкъ, я увѣренъ, что до опредѣленнаго срока (термина — часа) нашлось бы довольно учительскихъ силъ. Не можно здѣсь (тутъ) повторяти оклепанной фразы, что препятствіемъ будетъ трудность обученія русскому языку. Печатанныхъ и писанныхъ буквъ учатся дѣти въ теченіи нѣсколькихъ часовъ (годинъ). Все остальное **въ русскомъ языкѣ значительно легче, чѣмъ напр. въ польскомъ. Я началъ мою, еще не имѣвшую 14 лѣтъ дочь (доньку) учити по русски и убѣдился, что въ короткомъ времени она сдѣлала значительный успѣхъ въ наукѣ того языка".**

„Чтобы заосмотрѣтись необходимыми и соотвѣтными учителями русскаго языка, слѣдовало бы учредити на университетахъ каѳедры русскаго языка, которымъ по возможности, должны бы занимати рожденныи русскіи люде, якъ то бываетъ съ каѳедрами англійскаго и французскаго языковъ. Ученымъ славистамъ, которыми нѣмецкіи университеты могутъ величатись, осталось бы еще пространное поле въ области старославянщины, въ эстетическомъ разсмотрѣ славянскихъ литературъ и въ другихъ славянскихъ языкахъ".

„Если бы то обращеніе вниманія на важность науки русскаго языка, о чемъ уже раньше писали многіи нѣмецкіи газеты, двигнуло сей важный вопросъ впередъ и привело его къ осуществленію—мы (нѣмцы) вскорѣ вынесли бы изъ того пользу и удовольствіе, такъ якъ русскій языкъ есть спеціальнымъ, милымъ и богатымъ, а при томъ также и хорошимъ. Кромѣ того мы пріобрѣли бы себѣ симпатію въ русскомъ народѣ, которая (симпатія) не вышла бы во вредъ намъ яко народу, сохранающому въ грудяхъ своихъ чувство своей національной гордости".

Вотъ, братья, якъ трактуется русскій языкъ въ западной Европѣ и якое значеніе въ послѣднихъ лѣтахъ пріобрѣла тамъ-же русская литаратура.

Все то, насъ Русиновъ, можетъ только тѣшити и радовати, а при тѣмъ возбудити на то, чтобъ прилежно взятись намъ за обученіе литературнаго языка, который очень въ малыхъ размѣрахъ разлучается отъ нашего, нами ежедневно употребляемаго, языка;—а къ обученію таковаго требуется только прилѣжное чтеніе на литературномъ языкѣ печатанныхъ газетъ и книгъ.

Братья Русины! Мы можемъ на велико держатись и гордитись своею народностью и своимъ милымъ языкомъ, ибо имѣютъ они славу и значеніе всемірное (всесвѣтовое)!

Счастливъ, кто носитъ назву Русскій—или Русинъ!

Музыкально - декламаторскій вечеръ, отбывшійся 18-го сеп. изъ случая Гл. Собр. Общ. им. Качковского.

Такъ якъ подали мы описаніе цѣлаго теченія, сего славнаго Общества, Собранія, аки для покорунованія того описанія, подаемъ такожь и описаніе сбывшагося муз. декл. вечера, перечитавши которое, удостовѣрены мы, что не найдется среди насъ Русиновъ такого, который истинно не радовался такому свѣтлому доказательству, якое подаетъ намъ тотъ музык. декл. вечерокъ. Служитъ онъ доказательствомъ тому, что въ Галичинѣ есть еще преданныхъ патріотовъ и патріотокинь, которыи бодро стоятъ при св. Матуши Руси, и не боятся доказати то дѣлами и чувствомъ. — Успѣхи того музык.-декл. вечера прополнитъ радостію и воодушевленіемъ всѣхъ насъ.

Описаніе оного вотъ слѣдуетъ:

Около 7 часовъ наполнилась галеріи въ салѣ „Нар. Дома" селянами обоего пола, ожидающими начала музыкально-декламаторского вечера. Такъ якъ вечеръ имѣлъ начатись только въ 8 часовъ, то селяне сокращали себѣ время пѣніемъ народныхъ пѣсень.

Послѣ 8 часовъ заполнилась саля публикою и на эстраду вышолъ членъ центр. выдѣла Общества Качковского, г. Романъ Бачинскій, и открылъ отвѣтною рѣчію, окончившеюся словами: „Кто за нами, Богъ за нимъ!" Якъ бы громогласное эхо грянулъ хоръ любителей подъ управленіемъ о. Копка изъ Перемышля, пѣсню Вербицкого: „Кто за нами, Богъ занимъ!" — достойную считатись нашою марсильянкою. Продукція хора была вознаграждена громкими рукоплесканіями слушателей, бо и вышла она вполнѣ безупречно.

Затѣмъ слѣдовала декламація; именно же продеклямовала д-ца Михайлина М. Бачинска изъ Калуша стихотвореніе В. Ѳ. Луцика „Наше жниво." Декламаторку, пользующуюся уже заслуженною славою, пріобрѣтенною на томъ поприщѣ, привѣтствовала публика при появленіи на эстрадѣ рукоплесканіями. А тѣ выраженія одобренія майже не умолкали до конца декламаціи. Съ патріотичнымъ жаромъ произнесла д-ца Бачинская отличающееся силою и горячою любовью къ „меншому брату," а при томъ высоко-патріотичне стихотвореніе, вызывая отвѣтнымъ удареніемъ и модуляціею голоса живыи эфекты. Послѣдніи слова стихотворенія: „И воскреснетъ Русь святая, горда, величава" переняли самую же декламаторку до слезъ и вызвали цѣлую бурю долго не умолкавшихъ рукоплесканій. Признательность выразила публика и автору стихотворенія, требуя настойчиво, хотя — къ сожалѣнію — тщетно его появленія на эстрадѣ.

Послѣ декламаціи слѣдовала игра на фортепьянѣ Именно сыграла д ца Молчковская изъ Тустани Бетовена Сонату н ръ 23, при которой случайности запрезентовалась публицѣ яко истинная виртуозка. Необыкновенная техника, утонченная интерпретація, вообще мастерски представленная цѣлость произвели впечатлѣніе на слушателяхъ, которыи и наградили многонадежную виртуозку рукоплесканіями.

Чехская народная пѣсня „Где домъ есть мой" и п. Вахнянина „Наша жизнь" спѣтыи хоромъ съ полною прецизіею, сложились на дальшою точку програмы, послѣ которой слѣдовала опять декламація. Произнесъ таковую г. Стефанъ Кульматицкій, селянинъ, начальникъ громады изъ Городыща, а произнесъ съ такимъ чувствомъ, съ такою прецизіею, что не хотѣлось вѣрити, что имѣется передъ собою скромного русского хлѣбороба. Причинилось къ тому и стихотвореніе, написанное ровно же селяниномъ К. Н. Головскою п. з. „Слава Руси." Публика перерывала декламацію воскликами „Славно!" по уступленіи же декламатора изъ естрады наградила его громкими рукоплесканіями. Особенно присутствовавшіи на вечерѣ селяне съ воодушевленіемъ ловили каждое слово своего собрата въ селянской свитѣ.

Затѣмъ спѣлъ г. Нижанковскій, извѣстный во Львовѣ изъ концертныхъ эстрадъ баритонъ, сильнымъ металическимъ голосомъ пѣсню Гунода „Родная страна." Не смотря на то, что композиція та не изобилуетъ въ эфектнѣйшіи мѣста, съумѣлъ г. Нижанковскій интерпретаціею ея вызвати полный эфектъ, нашедшій выраженіе въ рукоплесканіяхъ слушателей. Акомпаньовалъ извѣстный музыкъ д ръ Богданскій.

Въ заключеніе спѣлъ хоръ пѣсни: Вербицкого „Все утихло", Копка „Гдѣ Сянъ плыветъ" и Цетвинского „Миръ вамъ братья." Композиція о. Копка „Гдѣ Сянъ плыветъ" запродукована въ первый разъ, очаровала слушателей и дала имъ случайность познати въ лицѣ автора не лишь опытного диригента, но и многонаеджного компониста. Баритоновое соло во второй части пѣсни спѣлъ мягкимъ, симпатичнымъ голосомъ самъ компонистъ. Публика наградила его воодушевленными рукоплесканіями и заставила повторити „Гдѣ Сянъ плыветъ." Извѣстную, ставшою уже народною пѣсню „Миръ вама братія," гармонизованную заслуженнымъ дирігентомъ львовского пѣвческого Общества „Лютня," г. Цетвинскимъ, выслухала публика стоя.

Тѣмъ окончилась артистичная часть вечера, послѣ которой начались танцы подъ опытнымъ управленіемъ Т. Н Липецкого. Въ танцахъ принимало участіе около 60 паръ, въ большей части прибывшихъ изъ провинціи, которымъ только сѣрѣющее утро привело въ память, что: „часъ до дому часъ"....

Вѣсти изъ старого краю.

Галичина и Буковина.

— **Дьяковскую бурсу** рѣшилъ основати въ Станиславовѣ тамошный архіерей преосв. Юліянъ Куиловскіи, пожертвовавшій на тую цѣль 100 зр. Къ той сумѣ добавилъ г. Юліянъ Малецкій, помѣщикъ изъ Ладского, 10 зр. Начало сдѣлано; помагай Богъ дальше!

— **Поневольное самоубійство.** Агентъ страхового банка „Славія," Михаилъ Кропельницкій, прибывши дня 20-го октобра въ Коссовъ, зашолъ на снѣданіе въ масарское заведеніе Дыкого. Не заставши хозяина, онъ задумалъ послужити собѣ самъ, налилъ изъ одной изъ бутылокъ большій стаканъ и выпилъ таковый. Между тѣмъ въ бутылцѣ вмѣсто водки находилась карболевая кислота, отъ которой Кропельницкіи черезъ поль часа скончался.

— **Случай на ловахъ.** Дня 17-го окт. отбылись въ Борку старомъ, собственности бар. Адольфа Бруницкого, ловы на дикіи кабаны. Начальникъ суду изъ Тычина, Яблонскій, ранилъ смертельно зарядомъ изъ большого шрота одного кабана, который упалъ на землю. Чтобы констатовати смертоносность выстрѣла, приблизился къ кабану лѣсничій Августъ Фогельгезантъ, но кабанъ собралъ останки силъ, кинулся на лѣсничого, ранилъ его въ обѣ ноги и откусилъ малый палецъ лѣтой руки. Кабанъ былъ добитый, лѣсничій же отправленъ въ больницу въ Решовѣ.

Заявленіе и прошеніе.

Съ изволеніемъ нашего гр. каѳ. рус. Викарія высланы суть: Андр. Ложь и Іос. Дубала для собирянія милодаровъ на Шептонскую гр. каѳ русскую Церковь, просиме всѣхъ въ Христѣ братьевъ, даруте по возможности на святую цѣль. Мы помолимся за васъ!

Sheppton, Pa. 5-го нов. 1894.

О. Н. Стецовичъ,
душпастыръ.

Юрко Федешъ, Прокопій Романъ, Іосифъ Дуда, Юрко Костура, куратори.

ІОСИФЪ Р. ГАРТЪ,
Apothecary Hall.
108 Public Square,
WILKES BARRE, — Pa.

Хемическая Аптека первого класса въ Вилксъ Берахъ на противъ Окружного Суда (кортъ), Складъ розмаитыхъ туалетныхъ приборовъ, мыла, розмаитыхъ пудръ и ир. — Найлучшіи лѣки противо болѣзней головы, желудка и ир. —

Договарятись можна по всѣмъ европейскимъ языкамъ.

Русинъ или Словакъ нехай идетъ тамъ ибо тамъ его сразумѣютъ.

Dr. James Stein,

Спеціялистъ на хвороты очей, ушей, носа и горла.

Мешкае: Library Building, Room 11. SCRANTON, Pa.

Перша русска Бучерня
СТЕФАНА ОЛЕНИЧА,
въ МАЙФИЛДѢ, ПА., недалеко русской Церкви.

Мясо завсе свѣже, чисте и найтунше.

Русины идѣтъ до него яко до свого человѣка. Если свой свого не споможе, та кто буде ихъ спомагати?

Лучшій свой якъ чужій.

Найлѣпше мѣстце для путешествующихъ, где завсе можна дôстати ѣдѣня и всякого рода свѣжіи трунки, есть

„Coyn House"
301 Lackawana Ave. Scranton, Pa.

Пиво завсе свѣже и найлутшого рода, горѣлка, розмаитыи лѣкеры и пр.

P. H. COYN, властитель.

ПОЛЬСКО-РУССКА АПТЕКА
107 Main st **ШЕНАНДОА, ПА**
сосѣдны двери коло Почты.

Можно розговоритись по польски, русски, нѣмецки и др. Наши всѣ медицины спроваджены съ Европы и мы ихъ спродаемъ за найтаньшу цѣну.

Изъ аптеки можно закликати изъ всѣхъ сторонъ мѣста дохтора.

Нашъ краянъ
Іосифъ Геренда,
ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.

межи плейзами Гони Брокъ, Авденридъ и Сильверброкъ.

Утриммуе красно снаряженый Готелъ, где достанете файне пиво въ 5 гатункахъ, палюнку бѣлу и червону, сливянку, рашковичку, боровичку, добрѣ цигары, мѣстце на спаня и костъ. Можна сговоритись по русски, словенски, мадьярски и по польски. Отъ него можна довѣдатись о всякихъ справахъ.

Краяне насчивте го и переконаетеся.

Д-ръ С. Е. ФАЙНБЕРГЪ,
русско-словенскій лѣкарь.
Гол. докторъ „Соединенія греко каѳ Русск. Братствъ."
Спеціялистъ на женскіи и дитинскіи болѣзни.
Мешкае: **337 N. Washington Ave. Scranton, Pa.**

Офисъ въ Олифантѣ: недалеко рим. каѳ. словенскаго костела, где пріймаеотъ 2-ой до 4-ой год. по полудни.



АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ

ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ.
и Органъ Гр. кат. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.

Въ Америцѣ:

На рокъ $2.50
На полъ року . . . . . 1·25

Въ Австрію и Угорщину:

Ча цѣлый рокъ . . . 3 дол.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:

„*Amerikansky Russky Viestnik*,"
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Entered at the Post Office at Scranton, Pa. as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY

VIESTNIK.

Official organ of the
Gr. cath. Union and Organ of the Gr. cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

Subscription:

Per annum . . . $2.50
per 6 months . . „1.25

ADVERTISING RATES:

ONE INCH PER ANNUM . . $10.00
„ „ SIX MONTHS 6.00
„ „ THREE „ 3.00

Address all Communications relative o advertising Job printing and general business to:

„*Amerikansky Russky Viestnik.*"
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Отвѣтственный Редакторъ и Издатель:
Павелъ Юріевичъ.

SCRANTON, PA. NOVEMBER 15, '94.

Господинъ **Александеръ Козубовъ** пѣвцоучитель въ Гезлтонѣ, есть нашимъ генеральнымъ агентомъ на околицахъ: Гезлтонъ, Па., Фриландъ, Па., Маганой Сити, Па. и Лансфордъ, Па.;— якъ такій уполномоченъ есть колектовати для газеты грошей, добывати пренумерантовъ и оголоски и заступати всѣ интересы наши.

Содержаніе сего нумера.

Освященіе угольного каменя греко кае. русск. Церкви въ Шептонѣ, Па. — Америк. новости. — Откровенныи мнѣнія о направленіи и стремленіи Ам. Русск. Вѣстника. — Нѣмцѣ о значеніи русского языка. —Музык. деклвечеръ по случаю Собранія членовъ Общества имени М. Качковского. — Вѣсты изъ старого краю. — Чиновственныи оголошенія. — Выборы въ Соед. Штатахъ. — Новости изъ свѣта. — Короткіи вѣсти изъ свѣта. — Новости изъ Угорщины. — Русская доля (повѣсть). — Смѣшне.

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ.

Распоряженія и увѣдомленія Головного Управитестльва „Соединенія Греко Кае. Русскихъ Братствъ."



„Соединеніе Греко Кае. Русскихъ Братствъ" съ глубокимъ смутомъ увѣдомляетъ всѣхъ своихъ членовъ, что сестра АННА ЯКОБЪ жена брата Георгія Киселя, 9-го септ. 1894, на Угорщинѣ, селѣ Вейгъ Ардовъ, въ Земпл. столицѣ, въ Бозѣ упокоилась. — Мужь Георгій Кисель належитъ до Братства св. Арх. Михаила въ Phoenixville, Pa. число въ Соединенію 42.

Такожъ 3го новембра 1894 упокоилась сестра КАТАРИНА КЛИНГЕРЪ, жена брата Петра Лисивка въ Газлетонъ, Па. — Мужь Петро Лисивко належитъ до Братства Пресв. Богородицы въ Гезлетонъ, Па. ч. въ Соед. 10.

Блаженный покой и вѣчная имъ память!

ПЕРЕМѢНЫ

ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ,
отъ 20го Окт. до 12го Нов. 1894.

Бр. ч. 4. Приступ.: Анд. Котуличъ, Вас. Червени, Анд. Вислоцкій, Грицъ Фечицъ.

Бр. ч. 6. Выст: Ст. Гналъ.

Бр. ч. 8. Прист.: Іос. Погжеба, Іоаннъ Кокошъ, Гр. Галчакъ.

Бр. ч. 10. Приступ.: Петро Романъ, Геор. Сабовъ, Іо-Доруфъ, Іоаннъ Петранинъ. Преступ. лист. выбр.: Мих. Талнякъ. Вымаз.: Сим. Гойда.

Бр. ч. 13. Приступ. Мих. Поргинчакъ.

Бр. ч. 15. Приступ. Анд. Кузма.

Бр. ч. 16. Выступ. Іоанъ Лихварчикъ мол., Іоаннъ Лихварчикъ ст., Іоан. Гришакъ.

Бр. ч. 23. Прист. Георгій Дзедо. Вымаз. Симко Берткачъ, Мих. Біялко.

Бр. ч. 26. Приступ. Іоан. Югасъ. Выст. Анд Раганъ.

Бр. ч. 34. Вымаз. про неп. Конст. Бовблисъ, Вас. Бойко, Петро Уличицъ, Адолфъ Галабурда, Романъ Слосарикъ, Августъ Шулцъ, Яковъ Марцовка.

Бр. ч. 35. Выступ. Василій Дзябякъ.

Бр. ч. 37. Приступ. Мих. Фендеръ, Іос. Шмишко.

Бр. ч. 40. Вытвор. про непл. Мих. Сейко. Суспенд. Мих. Гайдошъ.

Бр. ч. 47. Приступ. Мих. Сакацъ, Маѳей Петрасъ, Мих. Ковальчикъ, Мих. Ирега, Іоаннъ Старинскій, Ник. Папинчакъ, Албертъ Бикелеръ, Мих. Папинчакъ.

Бр. ч. 49. Вытв. про неплаченіе: Іоаннъ Дацко.

Бр. ч. 51. Приступили: Мих. Янканичъ, Анд. Гуманъ, Назадъ пріяты: Іоан. Боднаръ. Выступ. Георгій Маричакъ. Вытвор. про неплаченіе: Іоаннъ Копчакъ.

Бр. ч. 52. Назадъ пріята Анна Ковачъ. Вытвор. Лизія Гадьо.

Бр. ч. 54. Прист. Петро Войтила.

Бр. ч. 56. Прист. Іоаннъ Саллаки. Бытвор.: Іоаннъ Мачуга.

Бр. ч. 57. Приступ. Мих. Коцянъ, Мих. Кавалецъ.

Бр. ч. 67. Приступ. Мих. Сухій, Мих. Замишка.

Бр. ч. 69. Приступ. Мих. Іенчикъ.

Бр. ч. 71. Приступ. Анд. Присташъ.

РОСПИСКА

отъ 1-го Окт. до 1-го Нов. 1894.
Вступне и мѣсячне:

Бр. ч. 2.	мѣсячне	$32.00
„ „ 2.	ступне	0.50
„ „ 3.	мѣсячне	10.00
„ „ 4.	„	35.00
„ „ 9.	„	29.00
„ „ 10.	„	77.00
„ „ 10.	ступне	2.00
„ „ 12.	мѣсячне	48.00
„ „ 13.	„	10.00
„ „ 14.	старое посм.	40.00
„ „ 15.	мѣсячне	16.00
„ „ 15.	ступне	0.50
„ „ 16.	мѣсячне	100.00
„ „ 17.	„	35.50
„ „ 19.	„	43.50
„ „ 22.	„	14.00
„ „ 23.	„	36.50
„ „ 23.	ступне	0.50
„ „ 25.	мѣсячне	28.00
„ „ 30.	„	16.00
„ „ 31.	стар. долгъ	39.42
„ „ 32.	мѣсячне	12.00
„ „ 27.	„	7.00
„ „ 35.	„	21.50
„ „ 36.	„	13.00
„ „ 37.	„	11.50
„ „ 37.	ступне	1.00
„ „ 40.	мѣсячне	33.00
„ „ 41.	„	28.50
„ „ 41.	ступне	1.50
„ „ 41.	оголошеніе	0.30
„ „ 42.	старое посм.	17.59
„ „ 42.	ступне	1.00
„ „ 43.	мѣсячне	8.00
„ „ 46.	„	19.00
„ „ 46.	„	8.50
„ „ 47.	„	6.50
„ „ 47.	ступне	1.50
„ „ 47.	мѣсячне	9.00
„ „ 47.	ступне	3.00
„ „ 49.	мѣсячне	28.00
„ „ 49.	ступне	1.50
„ „ 49.	за фотографію	1.00
„ „ 50.	мѣсячне	5.00
„ „ 51.	„	39.00
„ „ 52.	„	15.00
„ „ 52.	ступне	0.50
„ „ 52.	стар. долгъ	10.00
„ „ 56.	мѣсячне	5.00
„ „ 56.	ступне	0.50
„ „ 61.	мѣсячне	7.00
„ „ 62.	„	13.50
„ „ 62.	ступне	1.00
„ „ 63.	мѣсячне	9.00
„ „ 64.	„	4.00
„ „ 65.	„	7.50
„ „ 66.	„	9.90
„ „ 66.	ступне	0.50
„ „ 67.	мѣсячне	23.50
„ „ 67.	ступне	1.00
„ „ 69.	мѣсячне	8.50
„ „ 70.	„	12.50
„ „ 70.	ступне	3.00
„ „ 70.	на запом. ч. 14.	2.50
„ „ 72.	мѣсячне	9.00
„ „ 73.	„	12.00
„ „ 73.	стар посм.	1.44
„ „ 75.	мѣсячне	14.00
„ „ 75.	ступне	0.50
„ „ 77.	мѣсячне	11.50

АСИГНОВАНО ПОСМЕРТНЕ:

За Анну Балогъ на адресу John Pravlovcsak, Binghamton, N. Y. $200.00

За Клементину Вилда на адресу: Joseph Fall и John Szen, Elisabethport, N. J.

Shenandoah, Pa. 12го Нов. 94.

І. А. Смитъ
гол. пред. Соед.
О. Корн. Лавришинъ
секретарь
Георгій Вретякъ,
кассіеръ „Соединенія."

Справы отъ Братствъ.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Греко кае. Русское Братство св. Іоанна Крест. въ Клѣвляндъ, О. до 1го Януара 1895, новыхъ членовъ пріймати будетъ при $1.00 вступного.

Симъ поводомъ подаемъ способъ всѣмъ нашимъ братьямъ вступити до Братства и до Соединенія, и такъ обезпечити себе и свою родину, а при тѣмъ належати до той Организаціи, которая есть нашею и старается о славѣ нашой вѣры и нашой народности.

Клѣвляндъ, О. 10-го нов. 94.

Вас. Бабинчакъ, секр.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Греко кае. Русское Братство св. Іоанна Крест. въ Гомстедъ, Па. до 1го Януара 1895, новыхъ членовъ пріймати будетъ при $1.00 вступного.

Симъ поводомъ подаемъ способъ всѣмъ нашимъ братьямъ вступити до Братства и до Соединенія, и такъ обезпечити себе и свою родину, а при тѣмъ належати до той Организаціи, которая есть нашею и старается о славѣ нашой вѣры и нашой народности.

Гомстедъ, Па. 10-го нов. 94.

Мих. Тимко, секр.

ВЫБОРЫ ВЪ СОЕД. ШТАТ.

Републиканы побѣдили на цѣлой линіи.

Будущій конгресъ будетъ републиканскій.

Знаменитый Гиль въ Ню Іоркѣ сбитый съ огромнымъ большинствомъ голосовъ.

Републикане будутъ рядити большинствомъ въ сенатѣ и въ соймѣ пословъ.

А якъ пишутъ газеты демократичныи.

Результатъ выборовъ, сбывшихся 6го новембра, удивило все населеніе Соед. Штатовъ. Републикане побили популистовъ въ тѣхъ штатахъ, въ которыхъ популисты имѣли большинствъ два лѣтъ тому назадъ; побили демократовъ въ многихъ иныхъ штатахъ. Побѣда републикановъ есть такою, якой сами ненадѣялись.

Републикане будутъ имѣти въ сенатѣ конгрессовомъ 41 членовъ, демократы 40 а популисты 6. — Предводитель републиканскаго комитета конгрессоваго, Бабкокъ, заявилъ, что републикане будутъ имѣти въ соймѣ пословъ около 250. Въ 23 штатахъ выбрано самыхъ только републикановъ. Републикане будутъ теперь имѣти въ конгресѣ большинство и вѣроятно подѣлятъ обводы конгресовыи такъ, чтобъ при будущихъ выборахъ снова побѣдили.

Найбольшой сензаціи вызвало паденіе въ Ню Іоркѣ сенатора Гила, который былъ кандидатомъ отъ партіи демократичной на станъ губернатора, а осталъ побѣжденъ кандидатомъ републиканскимъ Л. П. Мортономъ до 150,000 большинствомъ голосовъ; — а паденіе предложителя тарифогой реформы посла Вильсона съ 1000 большинствомъ голосовъ

Интересантное знати, якъ то судятъ демократы о такой огромной побѣды републикановъ и чего-же додаютъ причиною таковой?

Въ отвѣтъ сего вопроса, подаемъ тутъ одну статью вынятую изъ одной здѣшной демократичной газеты; вотъ она и слѣдуетъ:

„Не одинъ съ удивленіемъ спросится: „что особенно споводовало такой огромной побѣды републикановъ, при теперѣшныхъ выборахъ?"

„Отповѣдь на то не труд-ный: найпервый и найглав-нѣйшій — лихыи часы! потомъ стыдное поступова-ніе конгреса, особенно же сената, въ справѣ принятія закона знижающаго мыто;— изъ части такожь высланіе черезъ президента регуляр-наго войска въ Чикаго под-нялась великаго страйка же-лѣзно-дорожнаго."

Але вотъ, якъ-то старается настоящая статья сорвати лавровъ изъ побѣдъ Репуб-ликановъ:

„Републикане въ порож-нѣ восхваляютъ и тѣшатся, что побѣда тая есть побѣ-дою засадъ ихъ партіи; — нѣкто тому не вѣритъ (?). Два лѣтъ тому назадъ были они страшно побиты особен-но для того, чтобъ народъ Соед. Штатовъ потуплядъ ихъ главную засаду — вы-сокое мыто, — и тотъ са-мый народъ изобраль демок-ратовъ для того, чтобъ тое мыто знижили. Всетаки нѣс-кольконадесятъ конгресма-новъ демократичныхъ, а нѣс-колько сенаторовъ въ кон-гресѣ, на мѣсто того, чтобъ дѣлати руку въ руку съ большинствомъ демократич-ныхъ репрезентантовъ и ис-полнити волю народа неот-строченно, добывши помощи отъ републикановъ, тече-ніемъ одного цѣлого рока торговались надъ поодино-кими точками — параграфа-ми била тарифоваго,— не ста-раясь за общое добро, толь-ко о собственный свой кар-манъ (кешень);— не уважали желаніе народа цѣлаго края, чтобъ тую справу чѣмъ ско-рѣе окончити. Дѣлала-то якъ сказали мы — малая часть демократовъ въ сумѣствѣ съ всѣми Републиканами:— але такъ якъ въ конгресѣ демок-раты были большинствомъ, опинія не обвиняла тѣхъ нѣсколько демократовъ и ре-публикановъ, але обвиняла цѣлый конгресъ демократич-ный, цѣлу партію демокра-тичную. — За запродавство нѣскольконадесять демокра-товъ — народъ укаралъ всѣхъ демокра-товъ."

Чиститъ далѣе поступъ Клѣвланда:

„На некорысть партіи де-мократичной вліялъ такожь фальшивый поступъ през. Клѣвланда въ страйкѣ же-лѣзно-дорожномъ — тоесть высланіе войска въ Чикаго на усмѣреніе возмущеній, противъ воли губернатора штатнаго. Не виноватый тутъ по истиннѣ на только Клѣв-ландъ, якъ его совѣтники, а еще больше пышный коман-дующій генералъ Шофильдъ, который ему фальшивыи и увеличенныи вѣсти пересылалъ, чтобъ только президентъ ему дозволилъ съ войскомъ предъ свѣтомъ показатись; — але отвѣчательность за то пала всетаки на президента. — Тотъ фатальный (несчастный) и совсѣмъ ненужный поступъ отвернулъ десятки тысяча дем. работниковъ и споводовалъ ихъ прилучитись къ партіи популистовъ — черезъ что партія дем. потеряла огромное число голосовъ."

Обращаетъ потомъ снова вниманіе на „лихыи часы":

„Найглавнѣйшею всетаки причиною побѣдамъ републикановъ были „лихыи часы". — Уже то въ натурѣ человѣка лежитъ, за каждую неудачность виноватити кого-то иного, не себе самаго. Дѣтя когда ударится о столъ, не виноватитъ за то себе, только столъ и бьетъ его за свою неосторожность. Человѣкъ въ такихъ приключеніяхъ, не есть инымъ якъ дѣтятомъ. Народъ завсе въ случаяхъ несчастія или бѣды въ краю, виноватитъ за то правительство, хотя тое правительство не имѣло бы найменьшой вины и хотя былъ бы виноватый самъ народъ. Такъ то было завсе — такъ есть то и днесь. Нѣкто изъ разсудныхъ людей не можетъ по добромъ намыслѣ выноватити партію демократичную за преплорочную панику финансовую, ани такожь не можетъ изъ повода той паники повставшихъ лихихъ часовъ на счеть той партіи складати. Народъ терплящій не размышляетъ надъ причинами; — чувствуетъ, что есть ему лихо, и за то виноватитъ правительство, а такъ якъ теперѣшнее правительство есть демократичное, за то народъ безъ разсужденія отомсчается на партіи того правительства. — Позднѣйше (!!), по добромъ разсудѣ, по лучшой розваги, народъ прійдетъ къ убѣжденію (до переконанья), что не хорошо поступилъ."

„Тѣ суть причиною огромного паденія партіи демократичной въ цѣлыхъ Соед. Штатахъ. — Народъ не голосовалъ за републиканами, для того, чтобъ ихъ любилъ или чтобъ уважалъ ихъ за добрыхъ или чтобъ ихъ засады попиралъ, лишь только, чтобъ укарати партію демократичную — справедливо или нѣ."

„Днесь републикане побѣдили, обѣщающи народу все (только однако нѣтъ, сколько обѣщали два роки тому назадъ демократы!); але такъ якъ не суть въ состояніи ни одной часточки своихъ обѣщаній удовлетворити (если не болъше то только вѣроятно, якъ демократы!), станетъ вспросъ, не уже-ли, по истеченіи двохъ лѣтъ, попадетъ ихъ такая судьба, якая попала теперь демократовъ — огромное паденіе! (Если такъ будутъ хозяйничати якъ демократы, тогда вѣроятно!)."

Наконецъ статья полагаетъ надѣю демократовъ — въ будущности:

„Демократы однако не должны потеряти надѣю на будущее. — Доброе дѣло завсе на концу побѣдитъ!"

Хотя сколько нибы подали мы вѣстей о результатахъ теперь збывшихся выборовъ, то всѣ тѣ вѣсти не пояснили бы огромное паденіе демократовъ такъ, якъ то пояснила сія сообщена нами статья.

Статья сія хотя есть отзывомъ демократичнымъ, и писана она въ защитѣ демократичной партіи, всетаки больше пользы произнасла она для успокоенія голосующихъ за републиканами, якъ для демократовъ.

Изъ сей статьи очевидно можно вывести, что:

Демократы не располагаютъ еще и надѣею, чтобъ быти имъ въ состояніи улучшити теперѣшныи лихыи часы, — отдаляютъ все только — на „позднѣе!"

При таковыхъ роботники лишь въ поспѣшествованіи своихъ интерессовъ дѣлали тогда, когда голосовали за републиканами, такъ якъ роботники отъ републикановъ могутъ хотя чего-то лучшого надѣятись, але отъ демократовъ нѣчего; — а партія популистичная для работниковъ не имѣетъ нѣякого значенія.

Работникъ требуетъ работу и пропитаніе на днесь такъ якъ и на завтра; — голоду не можно удовлетворити великозвучными обѣцанками и утѣшеніями на будущее, ибо хорошо кажетъ присловка:

„Доки сонце зыйде, — роса очи выѣстъ!"

НОВОСТИ ИЗЪ СВѢТА.

Помершій Царь русскій.

Выставленіе останковъ царя. — Похоронъ. — Жалоба у родинѣ царской и по всей державы.

Петербургъ, 10-го нов. Похороны царя Александра III, отбудутся въ Суботу 17-го новембра. На утро прибудетъ тѣло въ Москву. Жалоба подержитъ черезъ цѣлый одинъ рокъ. Царь и великіи князи будутъ черезъ одинъ цѣлый рокъ въ жалобѣ выступовати, а царевна, и великіи княжны три мѣсяци. Тѣло царя позастанетъ въ Москвѣ до 14-го новембра, а въ Петербургѣ будетъ только три дня выставлено. На похороны прибудетъ 70 заграничныхъ князей. Послѣ похоронахъ будетъ на издержкахъ царя 25,000 людей угощено. Царь Николай будетъ обытати (мешкати) въ комнатахъ царицы Екатерины Великой, въ которыхъ отъ смерти той-же нѣкто не бывалъ.

Москва, 10-го нов. Цѣла Москва въ жалобѣ, всѣ домы покрыти чернымъ сукномъ, въ многихъ окнахъ видати портретъ преставшагося въ Бозѣ Александра III. На палатѣ консулата Соед. Штатовъ вывѣшена хоругвь на полу маштаба. Утромъ прибудетъ тѣло въ Москву и будетъ въ Кремлѣ выставлено.

Домъ завалился, 6 особъ потеряло житье.

Монтреалъ, Канада. 12 нов. Сѣмъ-этажный (поверховый) домъ на улицѣ „Craig", имѣніе компанія колеи поуличной, завалился предвчеромъ пополудни о 3-ой годинѣ, покривши подъ розвалинами 20 особъ. Стражь пожарная и полиція безпрестанно работали надъ выдобытьемъ несчастныхъ изъ подъ развалинъ. Професоръ Джемсъ Джеферсонъ помагающи при выдобываніи засыпанныхъ, былъ падающою цеглою въ голову удареный и небезпечно раненый. Изъ подъ розвалинъ выдобыто 6 убитыхъ а 14 небезпечно раненныхъ.

Катастрофа въ Венезуелѣ.

Ню Іоркской газеты „Herald" донесли изъ Венезуелѣ, что сорвалась тамъ хмара (хмароломъ), причемъ 160 особъ пришло о животъ. Цѣлая урода кавы знищилась, домы и мосты забрало. Шкоду числятъ на $1.000.000.

Хина — Японія.

Изъ Тіень-Тчинь телеграфуютъ въ Лондонъ, что 7-го новембра собрались всѣ послы заграничныхъ державъ, въ цѣли нарады надъ улагоженіемъ справы спорной между Хиною и Японію. Князь Кунгъ, предложилъ имъ о безсиліи Хины противо Японіи и просилъ пословъ о посредничествѣ. Хинчики, якъ князъ Кунгъ вымовился, наклонныи отречись протектората надъ Кореею и выплатити контрибуціи (издержки) военныи. Послы пріобѣщали, что будутъ пропозиціи Хинчиковъ у своихъ правительствахъ — поддерживати, чтобъ чѣмъ скорѣе былъ миръ (покой) завязанъ.

Изъ Іокогами, отъ 8-го нов., доношуютъ, что майже всѣхъ плѣнниковъ хинскихъ, забранныхъ подчасъ послѣдныхъ битвъ, притранспоровано въ Японію и выслано ихъ во всѣ части краины. Большая часть умѣщена въ болницахъ „Червенаго Креста".—Хинчики были увѣренны въ томъ, что Японцы ихъ убіютъ (такъ бо-то заобходятъ Хинчики съ плѣнниками японскими);—тѣмъ часомъ казано ихъ хорошо умыти, дана имъ хорошая одежь и довольное пропитаніе, —что всѣ съ слезами благодарили Японцовъ и вымовились, что волѣли бы на всегда остати въ Японіи, нежели вернути въ свое отечество.

Короткіи вѣсти изъ свѣта.

— Испанскій пароходъ „Фернандо" разбился 20 миль на сѣверъ отъ Багай Гонда, на островѣ Куба.

— Баварія теперь также запретила (заказала) довозъ американскаго быдля и мяса.

Крѣпостную палату на островѣ Корфу приготовляютъ на прянятіе царя Николая II, который сей часъ по вѣнчаніи удастся съ женою туда на нѣсколькоседмичное пребываніе.

— Трононаслѣдникъ итальянскій поѣдетъ въ Петербургъ на похороны царя.

— Нѣмецкая газета „Koelnishe Zeitung" пишетъ, что вѣнчаніе царя Николая съ княжнею Ализіею отбудется послѣ трехъ мѣсяцахъ.

— Въ Цирихъ, въ Швайцаріи, жена аптекара Галати, арестована за спроневѣреніе, отруила троихъ своихъ дѣтей и пополнила самоубійство.

— Вулканъ Колима въ Мексикѣ снова выбухаетъ. Прешлой седмицы 15 особъ потеряло житье вслѣдствіе выбуха (эрупціи).

— Въ мѣстѣ Глоговъ въ Шлезіи захворѣло 170 волновъ (жолнѣровъ) 58 полка пѣхотнаго — холерою.

Новости изъ Угорщины.

— Въ мѣстечкѣ Густъ, въ столицѣ Мараморошской зайшли грозныи возмущенія изъ повода, что народъ не хотѣлъ погребати умершихъ на холеру на особенномъ кладбищѣ (цинтарѣ). Жандармерія принужденна была употребляти оружіе. Двохъ особъ застрѣлено, а много ихъ ранено; 65 особъ арестовано.

— Францъ Кошутъ, сынъ помершаго славнаго патріота мадьярскаго Людвига Кошута, вознамѣренъ въ содружествѣ 6 пословъ соймовыхъ выбратись на путешествіе по всей Угорщинѣ. Послы тѣ представлятъ его народу яко предводителя партіи з. р. 1848. — Правительству, которое такъ танцуетъ, якъ имъ изъ Вѣдня граютъ, есть-то очень не по дяцѣ и вѣроятно будетъ старатись о выдаленіи Ф. Кошута по той причинѣ, что Ф. Кошутъ не есть подданнымъ Австро-Угорскимъ. — То будетъ истинно: ad maiorem Hungariae gloriam!

(10

РУССКАЯ ДОЛЯ.

Повѣсть

Іеронима Анонима.

(Продолжаніе).

Маричка не внимала на тое, хотяй Солодканичъ осудилъ строгимъ взоромъ неприличное поведеніе своего ученика.

— Чи поняли вы мысль, якая въ томъ рысунку мѣстится? — спросила дѣвчина оставшися на единѣ съ молодцемъ.

— Нѣтъ, ибо я не изучилъ еще бесѣды цвѣтовъ...

— Чего-же васъ въ школахъ учатъ? — шутила веселая дѣвчина. Вѣдай всего, лишь не того, безъ чего жизмь наша была бы тяжелою. А всетаки отгадати значеніе цвѣтовъ, то вовсе не труднѣйше, якъ съ книжки читати. Здается, что я принужденна быти вашимъ учителемъ, мой господинъ директоръ! Но, начинайте ваше дѣло, ибо я рѣшилась не отступити отъ васъ такъ долго, пока той рысунокъ не окончите, а за тое время я буду вамъ объяснятi, что десень означаетъ.

Солодканичъ отсунулъ книжки на бокъ, разпростеръ передъ собою шелковый платокъ и подивившися на взорецъ началъ копіевати — два сердца.

— Тѣ сердца понимаете, одно изъ нихъ мое, а второе конечно якого-то мущины, которого я еще не познала. Но вы начертали его криво!..

Истинно, сердце мущины выглядало будтобы дрожащая рука чертала его.

— Пламя надъ ними означаетъ, что они горѣютъ... чѣмъ? — може догадаетеся...

— Кажутъ, что любовью!..

— Кажутъ!?.. А то вы вѣроятно не знаете еще любви, вы ея не чувствовали никогда! Кажется, что мнѣ прійдется философа любви учити.

— Нужно ли любви ажь учитися? — спросилъ сирота — я думалъ, что она есть даромъ Божьимъ, умѣщеннымъ въ нашихъ сердцахъ на тое, чтобы нею осолодити горесть туземной жизни... А можетъ быти, я ошибаюся!.. Можетъ быти, любовь изученная есть лучшего рода, чѣмъ врожденная — одна для пановъ вторая для хлоповъ?..

Щеки молодца горѣли, когда онъ тое говорилъ съ очей его блесталъ огонь — огонь благородной души, подъ вліяніемъ котораго изчезла пустая улыбка изъ лица дѣвчины. Но не долго тревало тое. Веселость ея возвратилася, усмѣхъ появился опять на ея дробныхъ устахъ, пустота заиграла опять въ ея живыхъ очахъ.

— Оставимъ тотъ споръ на позднѣйше, инакше и до вечера не окончите вашего дѣла. Глядѣтъ, вотъ тутъ, оно нужно вамъ будетъ до вашей научной диссертаціи о любви. Не знаете ли, зачѣмъ надъ женскимъ сердцемъ больший пламень?.. Бо оно сильнѣйше любитъ, когда любовь у мущинъ не есть безъ примѣси...

— Безнадежности! — доказалъ студентъ.

— Самолюбія! — исправила Маричка.

Иванъ поглянулъ сомнительно ей въ лице.

— Не вѣрите? — спросила дѣвчина — о томъ могла бы я васъ сейчасъ убѣдити.

Молодецъ отложилъ оловце на бокъ, и сказалъ спокойно:

— Слухаю вашихъ доказателъствъ, которыи навѣрно взяты изъ собственного опыта...

— О нѣтъ! Я еще въ любвѣ не избрала опыта — оспоривала дѣвчина — загальное мнѣніе кладетъ перевѣсъ любови на сторону слабого пола. Но студіюймо дальше.

Студентъ взялъ оловце въ руки и коніевалъ конецъ.

— Тѣ двѣ зеленыи галузки, сплѣтающіи тѣсно два сердца, суть знаменемъ надежды для двохъ любящихъ сердецъ; она всегда свѣжа, никогда не вянетъ — якіи бы ни общественныи предразсудки или иныи перепоны ихъ раздѣляли — любовь соединенная съ надеждою есть всегда залогомъ радости полной, якъ тотъ червеный цвѣтъ воздичный. Но любовь должна быти вѣрною, якъ тѣ два голубы, и невинною, якъ тѣ два цвѣты розы. Тотъ вѣнецъ сплѣтается концами въ себе неразлучно, не имѣетъ начала ни конца, ибо кажутъ, что такая любовь есть вѣчная...

— Вѣчная! — повторилъ молодецъ.

— И съ гробомъ не кончится!.

— И по за гробомъ! — потвердилъ Ивась и востхнулъ глубоко.

— Чего-же вы востхнули? спросила Маричка.

— Такъ, мимовольно...

— Мимовольно? по звычаю?.. якъ люди во время проповѣди, которой не понимаютъ...

— О не такъ! Я васъ порозумѣлъ достаточно! . Охъ!...

— Такъ зачѣмъ-же вы вторично востхнули? — допытывалась любопытная дѣвчина.

— Зачѣмъ?... зачѣмъ?... но, затѣмъ, что вотъ тотъ вѣнецъ не точно кругло отчертался.

— Въ самомъ дѣлѣ, извольте исправити...

Ивась началъ исправляти, но робота его ишла повидимому къ ничему, ибо Маричка, поглянувши на взорецъ, удивилася.

— А! змилуйтесь господинъ! Вы имѣете нынѣ заимствованныи руки...

Молодецъ сумно склонилъ голову подъ бременемъ той укоризны.

— Тотъ голубъ еще уйдетъ... ну, то я... но сей второй похожій на ястреба, а не ма мого любимца. Я вами нынѣ недовольна!...

— Извольте, я исправлю! —

— Я уже не могу на васъ спуститися, я должна вамъ конечно помогчи.

И съ тѣми словами взяла Маричка его руку и указывала нею по мѣстамъ, которыи требовали исправленія и водила нею по платку въ тотъ способъ, въ якій бы тое исправленіе сдѣлати подобало. Помогло-ли то?.. Совсемъ нѣтъ! Ибо Ивасева рука задрожала еще сильнѣйше, такъ что сдѣланная нею черта была похожая на слѣдъ ужа, сдѣланный по мелкомъ пѣску.

— Нынѣ могу на васъ совѣстно гнѣватися! — сказала Маричка съ притворнымъ недовольствіемъ.

— О! не гнѣвайтеся!.. Я готовъ сдѣлати для васъ все, чтобъ только на вашу благосклонность заслужити!.. — воскликнулъ взволнованнымъ голосомъ Солодканичъ и унялъ ненадѣйно ея нѣжную ручку и поднесъ ее къ своимъ устамъ — Вы не знаете Маричко, что...

(Продолжаніе слѣдуетъ).

Юморъ и смѣхъ.

— Хорошо отповѣлъ. Фридрихъ Великій, славный король прусскій очень любилъ путешествовати по своей краинѣ, а то въ той цѣли, чтобъ лично удостовѣритись о заобхожденіи чиновниковъ и о положеніи своихъ подданныхъ. — Однократно взялъ онъ съ собою и першого своего министра. — Якъ то такъ двое ѣздятъ повозкою, встрѣтились съ однимъ священникомъ, который ѣздя на кони, спѣшилъ къ больному (хворому).

„Того священника мушу ословити Ваше Величество!“ сказалъ министръ.

„Лишися того, — я его очень хорошо упознаю, есть онъ за надто ученый и ледадурно не дозволитъ надъ собою чего-то выстроити,“ опровергъ король.

„О томъ да не журится Ваше Величество, только да позволитъ мнѣ его ословити,“ продолжалъ министръ.

„Та вотъ дѣлай чего хочешь!“ отповѣлъ король.

Когда священникъ былъ уже на близь, озвался къ нему министръ:

„А якъ то дорогій Отче? Не держитеся совсѣмъ святаго писанія! Знаете ли то, что Іисусъ Христосъ ѣздилъ на ослѣ, а вы на кони. Такъ-то вы наслѣдуете Христа?“

На то отповѣлъ священникъ спокойно:

„Нашъ пресвѣтлый королъ поробилъ всѣхъословъ министрами, а теперъ есть такъ тяжко достати осла, что принужденъ я ѣздити на кони“....

Ф. В. ФУЛЛЕРЪ.
— F. W. Fuller,
Glen Lyon, Pa.
Первой клясы ГОЛЯРНЯ, (Barber Shop). Яко въ своемъ фаху добрѣ выученый потрафитъ задоволнити и найбольшіи вымаганія.

І. Г. МАНГЕНЪ,
— J. J. MANGEN
Cor. Stone Ave. & River str.
недалеко русской церкви,
Scranton, — Pa.
Отримуе красно снарядженый ГОТЕЛЬ, гдѣ завсе можно достати доброе свѣжое пиво, вина палюнки, темперъ и цигары.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Гр. Као. Русское Братство Св. Арх. Михаила торжественно вознамѣряетъ попраздновати день своего патрона Св. Арх. Михаила, 20-го Новембера 1894. Вслѣдствіе того уже навперед даемъ до вѣдомости, что на то торжество всѣ члены должны въ полной парадѣ появитись. Того дня предъ полуднем отбудется Св. Служба, на Св. Службѣ отбудется въ звычайной Галѣ Митингъ а по митингу само тамъ забава. Цѣна вступнаго тикета установлена—для членовъ 50 цт. —для чужихъ 20 цт.

Олифантъ, Па. 23 сент. 1894.

Г. Ферьо, предсѣд.
Іоаннъ Дзіякъ, секрет.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Подаемъ до вѣдомости честнымъ братьямъ Русинамъ, мешкающимъ въ Балтиморѣ и на околицѣ, что Гр. као. русское Братство Св. Ап. Андрея въ Baltimore, Md., теченіемъ мѣсяцевъ Октобра, Новембра и Децембра за половину вступного будетъ пріймати новыхъ членовъ, и такимъ поводомъ дастъ способъ каждому чтобъ забезпечити себе и свою родину.

Балтиморъ, Мд. 12го окт.

Іоаннъ Стецъ, предсѣд.
Игн. Ладна, секретарь.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Даемъ до вѣдомости всѣмъ честнымъ нашимъ братьямъ Русинамъ, бывающимъ на нашой околици, что Гр. Као. Братство Св Первом. Стефана въ Duryea, Pa., рѣшило, что теченіемъ мѣсяцевъ: Сентемб-ра, Октобра и Новемра, прійметь новыхъ членовъ, съ сниженною выплатою вступнаго, а то за $1.50.

Симъ-то подаемъ можности всѣмъ братьямъ вступити до Братства и до Соединенія, и такъ обезпечити себе и свою фамилію.

Duryea, Pa. 20-го Августа, 1894.

Въ имени Братства,
Св. Первом. Стефана,
Андрѣй Боднарь, в. р.
Секретарь.

Заложена 1855 року.



ФАБРИКА
ЦЕРКОВНЫХЪ СВѢЧЕЙ,
фѣрмы
ECKERMANN and WILL
SYRACUSE, N. Y.

Выготовляютъ церковныи свѣчи изъ найлучшого пчелового воску.

Поручаемъ нашу фабрику всѣмъ Всеч. Отцамъ Духовнымъ, кураторамъ церковн., Братствамъ и сторникамъ русскимъ.

—Посылайте по цѣнникъ!—

Адресъ: **ECKERMANN & WILL**
The Candle Manufacturers,
SYRACUSE, N. Y.

СОЕДИНЕНІЕ

греко каѳ. Русск. Братствъ.

Соед. Штат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія:

. Алекс. Дзубай, предсѣд.
ЧЛЕНЫ: Андрей Косаръ, Павелъ атіяшъ, Яцко Курилло и Петро окшай.

Делегатъ Надз. Комиссіи:

Госп. Павелъ Юріевичъ.

Головный Предсѣдатель:

. Іоан. Шмитъ, Mahanoy City.

Подпредсѣдатель:

. А. Шлянта, Mayfield, Pa.

Секретаръ:

О. Корнелій Лавришинъ,
18 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Письмоводитель:

О. Іоаннъ Сабовъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Госп. Георгій Вретякъ,
19 W. Centre str. SHENANDOAH, Pa

Контрольоръ:

Госп. Антоній Костикъ.

Всякія грошѣ належащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk.

219 W. Centre st. Shenandoah, Pa

Всякіи листы, увѣдомленія и допи ы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Cornelius Laurisin,

gr. cath. Priest.
28 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Если жен ридается яка-то жалоба карга, поносъ) противо касіера або секретара, такіи листы треба посы ати на адрессу:

John A. Smith,

7 W. Centre str. Mahanoy City, Pa

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоря женіемъ гол. предсѣдателя, или имѣ ѣтъ проти него инну якую-то жало бу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay

gr. cath. Priest. Box. 9.
New Haven, Pa. Fayette Co.

Мѣстныи Братства принадлежащіи въ СОЕДИНЕНІЕ:

1. Греко кат. Братство св. Пророка Илія изъ Brooklyn, N. Y.
Заложилося 22го февр. 1891.
Вступило до Соед. 2го февр. 1892
Число членовъ 75.

2. Греко кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.
Заложилось 19го января 1890.
Вступило до Соед. 2го Февр. 1892.
Число членовъ 79.

3. Греко кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.
Заложилось 27-го юлія 1894.
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 10.

4. Греко кат. Братство Покровы Пресв Богородицы изъ Mahanoy City, Pa
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892,
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 81.

5. Греко каѳ. Братство Пр. Богор. Crenshaw, Pa.
Число членовъ 13

6. Греко каѳ. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.
Заложилось 29-го Юлія 1894
Число членовъ 25.

8. Гр. каѳ. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 28.

Чиновники:
Іоаннъ Чегинъ предсѣдатель,
Мих. Чегинъ подпредсѣдатель
Іоанн. Хрип къ / Анд. Кушника — кассіеры.
Андр. Копачъ секретаръ
Андрей Коссаръ / Михаилъ Пецухъ — опѣк. хворыхъ.
Зимонь Крайнякъ маршалокъ
Антоній Иванчикъ дверникъ
Митинги отбываются каждой недѣлѣ по першому дню каждого мѣсяца.

9. Греко кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ Wilkes-Barre, Pa.
Заложилося 1890 года.
Вступило до Соед. 2го февр. 1892
Число членовъ 58.

10. Греко кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Hazleton, Pa.
Заложилося 1го Марта 1891.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.
Число членовъ 156.

11 Греко кат Братство Пресв Богородицы изъ Scranton, Pa.
Заложилося 1го Ян. 1891
Вступило въ Соен. 2го февр. 1892.
Число членовъ 54.

12. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Passaic, N. J.
Заложилося 2го Мая 1890.
Вступило въ Соед 2го февр 1892
Число членовъ 65.

13. Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ Streator, Ill.
Заложилося 22-го Января 1893.
Вступило въ Соед. 24-го Ян. 1893
Число членовъ 21.

14. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла прежде въ Allegheny, Pa., теперъ въ Pittsburgh-Francktown, Pa.
Заложилося 22го февруаря 1891
Вступило до Соед 10 марта 1892
Число членовъ 32.

15. Греко и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ Pottsville, Pa.
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 33.

16. Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ De Lancey, Pa.
Заложилося 1го Юлія 1891
Вступило въ Соед 1го Апр 1892
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 150.

17. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Oldforge-Rendham, Pa.
Заложилося 10го новембра 1889
Вступило въ Соед 23го Мая 1892
Число членовъ 71.
ЧИНОВНИКИ:
Іаннъ Гараронічъ предсѣдатель
Іоаннъ Вансачъ подпредсѣдатель
Гиларій Гатала прот. секретаръ
Варѳалом Сибекій фин. секретаръ
Михаилъ Адамовичъ, кассиръ,
Алекс. Адамякъ капитанъ.
Стеф, Ставинскій и
Іоаннъ Перегрикъ осм. хворыхъ
Іоаннъ Игнатъ хорунжій
Андр. Фарканичъ и Мит. Вовкъ двер.
Іоаннъ Гарагоничъ доц, до газеты.

18. Греко кат. Церк. Братство св. первомуч. Стефана изъ Leisering, Pa.
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.
Число членовъ 177.

19. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Lansford, Pa.
Зажилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28го мая 1892.
Число членовъ 92.

20. Греко и Римско кат. Братство св. Отца Николая изъ E. Buffalo, N. Y.
Заложилося 9го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18го апр. 1892.
Число членовъ 17.

22. Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Monarch, Pa. Wash. Co.
аложилося 1го Апр. 1892
Вступило въ Соед. 24го Апр. 1892
Число членовъ 27.

23. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.
Заложилося 15го мая 1892
Вступило до Соедин. 17 мая 1892
Число членовъ 73.

24. Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Pittsburgh, Pa. SS.
Число членовъ 19.

25. Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown, Pa.
Число членовъ 30.

26. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.
Заклалось 1го мая 1892.
Вступило до Соед. 28го мая 1893.
Число членовъ 36.

27. Греко каѳ. Братство св. Петра и Павла Yonkers, N. Y.
Число членовъ 13.

28. Греко кат. Братство св. Николая изъ Glen Lyon, Pa.
Число членовъ 30.
ЧИНОВНИКИ:
Анд. Состъ предс. Мих. Кевесъ подпредс., Геор. Капецъ касіеръ, Павель Кость и Іоаннъ Павлина опѣкъ хворыхъ, Мих. Гудакъ секретаръ, Павелъ Петриньо и Мих. Тирпакъ контр. кассы, Даніилъ Гарбера капитанъ.

30. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Sheppton, Pa.
Число членовъ 51.

31. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontown, Pa.
Число членовъ 21.

32 Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Wilkes-Barre, Pa.
Число членовъ 25.

33. Греко каѳ. Братство Пресвятой Богородицы Trenton. N. J.
Число членовъ 18.

34. Греко и рим. каѳ. Братство св. Отца Николая изъ Elisabethport, N. J.
Число членовъ 32.

35. Греко каѳ. Братство св. Владимира изъ Alden, Pa.
Число членовъ 42.
ЧИНОВНИКИ:
Владиміръ Чеховичъ предсѣд.
Павелъ Васенда подпредсѣд.
Іоанъ Палко секретаръ.
Петро Вархоликъ заст. секретара
Димитрій Волкъ кассиръ
Михаилъ Ядловскій хорунжій
Георгій Гаврилякъ опѣкунъ хвор.
Василій Дзабякъ / Онуфрій Рудовскій — посланцъ
Михаилъ Лабантъ капитанъ.
Іоаниъ Жолнерчикъ / Іоаннъ Стасякъ — доз. рускаго цминт.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1891.
Вступило до Соед. 2го дец. 1893.
Число членовъ 23.

38. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Wilkes-Barre, Pa.
Число членовъ 8

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 22.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила
Число членовъ 31.
Чиновники: Іосифъ Белокъ предсѣдатель; Андрей Сиско подпредс.; Іоаннъ Долиніякъ, секрет.; Мих. Ревилякъ кассирь; Петро Балай, писаръ; Іоаннъ Варга, дозорца одбору; Іоаннъ Тарганъ, Андро Киселъ, опѣкуны хворыхъ; Іоаннъ Пауликъ, дверникъ.
Митингъ отримуе кажду 1 недѣлю въ месяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 14.

43. Греко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago Ill.
Число членовъ 16.

45. Гр. и рим. кат. Братство св. Клементія Wanderbild, Pa.
Число членовъ 15.

46. Греко каѳ. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf, Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 22.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 13.

49. Греко кат. Братство св. Первомучен. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 15.

50. Гр. кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 19.
Чиновники: Павелъ Матяшъ, предсѣдатель; Григорій Савулякъ, подпредсѣдатель; Николай Русинъ, кассіеръ; Мих. Галенда, секретарь; Петро Чапоска, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей, опѣкуны хворыхъ; Петро Танчинъ, дверникъ.

51. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 78.

52. Греко и рим. кат. женско-дѣвочое Товарищество св. Анны изъ Passaic, N, I.
Число членовъ 22.

54. Греко кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 44.

55. Гр. кат. Сестричне Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 33.

56. Гр. кат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 9.

57. Греко кат. Братство св. Андрея Первозванного изъ Baltimore, Md.
Число членовъ 13.
Чиновники: Іоаннъ Стець, предсѣдат., Вацлавъ Свиттъ подпредс., Лука Турокъ письмоводитель, Макарій Тирпакъ кассиръ, Мих. Качмарыкъ и Геор. Кавецкій оп. хвор., Іос. Дузарь капитанъ, Игн. Ладна секр. для Соединенія.

58. Греко кат. Братсво св. Іоанна Крест. изъ Point Marblehead, Ohio.
Заклалося 22го февр. 1893.
Вступило въ Соед. 15го апр. 1893.
Число членовъ 15.

59. Гр. кат. Церк. Братство Покровы Пр. Дѣвы Маріи изъ Scranton, Pa.
Заложилось 11го Юлія 1893.
Вступило въ Соед. 18 юлія 1893.
Число членовъ 19.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893.
Вступило до Соед. 8-го мая 1893
Число членовъ 15.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Января 1893.
Вступило до Соед. 6го юнія 1893.
Число членовъ 24.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Заложилося 4го Юнія 1893.
Вступило въ Соед. 14го Юнія 893.
Число членовъ 18.

64. Греко и Рим. кат. Братство Сошествія св. Духа изъ Johnsonburg, Pa.
Заложилося 6го Юнія 1893.
Вступило въ Соед. 15го Юнія 93.
Число членовъ 12.

65. Греко и Рим. каѳ. Братство Пресв. Богородицы изъ Mount Olive, Ill.
Заложилося:
Вступило до Соед. 1го авг. 1893.
Число членовъ 16

66. Греко каѳ. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 19го юнія 1893
Число членовъ 19.

Чиновники: Василій Здинякъ предс., Симко Костишакъ, подпресѣд., Яцко Зичикъ, письмовод.; Петро Кимакъ секретаръ; Андрей Сернякъ кассиръ, Анд. Гарди доз. кассы, Сахаръ Лига маршалокъ, Іоаннъ Коваличъ и Георгій Кочанскій доз. хворыхъ, Андр. Ридзикъ дверникъ.

67. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членовъ 26.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го юлія 1893.
Число членовъ 18.

70. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 27.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93.
Число членовъ 19.

72. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членѡвъ 18.

73. Греко каѳ. Братство св. Георгія Beech Tree, Pa.
Вступнило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членѡвъ 18.

74. Гр. и Рим. каѳ. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членѡвъ 14.

75. Гр. каѳ. Братство св. Іоанна Кр. Passaic, N. J.
Заложилось 22-го января 1894.
Вступило до Соед. 20го февр. 94
Число членовъ 22

76. Греко каѳ. Русское Брат- Пр. Богор. Pittburg. Pa.
Вступило до Соед. 7-го марта 1894.
Число членовъ 23.
УРЯДНИКИ: Іосифъ Павелчакъ предсѣдатель; Іваннъ Снѣръ подпредсѣдатель, Михаилъ А. Ротко секретаръ, Самуилъ Дзубинскій заст. секретара, Александеръ Федорчакъ кассиръ, Данінлъ Кидонь записникъ Гнатъ Мучка капатанъ, Алекс. Смій дверникъ, Юліянъ Малютичъ и Ѳеод Федорчакъ доз. хворыхъ, Петро Рогаль доз. порядку, М. Салей проводца

77. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Salem, Mass.
Заложено 21-го Марта 1894.
Вступило до Соед. 24го мар. 1894.
Число членовъ: 10.
ЧИНОВНИКИ: Аѳаназій Грунякъ предсѣд., Николай Васикъ подпредсѣд., Василій Колодѣвчакъ секретарь, І. Тутка,касіеръ

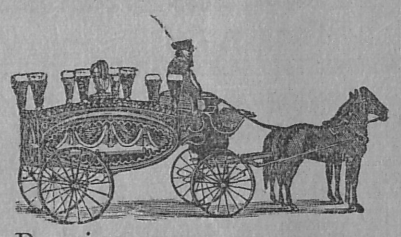
КОЛЛЕКТОРЪ.

Г. Илій Купецъ высланный есть отъ церковной громады добросердечныя жертвы коллектовати на ново созидающую гр. каѳ. Русскую церковъ въ Punxsutawney, Pa, — „Имущему бо вездѣ дано будетъ и преизбудетъ; отъ неимущяго же, и еже мнится имѣти, взято будетъ отъ него.“

Punxsutawney, Pa. 5-го окт. 1894.

О. Иванъ М. Сабовъ
русскій священникъ

P. J. BOYLE
Погребникъ.
108. S. Wyoming str.
HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Естъ выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

Д-ръ П. Гохлерненъ.
Русско словенскій лѣкаръ.
112 S Jardin Str SHENANDOAH, Pa
Спеціялистъ въ хирургіи (въ пораненіяхъ), въ женскихъ и дитинскихъ хворобахъ. — Часы для конзультаціи: отъ 8 до 9 рано, отъ 12 до 2 пополудни, а отъ 6 до 8-ой вечеромъ.

НАЙСЛАВНѢЙШАЯ **МУКА** НА СВѢТѢ!

Больше и лучшій хлѣбъ можно съ ней спечи, якъ хотя съ которой инной муки. Довѣдуйтеся о ней у вашого сторника и просѣтъ с ней пробу.



К. П. Метіюсъ Сынъ и Ко.
СКРАНТОНЪ, ПА.
Мельничный Агентъ для Сѣверно-Восточной Пенсильваніи.

КОНРАДЪ! КОНРАДЪ! КОНРАДЪ!

Согласившись къ принятію Президенства Гондураской Національной Лотерической Компаніи (Луѣзанская Штатная Лотерическая Компанія), я не отставлю президентства Гольфъ Кость, и Фабричной Компаніи, изъ Бей, Ст. Люісъ, Мисс.

Вслѣдствіе того адресуйте всѣ дописы и предложенія для принадлежностей машинъ и т. д. а также всѣ дѣловыи сообщенія:

PAUL CONRAD, Puerta Cortez, Honduras,
Care Central American Express,
PORT TAMPA CITY,
FLORIDA, U. S. A



Посылай тое оголошеніе и твой полный адресъ, а мы тобѣ пошлемо **правдивую „ELGIN“ годинку за дармо,** до огляданія. Коверты суть позолочены правдивымъ 14 пробы золотомъ, красно гравированыи и выглядаютъ якъ правдивая золотяа годинка за $40.00. Механизмъ есть правдивый „Elgin“ гварантированый на 20 лѣтъ. Можешь оглянути на „Express Office“ и если придешь до переконанія, что тое, что пишемо есть правдою, заплатишь $9.25 и експресовыи выдатки, а годинка будетъ твоя.

Если хочешь мати тахожъ красный ланцушокъ, то пошли съ ордеромъ 50 цент., а пошлемо тобѣ красный позолоченый ланцишокъ вартости $3.50, або если пошлешъ съ ордеромъ $9 25, то ланцушолъ дамо даромъ.

Адресъ: **Atlas Watch Co,**
Masonic Temple. CHICAGO, ILLS.

ЭДМУНДЪ Г. ЛОЙДЪ,
(*Edmund G. Loyd,*) —
423 Lack'a Ave. — SCRANTON, PA.
Годинкаръ. — Спродае найлучшіи всякого рода годинки помѣрною цѣною. Реперації выгововляе добре и туньо.



ДАВИДЪ МЕНДЕЛЬСОНТ
недалеко Русской Церкви,
MAYFIELD, — PA.
Найскорше посылае грошѣ, отъ 1 до 10.000 зр. доАвстріи и Угорщины, и рублѣ до Россіи. Грошѣ доходятъ черезъ 15 дни. 100 гульд. $40.00. Спродае вина и розмаитыи лѣкеры — дуже таньо, также чоботы и черевики на свята по $1.50.

ІОСИФЪ СОМЕРСЪ.
Олдфорджъ, Па. Барбертовнъ
Отримуе добрѣ снаряженый ГОТЕЛЬ и РЕСТАВРАЦІЮ, где можна дѡстати завсе свѣже пиво и другіи найлучшіи трунки; также и снѣданіе.
Для охотниковъ забавы маетъ Биліардъ.

Кто хоче напитись добрего трунку, нехай удасться до сальону
ІОАННА БАРЕТА
(*John Borrett*)
GLEN LYON, Pa.
недалеко ѡтъ почты.
За барою завсе мае найлучше свѣже пиво, мадярске вино, розмаитыи палюнки, темперъ, цигары и пр.

Нашъ землякъ
В. СТАТКЕВИЧЪ, М. .
Докторъ Медицины изъ Кіевскаго Университета (въ Малой Россіи) съ многолѣтней практикой.
Предлагаетъ нуждающимся свои услуги. Лѣчитъ всѣ болѣзни хорошо и въ коротком времени, за малымъ вознагражденіемъ.
СОВѢТЪ ДАРОМЪ, платятся только лѣкарства, приготовляемыя въ собственной лабораторіи.
Если не вылѣчитъ, не требуетъ вознагражденія.
Пишущихъ по совѣты — просится прилагать двѣ 2-цт. марки на отвѣтъ.
Писать можна: по Русски, Польски и Словацки.
Адресъ:
Dr. W. STATKIEWICZ,
954 Joliet str. LA SALLE, Ills.

Станѣславъ Аниловскій,
въ ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.
Утримуе Готель и Сальонъ. Мае красну и велику галю, котру туньо выдае на балѣ и митинги. За барою завсе мае свѣжіи и найлучщіи трунки.

В. Д. СЕЛЬЦЕРЪ
(W. D. Seltzer),
Адвокат и Правотаръ.
No. 114. South Centre st.
ПОЦВИЛЪ, Па.
(Pottsville, Pa.)

Грошѣ до сховку або на процентъ
давайте до
Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.
FIRST NATIONAL BANK
of SHENANDOAH,
КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.
Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 3 процентъ.

A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през
J. P. LEISENING касіеръ.

The Passaic Trust and Safe Deposit Co.
СПОРИТЕЛЬНА КАССА и БАНКЪ
на рогу улиць Main и Bloomfield въ **Passaic, N. J.**
Грошн ѡтъ одного доляра до найбѡльшой сумы пріймае на процентъ. Ѡтъ вложеныхъ на процентъ грошей платитъ 3 процентъ. **Продажа шифкартѡвъ.** По Ню-Іорскимъ цѣнамъ купуе цѣнныи папери. СТАРОКРАЕВЫИ ГРОШИ ВЫМѢНИТЪ.
На сховку ѡтбере всякіи драгоцѣнности.
Банкъ отворенъ кождого дня ѡтъ 9-ой рано до 4-ой години пополудни. Въ Середу и Суботу вечеромъ ѡтъ 7-ой до 8-ой.

Chas. M. Home президентъ. Jas. C. Shearman, кассиръ,
Robert D. Kent, заст. президента Thomas M. Moore, адвокатъ

ВЕЛИКА ЛИВОВАРНЯ
РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНѠВЪ
(E. Robinson's Sons)
въ СКРЕНТОНЪ, Па.



Вырабляе найлучшіи и найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми
СЛАВНОЕ ПИЛЬЗЕНСКОЕ (ЧЕХСКОЕ)
ПИВО.
Ежерѡчно вырабляеся пива на 100,000 бочки.

ПЕРВОРЯДНЫИ САЛЬОНЪ.
Не разъ закортитъ человѣка выпити мало доброго и чистого трунку, а то на чистомъ и холодномъ мѣстцѣ, и при щирой услузѣ. Такому человѣду даме добру раду.
Въ Скрентонѣ, на улицѣ Саутъ Вашингтонъ, подъ нумеромъ 422, близъ русского шгору, есть красно, въ холодной мѣстцевости, зарядженый САЛЬОНЪ
ЯКОВА ГАРРИСА.
За барою тримае завсе найлучшіи и свѣжіи пива старокраевыи вина, палюнки, темперъ и цигары.
Сальонъ снаряженый съ столами и креслами (стѡльцями), та можно собѣ отпочити!

Если хочешъ дати себе красно зфотографовати,
до **Henry Frey**
421 Lackawanna Ave,
SCRANTON, PA
Вырабляе розмаитого сорту фотографія. Зъ фотографіи малюе образы. Цѣна дешева, а за роботу гарантируе.

Практичный и добрѣ выученый русскій кравецъ!
ІОСИФЪ МОСКВА,
(*JOSEPH MOSKWA*)
Туньо, красно и добрѣ выготовляе розмаитыи убранья. — Шіе униформичне убранье для Братствъ.
Glen Lyon, Pa.
недалеко отъ почты.

ДАВИДЪ ВАЙСБЕРГЕРЪ, выготовляетъ НАЙЛУЧШІИ ЦИГАРЫ. Шпеціяльный выробъ славныхъ цигаръ: „Buoqu[illegible] Habana“ „Old Settler.“ — 432 S. Washington Ave. SCRANTON, PA.



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ.

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 45. СКРЕНТОНЪ, ПА., 20-го (7-го) Децембра 1894. Годъ III.

ТОРЖЕСТВЕННОЕ ОСВЯЩЕНІЕ!

Освященіе 3-ехъ звоновъ Гр. каѳ. Русской Церкви въ Газлетонъ, Па.

Торжественное освященіе 3 звоновъ Греко каѳ. русской Церкви въ Газлетонъ, Па отбудется **1-го Януара 1895.**

На которое торжество запрошуемъ всѣхъ на нашой околицѣ находящихся Братствъ, такъ само и всѣхъ гр. каѳ. вѣрниковъ, друзей, знакомыхъ и добрыхъ пріятелей.

Дано въ Газлетонъ, Па, 26-го Новембра 1894.

Въ имени Церковной Рады:

О. Н. Стецовичъ, свящ.

Іоаннъ Велькій,
Мих. Параничъ,
Федоръ Демяновичъ,
Петеръ Липивка,
кураторы.

Торжественное Освященіе краеугольнаго камени.

ЗАПРОШЕНІЕ.

Симъ то извѣщаемъ всѣмъ честнымъ Гр. каѳ. нашимъ **братьямъ, что Торжественное освященіе, краеугольнаго камени новобудующой Гр. каѳ. Русской Церкви въ Philadelphia, Pa.** отбудется:

25-го Децембра, 1894.

На которое радостное торжество съ любовію запрошуемъ всѣхъ на сей околици бываюцихъ нашихъ братьевъ и находящіися Братства.

Рада церковна:

О. Іоаннъ Грабарь,
гр. каѳ. русск. священникъ.
Іосифъ Грицинякъ,
Михаилъ Сунъ,
кураторы.

ОГОЛОШЕНІЕ!!!

Симъ то давается на знаймость греко каѳ. русскимъ вѣрникамъ, бываюцимъ на **Morrisdale, Alport, Munsons, Reclomer, Havkrun, Phillipsburg, Victor, Osceola, Hautzdale, Brisbin и на Ramy** что распоряженіемъ, до Соединенія принадлежащимъ **Братствомъ Св. Креста въ Morrisdale-Mines, Pa. декабря 30-го** отбудется въ Недѣлю св. Отецъ **св. Споведь и торжественное Богослуженіе** въ мѣстномъ католицкомъ костелѣ. Тактакожде по набженствѣ будетъ глав. митингъ, и пріиманіе новыхъ членовъ до Братства нашего, только за вступнаго $1,00.

Таже Братя! Памятайте на день дек. 30-го не забудьте появитися, и записатися членомъ до нашего милаго Соединенія, до котораго каждый, ктося зове русиномъ довженъ вступити, и Богъ и свѣтъ такто приказуютъ Прійдите и увидите! Съ нами Богъ!

Во имени Церковной громады:

О. Иванъ М. Сабовъ,
Священ. Главн. Предс.
Михаилъ Барна,
Предс. и Кураторъ.
Іоаннъ Брилла,
Кураторъ.
Іоаннъ Салай,
Кассиръ.

АМЕРИКАНСКІИ НОВОСТИ.

Легкомысленный поступъ.

О. Михаилъ Валентіевичъ Балогъ, бывшій гр. каѳ. священникъ въ Willkes Barre, Pa. сынъ бывшого скрентонского священника Валентія Балога, палъ смутною жертвою великозвучнымъ „обѣцанкамъ“, слѣдовательно-же и своему брыдному корыстолюбію, — лишилъ повѣренное ему стадо духовное, и звербовался за „схизматика.“ Смутное дѣло, когда одинъ священникъ, который твердою присягою обвязуется не только самому позостати твердымъ въ вѣрѣ, но и своихъ вѣрниковъ боронити отъ поколебанія ся въ вѣрѣ,— отречется своей вѣры и станется „отступникомъ“! — Доляры и рублѣ—то дѣло лакомое! О сей цѣлой справѣ поговоримъ обширнѣйше въ наступающомъ нумерѣ, теперь скажемъ лишь только, что „отступнику“ не удалось изъ среди вѣрниковъ ни одного перенести съ собою на „схизму;“ Вилксъ Берскіи наши братья стоять твердо якъ скала, въ своей гр. каѳ. вѣрѣ, осуждаютъ и проклинаютъ, неблагодарнаго и легкомысленнаго „отступника“; — а одинъ нашъ братъ именемъ Іоаннъ Баволяръ, далъ го арестовати и былъ ставленый подъ заруку въ сумѣ $500.

Битка съ злодѣями.

Отушва, Эіова, 11-го дец. Прешлой ночи вломались злодѣѣ въ офисъ желѣзницы Бурлингтонъ въ Батавіи а по выпорожненію кассы взяли дресину и утѣкли въ сторону къ Отушва. Детективъ Гаррисонъ, и нѣсколько иныхъ полиціантовъ выѣхаля локомотивою за ними. Были догонены и пришло до битки, въ которомъ одного изъ злодѣевъ убито, — двое ины утѣкли. — Довѣданося о томъ въ мѣстѣ Отушва, караваняръ Франкъ Іенкинсъ и депутишерифъ Рикетсъ выѣхали експресовымъ треномъ въ Батавію по трупъ застрѣленого злодѣя. — Тренъ не задержался въ Батавіи а обое скочили изъ трена будучого въ бѣгу. Іенкинсъ былъ на мѣстѣ убитый а Рикетсъ небезпечно покалѣченый.

Сѣмъ особъ утонуло.

Изъ мѣста Литлтовнъ въ повѣтѣ Бухананъ, въ штатѣ Эіова доносятъ, что утонуло тамъ 7 особъ. Двое дѣтей Джорджа Коза удалось 10-го дец. нополудня о 2-ой годинѣ на ледъ. Дѣти имѣли ити на рѣку Бапси, а не на озеро, але не слдхаючи совѣту (рады) матери, пошли на озеро и впали въ прорубъ и утонули. Такъ якъ до вечера дѣти не вернули, удалась мать на ихъ пошукованіе, а не найшла ихъ, заалармовала сей часъ всѣхъ сусѣдовъ. — По долшомъ гляданю(пошукованю), когда уже стемнѣлось, найдено слѣды дѣтей надъ прорубомъ. — Сей часъ собралось тамъ нѣсколькодесятъ особъ. Ледъ не былъ еще довольно сильный и подъ тягаромъ толико людей, заламался. Пять особъ утонуло. Всѣхъ утонувшихся найдено на другій день въ самое полудне.

Снова нападеніе на тренъ.

Вечита, Кас. 12-го дец. Тренъ железницы Рокъ Айландъ ѣдучій на сѣверъ былъ вчера вечеромъ въ поблизѣ границы територіи индіанской черезъ разбойниковъ задержаный и ограбленый. Тренъ былъ въ поблизѣ моста Редъ Риверъ, положеного само на той граници черезъ двохъ замаскованыхъ разбойниковъ сигналами. Скоро якъ сталъ тренъ, разбойники вскочили на локомотиву и примусѣли паляча и машинисту розбити двери вагона експресового и забравши что лишь могли, утѣкли. Же что и сколько забрали разбойники, до теперь еще не знати.

Великое собраніе въ справѣ посвященія дней Недѣлныхъ.

Въ мѣстѣ Гринъ Бай, 10го дец. вечеромъ отбылось великое собраніе на которомъ совѣтованось нать лучшимъ посвякотваніемъ дней недѣлныхъ. Прибыло около 2000 особъ изъ всѣхъ вѣроисповѣданій а галя была совсѣмъ заполнена. Главную мову выголосилъ рим. кат. бискупъ Месмеръ, который промовлялъ о посвятковаванью Недѣль изъ католическаго точкозрѣнія. На сценѣ заняли такожъ мѣсто генеральный викарій І. Факсъ и ксендзы Риклень и Обринъ. — Пасторъ костела епископалнаго Ф. Р. Гафъ открылъ собраніе съ молитвою. Всѣ бесѣдники говорили за лучшимъ посвяткованіемъ Недѣлъ и возвали бизнисистовъ, чтобъ своимъ клеркамъ и роботникамъ дали большой способности къ посвяткованью Недѣль. Кромѣ бискупа промовяли: пасторъ пресбитеріанскій, пасторъ методистовъ и всѣ были того зданія, что лучше есть апеловати къ люду, а нежели запроводжовати права примушены. — Вотъ Американе на сколько стараются о посвятковаванью дней недѣлныхъ, — анужъ братья Русины, не оставайме и мы въ такой справѣ назадѣ.

Трактатъ съ Японіею.

Вашингтонъ, Д. К. 15-го дец. Новый трактатъ съ Японіею, якій на дняхъ завязанъ, есть для обохъ державъ надзвычайно корыстный. Японія узнана яко край цивилизованный. Соед. Штаты осягли такожъ великіи корысти. Мисіонерамъ христіянскимъ вольно учити, церквей и школъ будовати по всей Японіи и торговля Японіи есть для американовъ открыта. До сихъ поръ (часовъ) Американе могли засѣсти только въ нѣкоторыхъ портахъ, а не вольно было удатись имъ въ внутръ края. Теперъ могутъ осѣсти гдѣ лишь имъ подобается, могутъ дѣлати интересы, фабрики и пр.

Впечатлѣнія изъ случая торжественнаго Празднованія Праздника Св. Отца

НИКОЛАЯ,

Патрона „Соединенія Греко каѳ. Русскихъ Братствъ“.

Якъ то намъ изъ поодинокихъ мѣстъ донесено, Братства належащіи до „Соединенія“, отбыли Праздникъ св О. Николая, до теперъ еще небывалымъ Торжествомъ и благоговѣніемъ; — изъ чего можно всецѣло наслѣдовати, что подобно дѣлали всѣ Братства належащіи такожь до „Соединенія“.

Таковое Празднованіе памяти Св. О. Николая, Патрона „Соединенія Гр. каѳ. Русскихъ Братствъ“, слѣдовательно-же „Американской Руси“, можетъ съ удовольствіемъ и радостію преполнити сердца всѣхъ благочестивыхъ, праворазмышляющихъ и щирыхъ гр. каѳ Русиновъ, такъ якъ празднованіе такое служитъ дѣйствительнымъ и свѣтлымъ доказательствомъ тому, что большая часть нашихъ Русиновъ, приходитъ къ упознанію необходимой нужности къ соединенію всѣхъ нашихъ силъ, къ соединенію всѣхъ насъ гр. каѳ. Русиновъ, выселившихся сюда изъ Галиціи и Угорщины; — но служитъ далѣе дѣйствительнымъ и публичнымъ протестомъ противо всѣхъ тѣхъ діявольскихъ стремленій, о якихъ пекутся: „Сепаратизмъ“ и „матеріялизмъ“, тоесть тѣ люде — баламутники и страстники, которыи подъ ложнымъ видомъ вѣры и патріотизма, по причинѣ своихъ брыдныхъ матеріяльныхъ или ограниченныхъ — для одной бѣшенной и отъ діявола походящой идеѣ — интересовъ, не уважая на всеобщое благо Американской Руси, на звѣчаи и убѣжденія здѣшныхъ гр. каѳ. Русиновъ, розбиваютъ народомъ, и черезъ тое дѣлаютъ тиху и чистую воду, — представляющую благодатное движеніе на нивѣ розвитія и забезпеченія нашой вѣры, обряда, народности, языка, согласія въ любвѣ и воспомоществованіи самихъ себе и пр. — каламутною, чтобъ они могли въ таковой ловити рыбъ, тоесть добитись выгодовъ для діявольскаго „сепаратизма“ и „матеріализма“.

Отже Американская Русь Празднованіемъ памяти Св. своего Патрона — св. Отца Николая, явно-публично запротестовала, изъявила свое незадоволеніе надъ всѣми тѣми бунтами, и стремленіями ведущими къ разбитію согласія, раздробленія силъ нашихъ, надъ стремленіями ведущими къ полному разрушенію единства и согласного развитія Амер. Руси; — яснѣйше-же сказано: Американска Русь явно и публично осуждаетъ всѣхъ тѣхъ бунтовщиковъ и и главнѣйшихъ враговъ, которыи подъ видомъ якой-то „народовчины“, „малорусинизма“ и „украинофилизма“ изъ одной стороны, — подъ видомъ-же „схизмы“ съ другой стороны, розбиваютъ, дурятъ и зводжуютъ народъ изъ дороги истинны,—которыи не стараются о блаженствѣ народа, только о себе и о своихъ брыдныхъ интересахъ.

Въ сеземномъ житіи Св. О. нашего Николая держали еще гоненія противо истинной и спасительной вѣры Христовой, еще въ житіи Святителя бѣсились жестокостью противо Христіянъ римскіи императоры Діоклеціанъ и Максиміліянъ (въ р. по Р. Х. 316—318); — самъ Святитель пострадалъ темницею за исповѣданіе св. вѣры каѳолической, за проповѣданіе истинны; — но выдержаніе, самоотверженіе и храбрость христічнъ побѣдила глупіи поганскіи убѣжденія римскаго народа и св. вѣра Христова каѳолическая началась исповѣдати явно и смѣло. — Константинъ Великій пріявши вѣру Христову каѳолическую, св. Церковъ каѳолическая отъ того времени (часа) наслаждалася спокоемъ, розвивалась и заняла свое достойное мѣсто и пр.

Якъ-то изъ исторіи знаемъ, Церковъ св. каѳолическая недолго наслаждалась спокоемъ, такъ якъ въ содружествѣ нѣсколькихъ развратныхъ велможъ, повсталъ священникъ, именемъ Арій, который началъ голосити людямъ, якобы Іисусъ Христосъ не былъ Богомъ, только человѣкомъ. — А такъ якъ было-то всё дѣло діяволо, онъ, тоесть діяволъ постарался, чтобъ ученіе проклятого Арія розширилось и помощію того пекло тѣмъ лучше наполнилось.— Ученіе проклятого Арія, надѣлало миого вреду св. Церкви; — народъ, который до тѣхъ поръ (часовъ) жилъ въ истинной любвѣ и согласіи христіянской, исповѣдалъ одну истинную вѣру каѳолическую, — розорвался; — настали среди него всякаго рода незгоды, свады, гоненія и великіи войны. — Чтобъ поскромити безбожника и хулителя Арія и его цѣлое бозбожное ученіе, собралося въ р. 325 въ мѣстѣ Никеи 318 епископовъ изъ всѣхъ концевъ земли. Въ числѣ тѣхъ былъ и св. О. Николай, который съ найбольшою енергіею повсталъ противо безбожника и свѣтло доказалъ ложность ученія того-же. — Соборъ Никейскій проклялъ Арія и всё его бежбожное ученіе, и хотя вреды надѣланныи Аріемъ сейчасъ и не поправились, но тѣмъ далѣе тѣмъ лучше приходилъ народъ къ убѣжденіямъ о ложности ученія безбожного Арія — и по истеченіи временъ было діявольское тое ученіе совсѣмъ искорененное. Арій и его безбожное ученіе исчезло, осталась о немъ и о его ученіи только проклятая памятъ!

Если сдѣлаемъ короткое соравненіе между обстоятельствами владѣвшими въ временахъ св. О. нашего Николая, и между обстоятельствами и положеніями теперѣшной Американской Руси, — то найдеме между ними великіи подобія.

Объ обстоятельствахъ и положеніяхъ временъ (часовъ) св. О. Николая говориди мы уже высше; — соравнимъ теперъ оныи времена съ теперѣшными обстоятельствами и положеніемъ Амер. Руси!

Амер. Русь, состоящая изъ выселенцевъ изъ Галиціи и Угорщины, исповѣдуя истинную православную каѳолическую вѣру, много пострадала отъ туземцовъ, отъ лат. обряда ксендзовъ и бискуповъ, также и отъ своихъ поодинокихъ развратныхъ сыновъ и священниковъ; — велось то всё съ таковымъ бѣшеніемъ, что Амер. Русь мало что совсѣмъ не разрушилась.

Сей періодъ событій Ам. Руси, можно сравнити съ временемъ гоненія христіянъ въ временахъ императоровъ римскихъ Діоклеціана и Максимиліана.

Явились благочестивыи люде и ревныи священники, которыи съ полною преданностію взялись къ возстановленію и развитію Амер. Руси; — заложилось „Соединеніе“ начала издаватись церковно-народная газета,— начато повсюду будованіе церквей, по мѣстамъ и школы; — Русины сосредоточаются въ „Соединенію“, водворяются: любовь, согласіе и сумѣстное стремленіе въ поспѣшествованіи и забезпеченіи вѣры, обряда, народности и языка; — словомъ явилось спасительное движеніе въ дѣлѣ развитія и забезпеченія Амер. Руси, тоесть: „Амер. Русь начала наслаждатись спокоемъ и развитіемъ!“ Сей періодъ событій Амер. Руси можно сравнити съ временами Константина Великаго. — Св. О. Николай учитъ, творитъ чудеса, приводитъ народъ къ любвѣ, согласію, къ упражненію всякихъ благотворныхъ дѣлъ; въ подобномъ направленіи дѣйствуетъ для Амер. Руси „Соединеніе Гр. каѳ Русск. Братствъ“ и его Органъ „Амер. Русск. Вѣстникъ“...

Но подобно временамъ Св. О. Николая, Амер. Русь не долго наслаждалась спокоемъ, такъ якъ одинъ изъ священниковъ, влеченный изъ большой части матеріальными интересами, послушенство которому, къ своей церковной власти, само якъ Арію и его приверженцамъ, ненравится, переходитъ на „схизму“, беретъ къ себѣ „ложныхъ апостоловъ“ изъ всѣхъ странъ Америки, у которыхъ характеръ, убѣжденіе, стремленіе чистое, интересъ сумѣстный и пр. суть дѣлами незнатыми (terrae incognitae); — съ помощію такихъ начинаетъ среди народа бунтовати, обѣцяти горы — долины, обесчестити каждого благочестиваго, который держится своего и не хочетъ впасти жертвою его дуросвѣтовымъ предпріятіямъ. — По слѣдамъ сего являются одного чудесного рода „сепаратисты“, которыи въ цѣлѣ пановання надъ всѣмъ и надъ всѣми, съ якою то чудесною программою „народовецкою“ подобною галиційской „новоэрской“, роблятъ баламуты особенно среди братьевъ походящихъ изъ Галиціи.

Предводитель „схизмы“ имѣетъ ужасно великій пысокъ, знаетъ обѣцяти, хвалитися богатствомъ Россіи, нѣбы всѣмъ тѣмъ богатствомъ онъ рядилъ, давати полекшенія, чтобъ потомъ тѣмъ лучше могъ облупити народъ и удатись где-то на „тихое и мирное пристанище“; — вербуетъ „апостоловъ“, которыхъ такъ знаетъ здурити, что тѣ лишаются честной каждодеиной своей работы, такъ якъ одинокождый звербовавшійся въ его службу, уже перваго дня чуетъ быти себе „пономаромъ (звонаремъ)“, о седмицу потомъ „псаломщикомъ“, далѣе „діякономъ“, священникомъ“, — другіи же „схизматицкими сторниками“, словомъ всѣ надѣются жити по задъ „апостолства“, такъ бо то обѣцаетъ имъ „всемогущій банкерами“ ихъ „верховный начальникъ.“ — Можно себѣ загадати, что такіи „апостолы“, въ такихъ надѣяхъ, съ якою безочливостію выступаютъ противо всего, что есть святое и честное, противо вѣры, противо честныхъ людей, противо нашихъ священниковъ, противо Уніи, противо Св. О. Папы римского, противо нашой старой краины и пр. пр.; — по корчмахъ, сальонахъ и иныхъ развратныхъ мѣстцевостяхъ ходятъ они брешучи и дурячи народомъ; — говорятъ они о здыркахъ, хотя они сами на св. Церковъ никогда не дали, не жертвовали ни одного поламаного центика; — словомъ такъ „верховный начальникъ“ якъ и его „апостолы“ віются между народомъ якъ злыи духи, отгваряющи народъ отъ своей вѣры, отъ своихъ священниковъ, отъ „Соединенія“ и пр. и пр.

„Верховный начальникъ“ „схизмы“, выверъ свою сѣтъ и на нашихъ священниковъ, нагваряющи и тѣхъ на „схизму“, тѣмъ также обѣцяетъ „вся се земныя блага“, — и якъ зачуваемъ, удалось уже сему захватити одного легкомысленнаго молодого нашого священника!

„Сепаратисты“ же съ програмою „народовецкою“ наклоняютъ народъ къ якой-то „самостойной рушѣнской“ народности, — священники-же такіи при тѣмъ ради бы сбити подъ себе больше приходовъ, церквей и въ такихъ несчастныхъ цѣлахъ, баламутятъ народомъ, розбиваютъ любовь, согласіе и пр.

А такъ якъ „Соединеніе“, его органъ и тѣ священники, которыи держатся истинны и сумѣстныхъ интересовъ Амер. Руси, преняствуютъ діявольскимъ стремленіямъ „схизматиковъ“ и „сепаратистовъ“, зато съ бѣ-

шенымъ самоотверженіемъ нападуютъ они „Соединеніе“, его Органъ, священниковъ, всѣхъ честныхъ и щирыхъ Русиновъ и пр.

Вотъ братья явились въ Америки, для насъ Русиновъ, времена безбожника Аріи!

Нашое теперѣшное торжественное празднованіе св. Отца Николая, подобаетъ къ собору Никейскому; — Американская Русь проклинаетъ ложное ученіе „схизматиковъ“ и „сепаратистовъ“, которыи въ нарушеніи „Американской Руси“ подали себѣ руки и заложили якое-то тайное Общество подъ назвою „Союзъ“; — а такъ якъ противо ученія Аріи выступилъ Св. О. Николай, и которое ученіе со всѣми его учителями изчезло, — такъ надѣемся, что и теперѣшныи ученія новыхъ Аріяновъ: „схизматиковъ“ и „сепаратистовъ“, при помощи Св. Патрона Амер. Руси — Св. О. Николая, со всѣми „начальниками“ и „апостолами“ изчезнутъ, останется по нихъ только: память проклятая!“

Политика въ Европѣ.

Старая Европа все еще тѣшится спокоемъ, кромѣ анархизма, движеніе которого можно причисляти только мѣстовымъ, не грозило ей порушеніемъ спокойнаго ея положенія.

Теперь послѣ смерти царя россійскаго бл. п. Александра III, котораго не безъ причины назвали „хранителемъ свѣтоваго мира“, являются всякаго рода комбинаціи, между которыми находятся и такіи, которыи предвѣщаютъ великую перемѣну въ цѣлой политикѣ европейской.

Одну комбинацію, а то: сближеніе Россіи съ Англіею, рахуютъ уже фактомъ (дѣломъ) оконченымъ, а такъ якъ справа та всеобще есть интересантною, не держиме излишнымъ кое-что поговорити о ней:

Изъ Лондина доходятъ удивительныи вѣсти о новомъ и недалекомъ политичномъ примиреніи Англо-Россійскомъ. Днесь уже есть дѣломъ оконченнымъ, что тѣ два найсильнѣйшіи державы завяжутъ между собою, не якіи то формальныи, но совсѣмъ правосильныи политичныи установленія. Проливъ Дарданельскій будетъ отворенъ военнымъ параходамъ россійскимъ.

Содруженіе тѣхъ двохъ великихъ народовъ споводовало бы великую перемѣну въ политикѣ европейской. — До теперѣшная политика англійская завсе стремилась къ тому, чтобъ въ Турціи быти правительству слабому, которое своими силами не могло бы воздержатись, и чтобъ Турція завсе упадовалась на Англію; — а чтобъ Россія не имѣла свободный переходъ изъ Чернаго моря проливомъ Дарданелскимъ. Такая политика Англіи споводовала въ р. 1878 въ конгресѣ берлинскомъ, что море Черное, для Россіи, было затворенное. А днесь Англія соглашается съ тѣмъ, чтобъ турецкій проливъ Россіи былъ совсѣмъ отворенъ! Хочетъ ли лишити Турковъ своей судьбѣ?

Сближеніе Англо-Россійское надо изъ большой части причисляти къ симпатіямъ, якими теперѣшный Царь Николай II отношается къ своимъ англійскимъ родственникамъ (жена князя Велшскаго трононаслѣдника Англіи, есть его теткою). Изъ сближенія сихъ двохъ державъ наслѣдуютъ и отреченіе русскаго министра заграничныхъ дѣлъ именемъ Гирса, который былъ нѣбы представителемъ дотеперѣшной политики. Недавный насчивъ князя Велшскаго въ Россіи имѣлъ также свое особенное вліяніе.

Первымъ послѣдствіемъ Англо-Россійскаго содруженія будетъ сумѣстное выступленіе обохъ державъ въ успѣхъ армянскихъ христіянъ въ Малой Азіи, которыи только терплятъ отъ своихъ турецкихъ сусѣдовъ.

Другая комбинація: Розпаденіе тройственнаго союза, завязанного между Нѣмещиною, Австро-Угорщиною и Италіею. — Тотъ неестественный (ненатуральный) союзъ что день утрачаетъ свое значеніе, такъ якъ изъ одной части, каждоденныи домашныи баламуты и финансовыи тяжелости тѣхъ державъ, ненавистъ-же изъ другой стороны, якая пануетъ между народами тѣхъ державъ, производятъ недовѣріе у поодинокихъ правительствахъ союзныхъ державъ. — Если-же завязалъ бы ся союзъ Англо-Россійскій, къ которому вѣроятно прилучится и Франція, тогда помянутый союзъ совсѣмъ потеряетъ вліяніе и силу.

Правительство Нѣмецкое, на челѣ съ цѣсаремъ Вильгелмомъ, есть очень изненавидженное самыми подданными — Нѣмцами, при тѣмъ соціализмъ на столько вознесъ голову, что правительство принужденное было постаратись объ охороняющихъ, такъ званныхъ „антиреволюційныхъ законахъ.

Австро-Угорщина находится такожь въ самыхъ найсмутнѣйшихъ внутренныхъ положеніяхъ. — Въ Угорщинѣ владѣетъ сильное негодованіе вслѣдствіе закона гражданскаго брака и иныхъ противо религійныхъ законовъ, которыхъ король, вслѣдствіе великого вліянія теперѣшной жидовско-мадьянско-либеральной партіи, не былъ въ силахъ откинути, и хотя опоновалъ тѣмъ законамъ цѣлый народъ, король все таки подписалъ и потвердилъ. — Тѣ негодованія, якіи производитъ шовинизмъ мадьярскій среди иныхъ народностей, также не могутъ быти крѣпкими основами для обезпеченія будущности и спокоя державы. — Чехи, словенцы, также и большая часть нѣмцевъ не очень мило отношается къ правительству. — Словомъ Австро-Угорщина имѣетъ столько внутренныхъ своихъ бѣдъ, поборотись съ которыми ледва-ли будетъ въ силахъ.

За Италію не есть чего и говорити. Тамъ все упадаетъ. Финансовыи же положенія на столько смутныи, что о полѣпшаніи таковыхъ правительство потеряло и надѣю. — Италіи днесь завтра прійдетъ или сбанкретовати, или взятись къ радикальнымъ реформамъ — перемѣнамъ, которыи але вывергли бы ю изъ великодержавного значеніе, и была бы принужденна зайтись съ титуломъ скромныхъ второстепенныхъ державъ.

Та вотъ изъ такихъ державъ состоитъ тотъ „Тройственный Союзъ“, который недавно тому такъ сильное вліяніе и значеніе имѣлъ въ политикѣ европейской. Старый Бисмаркъ, который на столько пекся о завязаніи таковаго, можетъ еще дожити розпаденія того-же, и проливати слезы надъ розвалинами своей креатуры!

ВСЯЧИНА.

— Славныи шевцы. Изъ повода дня св. Криспина, патрона шевцовъ, французская газета припомнула имена тѣхъ славныхъ мужей, которыи занимались тѣмъ ремесломъ — шевствомъ. Въ Америкѣ: Р. Шерманъ одинъ изъ самыхъ славнѣйшихъ мужовъ своихъ часовъ. Въ Англіи Джанъ Галкрофтъ, Превдалъ писатели и великоученіи мужа. Въ Нѣмещинѣ: Гансъ Саксъ, авторъ драматичный; Давидъ Паркусъ, профессоръ богословія (теологіи); Винкелманъ, славный археологъ. Въ Швайцаріи: славный натуралиста Линеусъ. Въ Франціи: Джекъ Панталеонъ, который былъ Папою подъ именемъ Урбанъ IV.; Бальдуеръ ученый авторъ: Лестеджъ. Генрикъ Шелиръ, І. Б. Руссо поэты. Въ Россіи-же: графъ Леонъ Толстой, славный писатель, шевцъ онъ въ словѣ своего значенія, такъ якъ въ часахъ вольныхъ отъ работъ литерарныхъ... шіетъ онъ чоботы.

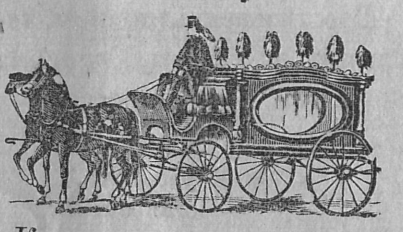
— Торговля уже и за могилами сѣгаетъ. Недавно тому назадъ въ одинъ англійскій приставъ (портъ) было пароходами „Ruby“ и „Mayflower“ довезено больше якъ 1000 сентнаровъ удивительного товару — людскихъ костей, изъ которыхъ будетъ выраблятись мука для гноища. Товаръ той былъ присланъ изъ булгарскаго пристава Бургаса, гдѣ были людскіи кости свезены изъ различныхъ (розмаитыхъ) мѣстъ Булгаріи, памятныхъ битвами въ послѣдной войны Русско-Турецкой р. 1877-1878, особенно отъ Плевны, Казанлика и пр. Былъ то уже третій транспортъ костей, освободителей Булгаріи отъ свѣрипихъ Турковъ. Кости тѣ помелются, а мука изъ нихъ додается къ гною. Булгарское правительство удѣлило уже нѣсколько лѣтъ тому назадъ, англійской фирмы „Stievenson and Co.“ особенное право куповати костей собранныхъ и выкопаныхъ на булгарскихъ поляхъ битвы. Соберателі костей собераютъ не только на поверхъ земли находящихся, но розкоповаютъ они и сумѣстныи могилы (гробы), а то такъ старыи якъ и новыи. — А потомъ есть еще людей, которыи поютъ на честь такъ званному просвѣщенію нашего столѣтія восхваляющіи имны! Красное-то просвѣщеніе, которое рукою на столько грабливою сѣгаетъ, въ цѣли добытія корысти еще и на гробы упавшихъ освободителей — героевъ!

— Преміи (вознагражденіе) на дѣтей. Въ Канадѣ, которая принадлежитъ подъ протекторатъ Англіи, имѣетъ еще малое населеніе (обывателей) а огромное пространство, прото на умноженіе населенія повыдумуютъ всякіи можныи средства. Выписано преміи на дѣтей. Отецъ, который имѣетъ 12 дѣтей, получаетъ отъ краины 100 акровъ земли даромъ. Отъ запровадженія того закона роздано въ такой цѣли 174,200 акровъ земли, тоесть получило по 100 акровъ земли 1742 родинъ, имѣющихъ по 12 дѣтей. Помимо, что много богатшихъ и заможнѣйшихъ родинъ, которыи имѣютъ такожь по 12 дѣтей, майже и не голосились о вознагражденіе. За то але многіи имѣютъ и больше якъ одинъ дозинъ дѣтей, а такіи потомъ хотятъ еще и додатокъ. Днесь уже то не есть въ Канадѣ дѣломъ якимъ-то дивнымъ, если у одной или другой родины есть по 20—30; — одна родина имѣетъ ни больше ни меньше, лишъ три дюжины, тоесть 36 дѣтей! Адвокатъ и предсѣдатель комиссіи роздавающой землю — за такіи „услуги“, естъ двадцятою дѣтиною своего отца и своей матери.

ВАЖНЕ ДЛЯ РУСИНОВЪ!

Подаю до вѣдомости моимъ краянамъ что зарядилъ я

Заведеніе Погребове.



Караваны, повозки большіи и меньшіи, одно и двоконныи вынаймаю за дуже низку цѣну.

Великій складъ на ТРУМНЫ.

У мене можь все таньше дôстати, якъ у кого другого, бо я маю свою столярню, где робитъ мой отецъ и братъ.

Сговоритись можна по русски.

Съ почтеніемъ

ФРАНКЪ БОНИНЪ,

312 Elm str. Scranton, Pa.

Телефонъ Nro 2382.

Dr. James Stein,

Спеціялистъ на хвороты очей, ушей, носа и горла.

Мешкае: Library Building, Room 11. SCRANTON, Pa.

ІОСИФЪ Р. ГАРТЪ,

Apothecary Hall.

108 Public Square,

WILKES BARRE, — Pa.

Хемическая Аптека первого кясса въ Вилксъ Берахъ на противъ Окружного Суда (кортъ), Складъ розмаитыхъ туалетныхъ приборôвъ, мыла, розмаитыхъ пудръ и ир. — Найлучшіи лѣки противо болѣзней головы, желудка и пр. —

Догварятись можна по всѣмъ европейскимъ языкамъ.

Русинъ или Словакъ нехай идетъ тамъ ибо тамъ его срозумѣютъ.

Перша русска Бучерня

СТЕФАНА ОЛЕНИЧА,

въ МАЙФИЛДЪ, ПА., недалеко русской Церкви.

Мясо завсе свѣже, чисте и найтунше.

Русины идѣтъ до него яко до свого человѣка. Если свой свого не споможе, та кто буде ихъ спомагати? Лучшій свой якъ чужій.

Д-ръ С. Е. ФАЙНБЕРГЪ,

русско-словенскій лѣкаръ.

Гол. докторъ „Соединенія греко кае Русск. Братствъ.“

Спеціялистъ на женскіи и дитинскіи болѣзни.

Мешкае: **337 N. Washington Ave. Scranton, Pa.**

Офисъ въ Олифантѣ: недалеко рим. каѳ. словенскаго костела, где пріймаеотъ 2-ой до 4-ой год. пополудни.

АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ
ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ.
и Органъ Гр. кае. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.
Въ Америцѣ:
На рокъ $2.50
На полъ року . . . . . 1·25
Въ Австрію и Угорщину:
На цѣлый рокъ . . . 3 дол.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:
„Amerikansky Russky Vi estnik,"
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Entered at the Post Office at Scranton, Pa. as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY
VIESTNIK.

Official organ of the
Gr. cath. Union and Organ of the Gr. cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

Subscription:
Per annum . . . $2.50
per 6 months . . „1.25

ADVERTISING RATES:
ONE INCH PER ANNUM . . $ 10.00
„ „ SIX MONTHS 6.00
„ „ THREE „ 3.00

Address all Communications relative o advertising Job printing and general business to:
„Amerikansky Russky Viestnik."
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Отвѣтственный Редакторъ и Издатель:
Павелъ Юріевичъ.

SCRANTON, PA. DECEMBER 20, '94.

Господинъ **Александеръ Козубовъ** пѣвцоучитель въ Гезлтонѣ, есть нашимъ генеральнымъ агентомъ на околицахъ: Гезлтонъ, Па., Фриландъ, Па., Маганой Сити, Па. и Лансфордъ, Па.;— якъ такій уполномоченъ есть колектовати для газеты грошей, добывати пренумерантовъ и оголоски и заступати всѣ интересы наши.

Содержаніе сего нумера

Посвященіе трехъ звоновъ гр. кае русской Церкви въ Газлетонъ, Па. — Торжественное освященіе краеугольного камня въ Филядельфіи, Па. — Оголошеніе Братства св. Креста Морисдель Майнсъ, Па. — Американскія новости. — Впечатлѣнія изъ случая торжественнаго Празднованія Праздника св. О. Николая, патрона Соединенія Гр. кат. Русскихъ Братствъ. — Политика въ Европѣ. — Всячина. — Чиновственыи оголошенія.— Справы отъ Братствъ. —Увѣдомленіе и прошеніе Редакціи. — Новости изъ свѣта. — Русская доля (повѣсть).

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ.

Распоряженія и увѣдомленія Главного Управительства „Соединенія Греко Кае. Русскихъ Братствъ."

ЗАЯВЛЕНІЕ.

Симъ заявляемъ, что—въ правилахъ Соединенія, въ §-ѣ 24омъ, подъ точкою 6, — данною властію, сего дня принято до Соединенія Греко кае. Русск. Братствъ, слѣдующое Братство, именно же:

Греко кае. Русское Братство св. Отца Николая въ Holister, Ohio.

Число чл. 30, а именно: 1. Іоаннъ Качмарикъ, 2. Михаилъ Мацковякъ, 3. Михаилъ Туръ, 4. Адамъ Мацковякъ, 5. Георгій Грабанъ, 6. Іоаннъ Васко, 7. Александ. Галлеръ, 8. Андр. Гайдошь, 9. Іосифъ Танцаръ, 10. Яковъ Кундракъ, 11. Анд. Туръ, 12. Іосифъ Фабишикъ, 13. Петро Вашке, 14. Яковъ Слота, 15. Іоаннъ Иванчо, 16. Іосифъ Фабишикъ, 17. Іоанъ Мерва, 18. Іоаннъ Слота, 19. Мих. Вареха, 20. Анд. Гавуличъ, 21. Іоаннъ Клеча, 22. Мих. Колесаръ, 23. Михаилъ Гольо, 24. Мих. Качмарикъ, 25. Мих. Лукусъ, 26. Яковъ Іемико, 27. Мих. Бакошь, 28. Іоаннъ Словенскій, 29. Іоанъ Симонъ, 30. Іоанъ Рендошъ.

Получило въ Соединенію число 7.

Если бы дакотрое Братство, належащое до Соединенія, противо сего новаго Братства, даяку таку похибу знало, черезъ котру не можна бы ему позостати въ нашомъ Соединенію, просимо о такомъ насъ черезъ 14 дней письменно увѣдомити.

ПЕРЕМѢНЫ

ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ,
отъ 10го до 15го Децембра 1894.

Бр. ч. 6. Выступ. Павелъ Иванко.

Бр. ч. 9. Выступ. О. Мих. Балогъ, Павло Дзованъ, Мих. Делиманъ. Вступ. Василій Богданъ.

Бр. ч. 19. Выступ. Іоаннъ Браникъ, Іоанъ Цирня, Яцко Ялчъ.

Бр. ч. 22. Вступ. Михаилъ Масни, Васъ Цапъ, Лудвикъ Луда. Выст. Певелъ Василь.

Бр. ч. 24. Вступ. Стеф. Павшикъ, Іоаннъ Сидорякъ, Андр. Карлякъ. Выступилъ: Симеонъ Кода.

Бр. ч. 41. Анд. Лиско, Іоаннъ Стуньо.

Бр. ч. 43. Вступилъ Геор. Гудачко. Выст. Іоан. Цигонъ.

Бр. ч. 61. Вступилъ Игнаті Голикъ.

Бр. ч. 74. Вытвор.: Георгій Федоръ.

Бр. ч. 75. Вступилъ Мих. Палко.

Бр. ч. 31. Вступ. Андрей Болдисъ, Іоаннъ Фаркашъ.

Бр. ч. 12. Выступилъ Михаилъ Глитта.

Shenandoah, Pa. 15го Дец. 94.

І. А. Смитъ
гол. пред. Соед.
О. Корн. Лавришинъ
секретарь

РОСПИСКА.

Мы ниже подписанныи чиновники Братства св. Іоанна Крест. въ Лансфордъ, Па. признаемъ и квитуемъ, что одержалисьмо отъ „Соединенія", изъ рукъ О. Авг. Лавришина, $400, словомъ четырста доляровъ, яко посм. запомогу по Іоаннѣ Команецкій.

Лансфордъ, Па. 2-го Децембра 1894.

Іоаннъ Пачута, пред.
Петро Таптичъ, секр.
Стефанъ Дюрица.

Предъ нами:
Іоаннъ Веньетинъ,
Семанъ Гринда.

РОСПИСКА.

О $200, словомъ о двѣста доляровъ, которую то суму я нижеподписаный отъ Соед. Гр. кае. Рус. Братствъ, яко посм. запомогу по моеи женѣ Аннѣ Новотни, путемъ Братства св. Петра и Павла въ Валстонъ, Па. безъ нѣякой перепоны получилъ, тѣмъ то съ глубочайшимъ благодареніемъ признаюсь.

Валстонъ, Па. 11-го Децембра 1894.

Іоаннъ Сулинъ.

Предъ нами:
О. Іоаннъ Сабовъ,
Николай Зелинка.

Справы отъ Братствъ.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Греко кае. Русское Братство св. Іоанна Крест. въ Клѣвляндѣ, О. до 1го Януара 1895, новыхъ членовъ пріймати будетъ при $1.00 вступного.

Симъ поводомъ подаемъ способъ всѣмъ нашимъ братьямъ вступити до Братства и до Соединенія, и такъ обезпечити себе и свою родину, а при тѣмъ належати до той Организаціи, которая есть нашею и старается о славѣ нашой вѣры и нашой народности.

Клѣвляндъ, О. 10-го нов. 94.

Вас. Бабинчакъ, секр.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Греко кае. Русское Братство св. Іоанна Крест. въ Гомстедъ, Па. до 1го Януара 1895, новыхъ членовъ пріймати будетъ при $1.00 вступного.

Симъ поводомъ подаемъ способъ всѣмъ нашимъ братьямъ вступити до Братства и до Соединенія, и такъ обезпечити себе и свою родину, а при тѣмъ належати до той Организаціи, которая есть нашею и старается о славѣ нашой вѣры и нашой народности.

Гомстедъ, Па. 10-го нов. 94.

Мих. Тимко, секр.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Гр. Кае. Русское Братство Успенія Пресв. Богород. въ Маганой Сити, Па., до 1-го Януара 1895, новыхъ членовъ пріймати будетъ при $1.00 вступного.

Симъ поводомъ подаемъ способъ всѣмъ нашимъ братьямъ вступити до Братства и до Соединенія, и такъ обезпечити себе и свою родину, а при тѣмъ належати до той Организаціи, которая есть нашею и старается о славѣ нашой вѣры и нашой народности.

Маганой Сити, Па. 1-го новембра 1894.

Іос. Кравецъ, секрет.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Подаемъ до вѣдомости честнымъ братьямъ Русинамъ, мешкающимъ въ Балтиморѣ, и на околицѣ. что Гр. кае. русское Братство Св. Ап. Андрея въ Baltimore, Md.. теченіемъ мѣсяцевъ Октобра, Новембра и Децембра за половину вступного будетъ пріймати новыхъ членовъ, и такимъ поводомъ дастъ способъ каждому чтобъ забезпечити себе и свою родину.

Балтиморъ, Мд. 12го окт.

Іоаннъ Стецъ, предсѣд.
Игн. Ладна, секретарь.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Гр. Кае. Русск. Братство Св. Первм. Стефана, въ Leisenring, Pa., до 10-го января 1895, новыхъ членовъ пріймати будетъ при $1.00 вступного.

Лайсенрингъ, Па.
26-го нов. 1895.

О. А. Дзубай, секр.

Увѣдомленіе и Прошеніе Редакціи.

Началомъ новаго года (рока) вознамѣренны мы ввести въ нѣкоторыхъ справахъ измѣны и новыи распоряженія, вслѣдствіе тѣхъ увѣдомляемъ нашихъ почтенныхъ абонентовъ и всю нашу русскую братію въ слѣдующихъ:

1. Слове ска[illegible] части, такъ якъ Гл. Управительство Соединенія вспомогло насъ въ покупкѣ нужнаго матеріала, будетъ издаватись на 8 сторонахъ.

2. Чтобъ газета наша тѣмъ лучше удовлетворила требованіямъ нашихъ почтенныхъ читателей, постаранося съ одной части о достовѣрныхъ кореспондентовъ такъ изъ Галиціи якъ изъ Угорщины, съ другой же части, чтобъ на содержаніе была она богатѣйшею и общирнѣйшею; словомъ будетъ постаранося о всемъ, чтобъ „Амер. Русскій Вѣстникъ" занялъ отличное и удовлетворительное мѣсто въ рядѣ здѣшныхъ газетъ, и быти ему путеводителемъ нашой братіи русской.

3) Праздничныи нумера, то есть: на Рождество Христово, Свѣтлое Воскресеніе и на Сошествіе Св. Духа, выходити будутъ, а то такъ Русская якъ и Словенская часть на 12, то есть ведно на 24 сторонахъ.

4. Подписная цѣна „А. Р. В-ка" отъ 1-го января 1895 р. въ слѣдующихъ установленна:

а) Русская часть на р. $2.00
въ Европу . . 2.50
б) Словен. часть на р. $2.00
въ Европу . . 2.50
в) Русская и Словенская части ведно на рокъ $3.00
въ Европу . . . 3.50

г) Члены „Соединенія" получаютъ Русскую или Словенскую часть безплатно, але если кто-то изъ членовъ хочетъ получати обѣ части, то платитъ на рокъ $1.00.

5) Членъ „Соединенія" рекламующій газету. завсе пусть да (нехай) отпишетъ, что до которого Братства належитъ.

6) Такъ якъ множество тѣхъ абонентовъ (пренумерантовъ), которыи за газету не заплатили, вслѣдствіе того просимъ ихъ, пусть да (нехай) будутъ ласкавыи свой долгъ выплатити, такъ якъ отъ 1-го Января лишь тѣмъ будемъ высылати газету, которыи выплатили долгъ. Грошей найудобнѣйше и туньо можно заслати черезъ такъ званый „Postal Note", что всего стоитъ лишь 3 ц.

7) Чтобъ знати намъ, что которыи хотятъ лишь Русску или лишь Словенскую часть, или обѣ ведно, пусть да (нехай) будутъ ласкавыи о томъ насъ, найпоздѣе до 1-го Января, увѣдомити; всѣмъ-же тѣмъ, которыи не отпишутъ, что якую газету хотятъ, будемъ высылати только русскую.

Редакція.

НОВОСТИ ИЗЪ СВѢТА.

Надзвычайное природное событіе.

Землетрясеніе и ессплозіи вулканичныи.

Австральскіи пароходы, прибывшіи въ пристань (портъ) мѣста Викторія Б. С., доносятъ, что острозы, такъ званныи Ново-Гебридскіи, были настижены: землетрясеніемъ и експлозіями вулканичными. Найбольше по-

терпѣлъ островъ Амбримъ, на которомъ находятся великіи плантаціи кавы. На островѣ томъ, одно село, обытающое (замешкалое) туземцами, впало въ море, при чемъ 75 особъ потеряло житье. Командантъ англійскаго военнаго парохода заслалъ о той цѣлой катастрофѣ, обширнѣйшее увѣдомленіе до англійскаго адмирала П. Смита, которое подаемъ тутъ дословно:

„Когда находились мы коло Дипъ Пойнтъ, на островѣ Амбримъ, наступилъ выбухъ вулканичный. Густыи клубы дыма показовали, что ручье (потокъ) лавы приближается долинами къ морю. Пароходъ нашъ находился около 300 ярдовъ отъ мѣста. Когда маса та влялась въ море, представилось намъ надзвычайное зрѣлище (видъ). Клубы пары поднеслись на 4,500 стоповъ высоко. Туземцы опустили островъ на лодахъ и по большой части удались до мѣста Дипъ-Пойнтъ. Пароходъ поѣхалъ потомъ на южныи страны острова, отъ куду можно было видѣти, что старыи кратеры суть снова въ дѣйствіи. Цѣла западная часть острова была дымомъ покрыта. Когда мы вернулись, наступилъ поновный выбухъ. Двѣ милѣ на югъ отъ станціи мисійной западали горы а изъ безднъ (пропастныхъ глубинъ) выдобывались пламена. Туземцы перестрашены бѣгали вдольбереговъ; выслалъ я сейчасъ лоды, чтобъ всѣхъ, которыи бы хотѣли, забрано на пароходъ. На другій день далось чути сильное землетрясеніе. — Въ наступный день утромъ (рано), удались мы къ сѣверо-западнымъ странамъ острова, покрытымъ густымъ дымомъ. Туземцы донесли намъ, что кратеры въ поблизѣ — выгасли. О годинѣ 6-ой вечеромъ вернулись мы снова въ пристань Сандвичъ, але майже черезъ цѣлу дорогу ѣхали мы среди хмаръ попеловыхъ и дыма. Учули мы также землетрясеніе и до годинѣ ½8 нарахо вали ихъ ажь 30. Большая часть скалъ коло Дипъ Пойнтъ впала въ море. На другій день выладовали мы и дойшли мы къ лавѣ, которая уже застывала але зато посувалась еще о 4—5 стоповъ въ одной годинѣ въ страну Бянгли, на южныхъ берегахъ.“

Дѣла армянскіи.

Лондинъ, 15-го дец. Изъ Одессѣ телеграфуютъ газетѣ „Times“, что по свидѣтельствамъ телеграмы изъ Тифлиса, прав. Турецке велѣло арестовати бискупа и раду костелную въ мѣстѣ Мужъ лишь по той причинѣ, что донесли вицекон зулови англійскому о рѣзни Армяновъ. Нѣсколько ста Армяновъ выселилось въ Арменію.

Майже всѣ державы согласились въ томъ, чтобъ были введены такіи распоряженія, вслѣдствіе которыхъ на всегда отишла бы дяка Турковъ, убивати невинныхъ христіянъ.

Правительство турецкое на енергичное требованіе Россіи и Англіи, принужденное было согласитись въ то, чтобъ въ комисію, назначенную для изслѣдованій армянскихъ дѣлъ были именованы и представители европейскихъ державъ. — Въ справѣ сей изъ Константинополя, отъ 15-го дец. доносятъ:

„Великая порта, тоесть правит. турецкое, согласилось въ выименованіе англійскаго, французскаго и россійскаго конзуловъ въ Эрзерумѣ за членовъ комисіи слѣдственной, высланной въ Арменію. — Султанъ запротестовалъ противо спеціального слѣдства черезъ конзула Соед. Штатовъ Сѣверной Америки, и не выменовалъ го въ члены комисіи.

Новое арестованіе нѣмецкихъ подъофицеровъ. — Слѣдство противо прежде арестованныхъ окончено и судъ былъ публикованъ.

Берлинъ, 14-го дец. Въ школѣ артилерійской при Инвалиденъ улицы, въ которой-то 30-го септ., арестовоно 183 подофицеровъ, арестовано вчера вечеромъ снова 10 и одтранспортовано ихъ въ Магдебургъ. Судъ военный окончилъ уже слѣдство противо тѣхъ 183 подофицеровъ, и приговорилъ ихъ къ тюремному заключенію отъ 8 дней до 9 мѣсяцевъ. — Цѣлый процесъ отбылся при затворенныхъ дверахъ.

Неслыханныи жестокости въ домѣ сумасшедшихъ въ Канадѣ.

Викторія, Б. С. 18-го дец. Спеціальныи комисары д–ръ Нюкамбъ и д-ръ Газенъ предложили легислатурѣ справозданіе о слѣдствѣ ними переведеномъ въ домѣ сумасшедшихъ. Изъ сего справозданія довѣдаюся о тѣхъ жестокостяхъ, съ якими заобходжуются управители того заведенія съ несчастными сумасшедшыми. Таковое заобхожденіе припоминаетъ намъ часы средневѣковыи. За найменьшое преступленіе повяжутъ сумасшедшого и кидаютъ нимъ въ воду студену, гдѣ такъ долго останетъ, ажь майже не утопится. Комисары найшли въ магазинѣ заведенія того-же, огромныи масы различныхъ инструментовъ, употребляемыхъ къ мученію сумасшедшихъ, якъ напримѣръ: острыи кайданы, стальовы рукавицѣ набитыи острыми гвоздами. Рукавицѣ тѣ такъ покалѣчили нѣсколько паціентамъ руки, что несчастныи не могутъ употребляти руки.

Вольность религійная на Угорщинѣ.

Будапестъ, 11-го дец. Его Величество королъ Францъ Іосифъ подписалъ билъ касающійся справъ церковныхъ. Не только въ соймѣ але и въ цѣломъ мѣстѣ пановала вслѣдствіе того великая радость (розумѣется, что изъ стороны жидовъ и иныхъ безбожниковъ). Вольномысленники имѣютъ теперъ надѣю, что дальшіи реформы законовъ относящихся церкви удастся имъ препровадити. На Четверъ созвано великое собраніе а вечеромъ отбудется походъ и мѣсто будетъ илюминованое. Законы которыи королъ подписалъ, между иными, дозволяютъ переходъ изъ христіянской вѣры на жидовскую, надаетъ жидамъ вольность религійную и пр.

Законы тѣ были разъ черезъ палату магнатовъ откинены, але король выименовалъ нѣсколько либеральныхъ магнатовъ, которыи голосовали натурально за пріятіемъ била.

Короткіи вѣсти изъ свѣта.

— Американскій пароходъ „Detroit“, везучій предметы выслани изъ Ватикана на выставу Чикагоску, прибылъ въ Неаполь.

— Каѳедральный костелъ въ Мексикѣ, осталъ подчасъ послѣднаго землетрясенія ушкожденый на $300,000. Постройка того костела стояла два миліона доляровъ.

— Презесъ канадскихъ министровъ умеръ въ Англіи, тѣло помершого министръ-презеса будетъ перевезено въ Канаду.

— Изъ Константинополя доносятъ, что снѣгъ задержалъ комисію, удающуюся въ Арменію.

— Изъ Пекина доносятъ, что Хинчики намѣряютъ тамъ всѣхъ европейцевъ убити.

— Панна Эмилія Бучеръ, которая сего року въ чудовный способъ была вылѣчена въ Лурдѣ. въ Франціи, казала въ Лонгъ Пойнтѣ, въ штатѣ Квибекъ, въ Канадѣ, выбудовати само такій костелъ, якій въ Лурдѣ.

ПОШУКОВАНІЕ.

Гдѣ отримуются: **Іоаннъ Коцо** изъ Нижной Яблонки; **Михаилъ Сотакъ** изъ Унгварской столицѣ изъ околицы Ребринъ; **Іоаннъ Полякъ** также изъ Унгварской столици изъ околици Ребринъ, **Маѳей Гурня** изъ Спишской столици; **Мих. Силверъ**, **Іоаннъ Муличакъ** изъ Стружнѣци, въ Земплинской столицы; **Іоаннъ Юрчакъ**, **Мих. Земаничъ** изъ Гостовици або изъ Яблонки, въ Земплинской столици; **Мих. Бега**, **Мих. Збуръ** изъ Теленовца, въ Земп. столици; —**Іоаннъ Станко** або **Галайда** изъ Гостовици, въ Земп. столици; **Стефанъ Гузли** и **Мих. Бабякъ**. — Всѣ тѣ предъ тѣмъ мешкали въ Скрентонѣ, Па. Кто бы о нихъ зналъ, нехай будетъ ласкавый писати на адрессу: **Amerikanski Russki Viestnik 417 S. Wyoming Ave. Scranton, Pa.**

Henry Bonn & Son.

ГОДИНКАРИ.

Великій складъ на зелотыи вещи и музичныи инструменты.

216 Lack'a str. Olyphant, Pa.

КОЛЛЕКТОРЪ.

Госп. Василій Бубнякъ уполномоченъ есть собирати благоусердныи жертвы на Гр. кае. Русскіи Церкви въ Роздѣлю и Мацынѣ, въ Галичинѣ.

О. Ѳ. Обушкевичъ,
русскій священникъ.

ПЕЦЫ и МЕБЛѢ!!

Пецы поправляю и мѣняю!

Мы продаемъ такыше якъ де инде бо нашіи выдатки суть малыи.

Прійди оглянути наши пецы и меблѣ.

J. C. KING,
1024 Jackson str. Scranton, Pa.

ПОЛЬСКО-РУССКА АПТЕКА

107 Main str. **ШЕНАНДОА, ПА.**

сосѣдны двери коло Почты.

Можно р зговоритись по польски, русски, нѣмецки и др. Наши всѣ медицины спров джены съ Европы и мы ихъ спродаемъ за найтаньшу цѣну.

Изъ аптеки можно закликати изъ всѣхъ сторонъ мѣста доктора.

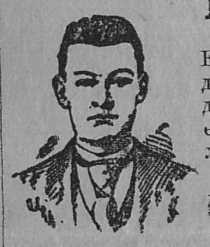
Нова Аптека (drug store)

W. L. Shlager.

То есть мѣстце, где можете достати ваши лѣки чистыи и свѣжіи.

Прійди и огляни мои дарунки на свята.

W. L. Shlager,
Lakawanna str. OLYPHANT, Pa.
где была стара почта.



J. L. WILLIAMS
Barber shop.
Е сли хочешь бути добре оголеный иди до него понеже онъ есть найлѣпшій голяръ въ мѣстѣ
Lackawanna str.
другія двери коло Winsor.
OLYPHANT, PA.

УВАЖАЙТЕ!! ЧИТАЙТЕ!!

Все добре и таньо!

Найлѣпша мука бочка—	$3.50
Найлуч 1 ой клясы сѣно 100 фт.	70
Отрубы для худобы 100 фунтовъ	1.10
Овсянныи крупы	1.10
Кукурудза	1.00
23 фунты цукру	1.00
Шунка (Ham) фунтъ	9314
Передна шунка фунтъ	08
Солонина фунтъ	08
Колбаса фунтъ	07
Голандскіи селедцѣ, бочонокъ	75
Россійскіи сардинки, бочонокъ	75
Картофлѣ бушель	60
Фасоля кварта	08
Горохъ, кварта	05
Рижъ кава, фунтъ	05
Грозно сушене 3 фунты за	25

E. J. Barthold's

WEST SIDE CASH STORE.

на западъ отъ великого мосту,
OLYPHANT, PA.

John J. Manning,

АДВОКАТЪ.

Застуиае предъ судомъ всякіи справы. — Коллектуетъ належитости якъ найскорше.

Его канцеларія находится на рогу Лякавана и Деляверъ улиць въ домѣ Фергисона.

OLYPHANT, PA.

S. M. SNOOK.

С. М. СНУКЪ.

будовничій и контракторъ,
знаный въ Лака. и Люзернъ повѣтахъ.

Кто хоче познати его роботу, нехай поѣде до Олифанту и подивится на русскую Галю, которую онъ ставлялъ.

Lackawanna str. OLYPHANT, Pa.

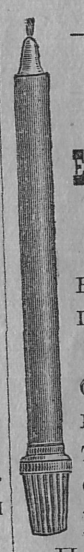
Заявленіе и прошеніе.

Съ изволеніемъ нашего гр. нае. рус. Викарія высланы суть: Андр. Ложь и Іос. Дубала для собиранія милодаровъ на Шептонскую гр. кае русскую Церковъ, просиме всѣхъ въ Христѣ братьевъ, даруте по возможности на святую цѣль. Мы помолимся за васъ!

Sheppton, Pa. 5-го нов. 1894.

О. Н. Стецовичъ,
душпастыръ.

Юрко Федешъ, Пронопій Романъ, Іосифъ Дуда, Юрко Костура, *кураторы.*



Заложена 1855 року.

ФАБРИКА
ЦЕРКОВНЫХЪ СВѢЧЕЙ,
фѣрмы
ECKERMANN and WILL
SYRACUSE, N. Y.

Выготовляютъ церковныи свѣчи изъ найлучшого пчелового воску.

Поручаемъ нашу фабрику всѣмъ Всеч. Отцамъ Духовнымъ, кураторамъ церковн., Братствамъ и сторникамъ русскимъ.

—Посылайте по цѣнникъ!—

Адресъ: **ECKERMANN & WILL**
The Candle Manufacturers,
SYRACUSE, N. Y.

Найлѣпше мѣстце для путешествующихъ, где завсе можна достати ѣдѣня и всякого рода свѣжіи трунки, есть

„Coyn House“

301 Lackawana Ave. Scranton, Pa.

Пиво завсе свѣже и найлутшого рода, горѣлка, розмаитыи лѣкеры и пр.

P. H. COYN, властитель.

І. Г. МАНГЕНЪ,
— J. J. MANGEN.
Cor. Stone Ave. & River str.
недалеко русской церкви,
Scranton, — Pa.

Отримуе красно снарядженый ГОТЕЛЬ, гдѣ завсе можно достати доброе свѣжое пиво, вина палюнки, темперъ и цигары.

Ф. В. ФУЛЛЕРЪ,
— F. W. Fuller,
Glen Lyon, Pa.

Первой клясы ГОЛЯРНЯ, (Barber Shop). Яко въ своемъ фаху добрѣ выученый потрафитъ задоволнити и найбольшіи вымаганія.

Нашъ краянъ
Іосифъ Геренда,
ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.

межи плейзами Гони Брокъ, Авденридъ и Сильверброкъ.

Утриммуе красно снарядженый Готелъ, где достанете файне пиво въ 5 гатунгахъ, палюнку бѣлу и червону, сливянку, рашковичку, боровичку, добрѣ цигары, мѣстце на спаня и костъ. Можна сговоритись по русски, словенски, мадьярски и по польски. Отъ него можна довѣдатись о всякихъ справахъ.

(15)

РУССКАЯ ДОЛЯ.

Повѣсть

Іеронима Анонима.

(Продолжаніе).

— И въ супругу взяти?..

Шварцъ медлилъ съ отвѣтомъ, хотяй видѣлъ, что Маричка ажь духъ въ себѣ заперла въ ожиданіи его отвѣта.

— О сколько якіи непредвидѣнныи перепоны не помѣшаютъ — сказалъ онъ по хвилѣ.

— Для правдивой любови нѣтъ перепонъ, она умѣетъ терпеливо ждати — возразилъ Солодканичъ — прошу о положительный отвѣтъ!

— Обѣщаю!..

— Обѣщаете тое передъ Богомъ и ручаетеся своею честью?..

— Откуда у васъ право, жадати тое отъ мене? Развѣ вы моимъ оберштомъ? — возразилъ съ нетерпѣніемъ кадетъ.

— Я ея братомъ, который въ дѣлѣ счастья своей сестры имѣетъ вліяніе большее чѣмъ вашъ оберштъ.

— Когда уже такъ конечно настаете, то да будетъ по вашему.

— Добре! только извольте клятву дословно повторити — требовалъ настойчиво Ивасъ.

— Обѣщаю передъ Богомъ и ручаюся моею честью, что возьму Маричку въ супругу и буду старатися ее счастливою сдѣлати — клялся Шварцъ, а уста его задрожали, не знати, отъ впечатлѣнія ли, якое на немъ торжественность той клятвы сдѣлала — или може по просту отъ гнѣва?..

— Пріймѣтъ мое уваженіе — докончилъ Ивась, подаючи кадетови свою руку — но вмѣстѣ и увѣреніе что на случай если Маричка только одинъ разъ заплачетъ на васъ, вы найдете во мнѣ безпощадного мстителя...

Заходящее солнце озарило блѣдо-рожевымъ свѣтломъ розкиненныи хаты села Лѣсного, и представляло найкрасшую панораму дикой, гористой и нужденной, но мирной окрестности очамъ молодца, который отпочивалъ на верху Бескидовъ, утомленный далекою дорогою. Но онъ не имѣлъ сознанія о прелести краеобраза; онъ блудилъ безцѣльнымъ взоромъ по сельскихъ хатахъ — въ его душѣ было мрачно, а въ сердцѣ пусто!..

Наразъ придержался его взоръ на одной хатинѣ. Хатина тая отдаленная отъ прочихъ, невеличкая сгорбленная, операющая ся на подпорахъ, точно якъ старушка на палицѣ, не представляла собою ничего занимательного. Изъ нея выйшла поджилая невѣста съ коновками въ руцѣ. Увидѣвъ ее нашъ подорожный проявилъ на своемъ каменномъ лицѣ якое-то живѣйшее, но неопредѣленное чувство, — казалось, се радость и печаль привѣтствуютъ себе взаимно братнимъ поцѣлуемъ, или, можетъ быти, они стрѣчаются съ собою до завзятой борьбы. Послѣднее предположеніе кажется быти вѣроятнѣйшимъ, ибо нашъ подорожный заломилъ по хвилѣ руки, ажь ставы въ пальцяхъ затрещали, и проговорилъ сквозь слезы:

— Зачѣмъ я тебе оставилъ, родный домику мой! Въ твоихъ тѣсныхъ кутахъ я не зазналъ бы иного желанія, якъ надивитися на свѣтъ Божій, напасти козу и наполнити свой желудокъ лихою стравою; а если бы тое не сбылося, то я бы голодъ переспалъ, или переплакалъ!.. А то отворился мнѣ широкій свѣтъ, приманилъ мене блескотками, выродилъ въ моей душѣ желанія, а не далъ средствъ, чтобы имъ удовлетворити! Сердце мое пустое и жаждущее, а нѣтъ способа его жажду утолити! Зачѣмъ, мамо, выпхала ты между людей дитину свою, полную надеждъ и съ спокоемъ невинной души!?.. Вотъ, въ замѣнъ за то несетъ тебѣ твой сынъ вотъ сей скудный ранецъ съ лахами а въ додатку горькое разчарованье!.. Ты молила доли для своего сына, а доля згнущалась надъ нимъ! Съ язвительною насмѣшкою бросила она ему въ дорогу дѣвчину, которая непоразумѣла души его... Она непоняла, что сирота можетъ любити сильнѣйше чѣмъ паничъ съ спорою мошонкою и величественнымъ титуломъ... Но я строгій, а по безвзглядной строгости и несправедливый!.. Прости мнѣ Маричко! Ты сдѣлала, якъ каждая женщина, которая разсуждаетъ горячимъ чувствомъ, а не холоднымъ розумомъ... Не могу уже назвати тебе моею, то пропало! Но назвр сестры се такожь солодкое имя; оно даетъ мнѣ по крайней мѣрѣ право, наблюдати твое счастье. Ты предчувствовала, что я необходимый для тебе; я то понялъ по твоихъ заслезенныхъ очахъ, когда мы пращалися, и по памятцѣ, которую ты мнѣ при отходѣ въ руки всунула...

Не выдержалъ Ивась, чтобы за тѣмъ словомъ не выняти изъ нагрудного кармана грошевого мѣшечка, издѣланного искуственно, на верху которого красовалася надпись: „Любезнѣйшему брату любящая сестра М. Б.“

Долго дивился безталанный молодецъ на сей незабудь обожаемой дѣвчины, на издѣліе ея ловкихъ рукъ, на тѣ вымережанныи цвѣтки, на которыхъ ея свѣтлыи очи почивали, съ которыми ея гадки сплелися — и востхнувъ тяжко онъ спряталъ его въ принадлежащій сховокъ. Очи его почили опять на селянцѣ, которая возвращалась отъ рѣки съ коновками. Онъ видѣлъ, что мати его остановилась въ половинѣ дороги и поставила коновки на боцѣ, а сама обратила свой взоръ къ Бескидамъ, будтобы предчувствовала, что ея единакъ не далеко отъ нея.

Тая нѣмая бесѣда вырвала Ивася изъ задумчивости. Всею юношескою силою схопился онъ съ мѣстца и бѣжалъ горою долой. Зоркое материнское око замѣтило его; коновки осталися самы, ибо у старой Катерины теперь лишь одно желаніе: пригорнути чѣмъ скорше своего Ивася до грудей...

Ея желаніе исполнилося.

Но чему-же тотъ зимный. на видъ безчувственный юноша обливалъ грудь своей матери такъ рѣсными слезами?.. Чему тотъ въ борьбѣ закаленный мущина разплакался якъ дитина?.. Если знаете поводъ къ тому, то скажѣтъ менѣ...

Катерина познала инстинктомъ матери, что подъ тѣми слезами ея сына крыется неизцѣлимая болѣзнь. Нацѣловавши его до преизбытка, она взяла его на исповѣдь. На ея ловкіи, но на видъ обыкновенныи запросы, отвѣчалъ онъ откровенно и не полапался, что въ полъ часа печаливая мати высондовала всѣ тайны сердца его.

— Якъ зовется тая дѣвчина, которую ты полюбилъ? — спросила внезапно Катерина своего сына.

— Якъ вы, мамо, можете что-то подобного догадыватися, коли я объ томъ ничего не упоминалъ? — отвѣтилъ Ивась покраснѣвъ отъ помѣшательства.

— Уже знаю!.. Но пустое, якъ она зовется. Не хочетъ тебе, бо ей понравился богатшій и красшій. Не такъ ли?.. Ничего! такъ въ свѣтѣ водится... Съ рукава доли не вытрясешь, которой тебѣ Богъ не судилъ. Пожди терпеливо! Суджену и мановцами не обойдешь а стрѣтишся съ нею.

(Продолжаніе слѣдуетъ).

Юморъ и смѣхъ.

Холера и екзекуторъ. Во время холеры обачитъ газда, что екзекуторъ приходитъ до него; — той хвильцѣ, коли екзекуторъ приходитъ къ дверамъ, закличетъ газда на своего слугу:

„Иване! пусти того пана до хижѣ, то вѣроятно маетъ быти лѣкаръ (докторъ), которого запросилъ я къ моей больной женѣ, захворѣвшой на холеру!“

Услышавши то екзекуторъ, перестрашеный холерою — быстро отишолъ.

Низкая плаца и высокій квартиръ (помешканье) Одинъ шторникъ глядалъ къ себѣ клерка путемъ оголошенія въ газетѣ. Одному изъ голосившихся на тое становище вотъ то оттелеграфовалъ: „Рочная плаца $600, а помешканіе на 4омъ этажѣ (поверху), — приходѣтъ сей часъ!“ На что вотъ получилъ такій отвѣтъ: „Плаца дуже низка — а помешканье дуже высокое — не ѣду!“

Новая машина. На свѣтовой выставкѣ одинъ панъ долго присмотривался на одну нововынайденную машину — и спросился сторожа: „Якая то машина?“

„То одна найновѣйше вынайденна машина, которая никогда не стоитъ, але завсе ходитъ“ — кажетъ сторожь.

„Что, это найновѣйша машина? — Я уже давно имѣю такую машину дома — языкъ моей жены.“

Якъ можно найпевнѣйше выплатити рентъ (аренду)? Одинъ практичный американъ подалъ газетѣ слѣдующее интересантное оголошеніе:

„Кто зашлетъ мнѣ одинъ доляръ то научу его, якъ то можно найпевнѣйше выплатити за гавзъ рентъ.“

Такъ якъ многіи прислали по одному долареви въ надѣи полученія доброй науки, — оголошатель выплатилъ свой рентъ, — а кождому довѣдовавшомуся отписалъ: „Подражайте (послѣдуйте) моему примѣру!“

За 10 центовъ напой и солома. На одномъ готелѣ слѣдующую надпись можно читати: „Здѣсь (тутъ) за 10 центовъ каждый до пьяства можетъ пити, а къ тому достанетъ еще и соломы — на которой перележати можетъ!

Любопытство. На свѣтовой выставкѣ, въ отдѣлѣ цигаровъ, спросился одинъ изъ посѣтителей, — присутствующаго управителя отдѣла: „Прошу, а гдѣ суть выставлены тѣ ряндины, которыи въ цигары звыкли вкладати?

Послѣдствіе землетрясенія. Гость въ готелѣ кажетъ себѣ донести вина. Донесено ему вина но каламутного.

„Якое то вино каламитное, что есть тому причиною? — вопрошается съ негодованіемъ гость притомного келнера.

„Прошу ласкаво перебачити, такъ якъ прешлаго рока на нашой околицы такое сильное землетрясеніе было, что вслѣдствіе оного — вино еще и до днесь не могло очиститися,“ — оправдался келнеръ.

Негодованіе На крестинахъ Иванъ ніякъ нехотѣлъ пити, даремно силовали го изъ всѣхъ боковъ. — Трое изъ притомныхъ гостей взялись до насилія. — Хопили Ивана — двое держали го, а одинъ лялъ до него пиво. На что Иванъ съ негодованіемъ воикликнулъ:

„Одинъ най держитъ — а двое лѣйте!“

РУССКІЙ ШТОРЪ

Константина Русина.

въ Олдфорджъ-Рендгамъ, Па!

Гросерня перворядна, где все, что до выживленія требуется, въ найлучшомъ ставѣ и найтаньше можь купити.

Забезпечно посылаетъ грошѣ до старого краю.

Братья! Кто посылаетъ грошѣ черезъ Конст. Русина, можетъ быти переконаный, что непропадутъ, но дойдутъ безпечно до краю.

СОЕДИНЕНІЕ

Греко кат. Русск. Братствъ.

въ Соед. Штат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія:

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

ЧЛЕНЫ: Андрей Косаръ, Павелъ Матіяшъ, Яцко Курилло и Петро Бокшай.

Делегатъ Надз. Комиссіи:

Госп. Павелъ Юріевичъ.

Головный Предсѣдатель:

Г. Іоан. Шмитъ, Mahanoy City.

Подпредсѣдатель:

Г. А. Шлянта, Mayfield, Pa.

Секретаръ:

О. Корнелій Лавришинъ,
418 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Письмоводитель:

О. Іоаннъ Сабовъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Госп. Георгій Вретякъ,
219 W. Centre str. SHENANDOAH, Pa

Контрольоръ:

Госп. Антоній Костикъ.

Всякіи грошѣ належащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk.
219 W. Centre st. Shenandoah, Pa.

Всякіи листы, увѣдомленія и допысы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Cornelius Laurisin,
gr. cath. Priest.
428 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Если же придастся яка-то жалоба (скарга, поносъ) противо касіера або секретара, такіи листы треба посылати на адрессу:

John A. Smith,
417 W. Centre str. Mahanoy City, Pa

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоряженіемъ гол. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якую-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay
gr cath. Priest. Box. 9.
New Haven, Pa. Fayette Co.

Мѣстныи Братства принадлежащіи въ СОЕДИНЕНІЕ:

1. **Греко кат. Братство св. Пророка Илія изъ Brooklyn, N. Y.**
Заложилося 22го фебр. 1891.
Вступило до Соед. 2го фебр. 1892
Число членовъ 24.

2. **Греко кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.**
Заложилось 19го януара 1890.
Вступило до Соед. 2го Фебр. 1892.
Число членовъ 68.

3. **Греко кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.**
Заложилось 27-го юлія 1894.
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 12.

4. **Греко кат. Братство Покровы Пресв Богородицы изъ Mahanoy City, Pa**
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го фебр. 1892,
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 78.

5. Греко каѳ. Братство Пр. Богор. Crenshaw, Pa.
Число членовъ 13

6. Греко каѳ. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.
Заложилось 29-го Юлія 1894
Число членовъ 24.

8. Гр. каѳ. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 30.
Чиновники:
Іоаннъ Чегинъ — предсѣдатель,
Мих. Чегинъ — подпредсѣдатель
Іоани. Хрипякъ, Анд. Купинка — кассіеры.
Андр. Копачъ — секретаръ
Андрей Коссаръ, Михаилъ Пецухъ — опѣк. хворыхъ.
Зимонъ Крайнякъ — маршалокъ
Антоній Иванчикъ — дверникъ
Митинги отбываются каждой недѣлѣ по першому дню каждого мѣсяца.

9. **Греко кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ Wilkes-Barre, Pa.**
Заложилося 1890 года.
Вступило до Соед. 2го Фебр. 1892
Число членовъ 56

10. **Греко кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Hazleton, Pa.**
Заложилося 1го Марта 1891.
Вступило въ Соед. 2го Фебр. 1892.
Число членовъ 156.

11 **Греко кат Братство Пресв Богородицы изъ Scranton, Pa.**
Заложилося 1го Ян. 1891
Вступило въ Соен. 2го Фебр. 1892.
Число членовъ 50.

12. **Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Passaic, N. J.**
Заложилося 2го Мая 1890.
Вступило въ Соед 2го Фебр 1892
Число членовъ 47.

13. **Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ Streator, Ill.**
Заложилося 22-го Януара 1893.
Вступило въ Соед. 24-го Ян. 1895
Число членовъ 21.

14. **Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла** преждѳ въ Allegheny, Pa., теперъ въ Pittsburgh-Francktown, Pa.
Заложилося 22го февруаря 1891
Вступило до Соед 10 марта 1892
Число членовъ 32.

15. **Греко и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ Pottsville, Pa.**
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 33.

16. **Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ De Lancey, Pa.**
Заложилося 1го Юлія 1891
Вступило въ Соед 1го Апр 1892
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 148

17. **Греко кат Братство св. Арх. Михаила изъ Oldforge-Rendham, Pa.**
Заложилося 10го новембра 1889
Вступило въ Соед 23го Мая 1892
Число членовъ 71.
ЧИНОВНИКИ:
Іаннъ Гарарониčъ — предсѣдатель
Іоаннъ Вансачъ — подпредсѣдатель
Гиларій Гатала — прот. секретаръ
Варѳоломъ Сибекій — фин. секретаръ
Михаилъ Адамовичъ, Алекс. Адамякъ — кассиръ, капитанъ.
Стеф, Ставинскій и Іоаннъ Перегрикъ — осм. хворыхъ
Іоаннъ Игнатъ — хорунжій
Андр. Фарканичъ и Мит. Вовкъ — двер.
Іоаннъ Гарагоничъ — доп, до газеты.

18. **Греко кат. Церк Братство св. первомуч. Стефана изъ Leisering, Pa.**
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.
Число членовъ 149.

19. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Lansford, Pa.**
Зажилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28го мая 1892.
Число членовъ 81.

20. **Греко и Римско кат. Братство св. Отца Николая изъ E. Buffalo, N. Y.**
Заложилося 9го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18то апр. 1892.
Число членовъ 17.

21 Греко каѳ. Братство Покр. Пресв. Бог. въ Trauger, Pa.
Число членовъ 24.

22. **Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Monaca, Pa. Wash. Co.**
Число членовъ 28.

23. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.**
Заложилося 15го мая 1892
Вступило до Соедин. 17 мая 1892
Число членовъ 69.

24. **Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Pittsburgh, Pa. SS.**
Число членовъ 19.

25. **Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown, Pa.**
Число членовъ 27.

26. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.**
Заклалось 1го мая 1892.
Вступило до Соед. 28го мая 1893.
Число членовъ 43.

27. **Греко каѳ. Братство св. Петра и Павла Yonkers, N. Y.**
Число членовъ 14.

28. **Греко кат. Братство св. Николая изъ Glen Lyon, Pa.**
Число членовъ 30.
ЧИНОВНИКИ:
Анд. Состъ предс. Мих. Кевесъ подпредс., Геор. Капецъ касіеръ, Павель Кость и Іоаннъ Павлина опѣкъ хворыхъ, Мих. Гудакъ секретаръ, Павелъ Петриньо и Мих. Тирпакъ контр. кассы, Даніилъ Гарбера капитанъ.

30. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Sheppton, Pa.**
Число членовъ 51.

31. **Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontown, Pa.**
Число членовъ 23.

32 **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Wilkes-Barre, Pa.**
Число членовъ 25.

33. Греко каѳ. Братство Пресвятой Богородицы Trenton. N. J.
Число членовъ 18.

34. Греко и рим. каѳ. Братство св. Отца Николая изъ Elisabethport, N. J.
Число членовъ 32.

35. Греко каѳ. Братство св. Владимира изъ Alden, Pa.
Число членовъ 45.
ЧИНОВНИКИ:
Владиміръ Чеховичъ — предсѣд.
Павелъ Васенда — подпредсѣд.
Іоанъ Палко — секретаръ.
Петро Варходикъ — заст. секретара
Димитрій Волкъ — кассиръ
Михаилъ Ядловскій — хорунжій
Георгій Гаврилякъ — опѣкунъ хвор.
Василій Дзабякъ, Онуфрій Рудовскій — посланцъ
Михаилъ Лабантъ — капитанъ.
Іоаниъ Жолнерчикъ, Іоаннъ Стасякъ — доз. руского цминт.

36. Гр. каѳ. Братство св. Спаса Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 13.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1891.
Вступило до Соед. 2го дец. 1893.
Число членовъ 23.

38. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Wilkes-Barre, Pa.
Число членовъ 8

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 16.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Phoenixville, Pa.
Число членовъ 36.
Чиновники: Іосифъ Балогъ предсѣдатель; Андрей Симко подпредс.; Іоаннъ Чеперакъ, секрет.; Андрей Киселѣй, записникъ, Анд. Ревилякъ кассирь; Іоаннъ Варга, дозорца кассы; Іоаннъ Тарбанъ и Димитрій Римосъ, опѣк. хворыхъ; Іоаннъ Павликъ, дверникъ.
Митингъ отримуе кажду 1 недѣлю въ месяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 14.

43. Греко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago Ill.
Число членовъ 18.

45. Гр. и рим. кат. Братство св. Клементія Wanderbild, Pa.
Число членовъ 15.

46. Греко каѳ. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf, Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 22.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 26

49. Греко кат. Братство св. Первомуч. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 15.

50. Гр. кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 14.
Чиновники: Павелъ Матяшъ, предсѣдатель; Григорій Савулякъ, подпредсѣдатель; Николай Русинъ, каесіеръ; Мих. Галенда, секретарь; Петро Чапоска, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей, опѣкуны хворыхъ; Петро Танчинъ, дверникъ.

51. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 78.

52. Греко и рим. кат. женско-дѣвочое Товарищество св. Анны изъ Passaic, N, I.
Число членовъ 22.

54. Греко кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 41.

55. Гр. кат. Сестричне Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 25.

56. Гр. кат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 9.

57. Греко кат. Братство св. Андрея Первозванного изъ Baltimore, Md.
Число членовъ 13.
Чиновники: Іоаннъ Стець, предсѣдат., Вацлавъ Свиттъ подпредс., Лука Турокъ письмоводитель, Макарій Тирпакъ кассиръ, Мих. Качмарыкъ и Геор. Кавецкій оп. хвор., Іос. Дузарь капитанъ, Игн. Ладна секр. для Соединенія.

58. Греко кат. Братсво св. Іоанна Крест. изъ Point Marblehead, Ohio.
Заклалося 22го фебр. 1893.
Вступило въ Соед. 15го апр. 1893.
Число членовъ 15.

59. Гр. кат. Церк. Братство Покровы Пр. Дѣвы Маріи изъ Scranton, Pa.
Заложилось 11го Юлія 1893.
Вступило въ Соед. 18 юлія 1893.
Число членовъ 19.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893.
Вступило до Соед. 8-го мая 1893
Число членовъ 15.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Януара 1893.
Вступило до Соед. 6го юнія 1893.
Число членовъ 24.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Заложилося 4го Юнія 1893.
Вступило въ Соед. 14го Юнія 893
Число членовъ 25.

64. Греко и Рим. кат. Братство Сошествія св. Духа изъ Johnsonburg, Pa.
Заложилося 6го Юнія 1893.
Вступило въ Соед. 15го Юнія 93.
Число членовъ 12.

65. Греко и Рим. каѳ. Братство Пресв. Богородицы изъ Mount Olive, Ill.
Заложилося:
Вступило до Соед. 1го авг. 1893.
Число членовъ 16

66. Греко каѳ. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 19го юнія 1893
Число членовъ 18.
Чиновники: Василій Здинякъ предсѣдатель, Стеф. Савчакъ подпредсѣд, Яцко Рыдзикъ письмоводитель, Петро Кимакъ секрет., Андр. Сернякъ кассіеръ, Георгій Гардій контролоръ, Іоаннъ Ковачикъ и Захарій Зига доз. хворыхъ, Андр. Ридзикъ дверникъ.

67. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членовъ 24.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го юлія 1893.
Число членовъ 35.

70. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 27.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93.
Число членовъ 19.

72. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членѡвъ 27.

73. Греко каѳ. Братство св. Георгія Beech Tree, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членѡвъ 18.

74. Гр. и Рим. каѳ. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членѡвъ 9.

75. Гр. каѳ. Братство св. Іоанна Кр. Passaic, N. J.
Заложилось 22-го января 1894.
Вступило до Соед. 20го февр. 94
Число членовъ 15

76. Греко каѳ. Русское Брат-Пр. Богор. Pittburg. Pa.
Вступило до Соед. 7-го марта 1894.
Число членовъ 16.
УРЯДНИКИ: Іосифъ Павелчакъ предсѣдатель; Іоаннъ Снѣръ подпредсѣдатель, Михаилъ А. Ротко секретаръ, Самуилъ Дзубинскій заст. секретара, Александеръ Федорчакъ кассиръ, Даніилъ Кидонь записникъ Гнатъ Мучка капитанъ, Алекс. Смій дверникъ, Юліянъ Малютичъ и Ѳеод Федорчакъ доз. хворыхъ, Петро Рогаль доз. порядку, М. Салей проводца

77. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Salem, Mass.
Заложено 21-го Марта 1894.
Вступило до Соед. 24го мар. 1894.
Число членовъ: 10.
ЧИНОВНИКИ: Аѳанасій Грунякъ предсѣд., Николай Васикъ подпредсѣд., Василій Колодѣвчакъ секретарь, І. Тутка, касіеръ

КОЛЛЕКТОРЪ.

Г. Илій Купецъ высланный есть отъ церковной громады добросердечныя жертвы коллектовати на ново созидающую гр. каѳ. Русскую церковъ въ Punxsutawney, Pa, — „Имущему бо вездѣ дано будетъ и преизбудетъ; отъ неимущяго же, и эже мнится имѣти, взято будетъ отъ него.“

Punxsutawney, Pa. 5-го окт. 1894.

О. Иванъ М. Сабовъ
русскій священникъ

P. J. BOYLE
Погребникъ.
108. S. Wyoming str.
HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Естъ выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

Д-ръ П. Гохлерненъ.
Русско словенскій лѣкаръ.
112 S Jardin Str SHENANDOAH, Pa
Спеціялистъ въ хирургіи (въ пораненіяхъ), въ женскихъ и дитинскихъ хворобахъ. — Часы для конзультаціи: отъ 8 до 9 рано, отъ 12 до 2 пополудни, а отъ 6 до 8-ой вечеромъ.

НАЙСЛАВНѢЙШАЯ **МУКА** НА СВѢТѢ!

Больше и лучшій хлѣбъ можно съ ней спечи, якъ хотя съ которой инной муки. Довѣдуйтеся о ней у вашого сторника и просѣтъ съ ней пробу.



К. П. Метіюсъ Сынъ и Ко.
СКРАНТОНЪ, ПА.
Мельничный Агентъ для Сѣверно-Восточной Пенсильваніи.

КОНРАДЪ! КОНРАДЪ! КОНРАДЪ!

Согласившись къ принятію Президенства Гондураской Національной Лотерической Компаніи (Луѣзанская Штатная Лотерическая Компанія), я не отставлю президентства Гольфъ Костъ, и Фабричной Компаніи, изъ Бей, Ст. Лютсъ, Мисс.

Вслѣдствіе того адресуйте всѣ дописы и предложенія для принадлежностей машинъ и т. д. а также всѣ дѣловыи сообщенія:

PAUL CONRAD, Puerta Cortez, Honduras,
Care Central American Express,
PORT TAMPA CITY,
FLORIDA, U. S. A.



Посылай тое оголошеніе и твой полный адресъ, а мы тобѣ пошлемо **правдивую „ELGIN“ годинку за дармо,** до огляданія. Коверты суть позолочены правдивымъ 14 пробы золотомъ, красно гравированыи и выглядаютъ якъ правдивая золотяа годинка за $40.00. Механизмъ есть правдивый „Elgin“ гварантированый на 20 лѣтъ. Можешь оглянути на „Express Office“ и если придешь до переконанія, что тое, что пишемо есть правдою, заплатишь $9.25 и експресовыи выдатки, а годинка будетъ твоя.

Если хочешь мати тахожь красный ланцушокъ, то лошли съ ордеромъ 50 цент., а пошлемо тобѣ красный позолоченый ланцишокъ вартости $3.50, або если пошлешъ съ ордеромъ $9.25, то ланцушолъ дамо даромъ.

Адресъ: **Atlas Watch Co,**
Masonic Temple. CHICAGO, ILLS.

ЭДМУНДЪ Г. ЛОЙДЪ,
(*Edmund G. Loyd,*) —
423 Lack'a Ave. — SCRANTON, PA.
Годинкаръ. — Спродае найлучшіи всякого рода годинки помѣрною цѣною. Репераціи выгововляе добре и туньо.

ДАВИДЪ МЕНДЕЛЬСОНТ
недалеко Русской Церкви,
MAYFIELD, — PA.
Найскорше посылае грошѣ, отъ 1 до 10.000 зр. до Австріи и Угорщины, и рублѣ до Россіи. Грошѣ доходятъ черезъ 15 дни. 100 гульд. $40.00. Спродае вина и розмаитыи лѣкеры — дуже таньо, также чоботы и черевики на свята по $1.50.

ІОСИФЪ СОМЕРСЪ.
Олдфорджъ, Па. Барбертовнъ
Отримуе добрѣ снаряженый ГОТЕЛЬ и РЕСТАВРАЦІЮ, где можна дѡстати завсе свѣже пиво и другіи найлучшіи трунки; также и снѣданіе.
Для охотниковъ забавы маетъ Биліардъ.

Кто хоче напитись доброго трунку, нехай удасться до сальону
ІОАННА БАРЕТА
(*John Borrett*)
GLEN LYON, Pa.
недалеко ѡтъ почты.
За барою завсе мае найлучше свѣже пиво, мадярске вино, розмаитыи палюнки, темперъ, цигары и пр.

Нашъ землякъ
В. СТАТКЕВИЧЪ, М. D.
Докторъ Медицины изъ Кіевскаго Университета (въ Малой Россіи) съ многолѣтней практикой.
Предлагаетъ нуждающимся свои услуги. Лѣчитъ всѣ болѣзни хорошо и въ короткомъ времени, за малымъ вознагражденіемъ.
СОВѢТЪ ДАРОМЪ, платятся только лѣкарства, приготовляемыя въ собственной лабораторіи.
Если не вылѣчитъ, не требуетъ вознагражденія.
Пишущихъ по совѣты — просится прилагать двѣ 2-ц. марки на отвѣтъ.
Писать можна: по Русски, Польски и Словацки.
Адресъ:
Dr. W. STATKIEWICZ,
954 Joliet str. LA SALLE, Ills.

Станѣславъ Аниловскій,
въ ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.
Утримуе Готель и Сальонъ. Мае красну и велику галю, котру туньо выдае на балѣ и митинги. За барою завсе мае свѣжіи и найлучщіи трунки.

В **Д. СЕЛЬЦЕРЪ**
(W. D. Seltzer),
Адвокат и Правотаръ.
No. 114. South Centre st.
ПОЦВИЛЪ, Па.
(Pottsville, Pa.)

Грошѣ до сховку або на процентъ
давайте до
Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.
FIRST NATIONAL BANK
of SHENANDOAH,
КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.
Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 3 процентъ.
A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през
J. P. LEISENING касіеръ.

The Passaic Trust and Safe Deposit Co.
СПОРИТЕЛЬНА КАССА и БАНКЪ
на рогу улиць Main и Bloomfield въ **Passaic, N. J.**
Грошы ѡтъ одного доляра до найбѡльшой сумы пріймае на процентъ. Ѡтъ вложеныхъ на процентъ грошей платитъ 3 процентъ. **Продажа шифкартѡвъ.** По Ню-Іорскимъ цѣнамъ купуе цѣнныи папери. СТАРОКРАЕВЫИ ГРОШИ ВЫМѢНИТЪ.
На сховку ѡтбере всякіи драгоцѣнности.
Банкъ отворенъ кождого дня ѡтъ 9-ой рано до 4-ой години пополудни. Въ Середу и Суботу вечеромъ ѡтъ 7-ой до 8-ой.
Chas. M. Home президентъ. Robert D. Kent, заст. президента
Jas. C. Shearman, кассиръ, Thomas M. Moore, адвокатъ

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ
РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНѠВЪ
(E. Robinson's Sons)
въ СКРЕНТОНЪ, Па.



Вырабляе найлучшіи и найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми
СЛАВНОЕ ПИЛЬЗНЕСКОЕ (ЧЕХСКОЕ)
ПИВО.
Ежерѡчно вырабляеся пива на 100,000 бочки.

ПЕРВОРЯДНЫИ САЛЬОНЪ.
Не разъ закортитъ человѣка выпити мало доброго и чистого трунку, а то на чистомъ и холодномъ мѣстцѣ, и при щирой услузѣ. Такому человѣду даме добру раду.
Въ Скрентонѣ, на улицѣ Саутъ Вашингтонъ, подъ нумеромъ 422, близъ русского штору, есть красно, въ холодной мѣстцевости, зарядженый САЛЬОНЪ
ЯКОВА ГАРРИСА.
За барою тримае завсе найлучшіи и свѣжіи пива старокраевыи вина, палюнки, темперъ и цигары.
Сальонъ снаряженый съ столами и креслами (стѡльцями), та можно собѣ отпочити!

Если хочешъ дати себе красно зфотографовати,
до **Henry Frey**
421 Lackawanna Ave,
SCRANTON, PA
Вырабляе розмаитого сорту фотографіи. Зъ фотографіи малюе образы. Цѣна дешева, а за роботу гарантируе.

Практичный и добрѣ выученый русскій кравецъ!
ІОСИФЪ МОСКВА,
(*JOSEPH MOSKWA*)
Туньо, красно и добрѣ выготовляе розмаитыи убранья. — Шіе униформичне убранье для Братствъ.
Glen Lyon, Pa.
недалеко отъ почты.

ДАВИДЪ ВАЙСБЕРГЕРЪ, выготовляетъ НАЙЛУЧШІИ ЦИГАРЫ. Шпеціяльный выробъ славныхъ цигаръ: „Buoque Habana“ „Old Settler „ — 213. S. Washginton Ave. SCRANTON, PA.



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ.

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 46. СКРЕНТОНЪ, ПА., 27-го (14-го) Децембра 1894. Годъ III.

Отъ Управительства Греко Каѳ Церкви въ Америкѣ.

Всѣмъ Всечестнѣйшимъ Гр. каѳ. Священникамъ и Почтеннымъ Гр. каѳ. Вѣрникамъ въ Америкѣ.

Всечеснѣйшіи Отцы!
Возлюбленныи Вѣрники!

Сегодня получилъ я отъ Его Преосвященства Епископа Скрентонскаго слѣдующее, подлинное (оригинальное) на латинскомъ языкѣ написанное, письмо:

„G. W. M. O'Hara,

Dei et Apostolicae Sedis gratia Episcopus Scrantonensis.

Cum Rev. Michael Balogh, curatus graeci ritus catholicorum apud Wilkes Barre, Pa., coram delegato a nobis Adm. Rev. Nicephoro Chanath in scriptis significaverat, se sinum Orthodoxo-Catholicae cum S. Romana Sede unionem foventis eclesiae dereliquisse et ad shizma russicanum transivisse; ideò quibuscunque expedit notum facimus, quod memoratus Michael Balogh a nobis vi fakultatum a S. Sede obtentarum in sacris suspensus et excommunicatus sit.— Ideo paterne obsecramus fideles graeci ritus Catholicos ad hoc, ut ejusdem memorati Michaelis Bologh ministerium denuo respuant; quia cerdos, qui relinquendo ecclesiae sinum sacrelege, aliam petit fidem, de salute animarum haud curare potest. Ejusdem actiones sunt illicitae, quinimo in validae et serio adhortamur Vos omnes, quod quicunque scienter ipsius ministerio utuntur ejusdem excommunicationis rei evadunt.

Datum in aedibus Nostris apud Scranton, Pa. die 21-a decembris A. D. 1894.

(L. S.) **G. O'Hara**, m. p.
Eppus. Scranton".

(Переводъ русскій)

Г. В. ОГАРА,

Провидѣніемъ Божіимъ и изъ ласки Апостольскаго Престола Епископъ Скрентонскій.

Понеже О. Михаилъ Балогъ, духовный управитель греко каѳолическихъ вѣрниковъ въ Wilkes Barre, Pa. (Вилксъ Бери), предъ, нами повѣреннымъ О. Н. Ханатомъ, писемно изъявилъ, что онъ вывлекся изъ лона Православно-Греко-Каѳолической, съ Римскимъ Престоломъ соединенной Церкви и на схизму россійскую переступилъ; — вслѣдствіе того увѣдомляемъ всѣхъ до которыхъ належится, что: нами вышеупомянутый Михаилъ Балогъ, отъ Римскаго Престола данною намъ силою, отъ священнодѣйствія отказанный и екскомуникованный (изъ св. Церкви выключенный) есть. — Прото отцевски умоляемъ всѣхъ греко каѳолическихъ вѣрниковъ, пусть да воздержатся отъ всякихъ дѣйствіяхъ того-же Михаила Балога, понеже священникъ, который вывлекшися изъ лона Св. Церкви, святотатственно наслѣдуетъ иную вѣру, о спасеніи душъ не можетъ старатись. Дѣйствія такого-же суть заказанными и неважными, — и мы съ строгимъ напоминаніемъ увѣдомляемъ Васъ, что одинокаждый, который знаючи употребляетъ дѣйствія такого, подпадаетъ само такой екскомуникаціи (выключенію изъ Церкви).

Данно въ Епископской нашой Палатѣ въ Скрентонъ, Па., дня 21-го декабря, 1894.

В. Огара, в. р.
Епископъ Скрентонскій.

На повелѣніе Его Преосвященства Епископа Скрентонскаго, съ тѣмъ добавленіемъ и прошеніемъ сообщаю вышее вселаскавѣйшее распоряженіе, пусть Всечестнѣйшіи Отцы да благоизволятъ сіе всел. распоряженіе подчасъ недѣлной Св. Литургіи отчитати и вѣрникамъ значеніе таковаго обширнѣйше потолковати. Почтенныхъ-же вѣрниковъ бывающихъ въ Бриджпортъ, Конн., гдѣ, якъто мнѣ донесено, помянутый Мих. Балогъ схизматицкою своею Церквою управляетъ, прошу на то, чтобъ отъ его священнодѣйствіяхъ себе рѣшительно воздержали.

Скретонъ, Па.. 26-го декембрія, 1894.

Никифоръ Ханатъ, в. р.
доч. Упр. Гр. каѳ. Церкви, въ Америкѣ.

АМЕРИКАНСКІИ НОВОСТИ.

Неслыханный шкандалъ споводованый однимъ православнымъ (схизматицкимъ) священникомъ.

Питсбургъ, Па. 17го дец. На дняхъ уквартировано на тутешной стаціи полицейной некаждоденнаго гостя, именно-же попа православной (схизматицкой) Церкви въ Вудсъ Риверъ (Woods River), коло Питсбургу, Виктора Поповъ. Попикъ спился читаво и встрѣтившись на улици съ „черною красотою" (нигеркою), чекающою на вагонъ колѣ поуличкой, хотѣлъ ю конечно поцѣловати. — „Черная красота" начала кликати о помощь и сей часъ явился полицманъ, который попа взялъ въ свою опѣку. На стаціи полицейной оказалось также и то, что православный (шхизматицкій) священникъ пропилъ въ салонѣ сурдутъ и камазолю. Долгое пальто (поповскій кепень) покрылъ тѣ недостатки. Когда Викторъ Поповъ протрезвился, закликано одного изъ клерковъ изъ Австро-Угорскаго конзулата, яко тлумача, такъ якъ Поповъ не умѣетъ по англійски. Пріобѣцявши, что поправится и выплативши за переночеванье, былъ „священникъ" выпусченый.

Описаніе сего неслыханного шкандала перебрали мы дословно изъ газеты „К. Р.", а мы изъ нашой стороны докладемъ къ тому лишъ только, что: Слава Богу, Гр. каѳ. уніатскихъ священниковъ есть въ Америкѣ майже отъ 10 лѣтъ, а то великимъ числомъ, але такій неслыханный шкандалъ, якій споводовалъ православный (схизматицкій) священникъ Викторъ Поповъ, еще ни съ однимъ не приключилось. Боже сохрани нашъ народъ русскій, выселившійся сюда изъ Галиціи и Угорщины, отъ такихъ „новыхъ просвѣтителей" и „благодѣтелей!" А еще они смѣютъ нападати въ чести и моральности нашихъ священниковъ, которыи въ образованности и элеганціи, майже стома процентами выше стоятъ отъ ныхъ! Брехати и подозрѣвати и таковымъ дурити очень легко: — штука але „Всечестного" Виктора Попова, не брехня, не злонамѣренное подозрѣваніе, але явный и доказанный фактъ! Надѣемся того, что наши Русины будутъ знати, якъ заобходитись съ тѣми „самозванными просвѣтителями", которыи только бѣдъ и баламутъ надѣлали уже между нами; — розбили любовь, согласіе, и запровадили несгоды, свады, битки на столько, что по мѣстамъ, вслѣдствіе манипуляцій „новыхъ избавителей" повстаютъ: братъ противъ брата, сестра противъ сестры, мужъ противъ жены, жена противъ мужа, дѣти противъ родителей, родители противъ дѣтей, тѣгаются по правахъ, марнятъ працу, честь, здоровье и часъ, а то все зато, ибо „новыи избавители", для своей екситенціи хотятъ „избавити" нѣсколько „овецъ"! О Русины изъ Галиціи и Угорщины, треба намъ того? Не лучше-ли намъ позостати при своемъ, почитати и слухати нашихъ старокраевыхъ, правильныхъ и законныхъ священниковъ, жити намъ въ любви и благодати, розвивати нашу Американскую Русь нашими силами, а не датись въ руки всякихъ „бунтовниковъ" и „баламутниковъ!" Братья держитеся своего чистого розуму и не слухайте на всякіи брихнѣ и фальшивыи клеветы, на „дуросвѣтовыи обѣцянки" бо то все есть лишь: кламство и гумбугъ!

Убійство и самоубійство.

Джанстонъ, Па. 15-го дец. Джемсъ Виліамъ, обытающій (замешкалый) въ Савдворкъ, хотѣлъ прешлой ночи убити свою жену и ей сестру. Покалѣчивши обѣ небезпечно, перерѣзалъ себѣ горло и умеръ въ колько минутъ. Жена его вѣроятно такожъ умретъ.

Лехкомысленный поступъ.

Подъ симъ заглавіемъ сообщили мы, въ прешломъ нумерѣ, вѣсть, что бывшій Гр. каѳ. священникъ Михаилъ Балогъ, палъ смутною жертвою великозвучнымъ „обѣцянкамъ“, слѣдовательноже и брыдному своему корыстолюбію и звербовался за „шхизматика.“

Теперъ же опишемъ всё, что намъ донесено о цѣлой той справѣ и о личности отступившаго отъ своей вѣрѣ священника:

Гр. каѳ. приходъ въ Вилксъ Берахъ.

Церковь Гр. каѳ. русская въ Вилксъ Берахъ належитъ къ давнѣйшимъ гр. каѳ. церквамъ въ Америкѣ. — Такъ въ Вилксъ Берахъ якъ на околоци поселилось много нашихъ Русиновъ Гр. каѳоликовъ, жертволюбіе которыхъ лишъ скоро послѣ выбудованія Церкви, выбудовало парафіальный домъ, купило землю на кладбище, выплатило долгства, словомъ приходъ Вилксъ Берскій причислялся къ первоклясснымъ и найпорядочнѣйшимъ гр. каѳ. приходамъ въ Америкѣ.

Два роки тому назадъ небыло въ Вилксъ Берахъ священника, „вандровны Апостолы“ же шхизмы, воспользовавшіися временемъ таковымъ, съ помощію бывшого тамъ дячка, наклонили поодинокихъ изъ кураторовъ на „шхизму“, которыи закликавши бывшого гр. каѳ., но междувременно переступившого на „шхизму“ священника Алексія Товта; — передали ему Церковь, домъ пароxіальный и кладбище, который всё — потомъ далъ переписати(?) на Св. Сунодъ Россійскій.

Народъ черезъ больше мѣсяцевъ не зналъ, что они отступили отъ своей вѣрѣ, думая, что Алексій Товтъ есть гр. каѳ. священникомъ, такъ якъ многіи изъ вѣрниковъ знали его еще изъ краю. — Але когда послѣ истеченіи нѣсколько мѣсяцевъ, надишолъ схизматицкій епископъ изъ Санъ Франциско и требовалъ отречись отъ своей вѣрѣ, отворились очи нашихъ братьевъ, вышли изъ церкви всѣ, остались только тѣ, которыи были начинателями цѣлой той комедіи, та всѣхъ небольше якъ до 10—15; — але зато церковь, такъ якъ была она съ помощію обманъ переписана на Сунодъ, осталась въ рукахъ шхизматиковъ.

Вилксъ Берскіи вѣрники, видя себе такъ обманчиво зведеными, не могли отречись и лишитись за ихъ грошь покупленныхъ лотовъ, кладбища, выбудовной Церкви и парафіального дома, такъ якъ честно не могли то достати, рѣшили они взятись до права; — але такъ якъ не имѣли священника, начинаніе права отдалили на той часъ, когда получатъ священника, о которого сейчасъ и начали старатись.

Якъ прибылъ О. Михаилъ Балогъ въ Америку? Якъ ему поможено; приходъ его въ Вилксъ Барри.

О. Михаилъ Балогъ есть еще человѣкомъ молодымъ, числитъ всего лишь 30 лѣтъ. Такъ якъ въ Мункачевской епархіи, до которой онъ належалъ, теперѣшными часами очень тяжко добытись прихода, не имѣлъ еще парафію, и передержовался, яко сотрудникъ (капланъ), при своемъ тестѣ съ которымъ жилъ онъ въ великой нелагодѣ. Таковая нелагода и иныи матеріальныи причины споводовали въ немъ мысль къ выходу въ Америку. — Въ той цѣли явился онъ у своего епископа, прося у него дозволеніе на выходъ въ Америку. — Епископъ не-то чтобъ далъ ему къ тому дозволеніе, но просто запретилъ ему ѣхати въ Америку. — Онъ неуважая на запрещеніе своего Епископа, безъ свидѣтельства, прибылъ въ Америку.

Прибылъ онъ въ Америку безъ цента, но на счастье отъ Ню Іорка не далеко есть Пассейкъ, а въ Пассейку бывалъ (мешкалъ), о добросердечности и щиро-русскомъ гостепріемствѣ, вообще знаный Высокопреп. О. Никифоръ Ханатъ.

Прибылъ онъ въ Пассейкъ и удался на парафію. — Высокопр. О. Н. Ханатъ, хотя онъ радушно принимаетъ въ своемъ домѣ каждого гостья, прибывшихъ изъ краю соплеменниковъ, вспомогаетъ каждого, всетаки якъ лишъ довѣдался, что М. Балогъ прибылъ сюда яко священникъ - утѣканецъ, хотя есть онъ благой натуры, на столько розгнѣвался, что за долшое время не былъ въ состояніи говорити съ нимъ.

О. М. Балогъ всяко приспособлялся къ Его Высокопреподобію, просилъ и умолялъ его, чтобъ лишь показалъ къ нему милосердіе.

Перебылъ О. М. Балогъ у Высокопр. О. Ханата тутъ не тутъ 3 мѣсяца, подъ которымъ временемъ удалось ему на только завладѣти Высокопр. О. Ханатомъ, что Высокпр. О. Х., хотя видѣлъ что имѣетъ онъ дѣло съ человѣкомъ легкомысленнымъ и непостоянымъ, всетаки началъ уважати го за человѣка карактернаго и убѣжденія чистого, которому судьба опредѣлила терпѣти — невинно.

Въ той часъ просили Вилксберчане у Высокпр. О. Ханата священника. Высокопреп. О. Ханатъ сей часъ обратилъ вниманіе на О. Балога, но бѣда, такъ якъ О. Балогъ не имѣлъ отъ своего Епископа отпустку и такъ не можно было его претставити Скрентонскому Епископу, къ діецезіи котораго належитъ и Вилксъ Бери.

Высокп. О. Ханату не можно было иначе дѣлати, якъ писати въ край къ Епископу и просити у того прощенія для О. Балога, который между тѣмъ обѣцялъ на всегда вѣрность, послушенство и пр.

На прошеніе и на хорошую информацію размилосердился Преосв. Епископъ и послалъ О. Балогу нужныи свидѣтельства.

Послѣ таковыхъ событій занялъ О. М. Балогъ приходомъ въ Вилксъ Бери.

Высокопр. Н. Ханатъ, зная легкомысленность и непостоянность О. М. Балога, по щиро-отцевски напоминалъ его на строгое исполненіе своихъ должностей, также и на тѣ покушенія, якіи грозятъ ему изъ стороны тамошнаго шхизматицкого священника, который своею великогласною бесѣдою а еще большими ослѣпляющими „обѣцянками“ въ состояніи есть завести во искушеніе не лишь молодого непрактичного, но еще и на полу практичного человѣка, а найме (наветъ) такого, который имѣетъ сильное влеченіе къ выгодамъ матеріяльнымъ.

Дѣйствіе О. М. Балога въ новомъ его приходѣ.

О М. Балогъ съ найбольшою и похвальною ревностію началъ распорядити своимъ новымъ приходомъ. Вѣрники въ радости, что удалось имъ получити своего священника, съ полною готовостію жертвовали на заряджніе дочасной мѣстцевости для Богослуженія и на порядочное снарядженіе меблями квартиры (помешканья) священника. Новый священникъ съ полною енергіею выступилъ противъ „шхизматиковъ“, лишь скоро началъ онъ процесъ въ справѣ выправоченія изъ рукъ „шхизматиковъ“ церкви, парафіального дома и кладбища; — въ дочасную гр. каѳ. церковь не припустилъ такихъ, на которыхъ пало только подозрѣніе „шхизмы“, или имѣли ближайшіи сношенія съ „шизматиками“. Въ той цѣли назначилъ онъ къ дверямъ церкви, присяганного сторожа, должностію которого было не припустити въ церковъ „шхизматиковъ“, или подозрѣтельныхъ въ такой; — а если всетаки удалось бы таковымъ войти въ церковъ, такихъ просто выкинути. Его проповѣды завсе были направленны противъ „шхизмы“! — Вступилъ онъ въ ближайшее дружеское сношеніе съ всѣми въ мѣстѣ и на околици бывающими лат. обряда, айришскими, нѣмецкими, польскими и словацкими—ксендзами; — словомъ былъ онъ на столько уніятомъ, что если былъ бы воспитанный у Іезуитовъ, то и тогда не былъ бы твердшимъ.

Причины, которыи возбудили у О. Михаила Балогъ мысль къ переходу на „шхизму“. Переходъ его на „шхизму.“

Хотя Михаилъ Балогъ имѣлъ таковыи доходы, изъ которыхъ при порядочномъ провадженію своего живобытія, могъ онъ честно и елегантно себѣ жити, але всѣ тѣ доходы „мадярскому шляхтичу„ и бывшему военному „капралеви“ — были за надто малыми. Онъ уже съ краю прибылъ съ долгами, которыи надѣялся онъ „американскими долярами“ якъ найскорше выплатити, а пару тысячей и для себе добыти. — Якъ послѣдствія оказали таковымъ желаніямъ нельзя было такъ нагло удовлетворити. — Между тѣми часто сошелся онъ съ тамошнымъ „шхизматицкимъ“ попомъ, который подобно практичному вербункошу, сей часъ вызнался съ якою-то фирмою имѣетъ онъ дѣло. Шхизматицкій попъ началъ ему говорити о лакомыхъ выходахъ, якихъ уживаютъ шхизматицкіи попы, а найме миссіонеры; между прочими твердилъ онъ, что шхизматицкій попъ получаетъ въ Америкѣ ежемѣсячно $93, а при тѣмъ звычайныи доходы, а если выслужитъ 10 лѣтъ, то получаетъ полную пенсію и можетъ ити куда лишь захочется ему. — Такіи и подобныи розмовы съ шхизматицкимъ попомъ, совсѣмъ поколотили головою молодого М. Балога, который и такъ не очень много уважалъ на вѣру, такъ якъ уже послѣ окончанія теологіи, хотѣлъ онъ перейти на вѣру кальвинскую. — Прибытіе-же схизматицкого Епископа, въ мѣсяцѣ октобра, въ Вилксъ Бери, кончительно рѣшило судьбой Михаила Балога. — Онъ звербовался — за „шхизматика“, але дѣло держалось въ тайнѣ.

Недавно тому назадъ рознеслась между вѣрниками поголоска, что ихъ священникъ М. Балогъ перейшолъ на „шхизму“, а то по той причинѣ, что одинъ шхизматикъ хвалился передъ нашими, что: **„Вашь священникъ уже есть нашимъ, я держалъ при нимъ свѣчу, когда отрекся отъ Папы и зложилъ присягу нашому Епископу.“**

Вѣрники сей часъ удались до Михаила Балога и сказали ему о томъ, что говорилъ имъ одинъ „шхизматикъ“. — Мих. Балогъ повидимо розгнѣвался надъ такою вѣстью, и грозился, что дасть шхизматика — арештовати. — Арештованіе не наступило, але на мѣсто того, что день, тѣмъ лучше удозрѣвало у вѣрникахъ убѣжденіе, что ихъ священникъ стался „шхизматикомъ“, такъ якъ завсе находился онъ у шхизматицкого попа, дружился съ подозрѣтельными личностями, мѣшалъ въ мовѣ съ вѣрниками и пр. Когда вѣрники не могли уже усомнѣватись надъ событіемъ, выступили съ полною енергіею, а на послѣдъ и съ грозьбою. — Михаилу Балогу нельзя было далѣе укрывати дѣло и — признался, что онъ уже „шхизматикомъ.“

Вѣрники потупляючи и проклинаючи таковое неблагодарное и легкомысленное поступованіе, телеграфично запросили до себе Высокопреп. О. Н. Ханата, тогда еще изъ Пассейкъ, который 21-го дец прибылъ въ Вилксъ Бери, возвалъ Михаила Балога на рѣшительное изъявленіе, и когда онъ признался своего дѣла, Высокопреп. О. Н. Ханатъ поднялъ протоколъ, перебралъ рахунки и цѣлый инвентаръ, и послѣ сихъ, Михаилъ Балогъ иногдашный греко каѳ. священникъ, среди проклинаній своихъ бывшихъ вѣрниковъ, — вынесся изъ па-

рафіи. — Михаила Балога очень дивно характеризуетъ и то, что когда пришло ему подписатись въ книгу рахункову, которая составляетъ много перегранихъ — розносовъ, вотъ такъ подписался: „Михаилъ Балогъ отступникъ“...

А якъ чувствуютъ вѣрники?

Шхизматицкій попъ всецѣло надѣялся того, что отступничествомъ М. Балога, Уніи, въ Вилксъ Берахъ, наступитъ кончина, такъ якъ Михаила Балога наслѣдовати будутъ и всѣ его вѣрники. Але „верховникъ“ ошибнулся въ рахункахъ!

Изъ всѣхъ Гр. каѳ. вѣрниковъ, ни одинъ не наслѣдовалъ Михаила Балога въ шхизмѣ; — позостали они всѣ твердыми и непоколебимыми въ своей отцевской зѣрѣ, не желая розстатись съ своими здѣшными и старокраевыми братьями, ити за „баламутниками“ и служити предметомъ для раздоровъ и несогласія между родными своими братьями! А потомъ довольно переконались они, что всѣ поступованіе и обѣцянки „шхизматиковъ“ есть „гумбугъ“, такъ якъ днесь-завтра прійдетъ „шхизматикамъ“ платити о много больше, яхъ греко каѳоликамъ.

Когда одинъ изъ вѣрниковъ именемъ Іоаннъ Баволяръ, далъ Михаила Балога арештовати, и якъ ставлено за него заруку въ сумѣ $500, вернулся на парафію, то сказалъ до Іоанна Баволяра: „Та Вы не могли мнѣ повѣрити до $125?“ На что І. Баволяръ отповѣлъ: **„Ой пане, кто такъ легко можетъ отречись своей вѣры, такому не можно повѣрити, не только до $125, але ни одного цента!“**

Такимъ твердымъ гр. каѳ. вѣрникамъ, якими оказались наши Вилксъ-Берскіи братья, належится честь, слава и признаніе! Да поживутъ „на многая и благая лѣта!“

** ** **

Шизматики, изъ случая отступничества М. Балога, хвалятся якою то побѣдою, и провозголошаютъ, нѣбы добылись они черезъ то, Богъ знаетъ, якихъ выгодовъ. Преждевременная и ложная-то радость! Мы удостовѣренны въ томъ, что таковый поступъ одного легкомысленного священника, тѣмъ сильнѣйше укрѣпитъ Гр. каѳоликовъ въ своей вѣрѣ, и можетъ служити на будущее дѣйствительнымъ доказательствомъ тому, что если бы и пришла охота дакотрому изъ священниковъ наслѣдовати М. Балога, — то народъ не будетъ дурньомъ — спѣшити за нимъ.

Якъ зачуваемъ Мих. Балогъ отпровился на „миссію“ въ Бриджпортъ, Конн. Але тамъ „слаба фара“, шхизматиковъ мало, а можно надѣятись, что о короткое время не будетъ тамъ ни одного, только онъ самъ; — а можетъ и такое статись, что когда увидитъ, что не есть овецъ, то махнетъ въ другій бокъ! Есть тутъ въ Америкѣ много вѣръ!....

** *

ИСКРЫ.

Похвалился одинъ членъ „Соединенія“ не умѣющій читати, передъ членомъ тайного „Союза,“ что якого сильного покровителя имѣетъ „Соединеніе“ въ заступленіи св. О. Нашего Николая, и что его образъ прьясно былъ намальованъ въ газетѣ „Амер. Руск. Вѣстника“, съ которымъ всѣ честныи Русины были задоволены; — намѣтуя ему, что „Союзъ“ не имѣетъ нѣякого св. Патрона и пр.

„Союзчанъ“, который такожь не умѣетъ читати и которому днемъ тому назадъ попало до рукъ 45-ое число „самостойной“ „Свободы“, восхищенно кажетъ:

„Даремно хвалишся съ вашимъ „Соединеніемъ“ и съ вашею газетою „А. Р. В.-комъ“, ибо и нашъ „Союзъ“ держится крѣпко и имѣетъ своего Патрона, образъ котораго такожь былъ намальованъ въ нашой „Свободѣ“!“

„Не говори такое — перервалъ ему въ мовѣ членъ „Соединенія,‘ — я видѣлъ также тотъ образъ въ вашой „Свободѣ“, але то изображаетъ якусь суху, здыхающую конину, та якже можно такую держати за „Патрона“ вашого „Союза“?!“

„Союзчанъ“ не хотящи остати въ ганьбѣ, вотъ якъ пояснилъ:

„Даремно перечишся брате, бо я добрѣ знаю, что тотъ образъ, который въ недавномъ нумерѣ нашой „Свободы“ былъ намальованъ, хотя есть то суха конина, всетаки есть-то нашимъ Патрономъ, але вы, которыхъ ваши „бахташкарѣ“ такъ заслѣпили, того не понимаете, что конина представляетъ быстроту и выдержаніе, — а такъ якъ нашъ „Союзъ“ не есть „религійно-народнымъ“, лишь „народнымъ,“ якому, — якъ-то нашъ егомость намъ говорили, — въ такихъ просвѣщенныхъ часахъ и належится быти, — не можетъ имѣти за „Патрона“ якого-то святого,—а такъ якъ и нашой „народовскоѓ“ Организаціи всетаки треба имѣти Патрона, то наши „вчени люде“ лучшого не могли выбрати, якъ „конину“, такъ якъ „Союзъ“ долженъ ступати быстро и быти ему вытревалому, само якъ конинѣ; — а что наша „Свободка“ намальовала „конину суху“, то опятъ можемъ лишь мы, нашою „Свободкою“ просвѣщенныи, поняти, а не вы „ослѣпленныи“; — та вотъ слухай: нашъ „Союзъ“ теперъ еще есть за слабый, еще и мы сами, изъявше „вченыхъ“, не знаемъ сколько насъ тамъ есть, та зато и „Патрона-конину“, не можно мальовати за тучного, але пождай, якъ нашъ „Союзъ“ подкрѣпнеть, то наша дорога „Свободка“ намалюетъ намъ такого тучного „Патрона-коня“, что всѣ будемъ дивитись и тѣшитись!“

„Та отъ теперъ переконалъ ты мене—кажетъ членъ „Соединенія“ — что вашимъ Патрономъ есть истинно конина, и якъ такій былъ намальованъ въ недавномъ нумерѣ вашой „Свободы“: — але ввѣрте менѣ, что мы вамъ не завидуемъ его и позостанемъ и на дальше при нашомъ Патронѣ, при св. О. Николаѣ!“

* * *

„Самостоѓная Свобода“ для изображенія Американской Руси, намальовала въ 45-омъ ея нумерѣ, одну дыхавичну конину, вздовжъ которой напечатано слово „Credit“. Изъ сего случая спросился кто-то отъ одного „щирого Союзчана“, что-то изображаетъ та суха конина, и что-то значитъ слово „Credit“, напечатанное вздовжь дыхавичной той конины? — На что, вотъ якъ отповѣлъ:

„Та конина изображаетъ нашъ милый „Союзъ“, который хотя днесь еще есть за слабый, але зато можемъ быти о немъ обезпечными, такъ якъ располагаетъ онъ кредитомъ. Вотъ по такой причинѣ не боится и „шамокинская вдова“, что пропадутъ тѣ $400, которыи хотя „Союзъ“ еще не выплатилъ, но але упокоилъ своихъ членовъ съ тѣмъ, что: „вдова не хочетъ ихъ взяти, ибо не имѣетъ на нѣ:... потребу!“

Счастливая вдова!— Счастливый „Союзъ“!

Вотъ въ „Соединенію“ померло высше 100 членовъ, но ни при одной случайности не попало его такое счастье!

* * *

Когда „вольномышленный“ редакторъ „самостоѓной Свободы“ выдитъ, что огромная часть нашихъ Русиновъ не хочетъ вѣрити всѣмъ тѣмъ клеветамъ, обманамъ, брѣхнямъ и пр. сквернымъ и не приличнымъ его дѣламъ, заобходженіямъ и розголоскамъ, якіи пускаетъ онъ до свѣта, то взялся онъ къ крайстямъ.... провозголошуетъ, что съ нимъ творятся чудеса! Такъ то описалъ онъ о себѣ въ 45-омъ нумерѣ своей „паперовой рядины“, что во снѣ явился ему св. О. Николай, который давалъ ему направленія. Сему сновидѣнію посвятилъ онъ одну велику статію подъ заглавіемъ „Моѓ сонъ“, а доложилъ, что то „правда“! Вотъ куда уже зайшолъ несчастный редакторъ той „дуросвѣтовой рядины“! Онъ держитъ народъ дурньомъ, которому лишь безпрестанно клепати до ушъ всякіи брехнѣ, и онъ повѣритъ таковымъ и перейдетъ на его діявольскую сторону! Кто хорошо упознаетъ редактора той брыдной и все оскверняюшой рядины „Свободы“, тотъ знаетъ, что такому можетъ появитися во снѣ не Св. О. Николай, але Головный діяволъ Луциферъ, въ службѣ котораго стоитъ онъ уже отъ давныхъ часовъ. — Кончитъ онъ свою о сновѣдѣніи статію съ тѣмъ, что якъ пробудился: „райскимъ запахомъ наповнивъ ся моѓ безментъ“ — Вѣроятно приснилося ему, что піетъ и гайнуетъ онъ въ дружестлѣ Луцифера, а якъ пробудился, то почувствовалъ, нѣбы его безментъ былъ наполненый мѣшанымъ запахомъ всякихъ трунковъ, который запахъ считаетъ онъ „райскимъ запахомъ“. — Если редакторъ Свободы описуетъ свое сновидѣніе яко правду, тогда можемъ смѣло заявити, что все то, что онъ пишетъ въ своей „паперовой рядинѣ“ есть ложь, кламства, брѣхнѣ, обманы, баламутяціи народомъ, зводжующіи изъ дороги истины и запроваджующіи въ погибель пекельную. Редакторъ „Свободы“ дотеперѣшными его поступованіями доказалъ, теперѣшнымъ-же его сновидѣніемъ потвердилъ, тое всеобщое о немъ мнѣніе, что есть онъ или человѣкомъ такимъ, у которомъ выстыла и послѣдная искрочка благочувствія, чести и убѣжденія, или такимъ, которого лишь нѣсколько стоповъ отлучаютъ отъ дома.... сумасшедшихъ!

* * *

Въ очахъ „Свободы“ всякое распоряженіе, относящееся къ поспѣшествованію церковныхъ нашихъ дѣлъ, есть предметомъ для огваряния честныхъ священниковъ, которыи о сторазъ больше трудятся о благо Церкви и народа, которыи сдѣлали о сторазъ больше добраго и успѣшнаго для возвысшенія св. матери Церкви и народности, которыи не валяются въ гнилищѣ икандаловъ — якъ редакторъ помянутой „паперовой рядины“. — Такъ-то воспользовалась та брыдна „рянда“ съ случайностію, что Высокопреп. О. Н. Ханатъ перейшли въ Скрентонъ, Па. Безчестная „Свобода“ сію перемѣну описуетъ, нѣбы Его Высокопреподобіе принужденъ былъ перейти въ Скрентонъ и съ діявольскою радостію, а то ради большого обманенія народа, воскликнетъ: „Гура! козаки заняли Пассейкъ!“ О проклята лишко, твоя радость есть совсѣмъ безосновная, ложь и брѣхня! Высокопр. О. Н. Х. перейшли въ Скрантонъ по званію, чтобъ сохранити вѣрниковъ отъ тамошныхъ „баламутниковъ“ и „перекинчиковъ“, подобныхъ редактору „Свободы“, — а на мѣсто Высокопреподобного О. Ханата пришелъ, не якое-то „дуросвѣтовое — джерзи ситское козачиня“, але щирый и честный Гусинъ, славлящійся ревностію и благочестнотами священническими!

О немыто брыдньо! Когда уже перестанешь брехати? Доколь будешь дурити и колотити тѣмъ народомъ, который на столько требуетъ покой и согласіе!?

ПОЛЬСКО-РУССКА АПТЕКА
107 Main str. **ШЕНАНДОА, ПА.**
сосѣдны двери коло Почты.
Можно розговоритись по польски, русски, нѣмецки и др. Наши всѣ медицины спроваджены съ Европы и мы ихъ спродаемъ за найтаньшу цѣну.
Изъ аптеки можно закликати изъ всѣхъ сторонъ мѣста доктора.

Перша русска Бучерня
СТЕФАНА ОЛЕНИЧА,
въ МАЙФИЛДѢ, ПА., недалеко русской Церкви.
Мясо завсе свѣже, чисте и найтунше.
Русины идѣтъ до него яко до своего человѣка. Если свой свого не споможе, та кто буде ихъ спомагати?
Лучшій свой якъ чужій.

Д-ръ С. Е. ФАЙНБЕРГЪ,
русско-словенскій лѣкаръ.
Гол. докторъ „Соединенія греко каѳ. Русск. Братствъ.“
Спеціялистъ на женскіи и дитинскіи болѣзни.
Мешкае: **337 N. Washington Ave. Scranton, Pa.**
Офисъ въ Олифантѣ: недалеко рим. каѳ. словенскаго костела, где пріймаетъ 2-ой до 4-ой год. по полудни.



АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ

ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ.
и Органъ Гр. каѳ. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.

Въ Америцѣ:

На рокъ $2.50
На полъ року . . . . . 1·25

Въ Австрію и Угорщину:

На цѣлый рокъ . . . 3 дол.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:

„Amerikansky Russky Viestnik,"
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Entered at the Post Office at Scranton, Pa. as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY

VIESTNIK.

Official organ of the
Gr. cath. Union and Organ of the Gr. cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

Subscription:

Per annum . . . $2.50
per 6 months . . „1.25

ADVERTISING RATES:

ONE INCH PER ANNUM . . $10.00
„ „ SIX MONTHS 6.00
„ „ THREE „ 3.00

Address all Communications relative o advertising Job printing and general business to:

„Amerikansky Russky Viestnik."
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Отвѣтственный Редакторъ и Издатель:
Павелъ Юріевичъ.

SCRANTON, PA. DECEMBER 27, '94.

Господинъ **Александеръ Козубовъ** пѣвцоучитель въ Гезлтонѣ, есть нашимъ генеральнымъ агентомъ на околицахъ: Гезлтонъ, Па., Фриландъ, Па., Маганой Сити, Па. и Лансфордъ, Па.;— якъ такій уполномоченъ есть колектовати для газеты грошей, добывати пренумерантовъ и оголоски и заступати всѣ интересы наши.

Содержаніе сего нумера

Екскомуникація О. Мих. Балога.— Американскіи новости. — Легкомысленный поступъ. — Искры. — Чиновственыи оголошенія. — Посвященіе трехъ звоновъ гр. каѳ. русской Церкви въ Газлетонъ, Па. — Увѣдомленіе и прошеніе Редакціи. — Дописы. — Новости изъ свѣта. — Празднованіе памяты св. О. Николая.—Русская доля (повѣсть).

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ.

Распоряженія и увѣдомленія Главного Управительства „Соединенія Греко Каѳ. Русскихъ Братствъ."

ЗАЯВЛЕНІЕ.

Симъ заявляемъ, что—въ правилахъ Соединенія, въ §-ѣ 24омъ, подъ точкою 6, — данною властію, сего дня принято до Соединенія Греко каѳ. Русск Братствъ, слѣдующое Братство, именно же:

Греко и рим. каѳ. Братство св. Отца Никслая въ Eckley, Pa.

Число чл. 34, а именно: 1. Іоаннъ Фатула 31 лѣтъ старый, 2 Іоаннъ Тацакъ 28, 3. Іоаннъ Микита 32, 4. Мих. Путира 32, 5. Мих. Игнатъ 38, 6. Мих. Фатула 25, 7. Мих. Раско 30, 8. Варѳоломей Мачишакъ 24, 9. Іосифъ Мачишакъ 32 л., 10. Андр Кухарикъ 19 л, 11. Мих Коваль 35, 12 К. Шайна 35, 13. Геор. Полкабла 41, 14. Андр. Гарчарикъ 88, 15. Іосифъ Дубецкій 29. 16. Мих. Лесникъ 44, 17. Анд. Шомворскій 40, 18. Анд. Фатула 24, 19. Петро Слацкій 37, 20. Ст. Вайда 32, 21. Конст. Бисчакъ 26, 22. Мих. Васко 26, 23. Іоаннъ Фатула 28, 24. Вал. Каменицкій 24, 25. Николай Павловичъ 37, 26. Мих. Колесаръ 35, 27. Павелъ Цибакъ 25, 28. Георгій Варга 29, 29. Анд. Лацко 35, 30. Мих. Гудакъ 29, 31. Іоаннъ Кавиличъ 39, 32. Іоаннъ Юрчо 29, 33. Іоаннъ Прокопъ 28, 34. Іоаннъ Гайдукъ 12 лѣтъ старый.

Получило число въ Соединенію 29.

Если бы дакотрое Братство, належащое до Соединенія, противо сего нового Братства, даяку таку похибу знало, черезъ котру не можна бы ему позостати въ нашомъ Соединенію, просимо о такомъ насъ черезъ 14 дней письменно увѣдомити.

ПЕРЕМѢНЫ

ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ,
отъ 15го до 24го Децембра 1894.

Бр. ч. 4. Вступили: Стефанъ Гозоне, Асафатъ Клатка, Клим. Молодецъ, Илія Добранскій, Артимъ Кретъ, Яцко Гонца, Симко Сусереба, Илія Шуска, Іосифъ Загурскій Іоаннъ Куземко, Мих. Боботъ, Г. Касенакъ, Іоаннъ Саулякъ, А. Варга, Фр. Фецко, Іоаннъ Курецка, Мих. Басала, Іоаннъ Шпакъ, Г. Федорчо, Илія Снѣцирт, Мих. Косцельникъ, Іос. Чанда, Ст. Маньоскій, Іоаннъ Микла. Ст. Яцко, Илія Адамчикъ, Іоаннъ Волечко. Выступ. Вас. Вуйнякъ.

Бр. ч. 8. Вступ.: Іоаннъ Лопатка, Ник. Плавчанъ, Іоаннъ Тима, Мих. Кишъ, Іоакимъ Копачъ, Іоаннъ Мудри, Іоаннъ Когутъ, Мих. Боровскій, Мих. Дзабякъ, Емануилъ Кордашинецъ, Вас. Маргинъ

Бр. ч. 11. Вступили: Стефанъ Халь, Вас. Чуръ, Андр. Гудакъ, Іоанъ Питель, Фр. Цирняничъ, Мих. Масичъ, Іоаннъ Грипъ, Іоаннъ Караманъ. Вытвор.: Іоаннъ Риганъ, Іоаннъ Захаріяшъ. Померъ Петро Кучаръ

Бр. ч. 16. Вступ.: Стеф. Круцелакъ. Выступ. Геор. Троянъ, Іоаннъ Тотура.

Бр. ч. 18. Вступ. Мих. Коваль, Іоаннъ Фабіянъ, Іоаннъ Семанъ, Винцентъ Щапаникъ, Мих. Воронякъ, Іоанъ Ронайчъ, Мих. Магаль, Іоаннъ Ткачъ, Грицъ Когутъ, Мих. Свида, Георгій Тирпакъ, Іоанъ Кимакъ, Геор. Товтъ, Іоанъ Товтъ, Мих. Молнаръ, Теод. Петрикъ, Юрковъ Петро, Геор. Лопатовъ, Ѳома Стичъ, Ник. Мих. Али, Ник. Валесъ, Теод. Зубовичъ, Геор. Газуда, Анд. Сухаръ, Іоаннъ Дубай, Мих. Дубай. Вытвореныи: Маѳей Мачучко, Іоаннъ Туречекъ, Іоаннъ Полкабла.

Бр. ч. 23. Вступ.: Іосифъ Солякъ.

Бр. ч. 26. Вступили: Георгій Сухоржа, Геор. Льебеда, Анд. Домарацкій Іоаннъ Дуркошъ.

Бр. ч. 32. Вступилъ Іоаннъ Пальо. Выступ. Іоанъ Файтакъ, Геор. Василь.

Бр. ч. 33. Вступ.: Михаилъ Юрашко, Мих. Будѣй, Мих. Козакъ, Павелъ Гудобко. Выступ.: Анд. Гвиздякъ.

Бр. ч. 35. Вступ.: Вас. Николайчикъ, Блажей Тебула, Іоанъ Палко, Вас. Петрончакъ, Іоан. Рудоскій, ст., Фецко Петрочко, Илько Мелникъ, Стеф. Храбчакъ, Василь Ядлоскій, Конст. Макара, Лешко Войцо, Анд. Звижинскій, Онуф. Греснякъ, Мих. Тулай, Василій Вашенда, Вас. Швахла, Астафій Гаврилякъ, Фецко Федакъ, Фецко Явилякъ, Вас. Боружанскій, Тео. Пшишко, Симко Рархоликъ, Іоаннъ Подобинскій, Мих. Хрущъ, Грицъ Гайдошъ, Варѳол. Сквиральскій, Іоанъ Хуменикъ, Іос. Судикъ, Фецко Лузина, Димит. Бенчъ, Іоанъ Рудовскій мол., Мих. Пратка, Вас. Одриховскій, Володиміръ С. Чеховичъ. Назадъ пріятый: Мих. Рудовскій. Выступ.: Зигм. Тваровскій.

Бр. ч. 37. Вступ. Анд. Магура, Іоаннъ Макухъ. Выступили: Мих. Угринъ, Мих. Андриковичъ, Стеф. Демянъ, Г. Плишко.

Бр. ч. 38. Вступ. Данко Турчикъ, Лукачъ Скоско, Панько Пиртко, Лешко Ксеничъ.

Бр. ч. 40. Вступилъ назадъ Георгій Томашъ. Вытвор.: Яковъ Закуитни.

Бр. ч. 47. Вступ. Іоаннъ Сапина, Мих. Сакацъ, Илія Петрасъ, Анд. Магдусь, Мих. Петрасъ, Митро Початко, Іосифъ Пиндахъ.

Бр. ч. 62. Вступ. Стаг. Чорбанъ, Мих. Павловчакъ, Мих. Павловчакъ, Іоаннъ Гремнъ, Геор. Пада, Іоаннъ Адамъ, Іоаннъ Петранинъ, Мих. Іовчакъ, Андр. Мишко.

Бр. ч. 66. Вступ. Мих. Ридзикъ, Яцко Рузила, Петро Сбухъ, Гарасимъ Лига, Іоаннъ Мотика, Алекс. Похмурскій, Ник. Репакъ, Арсени Лешкинъ, Панко Кочанскій Самко Костишакъ.

Бр. ч. 67. Вступ. Гео. Грасчъ, Ант. Молочникъ, Іоаннъ Регенсбогенъ, Мих. Струттенъ, Анд. Урбанъ мол., Анд. Урбанъ ст., Анд. Грушъ, Павло Гамбида,

Бр. ч. 71. Вступ. Анд. Когутъ, Іоанъ Косчакъ, Франкъ Когутъ, Іоаннъ Сувакъ, Мих. Фирка, Мих. Кнапикъ, Андрей Биндасъ, Геор. Вайда.

Бр. ч. 76. Вступ. Петро Каня, Никифоръ Момрошъ, Мих. Лисони.

Вр. ч. 57. Вступ. Іосифъ Сойка, Мих. Оиріашь. Вытвор. Іоанъ Коларъ.

Shenandoah, Pa. 24го Дец. 94.

І. А. Смитъ
гол. пред. Соед.
О. Корн. Лавришинъ
секретарь

ТОРЖЕСТВЕННОЕ ОСВЯЩЕНІЕ!

Освященіе 3-ехъ звоновъ Гр. каѳ. Русской Церкви въ Газлетонъ, Па.

Торжественное освященіе 3 звоновъ Греко каѳ русской Церкви въ Газлетонъ, Па. отбудется

1-го Януаря 1895,

на которое торжество запрошуемъ всѣхъ на нашой околицѣ находящихся Братствъ, такъ само и всѣхъ Гр. каѳ вѣрниковъ, друзей, знакомыхъ и добрыхъ пріятелей.

Дано въ Газлетонъ, Па. 26 го Новембра 1894.

Въ имени Церковной Рады:
О. Н. Стецовичъ, свящ.
Іоаннъ Велькій.,
Мих. Параничъ,
Федоръ Демяновичъ,
Петеръ Лишивка,
кураторы.

Справы отъ Братствъ.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Гр. Каѳ. Русск. Братство Св. Первм. Стефана, въ Leisenring, Pa., до 10-го января 1895, новыхъ членовъ пріймати будетъ при $1.00 вступного.

Лайсепрингъ, Па.
25-го нов. 1895.

О. А. Дзубай, секр.

Увѣдомленіе и Прошеніе Редакціи.

Началомъ новаго года (рока) вознамѣренны мы ввести въ нѣкоторыхъ справахъ измѣны и новыи распоряженія, вслѣдствіе тѣхъ увѣдомляемъ нашихъ почтенныхъ абонентовъ и всю нашу русскую братію въ слѣдующихъ:

1. Словенская часть, такъ якъ Гл. Управительство Соединенія вспомогло насъ въ покупкѣ нужнаго матеріала, будетъ издаватись на 8 сторонахъ.

2 Чтобъ газета наша тѣмъ лучше удовлетворила требованіямъ нашихъ почтенныхъ читателей, постаранося съ одной части о достовѣрныхъ кореспондентовъ такъ изъ Галиціи якъ изъ Угорщины, съ другой же части, чтобъ на содержаніе была она богатѣйшею и обширнѣйшею; словомъ будетъ постаранося о всемъ, чтобъ „Амер. Русскій Вѣстникъ" занялъ отличное и удовлетворительное мѣсто въ рядѣ здѣшныхъ газетъ, и быти ему путеводителемъ нашой братіи русской.

3) Праздничныи нумера, тоесть: на Рождество Христово, Свѣтлое Воскресеніе и на Сошествіе Св. Духа, выходити будутъ, а то такъ Русская якъ и Словенская часть на 12, тоесть ведно на 24 сторонахъ.

4. Подписная цѣна „А. Р. В-ка" отъ 1-го января 1895 р. въ слѣдующихъ установленна:

а) Русская часть на р. $2.00
въ Европу . . 2.50
б) Словен. часть на р. $2.00
въ Европу . . 2.50
в) Русская и Словенская части ведно на рокъ $3.00
въ Европу . . . 3.50

г) Члены „Соединенія" получаютъ Русскую или Словенскую часть безплатно, але если кто-то изъ членовъ хочетъ получати обѣ части, то платитъ на рокъ $1.00.

5) Членъ „Соединенія" рекламующій газету. завсе пусть да (нехай) отпишетъ, что до которого Братства належитъ.

6) Такъ якъ множество тѣхъ абонентовъ (пренумерантовъ), которыи за газету не заплатили, вслѣдствіе того просимъ ихъ, пусть да (нехай) будутъ ласкавыи свой долгъ выплатити, такъ якъ отъ 1-го Января лишь тѣмъ будемъ высылати газету, которыи выплатили долгъ. Грошей найудобнѣйше и туньо можно заслати черезъ такъ званый „Postal Note", что всего стоитъ лишь 3 цт.

7) Чтобъ знати намъ, что которыи хотятъ лишь Русску или лишь Словенскую часть, или обѣ ведно, пусть да (нехай) будутъ ласкавыи о томъ насъ, найпозднѣе до 1-го Января, увѣдомити; всѣмъ-же тѣмъ, которыи не отпишутъ, что якую газету хотятъ, будемъ высылати только русскую.

Редакція.

ДОПИСЫ.

Голистеръ, О. 21-го дец.

Почтенная Редакція!

Но слава Богу, уже и въ нашой околици появилась—свѣтлость! Уже и у насъ начали наши людкове воодушевлятись своимъ обрядомъ и народностью, убидились они о пользѣ совокупленія (зедноченія)! Въ той цѣли заложили мы дня 13-го децембра Братство въ Голистеръ, О. Братство вручили мы подъ покровительство (патронство) Св. О. Николая, великаго Угодника Божаго.

Что на сколько завладѣла похвальная охота нашими братьями, пусть да служитъ доказательствомъ то, — что на первомъ разѣ далось записати до Братства 30 членовъ, и есть надѣи, что въ короткомъ времени число членовъ повторится на славу Бога, на похвалу нашой св. вѣры и милой нашой народности.

Да благословитъ Господъ Богъ всѣхъ основателей „Соединенія греко каѳ. Русскихъ Братствъ", что такъ щиро и выгодно постарались о насъ убогихъ Русинахъ, до котораго долженъ бы належати кождый гр. каѳ. Русинъ. Мы, кромѣ найменьшого примѣчанія, всѣ одногласно выказали вступленіе до „Соединенія", и въ той цѣли подали мы просьбу къ Главному Управительству, и горячо надѣемся, что будемъ принятыи якъ до такой Организаціи, которая одинисенько есть для насъ справедливою и забеспечающою.

Братья! подтримуйте и воспомоществуйте сіе прехорошое и похвальное учрежденіе, „Соединеніе гр. каѳ. Рус. Братствъ", чтобъ оно возросло, процвѣло и розширилось подъ крылами вольного орла — вольной Америки, и тогда прославится: наша вѣра, обрядъ и народность!

И. М.

Лайсенрингъ, Пв. 21-го дец.

Почтенная Редакція!

Съ найбольшимъ удовольствіемъ приняли мы „прибавленіе (додатокъ) послѣднаго нумера нашой газеты, а то описаніе, Житіе „Св. О. Николая."

Я думаю, что таковое прибавленіе не будетъ послѣднымъ при нашой газетѣ. — Въ первомъ прибавленіи вижу, якъ бы ледъ тяжелостей — проломленъ, — первый шагъ (крокъ) сдѣланъ! И такъ на пожитокъ душевный слѣдовати будетъ и больше такихъ прибавленій!

Такъ якъ таковыи книжечки для всѣхъ насъ суть очень благополезными, я изъ моей стороны прошу чѣмъ больше разъ розвеселити насъ съ таковыми, что видя нашого обряда и народности братья, усиловность и труды ваши, на нивѣ религійно-народного просвѣщенія, что далѣе, тѣмъ лучше будутъ почитати основными и признанія достойными.

Да дасть Вамъ Всемогущій крѣпость и выдержаніе для дальшаго работанія и чтобъ вы пожили еще много лѣтъ для просвѣщенія всѣхъ насъ.

Съ почтеніемъ

М. П. Кундрикъ.

НОВОСТИ ИЗЪ СВѢТА.

Снова рѣзня въ Арменіи.

Турки разрушили повысше 20 селъ и убили 40 священниковъ.

Епископъ вѣроятно повѣшенъ

Берлинъ, 20-го дец. Газета „Koelnishe Zeitung" сообщаетъ листъ изъ Арменіи, доносящій о новой рѣзни. 23 селъ знищено а 40 священниковъ убито. Далѣе пишетъ кореспондентъ, что турецкіи гарнизоны въ главномъ мѣстѣ Эрзерумѣ, далѣе въ мѣстахъ Ириса, Ванъ. Тигреноцерта, Багертъ и Мужъ, числящіи всего 60,000 воиновъ, были высланы противъ Армяновъ. Коменданты тѣхъ воиновъ говорили селянамъ: „имѣемъ повелѣніе (розказъ) Васъ мечемъ стяти, такъ якъ поднялисьте открытый бунтъ противъ правительства".

Дня 18-го дец. напали Турки Армяновъ, але были побиты. Рѣзня разпочалась еще 5-го септ. Армяне, которыи безъ условія поддались, были привязаны къ столпамъ, а потомъ Турки поодтинали имъ поединчи части тѣла, или розпороли черева или выдовбали имъ очи. Дѣтей кидано (кинено) въ горячій олѣй а женъ палено живыхъ. Войско разорило церкви и спалили ихъ. Между тѣми, которыи пали жертвою дикости воиновъ, было 40 священниковъ, которыхъ въ брутальный способъ убито.

Лондинъ 20 го дец. Общество Армяновъ получило увѣдомленіе, что Архіепископа Марашу перевезено изъ арешта въ Алеппо и вѣроятно повѣсили го. Епископъ Гаджиму и Архіепископъ Сайтиму, съ которыми уже отъ давна Турки заобходились въ нелюдскій способъ, приговорены на смерть. Въ Бейли замкнули Турки церковь а священника и 15 членовъ громады сельской отослано въ темницю, въ Алеппо, монастыри въ Гаджинѣ, Сцитушѣ и Фурнугіи такожь замкнены. Епископа діецезіи Адина изгнано въ Іерусалимъ.

Берлинъ, 20 го дец. Между свѣдками рѣзни находится также одинъ Испанчикъ именемъ Ксименесъ. — Правительство Турецкое вручило му великую суму грошей, если заобвяжется въ англійскихъ газетахъ дементовати вѣсти о жестокостяхъ Турковъ и ежели удастся въ Англію и тамъ будетъ держати отчиты, въ которыхъ представитъ событія въ Арменіи яко мало значительныи и споводованы черезъ нѣсколько Армяновъ. Ксименесъ не пріялъ тое врученіе.

Вообще надѣянося, что таковая жестокость Турковъ противъ христіянъ была послѣднею, такъ якъ державы европейскіи постараются о то, чтобъ Арменія была независимою краиною отъ дикихъ Турковъ.

Землетрясеніе на Угорщинѣ.

Будапестъ, 21-го дец. Сильное землетрясеніе, держащее майже черезъ одну минуту, далось чути вчера пополудня о 2-ой годинѣ въ мѣстѣ Оравица, въ столицѣ Крашовъ. Много домовъ запалось а ины остали меньше или больше ускоджены. Обыватели утѣкли въ поле, гдѣ помимо сильного мороза перебыли цѣлу ночь. — Много особъ остало поврежденныхъ, лишь нѣкто житье не потерялъ. Трясеніе далось чути и въ Темешварѣ и въ иныхъ мѣстахъ Угорщины, также въ Босніи и Герцоговинѣ.

Празднованіе памяти Св. О Николая Патрона „Соед. Греко каѳ. Русскихъ Братствъ."

Алденъ, Па. Братство Св Владиміра 16-го дец. подержало торжественный митингъ, на который были зазванны всѣ Русины бывающіи въ мѣстѣ Алденъ. — На митингъ, кромѣ членовъ, собралось краснымъ числомъ людей — Митингъ былъ открытый звычайною молитвою, послѣ которой всѣ совокупно припѣли пѣснь Св. О. Николая „О кто кто Николая любитъ." Послѣ пѣсни нашъ Госп. Предсѣдатель выголосилъ мову, въ которой выяснилъ, что на сколько есть то дѣломъ похвальнымъ, что мы Русины такъ красно сойшлись восхвалити память св. нашого Патрона и изъ сего случая напоминалъ, чтобъ всѣ мы держались ведно, отношались одни къ другимъ, якъ братъ къ брату, одинъ другого миловалъ и на всякій случай воспомоществовалъ; — на послѣдъ пожелалъ нашему милому „Соединенію" и всѣмъ Отцамъ нашимъ Духовнымъ „многая и благая лѣта." Послѣ окончанія скромнаго но воодушевленнаго сего торжества вступило до Братства и до „Соединенія" **34 новыхъ членовъ. Іоаннъ Палко секретарь.**

Клѣвландъ, О. Съ радостію даю до вѣдомости, что нашое Братство, число въ Соед. 71 очень великолѣпно попраздновало память св. Патрона—Св. О. Николая. Всѣ члены въ полной парадѣ появилисьна Св. Службу, когда имѣли мы случайности чути одну прекрасну и воодушевляющую св. проповѣдь, выказанную Отцомъ нашимъ Духовнымъ І. Чурговичемъ, въ которой поучительно говорили намъ о любви, согласіи и воспомоществованіи. По св. Службѣ отбылся торжественный митингъ, при окончаніи которого приступило къ намъ **8 новыхъ членовъ Георгій Бабинчакъ, записникъ.**

Де Ланси, Па. И мы, якъ и други честныи Русины, торжественно попраздновали память св. нашого Патрона — Св. Николая. Къ нашему Братству св. Ап. Петра и Павла, прилучились и сусѣдныи Братства изъ Валстонъ и Гораціо, которыи такожь належатъ до Соединенія, и всѣ въ полной парадѣ подъ хоругвами появились на св Службу. По св. Службѣ отбылся торжественный митингъ, на которомъ О. Духовный І. Сабовъ выголосили воодушевляющую мову, по мовѣ была пропѣта пѣснь Св. О. Николаю „О кто кто Николая любитъ", такожь „многая лѣта" въ честь Соединенія, всѣхъ братьевъ, и 5 членовъ носящихъ имя Николая. При окончаніи митинга приступило къ намъ **18 новыхъ членовъ. Г. Клембарскій,** предсѣдатель, **Сем Квасняк**ъ, записникъ.

Ст. Люѣсь, Мо. Дня 16 го Дец. якъ въ день опредѣленный попраздновати память св. О. нашего Николая, сойшлись мы всѣ члены нашего Братства св Великом. Георгія. Собраніе открылось звычайною молитвою, послѣ которой былъ откончень „Акаѳистъ" св. О. Николаю, послѣ „Акаѳиста" была пропѣта пѣсть „О кто кто Николая любитъ." Послѣ сихъ слѣдовало пріятіе новыхъ членовъ, и приступило 10 новыхъ членовъ. Затѣмъ заспѣвали Тропаръ и Кондакъ Святителю Николаю, а на послѣдъ за Соединеніе и за всю нашу братію „многая и благая лѣта." Такъ якъ нашой Русской Церкви и священника не имѣемъ, та отъ почтили мы память св. Патрона нашего милолого „Соединенія", такъ, якъ было намъ возможно.— В. Жди, пред. П Кимакъ секретаръ, Георгій Ридзикъ, записникъ.

Микиспортъ-Дикень, Па Нашое Братство св. О. Николая дня 16го децембра, съ великолѣпнымъ торжествомъ попраздновало день св О. Нашего Николая, яко св. Патрона „Соединенія" и нашего Братства. Былъ то, для насъ Гр. каѳ. Русиновъ, днемъ славнымъ и воодушевляющимъ. Въ полной парадѣ, подъ хоругвою св О. Николая, выруковало Братство на св. Службу. — Члены Братства откончили св. сповѣдь и причащались. Имѣлисьме счастье почитати въ нашой Церкви трехъ нашихъ священниковъ именло-же Превелебнѣйшаго О. Стефана Дзубая священника и намѣстника изъ края, перебывающого тутъ на насчивѣ своего сына О. А Дзубая, О. А. Яцковича изъ Стриторъ и мѣстного нашего О. Духовнаго Стефана Яцковича. Св. проповѣдь выголосили О. А. Яцковичъ, въ которой подали намъ прекрасное поученіе, напоминаючи насъ, чтобъ жили мы въ согласіи, любви, держались крѣпко своей вѣры и народности, и подъ заступничествомъ св. О. Николая працовали за благо нашой вѣры, народности и всѣхъ насъ. — Послѣ окончанія св. службы отбылось мурованіе. — Изъ Церкви всѣ притомныи удались въ школу на торжественный митингъ. Митингъ былъ открытый звычайною молитвею, а потомъ отпѣта пѣснь „о кто кто Николая любитъ." Потомъ Отецъ нашъ духовный выголосили мову, въ которой выяснили великое значеніе сего праздника восхвалили вѣрниковъ за щирость и воодушевленіе съ якими празднуютъ они память св. О. Николая. — За О. Духовнымъ поднялъ слово предсѣдатель Госп. Антоній Костикъ, въ которомъ возвалъ всѣхъ притомныхъ, чтобъ держатись ведно, поддержовати Церковь, приставати до Братства и до Соединенія. За предсѣдателемъ выголосилъ мову братъ Госп. Іоаннъ Мартагузъ, въ которой говорилъ, якъ то заложилось нашое Братство, съ якими тяжелостями приходило намъ встрѣчатись, но перебывши тяжелости. Братство процвѣло и есть крѣпостію и похвалою для нашой Гр каѳ. вѣры, народности русской и всей нашой Амер. Руси, которая сосредоточается въ „Соединенію Гр. каѳ. Русскихъ Братсттъ" — При окончаніи торжественного сего митинга приступило до Братства и до Соединенія 16 новыхъ членовъ. Нѣмъ бы окончилъ я мою допись, не могу забыти, чтобъ щиросердечно непоблагодарити Всечестнѣйшихъ Отцевъ нашихъ Духовныхъ: Превелебнѣйшаго О. Стефана Дзубая, О. А. Яцковича что были на столько ласкавыи потрудитись къ намъ и соборнымъ Богослуженіемъ возславити память св. О. Николая.— мѣстного же нашого Отца Духовнаго Стеф. Яцковеча, что такъ успѣшно постарались о попраздновaніи сего, для насъ и для цѣлой Амер. Руси, на столько великаго дня, - Богъ Небесный да подастъ имъ силу и крѣпость „на **многая и благая лѣта!** В. Миклущакъ, секретаръ.

(Продолжаемъ въ наст. нум.).

КОЛЛЕКТОРЪ.

Госп. Василій Бубнякъ уполномоченъ есть собирати благоусердныи жертвы на **Гр. каѳ. Русскіи Церкви въ Роздѣлю и Мацынѣ, въ Галичинѣ.**

О. Ѳ. Обушкевичъ,
русскій священникъ.

Заявленіе и прошеніе.

Съ изволеніемъ нашего гр. наѳ. рус. Викарія высланы суть: Андр. Ложь и Іос. Дубала для собирянія милодаровъ на Шептонскую гр. каѳ русскую Церковь, просиме всѣхъ въ Христѣ братьевъ, даруте по возможности на святую цѣль. Мы помолимся за васъ!

Sheppton, Pa. 5-го нов. 1894.

О. Н. Стецовичъ,
душпастыръ.

Юрко Федешъ, Прокопій Романъ, Іосифъ Дуда, Юрко Костура, кураторы.

ПЕЦЫ и МЕБЛѢ!!

Пецы поправляю и мѣняю!

Мы продаемъ таньше якъ де инде бо нашіи выдатки суть малыи.

Прійди оглянути наши пецы и меблѣ.

J. C. KING,
1024 Jackson str. Scranton, Pa.

Нова Аптека (drug store)

W. L. Shlager.

То есть мѣстце, где можете достати ваши лѣки чистыи и свѣжіи.

Lakawanna str. OLYPHANT, Pa.

где была стара почта.

(16)

РУССКАЯ ДОЛЯ.

Повѣсть

Іеронима Анонима.

(Продолжаніе).

Ивась покачалъ отрицательно головою.

— Спустися на мене! — увѣряла его мати — Я вымолю и выпощу у Бога той ласки, что дождуся на старость, тѣшитися твоимъ счастьемъ, хиба, что ты не заслужилъ себѣ на то у Господа Бога... Но того не надѣюся по моемъ сынѣ и тѣмъ не журюся. Больше уже что иное непокоитъ мене, а то, что за тобою кождый день навѣдуются, то посланецъ отъ мандатара съ доминіи, то войтъ, то жандармъ...

— Якое имъ дѣло къ менѣ? — спросилъ Ивась.

Въ отвѣтъ на тотъ вопросъ вступили два жандармы въ хату.

— Чи тутъ обитаетъ Катерина, вдова по Паньцѣ Солодканичѣ?

— Тутъ — потведилъ Ивась.

— А вы, господинъ, вѣроятно ея сынъ Иванъ Солодканичъ? . .

— Такъ! —

— Просимъ съ нами — велѣлъ старшій по чину жандармъ — мы имѣемъ повелѣніе отставити васъ до уряду, такъ якъ вы помимо двукратного завозванія не ставилися до ассентерунку.

— Ставлюся завтра безотволочно — отвѣтилъ спокойно Ивась — я что только до дому пришелъ; я утруженый и сомнѣваюся, змогу ли въ ночи ити...

— Жалуемъ, что невозможно намъ ждати за вами до завтра.

— Если такъ, то иду сейчасъ!.. Мамо бывайте здоровыи!..

Бѣдная Катерино! Долго ли натѣшилася ты своимъ сыномъ?!. Если хочешь еще хвилю подивитися на личко своего единака, то замкни хату и поспѣшай чѣмъ скорше въ слѣдъ за нимъ въ городъ.

Тамъ, въ окружномъ урядѣ, протоколъ отбылся коротко. Извиненіе Ивася, что будучи въ школахъ на Уграхъ, не получилъ завозванія ставитися на площадь ассентерунковую, не было достаточнымъ; свидѣтельства оконченной философіи онъ не могъ предложити — тое все повліяло, что его узнали за бѣглеца (militärflüchtig); а хотяй бы и не такъ, то его здоровая наружность, крѣпкое тѣлосложеніе и красивая порода, не могли его освободити отъ засуда: Tauglich.

Тое слово отбилося безъ видимого впечатлѣнія объ уши нашего молодца; но за то пронзило оно ножемъ сердце его матери. Ей предстояла вторая разлука съ сыномъ, болестнѣйшая, чѣмъ первая; но она не показала того по тебѣ, противно, она ободряла Ивася:

— Дванадцать лѣтъ ждала я на твого отца терпеливо, пока не вернулъ съ войска, пережду и твоихъ восьмъ лѣтъ, а все-таки дождуся съ тебе потѣхи на мою старость! Будемъ жити въ купцѣ!

Еслибы не свѣтлая надежда и ея подруга, терпеливое ожиданіе, чѣмъ были бы наши матери? Не одна съ нихъ проклинала бы тую хвилю, въ которой дѣти на свѣтъ привела.

Транспортъ рекрутовъ отходилъ на мѣстце своего опредѣленія. Нѣмо, безъ слова жалю, пращала Катерина своего сына; но когда онъ изъ ея желѣзныхъ объятій вырвался, она усѣла на купку шутра и закрыла себѣ очи, чтобы не видѣти его, и не умножити себѣ тоски за нимъ.

Якъ долго она такъ сидѣла, самая не знала. Когда же открыла очи, туманъ только возносился на крайнемъ виднокрузѣ. Хватилася бѣдная мати за сердце и съ жалостнымъ стономъ поточилася безчувственно въ ровъ.

— Упилася баба, скверная Русинка! — примѣчали мимоидущіи люди...

IV.

На ровнинахъ „европейского огорода“, той такъ изобильно дарами природы надѣленной Ломбардіи, будтобы она была исключно улюбленнымъ чадомъ Божьимъ, происходитъ нынѣ необыкновенное зрѣлище. Гдѣ минувшихъ дней полный, рѣсный колосъ рыжа око хозяина радовалъ, тамъ нынѣ непрезрѣнное множество людей. Но что то за люди?.. То не дѣти любви, а посланники вражды, не ангелы мира съ елейною вѣтвью въ рукахъ, а люди съ смертоноснымъ оружіемъ — предвѣстники войны — предвѣстники разоренія!..

Кому не памятный годъ 1859, въ которомъ галицко-русскіи полки бодро отстаивали честь австрійской имперіи супротивъ сгордѣлого Франка и его послушного вазала сабавдского?.. А боролися нашіи дѣти до послѣдняго удара сердца — до послѣдней капли крови!..

Плоды земныи пали жертвою свирѣпой войны. Розкошныи оранжи и тѣнистыи каштаны пали подъ сокирою неумолимого военного звычая, а пышныи цвѣты ихъ были потоптанныи ногами мужа и копытами коня. Первыи были съупотреблены на постройку бараковъ и на пальный матеріяль — вторымъ припала сумнѣйшая участь: выстелити дорогу до смерти...

Въ одномъ селѣ, въ тѣсной комнатцѣ опущенного отъ жителей домика, гдѣ солнце сквозь замаранныи оконца только тусклое свѣтло впускало, сидѣлъ мущина, числящій около 30 лѣтъ. пріодѣтый въ офицерскій мундиръ нѣкого галицко-русского пѣхотного полка. Передъ нимъ, на столѣ, лежали два письма. Взявъ одно изъ нихъ въ руки нашъ офицеръ приглядался ему долго съ любопытствомъ, а вмѣстѣ и съ якою-то недовѣрчивостью, ибо по обѣимъ сторонамъ куверты было насѣяно множество стампилій почтовыхъ изъ различныхъ мѣстъ всѣхъ коронныхъ краевъ австрійской державы. Письмо тое странствовало повидимому необыкновенными дорогами, пока дошло рукъ адрессата. Похитавъ немножко головою онъ рѣшился разпечатати его. Но едва подивился на подпись, черты лица его приняли выразъ удивленія, которое перемѣнилося по прочтеніи первыхъ строкъ въ жалостную тугу, тая же убольшалася постепенно такъ, что при послѣдней строчцѣ усилилася въ найвысшую болѣзнь!.. Съ тѣмъ чувствомъ хватилъ онъ за второе письмо, но тому уже ніякъ не приглядался, а таки лакомо глоталъ очами слова, чертанныи дрожащею женскою рукою. Прочитавъ тое письмо онъ долго дивился въ него; но очи его остолпѣли, не знали, въ что дивлятся, лишь по блѣдомъ лицѣ офицера можно бы отгадати, что душу его волновали различныи, прямо себѣ противуположныи чувства.

(Продолжаніе слѣдуетъ).

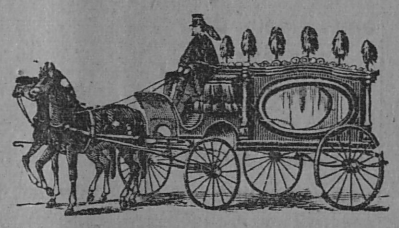
РУССКІЙ ШТОРЪ
Константина Русина.
въ Олдфорджъ-Рендгамъ, Па!

Гросерня перворядна, где все, что до выживленія требуется, въ найлучшомъ ставѣ и найтаньше можь купити.

Забезпечно посылаетъ грошѣ до старого краю.

Братья! Кто посылаетъ грошѣ черезъ Конст. Русина, можетъ быти переконаный, что непропадутъ, но дойдутъ безпечно до краю.

ВАЖНЕ ДЛЯ РУСИНОВЪ!
Подаю до вѣдомости моимъ краянамъ что зарядилъ я
Заведеніе Погребове.



Караваны, повозки большіи и меньшіи, одно и двоконныи вынаймаю за дуже низку цѣну.

Великій складъ на ТРУМНЫ.

У мене можь все таньше дôстати, якъ у кого другого, бо я маю свою стодярню, где робитъ мой отецъ и братъ.

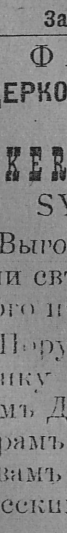
Сговоритись можна по русски.

Съ почтеніемъ
ФРАНКЪ БОНИНЪ,
312 Elm str. Scranton, Pa.
Телефонъ Nr 2382.

Dr. James Stein,
Спеціялистъ на хвороты очей, ушей, носа и горла.
Мешкае: Library Building, Room 11. SCRANTON, Pa.

ІОСИФЪ Р. ГАРТЬ,
Apothecary Hall.
108 Public Square,
WILKES BARRE, — Pa.
Хемическая Аптека первого кясса въ Вилксъ Берахъ на противъ Окружного Суда (кортъ), Складъ розмаитыхъ туалетныхъ приборôвъ, мыла, розмаитыхъ пудръ и ир. — Найлучшіи лѣки противо болѣзней головы, желудка и пр. –
Договарятись можна по всѣмъ европейскимъ языкамъ.
Русинъ или Словакъ нехай идетъ тамъ ибо тамъ его сразумѣютъ

Нашъ краянъ
Іосифъ Геренда,
ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.
межи плейзами Гони Брокъ, Авденридъ и Сильверброкъ.
Утриммуе красно снаряжденый Готелъ, где достанете файне пиво въ 5 гатунгахъ, палюнку бѣлу и червону, сливянку, рашковичку, боровичку, добрѣ цигары, мѣстце на спаня и костъ. Можна сговоритись по русски, словенски, мадьярски и по польски. Отъ него можна довѣдатисъ о всякихъ справахъ.



Заложена 1855 року.
ФАБРИКА
ЦЕРКОВНЫХЪ СВѢЧЕЙ,
фѣрмы
ECKERMANN and WILL
SYRACUSE, N. Y.
Выготовляютъ церковныи свѣчи изъ найлучшого пчелового воску.
Поручаемъ нашу фабрику всѣмъ Всеч. Отцамъ Духовнымъ, куратормъ церковн., Братствамъ и сторникамъ русскимъ.
—Посылайте по цѣнникъ!—
Адресъ: **ECKERMANN & WILL**
The Candle Manufacturers,
SYRACUSE, N. Y.

Найлѣпше мѣстце для путешествующихъ, где завсе можна дôстати ѣдѣня и всякого рода свѣжіи трунки, есть
„Coyn House“
301 Lackawana Ave. Scranton, Pa.
Пиво завсе свѣже и найлутшого рода, горѣлка, розмаитыи лѣкеры и пр.
P. H. COYN, властитель.

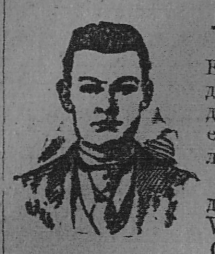
І. Г. МАНГЕНЪ,
— J. J. MANGEN.
Cor. Stone Ave. & River str.
недалеко русской церкви,
Scranton, — Pa.
Отримуе красно снаряжденый ГОТЕЛЬ, гдѣ завсе можно достати доброе свѣжое пиво, вина палюнки, темперъ и цигары.

Ф. В. ФУЛЛЕРЪ,
— F. W. Fuller,
Glen Lyon, Pa.
Первой клясы ГОЛЯРНЯ, (Barber Shop). Яко въ своемъ фаху добрѣ выученый потрафитъ задоволнити и найбольшіи вымаганія.

John J. Manning,
АДВОКАТЪ.
Застунае предъ судомъ всякіи справы. – Коллектуетъ належитости якъ найскорше.
Его канцеларія находится на рогу Лякавана и Деляверъ улиць въ домѣ Фергисона.
OLYPHANT, PA.

S. M. SNOOK,
С. М. СНУКЪ,
будовничій и контракторъ,
знаный въ Лака. и Люзерн. повѣтахъ.
Кто хоче познати его роботу, нехай пôйде до Олифанту и подивится на русскую Галю, которую онъ ставлялъ.
Lackawanna str. OLYPHANT, Pa.

Henry Bonn & Son.
ГОДИНКАРИ.
Великій складъ на зелотыи вещи и музичныи инструменты.
216 Lack'a str. Olyphant, Pa.



J. L. WILLIAMS
Barber shop.
Если хочешь бути добре оголеный иди до него понеже онъ есть найлѣпшій голяръ въ мѣстѣ
Lackawanna str.
другіи двери коло Winsor.
OLYPHANT, PA.

СОЕДИНЕНІЕ

Греко кае. Русск. Братствъ.

въ Соед. Штат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія:

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

ЧЛЕНЫ: Андрей Косаръ, Павелъ Матіящъ, Яцко Курилло и Петро Бокшай.

Делегатъ Надз. Комиссіи:

Госп. Павелъ Юріевичъ.

Головный Предсѣдатель:

Г. Іоан. Шмитъ, Mahanoy City.

Подпредсѣдатель:

Г. А. Шлянта, Mayfield, Pa.

Секретаръ:

О. Корнелій Лавришинъ,
418 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Письмоводитель:

О. Іоаннъ Сабовъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Госп. Георгій Вретякъ,
219 W. Centre str. SHENANDOAH, Pa

Контрольоръ:

Госп. Антоній Костикъ.

Всякіи грошѣ належащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk.
219 W. Centre st. Shenandoah, Pa

Всякіи листы, увѣдомленія и дописы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Cornelius Laurisin,
gr. cath. Priest.
428 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Если же придастся яка-то жалоба (скарга, поносъ) противо касіера або секретара, такіи листы треба посылати на адрессу:

John A. Smith,
417 W. Centre str. Mahanoy City, Pa

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоряженіемъ гол. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якую-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay
gr cath. Priest. Box. 9.
New Haven, Pa. Fayette Co.

Мѣстныи Братства принадлежащіи въ СОЕДИНЕНІЕ:

1. **Греко кат. Братство св. Пророка Ильи изъ Brooklyn, N. Y.**
Заложилося 22го февр. 1891.
Вступило до Соед. 2го февр 1892
Число членовъ 24.

2. **Греко кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.**
Заложилось 19го января 1890.
Вступило до Соед. 2го Февр. 1892.
Число членовъ 68.

3. **Греко кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.**
Заложилось 27-го іюлія 1894.
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 12.

4. **Греко кат. Братство Покровы Пресв Богородицы изъ Mahanoy City, Pa**
Заложилось 11го Іюлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892,
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 78.

5. Греко кае. Братство Пр. Богор. Crenshaw, Pa.
Число членовъ 13

6. Греко кае. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.
Заложилось 29-го Іюлія 1894
Число членовъ 24.

7. Греко кат. Братство св. О. Николая въ Holl-ster, Ohio.
Число членовъ 30.

8. Гр. кае. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Іюлія 1894.
Число членовъ 30.
Чиновники:
Іоаннъ Чегинъ предсѣдатель,
Мих. Чегинъ подпредсѣдатель
Іоанн. Хрипакъ, Анд. Купинка } кассіеры.
Андр. Копачъ секретаръ
Андрей Коссаръ, Михаилъ Пецухъ } опѣк. хворыхъ.
Зимонь Крайнякъ маршалокъ
Антоній Иванчикъ дверникъ
Митинги отбываются каждой недѣлѣ по першому дню каждого мѣсяца.

9. **Греко кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ** Wilkes-Barre, Pa.
Число членовъ 56.

10. **Греко кат. Братство Пресв. Богородицы изъ** Hazleton, Pa.
Заложилося 1го Марта 1891.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.
Число членовъ 156.

11 **Греко кат Братство Пресв Богородицы изъ** Scranton, Pa.
Число членовъ 50.

12. **Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ** Passaic, N. J.
Заложилося 2го Мая 1890.
Вступило въ Соед 2го февр 1892
Число членовъ 47.

13. **Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ** Streator, Ill.
Заложилося 22-го Января 1893.
Вступило въ Соед. 24-го Ян. 1895
Число членовъ 21.

14. **Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла** прежде въ Alleghe ny, Pa., теперъ въ Pittsburgh-Francktown, Pa.
Заложилося 22го февруаря 1891
Вступило до Соед 10 марта 1892
Число членовъ 32.

15. **Греко и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ** Pottsville, Pa.
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 33.

16. **Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ** De Lancey, Pa.
Заложилося 1го Іюлія 1891
Вступило въ Соед 1го Апр 1892
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 148

17. **Греко кат Братство св. Арх. Михаила изъ** Oldforge-Rendham, Pa.
Заложилося 10го новембра 1889
Вступило въ Соед 23го Мая 1892
Число членовъ 71.
ЧИНОВНИКИ:
Іаннъ Гарароничъ предсѣдатель
Іоаннъ Вансачъ подпредсѣдатель
Гиларій Гатала прот. секретаръ
Вареалом Сибекій фин. секретаръ
Михаилъ Адамовичъ, кассиръ,
Алекс. Адамякъ капитанъ.
Стеф. Ставинскій и
Іоаннъ Перегрякъ осм. хворыхъ
Іоаннъ Игнатъ хорунжій
Андр. Фарканичъ и Мит. Вовкъ двер.
Іоаннъ Гарагоничъ доп. до газеты.

18. **Греко кат. Церк Братство св. первомуч. Стефана изъ** Leisering, Pa.
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.
Число членовъ 149.

19. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ** Lansford, Pa.
Зажилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28го мая 1892.
Число членовъ 81.

20. **Греко и Римско кат. Братство св. Отца Николая изъ E. Buffalo, N. Y.**
Заложилося 9го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18го апр. 1892.
Число членовъ 17.

21 Греко кае. Братство Покр. Пресв. Бог. въ Trauger, Pa.
Число членовъ 24.

22. **Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ** Monarch, Pa. Wash. Co.
Число членовъ 28.

23. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ** Forest City, Pa.
Заложилося 15го мая 1892
Вступило до Соедин. 17 мая 1892
Число членовъ 69.

24. **Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ** Pittsburgh, Pa. SS.
Число членовъ 19.

25. **Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ** Johnstown; Pa.
Число членовъ 27.

26. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ** Homestead, Pa.
Заклалось 1го мая 1892.
Вступило до Соед. 28го мая 1893.
Число членовъ 43.

27. **Греко кае. Братство св. Петра и Павла** Yonkers, N. Y.
Число членовъ 14.

28. **Греко кат. Братство св. Николая изъ** Glen Lyon, Pa.
Число членовъ 30.
ЧИНОВНИКИ:
Анд. Состъ предс. Мих. Кевесъ подпредс., Геор. Капецъ касіеръ, Павель Кость и Іоаннъ Павлина опѣкъ хворыхъ, Мих. Гудакъ секретаръ, Павелъ Петриньо и Мих. Тирпакъ контр. кассы, Даніилъ Гарбера капитанъ.

30. **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ** Sheppton, Pa.
Число членовъ 51.

31. **Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ** Uniontown, Pa.
Число членовъ 23.

32 **Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ** Wilkes-Barre, Pa.
Число членовъ 25.

33. Греко кае. Братство Пресвятой Богородицы Trenton. N. J.
Число членовъ 18.

34. Греко и рим. кае. Братство св. Отца Николая изъ Elisabethport, N. J.
Число членовъ 32.

35. Греко кае. Братство св. Владимира изъ Alden, Pa.
Число членовъ 45.
ЧИНОВНИКИ:
Владиміръ Чеховичъ предсѣд.
Павелъ Васенда подпредсѣд.
Іоанъ Палко секретаръ.
Петро Вархоликъ заст. секретара
Димитрій Волкъ кассиръ
Михаилъ Ядловскій хорунжій
Георгій Гаврилякъ опѣкунъ хвор.
Василій Дзабякъ, Онуфрій Рудовскій } посланцъ
Михаилъ Лабантъ капитанъ.
Іоаниъ Жолиерчикъ, Іоаннъ Стасякъ } доз. руского цмint.

36. Гр. кае. Братство св. Спаса Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 13.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го іюня 1891.
Вступило до Соед. 2го дец. 1893.
Число членовъ 23.

38. Греко кае. Братство св. О. Николая Wilkes-Barre, Pa.
Число членовъ 8

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 16.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Phoenixville, Pa.
Число членовъ 36.
Чиновники: Іосифъ Балогъ предсѣдатель; Андрей Симко подпредс.; Іоаннъ Чеперакъ, секрет.; Андрей Киселѣй, записникъ, Анд. Ревилякъ кассирь; Іоаннъ Варга, дозорца кассы; Іоаннъ Тарбанъ и Димитрій Римосъ, опѣк. хворыхъ; Іоаннъ Павликъ, дверникъ.
Митингъ отримуе кажду 1 недѣлю въ месяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 14.

43. Греко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago Ill.
Число членовъ 18.

45. Гр. и рим. кат. Братство св. Клементія Wanderbild, Pa.
Число членовъ 15.

46. Греко кае. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf, Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 22.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 26

49. Греко кат. Братство св. Первомучен. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 15.

50. Гр. кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 14.
Чиновники: Павелъ Матяшъ, предсѣдатель; Григорій Савулякъ, подпредсѣдатель; Николай Русинъ, кассіеръ; Мих. Галенда, секретарь; Петро Чапоска, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей, опѣкуны хворыхъ; Петро Танчинъ, дверникъ.

51. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 78.

52. Греко и рим. кат. женско-дѣвочое Товарищество св. Анны изъ Passaic, N, I.
Число членовъ 22.

54. Греко кат. Братство св Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 41.

55. Гр. кат. Сестричне Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 25.

56. Гр. кат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 9.

57. Греко кат. Братство св. Андрея Первозваннаго изъ Baltimore, Md.
Число членовъ 13.
Чиновники: Іоаннъ Стець, предсѣдат., Вацлавъ Свиттъ подпредс., Лука Турокъ письмоводитель, Макарій Тирпакъ кассиръ, Мих. Качмарикъ и Геор. Кавецкій оп. хвор., Іос. Дузарь капитанъ, Игн. Ладна секр. для Соединенія.

58. Греко кат. Братсво св. Іоанна Крест. изъ Point Marblehead, Ohio.
Заклалося 22го февр. 1893.
Вступило въ Соед. 15го апр. 1893.
Число членовъ 15.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893.
Вступило до Соед. 8-го мая 1893
Число членовъ 15.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Января 1893.
Вступило до Соед. 6го іюня 1893.
Число членовъ 24.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Заложилося 4го Іюня 1893.
Вступило въ Соед. 14го Іюня 893
Число членовъ 25.

64. Греко и Рим. кат. Братство Сошествія св. Духа изъ Johnsonburg, Pa.
Заложилося 6го Іюня 1893.
Вступило въ Соед. 15го Іюня 93.
Число членовъ 12.

65. Греко и Рим. кае. Братство Пресв. Богородицы изъ Mount Olive, Ill.
Заложилося:
Вступило до Соед. 1го авг. 1893.
Число членовъ 16

66. Греко кае. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го іюня 1893.
Вступило въ Соед. 19го іюня 1893
Число членовъ 18.
Чиновники: Василій Здинякъ предсѣдатель, Стеф. Савчакъ подпредсѣд., Яцко Рыдзикъ письмоводитель, Петро Кимакъ секрет., Андр. Сернякъ кассіеръ, Георгій Гардій контролоръ, Іоаннъ Ковачикъ и Захарій Зига доз. хворыхъ, Андр. Ридзикъ дверникъ.

67. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го іюня 1893.
Вступило въ Соед. 29. іюня 1893
Число членовъ 24

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го іюля 1893.
Вступило въ Соед. 11го іюля 1893.
Число членовъ 35.

70. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 27.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93.
Число членовъ 19.

72. Греко кае. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членовъ 27.

73. Греко каѳ. Братство св. Георгія Beech Tree, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894
Число членѡвъ 18.

74. Гр. и Рим. каѳ. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членѡвъ 9.

75. Гр. каѳ. Братство св. Іоанна Кр. Passaic, N. J.
Заложилось 22-го января 1894.
Вступило до Соед. 20го февр. 94
Число членовъ 15

76. Греко каѳ. Русское Брат-Пр. Богор. Pittburg. Pa.
Вступило до Соед. 7-го марта 1894.
Число членовъ 16.

УРЯДНИКИ: Іосифъ Павелчакъ предсѣдатель; Іоаннъ Снѣръ подпредсѣдатель, Михаилъ А. Ротко секретаръ, Самуилъ Дзубинскій заст. секретара, Александеръ Федорчакъ кассиръ, Даніилъ Кидонь записникъ Гнатъ Мучка капитанъ, Алекс. Смій дверникъ, Юліянъ Малютичъ и Ѳеод Федорчакъ доз. хворыхъ, Петро Рогаль доз. порядку, М. Салей проводца

77. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Salem, Mass.
Заложено 21-го Марта 1894.
Вступило до Соед. 24го мар. 1894.
Число членовъ: 10.

ЧИНОВНИКИ: Аѳаназій Грунякъ предсѣд., Николай Васикъ подпредсѣд., Василій Колодѣвчакъ секретарь, І. Тутка, касіеръ

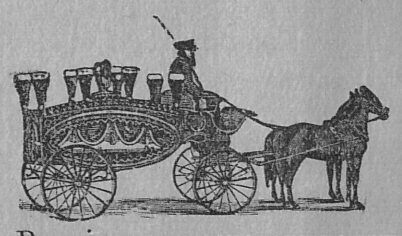
УВАЖАЙТЕ!! ЧИТАЙТЕ!!

Все добре и таньо!

Найлѣпша мука бочка—	$3.50
Найлуч. 1-ой клясы сѣно 100 фт.	70
Отрубы для худобы 100 фунтовъ	1.10
Овсянныи крупы	1.10
Кукурудза	1.00
23 фунты цукру	1 00
Шунка (Ham) фунтъ	9з
Передна шунка фунтъ	08
Солонина фунтъ	08
Колбаса фунтъ	07
Голандскіи селедцѣ, бочонокъ	75
Россійскіи сардинкки, бочонокъ	75
Картоѳлѣ бушель	60
Фасоля кварта	03
Горохъ, кварта	05
Рижъ каша, фунтъ	05
Грозно сушене, 3 фунты за	25

E. J. Barthold's
WEST SIDE CASH STORE.
на западъ отъ велѣкого мосту,
OLYPHANT, PA.

P. J. BOYLE
Погрѣбникъ.
108. S. Wyoming str.
HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Естъ выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

Д-ръ П. Гохлерненъ.
Русско словенскій лѣкаръ.
112 S Jardin Str SHENANDOAH, Pa
Спеціялистъ въ хирургіи (въ пораненіяхъ), въ женскихъ и дитинскихъ хворобахъ. — Часы для конзультаціи: отъ 8 до 9 рано, отъ 12 до 2 пополудни, а отъ 6 до 8-ой вечеромъ.

НАЙСЛАВНѢЙШАЯ **МУКА** НА СВѢТѢ!

Больше и лучшій хлѣбъ можно съ ней спечи, якъ хотя съ которой инной муки. Довѣдуйтеся о ней у вашого сторника и просѣтъ с ней пробу.



К. П. Метіюсъ Сынъ и Ко.
СКРАНТОНЪ, ПА.
Мельничный Агентъ для Сѣверно-Восточной Пенсильваніи.

КОНРАДЪ! КОНРАДЪ! КОНРАДЪ!

Согласившись къ принятію Президенства Гондураской Національной Лотерической Компаніи (Луѣзанская Штатная Лотерическая Компанія), я не отставлю президентства Голіѳъ Кость, и Фабричной Компаніи, изъ Бей, Ст. Люісъ, Мисс.

Вслѣдствіе того адресуйте всѣ донисы и предложенія для принадлежностей машинъ и т. д. а также всѣ дѣловыи сообщенія:

PAUL CONRAD, Puerta Cortez, Honduras,
Care Central American Express,
PORT TAMPA CITY,
FLORIDA, U. S. A.



Посылай тое оголошеніе и твой полный адресъ, а мы тобѣ пошлемо **правдивую „ELGIN" годинку за дармо,** до огляданія. Коверты суть позолочени правдивымъ 14 пробы золотомъ, красно гравированыи и выглядаютъ якъ правдивая золотяа годинка за $40.00. Механизмъ есть правдивый „Elgin" гварантированый на 20 лѣтъ. Можешь оглянути на „Express Office" и если придешь до переконанія, что тое, что пишемо есть правдою, заплатишь $9.25 и експресовыи выдатки, а годинка будетъ твоя.

Если хочешь мати тахожъ красный ланцушокъ, то пошли съ ордеромъ 50 цент., а пошлемо тобѣ красный позолоченый **ланцишокъ вартости $3.50**, або если пошлешъ съ ордеромъ $9 25, то ланцушолъ дамо даромъ.

Адресъ: **Atlas Watch Co,**
Masonic Temple. **CHICAGO, ILLS.**

ЭДМУНДЪ Г. ЛОЙДЪ,
(*Edmund G. Loyd,*) —
423 Lack'a Ave. — SCRANTON, PA.
Годинкаръ. — Спродае найлучшіи всякого рода годинки помѣрною цѣною. Реперациі выгововляе добре и туньо.

ДАВИДЪ МЕНДЕЛЬСОНТ
недалеко Русской Церкви,
MAYFIELD, — PA.
Найскорше посылае грошѣ, отъ 1 до 10.000 зр. доАвстріи и Угорщины, и рублѣ до Россіи. Грошѣ доходятъ черезъ 15 дни. 100 гульд. $40.00. Спродае вина и розмаитыи лѣкеры — дуже таньо, также чоботы и черевики на свята по $1.50.

ІОСИФЪ СОМЕРСЪ.
Олдфорджъ, Па. Барбертовнъ
Отримуе добрѣ снаряженый ГОТЕЛЬ и РЕСТАВРАЦІЮ, где можна достати завсе свѣже пиво и другіи найлучшіи трунки; также и снѣданіе.
Для охотниковъ забавы маетъ Биліардъ.

Кто хоче напитись доброго трунку, нехай удасться до сальону
ІОАННА БАРЕТА
(*John Borrett*)
GLEN LYON, Pa.
недалеко отъ почты.
За барою завсе мае найлучше свѣже пиво, мадярске вино, розмаитыи палюнки, темперъ, цигары и пр.

Нашъ землякъ
В. СТАТКЕВИЧЪ, М. D.
Докторъ Медицины изъ Кіевскаго Университета (въ Малой Россіи) съ многолѣтней практикой.
Предлагаетъ нуждающимся свои услуги. Лѣчитъ всѣ болѣзни хорошо и въ коротком времени, за малымъ вознагражденіемъ.
СОВѢТЪ ДАРОМЪ, платятся только лѣкарства, приготовляемыя въ собственной лабораторіи.
Если не вылѣчитъ, не требуетъ вознагражденія.
Пишущихъ по совѣты — просится прилагать двѣ 2-цт. марки на отвѣтъ.
Писать можна: по Русски, Польски и Словацки.
Адресъ:
Dr. W. STATKIEWICZ,
954 Joliet str. LA SALLE, Ills.

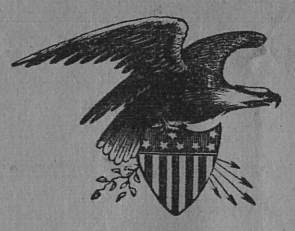
Станѣславъ Аниловскій,
въ ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.
Утримуе Готель и Сальонъ. Мае красну и велику галю, котру туньо выдае на балѣ и митинги. За барою завсе мае свѣжіи и найлучшіи трунки.

В Д. СЕЛЬЦЕРЪ
(W. D. Seltzer),
Адвокат и Правотаръ.
No. 114. South Centre st.
ПОЦВИЛЪ, Па.
(Pottsville, Pa.)

Грошѣ до сховку або на процентъ
давайте до
Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.
FIRST NATIONAL BANK
of SHENANDOAH,
КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.
Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 3 процентъ.
A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през
J. P. LEISENING касіеръ.

The Passaic Trust and Safe Deposit Co.
СПОРИТЕЛЬНА КАССА и БАНКЪ
на рогу улиць Main и Bloomfield въ **Passaic, N. J.**
Грошы отъ одного доляра до найбольшой сумы пріймае на процентъ. Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платитъ 3 процентъ. **Продажа шифкартовъ.** По Ню-Іорскимъ цѣнамъ купуе цѣнныи папери. СТАРОКРАЕВЫИ ГРОШИ ВЫМѢНИТЪ.
На сховку отбере всякіи драгоцѣнности.
Банкъ отворенъ кождого дня отъ 9-ой рано до 4-ой години пополудни. Въ Середу и Суботу вечеромъ отъ 7-ой до 8-ой.
Chas. M. Home президентъ. Jas. C. Shearman, кассиръ,
Robert D. Kent, заст. президента Thomas M. Moore, адвокатъ

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ
РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНОВЪ
(E. Robinson's Sons)
въ СКРЕНТОНЪ, Па.



Вырабляе найлучшіи и найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми
СЛАВНОЕ ПИЛЬЗНЕСКОЕ (ЧЕХСКОЕ)
ПИВО.
Ежерочно вырабляеся пива на 100,000 бочки.

ПЕРВОРЯДНЫИ САЛЬОНЪ.
Не разъ закортитъ человѣка выпити мало доброго и чистого трунку, а то на чистомъ и холодномъ мѣстцѣ, и при щирой услузѣ. Такому человѣду даме добру раду.
Въ Скрентонѣ, на улицѣ Саутъ Вашингтонъ, подъ нумеромъ 422, близъ русского штору, есть красно, въ холодной мѣстцевости, заряженый САЛЬОНЪ
ЯКОВА ГАРРИСА.
За барою тримае завсе найлучшіи и свѣжіи пива старокраевыи вина, палюнки, темперъ и цигары.
Сальонъ снаряженый съ столами и креслами (стольцями), та можно собѣ отпочити!

Если хочешъ дати себе красно зфотографовати,
до **Henry Frey**
421 Lackawanna Ave,
SCRANTON, PA
Вырабляе розмаитого сорту фотографіи. Зъ фотографіи малюе образы. Цѣна дешева, а за роботу гарантируе.

Практичный и добрѣ выученый русскій кравецъ!
ІОСИФЪ МОСКВА,
(*JOSEPH MOSKWA*)
Туньо, красно и добрѣ выготовляе розмаитыи убранья. — Шіе униформичне убранье для Братствъ.
Glen Lyon, Pa.
недалеко отъ почты.

30143
XIX.1



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ.

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 47. СКРЕНТОНЪ, ПА., 2-го Января 1895 (22-го Децембра) 1894. Годъ III.

РОЖДЕСТВО ∴ ∴ ХРИСТОВО.

„Съ нами Богъ, разумѣйте языцы, и покаряйтеся, яко съ нами Богъ!“

Рождество Христово возвѣстило радость всему міру! Да всему міру! Прекрасно воспѣваетъ то Святая наша Церковъ въ дневномъ, на Рождество Христово, опредѣленномъ тропарѣ. Но чтобъ поразумѣти сіе пѣніе надо возвратитись намъ нѣсколько седмицами назадъ и воспамятати на тѣ святыи слова, которыи не давно въ церквахъ раздавались: „Христосъ раждается, славите; Христосъ съ небесъ, зрящите!

Сіи слова означаютъ воздыханіе и желаніе древныхъ людей. Человѣчество въ тѣхъ древныхъ временахъ было роздѣлено на двѣ части. Роздѣлило его не ине, якъ грѣхъ. Поганство приносило жертвы своимъ идоламъ; народъ Израилевъ, народъ избранный-же воздыхаетъ о Мессіи, объ Откупители. Народъ Израилевъ съ вѣрою, поганство-же безъ вѣры...

И вотъ является предвозвѣщенная звѣзда, которая вела на поклонъ восточныхъ мудрецовъ, роздается пѣснь славы Ангеловъ и малый Ефрата-Виѳлеемъ стается первымъ свѣдѣтелемъ исполненія пророчествъ!

Рождество Христово въ св. писаніи есть очень скромно описано. Согласіе скромности съ удивленіемъ надо смотрѣти въ таковомъ описаніи. Скромныи ясли, залишенная маштална (стайня), на концу одного незначительнаго мѣстечка есть домовство: Первосвященника, Пророка и Царя! Первыми свѣдѣтелями поклона суть убогіи пастыріе, поклонъ которыхъ ледва-ли можно согласити съ поклономъ, злато, ливанъ и смирну жертвующихъ, восточныхъ мудрецовъ. А на убивающое повелѣніе одного упадающаго царя, воистину дивный отгласъ пѣснь славы служанцевъ Божіихъ — Ангеловъ: „Слава во вышнихъ Богу, и на земли миръ, въ человѣцѣхъ благоволеніе!“

„Слава во вышнихъ Богу и на земли миръ въ человѣцѣхъ благоволеніе!“ Сія пѣснь Ангеловъ спѣвается въ церквахъ нашихъ, каждой недѣли, каждаго дне. Возспѣваемъ славу Богу и миръ желаемъ людямъ благоволенымъ.

Которымъ?

Людямъ благоволенымъ!

Хорошо замѣтѣтъ возлюбленныи сіи слова: „Людямъ благоволеннымъ“, и приведѣтъ въ воспоминаніе народовъ, людей живщихъ въ время Откупителя. Воспроситься самихъ Ангеловъ, кому возвѣщали они миръ? Воспросится о томъ Самого Откупителя!...

Волхвы (мудрецы), которыхъ звѣзда привела ажъ до самыхъ яслей Виѳлеемскихъ, были поганами, они принесли поклонъ поганов (язычниковъ). Народное преданіе держитъ ихъ царями, такъ якъ принесенныи ними дары: злато, ливанъ и смирна, были свидѣтелями ихъ богатства, а пришедши они въ Іюдею, то умѣстились (уквартировались) они не у якихъ то низкого происхожденія людей, але умѣстились они у первого начальника — губернатора, заступателя римского царя—у Ирода. Волхвами (мудрецами) были они, ибо о нарожденіи новаго и великаго Царя, дознались они вслѣдствіе ученія и изслѣдованій въ книгахъ и писаніяхъ...

Ангели возвѣстили радость убогимъ пастырямъ. — Тѣ были убогіи и неукіи, але дары и поклонъ чистаго ихъ сердца не были нижайшыми, якъ поклоны и дары волхвовъ и царей. Вотъ убожество Израиля, богатство и могущество Востока въ якомъ согласіи падаютъ къ земли предъ царемъ царей, предъ новорожденномъ Откупителемъ! А то все лишь за то, чтобъ исполнились слова пророчества: Се дѣва раждаетъ и родитъ Сына и нарекутъ Ему имя Еммануилъ, еже сказано-же есть Съ нами есть Богъ“!

* * *

Съ нами Богъ, разумѣйте языцы и покаряйтеся яко съ нами Богъ.

Услышите до послѣдныхъ земли: яко съ нами Богъ.

Могущіи покаряйтеся: яко съ нами Богъ.

Аще бо паки возможете, и паки побѣжденны будете: яко съ нами Богъ.

И иже аще совѣтъ совѣщаваете разоритъ ихъ Господъ: яко съ нами Богъ.

И слово, еже аще возглаголете, не имать пребывати въ васъ: яко съ нами Богъ.

Господа-же Бога нашего святите, и той будетъ вамъ въ боязнь: яко съ нами Богъ.

И иже аще нань надѣешися, и той будетъ ти во освященіе: яко съ нами Богъ.

И уповающе будемъ нань, и спасемся его ради, яко съ нами Богъ.

Се азъ и дѣти яже ми далъ есть Богъ: яко съ нами Богъ.

Людіе сидящіи во тмѣ, видѣша свѣтъ велій: яко съ нами Богъ.

Живущіи во странѣ и сѣни смертнѣй, свѣтъ возсіяетъ на вы: яко съ нами Богъ.

Яко отроча родися намъ, и Сынъ, дадеся намъ: яко съ нами Богъ.

Еже началство бысть на рамѣ его: яко съ нами Богъ.

И мира его нѣсть предѣла: яко съ нами Богъ.

И нарицается имя его, велика совѣта Ангелъ: яко съ нами Богъ.

Чуденъ совѣтникъ: яко съ нами Богъ.

Богъ крѣпокъ, властитель, начальникъ мира: яко съ нами Богъ.

Отецъ будущаго вѣка: яко съ нами Богъ.

* * *

Прекрасная сія пѣснь поется въ нашихъ церквахъ подъ часъ Великаго Повечерія, въ Навечеріе Праздника: Еже По Плоти Рождества Господа Бога, и Спаса нашего Іисуса Христа.

О дорогій народе русскій, уважай на прекрасную пѣснь Исаіи Пророка, на пѣснь ангельскую „Слава во вышнихъ Богу“, и уважай на то, якъ на велико почитаютъ и покланяются Христу рождшемуся: Ангели, Пастыріе и Волхвы! Земная и Небесная! Поклонися и ты! Приступи къ виѳлеемской вертепѣ съ добросердечностью твоего убожества (худобства)—яко па-

(Продолженіе на другой странѣ).

стыріе; приступи съ богатствомъ твоего великолѣпнаго обряда и русскаго твоего имени —якъ волхвы; пріими съ доброю волею, съ благоволеніемъ вѣсть ангельскую, воспѣвай съ Ангелами: „Слава во вышнихъ Богу“!

О дорогій народе русскій, выселившійся въ Америку изъ Галиціи и Угорщины, ты раздѣленъ въ Америки само такъ, якъ былъ роздѣленъ родъ человѣческій въ временахъ (часахъ) Пришествія Христоваго. Ты также долженъ спѣвати съ Пророкомъ Исаіемъ и восклицати къ твоимъ сынамъ:

Съ нами Богъ разумѣйте отступники (языкѣ) и покаряйтеся: ибо съ нами есть Богъ!

Услышите по всей пространной Америки, отъ Атлантійскаго до Тихого океановъ: ибо съ нами есть Богъ!

Духовныи наши предводители, и вы ученыи, заступающіи насъ, покаряйтеся; ибо съ нами есть Богъ!

Можетъ-бо быти, что на время (часъ) ваша доля есть лучшею нашой, что на время, ваши разоряющіи поведенія, будутъ славитись побѣдою, — но все даремное, наша работа есть отъ Бога, разумѣйте, что снова (паки) побѣжденны будете: ибо съ нами есть Богъ!

Вашъ совѣтъ, ваше собесѣдованіе, ваше стремленіе, чтобъ подѣлити народъ по кляссамъ, чтобъ соединитись не въ Христѣ, но по епархіямъ, краямъ, столицамъ и околицамъ, чтобъ возбунтовати Галичанина противо Угрорусса и пр. — Тотъ вашъ совѣтъ разоритъ Господь: ибо съ нами есть Богъ!

Слово, якобы духовныи настоятели изъ одной или другой епархіи, не того самого Христа исповѣдали и не тому самому русскому народу служили—не имать пребывати въ Васъ: ибо съ нами есть Богъ!

Страха-же вашего—вашихъ клеветъ, криковъ, нападеній, обманъ и стремленій имѣющихъ задачу разорити народа нашего, не боимся: ибо съ нами есть Богъ!

Останьте вѣрными къ своему набоженству русскому, къ своему обряду греческому, не отрѣкайтеся отъ Іисуса Христа и отъ видимой главы Церкви св., отъ Римскаго Отца,—все бо даремно дѣлаете, Богъ бо будетъ вамъ въ боязнь: ибо съ нами есть Богъ!

Кто въ Бога надѣется, тому будетъ-то въ освященіе, кто уповаетъ на Бога, тотъ Богомъ спасется, спасутся его дѣти и его домъ: ибо съ нами есть Богъ!

Людіе неученыи и грѣшныи, спасутся Христомъ въ покаяніи: ибо съ нами есть Богъ!

И сей Богъ, есть рожденный днесь отроча, Сынъ человѣческій, котораго начало отъ вѣка, миръ котораго не имѣетъ предѣла, имя которому: Ангелъ велика совѣта, онъ же есть нашимъ чудеснымъ Совѣтователемъ, Богомъ нашимъ крѣпкимъ, властителемъ и начальникомъ міра сего, Отцемъ будущаго вѣка: Еммануиломъ—Іисусомъ Христомъ!

Слава Ему, Слава Отцу и Духу Святому во вѣки вѣковъ!

Братья дорогіи и вѣрныи, храняйте свое, уповайте на Бога и покланяющеся съ волхвами и пастырьми предъ вертепомъ Христовомъ, изъ глубины души воспѣвайте:

„Съ нами Богъ, разумѣйте языцы, и покаряйтеся; яко съ нами Богъ“!

Филаделфосъ.

Братья! изъ смутныхъ прикладовъ зайшло намъ уже довольно, пора бы уже тому, чтобъ всѣмъ намъ обратитись на дорогу чести.

Братья! водворѣмъ среди насъ такій рядъ, что не будемъ узнавати за честного человѣка и Русина, не будемъ держати дружество съ такимъ, а что больше не подаме еще и руку такому, который:

Не належитъ до Братства и до Соединенія!

Такій-бо есть: или пьяницею или такимъ, который не есть достойный на то, чтобъ дружились съ нимъ честныи братья, вѣрныи къ своему, старающіися о себе, о своей родинѣ, о своихъ братьяхъ, о славѣ своей вѣры обряда и народности!

Съ почтеніемъ **К.**

Гезлтонъ, Па. 2-го Января, 1895.

Почтенная Редакція!

Величественному торжеству были мы, вѣрники Гр. каѳ. русской Церкви Пр. Дѣвы Маріи, участниками вчера, тоесть 1-го января. Сего дня отбылось торжественное освященіе трехъ красныхъ новыхъ звоновъ, а то:

1) Важитъ 1839 фунтовъ, купило го Гр. каѳ. Русское Братство Пр. Маріи, получило имя „Петро“.

2. Важитъ 1078 фунтовъ, купили го благочестивыи вѣрники: Вас. Заяцъ, Василій Пелегачь, Іоаннъ Стефанко и Марія Стефанко,—получилъ имя „Василій“.

3. Важитъ 739 фунтовъ, купилъ го благочестивый вѣрникъ: Георгій Гливакъ, получилъ имя „Георгій“.

На самъ передъ, о 10-й годинѣ, началась великая торжественная Св. Литургія, отправляемая Высокпр. О. Никеферомъ Ханатъ и Всеч. ОО. Ав. Корнеліемъ Лавришинъ свящ. изъ Шенандсагъ, Па. и Августиномъ Лавришинъ изъ Маганой Сити, Па.—Св. Проповѣдь выголосилъ Всеч. О. Корнелій Лавришинъ.

Послѣ окончанія Св. Литургіи слѣдовало освященіе звоновъ, что откончилъ, скрентонскимъ Преосв. Епископомъ на то повѣреный Высокопр. Н. Ханатъ доч. упр. Гр. каѳ. Церкви въ Америкѣ, священникъ въ Скрентонъ, Па.

Народа собралось такимъ великимъ числомъ, сколько при пидобныхъ случаяхъ мало видати. Церковь, которую можно почитати за найбольшую въ Америкѣ, была набиткомъ наполнена.

При моральныхъ результатахъ, не меньшіи были и жертвованія на Св. Церковь притомныхъ, такъ якъ собранныи жертвы составляютъ $388.90.

Великолѣпіе сего торжества на велико поднесло появленіе, въ полной парадѣ съ горухвами и бандою, мѣстовыхъ и изъ околици, Братствъ, а то:

1. Рим. каѳ. Бр. св. Іосифа изъ Гезлтонъ, Па.

2. Роботничое Братство изъ Гезлтонъ, Па.

3. Гр. каѳ. Братство Ср. Іоанна крест. изъ Шептонъ, Па.

4. Римо каѳ. Братство изъ Плеасантъ Гиль, Па.

5. Римо каѳ. Братство изъ Дерингѐръ, Па.

6. Гр. каѳ. Братство Пр. Маріи, Гезлтонъ, Па.

Число всѣхъ въ парадѣ появившихся на Торжествѣ Братствъ перевышало 750.

Воспріемнуками (кумове) новоосвященныхъ звоновъ были слѣдующіи, при имени которыхъ подаемъ и суму, сколько пожертвовали они на Церковь:

Мих. Игнатъ $2.00, Андрей Зубаль $5.00, Мих. Драпь $2.00 Андрей Войтко 5.00, Іоаннъ Грижо 5.00, Мих. Василь 5.00, Мих. Югасъ 5.00, Анд. Велькій 5.00, Іоаннъ Ондовчинъ 5.00, Мих. Хома 3.00, Мих. Слебодникъ 5.00, Анна Саболъ 5.00, Мих. Стасакъ 2.00, Маріа Гома 2.25, Анд. Маринчикъ 5.00, Марія Слебодникъ 5.00, Геор. Чукала 5.00, Анна Рапави 5.00, Мих. Чегинъ 2.50, Анна Чегинъ 2.50, Анд. Галаганъ 5.00, Марія Сухи 10.00, Іоанъ Якубъ 2.00, Маріа Лесчишинъ 5 00, Ан. Лесканинъ 10.00, Марія Петрикъ 6,00, Геор. Иванко 5.00, Анна Чепа 10.00, Катарина Бобаль 5.00, Мих. Ковачъ 5.00, Елизавета Мартоникъ 5.00, М. Дзеба 5.00, Иля Сійка 6.00, Гайза Счвирчко 1.00, Георгій Косчо 10.00, Іоанъ Дулеба 5.00, Іосифъ Иличко 5.00, Михаилъ Яско 10.00, Анна Зельо 10.00 Ник. Голекъ 5.00, Анна Демброскій 5.00, Анна Дудасъ 10.00, Марія Крупа 5.00, Іоанъ Дзіякъ 10.00, М. Брерцъ 5.00, Зузанна Дубовецкій 5.00, Іоанъ Паньчакъ 12.00, Анна Ластовка 5.00, Марія Савка 5.00, Іоанъ Петранинъ 5.00, Марія Голодикъ 5.00, Іоанъ Какошъ 11.00, І. Злота 2.00.

Послѣ откончанія Церковныхъ торжествъ, по щирорусски были угощены всѣ члены притомныхъ Братствъ, священники же удались на парафію, гдѣ были участниками щирого гостепріимства мѣстнаго нашего священника Всеч. О. Николая Стецовича.

Щирыи и благочестивыи покупователи звоновъ могутъ быти задоволены успѣхами сего торжества, такъ якъ величественное ихъ жертвованіе на велико возславнено предъ Богомъ и предъ свѣтомъ, а честная ихъ памятъ воздержится пока лиш въ Америкѣ будетъ Русиновъ Богъ да подастъ имъ миръ здравіе и долгоденствіе на многая и благая лѣта.

На послѣдъ щиросердечно благодаримъ потрудившихся к намъ Всеч. Отцовъ, таѣъ-же

ДОПИСЫ.

Коннелсвиль, Па 21-го дец.

Почтенная Редакція!

Снова смерть! Снова однимъ меньше насъ есть, но але если бы та смерть была натуральна, то не пало бы намъ такъ тяжко, такъ якъ противо Создателя всей твари, неможемъ нѣчего дѣлати; — але когда неожиданно застигнетъ, то всѣхъ братей, сродниковъ и знакомыхъ тронетъ глубоко. Такой наглой смерти палъ жертвою, 19-го дец. нашъ краянъ Каролъ Горватъ, 32 роковъ старый, вѣрникъ нашего обряда, родомъ изъ Баранинецъ, въ Унварской столици, оставилъ въ краю вдову — жену Марію Верешъ и двое малыхъ сиротъ.

Преставшійся въ Бозѣ нашъ во Христѣ братъ К. Г. далъ былъ ся записати до Братства Св. Первом. Стефана, Лайсенринъ, Па.. еще дня 2-го Септ. тек. года, но скупость, или недбайлость, или ненаклонность, были причиною тому, что незаплатилъ еще и вступное, и былъ вытертый, не належалъ ни до Братства ни до Соединенія, а теперь-же не было человѣка— хотя имѣетъ тутъ родного брата але совсѣмъ бѣдного — который постаралъ бы ся о похоронѣ его тѣла, ибо и надъ тѣми 17 долярами, которыхъ имѣлъ въ кешени при себѣ, при найденіи его тѣла, якись размилосердился и забралъ грошѣ.

Правда, что тѣло помершаго человѣка неоставлятъ верхъ земли, але не есть-ли то стыдъ и ганьба для всѣхъ насъ, когда одного нашого краяна прійдетъ похоронити стараніемъ правительсдва повѣтового (конти)? Не есть-ли то стыдъ и неслыханное лѣнивство и глупая недбайливость и легкомысліе, что поодинокіи изъ нашихъ отъ 3—4 года въ Америкѣ, заробляютъ красный грошь, а о себѣ нѣчего не постараются, грошѣ засылаютъ или до краю — или пропьютъ ихъ? Ой братья, если уважаемъ на себе и забезпечиме себе на случай такихъ смутныхъ выпадовъ, то обезпечиме себе и осталыхъ наслѣдниковъ; — но жаль, когда не одинъ изъ нашихъ нарокомъ противится спасительнымъ возваніямъ, прошеніямъ и напоминаніямъ, закрываетъ уха, утѣкаетъ отъ таковыхъ, а то на свою погибель, — а всѣмъ таковымъ удовлетворилъ, себе и свою родину обезпечилъ бы, вступленіемъ до Братства и до Соединенія. Але чго, когда поодинокіи вотъ якъ говорянъ: „Ба, та я на то пришовъ до Гамерики, чтобъ робити на Братства а на Церковь?!“ (О хлупое и смутное старокраевое убѣжденіе! Ред.), а такіи съ таковымъ стыднымъ и неукимъ убѣжденіемъ, на мѣсто Бога, любви къ своимъ, упражненіи належащихъ должностей къ себѣ, родинѣ, братьевъ, — далѣе къ вѣрѣ и народности, которыи вознесутъ значеніе и славу всѣхъ насъ, — служатъ только мамонѣ, врагамъ, піятики и пр. скверностьямъ; — але застигнетъ его бѣда, несчастья, то якъ жалостно и розкаянно кличутся на Церковъ а на своихъ братьевъ!

Число таковыхъ выпадовъ однимъ опять взросло! Смерть К. Горвата можетъ служити явнымъ доказательствомъ для всѣхъ такихъ, которыи валяются въ грѣху недбайливости, легкомысленности и злыхъ наклонностей. Отходилъ онъ изъ дома, якъ то наши говорятъ: „мало подпитый“, а Богъ знаетъ, кинули-ли съ нимъ изъ трена коло Брадфорду, или самъ упалъ, доста къ тому, что найшли го съ проваленымъ чоломъ, поломаными руками и ногами — мертвого. Дѣти жена остались безъ всякой запомоги, передани своей несчастной судьбѣ, а мужь и отецъ жіющи не старался обезпечити ихъ; ему не требовало Братство, Соединеніе, тай онъ: „не зато пришолъ въ Америку, чтобъ робити на Братства и на Соединеніе...“

Ой еслибы не вино, пиво и палюнка, въ якой благодати жили бы тутъ наши люде; — але якъ же быти имъ въ благодати, когда первымъ и головнымъ требованіемъ есть для нихъ: вино, пиво, палюнка; — таковымъ должны уступити: Церковь Братство и Соединеніе!

Почтенныхъ Братствъ, такъ якъ ихъ появленіе на наше торжество, было главнымъ споводователемъ добывшагося величественнаго успѣха. — Богъ небесный да вознагородитъ ихъ своею св. ласкою, мы же пожелаемъ, чтобъ Богъ Небесный далъ имъ силу и крѣпость къ исполненію своихъ званій и да поживитъ ихъ на многая и благая лѣта! Н.

Филадельфія, Па. 26го дек

Почтенная Редакція!

Хотя съ великими тяжелостями и трудами, всетаки Богъ Небесный допомогъ и намъ, что уже и мы, бывающіи въ Филадельфіи гр. кат. Русины, не бавомъ можемъ славитись и тѣшитись своею Церквою.

Днесь Церковь наша майже выбудована, на задѣ есть еще внутренное ея снаряженіе. — Построена она на красномъ и обширномъ пространствѣ, изъ самыхъ кирпичей (цеголъ).

25-го децембра были мы первый разъ участниками своему Церковному торжеству, такъ якъ того дня отбылось торжественное освященіе краеугольнаго (рогового) камени новой нашой Церкви. Сіе, для насъ на столь радостное и воодушевляющое, торжество отбылось такъ успѣшно, якъ нельзя (неможно) было лучше. Народа собралось импозантнымъ числомъ, между тѣмъ и три Братства въ полной парадѣ, съ горухвами и съ бандою музыкальною.

Самый актъ освященія начался пополудня о 3-ой годинѣ. Чинъ освященія отконачили Всч. ОО. Ѳеодозій Демяновичъ, изъ Трентонъ, Н. Дж., Евгеній Волкай изъ Бруклинъ и Корнелій Лавришинъ изъ Шенандоагъ, Па. Св. Проповѣди были выголошены двѣ: одну выголосилъ Всеч. О. Ѳ. Дамяновичъ, толкуя о значеніи Церкви; вторую-же Всч. О. К. Лавришинъ, говоря о любви и согласіи, якіи должны водворитись между нашими Русинами, если хочемъ тутъ въ Америкѣ имѣти значеніе, честь и уважаніе, при таковыхъ говорилъ онъ о спасительныхъ стремленіяхъ „Соед. Гр. кат. Русскихъ Братствъ“, которое, якъ церковно-народная Организація, единственно есть такимъ учрежденіемъ, въ которой успѣшно и дѣйствительно можемъ упражняти: любовь и согласіе.

Хотя теперъ у насъ не очень хорошо ведется въ заробкахъ, всетаки и жертвованія нельза считатати незначительными, такъ якъ собралось $115.00.

Сіе первое наше церковное Торжество, подало намъ воодушевленіе на будущее и убѣдило насъ въ томъ, что духовно лишь такъ можемъ быти задоволеными, если исповѣдуемъ свое, стараемся о во сохраненіи своей вѣры и народности.

Когда просимо отъ Вога помощи къ тому, чтобъ допомогъ совершити нами начатое дѣло, одновременно щиросердечно благодаримъ Всечест. Отцовъ духовныхъ, также и Братствамъ, что были ласкавыи потрудитись до насъ, и своимъ появленіемъ прославити наши труды, нашу усиловность. Богъ да вознагородитъ ихъ и подастъ имъ миръ здравіе и долгодѣнствіе на многая и благая лѣта! П.

Открытый листъ

Всечестнѣйшому О. Алехію Товтъ въ Вилкесъ Бери, Па.

Скрантонъ, Па., 3-го Января, 1895.

Всечестнѣйшій Отче!

Днешняго дня получилъ я отъ Вашей Всечеснѣйшости одинъ очень пространный, на мадьярскомъ языкѣ, написанный листъ, содержаніе котораго на сколько интересантное, на столько и брутальное; — а такъ якъ Ваша Всечестнѣйшость благоизволилъ заявити, что листовнаго отвѣта на тотъ листъ не только что не желаете, но и не пріймете, — вслѣдствіе таковаго заявленія за неоткладною должностью считаю, хотя на сей часъ лишь въ кратцѣ, публично сообщити мои скромныи нѣсколько примѣчанія; — вотъ они и слѣдуютъ:

Вы Всечестнѣйшій Отче съ найбольшою грозьбою требуете отъ мене:

а) Чтобъ исторію, описанную въ предидущомъ нумерѣ, объ О. Викторѣ Поповъ, сейчасъ исправилъ (ректификовалъ).

Примѣчаніе:

Вышое сообщеніе въ дѣлѣ О. Виктора Поповъ, подано будетъ въ наступающомъ нумерѣ, такъ якъ въ теперѣшномъ нумерѣ уже не хватаетъ на то мѣста а дойшло оно на сей нумеръ уже за поздно;—а что до исправленія, изъ стороны Редакціи, цѣлаго того факта, могу я сдѣлати лишь тогда, когда получу достовѣрную информацію, о полученіи которой, я постарался сейчасъ; а если же Редакція изъ достовѣрнаго источника полученной информаціи убѣдится, что написанное объ О. Викторѣ Поповѣ, есть выдуманная ложь, Редакція должностію будетъ считати всё то исправити, а что больше, отъ невинно нападеннаго, выпросити и прощенія.

б) Чтобъ, касательно „обѣцянокъ“, я заявилъ, что былъ я плохо информованый.

Примѣчаніе:

Если Вы Всечестнѣйшій Отце подъ присягою заявите, что Вы не говорили то, что православныи священники въ Америкѣ, кромѣ звычайныхъ доходовъ, получаютъ въ ежемѣсячное пожалованье $93, и послѣ 10 годовъ полной пенсіи, — и что уніатскіи священники, пріявши православіе, вступлятъ въ уживаніе само такихъ компетенцій; — далѣе, что Вы Всечестнѣйшій Отче, никому не обѣцяли, что если пріймете православіе, то получитъ становище псаломщика или постараетесь, чтобъ добылся чина священническаго; — въ той случай первою должностью буду считати публично заявити, что предметы такого рода сообщеній, походятъ изъ плохой информаціи.

в) Чтобъ не вмѣшатись въ дѣла „схизматиковъ.“

Примѣчнаіе:

Хотя сіе требованіе есть очень смѣшно - наивнымъ, всетаки скажу: что если Ваша Всечестнѣйшость, съ Вашею, въ моральныхъ требованіяхъ на столь „высокой степени состоящою,“ „свѣтою“, перестанете вмѣшатись въ дѣла православно - греко каѳоликовъ тоесть Уніятовъ, и отречетесь подкрѣпляти себе на счетъ тѣхъ-же; — въ той случай будьте убѣждены, что не лишь „Органъ“, але нѣкто изъ православно Греко каѳоликовъ не будетъ вмѣшатись въ дѣла „схизматиковъ“

На всѣ иныи, въ помянутомъ листѣ, противо нашихъ священниковъ, такъ саркастично описанныи, дѣла, скажу лишь то: Воспользуйтесь съ добывшимися „доказательствами“ такъ, якъ „характерно“ допались Вы тѣхъ, и изъ якого „характернаго“ источника походятъ тѣ-же!

Еще одно:

Ваша Всечестнѣйшость, очень заинтересовалась въ помянутомъ листѣ и моею скромною личностью и выступила противо ней съ уничтожающими угрозами!

Всечестнѣйшій Отче!

Будьте убѣжденны, что моя скромная личность сложена не изъ такой масы, свойствомъ которой было бы, предъ такими угрозами, сей часъ перестрашитись и укрытись подъ столъ; — та спѣшитъ лишь, Всеч. Отче, далѣе въ такомъ „благомъ“ намѣреніи, а я изъ моей части, уповая на св. помощь Всевышняго, на справедливость, на мои правдивыи и честныи труды, змагатись буду отупѣти остроть такихъ „отцевско-благихъ“ намѣреній!

До свиданія,

Павелъ Юрьевичъ Жатковичъ,
Редакторъ издатель Американскаго Русскаго Вѣстника

Вѣсти изъ старого краю.

Галичина и Буковина.

Къ смертной казни черезъ повѣшенье приговорилъ на-дняхъ судъ присяжныхъ въ Тернополѣ селянина Павла Гевко изъ Бѣлой, чортковского повѣта, за убійство сусѣда Николая Гевко, съ женою котораго оставалъ онъ въ любовныхъ сношеніяхъ. Убитый дѣлалъ по тому поводу упреки женѣ и Павлу Гевко, а когда она родила ему третьяго сына, прогналъ ю изъ дома, чтобы поселилась у Николая. Послѣдный отомстился по тому поводу и дня 24 апр. убилъ Павла Гевко. Убійца не хотѣлъ въ ничемъ сознатись.

— **Схваченныи злодѣи.** Агентамъ львовской полиціи Дистлеру и Фишеру удалось выслѣдити шайку преступниковъ, которыи въ теченіи послѣдныхъ двохъ мѣсяцевъ допустились во Львовѣ численныхъ крадежей въ жилищахъ; туда попадали они обыкновенно вечерами, открывая двери витрихами или просто вломываясь въ затворенное обыталище. Въ составъ той шайки входили: слюсарскій челядникъ Адольфъ Фогель, точитель металей Янъ Огрышко, дальше резервистъ Ант. Гиршль и денщикъ (слуга) Ант. Курыкъ. Преступникамъ помагала мати Фогля, продававшая краденныи вещи. Всѣ они арестованы во Львовѣ и лишь Гиршль, который въ пору схваченія его товаришей пребывалъ въ Кристинополѣ, арестованъ по порученію дирекціи полиціи, кристинопольскою жандармеріею и отставленъ во Львовъ. У преступниковъ были найдены нѣкоторыи украденныи предметы. Также схватила и арестовала полиція Адама Шедля и Маріана Маслянкевича, которыи подъ розличными предлогами призивали школьныхъ мальчиковъ въ первый лучшій домъ и забирали имъ платье и обувъ.

— **Инквизиція въ Галичинѣ.** Въ калушскомъ повѣтѣ есть село Верхня. Начальникомъ громады того села былъ Стефанъ Мельникъ, живший въ дружбѣ съ мѣстнымъ шинкаремъ, Файнтухомъ. Одного дня Файнтухъ донесъ Мельнику, что его паробку украдена пара чоботъ, при чемъ Файнтухъ высказалъ подозрѣніе, что виновникомъ крадежи есть парень, пользующійся въ селѣ дурною славою. Подозрѣнный былъ призванъ на сельскій судъ, такъ якъ однако онъ не признавалъ себе виновнымъ, то Мельникъ съ помощію Файнтуха связали его веревками и сперва повѣсяли его за ноги, а послѣ волочили по землѣ и ихали конскій навозъ въ ротъ. Сей способъ слѣдства завелъ Мельника и Файнтуха передъ судъ, который приговорилъ ихъ къ 6-мѣсячному тюремному заключенію. Пригоиворенныи внесли апеляцію въ найвысшій трибуналъ, который однако подтвердилъ приговоръ первой инстанціи.

— **Отруеніе мужа.** Въ тернопольскомъ окружномъ судѣ кончилась 27-го нов- росправа противъ 70-лѣтней жидовки, Хаи Кроненфельдъ изъ Бедриковецъ, обвиненной въ отруеніи своего 75 лѣтного мужа. При вскрытіи тѣла старца врачи нашли арсеникъ, вслѣдствіе чего жандармы арестовали Хаю. Во время росправы обвиненная отрицала свою виновность и утверждала, что мужь померъ на холеру. Вслѣдствіе жары въ салѣ и ослабленія, ибо Хая жила въ продолженіи 20 недѣль въ тюрмѣ только хлѣбомъ и водою, не хотячи приниматя „трефной“ пищи, она обомлѣла. Присяжныи судіи вынесли подсудимой 8-ми голосами оправдательный приговоръ.

— **Жидовскій погромъ.** Въ селѣ Прусахъ, самборского повѣта, произошолъ на-дняхъ слѣдующій фактъ: Тамошныи селяне были взволнованы пожарами, которыи въ текущомъ году нѣсколькократно въ селѣ повторялись. Между прочими сгорѣли нѣсколько недѣль тому назадъ жидовскіи стырты, которыи по сознаніяхъ работавшихъ при нихъ селянъ, содержали самое плохое и полусогнилое сбоже и сѣно, а были высоко заасекурованы, такъ что мимовольно возникло подозрѣніе умышленного поджога. 24-го новем. въ 11 ч. ночи, загорѣлась снова порожно стоящая въ селѣ хата, собственность жида корчмаря, обытающого въ корчмѣ, которая хотя стара и дряхлява, была тоже на значительную суму обезпечена Огонь при сильномъ вѣтрѣ угрожалъ охватити половину села, и только надобыкновенно энергичнымъ усиліямъ загроженныхъ селянъ удалось его локализовати. Къ удивленію всѣхъ жидъ корчмарь, властиеель горѣвшей хаты, помимо недалекого, такъ якъ лишь нѣсколькодесятъ шаговъ выносящого отстоянія той-же отъ корчмы, при огнѣ не явился, но лежалъ себѣ преспокойно подъ перинами. Розъяренныи угрожающою имъ опастностію и подозрѣвающіи снова умышленный поджогъ, селяне, ввалились цѣлою толпою въ корчму съ крыкомъ: „Жиде, твоя хата горитъ, а ты спишь?“ Жидъ съ цѣничною флегмою отвѣтилъ изъ подъ перины: „Нехай собѣ горитъ.“ То взбѣсило селянъ до крайности и началась драка: жида стягнули селяне изъ постелѣ, поколотили его и семью, побили окна, лампы стекла, розорили „шинквасъ“ и пебли, порозбивали бочки съ водкою и крамъ съ тютюномъ, и все иное повыкидали сквозь окно на улицу. Испуганныи жиды схоронились въ пивницу. Слѣдующіи дни однако принесли съ собою печальный епилогъ того происшествія. Жандаймы явились въ селѣ и по сдѣланныхъ протоколахъ и дознаніяхъ арестовали нѣсколькодесятъ селянъ и паробковъ и скованыхъ отставили въ аресты повѣтового суда въ Лупѣ.

— **Василій Д. Ковальскій**, надворный совѣтникъ при найвышшомъ судовомъ трибуналѣ, а нашъ общеизвѣстный дѣятель, получилъ отъ императора кавалерскій крестъ ордена Леополда.

АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ

ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ.
и Органъ Гр. кае. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.

Въ Америцѣ:

На рокъ $2.50
На полъ року . . . . . 1·25

Въ Австрію и Угорщину:

На цѣлый рокъ . . . 3 дол.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:

„Amerikansky Russky Viestnik"
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Entered at the Post Office at Scranton, Pa. as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY

VIESTNIK.

Official organ of the
Gr. cath. Union and Organ of the Gr. cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

Subscription:

Per annum . . . $2.50
per 6 months . . „1.25

ADVERTISING RATES:

ONE INCH PER ANNUM . . $ 10.00
„ „ SIX MONTHS 6.00
„ „ THREE „ 3.00

Address all Communications relative o advertising Job printing and general business to:

„Amerikansky Russky Viestnik."
417 S. Wyoming Ave.
Scranton, Pa.

Ответственный Редакторъ и Издатель:
Павелъ Юріевичъ.

SCRANTON, PA. JANUARY 2. '94.

Господинъ **Александеръ Козубовъ** пѣвцоучитель въ Гезлтонѣ, есть нашимъ генеральнымъ агентомъ на околицахъ: Гезлтонъ, Па., Фриландъ, Па., Маганой Сити, Па. и Лансфордъ, Па.;— якъ такій уполномоченъ есть колектовати для газеты грошей, добывати пренумерантовъ и оголоски и заступати всѣ интересы наши.

Содержаніе сего нумера.

Рождество Христово. — Дописы: Изъ Конелсвилъ, изъ Гезлтонъ, изъ Филаделфін. — Открытый листъ Всечестнѣйшому О. Алексію Товтъ въ Вилкесъ Бери, Па. — Вѣсти изъ Старого Краю. — Чиновственныи оголошенія. — Посвященіе краеугольного каменя въ Калуметъ Па. — Отъ Редакціи. — Справы отъ Братствъ. — Праздникъ еже во проти Господа нашего І. Христа. — Допись изъ Пассейкъ, Н. Дж. — Русская доля (повѣсть). — Всячина.

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ.

Распоряженія и увѣдомленія Главного Управительства „ оединенія Греко Кае. Русскихъ Братствъ."

ЗАЯВЛЕНІЕ.

Симъ заявляемъ, что—въ правилахъ Соединенія, въ §-ѣ 24омъ, подъ точкою 6, — данною властію, сего дня принято до Соединенія Греко кае. Русск. Братствъ, слѣдующее Братство, именно же:

Греко кае. Братство св. Іоанна Кр. въ Kelley Island, O.

Число чл. 41, а именно: Переступили съ 58-го числа: Юрко Данчикъ, Стеф. Гливякъ, Юрко Дикій, Юрко Козеничъ, Анд. Пачута, Іоанъ Прокопъ, Митро Ксеничъ, Іоаннъ Попикъ, Іоанъ Яцко, Илко Ксеничъ, Илко Юринъ, Мих. Ванца, Юрко Земанецъ, Іосифъ Заяцъ, Валентій Черемнья, Мих. Волкъ. Новыи вступили: Іоаннъ Нагайда, Іоаннъ Гайдукъ стар., Іоанъ Гайдукъ мол., Іосифъ Бабей, Ник. Ксеничъ, Анд. Прокопъ, Мих. Гула, Мих. Курилла, Мих. Чабала, Мих. Доброволскій, Анд. Бѣловещикъ, Іосифъ Волкъ, Митро Кекеликъ, Іоанъ Коларъ, Іоаннъ Кочишъ, Петро Пазинъ, Павелъ Немети, Мих. Волкъ, Геор. Маіерчинъ, Іос. Шустъ, Іоанъ Біялка, Мих. Рушкевичъ, Михаилъ Пасика, Илко Павлишинъ, Іоанъ Фецко.

Получ. число въ Соед. 39.

Если бы дакотрое Братство, належащое до Соединенія, противо сего нового Братства, даяку таку похибу знало, черезъ котру не можна бы ему позостати въ нашомъ Соединенію, просимо о такомъ насъ черезъ 14 дней письменно увѣдомити.

ПЕРЕМѢНЫ

ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ,
отъ 24го до 31го Децембра 1894.

Бр. ч. 2. Вступ. Геор. Лукачикъ, Мих. Сара, Іоаннъ Шуринъ, Іоанъ Гурнякъ, Георгій Банчанскій, Іоанъ Каршнякъ, Лешко Станчакъ, Антоній Били, Іоанъ Штофанъ, Мих. Шуганнѣй, Теод. Завинскій, Ант. Конѣнко, Мих. Щерба, Теод. Сенко, Іоанъ Андрейчакъ. Вытвор.: Іоанъ Бзанъ, Стеф. Карасъ.

Бр. ч. 5. Вступили: Іоанъ Писарчикъ, Іоанъ Кадилокъ, Геор. Негтила, Іоаннъ Бодновичъ.

Бр. ч. 6. Вступ.: Іоанъ Марусчакъ, Геор. Цигра, Іоанъ Мигалчо, Вас. Гошко, Іоанъ Болошъ, Георгій Гамаричъ, Геор. Кизакъ, Іоанъ Питко, Іоанъ Сосинка, Вас. Сочакъ, Вас. Бобела, Іоанъ Олчакъ, Анд. Ягеръ, Мих. Боркъ, Анд. Таліанъ. Іоанъ Лупцо, Анд. Цигра. Геор. Федорцо, Анд. Маіерникъ, Іоанъ Колибала. Іоанъ Галекъ.

Бр. ч. 8. Выступилъ: Іоакимъ Копачъ.

Бр. ч. 11. Вступ.: Георгій Семянъ, Мих. Жатковичъ, Іоанъ Риганъ. Выст. О. Александеръ Шерегій.

Бр. ч. 19. Вступили: Мих. Кочко, Іосифъ Кафка, Вас. Кафка, Іоанъ Бренкачъ, Мит. Скрепта, Мих. Петрикъ, Іоанъ Петрусъ, Мих. Федакъ, Павло Кипила, Іоанъ Кипила, Геор Судей, Іоанъ Голоднякъ, Іоанъ Тарасъ. Выступ. Стеф. Сапскій, Гавр. Сердула, Геор. Курей.

Бр. ч. 21. Вступ.: Михаилъ Василь, Іоанъ Маѳей, Геор. Маечакъ, Іоаннъ Готфридъ, Людвикъ Дзуринъ, Павелъ Вархолъ, Петро Завада. Выступилъ: Семанъ Стеранчакъ.

Бр. ч. 22. Вступилъ: Павелъ Сефинъ, Мих. Мацко, Кароль Трафта, Вилгелмъ Трафта, Павелъ Росакъ, Анд. Томко, Геор. Томко, Геор. Сафикъ, Ант. Браналдъ, Мих. Гавриличъ, Іос. Цапко, Пав. Московичъ, Мих. Кентосчикъ, Вас. Кобанъ, Анд. Янчовъ.

Бр. ч. 26. Вступ. Анд. Домарацкій, Іоанъ Пида, Петро Пида, Іоанъ Иванчо.

Бр. ч. 29. Вступили: Ант. Псибина, Ант. Фендрикъ, Іоанъ Кожо, Петро Нитка.

Бр. ч. 47. Вступили: Маѳей Вансачъ, Михаилъ Ференчъ, Георгій Могналь.

Бр. ч. 51. Вступ. Стефанъ Смашъ. Выступ: Геор. Чижмаръ, Ник. Мичъ, Мих. Сербинъ, Іоанъ Онуферъ.

Бр. ч. 56. Вступ.: Андрей Игрицкій, Стеф. Райхенбергъ, Ст. Бѣловецкій, Мих. Лукачъ.

Бр. ч. 71. Вступ.: Стефанъ Мондокъ, Іоанъ Бакошъ, Іоанъ Ганя, Іоанъ Регрутъ, Іоанъ Бусаничъ, Петро Варга, Іоанъ Решетаръ, Петро Лашъ, Геор. Вайда, Георгій Мокришъ, Димитрій Матей.

АСИГНОВАНО ПОСМЕРТНЕ:

За Георгія Макай, на адресу: Rev. Niceph. Chanath, Scranton, Pa. $200.

За Еву Матійчакъ, на адресу: John Haragonics, Old-Forge Rendham, Pa. $200.

За Катарину Клинзеръ, на адресу: Rev. Nicholas Steczovics, Hazleton, Pa. $20[illegible].

РОСПИСКА

отъ 1-го Дец. до 1-го Янв. 1894.

Вступне и мѣсячне:

Бр. ч. 2.	мѣсячне	$ 40 00
„ 3.	„	11.00
„ 3.	ступне	0.50
„ 4.	мѣсячне	83.50
„ 6.	„	34.50
„ 8.	„	30.50
„ 9.	„	29.00
„ 9.	старое посм.	31.44
„ 9.	ступне	0.50
„ 11.	мѣсячне	76.00
„ 12.	мѣсячне	24.00
„ 13.	„	10.50
„ 15.	„	16.50
„ 16.	„	100.00
„ 19.	„	44.00
„ 22.	„	14.00
„ 22.	ступне	9.00
„ 23.	мѣсячне	35.00
„ 23.	ступне	0.50
„ 25.	мѣсячне	38.00
„ 26.	„	54.00
„ 26.	ступне	2.50
„ 27.	мѣсячне	7.00
„ 27.	ступне	1.00
„ 28.	мѣсячне	16.00
„ 30.	„	19.00
„ 31.	„	10.50
„ 31.	ступне	1.00
„ 32.	мѣсячне	24.00
„ 32.	ступне	0.50
„ 33.	мѣсячне	8.00
„ 33.	ступне	2.00
„ 34.	мѣсячне	15.00
„ 35.	„	40.00
„ 35.	ступне	0.50
„ 36.	мѣсячне	13.00
„ 36.	ступне	0.50
„ 37.	мѣсячне	23.00
„ 37.	ступне	1.00
„ 38.	мѣсячне	6.00
„ 40.	„	21.00
„ 43.	„	8.50
„ 43.	ступне	0.50
„ 46.	мѣсячне	8.50
„ 49.	„	20.00
„ 50.	„	6.00
„ 51.	„	39.00
„ 51.	ступне	0.50
„ 52.	мѣсячне	7.00
„ 54.	„	40.50
„ 57.	„	8.00
„ 57.	ступне	1.00
„ 58.	мѣсячне	12.75
„ 61.	„	7.00
„ 61.	ступне	0.50
„ 62.	мѣсячне	28.00
„ 62.	ступне	4.50
„ 66.	мѣсячне	14.00
„ 67.	„	12.00
„ 67,	ступне	4.00
„ 69.	мѣсячне	17.50
„ 70.	„	16.00
„ 70.	ступне	0.50
„ 71.	мѣсячне	28.00
„ 72.	„	13.50
„ 74.	„	4.50
„ 76.	„	9.00
Бр. Св. О. Николая въ Шенандоа, стар. долгъ		6.00

Shenandoah, Pa. 31го Дец. 94.

І. А. Смитъ
гол. пред. Соед.
О. Корн. Лавришинъ
секретарь
Георгій Вретякъ,
кассіеръ „Соединенія."

Торжественное Освященіе.

ЗАПРОШЕНІЕ

Симъ то увѣдомляемъ всѣхъ почтенныхъ Гр. кае. вѣрниковъ, бывающихъ въ Калуметъ, Па., и на околици, что:

Освященіе Краеугольнаго камени новоустающой гр. кае. Церкви въ Калуметъ, Па. отбудется:

13го Января 1895

на которое торжество запрошуемъ всѣхъ вѣрниковъ и Братствъ, да благоизволятъ честнымъ своимъ появленіемъ почтити наши труды, сдѣланныи на славу Бога и на возславленіе вѣры и народности нашой.

Въ имени Церковной рады:
О А Дзубай,
гр. кае. русск. священникъ.

ОТЪ РЕДАКЦІИ.

Слѣдующій нумеръ по причинѣ Рождественныхъ Святъ появится 16 Января.

Увѣдомляемъ далѣе всѣхъ нашихъ Почтенныхъ читателей, Братствъ и имѣвшихъ съ нами сношенія, что до 15-го Януара 1895, такъ Книгопечатня якъ и Редакція, изъ дотеперѣшной мѣстности перенесены будутъ на 111 Hickory стритъ, вслѣдствіе того, отъ 15-го Января, всякіи посылки и листы просимъ адресовати:

Amerikansky Russky Viestnik
111 Hickory st. SCRANTON, Pa.
Редакція.

Справы отъ Братствъ.

Гр. кат. Братство Пресв Богородицы, въ Газлетонъ, Па. будетъ пріймати новыхъ членовъ въ году 1895, черезъ Январъ и Февруаръ, при $1.00 вступного.

Газлетонъ, Па. 3го января 1895.
Александеръ Козубовъ
секретарь.

РОЖДЕСТВО ТВОЕ ХРИСТЕ БОЖЕ НАШЬ...

Христе и Боже нашъ! съ рожденіемъ твоимъ,
Чудесная звѣзда явленіемъ своимъ,
Якъ благодатный лучь, вселенну озарила,
Богопознанія свѣтъ собою проявила!
И тѣ, что кланялись звѣздамъ, якъ божествамъ,
Звѣздою научены, что міръ сей есть Твой Храмъ,
Что солнце правды Ты, востокъ незаходимый,
Благословенъ на[illegible] всѣмъ, во вѣки досточтимый!

ПРАЗДНИКЪ

Еже во Плоти Рождества Господа и Спаса нашего І. Христа.

Чтобъ знати намъ кое-что о початкѣ и о значеніи Праздника Рожства Христоваго найпервіе надо (потребно) намъ искати за историчный початокъ того Праздника. Праздникъ Рождества

Христоваго, который теперь всегда 25-го декембря обходится, былъ пѣроятно ажь въ 4-омъ столѣтіи въ цѣлой Церкви запровадженъ, и здается, что Апостолы и ихъ наслѣдники тотъ праздникъ въ его теперѣшномъ видѣ не знали, такъ якъ не есть о нимъ споминки въ письмахъ апостольскихъ Отцовъ. Слѣдуетъ же изъ того то, что въ половинѣ 4-го столѣтія, изъ которого задержалася (заховалася) достовѣрная (певна) вѣсть о томъ празднику, обходжено его въ различныи дни, что трудно припустити, если бы тотъ праздникъ изъ временъ апостольскихъ походилъ, ибо тогда знализбысьме хотя о спорахъ и росправахъ взглядомъ дня, когда тотъ праздникъ обходити належитъ. По той причинѣ и св. Августинъ не вычисляетъ его между праздниками походящими изъ часовъ апостольскихъ. Першая, хотя недостовѣрная, вѣсть о томъ празднику находится въ актахъ мученикозъ, ведля которой за временъ императора Римскаго Діоклеціяна, погане само тогда напали христіянъ, когда они въ Антіохіи праздникъ Рождества Христоваго обходили, и всѣхъ съ Церквою спалили. Ажь за временъ П. Либерія (352-366) былъ сей праздникъ въ западнѣй Церкви на день 25-го декембрія запровадженый, въ Церкви же восточной обходили тотъ праздникъ черезъ долгое время 6го января разомъ съ праздникомъ Богоявленія, якъ-то показуется изъ бесѣды св. Іоанна Златоустаго р. 386, на Праздникъ Рождества въ Цареградѣ держаный, въ которой о семъ предметѣ такъ кажетъ: „Еще не минуло 10 лѣтъ, отъ коли намъ тотъ день (25-го декембря) есть знаемый... Найпервѣе обходили его на западѣ и насъ не давно научили сей праздникъ обходити. Найпервѣе былъ знакомый Римлянамъ, ибо они сей праздникъ обходили отъ давна, ведля давнаго преданія.“ Початокъ сего праздника есть отже на западѣ, а на востоцѣ былъ онъ ажь коло р. 376 запровадженый, а благодаря вліянію св. Іоанна Златоустого, повсюду „яко мати всѣхъ праздниковъ“ приятый.

И истинно есть тое время очень отвѣтное, ибо не только самая природа, но и исторія древныхъ (давныхъ) народовъ подаютъ направленія для того, чтобъ сей праздникъ въ томъ времени (часѣ) отправляти. Предъ самымъ праздникомъ Рождества Христоваго суть найкоротшіи дни, а найдолшіи ночи, и отъ того времени начинаетъ день рости а ночъ малѣти; такъ и тогда, когда Христосъ явился, былъ майже цѣлый свѣтъ покрытый тьмою невѣрства и идолопоклонства, но когда Христосъ явился, стали тѣ тьмы уступати предъ свѣтломъ правды, которое Христосъ изъ неба принесъ.

Далѣе находиме въ исторіи различныхъ народовъ праздники, которыи въ томъ самомъ часѣ отбывались, и которыи можно уважати яко образы христіянского праздника Рождества Христоваго. Такъ обходили Египтяне въ томъ часѣ праздникъ Озіра, божка солнца, Перзи праздновали свято Мітра божка солнця; Римляне обходили въ томъ самомъ часѣ Сатурналіи, яко памятку на золотый вѣкъ, когда уставала разлука между станами (кляссами-кастами) и всѣ разомъ тѣшились. На той самый часъ припадали также римскіи Ювеналіи и Сігіляріи, когда родители (родичи) своимъ дѣтямъ различныи дары давали, Бруманіи (natales invicti solis) въ честь божка солнца, который тогда нѣбы относилъ побѣду надъ тьмою. У нѣмецкихъ народовъ припадали дня 25-го декембрія и 6-го января т. з. „Wyhi Nahten“, тоесть святыи ночи, изъ котораго произошло имя „Weinachten“, а сѣверныи народы обходили тогда праздникъ своего божка Freyr т. з. Iol u Iunifest, въ честь солнца. Народъ Израильскій-же обходилъ въ томъ часѣ праздникъ освящанія храма на памятку, якъ Юда Макавей очистилъ Храмъ Іерусалимскій. Тотъ праздникъ держалъ ведля Іосифа Флавія 8 дней, ибо тогда жиды освѣчали въ ночи свои домы. У славянъ наконецъ припадалъ въ той самый часъ праздникъ Коляды, божка веселія и блаженства.

Всѣ тѣ праздники имѣютъ чего-то сходнаго съ праздникомъ Рождества Христоваго, ибо якъ тѣ древныи (давныи) народы праздновали память солнца, оживляющаго природу, и приносящаго радость и блаженство всѣмъ створеніямъ, хотя тѣ слѣдства ложно своимъ богамъ приписывали, такъ и христіяне почитаютъ правдивое свѣтло, которое свѣту явился, Христа Бога. Особенно же есть поставленъ праздникъ старозавѣтной Церкви истинно образомъ праздника Рождества Христоваго: ибо якъ Израильтяне праздновали очищеніе Церкви черезъ Юду, такъ и мы почитаемъ Христа, который очистилъ всѣ храмы жидовскіи отъ поверховныхъ, предобразительныхъ обрядовъ, а поганскіи отъ идолопоклонства, и основалъ нову Церковь правдивого Бога.

Церковь отже запроваджующи праздникъ Рождества Христоваго оперлась на тѣхъ древныхъ (давныхъ) звычаяхъ и задержала майже многіи обряды, только дала имъ видъ христіянскій, якъ напр. Коляды, подарунки для дѣтей и иныи.

Праздникъ Рождества Христоваго, который всегда на тотъ самый день припадаетъ, есть про тое средоточіемъ вѣхъ недвижимыхъ (тоесть которыи не мѣняются, припадаютъ всегда на установленный въ році день) праздниковъ, которыи снова дѣлятся на праздники: Господскіи, Богородичныи и нарочитыхъ Святыхъ.

Изъ „Паст. Богословія“ д-ра Ю. Пелеша, теперѣшнаго Пре. осв. Еп-па Перемышльскаго

Ю.

ДОПИСЬ.

Пассейкъ, Н. Дж., 25-го дец

Почтенная Редакція!

Прошу умѣстити тѣ-то пару рядки въ нашой газетѣ „А. Р. В—кѣ“, чтобъ публично дати знати поодинокіи справы тыкающіися здѣшныхъ нашихъ Русиновъ, а особенно о той несгодѣ, якіи споводжуютъ тутъ между нами, поодинокіи изъ тѣхъ, которыи про свою пыху и гордость, не боятся Бога, выступати противъ всего того, что есть для насъ милое и святое, и вслѣдствіе таковыхъ бунтуютъ народъ противъ Церкви, противъ власти церковной и противо благочестивыхъ личностей, старающихся не о бунтъ, не о свадахъ и пр. але о благо и покой Церкви, о водвореніи порядка и покоя.

Насъ Гр. кае. Русиновъ есть тутъ въ Пассейку, Слава Богу, довольнымъ числомъ. Имѣемъ Слава Богу, красну и совсѣмъ снаряджену свою Церковь, Парахіальный домъ, словомъ можемъ похвалитись, что нашъ фундушъ церковный, Церковь и Парахіальный домъ, не уступлятъ хотя которымъ такого рода зданіямъ въ цѣломъ Пасейкѣ. Але жаль, что не всѣ мы есьме одного духа, ибо находятся между нами нѣсколько такихъ людей, которыи насильственно хотѣли бы надъ всѣми владѣти, рядити а всѣмъ розказовати, а такъ якъ не хотятъ ихъ узнати достойными за такихъ, вслѣдствіе того отвращаютъ людей отъ церкви, бунтуютъ, скликуютъ митинги, ходятъ между народомъ и наклоняютъ, чтобъ не ходити до Церкви.

А дѣлаютъ они все то не по иной причинѣ, якъ изъ пыхи и гордости; — одинъ хотѣлъ бы быти трости, другій кассиремъ, третіи куратором и т. д. — Тѣ паничи баламутятъ майже отъ 4 роковъ, и надѣлали Церкви много матеріальной и моральной шкоды.

Теперь-же найновѣйшое у насъ, что нашъ Высокп. О. Н. Ханатъ, доч. упр. Гр. Кае. Церкви въ Америки, отошли отъ насъ въ Скрентонъ, Па., а на его мѣсто пришелъ От. Е. Сатала изъ Іонкерсъ, Н. Іо. Тая перемѣна была огнемъ на олѣй изъ стороны бунтовщиковъ, до которыхъ прилучились и поодинокіи изъ непослушныхъ священниковъ, которыи кромѣ великозвучной бесѣды и самохваленія, нѣчего добраго не сдѣлали ни Церкви ни народу и которыи лишь баламутятъ и воетятъ народомъ въ цѣли добыванія для себе лучшихъ матеріальныхъ выгодовъ, и которымъ лучше нравится быти въ непослушенствѣ и независимости отъ церковной верхности, такъ якъ имѣютъ они тогда „вольныя руки“ въ каламученіи чистой воды и пр.

Вслѣдствіе помянутой перемѣны „бунтовники“ что день митингуютъ, скликуютъ вѣрниковъ, а потомъ на такихъ митингахъ, съ самою бѣшеною отважностью, выступаютъ противъ законовъ церковныхъ, розятруютъ огонь на бунтъ, на выступъ противъ покоя, взаимной любви и согласія.

Вслѣдствіе такихъ діявольскихъ стремленій нельзя (не можно) быти между нами согласію, якъ есть то между другими народностями, а что больше повстали между нами и такіи „смѣлыи“, которыи заставаютъ намъ путь ити до церкви, пока неисполнится все такъ, якъ то они хотятъ.

Походитъ то все изъ заздрости, пыхи и гордости, поддержаемыхъ тою „тайною акціею“, которая такъ губительно дѣйствуетъ противо сумѣстныхъ интересовъ „Ам. Руси.“

Господи прости имъ, ибо сами не знаютъ, что творятъ!

Одинъ добрый вѣрникъ.

Dr. James Stein,

Спеціялистъ на хвороты очей, ушей, носа и горла.

Мешкае: Library Building, Room 11. SCRANTON, Pa.

КОЛЛЕКТОРЪ.

Госп. Василій Бубнякъ уполномоченъ есть собирати благоусердныи жертвы на **Гр. кае. Русскіи Церкви въ Роздѣлю и Мацынѣ, въ Галичинѣ.**

О. Ѳ. Обушкевичъ,
русскій священникъ.

Заявленіе и прошеніе.

Съ изволеніемъ нашего гр. нае. рус. Викарія высланы суть: Андр. Ложъ и Іос. Дубала для собирянія милодаровъ на Шептонскую гр. кае русскую Церковъ, просиме всѣхъ въ Христѣ братьевъ, даруте по возможности на святую цѣль. Мы помолимся за васъ!

Shepton, Pa. 5-го нов. 1894.

О. Н. Стецовичъ,
душпастыръ.

Юрко Федешъ, Пронопій Романъ, Іосифъ Дуда, Юрко Костура, куратары.

John J. Manning,
АДВОКАТЪ.

Заступае предъ судомъ всякіи справы. — Коллектуетъ належитости якъ найскорше.

Его канцеларія находится на рогу Лякавана и Деляверъ улиць въ домѣ Фергисона.

OLYPHANT, PA.

S. M. SNOOK.
С. М. СНУКЪ.
будовничій и контракторъ,
знаный въ Лака. и Люзернъ повѣтахъ.

Кто хоче познати его роботу, нехай пойде до Олифанту и подивится на русскую Галю, которую онъ ставлялъ.

Lackawanna str. OLYPHANT, Pa.

Henry Bonn & Son.
ГОДИНКАРИ.
Великій складъ на зелотыи вещи и музичныи инструменты.
216 Lack'a str. Olyphant, Pa.

ПЕЦЫ и МЕБЛѢ!!
Пецы поправляю и мѣняю!
Мы продаемъ таньше якъ де инде бо нашіи выдатки суть малыи.
Прійди оглянути наши пецы и меблѣ.
J. C. KING,
1024 Jackson str. Scranton, Pa.

ПОЛЬСКО-РУССКА АПТЕКА
107 Main str. **ШЕНАНДОА, ПА.**
сосѣдны двери коло Почты.
Можно розговоритись по польски, русски, нѣмецки и др. Наши всѣ медицины спровадженъ съ Европы и мы ихъ спродаемъ за найтаньшу цѣну.
Изъ аптеки можно закликати изъ всѣхъ сторонъ мѣста доктора.

Нова Аптека (drug store)
W. L. Shlager.
То есть мѣстце, где можете достати ваши лѣки чистыи и свѣжіи.
Прійди и огляни мои дарунки на свята.
W. L. Shlager,
Lakawanna str. OLYPHANT, Pa.
где была стара почта.

Д-ръ С. Е. ФАЙНБЕРГЪ,
русско-словенскій лѣкарь.
Гол. докторъ „Соединенія греко кае. Русск. Братствъ.“
Спеціялистъ на женскіи и дитинскіи болѣзни.
Мешкае: **337 N. Washington Ave. Scranton, Pa.**

(17)

РУССКАЯ ДОЛЯ.

Повѣсть

Іеронима Анонима.

(Продолжаніе).

Намъ свободно изъ за плечей его заглянути въ тѣ письма. Въ первомъ стояли слѣдующіи слова:

Любезнѣйшій Господинъ!

Съ времени Вашего отхода отъ насъ, я не получилъ отъ Васъ ніякой вѣсти. Надармо надѣялся я, что по феріяхъ школьныхъ возвратитеся; ажь поздно — по нѣсколькихъ лѣтахъ — дознался я, что Вы служите при войску. Не буду описывати дороги, на якой я мѣстце Вашего перебыванія отыскалъ — но съ Вашей стороны все таки не хорошо, что Вы доселѣ къ намъ не обозвалися. Простѣтъ тую укоризну человѣкови, который Васъ любитъ и совѣстно знаетъ, что Васъ никогда и ничѣмъ не оскорбилъ. Я люблю Васъ, якъ родную дитину, тожь отплатѣтся мнѣ за то любовью сына, тѣмъ больше, что я стою одинокій въ свѣтѣ — старый сирота! Жену мнѣ Богъ взялъ, Стефанъ потерялъ въ Васъ певного руководителя, стался опять непоправнымъ ледачиною и яко такій умеръ въ нуждѣ и на чужинѣ. — А донька моя?.. Тая такожь умерла для мене!.. Оставляю блисшіи обстоятельства, чтобъ на ново не разъятрити раны, которую мнѣ неблагодарная дѣвчина задала; — я хочу забыти, что я имѣлъ когда-то доньку. Якъ скоро можете, возьмѣтъ отпуску и поспѣшѣтъ въ мои объятія; потѣшѣтъ несчастного отца хоть крошечкою той любви, якою Вы свою матерь любите, а я буду до смерти счастливъ!.. Въ судѣ сложилъ я завѣщаніе, въ которомъ дѣлаю Васъ необмеженнымъ владѣтелемъ и наслѣдникомъ моего имѣнія и принимаю за моего сына. Не отказуйте, ради Бога, имѣйте на мене взглядъ, что я лучшего сына не получу! Я льстилъ себѣ когда-то, что Васъ въ парѣ съ Маричкою пригорну до моего отеческого сердца, — я зналъ, что Вы ее любили; но инакше сталося!.. Нынѣ былъ бы я несовѣстнымъ, еслибы я желалъ, чтобы Вы своимъ честнымъ именемъ покрыли соромъ дѣвчины... Такой жертвы я не смѣю отъ Васъ желати. Вы безъусловно моимъ сыномъ. Поспѣшѣтъ хоть съ однымъ словечкомъ утѣшенія, если не можете самыи прибѣгнути къ груди Вашего отца

Михала Брадача.

Второе письмо гласило такъ:

Любезнѣйшій брате!

Не увѣришь, якъ солодко, припомнути себѣ, что я имѣю брата, который мене поразумѣетъ, когда никто силы моей любви поняти не могъ, — который мене извинитъ, когда всѣ осудили мене, — который не отречется сестры, когда ея родный отецъ и мати отреклися. Къ брату лишь прибѣгаю, чтобы на его грудехъ въ моемъ горѣ выплакатися...

Я сиротою!.. Тотъ, кояорого имя въ письмѣ до Тебе не должно стояти, обольстилъ мене — а проклинати его, мое вѣрное сердце не можетъ!.. Я лишь разъ любила и на одну ставку бросила все счастье моего житья и... проиграла! Не клени и Ты ему; прости ему якъ и я простила. У мене только одно прошеніе до Тебе, чтобы Ты умолилъ прощенія отца для мене. Мати была приклонною, но умерла, а отецъ строгій! Не виную его за строгость, бо онъ при томъ справедливъ. Я виновата, бо я самовольно оставила родительскій домъ, тотъ храмъ невозмущенного спокоя и тихой любви. Я терпеливо сношу соромъ, якій лишь женщину постигнути можетъ — я переболѣла утрату любви того... но потери любви родительской я никогда не перенесу! Мой отецъ, я увѣрена въ томъ, не откажетъ Твоему прошенію; пусть пріиметъ онъ мене за найнисшую служанку, чтобы только можно было подъ одною кровлею обитати съ нимъ! Если посредствомъ Твоимъ исполнится мое желаніе, тогда на смертной пострли вышепчетъ имя Твое благодарная сестра Твоя Марія."

— Чему-же немилосердная судьба принудила воскреснути ссбытіямъ, на которыи я высилился, чтобы ихъ привалити каменемъ забвенія?! — сказалъ съ горечью офицеръ и пустилъ письмо на землю.

Тишина залегла въ комнатцѣ, будтобы хотѣла освятити нѣмую болѣзнь молодого сердца.

— Камерадъ Солодканичъ!.. живешь ли уединенный монаше? — спросилъ громко вшедшій офицеръ и скрѣпилъ свой запросъ тѣмъ, что потрясъ сильно рамя первого.

— Ну!.. ты бачу сегодня въ квасномъ сосѣ! — продолжаль онъ весело — Но зачѣмъ?.. А-а!.. письмо! — доложилъ онъ, узрѣвъ письмо лежащее на землѣ — то отъ женщины!.. навѣрно твоей дражайшей?.. И Марія ей на имя!.. Прости другъ, что я мимовольно вкрался въ твою тайну. Однакожь не опасайся, чтобъ я ее выявилъ!.. Того не сдѣлаю, слово чести! Теперь уже знаю, для чего тебе доселѣ ни откормленная чешка, ни страстная мадярка, ни сентиментальная нѣмка, ни черноокая волошка et tutti quanti не плѣнили!...

Солодканичъ не много зважалъ на пустую болтовню своего друга.

— А не можно бы своему товарищу свѣритися — продолжалъ тойже съ юморомъ — по крайней мѣрѣ до якой народности принадлежитъ голубка господина Солодканича?,. То долженъ быти рѣдкій экземпларь женщины, если она его такъ разлюбила, что вижу даже слезы въ его очахъ, точно якъ у институтки, которая при первомъ вальсѣ своему дансеру на ногу наступила.

— Тая муринка гвинейская, которую комедіянты въ Медіоланѣ за гроши указывали, то такожь рѣдкій экземпляръ женщины! — озвался въ первый разъ Солодканичъ съ сардоническимъ усмѣхомъ на устахъ; но тѣмъ онъ не положилъ конца навязчивому истязанію своего друга.

— Бррръ! — стрясся тойже отъ отвратительного чувства — не завидую твоему вкусу, ни блаженству твоего успѣха.

Слѣдовало молчаніе во время которого веселый офицеръ вынялъ себѣ цигаро съ кармана, но между тѣмъ не залишилъ бросити любопытный взоръ и на реченое письмо, осиротѣвшее на полу.

— А! mille pardon! то письмо отъ сестры!.. Я не зналъ, что у тебе есть сестра; то что иного!... Изъ довѣрія сестры къ брату нельзя шутити. То святое чувство, передъ которымъ даже такій вѣтрогонъ, якъ я, имѣетъ большій респектъ, чѣмъ передъ фистуловою командировкою нашего оберштa, или передъ настопорчоннымъ усомъ маіора. A propos, днуже, знаешь зачѣмъ я пришелъ къ тебѣ?

— Безсомнѣнно за тѣмъ, чтобы наболтати полную хату — отвѣтилъ неохочо Солодканичъ — только уважай, что комната тѣсна; слѣдовало бы тебѣ окна и двери отчинити, инакше подусимъ ся. Не такъ-ли любезный Райловичъ?...

(Продолжаніе слѣдуетъ).

ВСЯЧИНА.

Одинадцать жертвъ метели.

Въ концѣ мѣс. окт. м. р. въ новосильскомъ уѣздѣ, Тульской губерніи, розбѣшевалась страшная снѣжная буря. Она надѣлала столько непоправимыхъ бѣдъ и несчастій, що въ настоящее время невозможно еще всего привести въ извѣстность. Буря поднимала цѣлыи облаки снѣжной пыли, сквозь которыи нельзя было ничего розсмотрѣти. Въ поляхъ по дорогамъ роздавались хватающіи за душу крики о помощь, но они рѣдко достигали своей цѣли. На третій день послѣ метели, въ полѣ на разстояніи трехъ верстъ отъ села Безденной найдены были трупы безвременно погибшихъ 11 молодыхъ крестьянокъ того селенія.

Страшное зрѣлище представляли изъ себе тѣ собранныи разомъ трупы. Произведеннымъ на мѣстѣ дознаніемъ было выяснено, что всѣ тѣ несчастныи жертвы поздно ночью возвращались пѣшкомъ съ денной роботы изъ села Сурова и во время розбѣшевавшейся метели, сбывшись съ необставленной „тычками" дороги, выбились изъ силъ и замерзли. Горе несчастныхъ семействъ, потерявшихъ своихъ членовъ, не поддается описанію. Похороны всѣхъ замерзшихъ происходили единовременно и представляли никогда еще небывалое тамъ печальное зрѣлище.

Стачка полицаевъ.

Въ Кошицахъ, на Угорщинѣ устроили полиційныи стражники такъ зовимый страйкъ для того, что часть изъ нихъ была удалена по поводу неправильного исполненія службы. Временно должность полиційскихъ стражниковъ исполняетъ жандармерія, но такъ якъ силы ея къ тому недостаточны, то въ городѣ трудно удержати порядокъ. Толпы, пользуясь тѣми обстоятельствами дѣлаютъ по улицамъ шумъ, крикъ и позволяютъ себѣ устроивати розличныи выходки и демонстраціи.

КОЛЛЕКТОРЪ.

Понеже обывателѣ села Краловцы (Абауйс. стол.) не суть въ состояніи сами съ своей силы себѣ нову церковъ выбудовати, прото просятъ всѣхъ побратимцѣвъ въ Америки, чтобы съ пару центами на помощъ симъ прибыли. На собраніе тѣхъ жертвъ уполномоченъ есть г. Мих. КЕЛЛИ, который передъ однимъ годомъ дуже порядочно на тую церковъ намъ созбераныи гроши препослалъ.

Рада Церковна
въ Краловцу.

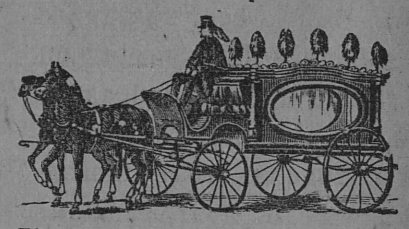
РУССКІЙ ШТОРЪ
Константина Русина.
въ Олдфорджь-Рендгамъ, Па!

Гросерня перворядна, где все, что до выживленія требуется, въ найлучшомъ ставѣ и найтаньше можь купити.

Забезпечно посылаетъ грошѣ до старого краю.

Братья! Кто посылаетъ грошѣ черезъ Конст. Русина, можетъ быти переконаный, что непропадутъ, но дойдутъ безпечно до краю.

ВАЖНЕ ДЛЯ РУСИНОВЪ!
Подаю до вѣдомости моимъ краянамъ что зарядилъ я
Заведеніе Погребове.



Караваны, повозки большіи и меньшіи, одно и двоконныи вынаймаю за дуже низку цѣну.

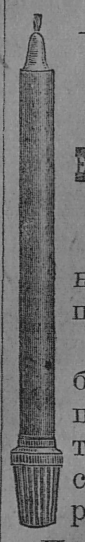
Великій складъ на ТРУМНЫ.

У мене можь все таньше дôстати, якъ у кого другого, бо я маю свою столярню, где робитъ мой отецъ и братъ.

Сговоритись можна по русски.

Съ почтеніемъ
ФРАНКЪ БОНИНЪ,
312 Elm str. Scranton, Pa.
Телефонъ 2382.

Заложена 1855 року.



ФАБРИКА
ЦЕРКОВНЫХЪ СВѢЧЕЙ,
фѣрмы
ECKERMANN and WILL
SYRACUSE, N. Y.

Выготовляютъ церковныи свѣчи изъ найлучшого пчелового воску.

Поручаемъ нашу фабрику всѣмъ Всеч. Отцамъ Духовнымъ, кураторамъ церковн., Братствамъ и сторникамъ русскимъ.

—Посылайте по цѣнникъ!—
Адресъ: **ECKERMANN & WILL**
The Candle Manufacturers,
SYRACUSE, N. Y.

СОЕДИНЕНІЕ

Греко каѳ. Русск. Братствъ.

въ Соед. Штат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія:

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

ЧЛЕНЫ: Андрей Косаръ, Павелъ Матіяшъ, Яцко Курилло и Петро Бокшай.

Делегатъ Надз. Комиссіи:

Госп. Павелъ Юріевичъ.

Головный Предсѣдатель:

Г. Іоан. Шмитъ, Mahanoy City.

Подпредсѣдатель:

Г. А. Шлянта, Mayfield, Pa.

Секретаръ:

О. Корнелій Лавришинъ,
418 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Письмоводитель:

О. Іоаннъ Сабовъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Госп. Георгій Вретякъ,
219 W. Centre str. SHENANDOAH, Pa

Контрольоръ:

Госп. Антоній Костикъ.

Всякіи грошѣ належащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk.
219 W Centre st. Shenandoah, Pa

Всякіи листы, увѣдомленія и дописы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Cornelius Laurisin,
gr. cath. Priest.
428 Raspberry Alley, Shenandoah, Pa.

Если же придастся яка-то жалоба (скарга, поносъ) противо касіера або секретара, такіи листы треба посылати на адрессу:

John A. Smith,
417 W. Centre str. Mahanoy City, Pa

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоряженіемъ гол. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якую-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay
gr cath. Priest. Box. 9.
New Haven, Pa. Fayette Co.

Мѣстныи Братства принадлежащіи въ СОЕДИНЕНІЕ:

1. Греко кат. Братство св. Пророка Илія изъ Brooklyn, N. Y.
Заложилося 22го февр. 1891.
Вступило до Соед. 2го февр. 1892
Число членовъ 24.

2. Греко кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.
Заложилось 19го января 1890.
Вступило до Соед. 2го Февр. 1892.
Число членовъ 80.

3. Греко кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.
Заложилось 27-го юлія 1894.
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 12.

4. Греко кат. Братство Покровы Пресв Богородицы изъ Mahanoy City, Pa
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892,
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 106.

5. Греко каѳ. Братство Пр. Богор. Crenshaw, Pa.
Число членовъ 13

6. Греко каѳ. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.
Заложилось 29-го Юлія 1894
Число членовъ 45.

7 Греко кат. Братство св. О. Николая въ Holister, Ohio.
Число членовъ 30.

8. Гр. каѳ. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 40.

Чиновники:

Іоаннъ Чегинъ	предсѣдатель,
Мих. Чегинъ	подпредсѣдатель
Іоанн. Хрипакъ, Анд. Купинка	кассіеры.
Андр. Копачъ	секретаръ
Андрей Коссаръ, Михаилъ Пецухъ	опѣк. хворыхъ.
Зимонь Крайнякъ	маршалокъ
Антоній Иванчикъ	дверникъ

Митинги отбываются каждой недѣлѣ по першому дню каждого мѣсяца.

9. Греко кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ Wilkes-Barre, Pa.
Число членовъ 56.

10. Греко кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Hazleton, Pa.
Заложилося 1го Марта 1891.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.
Число членовъ 156.

11 Греко кат Братство Пресв Богородицы изъ Scranton, Pa.
Число членовъ 57.

12. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Passaic, N. J.
Заложилося 2го Мая 1890.
Вступило въ Соед 2го февр 1892
Число членовъ 47.

13. Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ Streator, Ill.
Заложилося 22-го Януара 1893.
Вступило въ Соед. 24-го Ян. 1893
Число членовъ 21.

14. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла прежде въ Allegheny, Pa., теперъ въ Pittsburgh-Francktown, Pa.
Заложилося 22го февруаря 1891
Вступило до Соед 10 марта 1892
Число членовъ 32.

15. Греко и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ Pottsville, Pa.
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 33.

16. Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ De Lancey, Pa.
Заложилося 1го Юлія 1891
Вступило въ Соед 1го Апр 1892
ЧИСЛО ЧЛЕНОВЪ 148

17. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Oldforge-Rendham, Pa.
Заложилося 10го новембра 1889
Вступило въ Соед 23го Мая 1892
Число членовъ 71.

ЧИНОВНИКИ:

Іаннъ Гарароничъ	предсѣдатель
Іоаннъ Вансачъ	подпредсѣдатель
Гиларій Гатала	прот. секретаръ
Варѳалом Сибекій	фин. секретаръ
Михаилъ Адамовичъ,	кассиръ,
Алекс. Адамякъ	капитанъ.
Стеф, Ставинскій и	
Іоаннъ Перегрикъ	осм. хворыхъ
Іоаннъ Игнатъ	хорунжій
Андр. Фарканичъ и Мит. Вовкъ	двер.
Іоаннъ Гарагоничъ	доп, до газеты.

18. Греко кат. Церк. Братство св. первомуч. Стефана изъ Leisering, Pa.
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.
Число членовъ 172.

19. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Lansford, Pa.
Зажилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28го мая 1892.
Число членовъ 94.

20. Греко и Римско кат. Братство св. Отца Николая изъ E. Buffalo, N. Y.
Заложилося 9го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18то апр. 1892.
Число членовъ 17.

21 Греко каѳ. Братство Покр. Пресв. Бог. въ Trauger, Pa.
Число членовъ 30.

22. Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Monarch, Pa. Wash. Co.
Число членовъ 41.

23. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.
Число членовъ 69.

24. Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Pittsburgh, Pa. SS.
Число членовъ 19.

25. Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown; Pa.
Число членовъ 27.

26. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.
Число членовъ 47.

27. Греко каѳ. Братство св. Петра и Павла Yonkers, N. Y.
Число членовъ 14.

28. Греко кат. Братство св. Николая изъ Glen Lyon, Pa.
Число членовъ 30.

ЧИНОВНИКИ:

Анд. Состъ предс. Мих. Кевесъ подпредс., Геор. Капецъ касіеръ, Павель Кость и Іоаннъ Павлина опѣкъ хворыхъ, Мих. Гудакъ секретаръ, Павелъ Петриньо и Мих. Тирпакъ контр. кассы, Даніилъ Гарбера капитанъ.

30. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Sheppton, Pa.
Число членовъ 51.

31. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontowr, Pa.
Число членовъ 23.

32 Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Wilkes-Barre, Pa.
Число членовъ 23.

33. Греко каѳ. Братство Пресвятой Богородицы Trenton. N. J.
Число членовъ 21.

34. Греко и рим. каѳ. Братство св. Отца Николая изъ Elisabethport, N. J.
Число членовъ 32.

35. Греко каѳ. Братство св. Владимира изъ Alden, Pa.
Число членовъ 79.

Владиміръ Чеховичъ	предсѣд.
Павелъ Васенда	подпредсѣд.
Іоанъ Палко	секретаръ.
Петро Варholикъ	заст. секретара
Димитрій Волкъ	кассиръ
Михаилъ Ядловскій	хорунжій
Георгій Гаврилякъ, Андрей Звижинскій	опѣкуны хворыхъ
Михаилъ Лабантъ	капитанъ.
Іоаннъ Вислоцкій, Іосифъ Бобакъ	посланц

36. Гр. каѳ. Братство св. Спаса Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 13.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1891.
Вступило до Соед. 2го дец. 1893.
Число членовъ 23.

38. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Wilkes-Barre, Pa.
Число членовъ 12.

39. Греко кат. Братство св. Іоанна Крест. Kelley Island, O.
Заложилося 16-го дец. 1894.
Число членовъ 41.

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 16.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Phoenixville, Pa.
Число членовъ 36.

Чиновники: Іосифъ Балогъ предсѣдатель; Андрей Симко подпредс.; Іоаннъ Чеперакъ, секрет.; Андрей Киселѣй, записникъ, Анд. Ревилякъ кассиръ; Іоаннъ Варга, дозорца кассы; Іоаннъ Тарбанъ и Димитрій Римосъ, опѣк. хворыхъ; Іоаннъ Павликъ, дверникъ.

Митингъ отримуе кажду 1 недѣлю въ месяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 14.

43. Греко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago Ill.
Число членовъ 18.

45. Гр. и рим. кат. Братство св. Клементія Wanderbild, Pa.
Число членовъ 15.

46. Греко каѳ. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf, Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 22.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 36.

49. Греко кат. Братство св. Первомуч. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 15.

50. Гр. кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 14.

Чиновники: Павелъ Матяшъ, предсѣдатель; Григорій Савулякъ, подпредсѣдатель; Николай Русинъ, кассіеръ; Мих. Галенда, секретарь; Петро Чапоска, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей, опѣкуны хворыхъ; Петро Танчинъ, дверникъ.

51. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 78.

52. Греко и рим. кат. женско-дѣвочое Товарищество св. Анны изъ Passaic, N, I.
Число членовъ 22.

54. Греко кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 41.

55. Гр. кат. Сестричне Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 25.

56. Гр. кат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 15.

57. Греко кат. Братство св. Андрея Первозванного изъ Baltimore, Md.
Число членовъ 16.

Чиновники: Лука Турокъ предсѣдат., Андр. Савко подпредсѣд., Іоаннъ Стець касиръ, І. Кавалецъ секр. для Братства, Игн. Ладна секр. для Соединенія, Макарій Тирпакъ капитанъ, Мих. Коцянъ Іоаниъ Руснакъ опѣк. хворыхъ, Геор. Кавецкій посланецъ, Вацлавъ Свитъ доз. имѣнія.

58. Греко кат. Братсво св. Іоанна Крест. изъ Point Marblehead, Ohio.
Заклалося 22го февр. 1893.
Вступило въ Соед. 15го апр. 1893.
Число членовъ 15.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893.
Вступило до Соед. 8-го мая 1893
Число членовъ 15.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Януара 1893.
Вступило до Соед. 6го юнія 1893.
Число членовъ 37.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Заложилося 4го Юнія 1893.
Вступило въ Соед. 14го Юнія 893
Число членовъ 25.

64. Греко и Рим. кат. Братство Сошествія св. Духа изъ Johnsonburg, Pa.
Заложилося 6го Юнія 1893.
Вступило въ Соед. 15го Юнія 93.
Число членовъ 12.

65. Греко и Рим. каѳ. Братство Пресв. Богородицы изъ Mount Olive, Ill.
Заложилося:
Вступило до Соед. 1го авг. 1893.
Число членовъ 16

66. Греко каѳ. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 19го юнія 1893
Число членовъ 28.

Чиновники: Василій Здинякъ предсѣдатель, Стеф. Савчакъ подпредсѣд, Яцко Рыдзикъ письмоводитель, Петро Кимакъ секрет., Андр. Сернякъ кассіеръ, Георгій Гардій контролоръ, Іоаннъ Ковачикъ и Захарій Зига доз. хворыхъ, Андр. Ридзикъ дверникъ.

67. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членовъ 32.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го юлія 1893.
Число членовъ 35.

70. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 31.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93.
Число членовъ 35.

72. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членовъ 27.

73. Греко каѳ. Братство св. Георгія Beech Tree, Pa.
Вступнило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членѳвъ 18.

74. Гр. и Рим. каѳ. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членѳвъ 9

75. Гр. каѳ. Братство св. Іоанна Кр. Passaic, N. J.
Заложилось 22-го января 1894.
Вступило до Соед. 20го февр. 94
Число членовъ 15

76. Греко каѳ. Русское Брат-Пр. Богор. Pittburg. Pa.
Вступило до Соед. 7-го марта 1894.
Число членовъ 16.

УРЯДНИКИ: Іосифъ Павелчакъ предсѣдатель; Іваннъ Снѣръ подпредсѣдатель, Михаилъ А. Ротко секретаръ, Самуилъ Дзубинскій заст. секретаря, Александеръ Федорчакъ кассиръ, Даніилъ Кидонь записникъ Гнатъ Мучка капитанъ, Алекс. Смій дверникъ, Юліянъ Малютичъ и Ѳеод Федорчакъ доз. хворыхъ, Петро Рогаль доз. порядку, М. Салей проводца

77. Греко каѳ. Братство св. О. Николая Salem, Mass.
Заложено 21-го Марта 1894.
Вступило до Соед. 24го мар. 1894.
Число членовъ: 10.

ЧИНОВНИКИ: Аѳанасій Грунякъ предсѣд., Николай Васикъ подпредсѣд., Василій Колодѣвчакъ секретарь, І. Тутка, касіеръ

УВАЖАЙТЕ!! ЧИТАЙТЕ!!

Все добре и таньо!

Найдѣпша мука бочка—	$3.50
Найлуч. 1-ой клясы сѣно 100 фт.	70
Отрубы для худобы 100 фунтовъ	1.10
Овсянныи крупы	1.10
Кукурудза	1.00
23 фунты цукру	1.00
Шунка (Ham) фунтъ	9
Передна шунка фунтъ	08
Солонина фунтъ	08
Колбаса фунтъ	07
Голандскіи селедцѣ, бочонокъ	75
Россійскіи сардинки, бочонокъ	75
Картофлѣ бушель	60
Фасоля кварта	08
Горохъ, кварта	05
Рижъ каша, фунтъ	05
Грозно сушене, 3 фунты за	25

E. J. Barthold's
WEST SIDE CASH STORE.
на западъ отъ велвкого мосту,
OLYPHANT, PA.

P. J. BOYLE
Погребникъ.
108. S. Wyoming str.
HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Естъ выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

Д-ръ П. Гохлерненъ.
Русско словенскій лѣкарь.
112 S Jardin Str SHENANDOAH, Pa
Спеціялистъ въ хирургіи (въ пораненіяхъ), въ женскихъ и дитинскихъ хворобахъ. — Часы для конзультаціи: отъ 8 до 9 рано, отъ 12 до 2 пополудни, а отъ 6 до 8-ой вечеромъ.

НАЙСЛАВНѢЙШАЯ **МУКА** НА СВѢТѢ!

Больше и лучшій хлѣбъ можно съ ней спечи, якъ хотя съ которой инной муки Довѣдуйтеся о ней у вашого сторника и просѣтъ с ней пробу.



К. П. Метіюсъ Сынъ и Ко.
СКРАНТОНЪ, ПА.
Мельничный Агентъ для Сѣверно-Восточной Пенсильваніи.

КОНРАДЪ! КОНРАДЪ! КОНРАДЪ!

Согласившись къ принятію Президенства Гондураской Національной Лотерической Компаніи (Луѣзанская Штатная Лотерическая Компанія), я не отставлю президентства Голіфъ Костъ, и Фабричной Компаніи, изъ Бей, Ст. Люісъ, Мисс.
Вслѣдствіе того адресуйте всѣ дописы и предложенія для принадлежностей машинъ и т. д. а также всѣ дѣловыи сообщенія:
PAUL CONRAD, Puerta Cortez, Honduras,
Care Central American Express,
PORT TAMPA CITY,
FLORIDA, U. S. A.



Посылай тое оголошеніе и твой полный адресъ, а мы тобѣ пошлемо **правдивую „ELGIN" годинку за дармо,** до огляданія. Коверты суть позолочены правдивымъ 14 пробы золотомъ, красно гравированыи и выглядаютъ якъ правдивая золотяа годинка за $40.00. Механизмъ есть правдивый „Elgin" гварантированый на 20 лѣтъ. Можешь оглянути на „Express Office" и если придешь до переконанія, что тое, что пишемо есть правдою, заплатишь $9.25 и експресовыи выдатки, а годинка будетъ твоя.
Если хочешь мати тахожь красный ланцушокъ, то дошли съ ордеромъ 50 цент., а пошлемо тобѣ красный позолоченый ланцишокъ вартости $3.50, або если пошлешъ съ ордеромъ $9.25, то ланцушолъ дамо даромъ.
Адресъ: **Atlas Watch Co,**
Masonic Temple. CHICAGO, ILLS.

ЭДМУНДЪ Г. ЛОЙДЪ,
(*Edmund G. Loyd,*) —
423 Lack'a Ave. — SCRANTON, PA.
Годинкаръ. — Спродае найлучшіи всякого рода годинки помѣрною цѣною. Репераціи выгововляе добре и туньо.

ДАВИДЪ МЕНДЕЛЬСОНТ
недалеко Русской Церкви,
MAYFIELD, — PA.
Найскорше посылае грошѣ, отъ 1 до 10.000 зр. доАвстріи и Угорщины, и рублѣ до Россіи. Грошѣ доходятъ черезъ 15 дни. 100 гульд. $40.00. Спродае вина и розмаитыи лѣкеры — дуже таньо, также чоботы и черевики на свята по $1.50.

ІОСИФЪ СОМЕРСЪ.
Олдфорджъ, Па. Барбертовнъ
Отримуе добрѣ снарядженый ГОТЕЛЬ и РЕСТАВРАЦІЮ, где можна достати завсе свѣже пиво и другіи найлучшіи трунки; также и снѣданіе.
Для охотниковъ забавы маетъ Биліардъ.

Кто хоче напитись доброго трунку, нехай удасться до сальону
ІОАННА БАРЕТА
(*John Borrett*)
GLEN LYON, Pa.
недалеко отъ почты.
За барою завсе мае найлучше свѣже пиво, мадярске вино, розмаитыи палюнки, темперъ, цигары и пр.

Нашъ землякъ
В. СТАТКЕВИЧЪ, M. D.
Докторъ Медицины изъ Кіевскаго Университета (въ Малой Россіи) съ многолѣтней практикой.
Предлагаетъ нуждающимся свои услуги. Лѣчитъ всѣ болѣзни хорошо и въ короткомъ времени, за малымъ вознагражденіемъ.
СОВѢТЪ ДАРОМЪ, платятся только лѣкарства, приготовляемыя въ собственной лабораторіи.
Если не вылѣчитъ, не требуетъ вознагражденія.
Пишущихъ по совѣты — просится прилагать двѣ 2-цт. марки на отвѣтъ.
Писать можна: по Русски, Польски и Словацки.
Адресъ:
Dr. W. STATKIEWICZ,
954 Joliet str. LA SALLE, Ills.

Станѣславъ Аниловскій,
въ ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.
Утримуе Готель и Сальонъ. Мае красну и велику галю, котру туньо выдае на балѣ и митинги. За барою завсе мае свѣжіи и найлучщіи трунки.

В **Д. СЕЛЬЦЕРЪ**
(W. D. Seltzer),
Адвокат и Правотаръ.
No. 114. South Centre st.
ПОЦВИЛЪ, Па.
(Pottsville, Pa.)

Грошѣ до сховку або на процентъ
давайте до
Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.
FIRST NATIONAL BANK
of SHENANDOAH,
КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.
Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 3 процентъ.
A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през
J. P. LEISENING касіеръ.

The Passaic Trust and Safe Deposit Co.
СНОРИТЕЛЬНА КАССА и БАНКЪ
на рогу улиць Main и Bloomfield въ **Passaic, N. J.**
Грошы отъ одного доляра до найбольшой сумы пріймае на процентъ. Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платитъ 3 процентъ. **Продажа шифкартовъ.** По Ню-Іорскимъ цѣнамъ купуе цѣнныи папери. СТАРОКРАЕВЫИ ГРОШИ ВЫМѢНИТЪ.
На сховку отбере всякіи драгоцѣнности.
Банкъ отворенъ кождого дня отъ 9-ой рано до 4-ой години пополудни. Въ Середу и Суботу вечеромъ отъ 7-ой до 8-ой.
Chas. M. Home президентъ. Jas. C. Shearman, кассиръ,
Robert D. Kent, заст. президента Thomas M. Moore, адвокатъ

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ
РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНОВЪ
(E. Robinson's Sons)
въ СКРЕНТОНЪ, Па.



Вырабляе найлучшіи и найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми
СЛАВНОЕ ПИЛЬЗНЕСКОЕ (ЧЕХСКОЕ)
ПИВО.
Ежерочно выробляеся пива на 100,000 бочки.

ПЕРВОРЯДНЫИ САЛЬОНЪ.
Не разъ закортитъ человѣка выпити мало доброго и чистого трунку, а то на чистомъ и холодномъ мѣстцѣ, и при щирой услузѣ. Такому человѣду даме добру раду.
Въ Скрентонѣ, на улицѣ Саутъ Вашингтонъ, подъ нумеромъ 422, близъ русского штору, есть красно, въ холодной мѣстцевости, зарядженый САЛЬОНЪ
ЯКОВА ГАРРИСА.
За барою тримае завсе найлучшіи и свѣжіи пива старокраевыи вина, палюнки, темперъ и цигары.
Сальонъ снарядженый съ столами и креслами (стольцями), та можно собѣ отпочити!

Если хочешъ дати себе красно зфотографовати,
до **Henry Frey**
421 Lackawanna Ave,
SCRANTON, PA
Вырабляе розмаитого сорту фотографіи. Зъ фотографіи малюе образы. Цѣна дешева, а за роботу гарантируе.

Практичный и добрѣ выученый русскій кравецъ!
ІОСИФЪ МОСКВА,
(*JOSEPH MOSKWA*)
Туньо, красно и добрѣ выготовляе розмаитыи убранья. — Шіе униформичне убранье для Братствъ.
Glen Lyon, Pa.
недалеко отъ почты.